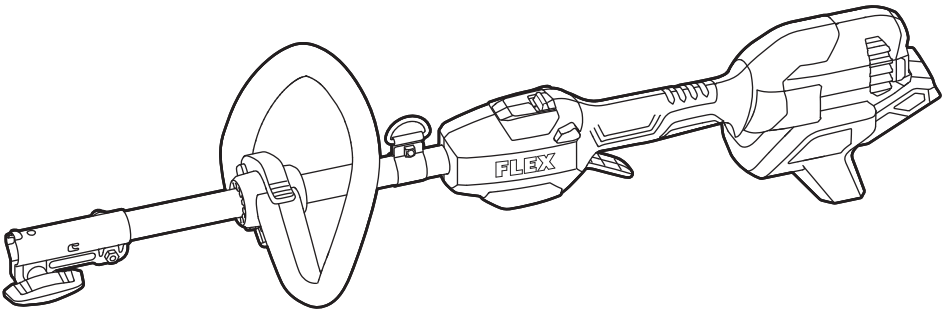
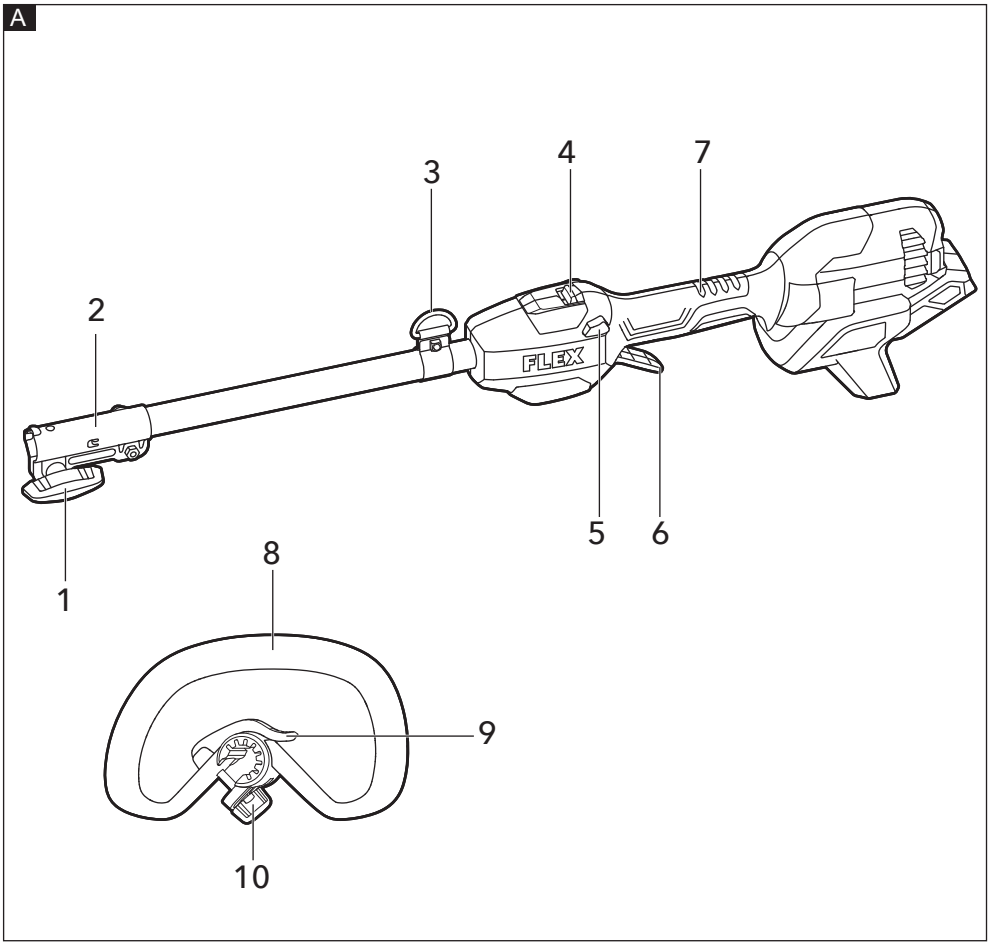
FLEX

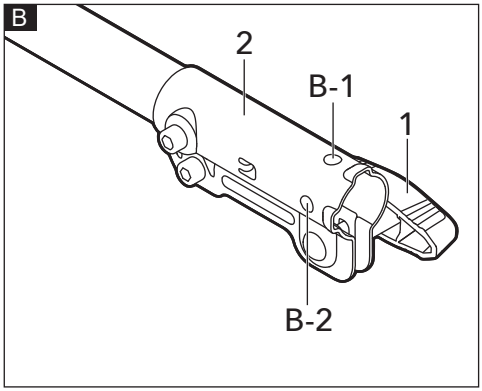
ELEKTROWERKZEUGE

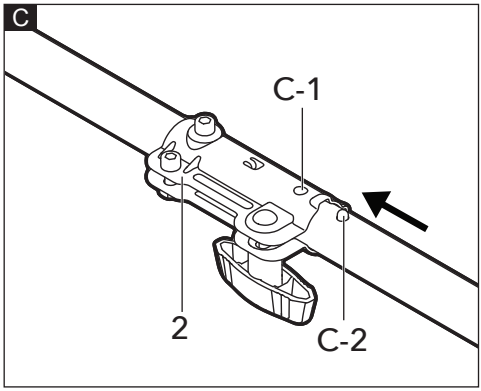
GPH 18-EC

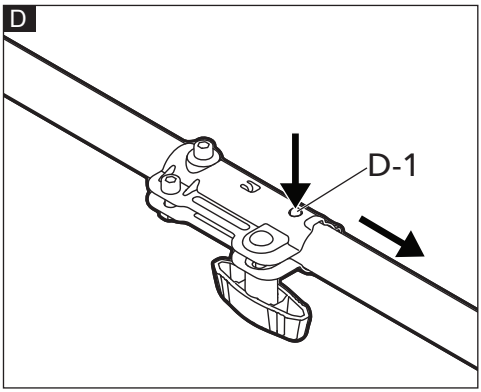


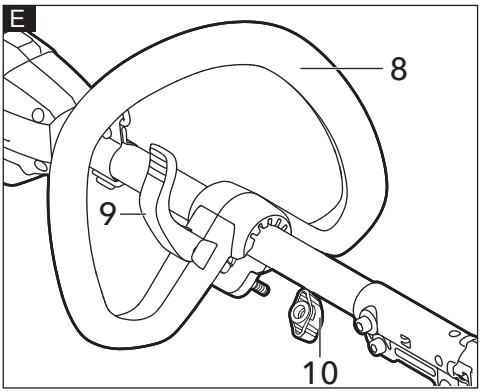
de Originalbetriebsanleitung 6
en Original operating instructions 11
fr Notice d'instructions d'origine 16
it Istruzioni per l'uso originali 21
es Instrucciones de funcionamiento originales 26
pt Instruções de serviço originais 31
nl Originele gebruiksaanwijzing 36
da Originale driftsvejledning 41
no Originale driftsanvisningen 45
sv Originalbruksanvisning 49
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 53
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 57
tr Orijinal işletme kılavuzu 62
pl Instrukcja oryginalna 67
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 72
cs Originální návod k obsluze 77
sk Originálny návod na obsluhu 82
hr Originalna uputa za rad 87
sl Izvirno navodilo za obratovanje 92
ro Instrucţiuni de funcţionare originale 97
bg Оригинално упътване за експлоатация 102
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 107
et Originaalkasutusjuhend 112
lt Originali naudojimo instrukcija 116
lv Lietošanas pamācības oriģināls 121
ar ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية 126

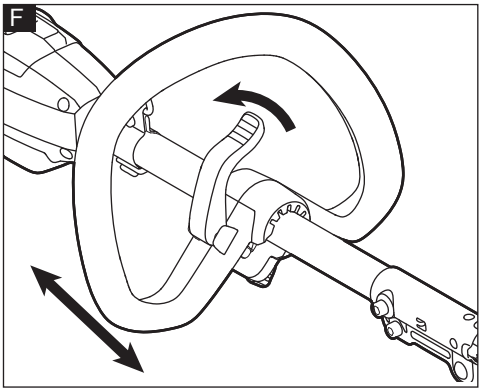

A
3
4
7
2
FLEX
5
6
1
8
9
10

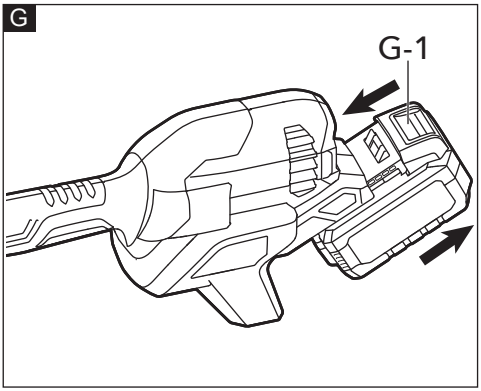

B
2
B-1
1
B-2

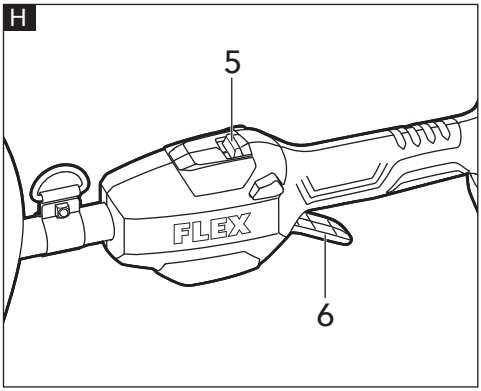

C
C-1
2
C-2

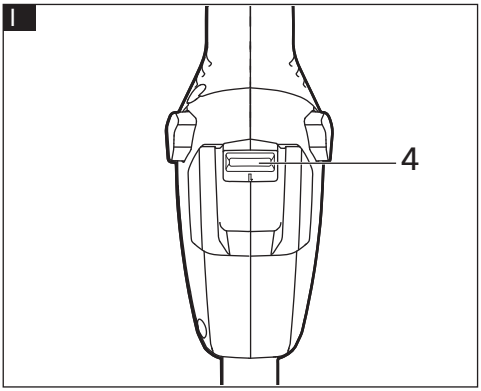

D
D-1


E
8
9
10

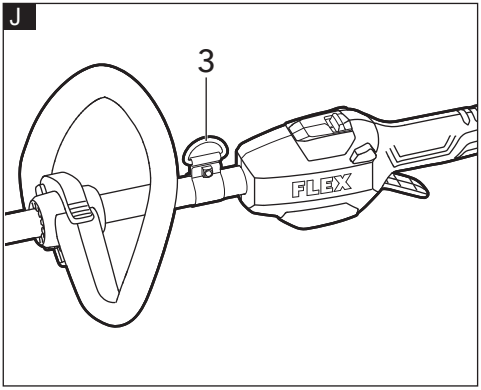

F


G
G-1


H
5
FLEX
6


I
4

J



K



In diesem Handbuch verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ***VORSICHT!***
Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

i ***ANMERKUNG***
Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole auf dem Elektrowerkzeug

V Volt


Lesen Sie die Anweisungen!


Entsorgungshinweise für das Altgerät

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ ***WARNUNG!***
Lesen Sie folgende Informationen vor dem Gebrauch des Elektrowerkzeugs:
- *die vorliegende Betriebsanleitung*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise" zur Handhabung von Elektrowerkzeugen im beiliegenden Heft (Broschüre-Nr.: 315.915),*
- *die aktuell gültigen Betriebsvorschriften und die Unfallverhütungsvorschriften*

Dieses Elektrowerkzeug befindet sich auf dem neuesten Stand der Technik und wurde in Übereinstimmung mit den anerkannten Sicherheitsvorschriften konstruiert.
Dennoch kann das Elektrowerkzeug während der Verwendung eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit des Benutzers oder eines Dritten darstellen oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.
Der Kombimotor darf nur zu seinem
- *bestimmungsgemäßen Zweck und*
- *in einwandfreiem Zustand verwendet werden.*

Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der Kombimotor ist bestimmt
- für den Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zur Verwendung mit den folgenden FLEX Anbauwerkzeugen Rasentrimmer GLT 35 oder später von FLEX eingeführt.

Technische Daten

Werkzeug		GPH 18-EC	
Typ		Kombimotor	
Spannung	V DC	18 V	
Gewicht (ohne Akku)	kg	2,7	
Akku	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Gewicht des Akkus	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Betriebstemperatur		-10 - 40 °C	
Ladetemperatur		4 - 40 °C	
Lagertemperatur		<50°C	
Ladegerät		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Geräteabbildung.

1. **Knebelschraube**
2. **Kupplung**

3. **Schultergurtschlaufe**
4. **Geschwindigkeits-Wählschalter**
5. **Entriegelungsschalter**
6. **Variabler Drehzahlwählschalter**
7. **Hinterer Griff**
8. **Vorderer Haltegriff**
9. **Verriegelungshebel des vorderen Haltegriffs**
10. **Rändelschraube**

Vorbereitung

Aufbau Ihres Kombimotors

Machen Sie sich vor dem Einsatz des Kombimotors mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsanforderungen vertraut.

⚠ ***WARNUNG!***

Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit mit dem Werkzeug zu Fahrlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein unachtsamer Moment ausreicht, um schwere Verletzungen zu verursachen. Machen Sie sich vor der Benutzung eines Werkzeugs unbedingt mit allen Bedienelementen und Sicherheitshinweisen vertraut.

⚠ ***WARNUNG!***

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die nicht für die Benutzung mit diesem Werkzeug empfohlen sind. Derartige Umbauten oder Veränderungen stellen eine Zweckentfremdung dar und können zu schweren Verletzungen führen.

Zusammenbau

⚠ ***WARNUNG!***

Lesen Sie für jedes mit diesem Kombimotor verwendete optionale Anbauwerkzeug dessen Betriebsanleitung vollständig durch und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung sämtlicher Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠ ***WARNUNG!***

Dieser 18-Volt-Kombimotor darf nur mit den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Anbauwerkzeugen verwendet werden. Die Verwendung anderer nicht zugelassener Anbauwerkzeuge kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

⚠ ***WARNUNG!***

Für einige Zubehörteile gelten besondere Sicherheitsanforderungen. Achten Sie insbesondere immer auf die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, die jedem Zubehörteil beiliegt.

⚠ ***WARNUNG!***

Anbauwerkzeuge dürfen in keinem Fall bei laufendem Kombimotor oder mit eingesetztem Akku angebracht, abgenommen oder eingestellt werden. Der Motor muss ausgeschaltet und der Akku abgenommen werden, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen besteht. ***KOMBIMOTOR IN KEINEM FALL OHNE ANBAUWERKZEUG BETREIBEN.***

⚠ ***WARNUNG!***

Der Akku muss immer aus dem Gerät genommen werden, wenn Teile montiert, Einstellungen vorgenommen, Teile gereinigt werden oder das Gerät außer Betrieb genommen wird.

Anbringen/Entfernen des Kombimotor-Anbauwerkzeugs

Anbringen des Anbauwerkzeugs

a) Motor ausschalten und Akku abnehmen.
b) Lösen Sie die Knebelschraube (1) (siehe Abb. B).
c) Der Kombimotor hat zwei Nuten an der Kupplung (2), wobei NUR die Nut (B-2) für die Befestigung des Anbauwerkzeugs verwendet wird: GLT 35.
d) Richten Sie den federbelasteten Stift (C-2) des Anbauwerkzeugs auf die Nut (C-1) an der Kupplung (2) aus und schieben Sie den Schaft des Anbauwerkzeugs in den Schaft des Kombimotors, bis der Stift aus der Nut springt und Sie gleichzeitig ein „Klick"-Geräusch hören (siehe Abb. C).
e) Ziehen Sie am Schaft des Anbauwerkzeugs, um zu überprüfen, ob es sicher in der Kupplung (2) eingerastet ist.
f) Ziehen Sie die Knebelschraube (1) gut fest.

Entfernen des Anbauwerkzeugs (siehe Abb. D)

a) Motor ausschalten und Akku abnehmen.
b) Lösen Sie die Knebelschraube.
c) Drücken Sie den federbelasteten Stift (D-1) nach unten und ziehen oder drehen Sie bei gedrücktem Stift den Schaft des Anbauwerkzeugs aus der Kupplung.

Montage/Einstellung des vorderen Haltegriffs

Montieren des vorderen Haltegriffs (siehe Abb. E)

a) Halten Sie den Motor an und nehmen Sie den Akku aus dem Kombimotor.
b) Entfernen Sie die Rändelschraube (10) und den Verriegelungshebel (9) vom vorderen Haltegriff (8).
c) Montieren Sie den vorderen Haltegriff (8) auf dem Schaft.
d) Stecken Sie den Verriegelungshebel (9) in den vorderen Haltegriff (8) und ziehen Sie dann die Rändelschraube (10) fest. Achten Sie darauf, dass der vordere Haltegriff (8) nach oben gewandt ist, so dass er in Richtung des hinteren Griffs zeigt.
e) Senken Sie den Verriegelungshebel, um den vorderen Haltegriff auf dem Schaft zu fixieren, so dass er sich während des Betriebs nicht auf dem Schaft bewegen kann.

Einstellen der Position des vorderen Haltegriffs (siehe Abb. F)

Der Griff sollte so eingestellt werden, dass der Arm, der den vorderen Haltegriff hält, bei Verwendung des Kombimotores gestreckt ist. Um die Position des vorderen Haltegriffs einzustellen, heben Sie den Verriegelungshebel an, so dass der vordere Haltegriff in die gewünschte Position auf dem Schaft bewegt werden kann. Senken Sie den Verriegelungshebel, damit sich der Griff während des Betriebs auf dem Schaft nicht bewegen kann.

⚠ ***WARNUNG!***

Am Schaft des Kombimotores befindet sich eine Markierung zur Begrenzung des Einstellabstands des vorderen Haltegriffs, um den Anforderungen des vorderen und hinteren Griffabstands zu entsprechen. Verstellen Sie den vorderen Haltegriff niemals über die Position der Markierung hinaus.

⚠ ***WARNUNG!***

Verwenden Sie das Werkzeug nur mit fest montiertem vorderem Haltegriff.

Anbringen/Abnehmen des Akkus (siehe Abb. G)

i ***ANMERKUNG***

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch voll auf.

Anbringen

a) Lassen Sie die Stege am Akku mit den Längsnuten im Gehäuse des Kombimotors fluchten. Schieben Sie dann den Akku in das Gerät.
b) Stellen Sie sicher, dass die Riegel am Akku einrasten und der Akku am Werkzeug befestigt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

i ***ANMERKUNG***

Achten Sie beim Anbringen des Akkus am Gerät darauf, dass die Stege am Akku mit den Längsnuten am Gerät fluchten und dass die Riegel fest einrasten. Das falsche Anbringen des Akkus kann Schäden an den Innenbauteilen verursachen.

Abnehmen

- Drücken Sie den Akku-Freigabeknopf (G-1) und ziehen Sie den Akku heraus.

⚠ ***WARNUNG!***

Akkubetriebene Werkzeuge sind immer in betriebsbereitem Zustand. Nehmen Sie daher beim Tragen oder Transportieren des Werkzeugs immer zuvor den Akku ab. Ihre Hände dürfen weder den Entriegelungsschalter noch den variablen Drehzahlwählschalter berühren. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

Betrieb

Starten/Stoppen des Kombimotors (siehe Abb. H)

⚠ ***WARNUNG!***

Betreiben Sie den Kombimotor niemals ohne Anbauwerkzeug. Versuchen Sie nicht, den Kombimotor ohne Anbauwerkzeug zu starten.

Starten des Kombimotors

a) Um den Kombimotor einzuschalten, drücken Sie den Entriegelungsschalter (5) nach links oder rechts und betätigen Sie dann den variablen Drehzahlwählschalter (6).
b) Je stärker der variable Drehzahlwählschalter (6) betätigt wird, desto höher ist die Drehzahl. Dementsprechend verringert sich die Drehzahl bei nachlassendem Druck auf den Schalter.

Stoppen des Kombimotors

Lassen Sie den variable Drehzahlwählschalter (6) los, um den Kombimotor zu stoppen.

⚠ ***WARNUNG!***

Nehmen Sie bei Arbeitspausen und nach Abschluss der Arbeit stets den Akku aus dem Kombimotor.

Ändern des Geschwindigkeitsmodus (siehe Abb. I)

Schieben Sie den Geschwindigkeits-Wahlschalter (4) auf Position „1" für niedrige Geschwindigkeit oder Position „2" für hohe Geschwindigkeit.

i ***ANMERKUNG***

Die Laufzeit verkürzt sich im Hochgeschwindigkeitsmodus im Vergleich zum Niedriggeschwindigkeitsmodus.

Verwendung des Schultergurts (separat erhältlich)

Legen Sie für einen sicheren und bequemen Betrieb den Gurt über eine Ihrer Schultern und über Ihren Rücken.

a) Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
b) Drücken Sie den Karabinerhaken des Schultergurts herunter, um ihn zu öffnen, und befestigen Sie ihn in der Schlaufe des Schultergurts (3) (siehe Abb. J).
c) Bringen Sie die Länge des Schultergurts in eine bequeme Betriebsposition - halten Sie den Trimmer mit beiden Händen fest: eine Hand am hinteren Griff und die andere Hand am vorderen Haltegriff (siehe Abb. K).

⚠ ***WARNUNG!***

Nehmen Sie ihn bei einem Notfall sofort von Ihrer Schulter, ganz gleich in welcher Weise der Schultergurt angelegt ist.

Wartung und Pflege

⚠ ***WARNUNG!***

Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug ausführen.

Reinigung

⚠ ***VORSICHT!***

Tragen Sie beim Reinigen mit Druckluft immer eine Schutzbrille.

Reinigen Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung ist abhängig von Material und Einsatzdauer. Den Gehäuseinnenraum und den Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ausblasen.

Reparaturen

Reparaturen sollten nur von einem Vertragskundendienst ausgeführt werden.

Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Zubehör, ist in den Katalogen des Herstellers zu finden. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: **www.flex-tools.com**.

Entsorgungshinweise

⚠ ***WARNUNG!***

Machen Sie Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden, unbrauchbar:

– *Netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Abtrennen des Netzkabels,*
– *akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.*



Nur EU-Länder Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll werfen!

In accordance with the European Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden.

Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

WARNUNG!

Akkus/Batterien weder im Hausmüll entsorgen noch ins Feuer oder Wasser werfen. Altbatterien/Akkus nicht öffnen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder Alt-Batterien/Akkus recycelt werden.

ANMERKUNG

Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass das unter „Technische Spezifikationen" beschriebene Produkt den folgenden Normen oder normativen Dokumenten entspricht:

EN 62841 in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Verantwortlich für technische Dokumente:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Technischer Leiter	Leiter Qualitätsabteilung (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

i ***NOTE***
Denotes application tips and important information.

Symbols on the power tool

V Volts


Read the instructions!


Disposal information for the old machine

For your safety

⚠ ***WARNING!***
Before using the power tool, please read the follow:
- *these operating instructions,*
- *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315.915),*
- *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*

This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.
Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged.
The power head may be used only
- *as intended,*
- *in perfect working order.*

Faults that impair safety must be repaired immediately.

Intended use

The power head is intended
- for commercial use in industry and trade,
- for using with only the following FLEX attachments Line Trimmer GLT 35 or subsequently introduced by FLEX.

Technical data

Tool		GPH 18-EC	
Type		Power Head	
Voltage	Vdc	18V	
Weight (without battery back)	kg	2.7	
Battery	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Weight of battery	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Working Temperature		-10~40°C	
Charging Temperature		4~40°C	
Storage Temperature		<50°C	
Charger		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Overview (see figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. **Wing knob**
2. **Coupler**
3. **Shoulder-strap loop**
4. **Speed mode switch**
5. **Lock-off button**
6. **Variable-speed trigger switch**
7. **Rear handle**
8. **Front-assist handle**
9. **Assist-handle lock-lever**
10. **Screw knob**

Preparation

Know your power head

Before attempting to use the power head, familiarize yourself with all of its operating features and safety requirements.

⚠ ***WARNING!***

Do not allow familiarity with the tool to cause carelessness. Remember that one careless moment is enough to cause severe injury. Before attempting to use any tool, be sure to become familiar with all of the operating features and safety instructions.

⚠ ***WARNING!***

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

Assembly

⚠ ***WARNING!***

Read and understand the entire Operator's Manual for each optional attachment used with this power head and follow all warnings and instructions. Failure to follow all instructions could result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

⚠ ***WARNING!***

This 18V power head is designed to be used only with the attachment models that are specified in this Operator's Manual. Use of other, unauthorized attachments could cause serious personal injuries or property damage.

⚠ ***WARNING!***

Some accessories have specific requirements related to safety. Always pay special attention to such instructions in the manual that accompanies each accessory.

⚠ ***WARNING!***

Never install, remove, or adjust any attachment while the power head is running or with the battery installed. Failure to stop the motor and remove the battery can cause serious personal injury. ***NEVER OPERATE THE POWER HEAD WITHOUT AN ATTACHMENT.***

⚠ ***WARNING!***

Always remove the battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when the product is not in use.

Installing/removing the power head attachment

To install the attachment

a) Stop the motor and remove the battery pack.
b) Loosen the wing knob (1) (see Fig B).
c) The power head has two grooves on the coupler (2), ONLY the groove(B-2) is used to connect attachment: GLT 35.
d) Align the spring-loaded pin (C-2) on the attachment with the groove (C-1) on the coupler (2) and push the attachment shaft into the power head shaft until the pin pops out of the groove and you hear an audible "click" sound at the same time (see Fig C).
e) Pull the shaft of the attachment to verify that it is securely locked into the coupler (2).
f) Tighten the wing knob (1) securely.

To remove the attachment (See Fig D)

a) Stop the motor and remove the battery pack.
b) Loosen the wing knob.
c) Press down the spring-loaded pin (D-1), with the pin pressed, pull or twist the attachment shaft out of the coupler.

Mounting / adjusting the front-assist handle

To mount the front-assist handle (see Fig E)

a) Stop the motor and remove the battery pack from the power head.
b) Remove the screw knob (10) and the lock lever (9) from the front-assist handle (8).
c) Mount the front-assist handle (8) on the shaft.
d) Insert the lock lever (9) into the front-assist handle (8), and then tighten the screw knob (10). Make sure that the front-assist handle (8) faces upwards so that it points toward the rear handle.
e) Lower the lock lever to secure the front-assist handle onto the shaft so that it cannot move on the shaft during operation.

To adjust the front-assist handle position (see Fig F)

The handle should be adjusted so that the arm holding the front-assist handle is straight when using the power head.
To adjust the front-assist handle position, lift the lock lever so that the front-assistant handle can be moved to the desired position along the shaft. Lower the lock lever so that the handle cannot move on the shaft during operation.

⚠ ***WARNING!***

There is a tag on the power head shaft to limit the adjustment distance of the front-assist handle to meet the requirements of the front and rear handle distance. Never adjust the front-assist handle beyond the tag position.

⚠ ***WARNING!***

Never operate the tool without the front-assist handle firmly in place.

Attaching/removing the battery pack (see Fig G)

ⓘ ***NOTE***

Fully charge the battery pack before first use.

To attach

a) Align the raised portion on the battery pack with the grooves in the power head housing, then slide the battery pack onto the tool.
b) Make sure that the latches on the battery pack snap into place and the battery pack is secured to the tool before operation.

ⓘ ***NOTE***

When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on the battery pack aligns with the groove on the tool and the latches snap into place properly. Improper assembly of the battery pack can cause damage to internal components.

To remove

- Press the battery-release button (G-1) and pull the battery pack out.

⚠ ***WARNING!***

Battery tools are always in operating condition. Therefore, to avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep your hands clear of the lock-off button and variable speed trigger switch when carrying or transporting the tool.

Operating

Starting/stopping the power head (see Fig H)

⚠ ***WARNING!***

Never operate the power head without an attachment. Do not attempt to start the power head without an attachment.

To start the power head

a) To turn the power head ON, push the lock-off button (5) to left or right and then depress the variable-speed trigger switch (6).
b) The variable-speed trigger switch (6) delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

To stop the power head

Release the variable-speed trigger switch (6) to stop the power head.

⚠ ***WARNING!***

Always remove the battery pack from the power head during work breaks and after finishing work.

Changing speed mode (see Fig I)

Slide the speed-selector switch (4) to position "1" for low speed or position "2" for high speed.

ⓘ ***NOTE***

The runtime will decrease in high-speed mode compared to that in low-speed mode.

Using shoulder strap (sold separately)

For safe and comfortable operation, put the strap over one of your shoulders and across your back.

a) Remove the battery pack from the power head.
b) Depress the shoulder strap carabiner to open it and attach it into the shoulder-strap loop (3) (see Fig J).
c) Adjust the shoulder strap length to a comfortable operating position – hold the trimmer with both hands: one hand on the rear handle and the other hand on the front-assist handle (see Fig K).

⚠ ***WARNING!***
When an emergency occurs, take the shoulder strap off from your shoulder immediately, no matter what way the strap is on.

Maintenance and care

⚠ ***WARNING!***
Before performing any work on the power tool, remove the battery pack from the tool.

Cleaning

⚠ ***CAUTION!***
When cleaning with compressed air, always wear goggles.
Regularly clean the power tool and ventilation slots. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use. Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.

Repairs

Repairs should only be carried out by an authorized customer service centre.

Spare parts and accessories

Other accessories, in particular tools and accessories, can be found in the manufacturer's catalogues. Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage: **www.flex-tools.com**.

Disposal information

⚠ ***WARNING!***
Render redundant power tools unusable:
- *mains operated power tool by removing the power cord,*
- *battery operated power tool by removing the battery.*

EU countries only
Do not throw electric power tools into the household waste!
In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
Raw material recovery instead of waste disposal.

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

⚠ ***WARNING!***
Do not throw batteries into the household waste, fire or water. Do not open used batteries.
EU countries only:
In accordance with Directive 2006/66/EC defective or used batteries must be recycled.

i ***NOTE***
Please ask your dealer about disposal options!

CE-Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical specifications" conforms to the following standards or normative documents:
EN 62841 in accordance with the regulations of the directives 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Responsible for technical documents:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Technical Director	Head of Quality Department (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

UK CA Declaration of Conformity

We as the manufacturer: **FLEX Elektrowerkzeuge GmbH,** Business address: **Bahnhofstr. 15, 71711 Steinheim, Germany** declare under our sole responsibility, that the product(s) described under „Technical specifications" fulfills all the relevant provisions of **The Supply of Machinery (Safety) Regulations** S.I. 2008/1597 and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **Electromagnetic Compatibility Regulations** S.I. 2016/1091, **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations** S.I. 2012/3032 and are manufactured in accordance with the following designated Standards:
BS EN 62841-1:2015
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
Place of declaration: **Steinheim, Germany.**
Responsible person: **Peter Lameli, Technical Director – FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH**
Contact details for Great Britain: FLEX Power Tools Limited, Unit 8 Anglo Office Park, Lincoln Road, HP 12, 3RH Buckinghamshire, United Kingdom.

i.V.

Peter Lameli
Technical Director

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

08.20.2023

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

Symboles utilisés dans ce manuel

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ***ATTENTION !***
Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

i ***REMARQUE***
Indique des conseils et des informations importantes.

Symboles figurant sur l'outil électrique

V Volts


Lisez les instructions !


Information sur l'élimination de l'outil usagé

Consignes de sécurité

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Avant d'utiliser l'outil électrique, veuillez lire :
- *les présentes consignes d'utilisation,*
- *lles « Consignes générales de sécurité » relatives à la manipulation des outils électriques dans le livret fourni (brochure n° : 315.915),*
- *lles règles applicables sur le site et la réglementation relative à la prévention des accidents.*

Cet outil électrique est un outil de pointe et a été conçu conformément aux règles de sécurité reconnues.
Néanmoins, lors de l'utilisation, l'outil électrique peut représenter un danger pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou d'un tiers, ou l'outil électrique ou d'autres biens peuvent subir des dommages.

Le bloc moteur ne peut être utilisé que
- *aux fins prévues,*
- *en parfait état de fonctionnement.*

En cas de défaillances pouvant compromettre la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.

Utilisation prévue
Le bloc moteur est destiné
- à un usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
- à être utilisé uniquement avec les accessoires FLEX suivants : taille-bordure GLT 35 ou présenté ultérieurement par FLEX.

Spécifications techniques

Outil		GPH 18-EC	
Type		Bloc moteur	
Tension	Vdc	18 V	
Poids (sans batterie)	kg	2,7	
Batterie	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Poids de la batterie	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Température d'utilisation		-10~40°C	
Température de charge		4~40°C	
Température de stockage		< 50 °C	
Chargeur		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Vue d'ensemble (voir image A)

La numérotation des parties du produit fait référence à l'illustration de l'appareil sur la page des schémas.

1. **Bouton à oreilles**
2. **Raccord**
3. **Attache de sangle d'épaule**

4. **Sélecteur de vitesse**
5. **Bouton de blocage**
6. **Gâchette à vitesse variable**
7. **Poignée arrière**
8. **Poignée de manœuvre avant**
9. **Manette de verrouillage de la poignée d'assistance**
10. **Bouton à vis**

Préparations

Description du bloc moteur

Avant d'essayer d'utiliser le bloc moteur, familiarisez-vous avec l'ensemble de ses fonctionnalités et de ses exigences de sécurité.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ne laissez pas la familiarité acquise avec l'outil vous pousser à la négligence. N'oubliez pas qu'un seul instant d'inattention suffit pour provoquer de graves blessures. Avant d'essayer d'utiliser un outil, veillez à vous familiariser avec l'ensemble des fonctionnalités et des consignes de sécurité.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cet outil. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant conduire à des blessures corporelles graves.

Installation

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Vous devez lire et comprendre l'intégralité du mode d'emploi de chaque accessoire en option utilisé sur ce bloc moteur et respecter l'ensemble des consignes et avertissements. Le non-respect de l'intégralité des consignes peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ce bloc moteur de 18 V est conçu pour être utilisé uniquement avec les modèles d'accessoires spécifiés dans le présent mode d'emploi. L'utilisation d'autres extensions non autorisées est susceptible d'entraîner des blessures corporelles graves ou d'endommager des biens.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Certains accessoires ont des exigences spécifiques liées à la sécurité. Portez toujours une attention particulière aux instructions contenues dans le mode d'emploi qui accompagne chaque accessoire.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

N'essayez en aucun cas d'installer, d'enlever ou de régler un accessoire quand le bloc moteur est en marche ou quand la batterie est installée. Ne pas éteindre le moteur et ne pas retirer la batterie peut provoquer des blessures corporelles graves. ***N'UTILISEZ JAMAIS LE BLOC MOTEUR SANS UN ACCESSOIRE.***

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Toujours retirer la batterie du produit avant d'assembler des pièces, d'effectuer une opération de réglage ou de nettoyage, et lorsque vous n'utilisez pas le produit.

Installation/retrait de l'accessoire du bloc moteur

Pour installer l'accessoire

a) Éteignez le moteur et retirez la batterie.
b) Desserrez le bouton à oreilles (1) (voir Fig B).
c) Le bloc moteur a deux rainures sur le raccord (2), SEULE la rainure (B-2) est utilisée pour connecter l'accessoire : GLT 35.
d) Alignez la goupille à ressort (C-2) de l'accessoire avec la rainure (C-1) du raccord (2) et poussez l'arbre de fixation dans l'arbre du bloc moteur jusqu'à ce que la goupille sorte de la rainure avec un bruit de déclic audible (voir Fig C).
e) Tirez sur le manche de l'extension pour vérifier qu'il est bien fixé dans le raccord (2).
f) Serrez fermement le bouton à oreilles (1).

Pour enlever l'accessoire (voir Fig D)

a) Éteignez le moteur et retirez la batterie.
b) Desserrez la molette papillon.
c) Appuyez sur la goupille à ressort (D-1), avec la goupille enfoncée, tirez ou tournez l'arbre de fixation pour le sortir du raccord.

Montage / réglage de la poignée de manœuvre avant

Pour monter la poignée de manœuvre avant (voir Fig E)

a) Arrêtez le moteur et retirez la batterie du bloc moteur.
b) Retirez le bouton à vis (10) et la manette de verrouillage (9) de la poignée de manœuvre avant (8).
c) Montez la poignée de manœuvre avant (8) sur l'arbre.
d) Insérez la manette de verrouillage (9) dans la poignée de manœuvre avant (8), puis serrez le bouton à vis (10). Assurez-vous que la poignée de manœuvre avant (8) est orientée vers le haut afin qu'elle pointe vers la poignée arrière.
e) Abaissez la manette de verrouillage pour fixer la poignée de manœuvre avant sur l'arbre afin qu'elle ne puisse pas bouger sur l'arbre au cours du travail.

Pour régler la position de la poignée de manœuvre avant (voir Fig F)

La poignée doit être réglée de manière à ce que le bras tenant la poignée de manœuvre avant soit droit lors de l'utilisation du bloc moteur.
Pour ajuster la position de la poignée de manœuvre avant, soulevez la manette de verrouillage de manière à pouvoir déplacer la poignée de manœuvre avant vers la position souhaitée le long de l'arbre. Abaissez la manette de verrouillage de manière à ce que la poignée ne puisse pas bouger sur l'arbre au cours du travail.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Il y a une étiquette sur l'arbre du bloc moteur pour limiter la distance de réglage de la poignée de manœuvre avant afin de répondre aux exigences de distance entre les poignées avant et arrière. Ne réglez jamais la poignée de manœuvre avant au-delà de la position de l'étiquette.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
N'utilisez jamais l'outil si la poignée de manœuvre n'est pas solidement fixée.

Installation/retrait de la batterie (voir Fig G)

i ***REMARQUE***
Rechargez la batterie au maximum avant de l'utiliser pour la première fois.

Pour attacher la batterie

a) Alignez la partie surélevée de la batterie avec les rainures du boîtier du bloc moteur, puis faites coulisser la batterie sur l'outil.
b) Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que les verrous de la batterie se mettent bien en place et que la batterie est bien fixée à l'outil.

i ***REMARQUE***
Lorsque vous placez la batterie sur l'outil, assurez-vous que l'arête surélevée de la batterie s'aligne avec la rainure située sur l'outil et que les loquets s'enclenchent correctement. Une mauvaise insertion de la batterie peut endommager des composants internes.

Retrait

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (G-1) de la batterie et tirez la batterie hors de l'outil.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Les outils à batterie sont toujours en état de fonctionnement. Ainsi, afin d'éviter tout risque de blessures graves, retirez toujours la batterie et gardez vos doigts à distance du bouton de verrouillage et de la gâchette lorsque vous portez ou transportez l'outil.

Utilisation

Démarrage/arrêt du bloc moteur (voir Fig. H)

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
N'utilisez jamais le bloc moteur sans un accessoire. N'essayez pas de démarrer le bloc moteur sans accessoire.

Démarrage du bloc moteur

a) Pour allumer le bloc moteur, actionnez le bouton de verrouillage (5) vers la gauche ou la droite, puis enfoncez la gâchette à vitesse variable (6).
b) Avec la gâchette à vitesse variable (6), plus vous appuyez sur la gâchette, plus la

vitesse augmente, et inversement.

Pour arrêter le bloc moteur

Relâchez la gâchette à vitesse variable (6) pour arrêter le bloc moteur.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Retirez toujours la batterie du bloc moteur pendant les pauses et après avoir terminé le travail.

Changement de mode de vitesse (voir Fig I)

Mettez le sélecteur de vitesse (4) sur la position 1 pour une vitesse lente ou sur la position 2 pour une vitesse rapide.

i ***REMARQUE***

L'autonomie diminuera en mode haute vitesse par rapport à celle en mode basse vitesse.

Utilisation de la bandoulière (vendue séparément)

Pour un fonctionnement plus sûr et plus confortable, placez la sangle sur l'une de vos épaules et en travers de votre dos.

a) Retirez la batterie du bloc moteur.

b) Appuyez sur le mousqueton de la bandoulière pour l'ouvrir et fixez-le sur la boucle de la bandoulière (3) (voir Fig J).

c) Réglez la longueur de la bandoulière pour obtenir une position de travail confortable – tenez la machine à deux mains : une main sur la poignée arrière et l'autre sur la poignée de manœuvre avant (voir Fig. K).

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

En cas d'urgence, retirez la sangle immédiatement de votre épaule, quelle que soit la manière dont elle est portée.

Maintenance et entretien

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Avant tout travail sur l'outil, retirez la batterie de l'outil.

Nettoyage

⚠ ***ATTENTION !***

Lors du nettoyage à l'air comprimé, portez toujours des lunettes de protection.

Nettoyez régulièrement l'outil électrique et les ouïes de ventilation. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de la durée d'utilisation.

Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur avec de l'air comprimé sec.

Réparations

Toute opération de réparation doit impérativement être réalisée par un service technique agréé.

Pièces de rechange et accessoires

Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de la défonceuse, consultez les catalogues du fabricant. Vous trouverez des schémas et des listes de pièces de rechange sur notre site internet : **www.flex-tools.com.**

Informations relatives à l'élimination des déchets

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Rendre les outils électriques usagés inutilisables :

– *en retirant le cordon d'alimentation des outils filaires,*

– *en retirant la batterie des outils sans fil.*



Pays de l'UE uniquement : Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.



Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans l'eau. N'ouvrez pas des batteries usagées.

Pays de l'UE uniquement :
Conformément à la directive 2006/66/CE, les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées.

i ***REMARQUE***

N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !

CE-Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit dans les « Spécifications techniques » est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 62841 conformément aux réglementations des directives 2014/30/UE, 2006/42/EC, 2011/65/UE.

Responsable pour les documents techniques :
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli
Directeur technique

Klaus Peter Weinper
Chef du Service Qualité

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exemption de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.

Simboli utilizzati in questo manuale

⚠ ***AVVERTENZA!***
Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ ***ATTENZIONE!***
Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.

i ***NOTA***
Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.

Simboli sull'utensile elettrico

V Volt


Leggere le istruzioni


Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi elettrici

Per la propria sicurezza

⚠ ***AVVERTENZA!***
Prima di usare l'utensile elettrico, leggere e rispettare:
- *Queste istruzioni per l'uso*
- *Le "Istruzioni di sicurezza generali" sull'uso degli utensili elettrici nel libretto incluso (libretto n. 315.915)*
- *Le leggi e le normative locali in vigore relative alla prevenzione degli incidenti*

Questo utensile elettrico di ultima generazione è stato costruito conformemente alle normative di sicurezza in vigore.
Tuttavia, quando è in funzione, l'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni, anche mortali, all'operatore o a terze parti e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà.
Questa unità motore deve essere utilizzata esclusivamente:
- *Per gli scopi previsti*
- *se perfettamente funzionante*

Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.

Destinazione d'uso
Questa unità motore è progettata:
- Per l'uso in ambito industriale e commerciale
- Esclusivamente per l'uso con l'accessorio decespugliatore a filo FLEX GLT 35 o modelli introdotti successivamente da FLEX.

Specifiche tecniche

Utensile		GPH 18-EC	
Tipo		Unità motore	
Tensione	V CC	18 V	
Peso (senza gruppo batteria)	kg	2,7	
Batteria	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Peso della batteria	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Temperatura di funzionamento		Da –10°C a 40°C	
Temperatura di ricarica		Da 4°C a 40°C	
Temperatura di conservazione		< 50°C	
Caricabatteria		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Descrizione dell'utensile (Fig. A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione dell'utensile nella pagina delle figure.

1. **Manopola di fissaggio**
2. **Attacco**
3. **Anello di aggancio della tracolla**
4. **Selettore della velocità**
5. **Pulsante di sbloccaggio**

6. **Interruttore a velocità variabile**
7. **Impugnatura posteriore**
8. **Impugnatura ausiliaria anteriore**
9. **Leva di bloccaggio dell'impugnatura ausiliaria**
10. **Vite a manopola**

Preparazione

Familiarizzarsi con l'unità motore

Prima di usare l'unità motore, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

⚠ ***AVVERTENZA!***

La familiarità con questo utensile non deve rendere l'operatore disattento. Un solo momento di disattenzione può causare lesioni gravi. Prima di usare qualsiasi utensile, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Non tentare di modificare l'utensile o usare accessori non raccomandati per l'uso con questo utensile. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

Assemblaggio

⚠ ***AVVERTENZA!***

Leggere e comprendere integralmente il manuale di istruzioni di ogni accessorio opzionale installabile su questa unità motore, e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Questa unità motore da 18 V è progettata per essere utilizzata esclusivamente con gli accessori specificati in questo manuale. L'uso di altri accessori non autorizzati comporta il rischio di danni e lesioni gravi.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Alcuni accessori hanno specifici requisiti di sicurezza. Prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni presenti nel manuale incluso con ogni accessorio.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Non installare, rimuovere o regolare un accessorio quando l'unità motore è in funzione o con la batteria installata. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi. ***NON UTILIZZARE L'UNITÀ MOTORE SENZA UN ACCESSORIO.***

⚠ ***AVVERTENZA!***

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio quando non è in uso e prima delle operazioni di assemblaggio, regolazione e pulizia.

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DI UN ACCESSORIO

Installazione dell'accessorio

a) Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
b) Allentare la manopola di fissaggio (1) (Fig. B).
c) Sull'attacco (2) dell'unità motore sono presenti due fori; utilizzare SOLO il foro B-2 per collegare l'accessorio GLT 35.
d) Allineare il perno a molla C-2 sull'accessorio con il foro C-1 sull'attacco (2) e inserire l'asta dell'accessorio nell'asta dell'unità motore finché il perno non fuoriesce dal foro; contemporaneamente verrà emesso un "clic" (Fig. C).
e) Tirare l'asta dell'accessorio per verificare che sia fissata saldamente nell'attacco (2).
f) Serrare la manopola di fissaggio (1).

Rimozione dell'accessorio (Fig. D)

a) Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
b) Allentare la manopola di fissaggio.
c) Tenere premuto il perno a molla D-1 ed estrarre l'asta dell'accessorio tirandola o ruotandola.

Installazione e regolazione dell'impugnatura ausiliaria anteriore

Installazione dell'impugnatura ausiliaria anteriore (Fig. E)

a) Arrestare il motore o e rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore.
b) Rimuovere la vite a manopola (10) e la leva di bloccaggio (9) dall'impugnatura ausiliaria anteriore (8).

c) Fissare l'impugnatura ausiliaria anteriore (8) sull'asta.
d) Inserire la leva di bloccaggio (9) nell'impugnatura ausiliaria anteriore (8) e serrare la vite a manopola (10). Assicurarsi che l'impugnatura ausiliaria anteriore (8) sia rivolta verso l'alto e orientata verso l'impugnatura posteriore.
e) Abbassare la leva di bloccaggio per fissare l'impugnatura ausiliaria anteriore sull'asta ed evitare che possa spostarsi durante l'uso.

Regolazione dell'impugnatura ausiliaria anteriore (Fig. F)

Regolare l'impugnatura in modo tale che il proprio braccio sia dritto durante l'uso dell'unità motore.
Per regolare la posizione dell'impugnatura ausiliaria anteriore, sollevare la leva di bloccaggio e spostare l'impugnatura lungo l'asta. Abbassare la leva di bloccaggio per fissare l'impugnatura ed evitare che possa spostarsi durante l'uso.

⚠ ***AVVERTENZA!***
Sull'asta dell'unità motore è presente un indicatore che limita la distanza tra l'impugnatura ausiliaria anteriore e l'impugnatura posteriore. Non spostare l'impugnatura ausiliaria anteriore oltre tale indicatore.

⚠ ***AVVERTENZA!***
Non usare l'utensile se l'impugnatura ausiliaria anteriore non è posizionata saldamente.

Installazione/rimozione del gruppo batteria (Fig. G)

ⓘ ***NOTA***
Ricaricare completamente il gruppo batteria prima del primo utilizzo.

Installazione

a) Allineare la sporgenza sul gruppo batteria con le scanalature sull'unità motore, quindi fare scorrere il gruppo batteria sull'utensile.
b) Assicurarsi che i dispositivi di bloccaggio sul gruppo batteria si incastrino in posizione e che il gruppo batteria sia fissato saldamente prima dell'uso.

ⓘ ***NOTA***
Durante l'installazione del gruppo batteria, assicurarsi che la sporgenza sul gruppo batteria sia allineata con la scanalatura sull'utensile e che i dispositivi di bloccaggio si fissino correttamente. L'installazione scorretta del gruppo batteria può danneggiare i componenti interni.

Rimozione

- Premere il pulsante di rilascio della batteria G-1 ed estrarre il gruppo batteria.

⚠ ***AVVERTENZA!***
Gli utensili a batteria sono sempre in condizioni operative. Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria e tenere le mani lontane dal pulsante di sbloccaggio e dall'interruttore a velocità variabile durante il trasporto dell'utensile.

Utilizzo

Avvio/arresto dell'unità motore (Fig. H)

⚠ ***AVVERTENZA!***
Non utilizzare l'unità motore senza un accessorio. Non tentare di avviare l'unità motore senza un accessorio.

Avvio dell'unità motore

a) Per avviare l'unità motore, portare il pulsante di sbloccaggio (5) verso destra o sinistra e premere l'interruttore a velocità variabile (6).
b) Premere l'interruttore a velocità variabile (6) con più forza per aumentare la velocità o con meno forza per ridurla.

Arresto dell'unità motore

Rilasciare l'interruttore a velocità variabile (6) per arrestare l'unità motore.

⚠ ***AVVERTENZA!***
Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore durante le pause e al termine del lavoro.

Selezione della velocità (Fig. I)

Portare il selettore della velocità (4) in posizione 1 per la bassa velocità o in posizione 2 per l'alta velocità.

ⓘ ***NOTA***
L'alta velocità riduce l'autonomia rispetto alla bassa velocità.

Utilizzo della tracolla (venduta separatamente)

Per un uso più sicuro e confortevole dell'unità motore, indossare la tracolla sul petto appoggiandola a una spalla.

a) Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore.
b) Premere il moschettone della tracolla per aprirlo e fissarlo all'anello di aggancio della tracolla (3) (Fig. J).
c) Dopo aver regolato la lunghezza e la posizione della tracolla, tenere l'utensile con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra sull'impugnatura ausiliaria anteriore (Fig. K).

⚠ ***AVVERTENZA!***

In caso di emergenza, sfilare immediatamente la tracolla dalla spalla, indipendentemente dalla sua modalità di fissaggio.

Pulizia e manutenzione

⚠ ***AVVERTENZA!***

Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione sull'utensile.

Pulizia

⚠ ***AVVERTENZA!***

Durante la pulizia con aria compressa, indossare protezioni per gli occhi.

Pulire periodicamente l'utensile elettrico e le aperture di ventilazione. La frequenza della pulizia dipende dal tipo di materiale lavorato e dalla frequenza di utilizzo. Pulire l'interno dell'involucro e il motore con aria compressa.

Riparazioni

Qualsiasi operazione di riparazione deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato.

Parti di ricambio e accessori

Ulteriori accessori e utensili sono disponibili nei cataloghi del costruttore. Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web: **www.flex-tools.com**.

Informazioni sullo smaltimento

⚠ ***AVVERTENZA!***

Rendere inutilizzabili gli utensili elettrici come descritto di seguito.

– *Per gli utensili con cavo: rimuovere il cavo di alimentazione.*
– *Per gli utensili cordless: rimuovere la batteria.*

Solo Paesi UE

Non smaltire l'utensile elettrico insieme ai rifiuti domestici.

Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e della sua applicazione nella giurisdizione nazionale, gli apparecchi elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.

L'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie usate.

Solo Paesi UE

Ai sensi della direttiva 2006/66/EC, le batterie usate o difettose devono essere riciclate.

i ***NOTE***

Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

CE-Dichiarazione di conformità

Si dichiara sotto propria responsabilità che il prodotto descritto alla sezione "Specifiche tecniche" è conforme ai seguenti standard o documenti normativi.

EN 62841 ai sensi dei regolamenti delle direttive 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Responsabile dei documenti tecnici:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli Responsabile tecnico	Klaus Peter Weinper Responsabile dell'Ufficio Qualità (UQ)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile.
Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

Símbolos utilizados en este manual

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.

i ***NOTA***
Indica consejos de aplicación e información importante.

Símbolos en la herramienta eléctrica

V Voltios


¡Lea las instrucciones!


Información para la eliminación de la herramienta vieja

Por su seguridad

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Antes de usar la herramienta eléctrica, lea los documentos siguientes:
- *estas instrucciones de funcionamiento,*
- *las «Instrucciones generales de seguridad» sobre el manejo de herramientas eléctricas incluidas en el folleto adjunto (n.º: 315.915),*
- *los reglamentos locales vigentes actualmente y las normativas sobre prevención de accidentes.*

Esta herramienta eléctrica incorpora la tecnología más avanzada y ha sido fabricada cumpliendo las normativas de seguridad reconocidas.
No obstante, cuando se utiliza la herramienta eléctrica, podría producirse un riesgo para la integridad física y la vida del usuario y de terceros, o daños en la herramienta u otros daños materiales.
El conjunto de motor debe utilizarse únicamente
- *del modo previsto,*
- *en perfecto estado de funcionamiento.*

Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.

Uso previsto
El conjunto de motor está previsto
- para uso comercial en la industria y el comercio,
- para usar sólo con los siguientes accesorios cortabordes con cabezal de hilo FLEX GLT 35 o introducidos posteriormente por FLEX.

Datos técnicos

Herramienta		GPH 18-EC	
Tipo		Conjunto de motor	
Tensión	Vcc	18 V	
Peso (sin batería)	kg	2,7	
Batería	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Peso de la batería	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Temperatura de funcionamiento		-10~40 °C	
Temperatura de carga		4~40 °C	
Temperatura de almacenamiento		<50 °C	
Cargador		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Vista general (ver la figura A)

La numeración de los elementos del producto se refiere a la ilustración de la herramienta en la página de gráficos.

1. **Mando de mariposa**
2. **Acoplador**

3. **Presilla para la correa bandolera**
4. **Interruptor de modo de velocidad**
5. **Botón de desbloqueo**
6. **Gatillo interruptor para la velocidad variable**
7. **Empuñadura trasera**
8. **Empuñadura auxiliar delantera**
9. **Palanca de bloqueo de la empuñadura auxiliar**
10. **Perilla del tornillo**

Preparación

Familiarícese con el conjunto de motor

Antes de utilizar el conjunto de motor, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y requisitos de seguridad.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

No permita que el hecho de estar familiarizado con la herramienta le haga descuidarse. Recuerde que basta un momento de descuido para causar lesiones graves. Antes de intentar utilizar cualquier herramienta, asegúrese de familiarizarse con todas las características de funcionamiento y las instrucciones de seguridad.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

No intente modificar esta herramienta en modo alguno ni fabricar accesorios no recomendados para su uso en esta herramienta. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.

Montaje

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Lea y comprenda perfectamente el manual del usuario de cada accesorio opcional utilización con este conjunto de motor y respete todas las advertencias e instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Este conjunto motor de 18 V está diseñado para utilizarse únicamente con los modelos de accesorios que se especifican en este Manual del usuario. La utilización de otros accesorios no autorizados podría provocar lesiones graves o daños materiales.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Algunos accesorios tienen requisitos específicos relacionados con la seguridad. Preste siempre especial atención a dichas instrucciones en el manual que acompaña a cada accesorio.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

No instale, retire o ajuste nunca ningún accesorio mientras el conjunto de motor esté funcionando o con la batería instalada. Si no se apaga el motor y se retira la batería pueden producirse lesiones graves. ***NO UTILICE NUNCA EL CONJUNTO DE MOTOR SIN NINGÚN ACCESORIO.***

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Quite siempre la batería del producto antes de instalar piezas, efectuar ajustes, proceder a su limpieza, o cuando el producto no esté en uso.

Montaje/desmontaje del conjunto de motor

Instalación del accesorio

a) Apague el motor y quite la batería.
b) Afloje la tuerca de mariposa (1) (ver la fig. B).
c) El conjunto de motor tiene dos ranuras en el acoplador (2), SÓLO la ranura (B-2) se utiliza para conectar el accesorio: GLT 35.
d) Alinee el pasador accionado por resorte (C-2) del accesorio con la ranura (C-1) del acoplador (2) y empuje el tubo del accesorio hacia el tubo del conjunto de motor, hasta que el pasador salga de la ranura y se oiga un «clic» al mismo tiempo (ver la fig. C).
e) Tire del tubo del accesorio para comprobar que está bloqueado de modo seguro en el acoplador (2).
f) Apriete el mando de mariposa (1) de forma segura.

Desmontaje del accesorio (ver la fig. D)

a) Apague el motor y quite la batería.
b) Afloje la tuerca de mariposa.
c) Presione hacia abajo el pasador accionado por resorte (D-1) y, con el

pasador presionado, tire o gire el tubo del accesorio para sacarlo del acoplador.

Montaje y ajuste de la empuñadura auxiliar delantera

Para montar la empuñadura auxiliar delantera (ver la fig. E)

a) Pare el motor y quite la batería del conjunto de motor.
b) Retire la perilla de tornillo (10) y la palanca de bloqueo (9) de la empuñadura auxiliar delantera (8).
c) Monte la empuñadura auxiliar delantera (8) en el tubo.
d) Introduzca la palanca de bloqueo (9) en la empuñadura auxiliar delantera (8) y, a continuación, apriete la perilla de tornillo (10). Asegúrese de que la empuñadura auxiliar delantera (8) esté orientada hacia arriba, de modo que apunte hacia la empuñadura trasera.
e) Baje la palanca de bloqueo para fijar la empuñadura auxiliar delantera en el tubo, de modo que no pueda moverse sobre el tubo durante el funcionamiento.

Ajustar la posición de la empuñadura auxiliar delantera (ver la fig. F)

La empuñadura debe ajustarse de modo que el brazo que sujeta la empuñadura auxiliar delantera esté recto cuando se utilice el conjunto de motor.
Para ajustar la posición de la empuñadura auxiliar delantera, levante la palanca de bloqueo de modo que la empuñadura auxiliar delantera pueda desplazarse a la posición deseada a lo largo del tubo. Baje la palanca de bloqueo para que la empuñadura no pueda moverse sobre el tubo durante el funcionamiento.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Hay una etiqueta en el tubo del conjunto de motor para limitar la distancia de ajuste de la empuñadura auxiliar delantera, para cumplir los requisitos de la distancia de las empuñaduras delantera y trasera. No ajuste nunca la empuñadura auxiliar delantera más allá de la posición de la etiqueta.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
No utilice nunca la herramienta sin la empuñadura auxiliar delantera instalada y firmemente sujeta en su sitio.

Instalar/quitar la batería (ver la fig. G)

i ***NOTA***
Cargue siempre la batería completamente antes del primer uso.

Instalación

a) Alinee la parte elevada de la batería con las ranuras de la carcasa del conjunto de motor, y deslice la batería en la herramienta.
b) Asegúrese de que las lengüetas de la batería enganchen en su sitio y de que la batería esté firmemente sujeta en la herramienta antes de utilizarla.

i ***NOTA***
Cuando coloque la batería en la herramienta, asegúrese de que la nervadura de la batería esté alineada con la ranura en la herramienta, y de que las lengüetas enganchen en su lugar correctamente. El montaje incorrecto de la batería puede provocar daños en los componentes internos.

Extracción

- Pulse el botón de liberación de la batería (G-1) y saque la batería.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Por tanto, para evitar lesiones personales graves, saque siempre la batería y mantenga las manos alejadas del botón de desbloqueo y del gatillo interruptor para la velocidad variable cuando lleve la herramienta o la transporte.

Funcionamiento

Arranque/parada del conjunto de motor (ver la fig. H)

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
No utilice nunca el conjunto de motor sin ningún accesorio. No intente arrancar el conjunto de motor sin un accesorio.

Para arrancar el conjunto de motor

a) Para encender el conjunto de motor, pulse el botón de desbloqueo (5) hacia la izquierda o hacia la derecha y, a continuación, apriete el gatillo interruptor para la velocidad variable (6).

b) El gatillo interruptor para la velocidad variable (6) genera mayor velocidad al aumentar presión en el gatillo, y menor velocidad al reducir la presión en el gatillo.

Para parar el conjunto de motor

Suelte el gatillo interruptor para la velocidad variable (6) para parar el conjunto de motor.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Asegúrese siempre de quitar la batería del conjunto de motor durante cualquier de trabajo y cuando haya finalizado la tarea.

Cambio del modo de velocidad (ver la fig. I)

Coloque el selector de velocidad (4) en la posición «1» para baja velocidad o en la posición «2» para alta velocidad.

i ***NOTA***

El tiempo de funcionamiento disminuirá en el modo de alta velocidad en comparación con el modo de baja velocidad.

Uso de la correa bandolera (se vende por separado)

Para usar la herramienta cómodamente y con seguridad, colóquese la correa sobre uno de los hombros y cruzándole la espalda.

a) Quite el acumulador del conjunto de motor.
b) Presione el mosquetón de la correa bandolera para abrirlo y colóquelo en la trabilla para la correa bandolera (3) (ver la fig. J).
c) Ajuste la longitud de la correa bandolera a una posición cómoda para el uso: sostenga el cortabordes con ambas manos: una mano en la empuñadura trasera y la otra mano en la empuñadura auxiliar delantera (ver la fig. K).

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

En caso de emergencia, quítese la correa del hombro inmediatamente, sin importar cómo esté colocada.

Mantenimiento y cuidado del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Quite la batería del aparato antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.

Limpieza

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Cuando limpie con aire comprimido, utilice siempre gafas protectoras.

Limpie regularmente la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación. La frecuencia de limpieza depende del material y la duración de uso. Sople regularmente con aire comprimido seco el interior de la carcasa y el motor.

Reparaciones

Las reparaciones deberían realizarse en un centro de servicio postventa autorizado.

Piezas de recambio y accesorios

Encontrará información sobre otros complementos, en particular herramientas y accesorios, en los catálogos del fabricante. En nuestra página web encontrará planos de despiece y listas de recambios: **www.flex-tools.com.**

Información para la eliminación del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Las herramientas viejas deben dejarse inutilizables:

– *si funcionan conectadas a la red eléctrica, quite el cable de alimentación,*
– *si funcionan con batería, quite la batería.*

Sólo países de la UE ¡No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica!

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos eléctricos y electrónicos, y su implementación en las legislaciones nacionales, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.

Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el

medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

No elimine las baterías tirándolas a la basura doméstica ni arrojándolas al agua o al fuego. No abra las baterías usadas.

Solo países de la UE:
De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.

i ***NOTA***

¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!

CE-Declaración de conformidad

Por la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en las «Especificaciones técnicas» cumple las siguientes normas o documentos estandarizados:

EN 62841 de acuerdo con las disposiciones de las directivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsable de la documentación técnica:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Director técnico

Klaus Peter Weinper
Jefe del departamento de calidad (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.
El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

Símbolos usados neste manual

⚠ ***AVISO!***
Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.

⚠ ***CUIDADO!***
Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.

i ***NOTA***
Existem dicas de utilização e informação importante.

Símbolos na ferramenta elétrica

V Volts


Leia as instruções!


Informação sobre a eliminação de uma máquina velha

Para sua segurança

⚠ ***AVISO!***
Antes de usar a ferramenta elétrica, leia o seguinte:
- *Estas instruções de funcionamento,*
- *As "Instruções gerais de segurança" sobre o manuseamento de ferramentas elétricas no folheto fornecido (folheto nº: 315.915),*
- *As regras e normas atuais nas instalações quanto à prevenção de acidentes.*

Esta ferramenta elétrica é topo de gama e foi fabricada de acordo com as normas de segurança conhecidas.
No entanto, durante a utilização, a ferramenta elétrica pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.
A cabeça motora só pode ser usada
- *conforme previsto,*
- *num perfeito estado de funcionamento.*

As falhas que impeçam a segurança têm de ser retificadas imediatamente.

Utilização prevista

A cabeça motora foi criada
- para um uso comercial na indústria e comércio,
- para ser usado apenas com os seguintes acessórios FLEX: Roçadora GLT 35 ou introduzido posteriormente pela FLEX.

Características técnicas

Ferramenta		GPH 18-EC	
Tipo		Cabeça motora	
Voltagem	V DC	18 V	
Peso (sem a bateria)	kg	2,7	
Bateria	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Peso da bateria	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Temperatura de funcionamento		-10~40 °C	
Temperatura de carregamento		4~40 °C	
Temperatura de armazenamento		<50 °C	
Carregador		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Vista pormenorizada (consulte a Imagem A)

A numeração das funcionalidades do produto refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

1. **Manípulo de asa**
2. **Acoplador**
3. **Arco da alça para os ombros**
4. **Interruptor do modo de velocidade**
5. **Botão de desbloqueio**
6. **Interruptor do gatilho de velocidade variável**
7. **Pega traseira**

8. **Pega auxiliar dianteira**
9. **Alavanca de fixação da pega auxiliar**
10. **Parafuso**

Preparação

Conheça a sua cabeça motora

Antes de tentar usar a cabeça motora, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e requisitos de segurança.

⚠ ***AVISO!***

Não permita que a familiaridade com a ferramenta o deixe menos atento. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves. Antes de tentar usar qualquer ferramenta, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e requisitos de segurança.

⚠ ***AVISO!***

Não tente modificar esta ferramenta nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta ferramenta. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a ferimentos sérios.

Montagem

⚠ ***AVISO!***

Leia e compreenda o manual de instruções para cada acessório usado com esta cabeça motora e siga todos os avisos e instruções. Não seguir todas as instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

⚠ ***AVISO!***

Esta cabeça motora de 18V foi criada para ser usada apenas com acessórios especificados neste manual de instruções. A utilização de outros acessórios não autorizados pode causar ferimentos sérios ou danos patrimoniais.

⚠ ***AVISO!***

Alguns acessórios têm requisitos específicos relacionados com a segurança. Preste sempre especial atenção a essas instruções no manual que acompanha cada acessório.

⚠ ***AVISO!***

Nunca instale, retire nem ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça motora estiver a funcionar ou com a bateria instalada. Falha em parar o motor e retirar a bateria pode causar ferimentos sérios. ***NUNCA UTILIZE A CABEÇA MOTORA SEM UM ACESSÓRIO.***

⚠ ***AVISO!***

Retire sempre a bateria do produto quando estiver a montar peças, fazer ajustes, limpar ou quando não utilizar o produto.

Instalar/retirar o acessório da cabeça motora

Instalar o acessório

a) Pare o motor e retire a bateria.
b) Desaperte a porca de asas (1) (consulte a Imagem B).
c) A cabeça motora tem duas ranhuras no acoplador (2), APENAS a ranhura (B-2) é usada para ligar o acessório: GLT 35.
d) Alinhe a cavilha de mola (C-2) no acessório com a ranhura (C-1) no acoplador (2) e pressione o eixo do acessório para o eixo da cabeça motora até que a cavilha saia da ranhura e ouça um clique audível em simultâneo (consulte a Imagem C).
e) Puxe o eixo do acessório para se certificar de que está bem fixado no acoplador (2).
f) Aperte bem o manípulo de asa (1).

Retirar o acessório (consulte a Imagem D)

a) Pare o motor e retire a bateria.
b) Desaperte o manípulo de asa.
c) Pressione a cavilha de mola (D-1). Com a cavilha pressionada, puxe ou torça o eixo do acessório para fora do acoplador.

Montar/ajustar a pega auxiliar dianteira

Montar a pega auxiliar dianteira (consulte a Imagem E)

a) Pare o motor e retire a bateria da cabeça motora.
b) Retire o manípulo roscado (10) e a alavanca de fixação (9) da pega auxiliar dianteira (8).
c) Monte a pega auxiliar dianteira (8) no eixo.

d) Insira a alavanca de fixação (9) na pega auxiliar dianteira (8) e aperte o manípulo roscado (10). Certifique-se de que a pega auxiliar dianteira (8) fica virada para cima, de modo a apontar para a pega traseira.
e) Baixe a alavanca de fixação para fixar a pega auxiliar dianteira no eixo, de modo a que não se mova no eixo durante o funcionamento.

Ajustar a pega auxiliar dianteira (consulte a Imagem F)

A pega deverá ser ajustada de modo a que o braço que segura a pega auxiliar dianteira fique direito quando usar a cabeça motora. Para ajustar a pega auxiliar dianteira, levante a alavanca de fixação de modo a que a pega auxiliar dianteira possa ser movida para a posição desejada ao longo do eixo. Baixe a alavanca de fixação de modo a que a pega não se mova ao longo do eixo durante o funcionamento.

⚠ ***AVISO!***

Existe uma etiqueta no eixo da cabeça motora para limitar a distância de ajuste da pega auxiliar dianteira, para ir ao encontro dos requisitos de distância da pega dianteira e traseira. Nunca ajuste a pega auxiliar dianteira para além da posição da etiqueta.

⚠ ***AVISO!***

Nunca utilize a ferramenta sem a pega dianteira bem colocada.

Fixar/retirar a bateria (consulte a Imagem G)

ⓘ ***NOTA***

Carregue por completo a bateria antes da primeira utilização.

Para fixar

a) Alinhe a parte saliente na bateria com as ranhuras na estrutura da cabeça motora, depois faça deslizar a bateria para a ferramenta.
b) Certifique-se de que os trincos na bateria encaixam no respetivo lugar e que a bateria fica fixada na ferramenta antes de começar a utilização.

ⓘ ***NOTA***

Quando colocar a bateria na ferramenta, certifique-se de que a nervura saliente na bateria fica alinhada com a ranhura na ferramenta, e que os trincos encaixam devidamente no respetivo lugar. A montagem inadequada da bateria pode danificar os componentes internos.

Para retirar

- Prima o botão de libertação da bateria (G-1) e puxe a bateria para fora.

⚠ ***AVISO!***

As ferramentas que funcionam a bateria estão sempre prontas a funcionar. Assim, para evitar ferimentos sérios, retire sempre a bateria e mantenha as mãos afastadas do botão de desbloqueio e do interruptor do gatilho da velocidade variável quando segurar ou transportar a ferramenta.

Funcionamento

Iniciar/parar a cabeça motora (consulte a Imagem H)

⚠ ***AVISO!***

Nunca utilize a cabeça motora sem um acessório. Não tente ligar a cabeça motora sem um acessório.

Ligar a cabeça motora

a) Para ligar a cabeça motora, prima o botão de desbloqueio (5) para a esquerda ou para a direita e pressione o interruptor do gatilho de velocidade variável (6).
b) O interruptor do gatilho de velocidade variável (6) oferece uma velocidade superior com uma maior pressão do gatilho, e uma velocidade inferior ao deixar de pressionar o gatilho.

Parar a cabeça motora

Liberte o interruptor do gatilho de velocidade variável (6) para parar a cabeça motora.

⚠ ***AVISO!***

Retire sempre a bateria da cabeça motora durante pausas de trabalho e após terminar o trabalho.

Alterar o modo da velocidade (consulte a Imagem I)

Faça deslizar o interruptor de seleção da velocidade (4) para a posição "1" para baixa velocidade, ou posição "2" para alta velocidade.

NOTA

O tempo de funcionamento diminui no modo de alta velocidade, quando comparado com o tempo do modo de baixa velocidade.

Usar a alça para os ombros (vendida separadamente)

Para uma operação mais segura e confortável, coloque a alça sobre um dos seus ombros e ao longo das costas.

a) Retire a bateria da cabeça motora.
b) Pressione o mosquetão da alça para o abrir e fixe-o no arco da alça para os ombros (3) (consulte a Imagem J).
c) Ajuste o comprimento da alça para os ombros numa posição de funcionamento confortável. Segure a roçadora com ambas as mãos, com uma mão na pega traseira e a outra na pega dianteira (consulte a Imagem K).

AVISO!

Quando ocorre uma emergência, retire imediatamente a alça do seu ombro, não importa o modo como a alça se encontra.

Cuidados e manutenção

AVISO!

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria.

Limpeza

CUIDADO!

Quando limpar com ar comprimido, use sempre óculos de proteção.

Limpe regularmente a ferramenta elétrica e as ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza está dependente do material e do tempo de utilização. Sopre regularmente o interior da estrutura e o motor com ar comprimido seco.

Reparações

As reparações só podem ser efetuadas por um centro de reparação autorizado.

Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios, consulte os catálogos do fabricante. As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web.
www.flex-tools.com.

Informação acerca da eliminação

AVISO!

Torne as ferramentas elétricas inutilizáveis no fim:

- *Retire o fio da alimentação das ferramentas que funcionem a eletricidade;*
- *Retire a bateria das ferramentas que funcionem a bateria.*

Apenas para países da UE: Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico e transposição para a lei nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas em separado e recicladas de um modo amigo do ambiente.

Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.

O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

AVISO!

Não elimine as baterias no lixo doméstico comum, água ou fogo. Não abra baterias usadas.

Apenas para países da UE:
De acordo com a diretiva 2006/66/CE, as baterias defeituosas ou gastas têm de ser recicladas.

NOTA

Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!

CE-Declaração de conformidade

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que o produto descrito em "Características técnicas" se encontra em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos:

EN 62841 de acordo com as normas das diretivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsável pelos documentos técnicos:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Diretor técnico	Chefe do Departamento da Qualidade

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.
O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes.

Gebruikte symbolen in deze handleiding

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.

⚠ ***OPGELET!***
Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.

i ***OPMERKING***
Verwijst naar tips en belangrijke informatie.

Symbolen op het elektrisch gereedschap

V Volt


Lees de instructies!


Informatie over de afvoer van het afgedankt gereedschap

Voor uw eigen veiligheid

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap eerst het volgende lezen:
- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de "Algemene veiligheidsinstructies" over de omgang met elektrisch gereedschap in de bijgesloten brochure (brochurenr.: 315.915),*
- *de actueel geldige regels en wetgevingen voor het voorkomen van ongevallen op de plaats van gebruik.*

Dit elektrisch gereedschap is gemaakt volgens de nieuwste technieken en in overeenstemming met de erkende veiligheidsvoorschriften.
Desalniettemin kan het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik een gevaar voor lijf en leven van de gebruiker of derden veroorzaken en kan het elektrisch gereedschap materiële schade veroorzaken.
De motorkop mag alleen worden gebruikt
- *volgens het beoogde gebruik,*
- *in een perfecte staat.*

Storingen die de veiligheid in gevaar brengen, moeten onmiddellijk worden hersteld.

Beoogd gebruik
De motorkop is bestemd
- voor commercieel gebruik in de industrie en handel,
- uitsluitend te gebruiken met de volgende FLEX-opzetstukken Grastrimmer GLT 35 of later geïntroduceerd door FLEX.

Technische gegevens

Gereedschap		GPH 18-EC	
Type		Motorkop	
Spanning	Vdc	18 V	
Gewicht (zonder accu)	kg	2,7	
Accu	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Gewicht van de accu	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Bedrijfstemperatuur		-10~40°C	
Oplaadtemperatuur		4~40°C	
Opslagtemperatuur		<50°C	
Lader		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Overzicht (zie afbeelding A)

De nummering heeft betrekking tot de illustratie van de machine op de pagina met afbeeldingen.

1. **Vleugelknop**
2. **Koppeling**
3. **Lus voor schouderriem**

4. **Snelheidsregelaar**
5. **Vergrendelknop**
6. **Instelbare snelheidsschakelaar**
7. **Achterste handgreep**
8. **Voorste handgreep**
9. **Vergrendelhendel voor ondersteunende handgreep**
10. **Schroefknop**

Voorbereiding

Ken uw motorkop

Voordat u de motorkop gebruikt, raak vertrouwd met alle bedieningsfuncties en veiligheidseisen.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Vertrouwdheid met het gereedschap kan leiden tot onvoorzichtigheid. Onthoud dat één onzorgvuldig moment voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken. Zorg ervoor dat u bekend bent met alle bedieningsfuncties en veiligheidsinstructies voordat u het gereedschap gebruikt.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Probeer niet om dit gereedschap aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met dit gereedschap zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.

Montage

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Lees en begrijp de volledige gebruiksaanwijzing voor elk optioneel opzetstuk dat met deze motorkop wordt gebruikt en neem alle waarschuwingen en instructies in acht. Het negeren van alle instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Deze 18V motorkop is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de opzetstukmodellen die in deze gebruikershandleiding zijn opgegeven. Het gebruik van ander, niet geautoriseerd toebehoor kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Sommige accessoires hebben specifieke eisen met betrekking tot de veiligheid. Besteed altijd speciale aandacht aan dergelijke instructies in de handleiding die bij elk accessoire worden geleverd.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Installeer, verwijder of pas een toebehoor nooit aan terwijl de motorkop loopt of de accu is geïnstalleerd. Het niet stoppen van de motor of het niet verwijderen van de accu kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
GEBRUIK DE MOTORKOP NOOIT ZONDER TOEBEHOOR.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Verwijder altijd de accu uit het product wanneer u onderdelen monteert, aanpassingen uitvoert, het product reinigt of wanneer het niet in gebruik is.

Het motorkop-opzetstuk installeren/verwijderen

Het opzetstuk installeren

a) Stop de motor en verwijder de accu
b) Draai de vleugelknop (1) los (zie afb B).
c) De motorkop heeft twee groeven op de koppeling (2), ALLEEN de groef (B-2) wordt gebruikt om het opzetstuk te bevestigen: GLT 35.
d) Lijn de veerbelaste pen (C-2) op het opzetstuk uit met de groef (C-1) op de koppeling (2) en duw de as van het opzetstuk in de as van de motorkop totdat de pen uit de groef springt en tegelijkertijd een hoorbare “klik” hoort (zie afb C).
e) Trek aan de schacht van het opzetstuk om te controleren of deze correct is bevestigd op de koppeling (2).
f) Maak de vleugelknop (1) stevig vast.

Het opzetstuk verwijderen (zie afb D)

a) Stop de motor en verwijder de accu
b) Maak de vleugelknop los.
c) Druk de veerbelaste pen (D-1) naar beneden, terwijl de pen ingedrukt is en trek of draai de as van het opzetstuk uit de koppeling.

De voorste handgreep monteren en aanpassen

De voorste handgreep monteren (zie afb E)

a) Stop de motor en verwijder de accu uit de motorkop.
b) Verwijder de schroefknop (10) en de vergrendelhendel (9) van de voorste handgreep (8).
c) Monteer de voorste handgreep (8) op de as.
d) Steek de vergrendelhendel (9) in de voorste handgreep (8) en draai vervolgens de schroefknop (10) vast. Zorg ervoor dat de voorste handgreep (8) naar boven wijst, zodat deze naar de achterste handgreep is gericht.
e) Laat de vergrendelhendel zakken om de voorste handgreep op de as vast te zetten, zodat deze tijdens gebruik niet op de as kan bewegen.

De positie van de voorste handgreep aanpassen (zie afb F)

De handgreep moet zo worden aangepast dat de arm die de voorste handgreep vasthoudt, recht is wanneer u de motorkop gebruikt.
Om de positie van de voorste handgreep aan te passen, til de vergrendelhendel omhoog zodat de voorste handgreep naar de gewenste positie langs de as kan worden verplaatst. Laat de vergrendelhendel zakken, zodat de hendel tijdens gebruik niet op de as kan bewegen.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Er bevindt zich een label op de as van de motorkop om de regelafstand van de voorste handgreep te beperken zodat wordt voldaan aan de eisen van de afstand tussen de voorste en achterste handgreep. Stel de voorste handgreep nooit verder dan de labelpositie in.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Gebruik het gereedschap nooit zonder juist gemonteerd voorste ondersteunende handvat.

De accu bevestigen/verwijderen (zie afb G)

i ***OPMERKING***

Laad de accu voor de eerste ingebruikname volledig op.

Installeren

a) Lijn het verhoogde gedeelte van de accu uit met de groeven in de behuizing van de motorkop en schuif de accu vervolgens op het gereedschap.
b) Zorg dat de vergrendeling op de accu op zijn plaats klikt en de accu stevig aan het gereedschap is vastgemaakt voordat u het gebruikt.

i ***OPMERKING***

Als u de accu op het gereedschap bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de ribbel op de accu op één lijn is met de groef in het gereedschap en dat de grendels juist op hun plek vastklikken. Een onjuiste bevestiging van de accu kan schade aan de interne onderdelen veroorzaken.

Verwijderen

- Duw de accu-ontgrendelingsknop (G-1) in en trek de accu eruit.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Accugereedschap is altijd in bedrijfstoestand. Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, dient u de accu altijd te verwijderen en de handen buiten het bereik van de vergrendelingshendel en instelbare snelheidsregelaar te houden tijdens het dragen of transporteren van het gereedschap.

Bediening

De motorkap starten/stoppen (zie afb H)

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Gebruik de motorkop nooit zonder opzetstuk. Probeer de motorkop niet te starten zonder opzetstuk.

De motorkop starten

a) Om de motorkop AAN te zetten, duw de vergrendelknop (5) naar links of rechts en duw vervolgens de instelbare snelheidsregelaar (6) in.
b) De instelbare snelheidsregelaar(6) levert een hogere snelheid met verhoogde druk en lagere snelheid met verminderde druk.

De motorkop stoppen

Laat de instelbare snelheidsregelaar (6) los om de motorkop te stoppen.

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Haal altijd de accu uit de motorkop wanneer u een pauze inlast of als u klaar bent met gebruik.

Snelheidsmodus wijzigen (zie afb I)
Schuif de snelheidskeuzeschakelaar (4) naar stand "1" voor lage snelheid of stand "2" voor hoge snelheid.

i ***OPMERKING***
De werkingstijd is korter in de hoge snelheidsstand in vergelijking met deze in de lage snelheidsstand.

De schouderriem gebruiken (apart verkrijgbaar)
Voor een veilige en comfortabele bediening, plaats de riem over een van uw schouders en over uw rug.

a) Verwijder de accu van de motorkop.
b) Druk de karabijnhaak van de schouderriem in om deze te openen en bevestig deze in de schouderriemlus (3) (zie afb. J).
c) Pas de lengte van de schouderriem aan in een comfortabele bedieningspositie - houd de trimmer met beide handen vast: één hand op de achterste handgreep en de andere hand op de voorste handgreep (zie afb K).

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Als er sprake is van een noodgeval, haalt u de schouderriem direct van de schouder, ongeacht hoe de riem zit.

Onderhoud en zorg

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Verwijder het accupack uit het elektrisch gereedschap, voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert.

Reiniging
⚠ ***OPGELET!***
Draag bij het reinigen met perslucht altijd een veiligheidsbril.

Reinig het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven regelmatig. Het reinigingsinterval is afhankelijk van het materiaal en de duur van het gebruik. Blaas het binnenste van de behuizing en de motor regelmatig schoon met droge perslucht.

Reparaties
Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicecentrum.

Reserveonderdelen en accessoires
Andere accessoires, met name gereedschap en accessoires, zijn te vinden in de catalogi van de fabrikant. Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage:
www.flex-tools.com.

Informatie over de afvoer

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Zorg dat defect en afgedankt elektrisch gereedschap niet gebruikt kan worden:
– *Verwijder het netsnoer*
– *Verwijder de accu.*


Alleen voor EU-landen. Gooi het elektrisch gereedschap niet bij het huishoudelijk afval!

In overeenkomst met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting naar nationale wetgeving moet afgedankt elektrisch gereedschap apart worden ingezameld en gerecycled op een milieuvriendelijke manier.


Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.

Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltype worden gerecycled.

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Gooi accu's nooit met het huishoudelijk afval weg. Gooi accu's niet in het water of in vuur. Open verbruikte accu's nooit.

Alleen voor EU-landen:
In overeenstemming met de Richtlijn 2006/66/EC moeten defecte of verbruikte accu's worden gerecycled.

i ***OPMERKING***
Vraag uw dealer naar de verwijderingsmogelijkheden!

CE-Conformiteitsverklaring

Bij deze verklaren wij op eigen en uitsluitende verantwoordelijkheid dat het product beschreven in de „Technische specificaties" conform de volgende standaarden en normatieve documenten is:

EN 62841 in overeenstemming met de regelgevingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Verantwoordelijk voor de technische documentatie:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Technisch Directeur	Hoofd van de kwaliteitsafdeling (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.
De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

Symboler, der bruges i denne brugsanvisning

⚠ ***ADVARSEL!***
Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.

i ***BEMÆRK***
Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.

Symboler på elværktøjet

V Volt


Læs instruktionerne!


Oplysninger om bortskaffelse af gamle apparater

Af hensyn til din sikkerhed

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs venligst følgende, inden elværktøjet tages i brug:
- *Disse brugsanvisninger,*
- *afsnittet »Generelle sikkerhedsanvisninger« om håndtering af elværktøjet i den medfølgende brochure (brochurenummer: 315.915),*
- *Gældende regler på stedet, hvor produktet bruges, for at undgå ulykker.*

Dette elværktøjet er af høj kvalitet, og det er fremstillet i henhold til de vedstående sikkerhedsforordninger.
Men når værktøjet er i brug, kan det stadig være en fare for brugerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elværktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.
Motorhovedet må kun bruges til dets
- *tiltænkte formål,*
- *og det skal altid være i god tilstand.*

Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.

Tiltænkt formål

Motorhovedet er beregnet
- til erhvervsbrug inden for industri og handel,
- til brug kun med følgende FLEX-tilbehør kantklipper GLT 35 eller senere modeller fra FLEX.

Tekniske data

Værktøj		GPH 18-EC	
Type		Motorhoved	
Spænding	Vdc	18 V	
Vægt (uden batteripakke)	kg	2,7	
Batteri	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Batteriets vægt	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Driftstemperatur		-10~40 °C	
Opladningstemperatur		4~40 °C	
Opbevaringstemperatur		<50 °C	
Oplader		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Oversigt (se figur A)

Nummereringen af produktegenskaberne refererer til billedet af maskinen på grafiksiden.

1. **Vingegreb**
2. **Koblingsstykke**
3. **Løkke på skulderrem**
4. **Hastighedsknap**
5. **Låseknap**
6. **Startknap**
7. **Baghåndtag**

8. **Forreste støttehåndtag**
9. **Støttehåndtag foran**
10. **Skrueknop**

Forberedelse

Kend dit motorhoved

Før du bruger motorhovedet, skal du gøre dig bekendt med alle dets funktioner og sikkerhedskrav.

⚠ ***ADVARSEL!***

Du skal hele tiden væres opmærksom, også selvom du er meget bekendt med værktøjet. Husk, at ét uforsigtigt øjeblik er nok til at forårsage alvorlig skade. Før du begynder at bruge et værktøj, skal du gøre dig bekendt med alle betjeningsfunktionerne og sikkerhedsinstruktionerne.

⚠ ***ADVARSEL!***

Du må ikke ændre noget på dette produkt eller fremstille tilbehør, der ikke anbefales til brug med dette værktøj. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personskade.

Montering

⚠ ***ADVARSEL!***

Læs og forstå hele brugsvejledningen for hvert ekstra stykke tilbehør, der bruges med dette motorhoved, og følg alle advarsler og instruktioner. Hvis du ikke følger alle instruktionerne nedenfor, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

⚠ ***ADVARSEL!***

Dette 18V motorhoved er kun beregnet til brug med tilbehørsmodeller, der er angivet i denne brugsvejledning. Brug af andet tilbehør, der ikke er godkendt, kan forårsage alvorlige personskader eller materielle skader.

⚠ ***ADVARSEL!***

Noget tilbehør har bestemte sikkerhedskrav. Vær altid særlig opmærksom på instruktionerne i vejledningen, der følger med tilbehøret.

⚠ ***ADVARSEL!***

Tilbehør må aldrig installeres, fjernes eller tilpasses, når motorhovedet kører eller med batteriet sat i. Motoren skal standses og batteriet skal fjernes, da der ellers kan ske alvorlige personskader. ***MOTORHOVEDET MÅ ALDRIG BRUGES UDEN TILBEHØR MONTERET.***

⚠ ***ADVARSEL!***

Fjern altid batteriet fra produktet, når du monterer dele, foretager justeringer, ved rengøring, eller når det ikke bruges.

Montering/afmontering af motorhovedet

Sådan monteres tilbehøret

a) Stop motoren, og fjern batteripakken.
b) Løsn vingegrebet (1) (se fig. B).
c) Motorhovedet har to riller på koblingen (2), og det er KUN rillen (B-2), der bruges til at sætte tilbehøret på: GLT 35.
d) Sæt den fjederbelastede stift (C-2) på tilbehøret mod rillen (C-1) på koblingen (2), og tryk tilbehørets aksel ind i motorhovedets aksel, indtil stiften springer ud af rillen og du hører et klik (se fig. C).
e) Træk i skaftet på tilbehøret for at kontrollere, at det sidder fast i koblingsstykket (2).
f) Spænd vingegrebet (1) ordentligt.

Sådan fjernes tilbehøret (se fig. D)

a) Stop motoren, og fjern batteripakken.
b) Løsn vingegrebet.
c) Tryk på fjederbelastede stift (D-1) og hold den inde samtidig med at du trækker eller drejer akslen ud af koblingen.

Montering/justering af støttehåndtaget foran

Sådan monteres støttehåndtaget foran (se fig. E).

a) Stop motoren, og tag batteripakken ud, når du ikke bruger motorhovedet.
b) Fjern skrueknoppen (10) og låsegrebet (9) på støttehåndtaget foran (8).
c) Monter støttehåndtaget foran (8) på akslen.
d) Sæt låsegrebet (9) ind støttehåndtaget foran (8), og stram derefter skrueknoppen (10). Sørg for at støttehåndtaget foran (8) vender opad, så det peger mod håndtaget bagpå.

e) Sænk låsegrebet for at spænde støttehåndtaget foran på akslen, så det ikke kan bevæge sig på akslen under drift.

Sådan justeres støttehåndtaget foran (se fig. F)

Håndtaget skal justeres, så armen, der holder støttehåndtaget foran, er lige, når du bruger motorhovedet.
For at justere støttehåndtaget foran, skal du trække up i låsegrebet, så håndtaget kan flyttes til det ønskede sted på akslen. Tryk låsegrebet ned, så håndtaget ikke kan bevæge sig på akslen under drift.

⚠ ***ADVARSEL!***

Der er et mærke på motorhovedets aksel, der begrænser justeringsafstanden på støttehåndtaget foran, så det opfylder kravene til afstanden mellem håndtaget foran og bagpå. Støttehåndtaget foran må aldrig justeres længere end til mærket.

⚠ ***ADVARSEL!***

Brug aldrig værktøjet uden forreste hjælpehåndtag solidt monteret.

Montering/fjernelse af batteripakken (se fig. G)

i ***BEMÆRK***

Oplad batteriet helt før første brug.

Montering

a) Sæt den hævede ribbe på batteripakken mod rillerne i motorhovedet, og tryk derefter batteripakken ind i værktøjet.
b) Sørg for at fjederlåsen på batteripakken låses på plads, og at batteripakken sidder ordentligt fast i værktøjet, før det tages i brug.

i ***BEMÆRK***

Når batteripakken sættes i værktøjet, skal du sørge for, at den hævede ribbe på batteripakken flugter med rillen på værktøjet, og at låsene klikker ordentligt på plads. Hvis batteripakken sættes forkert i, kan det beskadige delene i værktøjet.

Sådan tages batteriet ud

- Tryk på knappen til batteriudløseren (G-1), og træk batteripakken ud.

⚠ ***ADVARSEL!***

Batteriværktøj er altid i driftstilstand. For at undgå alvorlig personskade skal du derfor altid tage batteripakken ud og ikke røre låsegrebet og hastighedsknappen, når du bærer eller transporterer værktøjet.

Brug

Sådan startes/stoppes motorhovedet (se fig H)

⚠ ***ADVARSEL!***

Motorhovedet må aldrig bruges, hvis tilbehøret ikke er sat på. Forsøg ikke at starte motorhovedet uden et tilbehør sat på.

Sådan startes motorhovedet

a) For at tænde motorhovedet, skal du trykke låseknappen (5) til venstre eller højre. Tryk derefter på startknappen (6).
b) Jo mere startknappen (6) trykkes ind, jo hurtigere kører værktøjet.

Sådan stoppes motorhovedet

Slip startknappen (6) for at stoppe motorhovedet.

⚠ ***ADVARSEL!***

Tag altid batteripakken ud af motorhovedet, hvis du holder en pause og når du er færdig med arbejdet.

Ændring af hastighed (se fig. I)

Sæt hastighedsknappen (4) på "1" for lav hastighed eller "2" for høj hastighed.

i ***BEMÆRK***

Driftstiden reducerer, når produktet bruges på høj hastighed sammenlignet med brug på lav hastighed.

Brug af en skulderrem (sælges separat)

For at produktet skal være sikkert og behageligt at bruge, skal du bruge remmen over skuldren og bag om ryggen.

a) Tag batteripakken ud af motorhovedet.
b) Tryk på skulderremmens karabinhage for at åbne den, og spænd den fast i skulderremmens løkke (3) (se fig. J).
c) Juster skulderremmenes længde, så den er behagelig at have på - hold kantklipperen med begge hænder med den ene hånd på håndtaget bagpå og støttehåndtaget foran (se fig. K).

⚠ ***ADVARSEL!***
I en eventuel nødsituation, skal du straks tage stroppen af skulderen, uanset hvordan stroppen er sat på.

Vedligeholdelse og pleje

⚠ ***ADVARSEL!***
Tag batteriet ud, før der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.

Rengøring

⚠ ***FORSIGTIG!***
Ved rengøring med trykluft, skal du altid bruge beskyttelsesbriller.
Rengør regelmæssigt elværktøjet og luftåbningerne. Rengøringshyppigheden afhænger af materialet, og hvor meget værktøjet bruges. Blæs regelmæssigt kabinettet indeni og motoren med tør trykluft.

Reparationer

Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter.

Reservedele og tilbehør

For andet tilbehør, især værktøjer og tilbehør, bedes du se producentens kataloger.
Tegninger og lister over reservedele kan findes på vores hjemmeside:
www.flex-tools.com.

Oplysninger om bortskaffelse

⚠ ***ADVARSEL!***
Gør opbrugte elværktøjer ubrugelige ved at:
- *Fjerne ledningen på ledningsforbundne elværktøjer,*
- *fjerne batteriet på batteridrevne elværktøjer.*

Kun gældende i EU. Elværktøj må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald!
I overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse i national ret, skal elværktøj indsamles separat og genanvendes på en miljøvenlig måde.
Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.
Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.

⚠ ***ADVARSEL!***
Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. Og de må ikke brændes eller smides i vandet. Åbn ikke brugte batterier.
Kun EU-lande:
I overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF skal defekte og opbrugte batterier genbruges.
i ***BEMÆRK***
Spørg din forhandler om dine bortskaffelsesmuligheder!

CE-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar at produktet, der er beskrevet under "Tekniske specifikationer" overholder følgende standarder eller normative dokumenter:
EN 62841 i overensstemmelse med forskrifterne i direktiverne 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Teknisk direktør	Chef for kvalitetsafdeling (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.
Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

Symboler som brukes i denne håndboken

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbar fare. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ ***FORSIKTIG!***
Betegner en mulig farlig situasjon. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til lettere personskade eller skade på eiendom.

i ***MERK***
Angir brukertips og viktig informasjon.

Symboler på elektroverktøyet

V Volt


Les instruksjonene!


Informasjon om avfallshåndtering for den gamle maskinen

For din sikkerhet.

⚠ ***ADVARSEL!***
Les følgende før du bruker verktøyet:
- *disse driftsinstruksjonene,*
- *"Generelle sikkerhetsinstruksjoner" om håndtering av elektroverktøy i det vedlagte heftet (hefte-nr.: 315.915),*
- *gjeldende områderegler og regelverket for forebygging av ulykker.*

Dette elektroverktøyet er utformet med moderne teknologi, og er blitt konstruert i henhold til gjeldende sikkerhetsreguleringer.
Allikevel kan elektroverktøyet utgjøre fare for liv og lemmer for brukeren eller en tredjepart, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadd.
Strømhodet kan kun brukes
- *som ment,*
- *i perfekt stand.*

Feil som svekker sikkerheten skal utbedres umiddelbart.

Tilsiktet bruk

Krafthodet er beregnet
- for kommersiell bruk i industri og handel,
- for bruk med kun følgende FLEX-redskaper Line Trimmer GLT 35 eller senere introdusert av FLEX.

Tekniske data

Verktøy		GPH 18-EC	
Type		Krafthode	
Spenning	Vdc	18V	
Vekt (uten batteripakke)	kg	2,7	
Batteri	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Vekt på batteri	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Driftstemperatur		-10~40 °C	
Ladetemperatur		4~40°C	
Lager temperatur		< 50 °C	
Lader		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Oversikt (se figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikksiden.

1. **Vingeknott**
2. **Kobling**
3. **Skulderremløkke**
4. **Bryter for hastighetsmodus**
5. **Låseknapp**
6. **Utløserbryter med variabel hastighet**
7. **Bakre håndtak**
8. **Fremre hjelpehåndtak**
9. **Hjelpehåndtak låsespak**

10. Skru knott

Forberedelse

Kjenn krafthodet ditt

Før du prøver å bruke strømhodet, må du gjøre deg kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetskravene.

⚠ ***ADVARSEL!***

Ikke la kjennskap til verktøyet forårsake uforsiktighet. Husk at ett uforsiktig øyeblikk er nok til å forårsake alvorlig skade. Før du prøver å bruke noe verktøy, sørg for å bli kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetsinstruksjonene.

⚠ ***ADVARSEL!***

Ikke forsøk å modifisere dette verktøyet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med dette verktøyet. Enhver slik endring eller modifikasjon er misbruk og kan føre til en farlig tilstand som kan føre til mulig alvorlig personskade.

montering

⚠ ***ADVARSEL!***

Les og forstå hele brukerhåndboken for hvert valgfritt tilbehør som brukes med dette motorhodet, og følg alle advarsler og instruksjoner. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og / eller alvorlig personskade.

⚠ ***ADVARSEL!***

Dette 18V strømhodet er utformet for å brukes kun med tilbehørsmodellene som er spesifisert i denne brukerhåndboken. Bruk av andre, uautoriserte redskaper kan forårsake alvorlige personskader eller skade på eiendom.

⚠ ***ADVARSEL!***

Noe tilbehør har spesifikke krav knyttet til sikkerhet. Vær alltid spesielt oppmerksom på slike instruksjoner i håndboken som følger med hvert tilbehør.

⚠ ***ADVARSEL!***

Aldri installer, fjern eller juster noe tilbehør mens strømhodet går eller med batteriet installert. Unnlatelse av å stoppe motoren og fjerne batteriet kan forårsake alvorlig personskade. ***BRUK ALDRI STRØMHODET UTEN TILBEHØR.***

⚠ ***ADVARSEL!***

Fjern alltid batteripakken fra produktet når du setter sammen deler, gjør justeringer, rengjør eller når produktet ikke er i bruk.

Installere/fjerne strømhodefestet

For å installere vedlegget

a) Stopp motoren og fjern batteripakken.
b) Løsne vingeknappen (1) (se Fig. B).
c) Krafthodet har to spor på koblingen (2), KUN sporet (B-2) brukes til å koble til vedlegg: GLT 35.
d) Rett inn den fjærbelastede tappen (C-2) på tilbehøret med sporet (C-1) på koblingen (2) og skyv festeakselen inn i krafthodeakselen til tappen spretter ut av sporet og du hører en hørbar "klikk"-lyd samtidig (se Fig. C).
e) Trekk i skaftet på tilbehøret for å kontrollere at det er sikkert låst inn i koblingen (2).
f) Stram vingeknappen (1) godt til.

For å fjerne vedlegget (se fig D)

a) Stopp motoren og fjern batteripakken.
b) Løsne vingeknappen.
c) Trykk ned den fjærbelastede tappen (D-1), med tappen trykket ned, trekk eller vri festeakselen ut av koblingen.

Montering / justering av fronthjelpehåndtaket

For å montere det fremre hjelpehåndtaket (se fig E)

a) Stopp motoren og fjern batteripakken fra strømhodet.
b) Fjern skrueknotten (10) og låsespaken (9) fra det fremre hjelpehåndtaket (8).
c) Monter det fremre hjelpehåndtaket (8) på skaftet.
d) Sett låsespaken (9) inn i det fremre hjelpehåndtaket (8), og stram deretter skrueknotten (10). Pass på at det fremre hjelpehåndtaket (8) vender oppover slik at det peker mot det bakre håndtaket.
e) Senk låsespaken for å feste det fremre hjelpehåndtaket på akselen slik at det ikke kan bevege seg på akselen under drift.

For å justere fremre hjelpehåndtaksposisjon (se fig F)

Håndtaket bør justeres slik at armen som holder det fremre hjelpehåndtaket er rett ved bruk av krafthodet.
For å justere fronthjelpehåndtakets posisjon, løft låsespaken slik at frontassistenthåndtaket kan flyttes til ønsket posisjon langs skaftet. Senk låsespaken slik at håndtaket ikke kan bevege seg på akselen under drift.

⚠ ***ADVARSEL!***

Det er en merkelapp på krafthodeakselen for å begrense justeringsavstanden til det fremre hjelpehåndtaket for å oppfylle kravene til avstanden til fremre og bakre håndtak. Juster aldri det fremre hjelpehåndtaket utenfor merkeposisjonen.

⚠ ***ADVARSEL!***

Bruk aldri verktøyet uten at det fremre hjelpehåndtaket er ordentlig på plass.

Sette på/ta av batteripakken (se fig. G)

i ***MERK***

Lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

Å feste

a) Juster den hevede delen på batteripakken med sporene i strømhodehuset, og skyv deretter batteripakken på verktøyet.
b) Sørg for at låsene på batteripakken klikker på plass og at batteripakken er festet til verktøyet før bruk.

i ***MERK***

Når du plasserer batteripakken på verktøyet, må du passe på at den hevede ribben på batteripakken er på linje med sporet på verktøyet og at låsene klikker ordentlig på plass. Feil montering av batteripakken kan forårsake skade på interne komponenter.

Å fjerne

- Trykk på batteriutløserknappen (G-1) og trekk ut batteripakken.

⚠ ***ADVARSEL!***

Batteriverktøy er alltid i driftstilstand. For å unngå alvorlig personskade, fjern derfor alltid batteripakken og hold hendene unna låseknappen og utløserbryteren for variabel hastighet når du bærer eller transporterer verktøyet.

Opererer

Starte/stoppe strømhodet (se fig H)

⚠ ***ADVARSEL!***

Bruk aldri strømhodet uten tilbehør. Ikke prøv å starte strømhodet uten tilbehør.

For å starte strømhodet

a) For å slå strømhodet PÅ, skyv låseknappen (5) til venstre eller høyre og trykk deretter på utløserbryteren for variabel hastighet (6).
b) Utløserbryteren med variabel hastighet (6) gir høyere hastighet med økt utløsertrykk og lavere hastighet med redusert utløsertrykk.

For å stoppe strømhodet

Slipp utløserbryteren for variabel hastighet (6) for å stoppe motorhodet.

⚠ ***ADVARSEL!***

Fjern alltid batteripakken fra strømhodet under arbeidspauser og etter endt arbeid.

Endre hastighetsmodus (se fig I)

Skyv hastighetsvelgeren (4) til posisjon "1" for lav hastighet eller posisjon "2" for høy hastighet.

i ***MERK***

Kjøretiden vil reduseres i høyhastighetsmodus sammenlignet med den i lavhastighetsmodus.

Bruk av skulderstropp (selges separat)

For sikker og komfortabel bruk, legg stroppen over en av skuldrene og over ryggen.

a) Fjern batteripakken fra strømhodet.
b) Trykk ned skulderreimkarabinen for å åpne den og fest den i skulderreimløkken (3) (se Fig. J).
c) Juster skulderremmens lengde til en komfortabel betjeningsposisjon – hold trimmeren med begge hender: en hånd på det bakre håndtaket og den andre hånden på det fremre hjelpehåndtaket (se fig K).

⚠ ***ADVARSEL!***
Når en nødsituasjon oppstår, ta skulderstroppen av skulderen umiddelbart, uansett hvilken vei stroppen er på.

Vedlikehold og stell

⚠ ***ADVARSEL!***
Før du utfører noe arbeid på elektroverktøyet, fjern batteripakken fra verktøyet.

Rengjøring

⚠ ***FORSIKTIG!***
Ved rengjøring med trykkluft, bruk alltid vernebriller.
Rengjør elektroverktøyet og ventilasjonsåpningene regelmessig. Hyppigheten av rengjøringen er avhengig av materialet og bruksvarigheten. Blås regelmessig ut husets indre og motor med tørr trykkluft.

Reparasjoner

Reparasjoner bør kun utføres av et autorisert kundeservicesenter.

Reservedeler og tilbehør

Annet tilbehør, spesielt verktøy og tilbehør, finnes i produsentens kataloger. Eksploderte tegninger og reservedelslister finner du på hjemmesiden vår: **www.flex-tools.com**.

Informasjon om avhending

⚠ ***ADVARSEL!***
Gjør overflødig elektroverktøy ubrukelig:
- *strømdrevne verktøy ved å ta ut strømledningen,*
- *batteridrevne verktøy ved å ta ut batteriet.*

Kun EU-land Ikke kast elektriske verktøy i husholdningsavfallet!
I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og innarbeiding i nasjonal lovgivning, skal brukte elektroverktøy samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Gjenvinning av råvarer i stedet for avfallshåndtering.
Enheten, tilbehøret og emballasjen skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.
Plastdeler skal resirkuleres i henhold til materialtype.

⚠ ***ADVARSEL!***
Ikke kast batterier i husholdningsavfall, ild eller vann. Ikke åpne brukte batterier.
Kun EU-land:
I henhold til direktiv 2006/66/EF må defekte eller brukte batterier resirkuleres.

i ***MERK***
Spør forhandleren din om hvilke alternativer du har for avfallshåndtering!

CE-Samsvarserklæring

Vi erklærer på eget ansvar at produktet som er beskrevet under "Tekniske spesifikasjoner", overholder følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 62841 i samsvar med forskriftene i direktivene 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Teknisk sjef	Leder for kvalitetsavdelingen (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Unntak fra ansvar

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for eventuelle skader og tapt fortjeneste på grunn av driftsavbrudd forårsaket av produktet eller et ubrukelig produkt.
Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller ved bruk av produktet sammen med produkter fra andre produsenter.

Symboler som används i denna manual

⚠ ***VARNING!***
Indikerar överhängande fara. Om inte dessa varningar följs kan det resultera i dödsfall eller extremt allvarliga skador.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Indikerar en eventuell farlig situation. Om inte dessa varningar följs kan det leda till lättare skador eller skador på egendom.

i ***OBS!***
Indikerar programtips och viktig information.

Symboler på elverktyget

V Volt


Läs instruktionerna!


Avyttringsinformation för den gamla maskinen

För din säkerhet

⚠ ***VARNING!***
Innan elverktyget används, läs igenom och följ:

- *tdessa driftinstruktioner,*
- *tde "Allmänna säkerhetsinstruktionerna" om hantering av elverktyg i bifogad broschyr (häfte nr.: 315.915),*
- *tnuvarande giltiga anläggningsregler och bestämmelserna för att förhindra olyckor.*

Detta elverktyg är toppmodernt och har skapats i enlighet med godkända säkerhetsbestämmelser.

Oavsett detta, under användning av elverktyget kan det utgöra en livsfara för användaren eller tredje part eller så kan elverktyget eller egendom skadas.

Motorenheten får endast användas

- *tsåsom avsetts,*
- *ti perfekt fungerande skick.*

Fel som påverkar säkerheten måste åtgärdas omedelbart.

Avsedd användning

Motorenheten är avsedd
- för kommersiell användning inom industri och handel,
- för användning enbart med följande FLEX-tillbehör: Trådtrimmer GLT 35 eller senare produkter från FLEX.

Tekniska data

Verktyg		GPH 18-EC	
Typ		Motorenhet	
Spänning	Vdc	18 V	
Vikt (utan batteripaket)	kg	2,7	
Batteri	18 V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Vikt för batteri	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Drifttemperatur		-10~40 °C	
Laddningstemperatur		4~40 °C	
Förvaringstemperatur		<50 °C	
Laddare		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Översikt (se bild A)

Numreringen av produktfunktionerna refererar till illustrationen på maskinen på den grafiska sidan.

1. **Vingmutter**
2. **Koppling**
3. **Axelremsögla**
4. **Omkopplare för hastighetsläge**
5. **Startspärr**
6. **Hastighetsreglage**
7. **Bakre handtag**

8. **Främre stödhandtag**
9. **Stödhandtagets låsspak**
10. **Skruvmutter**

Förberedelse

Lär känna din motorenhet

Innan du börjar använda motorenheten bör du bekanta dig med alla dess funktioner och säkerhetskrav.

⚠ ***VARNING!***
Låt inte förtrogenhet med verktyget leda till slarv. Tänk på att det räcker med ett obetänksamt ögonblick för att orsaka allvarliga skador. Innan du börjar använda ett verktyg bör du bekanta dig med alla dess funktioner och säkerhetsanvisningar.

⚠ ***VARNING!***
Försök inte att modifiera detta verktyg eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med detta verktyg. Alla sådana ändringar eller modifieringar är missbruk och kan resultera i allvarliga situationer som kan leda till allvarliga personskador.

Montering

⚠ ***VARNING!***
Läs igenom och förstå hela bruksanvisningen för varje valfritt tillbehör som används med denna motorenhet och följ alla varningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa alla instruktioner kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

⚠ ***VARNING!***
Denna motorenhet på 18 V är endast avsedd att användas med de tillbehörsmodeller som anges i denna bruksanvisning. Användning av andra, otillåtna tillbehör kan orsaka allvarlig personskador eller skador på egendom.

⚠ ***VARNING!***
Vissa tillbehör har särskilda säkerhetskrav. Var alltid särskilt uppmärksam på sådana anvisningar i den bruksanvisning som medföljer varje tillbehör.

⚠ ***VARNING!***
Du får aldrig installera, ta bort eller justera något tillbehör medan motorenheten är igång eller med batteriet monterat. Underlåtenhet att stoppa motorn och ta ut batteriet kan orsaka allvarliga personskador.
ANVÄND ALDRIG MOTORENHETEN UTAN ETT TILLBEHÖR.

⚠ ***VARNING!***
Ta alltid bort batteripaketet från produkten vid montering av delar, justeringar, rengöring eller när produkten inte används.

Montera/avlägsna motorenhetens tillbehör

Montera tillbehöret

a) Stoppa motorn och ta bort batteripaketet.
b) Lossa vingmuttern (1) (se bild B).
c) Motorenheten har två spår på kopplingen (2), ENDAST spåret (B-2) används för att ansluta tillbehöret: GLT 35.
d) Rikta in det fjäderbelastade stiftet (C-2) på tillbehöret mot spåret (C-1) på kopplingen (2) och tryck in tillbehörets axel i motorenhetens axel tills stiftet hoppar ur spåret och du samtidigt hör ett ”klick” (se bild C).
e) Dra i tillbehörets axel för att bekräfta att det är fastlåst i kopplingen (2).
f) Dra åt vingmuttern (1) ordentligt.

Avlägsna tillbehöret (se bild D)

a) Stoppa motorn och ta bort batteripaketet.
b) Lossa på vingmuttern.
c) Tryck ned det fjäderbelastade stiftet (D-1). Med stiftet nedtryckt drar eller vrider du ut tillbehörsaxeln ur kopplingen.

Montera/justera det främre stödhandtaget

Montera det främre stödhandtaget (se bild E)

a) Stoppa motorn och ta bort batteripaketet från motorenheten.
b) Ta bort skruvmuttern (10) och låsspaken (9) från det främre stödhandtaget (8).
c) Montera det främre stödhandtaget (8) på axeln.
d) För in låsspaken (9) i det främre stödhandtaget (8) och dra sedan åt skruvmuttern (10). Se till att det främre stödhandtaget (8) är vänt uppåt, så att det pekar mot det bakre handtaget.
e) Sänk låsspaken för att säkra det främre

stödhandtaget på axeln, så att det inte kan röra sig på axeln under drift.

Justera det främre stödhandtagets position (se bild F)

Det främre stödhandtaget ska justeras så att armen som håller i handtaget är rak när du använder motorenheten.
Justera det främre stödhandtagets position genom att lyfta låsspaken så att det främre stödhandtaget kan flyttas till önskad position längs axeln. Sänk låsspaken så att handtaget inte kan röra sig på axeln under drift.

⚠ ***VARNING!***
Det finns en markering på motorenhetens axel för att begränsa justeringsavståndet för det främre hjälphandtaget för att uppfylla kraven för avståndet mellan det främre och bakre handtaget. Justera aldrig det främre stödhandtaget bortom markeringsläget.

⚠ ***VARNING!***
Använd aldrig verktyget utan att det främre stödhandtaget är ordentligt fastsatt.

Sätta i/ta ur batteripaketet (se bild G)

i ***OBS!***
Ladda batteripaketet fullt före första användning.

Fästa

a) Rikta in den upphöjda delen på batteripaketet mot spåren i motorenhetens hölje och skjut sedan på batteripaketet på verktyget.
b) Se till att hakarna på batteripaketet snäpper på plats och att batteripaketet sitter fast i verktyget innan arbetet påbörjas.

i ***OBS!***
När batteripaketet placeras i verktyget ska du se till att den upphöjda listen på batteripaketet är i linje med spåren på verktyget och att hakarna snäpper på plats korrekt. Felaktig montering av batteripaketet kan orsaka skador på interna komponenter.

Ta bort

- Tryck på frigöringsknappen för batteriet (G-1) och dra ut batteripaketet.

⚠ ***VARNING!***
Batteriverktyg är alltid i driftläge. För att undvika allvarliga personskador ska du därför alltid ta ut batteripaketet och hålla händerna borta från spärrknappen och hastighetsreglaget när verktyget bärs eller transporteras.

Drift

Starta/stoppa motorenheten (se bild H)

⚠ ***VARNING!***
Använd aldrig motorenheten utan ett tillbehör. Försök inte att starta motorenheten utan tillbehör.

Starta motorenheten

a) För att slå på motorenheten trycker du spärrknappen (5) åt vänster eller höger och trycker sedan in hastighetsreglaget (6).
b) Hastighetsreglaget (6) ger högre hastighet med ökat tryck och lägre hastighet med minskat tryck.

Stoppa motorenheten

Släpp upp hastighetsreglaget (6) för att stoppa motorenheten.

⚠ ***VARNING!***
Ta alltid bort batteripaketet från motorenheten vid arbetsavbrott och efter avslutat arbete.

Ändra hastighetsläge (se bild I)

För hastighetsreglaget (4) till läge ”1” för låg hastighet eller läge ”2” för hög hastighet.

i ***OBS!***
Körtiden minskar i höghastighetsläget jämfört med i låghastighetsläget.

Användning av axelrem (säljs separat)

För säker och bekväm drift lägger du remmen över ena axeln och över ryggen.
a) Ta ut batteripaketet från motorenheten.
b) Tryck in axelbandets karbinhake för att öppna den och fäst den i axelbandets ögla (3) (se bild J).
c) Justera axelremmens längd till ett bekvämt arbetsläge. Håll trimmern med båda händerna – en hand på det bakre

handtaget och den andra handen på det främre stödhandtaget (se bild K).

⚠ ***VARNING!***
När ett nödläge inträffar, ta omedelbart av axelremmen från axeln oavsett vilket läge som remmen är i.

Underhåll och skötsel

⚠ ***VARNING!***
Ta bort batteriet från verktyget innan något arbete utförs på elverktyget.

Rengöring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring med tryckluft.
Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Frekvensen för rengöring beror på använt material och hur länge den använts. Blås regelbundet ur höljets inre delar med torr tryckluft.

Reparationer
Reparationer ska endast utföras av ett auktoriserat kundservicecenter.

Reservdelar och tillbehör
Andra tillval, särskilt verktyg och tillbehör, finns i tillverkarens kataloger. Sprängritningar och reservdelslistor kan hittas på vår hemsida: **www.flex-tools.com**.

Information om avyttring

⚠ ***VARNING!***
Gör förbrukade elverktyg obrukbara:
– *genom att ta bort elsladden från eldrivna elverktyg,*
– *genom att ta bort batteriet från batteridrivna elverktyg.*


Kasta inte elektriska elverktyg i hushållssoporna!

I enlighet med Europeiska direktivet 2012/19/EU om hantering av elektriskt och elektroniskt avfall och överfört till nationella lagar måste dessa samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.


Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.
Enheter, tillbehör och förpackning skall återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

⚠ ***VARNING!***
Kasta inte batterier i hushållssoporna, i en öppen eld eller i vatten. Öppna inte förbrukade batterier.
Endast EU-länder:
I enlighet med direktiv 2006/66/EG måste defekta och förbrukade batterier återvinnas.

i ***OBS!***
Fråga din återförsäljare om alternativ för avyttring!

CE-Deklaration om uppfyllelse

Vi deklarerar under vårt exklusiva ansvar att produkten som beskrivs under "Tekniska specifikationer" uppfyller följande standarder eller normgivande dokument:
EN 62841 i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Ansvarig för tekniska dokument:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Teknisk direktör

Klaus Peter Weinper
Chef för Quality Department (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Undantag från ansvar

Tillverkaren och dess representanter är inte ansvariga får några skador och förlust av förtjänst på grund avbrott i affärsverksamheten orsakat av produkten eller av en oanvändbar produkt.
Tillverkaren och dess representant är inte ansvarig för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller av användning av produkten med produkter från andra tillverkare.

Käyttöoppaassa käytetyt symbolit

⚠ ***VAROITUS!***
Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.

⚠ ***HUOMIO!***
Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.

i ***HUOMAUTUS***
Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.

Sähkötyökalussa olevat symbolit

V Volttia


Lue ohjeet!


Vanhan koneen hävittämistiedot

Turvallisuutesi takia

⚠ ***VAROITUS!***
Ennen sähkötyökalun käyttämistä lue seuraavat:

- *nämä käyttöohjeet,*
- *"Yleiset turvallisuusohjeet" sähkötyökalujen käsittelyyn mukana tulevasta lehtisestä (julkaisunumero: 315.915),*
- *nykyiset voimassa olevat työpaikan säännöt ja onnettomuuksien ehkäisemistä koskevat säännöt.*

Tämä työkalu on uusinta tekniikkaa ja se on rakennettu hyväksyttyjen turvallisuusmääräysten mukaisesti.

Sähkötyökalun käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa hengenvaaran tai loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle tai sähkötyökalu tai muu omaisuus voi vaurioitua.

Akkupäätä saa käyttää vain

- *sen käyttötarkoituksen mukaisesti,*
- *täydellisessä toimintakunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Käyttötarkoitus

Akkupää on tarkoitettu

- ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,
- käytettäväksi vain seuraavien FLEX-lisälaitteiden kanssa siimaleikkuri GLT 35 tai FLEXin myöhemmin käyttöön ottamien lisälaitteiden kanssa.

Tekniset tiedot

Työkalu		GPH 18-EC	
Tyyppi		Akkupää	
Jännite	V DC	18 V	
Paino (ilman akkua)	kg	2,7	
Akku	18 V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Akun paino	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Käyttölämpötila		-10–40 °C	
Latauslämpötila		4–40 °C	
Varastointilämpötila		<50 °C	
Laturi		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Yleiskatsaus (katso kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

1. **Siipinuppi**
2. **Liitoskappale**
3. **Olkahihnan silmukka**
4. **Nopeustilan kytkin**

5. **Lukituksen vapautuspainike**
6. **Portaaton nopeuden liipaisinkytkin**
7. **Takakahva**
8. **Etuapukahva**
9. **Apukahvan lukitusvipu**
10. **Ruuvinuppi**

Valmistelu

Tunne akkupääsi

Tutustu kaikkiin käyttöominaisuuksiin ja turvallisuusvaatimuksiin, ennen kuin yrität käyttää akkupäätä.

⚠ ***VAROITUS!***

Älä anna tämän työkalun tuttuuden tehdä sen käsittelystä huolimatonta. Muista, että yksi varomaton hetki riittää aiheuttamaan vakavan vamman. Ennen kuin yrität käyttää mitään työkalua, tutustu kaikkiin käyttöominaisuuksiin ja turvallisuusohjeisiin.

⚠ ***VAROITUS!***

Älä yritä muokata tätä työkalua tai luoda sille lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän työkalun kanssa. Mikä tahansa tällainen muokkaus tai muutos on väärinkäytös ja saattaa aiheuttaa vaarallisen tilan, joka saattaa johtaa vakavaan henkilövammaan.

Kokoaminen

⚠ ***VAROITUS!***

Lue ja ymmärrä akkupään jokaisen valinnaisen lisäosan käyttöopas ja noudata kaikkia varoituksia ja ohjeita. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

⚠ ***VAROITUS!***

Tämä 18 V:n akkupää on suunniteltu käytettäväksi vain tässä käyttöoppaassa mainittujen lisäosamallien kanssa. Muiden, luvattomien lisäosien käyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

⚠ ***VAROITUS!***

Joillakin lisävarusteilla on erityisiä turvallisuuteen liittyviä vaatimuksia. Kiinnitä aina erityistä huomiota kunkin lisävarusteen mukana toimitettavassa käyttöohjeessa oleviin ohjeisiin.

⚠ ***VAROITUS!***

Älä koskaan asenna, poista tai säädä mitään lisäosaa, kun leikkuupää on käynnissä, tai kun akku on asennettuna. Moottorin sammuttamatta jättäminen ja akun poistamatta jättäminen voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon. ***ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ AKKUPÄÄTÄ ILMAN LISÄOSAA.***

⚠ ***VAROITUS!***

Poista akku laitteesta aina, kun kokoat osia, teet säätöjä tai puhdistat laitetta, tai kun et käytä laitetta.

Akkupäälisäosan asentaminen/ irrottaminen

Lisäosan asentaminen

a) Pysäytä moottori ja poista akku.
b) Löysää siipinuppi (1) (katso kuva B).
c) Akkupäässä on kaksi uraa liitoskappaleessa (2), AINOASTAAN uraa (B-2) käytetään kiinnitettäessä lisäosaa: GLT 35.
d) Kohdista lisäosan jousikuormitettu tappi (C-2) liitoskappaleen (2) uraan (C-1) ja työnnä lisäosan vartta akkupään akseliin, kunnes tappi ponnahtaa ulos urasta ja kuulet samalla äänekkään "napsahduksen" (katso kuva C).
e) Tarkasta lisäosan varren lukittuminen liitoskappaleeseen (2) vetämällä vartta.
f) Kiristä siipinuppi (1) kunnolla.

Lisäosan irrottaminen (katso kuva D)

a) Pysäytä moottori ja poista akku.
b) Löysää siipinuppi.
c) Paina jousikuormitettu tappi (D-1) alas, vedä tai kierrä lisäosan varsi irti liitoskappaleesta tappi painettuna.

Etuapukahvan kiinnittäminen/ säätäminen

Etuapukahvan kiinnittäminen (katso kuva E)

a) Pysäytä moottori ja irrota akku akkupäästä.
b) Irrota ruuvinuppi (10) ja lukitusvipu (9) etuapukahvasta (8).
c) Kiinnitä etuapukahva (8) varteen.
d) Työnnä lukitusvipu (9) etuapukahvaan (8) ja kiristä sitten ruuvinuppi (10). Varmista, että etuapukahva (8) on ylöspäin siten,

että se osoittaa kohti takakahvaa.

e) Laske lukitusvipu alas, jotta etuapukahva kiinnittyy varteen niin, että se ei liiku varressa käytön aikana.

Etuapukahvan asennon säätäminen (katso kuva F)

Kahva on säädettävä siten, että etuapukahvaa pitelevä käsivarsi on suorana, kun akkupäätä käytetään.
Kun haluat säätää etuapukahvan asentoa, nosta lukitusvipua niin, että etuapukahva voidaan siirtää haluttuun asentoon vartta pitkin. Laske lukitusvipu alas niin, että kahva ei pääse liikkumaan varressa käytön aikana.

VAROITUS!

Akkupään varressa on merkintä, joka rajoittaa etuapukahvan säätöetäisyyttä etu- ja takakahvan etäisyyttä koskevien vaatimusten mukaisesti. Älä koskaan säädä etuapukohtaa merkintäasentoa pidemmälle.

VAROITUS!

Älä ikinä käytä työkalua ilman, että etuapukahva on kunnolla paikallaan.

Akun kiinnittäminen/irrottaminen (katso kuva G)

HUOMAUTUS

Lataa akku täysin ennen käyttöä.

Liittäminen

a) Kohdista akun nouseva osa akkupään kotelon uriin ja liu'uta akku työkaluun.

b) Varmista, että akun salvat napsahtavat paikalleen, ja että akku on turvallisesti kiinni työkalussa ennen kuin aloitat käytön.

HUOMAUTUS

Kun asetat akkua työkaluun, varmista, että akun ylös nouseva uloke kohdistuu työkalun uraan, ja että salvat napsahtavat kunnolla paikoilleen. Väärä akun asentaminen voi vaurioittaa sisäisiä osia.

Poistaminen

- Paina akun vapautuspainiketta (G-1) ja vedä akku ulos.

VAROITUS!

Akkutyökalut ovat aina käyttökunnossa. Tästä syystä poista akku aina vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi, ja pidä kädet poissa lukituksen vapautuspainikkeelta ja portaattoman nopeuden liipaisinkytkimeltä, kun kannat tai kuljetat työkalua.

Käyttäminen

Akkupään käynnistäminen/ sammuttaminen (kuva H)

VAROITUS!

Älä koskaan käytä akkupäätä ilman lisäosaa. Älä yritä käynnistää akkupäätä ilman lisäosaa.

Akkupään käynnistäminen

a) Kytke akkupää päälle painamalla lukituksen vapautuspainike (5) vasemmalle tai oikealle ja paina sitten portaatonta nopeuden liipaisinkytkintä (6).

b) Portaaton nopeuden liipaisinkytkin (6) antaa suuremman nopeuden kovemmalla liipaisimen puristuksella ja pienemmän nopeuden kevyemmällä liipaisimen puristuksella.

Akkupään sammuttaminen

Sammuta akkupää vapauttamalla portaaton nopeuden liipaisinkytkin (6).

VAROITUS!

Poista akku akkupäästä aina, kun pidät työstä taukoa ja kun lopetat työskentelyn.

Nopeustilan vaihtaminen (katso kuva I)

Liu'uta nopeuden valitsinkytkin (4) asentoon "1" alhaiselle nopeudelle tai asentoon "2" korkealle nopeudelle.

HUOMAUTUS

Käyntiaika lyhenee korkean nopeuden tilassa verrattuna alhaisen nopeuden tilaan.

Olkahihnan käyttö (myydään erikseen)

Turvallisen ja miellyttävän käytön takaamiseksi aseta hihna toisen olkapään yli ja selän poikki.

a) Poista akku akkupäästä.

b) Avaa olkahihnan karabiini painamalla sitä ja kiinnitä se olkahihnan silmukkaan (3) (katso kuva J).

c) Säädä olkahihnan pituus mukavaan käyttöasentoon – pidä trimmeriä molemmin käsin: toinen käsi takakahvassa ja toinen käsi

etuapukahvassa (katso kuva K).

⚠ ***VAROITUS!***

Kun on hätätilanne, ota olkahihna olaltasi välittömästi riippumatta hihnan asennosta.

Huolto ja hoito

⚠ ***VAROITUS!***

Irrota akku työkalusta ennen minkään toimenpiteiden suorittamista sähkötyökalulle.

Puhdistaminen

⚠ ***HUOMIO!***

Käytä aina suojalaseja, kun puhdistat paineilmalla.

Puhdista sähkötyökalu ja tuuletusaukot säännöllisesti. Puhdistusväli riippuu materiaalista ja käyttöajan pituudesta. Puhalla kotelon sisätila ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilmalla säännöllisin välein.

Korjaukset

Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu asiakaspalvelukeskus.

Varaosat ja lisätarvikkeet

Muut lisäosat, etenkin työkalut ja lisäosat, löytyvät valmistajan tuoteluetteloista. Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: **www.flex-tools.com**.

Hävittämistä koskevat tiedot

⚠ ***VAROITUS!***

Tee käytöstä poistetut sähkötyökalut käyttökelvottomiksi:

- *sähköllä toimivat poista virtajohto,*
- *akkukäyttöiset poista akku.*

Vain EU-maat Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen joukossa!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.

Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.

⚠ ***VAROITUS!***

Älä hävitä akkuja tai paristoja kotitalousjätteen seassa, polttamalla tai heittämällä veteen. Älä avaa käytettyjä akkuja tai paristoja.

Vain EU-maat:
Direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai käytetyt akut ja paristot on kierrätettävä.

i ***HUOMAUTUS***

Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehdoista!

CE-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten yksinomaan omalla vastuullamme, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää seuraavien standardien tai normatiivisten dokumenttien vaatimukset:
EN 62841-standardin, direktiivien 2014/30/EU, 2006/42/EY, 2011/65/EU määräykset.
Teknisistä asiakirjoista vastaava:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. 

Peter Lameli
Tekninen johtaja

Klaus Peter Weinper
Laatuosaston
päällikkö (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.
Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο

V Volt


Διαβάστε τις οδηγίες!


Οδηγίες διάθεσης του άχρηστου ηλεκτρικού εργαλείου

Για τη δική σας ασφάλεια

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διαβάστε και τηρείτε:

- *τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
- *τις «Γενικές οδηγίες ασφαλείας» για το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων στο βιβλιαράκι που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (αριθ. φυλλαδίου: 315.915),*
- *τους κανόνες που ισχύουν στην εγκατάσταση, και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.*

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στην πιο σύγχρονη τεχνολογία και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας.

Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτου, όπως και να προκληθεί υλική ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άλλη περιουσία.

Η κεφαλή ισχύος μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο

- *σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση,*
- *σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.*

Βλάβες που εμποδίζουν την ασφάλεια πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.

Προβλεπόμενη χρήση

Η κεφαλή ισχύος προορίζεται

- για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
- για χρήση μόνο με τα ακόλουθα εξαρτήματα της FLEX Χλοοκοπτικό με μεσινέζα GLT 35 ή μεταγενέστερα της FLEX.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Εργαλείο		GPH 18-EC	
Τύπος		Κινητήρια κεφαλή	
Τάση	Vdc	18V	
Βάρος (χωρίς συστοιχία μπαταριών)	kg	2,7	
Μπαταρία	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Βάρος μπαταρίας	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Θερμοκρασία λειτουργίας		-10~40°C	
Θερμοκρασία φόρτισης		4~40°C	
Θερμοκρασία αποθήκευσης		<50°C	
Φορτιστής		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Γενική επισκόπηση (βλ. σχήμα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα με τα γραφικά.

1. **Κουμπί πεταλούδα**
2. **Συζεύκτης**
3. **Θηλιά ιμάντα ώμου**
4. **Διακόπτης λειτουργίας ταχύτητας**
5. **Κουμπί απασφάλισης**
6. **Διακόπτης-σκανδάλη μεταβλητής ταχύτητας**
7. **Πίσω χειρολαβή**
8. **Χειρολαβή μπροστινής υποβοήθησης**
9. **Μοχλός ασφάλισης βοηθητικής λαβής**
10. **Βιδωτό κουμπί**

Προετοιμασία

Γνωρίστε την κεφαλή ισχύος.

Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή ισχύος, εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις απαιτήσεις ασφαλείας.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Η εξοικείωσή σας με αυτ ό το εργαλείο δεν θ α πρέπει να σας κάνει λιγ ό τερο προσεκτικο ύ ς . Να θυμάστε ό τι μια απρ ό σεκτη στιγμή είναι αρκετή για να προκαλέσει σοβαρ ό τρα υματισμ ό. Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποι ήσετε οποιοδήποτε εργαλείο , φροντίστε να ε ξοικειωθείτε με ό λα τα χαρακτηριστικά λειτο υργίας και τις οδηγίες ασφαλείας .

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτ ό τ ο εργαλείο ή να δημιουργήσετε παρελκ ό με να που δεν συνιστ ώ νται για χρήση με αυτ ό το εργαλείο . Κάθε παρ ό μοια μετατροπή ή τ ροποποίηση συνιστά κακή χρήση και μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις με επακ ό λουθο τον σοβαρ ό τραυματισμ ό.

Συναρμολόγηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Διαβάστε και κατανοήστε ό λο το εγχειρίδιο χρήστη για κάθε προαιρετικ ό προσάρτημα που χρησιμοποιείται σε αυτή την κεφαλή ισ χ ύ ος και τηρείτε ό λες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες . Η μη τήρηση ό λων των οδηγι ώ ν μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία , πυρκαγιά και / ή σοβαρ ό τραυματισμ ό.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αυτή η κεφαλή ισχ ύ ος 18V έχει σχεδιαστεί για χρήση μ ό νο με τα μοντέλα εξαρτημάτω ν που ορίζονται στο παρ ό ν εγχειρίδιο χρή σης . Η χρήση άλλων , μη εγκεκριμένων πρ οσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει σοβαρ ο ύ ς τραυματισμο ύ ς ή υλικές ζημιές .

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Ορισμένα εξαρτήματα έχουν ειδικές απαιτή σεις αναφορικά με την ασφάλεια . Προσέχετ ε πάντα ιδιαίτερα τις οδηγίες αυτές στο εγχε ιρίδιο που συνοδε ύ ει κάθε αξεσουάρ .

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Ποτέ μην εγκαθιστάτε, απομακρύνετε ή ρυθμίζετε οποιοδήποτε προσάρτημα ενώ λειτουργεί η ηλεκτρική κεφαλή ή με τοποθετημένη την μπαταρία. Εάν δε σβήσετε τον κινητήρα και δεν αφαιρέσετε τη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. ***ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ.***

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταρι ώ ν α π ό το προ ϊό ν , ό ταν συναρμολογείτε εξαρ τήματα , κάνετε ρυθμίσεις , πραγματοποιείτε καθαρισμ ό ή ό ταν το προ ϊό ν δε χρησιμοπ οιείται .

Εγκατάσταση/αφαίρεση του προσαρτήματος της κεφαλής ισχύος

Για την εγκατάσταση του προσαρτήματος

a) Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
b) Λασκάρετε την ο κουμπί πεταλούδα (1) (βλ. εικ. B).
c) Η κεφαλή ισχύος διαθέτει δύο αυλακώσεις στον συζεύκτη (2), ΜΟΝΟ

η αυλάκωση (B-2) χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του προσαρτήματος: GLT 35.

d) Ευθυγραμμίστε τον ελατηριωτό πείρο (C-2) στο προσάρτημα με την εγκοπή (C-1) στον συζεύκτη (2) και σπρώξτε τον άξονα του προσαρτήματος μέσα στον άξονα της κεφαλής ισχύος μέχρι ο πείρος να πεταχτεί έξω από την εγκοπή και ταυτόχρονα να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» (βλ. Εικ. C).
e) Τραβήξτε τον άξονα του προσαρτήματος για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει με ασφάλεια στο συζεύκτη (2).
f) Σφίξτε με ασφάλεια το κουμπί πεταλούδα (1).

Αφαίρεση του προσαρτήματος (βλ. Εικ. D)

a) Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
b) Λασκάρετε την πεταλούδα.
c) Πιέστε προς τα κάτω τον ελατηριωτό πείρο (D-1), με τον πείρο πιεσμένο, τραβήξτε ή στρίψτε τον άξονα προσαρτήματος έξω από τον συζεύκτη.

Τοποθέτηση/Ρύθμιση της μπροστινής λαβής υποβοήθησης

Για την τοποθέτηση της μπροστινής λαβής υποβοήθησης (βλ. Εικ. E)

a) Σταματήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από την κεφαλή ισχύος.
b) Αφαιρέστε το βιδωτό κουμπί (10) και το μοχλό ασφάλισης (9) από την μπροστινή λαβή υποβοήθησης (8).
c) Τοποθετήστε την μπροστινή λαβή υποβοήθησης (8) στον άξονα.
d) Εισαγάγετε τον μοχλό ασφάλισης (9) μέσα στην μπροστινή λαβή υποβοήθησης (8) και κατόπιν σφίξτε το βιδωτό κουμπί (10). Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή λαβή υποβοήθησης (8) είναι στραμμένη προς τα πάνω έτσι ώστε να δείχνει προς την πίσω λαβή.
e) Κατεβάστε το μοχλό ασφάλισης για να ασφαλίσετε την μπροστινή λαβή υποβοήθησης επάνω στον άξονα έτσι ώστε να μην μπορεί να μετακινείται στον άξονα κατά τη λειτουργία.

Για τη ρύθμιση της θέσης μπροστινής λαβής υποβοήθησης (βλ. Εικ. F)
Η λαβή πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε ο βραχίονας που συγκρατεί την μπροστινή λαβή υποβοήθησης να είναι ίσια όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή ισχύος.
Για να ρυθμίσετε τη θέση της μπροστινή λαβής υποβοήθησης, ανασηκώστε το μοχλό ασφάλισης έτσι ώστε η μπροστινή λαβή υποβοήθησης να μπορεί να μετακινηθεί στην επιθυμητή θέση κατά μήκος του άξονα. Χαμηλώστε το μοχλό ασφάλισης έτσι ώστε η λαβή να μην μπορεί να μετακινηθεί στον άξονα κατά τη λειτουργία.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Υπάρχει μια ετικέτα στον άξονα της κεφαλής ισχ ύ ος για τον περιορισμ ό της απ ό σταση ς ρ ύ θμισης της μπροστινής λαβής υποβοήθ ησης ώ στε να ικανοποιο ύ νται οι απαιτήσεις απ ό στασης της μπροστινής και της πίσω λα βής . Ποτέ μην ρυθμίζετε την μπροστινή λαβή υποβοήθησης πέρα απ ό τη θέση ετικέτας .

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Ποτέ μη χειρίζεστε το εργαλείο χωρίς τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης στη θέση της .

Τοποθέτηση/αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών (βλ. Εικ. G)

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

Προσάρτηση

a) Ευθυγραμμίστε το υπερυψωμένο τμήμα της συστοιχίας μπαταριών με τις εγκοπές στο περίβλημα της κεφαλής ισχύος και στη συνέχεια σύρετε τη συστοιχία μπαταριών επάνω στο εργαλείο.
b) Βεβαιωθείτε ότι τα μάνταλα στη συστοιχία μπαταριών κουμπώνουν στη σωστή θέση και η συστοιχία μπαταριών έχει ασφαλίσει στο εργαλείο πριν από τη λειτουργία.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Όταν τοποθετείτε τη συστοιχία μπαταριών επάνω στο εργαλείο βεβαιώνεστε ότι το ανασηκωμένο πτερύγιο στη συστοιχία μπαταριών ευθυγραμμίζεται με την εσοχή στο εργαλείο και τα μάνταλα κουμπώνουν στη σωστή θέση. Ακατάλληλη τοποθέτηση της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εσωτερικά στοιχεία.

Αφαίρεση

- Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας (G-1) και βγάλτε έξω τη συστοιχία μπαταριών.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Τα εργαλεία μπαταρίας βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Γι" αυτό προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού, αφαιρείτε πάντοτε τη συστοιχία μπαταριών και διατηρείτε τα χέρια μακριά από το κουμπί ασφάλισης και τη σκανδάλη μεταβλητής ταχύτητας όταν μεταφέρετε το εργαλείο.

Λειτουργία

Εκκίνηση/σταμάτημα της κεφαλής ισχύος (βλ. Εικ. H)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Ποτέ μη χειρίζεστε την κεφαλή ισχ ύ ος χωρίς προσάρτημα . Μην επιχειρήσετε να εκκινήσετ ε την κεφαλή ισχ ύ ος χωρίς προσάρτημα

Εκκίνηση της κεφαλής ισχύος

a) Για να ενεργοποιήσετε την κεφαλή ισχύος, πιέστε το κουμπί ασφάλισης (5) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά και στη συνέχεια πατήστε το διακόπτη σκανδάλης μεταβλητής ταχύτητας (6).
b) Ο διακόπτης ενεργοποίησης μεταβλητής ταχύτητας (6) παρέχει μεγαλύτερη ταχύτητα όταν αυξάνεται η πίεση στην σκανδάλη και χαμηλότερη ταχύτητα σε μειωμένη πίεση στην σκανδάλη.

Σταμάτημα της κεφαλής ισχύος

Αποδεσμεύστε το διακόπτη σκανδάλη μεταβλητής ταχύτητας (6) για να σταματήσετε την κεφαλή ισχύος.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από την κεφαλή ισχύος κατά τη διάρκεια διαλειμμάτων και μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

Αλλαγή λειτουργίας ταχύτητας (βλ. Εικ. I)

Σύρετε το διακόπτη επιλογής ταχύτητας (4) στη θέση «1» για χαμηλή ταχύτητα ή στη θέση «2» για υψηλή ταχύτητα.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Ο χρόνος λειτουργίας μειώνεται στη λειτουργία υψηλής ταχύτητας σε σύγκριση με αυτόν στην λειτουργία χαμηλής ταχύτητας.

Χρήση ιμάντα ώμου (πωλείται ξεχωριστά)

Για ασφαλή και άνετη λειτουργία, περνάτε τον ιμάντα πάνω από έναν ώμο και κατά μήκος της πλάτη σας.

a) Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από την ηλεκτρική κεφαλή.
b) Πιέστε τον γάντζο ιμάντα ώμου για να τον ανοίξετε και προσαρτήστε μέσα στη θηλιά ιμάντα ώμου (3) (βλ. Εικ. J).
c) Ρυθμίστε το μήκος ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση λειτουργίας, κρατήστε το χλοοκοπτικό και με τα δύο χέρια: ένα χέρι στην πίσω λαβή και το άλλο χέρι στην μπροστινή λαβή υποβοήθησης (βλ. Εικ. K).

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Σε περίπτωση επείγοντος περιστατικού, βγάλτε αμέσως τον ιμάντα ώμου, ανεξάρτητα από τον τρόπο που τον έχετε τοποθετήσει.

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Καθαρισμός

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Όταν καθαρίζετε με πεπιεσμένο αέρα, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.

Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο και τις οπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και τη διάρκεια χρήσης. Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του περιβλήματος και του κινητήρα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.

Επισκευές

Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για άλλα αξεσουάρ, ειδικά για εργαλεία και παρελκόμενα, ανατρέξτε στους καταλόγους του κατασκευαστή. Σχέδια σε λεπτομερή μορφή και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στον ιστότοπό μας: **www.flex-tools.com**.

Πληροφορίες διάθεσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αχρηστεύετε τα παλιά ηλεκτρικά εργαλεία:

- *αφαιρώντας το καλώδιο ρεύματος στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα,*
- *αφαιρώντας την μπαταρία στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία.*

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωση της οδηγίας αυτής στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή σε νερό. Μην ανοίγετε τις άχρηστες μπαταρίες.

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή άδειες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Σας παρακαλο ύ με να ζητήσετε απ ό το κ ατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρ ό πους διάθεσης !

CE-Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

EN 62841 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, και 2011/65/ΕΕ.

Αρμόδιοι για τα τεχνικά έγγραφα:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr, Γερμανία

i.V.

Peter Lameli
Technical Director

Klaus Peter Weinper
Επικεφαλής του Τμήματος Ποιότητας (QD

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Απαλλαγή ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Bu kılavuzda kullanılan semboller

⚠ ***UYARI!***
Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ***DİKKAT!***
Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

i ***NOT***
Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.

Elektrikli aletteki semboller

V Volt


Talimatları okuyun!


Eskiyen makinenin bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler

Güvenliğiniz için

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli aleti kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri okuyun:

- *burada yer alan çalıştırma talimatlarını,*
- *elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin ekteki kitapçıkta yer alan "Genel güvenlik talimatları"nı (broşür no.: 315.915),*
- *aletin kullanılacağı alana ilişkin geçerli kuralları ve kazaların önlenmesi ile ilgili düzenlemeleri.*

Bu elektrikli alet son teknoloji ürünü olup, kabul edilen güvenlik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir.

Bununla birlikte kullanım sırasında elektrikli alet, kullanıcının veya bir üçüncü tarafın hayatı ve sağlığı için tehlike oluşturabilir ya da aletin kendisi veya başka eşyalar zarar görebilir.

Güç başlığı sadece

- *kullanım amacına göre*
- *ve mükemmel çalışır durumdayken kullanılabilir.*

Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.

Kullanım amacı

Güç başlığı şu amaçlarla kullanım için tasarlanmıştır:

- sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
- sadece şu FLEX aparatlarıyla kullanmak için: Misinalı Çim Biçme Makinesi GLT 35 veya daha sonra FLEX tarafından piyasaya sürülen ürünler.

Teknik veriler

Alet		GPH 18-EC	
Tipi		Güç Başlığı	
Voltaj	Vdc	18V	
Ağırlık (Akü takımı hariç)	kg	2,7	
Akü	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Akü ağırlığı	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Çalışma Sıcaklığı		-10~40 °C	
Şarj Sıcaklığı		4~40 °C	
Depolama Sıcaklığı		<50°C	
Şarj cihazı		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Genel bakış (bkz. şekil A)

Ürün özelliklerine ait numaralar için teknik resim sayfalarındaki makine çizimlerine bakın.

1. **Kelebek topuz**
2. **Kaplin**
3. **Omuz askısı halkası**
4. **Hız modu düğmesi**
5. **Kilitleme düğmesi**

6. **Değişken hız tetiği**
7. **Arka tutma kolu**
8. **Ön destek kolu**
9. **Destek kolu kilidi**
10. **Topuzlu vida**

Hazırlık

Güç başlığınızı tanıyın

Güç başlığını kullanmaya çalışmadan önce makinenin tüm çalışma özellikleri ve güvenlik gereksinimleri hakkında bilgi sahibi olun.

⚠ ***UYARI!***
Alete aşina olmanın dikkatsizliğe yol açmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir anın ciddi yaralanmaya neden olması için yeterli olduğunu unutmayın. Herhangi bir aleti kullanmaya çalışmadan önce tüm çalıştırma özellikleri ve güvenlik talimatları hakkında bilgi sahibi olduğunuzdan emin olun.

⚠ ***UYARI!***
Bu alet üzerinde değişiklik yapmaya veya bu alet ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi yaralanmalara neden olabilen tehlikeli bir duruma sebep olabilir.

Montaj

⚠ ***UYARI!***
Bu güç başlığıyla birlikte kullanılan her isteğe bağlı aparat için Kullanım Kılavuzunun tamamını okuyup anlayın ve tüm uyarı ve talimatlara uyun. Talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

⚠ ***UYARI!***
Bu 18V güç başlığı yalnızca bu Kullanım Kılavuzunda belirtilen aparat modelleriyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Onaysız herhangi bir başka aparatın kullanılması ciddi yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

⚠ ***UYARI!***
Bazı aksesuarların güvenlikle ilgili özel gereksinimleri vardır. Her aksesuarla birlikte verilen kılavuzdaki bu tür talimatlara her zaman özellikle dikkat edin.

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli alet kafası çalışırken veya akü takılı halde iken asla bir aksesuar takmayın, çıkarmayın veya ayarlamayın. Motorun durdurulmaması ve akünün çıkarılmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir. ***GÜÇ BAŞLIĞINI ASLA BİR APARAT OLMADAN ÇALIŞTIRMAYIN.***

⚠ ***UYARI!***
Parçaları monte ederken, ayar yaparken, temizlikten önce ve ürün kullanımda değilken daima aküyü üründen çıkarın.

Güç başlığı aparatını takma/çıkarma

Aparatı takmak için

a) Motoru durdurun ve aküyü çıkarın.
b) Kelebek topuzu (1) gevşetin (bkz. Şek. B).
c) Güç başlığının kaplin (2) üzerinde iki oluğu vardır, SADECE oluk (B-2) aparatı bağlamak için kullanılır: GLT 35.
d) Aparat üzerindeki yaylı pimi (C-2) kaplin (2) üzerindeki oluk (C-1) ile hizalayın ve aparat milini, pim oyuktan çıkana ve aynı anda duyulabilir bir "klik" sesi duyuncaya kadar güç başlığı miline doğru itin (bkz. Şek. C).
e) Aparatın sıkı bir şekilde kapline (2) geçtiğinden emin olmak için aparatın milini çekin.
f) Kelebek topuzunu (1) sağlam bir şekilde sıkın.

Aparatı çıkarmak için (Bkz. Şek. D)

a) Motoru durdurun ve aküyü çıkarın.
b) Kelebek topuzunu gevşetin.
c) Yaylı pimi (D-1) bastırın, pim basılı haldeyken bağlantı milini kaplinden dışarı çekin veya döndürün.

Ön destek kolunu monte etme/ayarlama

Ön destek kolunu monte etmek için (bkz. Şek. E)

a) Motoru durdurun ve akü takımını güç başlığından çıkarın.
b) Vida topuzunu (10) ve kilitleme kolunu (9) ön destek kolundan (8) çıkarın.

c) Ön destek kolunu (8) mile itin.
d) Kilit kolunu (9) ön destek koluna (8) yerleştirin ve ardından vida topuzunu (10) sıkın. Ön destek kolunun (8) arka tutma kolunu gösterecek şekilde yukarı yönlü olduğundan emin olun.
e) Ön destek kolunu çalışma sırasında mil üzerinde hareket etmeyecek şekilde mile sabitlemek için kilit kolunu indirin.

Ön destek kolunun konumunu ayarlamak için (bkz. Şek. F)

Güç başlığını kullanırken ön destek kolunu tuttuğunuz kolunuz düz olacak şekilde tutma kolu ayarlanmalıdır.
Ön destek kolunun konumunu ayarlamak için ön destek kolunun mil boyunca istenen konuma hareket ettirilebilmesi için kilitleme kolunu kaldırın. Çalışma sırasında kolun mil üzerinde hareket etmemesi için kilitleme kolunu indirin.

⚠ ***UYARI!***
Ön ve arka kol mesafesi gereksinimlerini karşılamak amacıyla ön destek kolunun ayar mesafesini sınırlamak için güç başlığı mili üzerinde bir etiket bulunmaktadır. Ön destek kolunu asla etiket konumundan uzağa ayarlamayın.

⚠ ***UYARI!***
Aleti asla ön yardım kolu düzgün şekilde takılı değilken kullanmayın.

Akü takımını takma/çıkarma (bkz. Şek. G)

i ***NOT***
İlk kullanımdan önce aküyü tamamen şarj edin.

Takmak için

a) Akü takımındaki çıkıntılı tırnağı, güç başlığı yuvasındaki oluklarla hizalayın ve ardından akü paketini alete kaydırarak takın.
b) Aleti çalıştırmadan önce akü deki mandalın yerine oturduğundan ve akünün alete sabitlendiğinden emin olun.

i ***NOT***
Akü paketini alete yerleştirirken akü paketindeki çıkıntılı tırnağın aletteki oluklarla hizalandığından ve mandalların yerine tam olarak oturduğundan emin olun. Akü paketinin yanlış takılması dahili parçalarda hasar oluşmasına neden olabilir.

Çıkarmak için

- Akü çıkarma düğmesine (G-1) basın ve akü paketini çekip çıkarın.

⚠ ***UYARI!***
Akü ile çalışan aletler her zaman çalışma durumundadır. Bu nedenle aleti taşırken veya naklederken, ciddi yaralanma meydana gelmesini önlemek için her zaman akü paketini çıkarın ve ellerinizi kilitleme kolu ve değişken hız tetiğinden uzak tutun.

Çalıştırma

Güç başlığını çalıştırma/durdurma (bkz. Şek. H)

⚠ ***UYARI!***
Güç başlığını asla bir aparat olmadan çalıştırmayın. Güç başlığını bir aparat olmadan çalıştırmayı denemeyin.

Güç başlığını çalıştırmak için

a) Güç başlığını AÇIK konuma getirmek için kilitleme düğmesini (5) sola veya sağa doğru itin ve ardından değişken hız tetiğine (6) basın.
b) Değişken hız tetiği (6), tetik basıncı artırıldıkça daha yüksek hız ve tetik basıncı azaltıldıkça daha düşük hız sağlar.

Güç başlığını durdurmak için

Güç başlığını durdurmak için değişken hız tetiğini (6) bırakın.

⚠ ***UYARI!***
Mola verdiğinizde ve işi bitirdikten sonra daima akü takımını güç başlığından çıkarın.

Hız modunu değiştirme (bkz. Şek. I)

Hız seçim düğmesini (4) düşük hız için "1" konumuna veya yüksek hız için "2" konumuna kaydırın.

i ***NOT***
Çalışma süresi, düşük hız moduna kıyasla yüksek hız modunda azalacaktır.

Omuz askısını kullanma (ayrıca satılır)

Güvenli ve daha rahat kullanım için omuz askısını bir omzunuzun üzerinden ve sırtınızdan geçirin.

a) Aküyü elektrikli alet başlığından çıkarın.
b) Omuz askısı karabinasını açmak için bastırın ve omuz askısı halkasına (3) takın (bkz. Şek. J).
c) Omuz askısı uzunluğunu rahat bir çalışma konumuna ayarlayın. Biçme makinesini bir elinizle arka tutma kolundan ve diğer elinizle de ön destek kolundan olacak şekilde iki elinizle tutun (bkz. Şek. K).

⚠ ***UYARI!***

Acil bir durumda, hangi şekilde takılı olursa olsun omuz askısını derhal omzunuzdan çıkarın.

Bakım

⚠ ***UYARI!***

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce aküyü aletten çıkarın.

Temizlik

⚠ ***DİKKAT!***

Basınçlı havayla temizlik yaparken daima gözlük takın.

Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin. Temizleme sıklığı malzemeye ve kullanım süresine bağlıdır. Gövde içine ve motora kuru basınçlı hava üfleyerek düzenli olarak temizleyin.

Onarım

Onarımlar yalnızca yetkili müşteri servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve aksesuarlar üreticinin kataloglarında bulunabilir. Parça yerleşim çizimleri ve yedek parça listeleri ana sayfamızda bulunabilir: **www.flex-tools.com**.

Bertaraf bilgileri

⚠ ***UYARI!***

Gereksiz elektrikli aletleri kullanılamaz hale getirin:

- *güç kablosunu çıkartarak elektrikle çalışan elektrik aletini,*
- *akü ile çalışan cihazların aküsünü çıkarın.*

Sadece AB ülkeleri Elektrikli aletleri evsel atıkların içine atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/EU Avrupa Direktifi uyarınca ve ulusal yasalara uygun olarak kullanılan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.

Alet, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

⚠ ***UYARI!***

Aküleri evsel atıklara, ateşe veya suya atmayın. Kullanılmış aküleri açmayın.

Sadece AB ülkeleri içindir:
2006/66/EC sayılı Direktife göre hatalı veya kullanılmış aküler geri dönüştürülmelidir.

i ***NOT***

Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!

-Uygunluk beyanı

Tüm sorumluluğu üstümüze alarak "Teknik özellikler" bölümünde açıklanan ürünün, aşağıdaki standartlara veya normatif dokümanlara uygun olduğunu beyan ederiz:
2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU sayılı direktiflerin düzenlemelerine uygun olarak EN 62841 standardı.
Teknik dokümanlardan sorumlu:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Teknik Yönetici

Klaus Peter Weinper
Kalite Departmanı Başkanı (KD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.
Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Symbole używane w niniejszej instrukcji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.

i ***UWAGA***
Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.

Symbole na elektronarzędziu

V Wolty


Przeczytaj instrukcje!


Informacje dotyczące utylizacji starego narzędzia

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać:

- *niniejszą instrukcję obsługi,*
- *„Ogólne instrukcje bezpieczeństwa", dotyczące posługiwania się elektronarzędziami, podane w załączonej broszurze (ulotka nr 315.915),*
- *zasady aktualnie obowiązujące w miejscu pracy oraz przepisy w sprawie zapobiegania wypadkom.*

To elektronarzędzie zostało skonstruowane z wykorzystaniem najnowszych technologii i w sposób spełniający uznane przepisy bezpieczeństwa.

Mimo to niewłaściwe lub nieodpowiednie użytkowanie elektronarzędzia może zagrażać życiu lub zdrowiu użytkownika lub osób postronnych, a także grozi zniszczeniem elektronarzędzia lub innego mienia.

Głowica zasilająca może być używana tylko

- *zgodnie z przeznaczeniem*
- *i tylko wtedy, gdy narzędzie jest w pełni sprawne.*

Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo należy naprawiać natychmiast.

Przeznaczenie

Głowica zasilająca jest przeznaczona
- do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
- do użytku wyłącznie z następującymi przystawkami FLEX Trymer żyłkowy GLT 35 lub nowszymi wprowadzonymi przez FLEX.

Dane techniczne

Narzędzie		GPH 18-EC	
Typ		Głowica napędowa	
Napięcie	V, prąd stały	18 V	
Ciężar (bez akumulatora)	kg	2,7	
Akumulator	18 V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Ciężar akumulatora	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Temperatura pracy		-10~40°C	
Temperatura ładowania		4 – 40°C	
Temperatura przechowywania		<50°C	
Ładowarka		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Krótki opis urządzenia (patrz rysunek A)

Numeracja elementów odnosi się do rysunku narzędzia na stronie z elementami graficznymi.

1. **Pokrętło motylkowe**
2. **Łącznik**
3. **Obejma paska na ramię**
4. **Przełącznik trybu prędkości**
5. **Przełącznik odblokowujący**
6. **Włącznik spustowy z regulacją prędkości**
7. **Uchwyt tylny**
8. **Przedni uchwyt pomocniczy**
9. **Dźwignia blokady uchwytu pomocniczego**
10. **Śruba-pokrętło**

Przygotowanie

Prosimy zapoznać się z głowicą zasilającą

Przed rozpoczęciem korzystania z głowicy zasilającej należy zapoznać się ze wszystkimi jej funkcjami i wymogami bezpieczeństwa.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Nie pozwól, aby znajomość narzędzia spowodowała nieostrożność. Pamiętaj, że wystarczy jedna chwila nieuwagi, aby spowodować poważne obrażenia. Przed rozpoczęciem korzystania z jakiegokolwiek narzędzia należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami obsługi i instrukcjami bezpieczeństwa.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Nie należy próbować przerabiać narzędzia ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w narzędziu. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.

Montaż

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Prosimy przeczytać i zrozumieć całą instrukcję operatora do każdej opcjonalnej końcówki używanej z głowicą zasilającą, należy też zastosować się do wszystkich podanych ostrzeżeń i instrukcji. Niestosowanie się do wszystkich instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Ta głowica zasilająca 18 V jest przeznaczona do użytku wyłącznie z modelami przystawek określonymi w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie innych końcówek, które nie zostały zatwierdzone przez producenta może doprowadzić do poważnych urazów lub szkód materialnych.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Niektóre akcesoria mają określone wymagania związane z bezpieczeństwem. Należy zawsze zwracać szczególną uwagę na instrukcje zawarte w podręczniku dołączonym do każdego akcesorium.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Nigdy nie należy zakładać,zdejmować ani regulować jakichkolwiek końcówek, gdy głowica uniwersalna pracuje lub z założonym akumulatorem. Niewyłączenie silnika narzędzia i niewyjęcie akumulatora może spowodować poważne urazy ciała. ***NIGDY NIE NALEŻY WŁĄCZAĆ GŁOWICY BEZ ZAŁOŻONEJ KOŃCÓWKI.***

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy produkt nie jest używany należy zawsze wyjąć z niego akumulator.

Montaż/demontaż przystawki do głowicy zasilającej

Zakładanie przystawki

a) Wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
b) Poluzować pokrętło motylkowe (1) (patrz rys. B).
c) Głowica zasilająca ma dwa rowki na łączniku (2), TYLKO rowek (B-2) służy do podłączenia przystawki: GLT 35.

d) Dopasuj sprężynowy sworzeń (C-2) na przystawce do rowka (C-1) na łączniku (2) i wepchnij wał przystawki do wału głowicy zasilającej, aż sworzeń wyskoczy z rowka i jednocześnie usłyszysz słyszalny dźwięk „kliknięcia" (patrz rys. C).
e) Pociągnąć wałek przystawki, aby upewnić się, czy jest on dobrze zamocowany w sprzęgaczu (2).
f) Mocno dokręcić pokrętło motylkowe (1).

Wyjmowanie przystawki (patrz rysunek D)

a) Wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
b) Odkręcić pokrętło motylkowe.
c) Nacisnąć sprężynowy sworzeń (D-1) i przy wciśniętym sworzniu wyciągnąć lub przekręcić wałek przystawki z łącznika.

Montaż / regulacja przedniego uchwytu pomocniczego

Montaż przedniego uchwytu pomocniczego (patrz rysunek E)

a) Zatrzymaj silnik i wyjmij akumulator z głowicy zasilającej.
b) Zdejmij pokrętło śrubowe (10) i dźwignię blokującą (9) z przedniego uchwytu pomocniczego (8).
c) Zamontować przedni uchwyt pomocniczy (8) na wał.
d) Włóż dźwignię blokady (9) do przedniego uchwytu pomocniczego (8), a następnie dokręć pokrętło śrubowe (10). Upewnij się, że przedni uchwyt pomocniczy (8) jest skierowany do góry, tak aby wskazywał tylny uchwyt.
e) Opuść dźwignię blokady, aby zamocować przedni uchwyt pomocniczy na wale, tak aby nie mógł on poruszać się na wale podczas pracy.

Regulacja położenia przedniego uchwytu pomocniczego (patrz rysunek F)

Uchwyt należy wyregulować w taki sposób, aby ramię trzymające uchwyt przedni było wyprostowane podczas korzystania z głowicy zasilającej.
Aby wyregulować pozycję przedniego uchwytu pomocniczego, podnieś dźwignię blokady, aby przedni uchwyt pomocniczy mógł zostać przesunięty do żądanej pozycji wzdłuż wałka. Opuść dźwignię blokady, aby uchwyt nie mógł poruszać się na wale podczas pracy.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Na wale głowicy znajduje się znacznik ograniczający odległość regulacji uchwytu przedniego, aby spełnić wymagania dotyczące odległości uchwytu przedniego i tylnego. Nigdy nie reguluj przedniego uchwytu pomocniczego poza pozycję znacznika.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Nigdy nie należy włączać narzędzia mocno założonego przedniego uchwytu pomocniczego.

Zakładanie/zdejmowanie akumulatora (patrz rys. G)

i ***UWAGA***
Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Zakładanie

a) Dopasuj wypukłą część akumulatora do rowków w obudowie głowicy zasilającej, a następnie wsuń akumulator na narzędzie.
b) Przed pracą należy upewnić się, że zatrzask na akumulatorze zablokował się we właściwej pozycji i że akumulator jest dobrze zamocowany w narzędziu.

i ***UWAGA***
Przy wkładaniu akumulatora do narzędzia należy dopilnować, aby wypukłe żebro na akumulatorze dopasowało się do rowka w narzędziu i aby zatrzaski pewnie się zatrzasnęły. Niewłaściwe zamocowanie akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów wewnętrznych.

Wyjmowanie

- Należy wcisnąć przycisk wyjmowania akumulatora (G-1) i wysunąć akumulator.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Narzędzia akumulatorowe są zawsze gotowe do pracy. Dlatego też, aby nie dopuścić do poważnych urazów ciała, na czas przenoszenia lub transportowania narzędzia należy zawsze wyjmować akumulator. Ręce należy trzymać z dala od przycisku odblokowującego i od przełącznika spustu z regulacją prędkości.

Działanie

Włączanie/wyłączanie głowicy napędowej (patrz rysunek H)

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Nigdy nie należy włączać głowicy bez założonej przystawki. Nie próbuj uruchamiać głowicy zasilającej bez przystawki.

Włączanie głowicy zasilającej

a) Aby włączyć głowicę zasilającą, należy nacisnąć przycisk blokady (5) w lewo lub w prawo, a następnie wcisnąć przełącznik spustowy zmiennej prędkości (6).
b) Włącznik spustowy z regulacją prędkości (6) zwiększa prędkość w miarę większego wciśnięcia spustu oraz zmniejsza ją, gdy spust jest wciśnięty słabiej.

Wyłączanie głowicy zasilającej

Aby zatrzymać głowicę zasilającą (6), wystarczy puścić przełącznik spustu z regulacją prędkości.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Na czas przerw w pracy i po zakończeniu pracy należy zawsze wyjmować akumulator z głowicy zasilającej.

Zmiana trybu prędkości (patrz rys. I)

Przesuń przełącznik wyboru prędkości (4) do pozycji „1" dla niskiej prędkości lub pozycji „2" dla wysokiej prędkości.

i ***UWAGA***

Czas pracy ulegnie skróceniu w trybie wysokiej prędkości w porównaniu z trybem niskiej prędkości.

Korzystanie z paska na ramię (sprzedawany oddzielnie)

Aby zapewnić bezpieczeństwo i zwiększyć wygodę użytkowana, na jedno z ramion i na plecy należy założyć pasek.

a) Wyjąć akumulator z głowicy napędowej.
b) Naciśnij karabińczyk paska na ramię, aby go otworzyć i zamocować w pętli paska na ramię (3) (patrz rys. J).
c) Długość paska na ramię należy wyregulować do wygodnej pozycji roboczej, a podkaszarkę trzymać oburącz: jedną ręką na tylnym uchwycie, a drugą na przednim uchwycie pomocniczym (patrz rysunek K).

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

W sytuacji awaryjnej należy natychmiast zdjąć pasek z ramienia, niezależnie od sposobu jego założenia.

Konserwacja i utrzymanie

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć z narzędzia akumulator.

Czyszczenie

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Na czas czyszczenia sprężonym powietrzem należy zawsze zakładać okulary ochronne.

Elektronarzędzie i jego otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy od materiału i czasu użytkowania. Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

Naprawy

Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Części zamienne i akcesoria

Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria, znaleźć można w katalogach producenta. Rysunki rozstrzelone i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie: **www.flex-tools.com**.

Informacje dotyczące utylizacji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Jeśli elektronarzędzie jest już niepotrzebne, należy uniemożliwić używanie go:

– *w przypadku elektronarzędzi sieciowych przez usunięcie przewodu zasilającego,*
– *w przypadku elektronarzędzi akumulatorowych przez wyjęcie akumulatora.*



Dotyczy tylko krajów UE
Elektronarzędzi nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych!

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz jej transpozycjami krajowymi, zużyte narzędzia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Akumulatorów/baterii nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych (zwykłych śmieci gospodarstwach domowych), ani wrzucać do ognia lub wody. Nie otwierać zużytych baterii/akumulatorów.

Dotyczy tylko krajów UE:
Zgodnie z Dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte baterie i akumulatory muszą być poddane recyklingowi.

i ***UWAGA***

O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!

CE-Deklaracja zgodności

Producent na własną i wyłączną odpowiedzialność oświadcza, że wyrób opisany w części „Specyfikacja techniczna" spełnia warunki podane w następujących normach lub dokumentach standaryzujących:

Norma EN 62841 zgodna z postanowieniami Dyrektyw 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE.

Podmiot odpowiedzialny za dokumentację techniczną:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Dyrektor techniczny	Dyrektor Działu Jakości (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ ***FIGYELEM!***
Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

i ***MEGJEGYZÉS***
Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.

A elektromos szerszámon található szimbólumok

V Volt


Olvassa el az utasításokat!


A régi gép ártalmatlanítására vonatkozó információk

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Mielőtt elkezdi használni az elektromos eszközt, olvassa el és tartsa be:
- *ezt a használati útmutatót,*
- *az elektromos szerszámok kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági előírások" c. részt a mellékelt kiadványban (száma: 315.915),*
- *az üzem aktuális szabályait és a balesetek megelőzésére vonatkozó előírásait.*

Jelen elektromos szerszám a legkorszerűbb technológia alapján, az elismert biztonsági előírásoknak megfelelően készült.
Ennek ellenére, használat közben az elektromos szerszám veszélyeztetheti a használó vagy harmadik fél életét és végtagjait, illetve az elektromos eszköz vagy más vagyontárgy károsodását is okozhatja.
Az alapgép kizárólag
- *a rendeltetésének megfelelően,*
- *tökéletesen üzemképes állapotban használható.*

A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.

Rendeltetésszerű használat

Az alapgép
- ipari és kereskedelmi használatra tervezett,
- és csak a következő GLT 35 Flex fűkasza tartozékokkal vagy a FLEX által későbbiekben vezetett tartozékokkal együtt használható.

Műszaki adatok

Eszköz		GPH 18-EC	
Típus		Motorblokk	
Feszültség	Vdc	18 V	
Súly (akkumulátoregység nélkül)	kg	2,7	
Akkumulátor	18 V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Az akkumulátor súlya	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Üzemi hőmérséklet		-10~40°C	
Töltési hőmérséklet		4~40°C	
Tárolási hőmérséklet		<50°C	
Töltő		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Áttekintés (lásd az A ábrát)

A termék elemeinek számozása megfelel a gép illusztrációján látható számoknak a rajzokat ábrázoló oldalon.

1. **Szárnyas gomb**
2. **Csatlakozó**
3. **Vállpánthurok**
4. **Sebesség mód kapcsoló**

5. **Reteszelőgomb**
6. **Állítható sebességszabályozó kapcsoló**
7. **Hátsó fogantyú**
8. **Elülső segédfogantyú**
9. **Segédfogantyú zárókar**
10. **Csavargomb**

Előkészítés

Ismerje meg az alapgépet

Mielőtt megpróbálná használni az alapgépet, ismerkedjen meg az összes működési jellemzőjével és biztonsági követelményével.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Ügyeljen arra, hogy a szerszám ismerete miatt ne legyen figyelmetlen. Ne feledje, hogy egy figyelmetlen pillanat elegendő ahhoz, hogy súlyos sérülést okozzon. Mielőtt bármilyen szerszámot használna, feltétlenül ismerkedjen meg az összes kezelési funkcióval és biztonsági utasítással.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Ne próbálja módosítani a terméket, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a szerszámhoz. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.

Összeszerelés

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Olvassa el, és értse meg az alapgéppel használt minden opcionális tartozék használati útmutatóját, és tartson be minden figyelmeztetést és utasítást. Az utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Ezt a 18 V-os alapgépet csak a jelen kezelési útmutatóban meghatározott tartozék modellekkel való használatra tervezték. Más, nem engedélyezett tartozékok használata súlyos személyi sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Egyes tartozékokra külön biztonsági követelmények vonatkoznak. Mindig fordítson külön figyelmet az egyes tartozékokhoz mellékelt kézikönyv adott utasításaira.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Soha ne telepítsen, távolítson el vagy állítson be tartozékot, mialatt a meghajtófej működésben van, vagy ha az akkumulátor be van helyezve. Ha nem sikerül leállítani a motort, vagy kivenni az akkumulátort, akkor az súlyos személyi sérüléseket okozhat.

SOHA NE MŰKÖDTESSE A MEGHAJTÓFEJET TARTOZÉK NÉLKÜL.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Mindig vegye ki az akkumulátoregységet a termékből, amikor összeszereli az alkatrészeket, beállításokat, tisztítást végez, vagy amikor nem használja a terméket.

Az alapgép tartozékának felszerelése/eltávolítása

A tartozék beszerelése

a) Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
b) Lazítsa meg a szárnyas gombot (1) (lásd a B ábrát).
c) Az alapgép két horonnyal rendelkezik a csatlakozón (2), CSAK a horony (B-2) használható a tartozék csatlakoztatására: GLT 35.
d) Igazítsa a tartozék rugós csapját (C-2) a csatlakozó (2) hornyához (C-1), és nyomja addig a tartozék szárát az alapgép szárába, amíg a csap ki nem ugrik a horonyból, és ezzel egyidejűleg hallható kattanó hangot nem hall (lásd a C ábrát).
e) Húzza ki a tartozék szárát, és nézze meg, hogy biztonságosan van-e a csatlakozóban (2) rögzítve.
f) Húzza meg biztonságosan a szárnyas gombot (1).

A tartozék eltávolítása (lásd a D ábrát)

a) Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
b) Oldja ki a rögzítőgombot.
c) Nyomja le a rugós csapot (D-1), és a csap lenyomva tartása mellett húzza vagy csavarja ki a tartozék szárát a csatlakozóból.

Az elülső segédfogantyú felszerelése/beállítása

Az elülső segédfogantyú felszerelése (lásd az E ábrát)

a) Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátort az alapgépből.
b) Távolítsa el a csavargombot (10) és a rögzítőkart (9) az elülső segédfogantyúról (8).
c) Szerelje fel az első segédfogantyút (8) a szárra.
d) Helyezze be a rögzítőkart (9) az elülső segédfogantyúba (8), majd húzza meg a csavargombot (10). Ügyeljen arra, hogy az elülső segédfogantyú (8) felfelé, tehát a hátsó fogantyú felé nézzen.
e) Engedje le a rögzítőkart, és rögzítse az elülső segédfogantyút a szárra úgy, hogy az működés közben ne mozoghasson a száron.

Az elülső segédfogantyú helyzetének beállítása (lásd az F ábrát)

A fogantyút úgy kell beállítani, hogy az elülső segédfogantyút tartó kar egyenes legyen az alapgép használatakor.
Az elülső segédfogantyú helyzetének beállításához emelje fel a rögzítőkart úgy, hogy az elülső segédfogantyút a szár mentén a kívánt helyzetbe lehessen mozgatni. Engedje le a rögzítőkart úgy, hogy a fogantyú működés közben ne mozoghasson a száron.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Az alapgép szárán egy címke található, amely korlátozza az első segédfogantyú beállítási távolságát az elülső és hátsó fogantyútávolság követelményeinek megfelelően. Soha ne állítsa az elülső segédfogantyút a címke pozícióján túlra.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Soha ne működtesse a szerszámot, ha az elülső fogantyú nincs megfelelően a helyén.

Az akkumulátoregység csatlakoztatása/eltávolítása (lásd a G ábrát)

i ***MEGJEGYZÉS***

Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátoregységet.

Csatlakoztatás

a) Illessze az akkumulátoregység kiemelkedő részét az alapgép hornyaihoz, majd csúsztassa az akkumulátoregységet a szerszámra.
b) Használat előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátoregység reteszei a helyükre kattannak, és hogy az akkumulátoregység biztonságosan rögzül a szerszámban.

i ***MEGJEGYZÉS***

Amikor az akkumulátoregységet a szerszámba helyezi, ügyeljen arra, hogy az akkumulátoregységen lévő kiemelkedő borda illeszkedjen a szerszám hornyába, és a reteszek megfelelően pattanjanak be a helyükre. Az akkumulátoregység nem megfelelő illesztése károsíthatja a belső alkatrészeket.

Levétel

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombot (G-1), és húzza ki az akkumulátoregységet.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Az akkumulátoros szerszámok mindig működési állapotban vannak. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátoregységet, és vegye le a kezét a reteszelő gombról és az állítható sebességszabályozó kapcsolóról, amikor a szerszámot viszi vagy szállítja.

Üzemeltetés

Az alapgép beindítása/leállítása (lásd a H ábrát)

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Soha ne működtesse az alapgépet tartozék nélkül. Ne kísérelje meg az alapgép indítását tartozék nélkül.

Az alapgép elindítása

a) Az alapgép bekapcsolásához nyomja a reteszelő gombot (5) balra vagy jobbra, majd nyomja le az állítható sebességszabályozó kapcsolót (6).
b) Az állítható sebességszabályozó kapcsoló (6) nagyobb sebességet biztosít a kioldó kapcsoló erősebb megnyomásakor, és kisebb sebességet a gyengébb megnyomásakor.

Az alapgép leállítása

Az alapgép leállításához engedje el az állítható sebességszabályozó kapcsolót (6).

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Mindig vegye ki az akkumulátoregységet az alapgépből, ha szünetet tart a munkában, vagy befejezte a munkát.

A sebesség mód váltása (lásd az I. ábrát)

Csúsztassa a sebességválasztó kapcsolót (4) kis sebesség esetén az „1", nagy sebesség esetén pedig a „2" állásba.

i ***MEGJEGYZÉS***

Az üzemidő nagy sebességű módban csökken a kis sebességű módhoz képest.

A vállpánt használata (külön vásárolható meg)

A biztonságos és jobb működés érdekében akassza a pántot a vállára, keresztülvezetve a hátán.

a) Vegye ki az akkumulátoregységet a motorblokkból.
b) Nyomja le a vállpánt karabinert a megnyitásához, és rögzítse a vállpánt akasztóba (3) (lásd J ábra).
c) Állítsa be a vállpánt hosszát kényelmes helyzetbe – mindkét kezével tartsa a kioldót: egyik kezével a hátsó fogantyút, a másik kezével pedig az elülső segédfogantyút (lásd a K ábrát).

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Ha vészhelyzet adódik, akkor azonnal vegye le a válláról, függetlenül attól, hogyan van feltéve a pánt.

Karbantartás és ápolás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Mielőtt az elektromos szerszámon bármilyen munkát végezne, vegye ki az akkumulátoregységet az eszközből.

Tisztítás

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Sűrített levegővel végzett tisztításkor mindig viseljen védőszemüveget.

Tisztítsa rendszeresen az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A tisztítás gyakorisága függ az anyagtól és a használat hosszától. Száraz sűrített levegővel rendszeresen fújja ki a ház belsejét és a motort.

Javítások

Kizárólag kijelölt szervizállomás végezhet bármilyen javítást.

Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és tartozékokat a gyártó katalógusaiban találhat. A robbantott ábrák és alkatrészjegyzékek a honlapunkon megtalálhatók: **www.flex-tools.com.**

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Tegye használhatatlanná a redundáns elektromos szerszámokat:

– *az elektromos szerszámokat a hálózati kábel eltávolításával,*
– *az akkumulátorral működő elektromos szerszámokat az akkumulátor eltávolításával.*



Csak az Európai Unió országai Ne dobjon elektromos szerszámokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel és ennek nemzeti jogszabályokba átültetett előírásaival összhangban az elektromos szerszámokat elkülönítve kell összegyűjteni, és gondoskodni kell a környezetbarát újrahasznosításukról.

Nyersanyag újrahasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.

Gondoskodni kell az eszköz, a tartozékok és a csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Az akkumulátorokat ne tegye a háztartási hulladékok közé, tűzbe vagy vízbe. Ne nyissa fel a használt akkumulátorokat.

Csak EU tagállamok:
A 2006/66/EK irányelv értelmében gondoskodni kell a hibás vagy használt akkumulátorok újrahasznosításáról.

MEGJEGYZÉS

Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!

CE-Megfelelőségi nyilatkozat

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a „Műszaki specifikációk" alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy normatív dokumentumoknak:

EN 62841 összhangban a 2014/30/EU, 2006/42/EK, 2011/65/EU irányelvek szabályaival.

A műszaki dokumentumokért felelős:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. 

Peter Lameli
Műszaki vezető

Klaus Peter Weinper
A minőségbiztosítási részleg (QD) vezetője

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Felelősség alóli mentesség

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért. A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

Symboly použité v tomto návodu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na elektrickém nářadí

V Volty


Přečtěte si pokyny!


Informace o likvidaci starého zařízení

Pro vaši bezpečnost

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a dodržujte:
- *tento návod k použití,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny" týkající se manipulace s elektrickým nářadím v přiložené brožuře (dokument č.: 315.915),*
- *aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.*

Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy.
Přesto při jeho použití může dojít k ohrožení života a končetin uživatele nebo třetí osoby, nebo může dojít k poškození samotného elektrického nářadí nebo jiného majetku.
Pohonnou hlavu lze používat pouze
- *k určenému účelu*
- *v perfektním provozním stavu.*

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být neprodleně odstraněny.

Zamýšlené použití
Pohonná hlava je určena pro
- komerční využití v průmyslu a obchodu,
- pro použití pouze s následujícími nástavci FLEX Line Trimmer GLT 35 nebo později představenými společností FLEX.

Technická data

Nářadí		GPH 18-EC	
Typ		Pohonná hlava	
Napětí	V=	18 V	
Hmotnost (bez akumulátoru)	kg	2,7	
Akumulátor	18 V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Hmotnost akumulátoru	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Provozní teplota		- 10 až 40 °C	
Teplota nabíjení		4 až 40 ° C	
Skladovací teplota		< 50 °C	
Nabíječka		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Přehled (viz obr. A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

1. **Křídlový knoflík**
2. **Spojka**
3. **Poutko ramenního popruhu**
4. **Přepínač rychlostního režimu**
5. **Blokovací tlačítko**
6. **Spouštěcí spínač s nastavením rychlosti**
7. **Zadní rukojeť**

8. **Přední pomocná rukojeť**
9. **Asistenční rukojeť s pojistnou páčkou**
10. **Šroubovací knoflík**

Příprava

Seznamte se s pohonnou hlavou

Než se pokusíte pohonnou hlavu používat, seznamte se se všemi jejími provozními funkcemi a bezpečnostními požadavky.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nedopusťte, aby znalost nářadí způsobila neopatrnost. Nezapomeňte, že k vážnému zranění stačí jediná neopatrnost. Před použitím jakéhokoli nářadí se seznamte se všemi provozními funkcemi a bezpečnostními pokyny.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se k tomuto nářadí nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava je nesprávná a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.

Montáž

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Přečtěte si a pochopte celou návod k obsluze pro každý volitelný nástavec použitý s touto pohonnou hlavou a dodržujte veškerá varování a pokyny. Nedodržení pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Tato 18V pohonná hlava je určena k použití pouze s modely nástavců, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze. Použití jiných, neautorizovaných nástavců může způsobit vážné zranění osob nebo poškození majetku.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Na některé příslušenství se vztahují zvláštní požadavky týkající se bezpečnosti. Vždy věnujte zvláštní pozornost těmto pokynům v návodu k obsluze, který je součástí každého příslušenství.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nikdy neinstalujte, neodstraňujte, nebo neupravujte nástavec, když pohonná hlava běží nebo s nainstalovaným akumulátorem. Pokud nezastavíte motor a nevyjmete akumulátor, může dojít k vážnému zranění. ***NIKDY NEPROVOZUJTE POHONNOU HLAVU BEZ NÁSTAVCE.***

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Pokud provádíte montáž dílů, úpravy, čištění nebo výrobek dlouhodobě nepoužíváte, vždy vyjměte akumulátor.

Instalace/demontáž nástavce pohonné hlavy

Instalace nástavce

a) Vypněte motor a vyjměte akumulátor.
b) Uvolněte křídlový knoflík (1) (viz obr. B).
c) Pohonná hlava má na spojce (2) dvě drážky, POUZE drážka (B-2) slouží k připojení nástavce: GLT 35.
d) Vyrovnejte odpružený kolík (C-2) na nástavci s drážkou (C-1) na spojce (2) a zatlačte hřídel nástavce do hřídele pohonné hlavy, dokud kolík nevyskočí z drážky a zároveň neuslyšíte slyšitelné „cvaknutí" (viz obr. C).
e) Vytáhněte hřídel nástavce pro ověření jejího bezpečného zajištění ve spojce (2).
f) Dobře utáhněte křídlový knoflík (1).

Demontáž nástavce (viz obr. D)

a) Vypněte motor a vyjměte akumulátor.
b) Uvolněte křídlový knoflík.
c) Stiskněte odpružený kolík (D-1) a se stisknutým kolíkem vytáhněte nebo vytočte přípojnou hřídel ze spojky.

Montáž / nastavení přední pomocné rukojeti

Montáž přední pomocné rukojeti (viz obr. E)

a) Zastavte motor a vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.
b) Odstraňte šroubovací knoflík (10) a zajišťovací páčku (9) z přední pomocné rukojeti (8).
c) Na hřídel nasaďte přední pomocnou rukojeť (8).
d) Zasuňte zajišťovací páčku (9) do přední pomocné rukojeti (8) a poté utáhněte šroubovací knoflík (10). Ujistěte se, že přední pomocná rukojeť (8) směřuje nahoru tak, aby směřovala k zadní rukojeti.
e) Spusťte zajišťovací páčku, abyste zajistili

přední pomocnou rukojeť na hřídeli tak, aby se během provozu nemohla na hřídeli pohybovat.

Nastavení polohy přední pomocné rukojeti (viz obr. F)

Rukojeť by měla být nastavena tak, aby rameno držící přední pomocnou rukojeť bylo při používání pohonné hlavy rovné. Chcete-li nastavit polohu přední pomocné rukojeti, zvedněte zajišťovací páčku tak, abyste mohli přední pomocnou rukojeť posunout do požadované polohy podél hřídele. Spusťte zajišťovací páku tak, aby se rukojeť nemohla během provozu pohybovat po hřídeli.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Na hřídeli pohonné hlavy je štítek omezující vzdálenost nastavení přední pomocné rukojeti tak, aby splňovala požadavky na vzdálenost přední a zadní rukojeti. Nikdy nenastavujte přední pomocnou rukojeť mimo polohu štítku.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nářadí nikdy nepoužívejte bez řádně nainstalované přední pomocné rukojeti.

Připojení/odpojení akumulátoru (viz obr. G)

i ***POZNÁMKA***

Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

Instalace

a) Zarovnejte vyvýšenou část akumulátoru s drážkami v krytu pohonné hlavy a zasuňte akumulátor do nářadí.
b) Před zahájením provozu se ujistěte, že západky na akumulátoru zapadnou na místo a akumulátor je připevněn k nářadí.

i ***POZNÁMKA***

Při vkládání akumulátoru do nářadí se ujistěte, že se vyvýšené žebro na akumulátoru zarovná s drážkou uvnitř nástroje, a že západky přesně zapadnou na své místo. Nesprávné připojení akumulátoru může způsobit poškození vnitřních součástí.

Vyjmutí

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (G-1) a vytáhněte jej.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Akumulátorové nářadí je vždy v provozuschopném stavu. Aby nedošlo k vážnému zranění, vždy vyjměte akumulátor a nedržte ruce na blokovacím tlačítku a spouštěcím spínači s nastavením rychlosti při přenášení nebo přepravě nástroje.

Provozování

Spuštění/zastavení pohonné hlavy (viz obr. H)

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nikdy nepoužívejte pohonnou hlavu bez nástavce. Nepokoušejte se spustit pohonnou hlavu bez nástavce.

Spuštění pohonné hlavy

a) Chcete-li zapnout pohonnou hlavu, stiskněte blokovací tlačítko (5) doleva nebo doprava a poté stiskněte spouštěcí spínač s nastavením rychlosti (6).
b) Spouštěcí spínač s nastavením rychlosti (6) poskytuje vyšší rychlost se zvýšeným přítlakem na spínač a nižší rychlost se sníženým přítlakem na spínač.

Zastavení pohonné hlavy

Spouštěcí spínač s nastavením rychlostí (6) uvolněte, aby se pohonná hlava zastavila.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Během pracovních přestávek a po ukončení práce vždy vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.

Změna rychlostního režimu (viz obr. I)

Posuňte přepínač rychlosti (4) do polohy „1" pro nízkou rychlost nebo do polohy „2" pro vysokou rychlost.

i ***POZNÁMKA***

Doba provozu se ve vysokorychlostním režimu zkrátí ve srovnání s nízkorychlostním režimem.

Použití ramenního popruhu (prodává se samostatně)

Pro bezpečnou a pohodlnou práci si popruh přehoďte přes jedno rameno a přes záda.
a) Vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.
b) Stisknutím karabiny ramenního popruhu

ji otevřete a připevněte ji do poutka ramenního popruhu (3) (viz obr. J).

c) Nastavte délku ramenního popruhu do pohodlné provozní polohy - sekačku držte oběma rukama: jednou rukou za zadní rukojeť a druhou rukou za přední pomocnou rukojeť (viz obr. K).

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Když dojde k nouzové situaci, okamžitě sundejte ramenní popruh z ramene, bez ohledu na to, jakým způsobem je popruh zapnutý.

Údržba a péče

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Před provedením jakýchkoliv zásahů na elektrickém nářadí, nejprve odstraňte akumulátor.

Čištění

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

Při čištění stlačeným vzduchem vždy používejte ochranné brýle.

Nářadí a větrací otvory pravidelně čistěte. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání. Vnitřek pouzdra a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

Opravy

Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje a příslušenství, naleznete v katalozích výrobce. Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: **www.flex-tools.com.**

Informace o likvidaci

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nepotřebné elektrické nářadí učiňte nepoužitelným:

- *odstraněním napájecího kabelu v případě síťového elektrického nářadí,*
- *vyjmutím akumulátoru v případě akumulátorového elektrického nářadí.*

Pouze země EU Elektrické nářadí nelikvidujte v rámci domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provedení do vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí shromažďováno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Akumulátory nevhazujte do domovního odpadu, ohně ani vody. Použité akumulátory neotvírejte.

Pouze v zemích EU:

V souladu se směrnicí 2006/66/ES musí být vadné nebo použité akumulátory recyklovány.

i ***POZNÁMKA***

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

CE-Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že výrobek popsaný v části „Technické specifikace" splňuje následující normy nebo normativní dokumenty:

EN 62841 v souladu s předpisy směrnic 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za technické dokumenty zodpovídá:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Technical Head	Head of Quality Department (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.
Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

Symboly použité v tomto návode

⚠ ***VAROVANIE!***
Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok mierne zranenie alebo vecné škody.

i ***POZNÁMKA***
Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

Symboly na elektrickom náradí

V Volty


Prečítajte si pokyny!


Informácie o likvidácii starého stroja

Pre vašu bezpečnosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred použitím elektrického náradia si prečítajte:
- *tento návod na obsluhu,*
- *„Všeobecné bezpečnostné pokyny" o zaobchádzaní s elektrickým náradím v priloženej príručke (leták č.: 315.915),*
- *aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.*

Toto elektrické náradie je najmodernejšie zariadenie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi.
Pri použití však môže dôjsť k ohrozeniu života a končatín používateľa alebo ďalších osôb, alebo môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia či iného majetku.
Pohonná hlava sa môže používať len
- *v súlade s určením,*
- *v bezchybnom prevádzkovom stave.*

Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

Zamýšľané použitie

Pohonná hlava je určená na
- komerčné použitie v priemysle a obchode
- na použitie len s nasledujúcimi nástavcami FLEX Line Trimmer GLT 35 alebo neskôr zavedenými spoločnosťou FLEX.

Technické údaje

Náradie		GPH 18-EC	
Typ		Pohonná hlava	
Napätie	V=	18 V	
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	2,7	
Akumulátor	18 V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Hmotnosť akumulátora	kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Pracovná teplota		-10 ~ 40 °C	
Teplota nabíjania		4 ~ 40 °C	
Skladovacia teplota		< 50 °C	
Nabíjačka		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Prehľad (pozri obr. A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákresom.

1. **Krídlový gombík**
2. **Spojka**
3. **Pútko ramenného popruhu**
4. **Prepínač režimu rýchlosti**
5. **Blokovacie tlačidlo**
6. **Hlavný vypínač s nastavením rýchlosti**
7. **Zadná rukoväť**
8. **Predná pomocná rukoväť**
9. **Asistenčná rukoväť s poistnou pákou**
10. **Skrutkový gombík**

Príprava

Zoznámte sa s vašou pohonnou hlavou

Predtým, ako sa pokúsite používať pohonnú hlavu, oboznámte sa so všetkými jej prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými požiadavkami.

⚠ ***VAROVANIE!***

Nedovoľte, aby dlhodobá skúsenosť s týmto náradím spôsobila vašu neopatrnosť. Pamätajte, že stačí jeden neopatrný okamih, aby došlo k vážnemu zraneniu. Predtým, ako sa pokúsite používať akékoľvek náradie, uistite sa, že ste sa oboznámili so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pokynmi.

⚠ ***VAROVANIE!***

Nepokúšajte sa upravovať toto náradie alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto náradím. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.

Montáž

⚠ ***VAROVANIE!***

Prečítajte si a pochopte celú príručku pre každý voliteľný nástavec použitý s touto pohonnou hlavou a dodržujte všetky varovania a pokyny. Nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

⚠ ***VAROVANIE!***

Táto 18V pohonná hlava je určená na používanie len s modelmi prídavných zariadení, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu. Použitie iných, neautorizovaných nástavcov môže spôsobiť vážne zranenie osôb alebo poškodenie majetku.

⚠ ***VAROVANIE!***

Na niektoré príslušenstvo sa vzťahujú osobitné požiadavky týkajúce sa bezpečnosti. Vždy venujte osobitnú pozornosť týmto pokynom v príručke, ktorá je súčasťou každého príslušenstva.

⚠ ***VAROVANIE!***

Nikdy neinštalujte, neodstraňujte, alebo neupravujte nástavec, keď pohonná hlava beží alebo s nainštalovaným akumulátorom. Neschopnosť zastaviť motor a vybrať akumulátor môže spôsobiť vážne zranenie. ***NIKDY NEPOUŽÍVAJTE POHONNÚ HLAVU BEZ NÁSTAVCA.***

⚠ ***VAROVANIE!***

Vždy vyberte akumulátor z prístroja pri montáži dielov, vykonávaní úprav, čistení, alebo keď sa nepoužíva.

Pripojenie/odpojenie nástavca z pohonnej hlavy

Inštalácia nástavca

a) Zastavte motor a vyberte akumulátor.
b) Uvoľnite krídlový gombík (1) (pozri obr. B).
c) Pohonná hlava má na spojke (2) dve drážky, na pripojenie nástavca sa používa IBA drážka (B-2): GLT 35.
d) Vyrovnajte pružinový kolík (C-2) na prídavnom zariadení s drážkou (C-1) na spojke (2) a zatlačte hriadeľ prídavného zariadenia do hriadeľa pohonnej hlavy, kým kolík nevyskočí z drážky a zároveň nebudete počuť hlasné „cvaknutie" (pozri obr. C).
e) Povytiahnite hriadeľ nástavca na overenie jeho bezpečného zaistenia do spojky (2).
f) Dobre utiahnete krídlový gombík (1).

Odstránenie nástavca (pozri obr. D)

a) Zastavte motor a vyberte akumulátor.
b) Uvoľnite krídlový gombík.
c) Stlačte pružinový kolík (D-1) a so stlačeným kolíkom vytiahnite alebo vytočte upevňovací hriadeľ zo spojky.

Montáž/nastavenie prednej pomocnej rukoväti

Montáž prednej pomocnej rukoväte (pozri obr. E)

a) Zastavte motor a vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.
b) Z prednej pomocnej rukoväte (8) odstráňte skrutkový gombík (10) a blokovaciu páčku (9).
c) Namontujte prednú pomocnú rukoväť (8) na hriadeľ.

d) Zasuňte blokovaciu páčku (9) na prednú pomocnú rukoväť (8) a potom utiahnite skrutkový gombík (10). Uistite sa, že predná pomocná rukoväť (8) smeruje nahor tak, aby smerovala k zadnej rukoväti.
e) Spustite blokovaciu páčku, aby ste prednú pomocnú rukoväť upevnili na hriadeli tak, aby sa počas prevádzky nemohla na hriadeli pohybovať.

Nastavenie polohy prednej pomocnej rukoväte (pozri obr. F)

Rukoväť by mala byť nastavená tak, aby rameno držiace prednú pomocnú rukoväť bolo pri používaní pohonnej hlavy rovné. Ak chcete nastaviť polohu prednej pomocnej rukoväte, zdvihnite blokovaciu páčku tak, aby ste mohli prednú pomocnú rukoväť posunúť do požadovanej polohy pozdĺž hriadeľa. Spustite blokovaciu páku tak, aby sa rukoväť nemohla počas prevádzky pohybovať na hriadeli.

⚠ ***VAROVANIE!***
Na hriadeli pohonnej hlavy je značka, ktorá obmedzuje vzdialenosť nastavenia prednej pomocnej rukoväte, aby sa splnili požiadavky na vzdialenosť prednej a zadnej rukoväte. Nikdy nenastavujte prednú pomocnú rukoväť mimo označenej polohy.

⚠ ***VAROVANIE!***
Náradie nikdy nepoužívajte bez správne nainštalovanej prednej pomocnej rukoväte.

Pripojenie/odpojenie akumulátora (pozri obr. G)

i ***POZNÁMKA***
Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite.

Pripojenie

a) Zarovnajte zvýšenú časť akumulátora s drážkami v kryte pohonnej hlavy a potom nasuňte akumulátor na náradie.
b) Pred prácou sa presvedčte, či západka na akumulátore zapadne na svoje miesto a či je akumulátor zaistený k náradiu.

i ***POZNÁMKA***
Pri vkladaní akumulátora do náradia sa uistite, či je výstupok na akumulátore zarovnaný s drážkou vo vnútri náradia a či západky správne zacvaknú na miesto. Nesprávna montáž akumulátora môže spôsobiť poškodenie vnútorných komponentov.

Vybratie

■ Stlačte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora (G-1) a vytiahnite akumulátor.

⚠ ***VAROVANIE!***
Akumulátorové náradie je vždy v prevádzkyschopnom stave. Preto, aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb, pri prenášaní alebo preprave náradia vždy vyberte akumulátor a držte sa mimo dosahu blokovacieho tlačidla a spínača s premenlivou rýchlosťou.

Prevádzka

Spustenie/zastavenie pohonnej hlavy (pozri obr. H)

⚠ ***VAROVANIE!***
Nikdy nepoužívajte pohonnú hlavu bez nástavca. Nepokúšajte sa spustiť pohonnú hlavu bez prídavného zariadenia.

Spustenie pohonnej hlavy

a) Ak chcete pohonnú hlavu zapnúť, posuňte blokovacie tlačidlo (5) doľava alebo doprava a potom stlačte spúšťací spínač s premenlivou rýchlosťou (6).
b) Hlavný spínač s nastavením rýchlosti (6) zabezpečuje vyššiu rýchlosť pri zvýšenom tlaku spúšte a nižšiu rýchlosť pri zníženom tlaku spínača.

Zastavenie pohonnej hlavy

Uvoľnite páčku nastavenia premenlivej rýchlosti (6), aby ste zastavili pohonnú hlavu.

⚠ ***VAROVANIE!***
Počas pracovných prestávok a po ukončení práce vždy vyberte z pohonnej hlavy akumulátor.

Zmena režimu rýchlosti (pozri obr. I)

Posuňte prepínač rýchlosti (4) do polohy „1" pre nízku rýchlosť alebo do polohy „2" pre vysokú rýchlosť.

POZNÁMKA
Čas prevádzky sa vo vysokorýchlostnom režime zníži v porovnaní s nízkorýchlostným režimom.

Použitie ramenného popruhu (predáva sa samostatne)

Pre bezpečnú a pohodlnú prevádzku umiestnite popruh na jedno z ramien a cez chrbát.

a) Vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.
b) Stlačte karabínu ramenného popruhu, aby sa otvorila, a pripevnite ju do pútka ramenného popruhu (3) (pozri obr. J).
c) Nastavte dĺžku ramenného popruhu do pohodlnej prevádzkovej polohy - držte kosačku oboma rukami: jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej pomocnej rukoväti (pozri obr. K).

VAROVANIE!
Ak dôjde k núdzovej situácii, ihneď si ramenný popruh odopnite zo svojho ramena bez ohľadu na to, akým spôsobom je pripnutý.

Údržba a starostlivosť

VAROVANIE!
Pred akýmikoľvek prácami na elektrickom náradí vyberte akumulátor.

Čistenie

UPOZORNENIE!
Pri čistení stlačeným vzduchom vždy používajte ochranné okuliare.

Pravidelne čistite náradie a vetracie otvory. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania. Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

Opravy

Opravy by malo vykonávať autorizované zákaznícke servisné stredisko.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä náradie a doplnky, nájdete v katalógoch výrobcu. Výkresy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke:
www.flex-tools.com.

Informácie o likvidácii

VAROVANIE!
Znefunkčnite nepotrebné elektrické náradie:
– *odstránením sieťovej šnúry elektrického náradia,*
– *odstránením akumulátora z elektrického náradia.*

Len krajiny EÚ Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu!
V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozícii do vnútroštátneho práva musia byť použité elektrické náradia zbierané oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

VAROVANIE!
Nevyhadzujte akumulátor do domového odpadu, ohňa alebo vody. Neotvárajte použité akumulátory.

Len pre krajiny EÚ:
V súlade so smernicou 2006/66/ES musia byť chybné alebo použité akumulátory recyklované.

POZNÁMKA
O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

CE-Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje" zodpovedá nasledujúcim normám alebo normatívnym dokumentom:

EN 62841 v súlade s predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2006/42/EG, 2011/65/EÚ.

Zodpovedný za technické dokumenty:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. 

Peter Lameli — Technický vedúci
Klaus Peter Weinper — Vedúci oddelenia kvality

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Výnimka zo zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.
Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

Simboli koji se upotrebljavaju u ovom priručniku

⚠ ***UPOZORENJE!***
Označava neposredno prijeteću opasnost. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili iznimno teškim ozljedama.

⚠ ***OPREZ!***
Označava moguće opasnu situaciju. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati lakim ozljedama ili oštećenjem imovine.

i ***NAPOMENA***
Označava savjete za primjenu i važne informacije.

Simboli na električnom alatu

V volti


Pročitajte upute!


Informacije o odlaganju starog uređaja

Za vašu sigurnost

⚠ ***UPOZORENJE!***
Prije uporabe električnog alata pročitajte sljedeće:
- *ove upute za rukovanje,*
- *„Opće upute o sigurnosti" za rukovanje električnim alatima u priloženoj brošuri (letak br.: 315.915),*
- *pravila i propise za sprječavanje nesreća koji važe na mjestu primjene.*

Ovaj električni alat izrađen je prema najnovijem stanju tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima.
Ipak, ovaj električni alat može za vrijeme upotrebe predstavljati opasnosti za tijelo i život korisnika ili drugih osoba, odnosno može doći do oštećenja električnog alata ili drugih materijalnih šteta.
Pogonska glava smije se koristiti samo
- *za predviđenu namjenu*
- *i u besprijekornom radnom stanju.*

Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.

Namjena

Pogonska glava namijenjena je
- za komercijalnu uporabu u industriji i obrtu,
- za upotrebu samo sa sljedećim FLEX nastavcima Line Trimmer GLT 35 ili naknadno predstavljenim od strane tvrtke FLEX.

Tehnički podaci

Alat		GPH 18-EC	
Vrsta		Pogonska glava	
Napon	Vdc	18 V	
Težina (bez baterijskog modula)	kg	2,7	
Baterija	18 V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Masa baterije	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Radna temperatura		-10 – 40 °C	
Temperatura punjenja		4 - 40 °C	
Temperatura skladištenja		<50 °C	
Punjač		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Pregled (pogledajte sliku A)

Brojčane oznake značajki proizvoda odnose se na ilustraciju uređaja na stranici s grafičkim prikazom.

1. **Krilni vijak**
2. **Spojka**
3. **Omča naramenice**
4. **Sklopka načina brzine**
5. **Gumb za deblokadu**
6. **Okidna sklopka s regulacijom brzine**
7. **Stražnji rukohvat**
8. **Prednji pomoćni rukohvat**

9. **Ručica za fiksiranje pomoćne ručke**
10. **Gumb s navojem**

Priprema

Upoznajte pogonsku glavu

Prije nego upotrebe pogonske glave, upoznajte se sa svim njezinim radnim značajkama i zahtjevima u vezi sigurnosti.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Nemojte biti nepažljivi zato što ste upoznati s radom alata. Zapamtite da je jedan trenutak nepažnje dovoljan da izazove ozbiljne ozljede. Prije upotrebe alata, svakako se upoznajte sa svim radnim značajkama i uputama u vezi sigurnosti.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Nemojte izvoditi preinake na ovom alatu ili izrađivati pribor koji nije preporučen za uporabu s ovim alatom. Sve takve izmjene ili preinake predstavljaju nepropisnu uporabu i mogu rezultirati opasnim stanjima koja mogu dovesti do mogućih teških tjelesnih ozljeda.

Montaža

⚠ ***UPOZORENJE!***

Pročitajte s razumijevanjem cijeli Korisnički priručnik za svaki opcijski nastavak koji se koristi s ovom pogonskom glavom i pratite sva upozorenja i upute. Zanemarivanje uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim ozljedama.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Ova pogonska glava od 18 V predviđena je za korištenje samo s modelima priključaka koji su navedeni u ovom korisničkom priručniku. Upotreba drugih, neovlaštenih nastavaka može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Neki dodaci imaju karakteristične zahtjeve koji se odnose na sigurnost. Obratite posebnu pozornost na takve upute u priručniku koji dolazi uz svaki pribor.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Priključak ne montirajte, ne uklanjajte i ne podešavajte dok je pogonska glava u radu ili kada je baterija postavljena. Zanemarivanje zaustavljanja rada motora i uklanjanja baterije može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama. ***NE UPOTREBLJAVAJTE POGONSKU GLAVU BEZ NASTAVKA.***

⚠ ***UPOZORENJE!***

Pri sastavljanju dijelova, obavljanju podešavanja, čišćenju ili kada ne upotrebljavati proizvod, baterijski modul izvadite iz proizvoda.

Montiranje/uklanjanje priključka s pogonske jedinice

Ugradnja priključka

a) Zaustavite rad motora i izvadite baterijski modul.
b) Otpustite krilni vijak (1) (pogledajte sl. B).
c) Pogonska glava ima dva utora na spojnici (2), SAMO se utor (B-2) koristi za spajanje priključka: GLT 35.
d) Centrirajte zatik s oprugom (C-2) na priključku s utorom (C-1) na spojnici (2) i gurnite vratilo priključka u vratilo pogonske glave dok zatik ne iskoči iz utora i ne začujete čujni "klik" u isto vrijeme (pogledajte sliku C).
e) Povucite vratilo nastavka kako biste provjerili da je pričvršćeno u spojnicu (2).
f) Čvrsto stegnite krilni vijak (1).

Uklanjanje dodatka (pogledajte sliku D)

a) Zaustavite rad motora i izvadite baterijski modul.
b) Otpustite krilni gumb.
c) Pritisnite zatik s oprugom (D-1) za oslobađanje vratila, s utisnutim zatikom, povucite ili zakrenite vratilo priključka iz spojnice.

Postavljanje/podešavanje prednjeg pomoćnog rukohvata

Postavljanje i podešavanje prednjeg pomoćnog rukohvata (pogledajte sliku E)

a) Zaustavite rad motora i izvadite baterijski modul iz pogonske glave.
b) Uklonite vijak (10) i ručicu za fiksiranje (9) s prednje pomoćne ručke (8).
c) Postavljanje i prednjeg pomoćnog rukohvata (8) na vratilo.
d) Utaknite ručicu za fiksiranje (9) u prednju pomoćnu ručku (8) i zatim zategnite

gumb za vijak (10). Provjerite je li prednja pomoćna ručka (8) okrenuta prema gore tako da pokazuje prema stražnjoj ručki.

e) Spustite ručicu za fiksiranje kako biste pričvrstili prednju pomoćnu ručku na vratilo tako da se ne može pomicati na vratilu za vrijeme rada.

Podešavanje položaja prednje pomoćne ručke (pogledajte sliku F)

Ručku treba podesiti tako da vam ruka koja drži prednji rukohvat bude ravna kada koristite pogonsku glavu.
Za podešavanje položaja prednje pomoćne ručke, podignite ručicu za fiksiranje tako da se prednja pomoćna ručka može pomaknuti u željeni položaj duž vratila. Spustite ručicu za fiksiranje tako da se ručka ne može pomicati na osovini za vrijeme rada.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Na pogonskoj glavi nalazi se oznaka za ograničavanje udaljenosti prilagodbe prednje pomoćne ručke kako bi se zadovoljili zahtjevi udaljenosti prednje i stražnje ručke. Ne podešavajte prednju pomoćnu ručku izvan položaja oznake.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Alat ne upotrebljavajte alat čvrsto postavljenog prednjeg rukohvata.

Ugradnja/uklanjanje baterijskog modula (pogledajte sliku G)

i ***NAPOMENA***

Baterijski modul napunite do kraja prije prve uporabe.

Postavljanje

a) Poravnajte izbočeni dio na baterijskom modulu sa žljebovima u kućištu pogonske glave i zatim navucite baterijski modul na alat.

b) Prije rada pobrinite se da zasun na baterijskom modulu sjedne na mjesto te da je baterijski modul pričvršćen na alat.

i ***NAPOMENA***

Kada stavljate baterijski modul na alat, pazite da se izbočenje na baterijskom modulu uskladi sa žlijebom na alatu i da zasuni propisno uskoče na svoje mjesto. Nepropisna montaža baterijskog modula može dovesti do oštećenja unutarnjih dijelova.

Uklanjanje

- Pritisnite gumb za oslobađanje baterije (G-1) i izvucite baterijski modul.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Akumulatorski alati su uvijek u radnom stanju. Stoga, da biste izbjegli teške tjelesne ozljede, uklonite baterijski modul i držite ruke dalje od ručice za oslobađanje i okidača s regulacijom brzine prilikom prenošenja ili transporta alata.

Upotreba

Pokretanje/zaustavljanje rada pogonske glave (pogledajte sl. H)

⚠ ***UPOZORENJE!***

Ne upotrebljavajte pogonsku glavu bez nastavka. Nemojte pokretati pogonsku glavu bez nastavka.

Pokretanje pogonske glave

a) Za uključivanje pogonske glave, pritisnite gumb za oslobađanje (5) ulijevo ili udesno i zatim pritisnite sklopku s okidačem za regulaciju brzine (6).

b) Sklopka okidača s regulacijom brzine (6) omogućuje veću brzinu uz jači pritisak na okidač i manju brzinu uz manji pritisak na okidač.

Zaustavljanje rada pogonske glave

Otpustite sklopku s okidačem s regulacijom brzine (6) ako želite zaustaviti rad pogonske glave.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Za vrijeme prekida rada i nakon završetka rada izvadite baterijski modul iz pogonske glave.

Promjena načina brzine (sl. I)

Pomaknite sklopku za odabir brzine (4) u položaj "1" za nisku brzinu ili položaj "2" za veliku brzinu.

i ***NAPOMENA***

Vrijeme rada smanjit će se u načinu rada za velike brzine u usporedbi s onim u načinu rada za niske brzine.

Korištenje naramenice (prodaje se zasebno)

Za siguran i udobniji rad, stavite remen preko

jednog od ramena i preko leđa.
a) Prije skladištenja iz pogonske jedinice izvadite komplet baterija.
b) Utisnite karabiner za naramenicu kako biste ga otvorili i pričvrstili u omču za naramenicu (3) (pogledajte sliku J).
c) Podesite duljinu naramenice na udoban radni položaj - držite šišač s obje ruke: jednom rukom na stražnjem, a drugom na prednjem pomoćnom rukohvatu (pogledajte sliku K).

⚠ ***UPOZORENJE!***
U slučaju nužde, naramenicu odmah skinite s ramena bez obzira na koji način je naramenica postavljena.

Održavanje i njega

⚠ ***UPOZORENJE!***
Izvadite baterijski modul iz alata prije izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu.

Čišćenje

⚠ ***OPREZ!***
Prilikom čišćenja komprimiranim zrakom, nosite naočale.
Redovito čistite električni alat i ventilacijske otvore. Učestalost čišćenja ovisi o materijalu i trajanju uporabe. Unutrašnjost kućišta i motor redovito propušite suhim stlačenim zrakom.

Popravak

Popravke smije izvoditi samo ovlašteni korisnički servisni centar.

Zamjenski dijelovi i dodatna oprema

Ostalu dodatnu opremu, posebno alate i pribor, potražite u katalozima proizvođača. Sklopne crteže i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj početnoj stranici: **www.flex-tools.com.**

Informacije o zbrinjavanju

⚠ ***UPOZORENJE!***
Električni alat koji više nije iskoristiv učinite neupotrebljivima:
– *kod alata s mrežnim napajanjem, iskopčajte kabel za napajanje.*
– *Električni alat na baterijsko napajanje uklanjanjem baterije.*

Samo zemlje EU-a Električne alate nemojte odlagati s otpadom iz kućanstva!
U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i prijenosu u nacionalni zakon, iskorištene električne alate potrebno je zasebno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja u otpad.
Uređaj, pomagala i pakiranje moraju se zbrinuti na način koji nije štetan za okoliš. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

⚠ ***UPOZORENJE!***
Baterije nemojte odlagati u otpad iz kućanstva, vatru ili vodu. Nemojte otvarati iskorištene baterije.
Samo za zemlje EU:
U skladu s Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili iskorištene baterije potrebno je reciklirati.

i ***NAPOMENA***
Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!

CE-Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim specifikacijama" sukladan sljedećim standardima ili normativnim dokumentima:
EN 62841, u skladu s odredbama direktiva 2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2011/65/EU.
Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Tehničko vodstvo	Voditelj odjela za kontrolu kvalitete (QD)

20.08.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Izuzeće od odgovornosti

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgubljenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.
Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

Simboli, uporabljeni v teh navodilih

⚠ ***OPOZORILO!***
Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.

⚠ ***POZOR!***
Označuje morebitno nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

i ***OPOMBA***
Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.

Simboli na električnem orodju

V Volti


Preberite navodila!


Informacije glede odstranjevanja stare naprave med odpadke

Za vašo varnost

⚠ ***OPOZORILO!***
Preden pričnete uporabljati to električno orodje, preberite naslednje:
- *navodila za uporabo,*
- *»Splošna varnostna navodila« glede upravljanja električnih orodij v priloženi knjižici (št. navodil: 315.915),*
- *trenutno veljavna pravila in predpise za preprečevanje nesreč na mestu uporabe.*

To najsodobnejše električno orodje smo izdelali v skladu z uveljavljenimi varnostnimi predpisi. Kljub temu pri uporabi električnega orodja obstaja nevarnost izgube življenja ali okončine uporabnika in/ali tretje osebe oz. lahko pride do poškodb električnega orodja ali druge materialne škode.

Pogonska enota se lahko uporablja samo
- *za predvideno uporabo;*
- *v brezhibnem delovnem stanju.*

Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.

Predvidena uporaba

Pogonska enota je namenjena
- za komercialno uporabo v industriji in trgovini,
- za uporabo samo z naslednjimi nastavki FLEX Line Trimmer GLT 35 ali naknadno predstavljenimi nastavki znamke FLEX.

Tehnični podatki

Orodje		GPH 18-EC	
Tip		Pogonska enota	
Napetost	V DC	18V	
Teža (brez akumulatorja)	kg	2,7	
Baterija	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Teža baterije	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Delovna temperatura		-10~40 °C	
Temperatura polnjenja		4~40 °C	
Temperatura za shranjevanje		< 50 °C	
Polnilnik		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Pregled (glejte sliko A)

Oštevilčenje funkcij izdelka se nanaša na sliko naprave na strani s slikami.

1. **Krilni vijak**
2. **Spojka**
3. **Zanka za ramenski pas**
4. **Gumb za izbor načina hitrosti**
5. **Gumb za odklepanje**
6. **Stikalo za spreminjanje hitrosti**
7. **Zadnji ročaj**
8. **Sprednji ročaj za prijem**

9. **Pomožna ročica za zaklepni ročaj**
10. **Vijačni gumb**

Priprava

Spoznajte svojo pogonsko enoto

Preden poskusite uporabiti pogonsko enoto, se seznanite z vsemi njenimi funkcijami delovanja in varnostnimi zahtevami.

⚠ ***OPOZORILO!***

Pri uporabi žage bodite previdni, četudi ste dodobra seznanjeni z njenim delovanjem. Ne pozabite, da je en trenutek neprevidnosti dovolj, da povzroči hude poškodbe. Preden poskusite uporabiti katerokoli orodje, se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi navodili.

⚠ ***OPOZORILO!***

Tega izdelka ne poskušajte spreminjati in ne poskušajte izdelovati dodatkov, ki niso primerni za uporabo s tem orodjem. Vsako tako spreminjanje ali predelava se šteje za napačno uporabo in povzroči tveganja, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

Sestavljanje

⚠ ***OPOZORILO!***

Prebrati in razumeti morate celoten priročnik z navodili ter upoštevati vsa opozorila in navodila za vsak izbirni priključek, ki ga uporabite s to pogonsko enoto. Neupoštevanje navodil lahko vodi do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

⚠ ***OPOZORILO!***

Ta pogonska enota 18 V je zasnovana za uporabo samo z modeli priključkov, ki so navedeni v tem priročniku za uporabo. Uporaba drugih nepooblaščenih priključkov lahko povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

⚠ ***OPOZORILO!***

Nekateri dodatki imajo posebne varnostne zahteve. Vedno bodite posebej pozorni na takšna navodila v priročniku, ki je priložen vsakemu dodatku.

⚠ ***OPOZORILO!***

Nikoli ne nameščajte, odstranjujte ali prilagajajte priključkov, če pogonska enota deluje oz. je baterija nameščena. Če ne zaustavite motorja in odstranite baterije, lahko pride do hudih telesnih poškodb. ***POGONSKE ENOTE NIKOLI NE UPORABLJAJTE BREZ PRIKLJUČKA.***

⚠ ***OPOZORILO!***

pri nameščanju delov, opravljanju prilagoditev, čiščenju ali kadar izdelek ni v uporabi, vedno odstranite baterijski sklop.

Nameščanje/odstranjevanje nastavka pogonske enote

Za namestitev nastavka

a) Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
b) Odvijte krilni vijak (1) (glejte sliko B)
c) Pogonska enota ima dva utora na spojki (2), SAMO utor (B-2) se uporablja za priklop priključka: GLT 35.
d) Poravnajte vzmetni zatič (C-2) na priključku z utorom (C-1) na spojki (2) in potisnite priključno gred v gred pogonske enote, dokler zatič ne izskoči iz utora in zaslišite istočasno slišen zvok „klik“ (glejte sliko C).
e) Povlecite gred priključka, da se prepričate, da je čvrsto nameščena v spojniku (2).
f) Čvrsto privijte krilni vijak (1).

Za odstranitev nastavka (glejte sliko D)

a) Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
b) Odvijte krilni vijak.
c) Pritisnite vzmetni zatič (D-1) navzdol, s stisnjenim zatičem izvlecite ali zasukajte priključno gred iz spojke.

Montaža/nastavitev sprednjega pomožnega ročaja

Za namestitev sprednjega pomožnega ročaja (glejte sliko E)

a) Ustavite motor in odstranite baterijo iz pogonske enote.
b) Odstranite vijačni gumb (10) in zaklepno ročico (9) s sprednjega pomožnega ročaja (8).

c) Potisnite sprednji pomožni ročaj (8) na drog.
d) Vstavite zaklepni vzvod (9) v sprednji pomožni ročaj (8) in nato privijte vijačni gumb (10). Preverite, da je sprednji pomožni ročaj (8) obrnjen navzgor, tako da je obrnjen v smeri proti zadnjem ročaju.
e) Spustite zaklepno ročico, da pritrdite sprednji pomožni ročaj na gred, tako da se med delovanjem ne more premikati na gredi.

Za prilagoditev položaja sprednjega pomožnega ročaja (glejte sliko F)

Ročaj mora biti nastavljen tako, da je vaša roka, ki drži pomožni ročaj pogonske enote iztegnjena.
Če želite prilagoditi položaj ročaja sprednjega pomočnika, dvignite ročico za zaklepanje, tako da lahko pomožni ročaj premaknete v želeni položaj vzdolž gredi. Spustite zaklepno ročico, da se ročaj med delovanjem ne more premikati na gredi.

⚠ ***OPOZORILO!***
Na gredi pogonske enote je oznaka, ki omejuje nastavitveno razdaljo sprednjega pomožnega ročaja za izpolnjevanje zahtev glede razdalje sprednjega in zadnjega ročaja. Nikoli ne nastavljajte sprednjega pomožnega ročaja preko oznake.

⚠ ***OPOZORILO!***
orodja nikoli ne upravljajte, če nastavljiv sprednji ročaj za prijem ni trdno nameščen.

Pritrjevanje/odstranjevanje baterijskega sklopa (glejte sliko G)

i ***OPOMBA***
Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijski sklop.

Napotki za priključitev

a) Dvignjeno rebro na baterijskem sklopu poravnajte z utori na pogonski enoti in nato potisnite baterijski sklop na orodje.
b) Pred uporabo se prepričajte, da se zapah na baterijskem sklopu zaskoči na mesto in da je baterijski sklop pritrjen na orodje.

i ***OPOMBA***
Pri nameščanju baterijskega sklopa na orodje se prepričajte, da je dvignjeno rebro na baterijskem sklopu poravnano z utori v orodju in da se zapahi ustrezno zaskočijo. Nepravilna namestitev baterijskega sklopa lahko povzroči poškodbe notranjih sestavnih delov.

Odstranitev

- Pritisnite gumb za sprostitev baterije (G-1) in baterijski sklop potegnite ven.

⚠ ***OPOZORILO!***
Akumulatorska orodja so vedno v delovnem stanju. Med prenašanjem ali transportom orodja vedno odstranite baterijski sklop in se z rokami ne približujte vzvodu za odklepanje in sprožilcu za nastavitev števila vrtljajev, da preprečite hude telesne poškodbe.

Delovanje

Zagon/zaustavitev pogonske enote (glejte sliko H)

⚠ ***OPOZORILO!***
Pogonske enote nikoli ne uporabljajte brez priključka. Pogonske enote ne poskušajte zagnati brez nastavka.

Zagon pogonske enote

a) Če želite pogonsko enoto vklopiti, potisnite gumb za izklop (5) v levo ali desno in nato pritisnite sprožilno stikalo za spremenljivo hitrost (6).
b) Stikalo za spreminjanje hitrosti (6) zagotavlja višjo hitrost pri večjem pritisku sprožilnega stikala in nižjo hitrost ob manjšem pritisku na sprožilno stikalo.

Zaustavitev pogonske enote

Sprostite sprožilec spreminjanja hitrosti (6) da zaustavite pogonsko enoto.

⚠ ***OPOZORILO!***
Med delovnimi odmori in po končanem delu iz pogonske enote vedno odstranite akumulatorski sklop.

Spreminjanje načina hitrosti (glejte sliko I)

Potisnite stikalo za izbiro hitrosti (4) v položaj „1“ za nizko hitrost ali položaj „2“ za visoko hitrost.

OPOMBA
Čas delovanja se bo zmanjšal v načinu visoke hitrosti v primerjavi s tistim v načinu nizke hitrosti.

Uporaba naramnice (naprodaj posebej)

Za varno in boljše delovanje namestite pas čez eno od ramen in čez hrbet.

a) Odstranite baterijski sklop iz pogonske enote.
b) Pritisnite karabin za naramnico, da jo odprete in pritrdite v zanko za naramnico (3) (glejte sliko J).
c) Prilagodite dolžino naramnice v udoben delovni položaj – kosilnico držite z obema rokama: z eno roko na zadnjem ročaju in z drugo na sprednjem pomožnem ročaju (glejte sliko K).

OPOZORILO!
V nujnih primerih ramenski pas nemudoma snemite z rame, ne glede na to, kako je ramenski pas nameščen.

Vzdrževanje in nega

OPOZORILO!
Pred izvajanjem kakršnih koli del na električnem orodju odstranite baterijski sklop z orodja.

Čiščenje

POZOR!
Pri čiščenju s stisnjenim zrakom vedno nosite zaščitna očala.

Redno očistite električno orodje in prezračevalne odprtine. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in trajanja uporabe. S kompresorjem redno spihajte notranjost ohišja in motor.

Popravila

Popravila lahko izvaja le pooblaščeni servisni center.

Nadomestni deli in nastavki

Če želite izvedeti več o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in dodatni opremi, si oglejte prodajno gradivo proizvajalca. Eksplozijske risbe in sezname nadomestnih delov najdete na naši domači strani na naslovu: **www.flex-tools.com.**

Informacije o odstranjevanju

OPOZORILO!
Onemogočite uporabo električnih orodij, ki jih ne potrebujete več:
– *električna orodja tako, da odstranite napajalni kabel,*
– *baterijska električna orodja tako, da odstranite baterijo.*



Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke.
V skladu z Direktivo EU 2012/19/EU glede odpadne električne in elektronske opreme in prenosom na državno zakonodajo je treba iztrošena električna orodja zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Predelava namesto odstranjevanja med odpadke
Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

OPOZORILO!
Baterij ne mečite med gospodinjske odpadke, v vodo ali ogenj. Ne odpirajte iztrošenih baterij.

Velja samo za države EU:
V skladu z Direktivo 2006/66/ES je treba okvarjene ali iztrošene baterije reciklirati.

OPOMBA
Obrnite se na prodajalca in ga povprašajte glede možnosti odstranjevanja med odpadke!

CE-Izjava o skladnosti

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, opisan v razdelku »Tehnični podatki«, skladen z naslednjimi standardi ali normativnimi dokumenti:

EN 62841 v skladu s predpisi direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Za tehnično dokumentacijo je odgovorno podjetje:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Vodja tehničnega oddelka	Vodja oddelka za zagotavljanje kakovosti

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Oprostitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek.
Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

Simboluri utilizate în acest manual

⚠ ***AVERTISMENT!***
Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deces sau la vătămări extrem de grave.

⚠ ***PRUDENȚĂ!***
Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.

i ***NOTĂ***
Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.

Simboluri marcate pe scula electrică

V Volți


Citiți instrucțiunile!


Informații privind eliminarea mașinilor vechi

Pentru siguranța dumneavoastră

⚠ ***AVERTISMENT!***
Înainte de a utiliza scula electrică, vă rugăm să citiți următoarele:
- *aceste instrucțiuni de utilizare,*
- *„Instrucțiunile generale de siguranță" privind manipularea sculelor electrice din broșura atașată (prospect nr...: 315.915),*
- *regulile și regulamentele în vigoare în prezent pentru prevenirea accidentelor.*

Această sculă electrică este de ultimă oră și a fost construită în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute.
Însă, pe durata utilizării, scula electrică poate constitui un pericol pentru viața și membrele utilizatorului sau ale unui terț, ori scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.
Capul de alimentare poate fi utilizat numai
- *în scopul destinat,*
- *în stare perfectă de funcționare.*

Defecțiunile care afectează siguranța trebuie reparate imediat.

Utilizarea prevăzută
Capul de alimentare este destinat
- pentru utilizare comercială în industrie și meșteșuguri,
- pentru a fi utilizat numai cu următoarele accesorii FLEX Line Trimmer GLT 35 sau introduse ulterior de FLEX.

Date tehnice

Scula		GPH 18-EC	
Tip		Cap de alimentare	
Tensiune	Vdc	18V	
Greutate (fără set de acumulatori)	kg	2,7	
Acumulator	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Greutate acumulator	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Temperatură de funcționare		-10~40°C	
Temperatură de încărcare		4~40°C	
Temperatură de depozitare		<50°C	
Încărcător		CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD	

Descriere (consultați figura A)

Numerele ce indică specificațiile produsului fac referire la ilustrația mașinii de pe pagina grafică.

1. **Șurub fluture**
2. **Cuplor**
3. **Buclă curea de umăr**
4. **Comutator de mod de viteză**
5. **Buton de blocare**
6. **Întrerupător declanșator cu selector de viteză**

7. **Mâner posterior**
8. **Mâner frontal de susținere**
9. **Mâner de asistență cu manetă de blocare**
10. **Butonul cu șurub**

Pregătirea

Cunoașteți-vă capul de alimentare

Înainte de a încerca să utilizați capul de alimentare, familiarizați-vă cu toate caracteristicile de funcționare și cerințele de siguranță ale acestuia.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă determine să fiți neatent. Amintiți-vă că un moment de neglijență este suficient pentru a provoca vătămări grave. Înainte de a încerca să utilizați orice sculă, asigurați-vă că vă familiarizați cu toate caracteristicile de operare și instrucțiunile de siguranță.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu încercați să modificați această sculă sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu această sculă. Orice astfel de modificare sau schimbare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și se poate solda cu condiții periculoase care pot conduce la posibile vătămări grave.

Asamblarea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Citiți și înțelegeți întregul manual al utilizatorului pentru fiecare accesoriu opțional utilizat cu acest cap de alimentare și respectați toate avertismentele și instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Acest cap de alimentare de 18V este proiectat pentru a fi utilizat numai cu modelele de atașare specificate în acest manual de utilizare. Utilizarea altor dispozitive neautorizate poate cauza vătămări grave sau pagube.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Unele accesorii au cerințe specifice legate de siguranță. Acordați întotdeauna o atenție deosebită acestor instrucțiuni din manualul care însoțește fiecare accesoriu.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Niciodată nu instalați, îndepărtați sau ajustați vreun dispozitiv în timp ce capul de alimentare este în funcțiune sau dacă acumulatorul este instalat. Dacă nu se oprește motorul și nu se scoate bateria, se pot produce vătămări corporale grave. ***NU PUNEȚI NICIODATĂ CAPUL DE ALIMENTARE ÎN FUNCȚIUNE FĂRĂ UN DISPOZITIV ATAȘAT.***

⚠ ***AVERTISMENT!***

Scoateți întotdeauna setul de acumulatori din produs înainte de a asambla componente, a efectua reglaje, a curăța sau atunci când produsul nu este utilizat.

Instalarea/demontarea atașamentului capului de alimentare

Pentru a instala atașamentul

a) Opriți motorul și scoateți setul de acumulatori.
b) Slăbiți șurubul cap de fluture(1) (vezi Fig B).
c) Capul de alimentare are două caneluri pe cuplaj (2), DOAR canelura (B-2) este utilizată pentru conectarea atașamentului: GLT 35.
d) Aliniați știftul cu arc (C-2) de pe atașament cu canelura (C-1) de pe cuplaj (2) și împingeți arborele de fixare în arborele capului de alimentare până când știftul iese din canelură și auziți un sunet sonor de „clic” în același timp (a se vedea figura C).
e) Trageți de tija dispozitivului pentru a vă asigura că aceasta este bine blocată în cuplor (2).
f) Strângeți bine șurubul cu cap de fluture (1).

Pentru a scoate atașamentul (a se vedea figura D)

a) Opriți motorul și scoateți setul de acumulatori.
b) Slăbiți șurubul cu cap de fluture.

c) Apăsați în jos știftul cu arc (D-1), cu știftul apăsat, trageți sau răsuciți arborele de atașament din cuplaj.

Montarea / reglarea mânerului de asistență frontală

Pentru montarea mânerului de asistare frontală (a se vedea Fig E)

a) Opriți motorul și scoateți acumulatorul din capul de alimentare.
b) Scoateți butonul cu șurub (10) și maneta de blocare (9) de pe mânerul de asistență frontală (8).
c) Montați mânerul de asistență frontală (8) pe arbore.
d) Introduceți maneta de blocare (9) în mânerul de asistență frontală (8), apoi strângeți butonul cu șurub (10). Asigurați-vă că mânerul de asistență frontală (8) este orientat în sus, astfel încât să fie îndreptat spre mânerul din spate.
e) Coborâți maneta de blocare pentru a fixa mânerul de asistență frontală pe arbore, astfel încât să nu se poată deplasa pe arbore în timpul funcționării.

Pentru reglarea poziției mânerului de asistență frontală (vezi Fig. F)

Mânerul trebuie reglat astfel încât brațul care ține mânerul de asistență frontală să fie drept atunci când utilizați capul de alimentare. Pentru a regla poziția mânerului de asistență frontală, ridicați maneta de blocare astfel încât mânerul asistentului frontal să poată fi mutat în poziția dorită de-a lungul arborelui. Coborâți maneta de blocare astfel încât mânerul să nu se poată deplasa pe arbore în timpul funcționării.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Există o etichetă pe arborele capului de alimentare pentru a limita distanța de reglare a mânerului de asistență frontală pentru a îndeplini cerințele distanței mânerului frontal și spate. Nu reglați niciodată mânerul de asistență frontală dincolo de poziția etichetei.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu utilizați niciodată scula fără mânerul frontal bine fixat.

Montarea/îndepărtarea acumulatorilor (a se vedea Fig. G)

i ***NOTĂ***

Reîncărcați complet setul de acumulatori înaintea primei utilizări.

Pentru atașare

a) Aliniați nervura ridicată a acumulatorului cu canelurile din instrument și apoi glisați acumulatorul pe instrument.
b) Asigurați-vă că blocajul de pe baterie se fixează în poziție și că acumulatorul este fixat de sculă înainte de a începe utilizarea.

i ***NOTĂ***

Când așezați pachetul de baterii pe sculă, asigurați-vă că nervura în relief de pe acumulator se aliniază cu canelura de pe sculă și că zăvoarele se fixează corect. Atașarea necorespunzătoare a acumulatorului poate cauza deteriorarea componentelor interne.

Îndepărtarea

- Apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (G-1) și scoateți acumulatorul.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Sculele cu acumulatori sunt întotdeauna în stare de funcționare. Prin urmare, pentru a evita vătămări corporale grave, scoateți întotdeauna acumulatorul și țineți-vă mâinile departe de butonul de blocare și de comutatorul de declanșare a vitezei variabile atunci când cărați sau transportați scula.

Funcționare

Pornirea/oprirea capului de alimentare (a se vedea figura H)

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu folosiți niciodată capul de alimentare fără un accesoriu. Nu încercați să porniți capul de alimentare fără atașament.

Pentru a porni capul de alimentare

a) Pentru a porni capul de alimentare, apăsați butonul de blocare (5) la stânga sau la dreapta și apoi apăsați comutatorul de declanșare cu viteză variabilă (6).

b) Comutatorul de declanșare cu viteză variabilă (6) oferă o viteză mai mare, cu o presiune de declanșare crescută și o viteză mai mică, cu o presiune de declanșare scăzută.

Pentru a opri capul de alimentare

Eliberați comutatorul de declanșare cu viteză variabilă (6) pentru a opri capul de alimentare.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Scoateți întotdeauna acumulatorul din capul de forță în timpul pauzelor de lucru și după terminarea lucrului.

Schimbarea modului de viteză (vezi Fig. I)

Glisați comutatorul selectorului de viteză (4) în poziția „1" pentru viteză mică sau poziția „2" pentru viteză mare.

i ***NOTĂ***

Timpul de rulare va scădea în modul de mare viteză comparativ cu cel din modul cu viteză mică.

Folosind cureaua de umăr (vândută separat)

Pentru o funcționare sigură și confortabilă, puneți cureaua peste unul dintre umeri și peste spate.

a) Detașați setul de acumulatori de la capul de alimentare.
b) Apăsați carabina curelei de umăr pentru a o deschide și atașați-o în bucla curelei de umăr (3) (vezi Fig. J).
c) Reglați lungimea curelei de umăr la o poziție de operare confortabilă - țineți trimmerul cu ambele mâini: o mână pe mânerul din spate și cealaltă mână pe mânerul de asistență frontală (a se vedea Fig. K).

⚠ ***AVERTISMENT!***

În caz de urgență, îndepărtați imediat cureaua de pe umăr, indiferent de modul de instalare a curelei.

Întreținerea și îngrijirea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Scoateți acumulatorul înainte de a executa vreo operație asupra sculei electrice.

Curățarea

⚠ ***ATENȚIE!***

Când curățați cu aer comprimat, purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice. Frecvența curățării depinde de material și de durata de utilizare. Curățați periodic interiorul carcasei și motorul cu aer comprimat uscat.

Reparații

Reparațiile trebuie efectuate numai de către un centru de service autorizat pentru clienți.

Piese de schimb și accesorii

Alte accesorii, în special scule și accesorii, consultați cataloagele producătorului. Desenele detaliate și listele de piese de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de internet: **www.flex-tools.com.**

Informații privind eliminarea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Instrucțiuni de dezafectare a sculelor electrice inutilizabile:

– *îndepărtați cablul de alimentare al sculei alimentată de la rețea,*
– *îndepărtați acumulatorul sculei alimentate cu acumulator.*

Numai în țările UE Nu eliminați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic.

Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, apă sau foc. Nu desfaceți bateriile uzate.

Numai pentru țările UE:
În conformitate cu Directiva 2006/66/CE, bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate.

NOTĂ
Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!

CE-Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris în „Specificații tehnice" este conform cu următoarele standarde sau documente normative:

EN 62841 în conformitate cu reglementările directivelor 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Responsabil pentru documentele tehnice:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. 

Peter Lameli
Șef tehnic

Klaus Peter Weinper
Șef al Departamentului de Calitate (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exonerare de responsabilitate

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat.
Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.

Символи използвани в това ръководство

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Означава непосредствена опасност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.

i ***БЕЛЕЖКА***
Означава приложни съвети и важна информация.

Символи върху електрическия инструмент

V Волтове


Прочетете инструкциите!


Информация за изхвърлянето на стара машина

За Вашата безопасност

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Преди да използвате електрическия инструмент, моля прочетете следното:
- *настоящите инструкции за употреба,*
- *„общите инструкции за безопасност" за боравене с електрически инструменти в приложената книжка (брошура №: 315.915),*
- *действащите валидни правила на мястото на употреба и регулациите за предотвратяване на злополуки.*

Този електрически инструмент е съвременен и е конструиран в съответствие с признатите правила за безопасност.

Въпреки това, когато е в употреба, електрическият инструмент може да бъде опасен за живота и здравето на потребителя или трета страна, или електрическият инструмент или друга собственост могат да бъдат повредени.

Захранващата глава може да се използва само
- *по предназначение,*
- *в изправно работно състояние.*

Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.

Употреба по предназначение

Захранващата глава е предназначена за
- за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
- за използване само със следните приставки за кордов тример GLT 35 на FLEX или с такива, посочени от FLEX.

Технически данни

Инструмент		GPH 18-EC	
Тип		Захранваща глава	
Напрежение	Vdc	18V	
Тегло (без акумулаторна батерия)	кг	2,7	
Батерия	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Тегло на батерията	кг	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Работна температура		-10~40°C	
Температура на зареждане		4~40°C	
Температура на съхранение		<50°C	
Зарядно устройство		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Преглед (виж фигура A)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на графичната страница.

1. **Крилчат винт**
2. **Съединително устройство**
3. **Контур на ремък за рамо**
4. **Превключвател на режима на скоростта**
5. **Бутон за отключване**
6. **Спусък превключвател за променлива скорост**
7. **Задна ръкохватка**
8. **Предна спомагателна ръкохватка**
9. **Лост за заключване на спомагателната ръкохватка**
10. **Копче за винт**

Подготовка

Запознайте се с вашата захранваща глава

Преди да се опитате да използвате захранващата глава, се запознайте с всички нейни работни характеристики и изисквания за безопасност.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не позволявайте рутината с този инструмент да ви направи непредпазливи. Помнете, че един момент на непредпазливост е достатъчен, за да причини тежки наранявания. Преди да се опитате да използвате какъвто и да е инструмент, задължително се запознайте с всички работни характеристики и инструкции за безопасност.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не се опитвайте да модифицирате този инструмент или да създавате аксесоари, които не се препоръчват за употреба с този инструмент. Всяка такава промяна или модификация е злоупотреба и може да доведе до опасни условия с последици от възможни сериозни наранявания.

Монтаж

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Прочетете и разберете информацията от цялото ръководство на оператора за всяка от опционалните приставки, използвани с тази захранваща глава и следвайте всички предупреждения и инструкции. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Тази захранваща глава 18V е предназначена за използване само с моделите приставки, които са посочени в това ръководство на оператора. Използването на други неоторизирани приставки може да причини сериозно нараняване или щети по собствеността.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Някои аксесоари имат специфични изисквания, свързани с безопасността. Винаги обръщайте специално внимание на тези инструкции в ръководството, което се прилага към всеки аксесоар.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Никога не монтирайте, изваждайте или регулирайте приставка, докато захранващата глава работи или когато батерията е монтирана. Неспазването на спиране на мотора и изваждане на батерията може да доведе до сериозно нараняване. ***НИКОГА НЕ РАБОТЕТЕ СЪС ЗАХРАНВАЩАТА ГЛАВА БЕЗ ПРИСТАВКА.***

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Винаги изваждайте акумулаторната батерия от продукта, когато монтирате части, правите настройки, почиствате или когато продуктът не е в употреба.

Монтиране/изваждане на приставката за захранващата глава

За монтиране на приставката

a) Спрете мотора и извадете акумулаторната батерия.
b) Разхлабете крилчатия винт (1) (вижте фиг. B).

c) Захранващата глава има два канала на съединителя (2), като CAMO каналът (B-2) се използва за прикрепяне на приставката: GLT 35.
d) Подравнете POGO щифта (C-2) на приставката с канала (C-1) на съединителя (2) и натиснете вала на приставката във вала на захранващата глава, докато щифтът изскочи от канала и едновременно с това чуете щракване (вижте фиг. C).
e) Издърпайте шпиндела на приставката за да се уверите, че е сигурно заключен в съединителя (2).
f) Затегнете добре крилчатия винт (1).

За сваляне на приставката (вижте фиг. D)

a) Спрете мотора и извадете акумулаторната батерия.
b) Разхлабете крилчатия винт.
c) Натиснете POGO щифта (D-1), като при натиснат щифт издърпайте или завъртете вала на приставката от съединителя.

Монтиране/регулиране на предната спомагателна ръкохватка

За монтиране на предната спомагателна ръкохватка (вижте фиг. E)

a) Спрете двигателя и извадете акумулаторната батерия от захранващата глава.
b) Отстранете копчето за винта (10) и лоста за заключване (9) от предната спомагателна ръкохватка (8).
c) Монтирайте предната спомагателна ръкохватка (8) върху вала.
d) Поставете лоста за заключване (9) на предната спомагателна ръкохватка (8) и след това затегнете копчето на винта (10). Уверете се, че предната спомагателна ръкохватка (8) е обърната нагоре, така че да сочи към задната ръкохватка.
e) Спуснете лоста за заключване, за да закрепите предната спомагателна ръкохватка към вала, така че да не може да се движи върху вала по време на работа.

Регулиране на положението на предната спомагателна ръкохватка (вижте фиг. F)

Ръкохватката трябва да се регулира така, че ръката, която държи предната спомагателна ръкохватка, да е изпъната, когато използвате захранващата глава.
За да регулирате позицията на предната спомагателна ръкохватка, повдигнете лоста за заключване, за да може предната спомагателна ръкохватка да се премести в желаната позиция по протежение на вала. Спуснете лоста за заключване, така че по време на работа дръжката да не може да се движи върху вала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

На вала на захранващата глава има белег за ограничаване на разстоянието на регулиране на предната спомагателна ръкохватка, за да се спазят изискванията за разстоянието между предната и задната ръкохватка. Никога не регулирайте предната спомагателна ръкохватка извън позицията на белега.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Никога не работете с инструмента без предната спомагателна ръкохватка да си е на местото.

Поставяне/изваждане на акумулаторната батерия (вижте фиг. G)

i ***БЕЛЕЖКА***

Заредете напълно акумулаторната батерия преди пълна употреба.

За да закрепите

a) Подравнете изпъкналата част на акумулаторната батерия с каналите в корпуса на захранващата глава, след което плъзнете акумулаторната батерия върху инструмента.
b) Уверете се, че фиксаторите на акумулаторната батерия щракват на местата си и акумулаторната батерия е закрепена към инструмента преди работа.

i ***БЕЛЕЖКА***

Когато поставяте акумулаторната батерия на инструмента, се уверете, че изпъкналото ребро на акумулаторната батерия е подравнено с канала на инструмента и

че фиксаторите са щракнали добре на местата си. Неправилното поставяне на акумулаторната батерия може да причини повреда на вътрешните компоненти.

За да извадите

- Натиснете бутона за освобождаване на акумулаторната батерия (G-1) и я извадете.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Акумулаторните инструменти са винаги в работно състояние. Ето защо, за да избегнете сериозно нараняване, винаги изваждайте акумулаторната батерия и дръжте ръцете си далеч от бутона за отключване и спусъка превключвател за променлива скорост, когато носите или транспортирате инструмента.

Работа

Стартиране/спиране на захранващата глава (вижте фиг. H)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Никога не работете със захранващата глава без приставка. Не се опитвайте да стартирате захранващата глава без приставка.

Стартиране на захранващата глава

a) За да включите захранващата глава, натиснете бутона за отключване (5) наляво или надясно и след това натиснете спусъка превключвател за променлива скорост (6).
b) Спусъкът превключвател за променлива скорост (6) осигурява по-висока скорост с повишен натиск на спусъка и по-ниска скорост с намален натиск на спусъка.

Спиране на захранващата глава

Освободете спусъка превключвател за променлива скорост (6), за да спрете захранващата глава.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Винаги изваждайте акумулаторната батерия от захранващата глава по време на прекъсванията на работата и след завършването ѝ.

Промяна на режима на скоростта (вижте фиг. I)

Плъзнете превключвателя за избор на скорост (4) в позиция „1" за ниска скорост или в позиция „2" за висока скорост.

i ***БЕЛЕЖКА***

Времето за работа в режим на висока скорост ще намалее в сравнение с това в режим на ниска скорост.

Използване на ремък за рамо (продава се отделно)

За безопасна и удобна работа поставете ремъка върху едно от раменета си и напречно на гърба си.

a) Извадете акумулаторната батерия от захранващата глава.
b) Натиснете карабинера на ремъка за рамо, за да го отворите и прикрепите към халката на ремъка за рамо (3) (вижте фиг. J).
c) Регулирайте дължината на ремъка за рамо до удобно положение за работа – хванете тримера с две ръце, едната ръка на задната ръкохватка, а другата на предната спомагателна ръкохватка (вижте фиг. K)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

При наличие на аварийна ситуация, незабавно снемете ремъка за рамо от рамото си, независимо по кой начин е поставен ремъка.

Поддръжка и полагане на грижи

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Отстранете батерията от уреда, преди да извършите каквато и да било работа по електрическия уред.

Почистване

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Когато почиствате със сгъстен въздух, винаги носете предпазни очила.

Редовно почиствайте електрическия инструмент и вентилационните отвори. Честотата на почистване зависи от материала и продължителността на работа. Периодично издухвайте вътрешността на корпуса и двигателя със сух сгъстен въздух.

Ремонт
Ремонтните дейности трябва да се извършват само от оторизиран център за обслужване на клиенти.

Резервни части и аксесоари
За други аксесоари, по-конкретно инструменти и аксесоари, вижте каталозите на производителя. Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на нашата начална страница: **www.flex-tools.com.**

Информация за изхвърляне

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Направете излишните електрически инструменти неизползваеми:
- *задвижваните от мрежата електрически инструменти чрез премахване на захранващия кабел,*
- *работещите на батерия електрически инструменти чрез премахване на батерията.*


В съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС за отпадъчно електрическо и електронно оборудване и нейното отразяване в националните закони, използваните електрически инструменти трябва да бъдат събирани отделно и рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин.


Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.
Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин. Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Не изхвърляйте батериите в домакинския отпадък, огън или вода. Не отваряйте използваните батерии.
Само за страни от ЕС:
В съответствие с директива 2006/66/ЕО дефектните или използваните батерии трябва да бъдат рециклирани.

i ***БЕЛЕЖКА***
Моля, попитайте своя търговец за възможностите за изхвърляне!

CE-Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност, че продуктът описан в „Технически спецификации" отговаря на следните стандарти или нормативни документи:
EN 62841 в съответствие с регулациите на директиви 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО, 2011/65/ЕС.
Отговорен за техническите документи:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Петер Ламели	Клаус Петер Вайнпер
Peter Lameli	(Klaus Peter Weinper)
Технически директор	Началник на отдела за качество (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Освобождаване от отговорност
Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда или пропусната печалба поради прекъсване на работата причинено от продукта или от неизползваем продукт. Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда причинена от неправилна употреба на продукта или от употреба на продукта с продукти от други

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначает угрожающую опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
Обозначает советы по применению и важную информацию.

Обозначения на электроинструменте

V Вольт


Прочтите инструкцию!


Информация об утилизации старого устройства

Безопасность

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Перед использованием электроинструмента внимательно прочитайте и соблюдайте:
- *настоящие инструкции по эксплуатации;*
- *общие инструкции по технике безопасности при обращении с электроинструментами в прилагаемом буклете (буклет № 315.915);*
- *правила, действующие в рабочей зоне и меры по предотвращению несчастных случаев.*

Этот электроинструмент отвечает самым современным требованиям и был сконструирован в соответствии с общепризнанными правилами безопасности. Тем не менее, при использовании электроинструмент может представлять опасность для жизни и конечностей пользователя или третьих лиц. Кроме того, электроинструмент и другое имущество могут быть повреждены.
Приводной блок можно использовать только:
- *по назначению;*
- *в идеальном рабочем состоянии.*

Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.

Назначение
Приводной блок предназначен:
- для коммерческого использования в промышленности и торговле;
- для использования только со следующими насадками FLEX: триммер GLT 35 или другими, которые впоследствии будут представлены FLEX.

Технические характеристики

Инструмент		GPH 18-EC	
Тип		Приводной блок	
Напряжение	В пост. тока	18 В	
Масса (без аккумулятора)	кг	2.7	
Аккумулятор	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Масса аккумулятора	кг	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Рабочая температура		От -10 до 40 °C	
Температура зарядки		От 4 до 40 °C	
Температура хранения		<50°C	
Зарядное устройство		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Обзор (см. Рис. A)

Нумерация частей устройства относится к иллюстрациям устройства на странице схем.

1. **Барашковый фиксатор**
2. **Соединитель**
3. **Петля для наплечного ремня**
4. **Переключатель режима скорости**
5. **Кнопка блокировки**
6. **Курковый регулятор скорости**
7. **Задняя рукоятка**
8. **Передняя вспомогательная рукоятка**
9. **Рычаг блокировки рукоятки**
10. **Зажимной винт**

Подготовка

Изучите приводной блок.

Перед использованием приводного блока ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и требованиями техники безопасности.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не допускайте небрежности и беспечности при работе с инструментом. Помните, что одного неосторожного движения достаточно, чтобы получить серьезную травму. Прежде чем приступить к работе с инструментом, обязательно ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и правилами техники безопасности.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не пытайтесь изменить конструкцию инструмента или создать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.

Сборка.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Полностью прочитайте руководство пользователя для каждого дополнительного инструмента, используемого с приводным блоком, и следуйте всем предупреждениям и инструкциям. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Этот приводной блок 18 В предназначен для использования только с моделями инструментов, указанными в данном руководстве по эксплуатации. Использование других неавторизованных инструментов может стать причиной серьезных травм и повреждения имущества.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

К некоторым аксессуарам предъявляются особые требования, связанные с безопасностью. Всегда обращайте особое внимание на такие указания в руководстве, прилагаемом к каждому аксессуару.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Никогда не выполняйте установку, демонтаж или регулировку инструментов, если приводной блок работает или установлен аккумулятор. Двигатель должен быть остановлен, а аккумулятор извлечен, в противном случае существует риск получения серьезных травм. ***НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИВОДНОЙ БЛОК БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ИНСТРУМЕНТА.***

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Перед сборкой, регулировкой, очисткой, а также когда устройство не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор.

Установка/снятие насадки приводного блока

Установка насадки

a) Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
b) Ослабьте барашковый фиксатор (1) (см. Рис. B).
c) Приводной блок имеет два паза на соединителе (2). Для подключения насадки используется ТОЛЬКО паз (B-2): GLT 35.
d) Совместите подпружиненный штифт (C-2) на насадке с пазом (C-1) на

соединителе (2) и вставьте вал насадки в вал приводного блока, пока штифт не выйдет из паза со щелчком (см. Рис. C).

e) Потяните за вал инструмента, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован в соединителе (2).

f) Надежно затяните барашковый фиксатор (1).

Снятие насадки (см. Рис. D)

a) Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.

b) Открутите барашковый фиксатор.

c) Нажмите на подпружиненный штифт (D-1) и, удерживая его в нажатом положении, вытяните или выкрутите вал насадки из соединителя.

Установка/регулировка передней вспомогательной рукоятки

Установка передней вспомогательной рукоятки (см. Рис. E)

a) Остановите двигатель и извлеките аккумулятор из приводного блока.

b) Снимите зажимной винт (10) и рычаг блокировки (9) с передней вспомогательной рукоятки (8).

c) Установите переднюю вспомогательную рукоятку (8) на вал.

d) Вставьте рычаг блокировки (9) в переднюю вспомогательную рукоятку (8), а затем затяните зажимной винт (10). Убедитесь, что передняя вспомогательная рукоятка (8) обращена вверх и в сторону задней рукоятки.

e) Опустите рычаг блокировки, чтобы закрепить переднюю вспомогательную рукоятку на валу и исключить возможность ее перемещения.

Регулировка положения передней вспомогательной рукоятки (см. Рис. F)

Рукоятка должна быть отрегулирована таким образом, чтобы при использовании приводного блока рука была прямой. Чтобы отрегулировать положение передней вспомогательной рукоятки, поднимите рычаг блокировки и переместите рукоятку в нужное положение вдоль вала. Опустите рычаг блокировки, чтобы рукоятка не могла перемещаться по валу во время работы.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

На валу приводного блока имеется метка, ограничивающая регулировочное расстояние передней вспомогательной рукоятки в соответствии с требованиями к расстоянию между передней и задней рукоятками. Никогда не устанавливайте переднюю вспомогательную рукоятку дальше положения метки.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Никогда не используйте устройство без надежно установленной передней вспомогательной рукоятки.

Установка/снятие аккумулятора (см. Рис. G)

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

Установка

a) Совместите рельефную часть аккумулятора с пазами на корпусе приводного блока, затем установите аккумулятор на инструмент.

b) Перед началом работы убедитесь, что фиксаторы на аккумуляторе встали на место и сам аккумулятор надежно закреплен в инструменте.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

При установке аккумулятора в инструмент убедитесь, что выступ на аккумуляторе совмещен с пазом в инструменте и фиксаторы защелкнулись на месте. Неправильная установка аккумулятора может привести к повреждению внутренних компонентов.

Извлечение

- Нажмите кнопку фиксации аккумулятора (G-1) и извлеките аккумулятор.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Работающие от аккумуляторов инструменты всегда готовы к использованию. Чтобы предотвратить получение серьезной травмы, во время переноски и транспортировки инструмента всегда извлекайте аккумулятор и не держите руки на кнопке блокировки и курковом регуляторе скорости.

Эксплуатация

Включение и выключение приводного блока (см. Рис. H)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Никогда не используйте приводной блок без насадки. Не пытайтесь запустить приводной блок без насадки.

Включение приводного блока

a) Чтобы включить приводной блок, нажмите кнопку блокировки (5) влево или вправо, а затем нажмите на курковый регулятор скорости (6).
b) Курковый регулятор скорости (6) обеспечивает более высокую скорость при сильном давлении на курок и более низкую скорость при слабом давлении на курок.

Выключение приводного блока

Отпустите курковый регулятор скорости (6), чтобы остановить приводной блок.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Во время перерывов в работе и после ее окончания всегда извлекайте аккумулятор из приводного блока.

Изменение режима скорости (см. Рис. I)

Сдвиньте переключатель скорости (4) в положение 1 для выбора низкой скорости или в положение 2 для выбора высокой скорости.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Время работы в режиме высокой скорости ниже по сравнению с режимом низкой скорости.

Использование наплечного ремня (продается отдельно)

Для более безопасной и комфортной работы наденьте ремень на одно плечо и через спину.

a) Извлеките аккумулятор из приводного блока.
b) Нажмите на карабин наплечного ремня, чтобы открыть его, и присоедините к петле для наплечного ремня (3) (см. Рис. J).
c) Отрегулируйте длину наплечного ремня до удобного рабочего положения. Держите триммер обеими руками: одна рука на задней рукоятке, другая – на передней (см. Рис. K).

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

В случае возникновения чрезвычайной ситуации немедленно снимите ремень с плеча любым способом.

Обслуживание и уход

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Перед выполнением любых работ по обслуживанию электроинструмента извлекайте аккумулятор.

Очистка

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

При очистке сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки.

Регулярно очищайте электроинструмент и его вентиляционные отверстия. Частота очистки зависит от материала и продолжительности использования. Регулярно продувайте внутреннюю часть корпуса и двигатель с помощью сухого сжатого воздуха.

Ремонт

Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.

Запасные части и принадлежности

Для получения информации о других принадлежностях и инструментах см. каталоги производителей. Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: **www.flex-tools.com.**

Информация об утилизации

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Чтобы старый электроинструмент нельзя было использовать:

– *отрежьте кабель питания;*
– *извлеките аккумулятор.*



Только для стран ЕС. Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EC по транспортировке и утилизации отходов электрического и электронного оборудования согласно национальному законодательству использованные электрические приборы должны собираться отдельно и утилизироваться экологически безопасным способом.

Регенерация сырья вместо утилизации отходов.

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовым мусором, а также не бросайте их в огонь или в воду. Не вскрывайте использованные аккумуляторы.

Только для стран ЕС.

В соответствии с директивой 2006/66/EC неисправные и использованные аккумуляторы необходимо утилизировать.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.

CE-Декларация соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем, что изделие, описанное в разделе «Технические характеристики», соответствует следующим стандартам или нормативным документам:

стандарт EN 62841 в соответствии с требованиями директив 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ответственный за техническую документацию:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Питер Ламели (Peter Lameli) Технический директор	Клаус Питер Вайнпер (Klaus Peter Weinper) Руководитель отдела качества

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Отказ от ответственности

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием.
Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

⚠ ***HOIATUS!***
Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.

i ***MÄRKUS***
Viitab kasutusnõuannetele ja olulisele teabele.

Elektritööriistal olevad sümbolid

V volti


Lugege juhiseid!


Vananenud seadme kõrvaldamise teave

Teie ohutuse nimel

⚠ ***HOIATUS!***
Enne elektritööriista kasutamist lugege läbi ja järgige järgnevat:
- *käesolev kasutusjuhend,*
- *"Üldised ohutusjuhised" elektritööriistade käsitsemise kohta komplektis sisalduvas voldikus (voldik nr: 315.915),*
- *antud hetkel kehtivad tegevuskoha eeskirjad ja õnnetuste ennetamise eeskirjad.*

See elektritööriist on kaasaegne toode ja on loodud kooskõlas tunnustatud ohutuseeskirjadega.
Sellegipoolest võib elektritööriist kujutada kasutamise ajal ohtu kasutaja või kolmanda osapoole elule ja tervisele, samuti võivad kahjustuda nii elektritööriist kui ka vara.
Toitepead võib kasutada ainult
- *sihtotstarbeliselt,*
- *kui see toimib korrektselt.*

Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.

Sihtotstarve
Toitepea on ette nähtud
- kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
- kasutamiseks ainult FLEXi tarvikutega Line Trimmer GLT 35 või hiljem FLEXi poolt kasutusele võetud tarvikutega.

Tehnilised andmed

Tööriist		GPH 18-EC	
Tüüp		Toitepea	
Pinge	Vdc	18V	
Kaal (ilma akuplokita)	kg	2.7	
Aku	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Kaal akukaal	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Töötemperatuur		-10~40°C	
Laadimistemperatuur		4~40°C	
Hoiutemperatuur		<50°C	
Laadur		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Ülevaade (vt. joon. A)

Toote detailide nummerdus vastab jooniste lehel olevale seadme joonisele.

1. **Tiibnupp**
2. **Ühenduslüli**
3. **Õlarihma aas**
4. **Kiirusrežiimi lüliti**
5. **Lukustusnupp**
6. **Kiiruse reguleerimisega päästiklüliti**

7. **Tagumine käepide**
8. **Eesmine abikäepide**
9. **Abikäepideme lukustushoob**
10. **Kruvihoob**

Ettevalmistus

Tunne oma toitepead

Enne toitepea kasutamist tutvuge kõigi selle tööfunktsioonide ja ohutusnõuetega.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge muutuge tööriista tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et tõsise vigastuse tekitamiseks piisab ühest hooletust hetkest. Enne mis tahes tööriista kasutamist tutvuge kindlasti kõigi kasutusfunktsioonide ja ohutusjuhistega.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge üritage tööriista ümber ehitada ega kasutada lisaseadmeid, mis pole mõeldud selle tööriistaga koos kasutamiseks. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis võivad lõppeda raskete vigastustega.

Kokkupanek

⚠ ***HOIATUS!***

Lugege ja mõistke kõigi valikuliste tarvikute kasutusjuhendeid ja järgige kõiki hoiatusi ja juhiseid. Juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või tõsised kehavigastused.

⚠ ***HOIATUS!***

See 18 V toitepea on ette nähtud kasutamiseks ainult käesolevas kasutusjuhendis määratletud lisatarvikute mudelitega. Teiste, lubamatute, tarvikute kasutamine võib tekitada tõsiseid vigastusi isikutele või varale.

⚠ ***HOIATUS!***

Mõnel tarvikul on ohutusega seotud erinõuded. Pöörake alati erilist tähelepanu sellistele iga tarvikuga kaasas olevas juhendis toodud juhistele.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge kunagi paigaldage, eemaldage või reguleerige ühtegi lisaseadet kui mootor töötab või aku on paigaldatud. Mootori peatamata jätmine või aku eemaldamata jätmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. ***ÄRGE KUNAGI KASUTAGE TOITEPEAD ILMA TARVIKUTA.***

⚠ ***HOIATUS!***

Toote kokkupanemise, reguleerimise, puhastamise või mittekasutamise ajaks tuleb alati eemaldada akuplokk.

Toitepea tarviku paigaldamine/ eemaldamine

Tarviku paigaldamine

a) Seisake mootor ja eemaldage akuplokk.
b) Keerake tiibnupp (1) lahti (vt joonist B).
c) Toitepeal on haakeseadisel (2) kaks soont, lisatarviku ühendamiseks kasutatakse AINULT soont (B-2): GLT 35.
d) Joondage lisaseadme vedruga tihvt (C-2) haakeseadise (2) soonega (C-1) ja lükake kinnitusvõll jõupea võlli, kuni tihvt hüppab soonest välja ja kuulete samal ajal kuuldavat klõpsatust (vt joonist C).
e) Tõmmake tarviku vart, et veenduda kindlas haakeseadmega lukustumises (2).
f) Keerake tiibnupp (1) tugevalt kinni.

Lisaseadme eemaldamine (vt joonist D)

a) Seisake mootor ja eemaldage akuplokk.
b) Keerake tiibnupp lahti.
c) Vajutage vedruga tihvt (D-1) alla, kui tihvt on alla vajutatud, tõmmake või keerake kinnitusvõll haakeseadisest välja.

Eesmise abikäepideme paigaldamine/reguleerimine

Eesmise abikäepideme paigaldamine (vt joonist E)

a) Peatage mootor ja eemaldage aku toitepea küljest.
b) Eemaldage eesmise abikäepidemelt (8) kruvinupp (10) ja lukustushoob (9).
c) Paigaldage eesmine abikäepide (8) võllile.
d) Sisestage lukustushoob (9) eesmisesse abikäepidemesse (8) ja keerake kruvinupp (10) kinni. Veenduge, et eesmine abikäepide (8) oleks suunatud ülespoole, nii et see oleks tagumise käepideme poole.
e) Langetage lukustushoob, et kinnitada eesmine abikäepide võllile nii, et see ei saaks töötamise ajal võllil liikuda.

Eesmise abikäepideme asendi reguleerimine (vt joonist F)

Käepidet tuleks reguleerida nii, et eesmist abikäepidet hoidev käsi oleks toitepea kasutamisel sirge.
Eesmise abikäepideme asendi reguleerimiseks tõstke lukustushooba nii, et eesmist abikäepidet saaks piki võlli soovitud asendisse liigutada. Langetage lukustushoob, et käepide ei saaks töö ajal võllil liikuda.

⚠ ***HOIATUS!***

Jõupea võllil on silt, mis piirab eesmise abikäepideme reguleerimiskaugust, et see vastaks eesmise ja tagumise käepideme kauguse nõuetele. Ärge kunagi reguleerige eesmist abikäepidet sildi asendist kaugemale.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge kasutage tööriista ilma tugevalt kinnitatud eesmise abikäepidemeta.

Aku ühendamine/eemaldamine (vt joonist G)

i ***MÄRKUS***

Laadike akuplokk enne esimest kasutuskorda täiesti täis.

Paigaldamine

a) Joondage aku ülestõstetud osa toitepea korpuses olevate soontega, seejärel libistage aku tööriistale.
b) Enne töö alustamist kontrollige, et akuploki riivid kinnituksid kohale klõpsatusega ja et akuplokk oleks kindlalt fikseeritud asendis.

i ***MÄRKUS***

Akuplokki tööriistale kinnitades jälgige, et akuploki sakk joondub tööriista sees oleva soonega ja kinnitub korralikult klõpsatusega. Akuploki vale paigaldamine võib sisemisi osi kahjustada.

Eemaldamiseks

- Vajutage akuvabastusnuppu (G-1) ja tõmmake akuplokk välja.

⚠ ***HOIATUS!***

Aku-tööriistad on alati töövalmis. Seetõttu eemaldage raskete kehavigastuste vältimiseks tööriista kandmisel või transportimisel alati aku ja hoidke käed lukustusnupust ning muutuva kiirusega päästikust eemal.

Kasutamine

Toitepea käivitamine/peatamine (vt joonist H)

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge kunagi kasutage toitepead ilma tarvikuta. Ärge püüdke toitepead käivitada ilma lisatarvikuta.

Toitepea käivitamine

a) Toitepea SISSE lülitamiseks vajutage lukustusnuppu (5) vasakule või paremale ja seejärel vajutage muutuva kiirusega päästikut (6).
b) Kiiruse reguleerimise päästiklüliti (6) tugevam vajutamine tõstab kiirust ja nõrgem vajutamine langetab kiirust.

Toitepea peatamine

Vabastage kiiruse reguleerimise päästik (6) ja peatage toitepea.

⚠ ***HOIATUS!***

Tööpauside ajal ja pärast töö lõpetamist eemaldage toitepea küljest alati akuplokk.

Kiiruserežiimi muutmine (vt joonist I)

Lükake kiiruse valiku lüliti (4) asendisse „1" madala kiiruse jaoks või asendisse „2" suure kiiruse jaoks.

i ***MÄRKUS***

Tööaeg väheneb kiires režiimis võrreldes aeglase režiimiga.

Kasutades õlarihma (müüakse eraldi)

Ohutuks ja mugavamaks tööks pange rihm üle ühe õla ja selja.

a) Eemaldage toitepea küljest akuplokk.
b) Vajutage õlarihma karabiin selle avamiseks alla ja kinnitage see õlarihma aasa (3) (vt joonist J).
c) Reguleerige õlarihma pikkus mugavasse tööasendisse - hoidke trimmerit kahe käega: üks käsi tagumisel käepidemel ja teine käsi esimesel abikäepidemel (vt joonist K).

⚠ ***HOIATUS!***

Õnnetuse korral eemaldage see koheselt, ükskõik millises asendis rihm on.

Hooldus

⚠ ***HOIATUS!***
Enne elektritööriista hooldamist/seadistamist jne eemaldage sellelt akuplokk.

Puhastamine

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Suruõhuga puhastamisel kandke alati kaitseprille.
Puhastage elektritööriista ja selle ventilatsiooniavasid regulaarselt. Puhastamise sagedus sõltub kasutatavast materjalist ja kasutusajast. Puhastage korpuse sisemust ja mootorit regulaarselt kuiva suruõhuga.

Remont

Remonditöid tohib teha vaid volitatud hoolduskeskus.

Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja tarvikute kohta leiate tootja kataloogidest. Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel: **www.flex-tools.com.**

Kõrvaldamise teave

⚠ ***HOIATUS!***
Muutke kasutuskõlbmatu elektritööriist mittekasutatavaks:
- *vooluvõrku ühendatava elektritööriista puhul eemaldage toitejuhe,*
- *aku toimel töötava elektritööriista puhul eemaldage aku.*

Ainult ELi riikidele: ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka!
Kooskõlas Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiivi (WEEE) 2012/19/EL nõuetega ning vastavalt kohalikule seadusandlusele tuleb elektritööriistad eraldi koguda ja keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda.

Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.
Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

⚠ ***HOIATUS!***
Ärge visake akusid/patareisid olmeprügi hulka, tulle ega vette. Ärge avage kasutatud akusid/patareisid.
Ainult ELi riikidele:
kooskõlas direktiivi 2006/66/EÜ nõuetega tuleb defektsed või kasutatud akud ümber töödelda.

i ***MÄRKUS***
Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!

CE-Vastavusdeklaratsioon

Me kinnitame, tootja ainuvastutusel, et jaotises "Tehnilised andmed" kirjeldatud toode on kooskõlas järgnevate standardite või normatiivsete dokumentidega:
EN 62841 kooskõlas direktiivide 2014/30/EL, 2006/42/EÜ, 2011/65/EL nõuetega.
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutab:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Tehnikadirektor

Klaus Peter Weinper
Kvaliteediosakonna juht

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.
Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos

Šiame vadove naudojami simboliai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

⚠ ***DĖMESIO!***
Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

i ***PASTABA***
Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Simboliai ant elektrinio įrankio

V Voltai


Perskaitykite instrukcijas!


Informacija apie netinkamo naudoti įrankio išmetimą

Jūsų saugumui

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Prieš naudojant šį elektrinį įrankį prašome perskaityti:
- *šias naudojimo instrukcijas;*
- *elektrinių įrankių naudojimo „Bendrąsias saugos instrukcijas", pateiktas pridedamoje brošiūroje (informacinio lapelio Nr.: 315.915),*
- *darbo vietoje galiojančias taisykles ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentus.*

Šis modernus elektrinis įrankis atitinka visus jam taikomus saugos reikalavimus.
Vis dėlto, naudojant šį elektrinį įrankį gali kilti pavojus sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sužaloti kitus, taip pat sugadinti įrankį ar kitą turtą.
Elektrinę galvutę galima naudoti tik:
- *pagal paskirtį;*
- *jei ji visiškai tvarkinga.*

Saugumą mažinančius gedimus būtina nedelsiant pašalinti.

Paskirtis
Elektrinė galvutė skirta
- naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;
- naudoti tik su šiais FLEX priedais: FLEX žoliapjove GLT 35 arba naujesniu modeliu.

Techniniai duomenys

Įrankis		GPH 18-EC	
Tipas		Elektrinė galvutė	
Įtampa	Vdc	18V	
Svoris (be sudėtinės baterijos)	kg	2.7	
Baterija	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Baterijos svoris	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Darbinė temperatūra		-10~40°C	
Įkrovimo temperatūra		4~40°C	
Laikymo temperatūra		<50°C	
Įkroviklis		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Apžvalga (žr. A pav.)

Dalių numeriai pateikti pagal įrenginio iliustracijas paveikslų puslapyje.

1. **Sparnuotoji rankenėlė**
2. **Jungiamoji mova**
3. **Peties diržo kilpa**
4. **Greičio režimo jungiklis**
5. **Blokuotės išjungimo mygtukas**
6. **Greitį reguliuojantis paleidimo jungiklis**
7. **Galinė rankena**
8. **Priekinė pagalbinė rankena**

9. **Pagalbinės rankenos blokatoriaus svirtis**
10. **Prisukama rankenėlė**

Pasiruošimas

Susipažinkite su elektrinės galvutės veikimu

Prieš bandydami naudoti elektrinę galvutę, susipažinkite su visomis jos veikimo ypatybėmis ir saugos reikalavimais.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Mokėdami naudotis šiuo gaminiu nepamirškite tai daryti atsargiai. Atminkite, kad užtenka vienos neatsargumo akimirkos, kad sunkiai susižalotumėte. Prieš bandydami naudoti bet kokį įrankį, būtinai susipažinkite su visomis naudojimo funkcijomis ir saugos instrukcijomis.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Nebandykite keisti šio gaminio arba kurti įtaisų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo įrankiu. Visi tokie pakeitimai laikomi netinkamu naudojimu ir gali sukelti pavojingas situacijas, kurių metu galite sunkiai susižaloti.

Surinkimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Perskaitykite ir išnagrinėkite kiekvieno papildomo įtaiso, naudojamo su elektrine galvute, naudojimo instrukciją, laikykitės visų įspėjimų ir nurodymų. Nesilaikant visų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Ši 18 V elektrinė galvutė skirta naudoti tik su naudojimo instrukcijoje nurodytais įtaisų modeliais. Naudodami kitus, nerekomenduojamus įtaisus galite sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Kai kuriems įtaisams taikomi specialūs saugos reikalavimai. Visada atkreipkite ypatingą dėmesį į tokias instrukcijas vadove, kuris pridedamas prie kiekvieno įtaiso.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Niekada nemontuokite, neišmontuokite ir nereguliuokite įtaisų, kol veikia elektrinė galvutė arba yra įdėta baterija. Nesustabdę variklio ir neišėmę baterijos galite sunkiai susižaloti. ***NIEKADA NENAUDOKITE ELEKTRINĖS GALVUTĖS BE ĮTAISO.***

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Visada išimkite sudėtinę bateriją iš gaminio, kai montuojate dalis, reguliuojate, valote arba gaminio nenaudojate.

Elektrinės galvutės įtaiso uždėjimas ir nuėmimas

Įtaiso uždėjimas

a) Išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją.
b) Atsukite sparnuotąją rankenėlę (1) (žr. B pav.).
c) Elektrinėje galvutėje yra mova (2) su dviem grioveliais. TIK griovelis (B-2) naudojamas pritvirtinti įtaisui: GLT 35.
d) Sulygiuokite spyruoklinį kaištį (C-2) ant įtaiso su grioveliu (C-1) ant movos (2) ir įstumkite įtaiso veleną į elektrinės galvutės veleną, kol kaištis iššoks iš griovelio ir tuo pačiu metu išgirsite spragtelėjimą (žr. C pav.).
e) Truktelėkite įtaiso veleną, kad įsitikintumėte, jog jis patikimai užsifiksavo movoje (2).
f) Tvirtai priveržkite sparnuotąją rankenėlę (1).

Įtaiso nuėmimas (žr. D pav.)

a) Išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją.
b) Atsukite sparnuotąją rankenėlę.
c) Nuspauskite spyruoklinį kaištį (D-1). Prispaudę kaištį, ištraukite arba pasukite įtaiso veleną iš movos.

Priekinės pagalbinės rankenos tvirtinimas ir reguliavimas

Priekinės pagalbinės rankenos pritvirtinimas (žr. E pav.).

a) Sustabdykite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją iš elektrinės galvutės.
b) Išsukite prisukamą rankenėlę (10) ir blokuotės svirtį (9) iš priekinės pagalbinės rankenos (8).

c) Sumontuokite priekinę pagalbinę rankeną (8) ant veleno.
d) Blokuotės svirtį (9) įkiškite į priekinę pagalbinę rankeną (8) ir priveržkite prisukamą rankenėlę (10). Įsitikinkite, kad priekinė pagalbinė rankena (8) yra nukreipta į viršų ir į galinę rankeną.
e) Nuleiskite blokuotės svirtį, kad užfiksuotumėte priekinę pagalbinę rankeną ant veleno taip, kad darbo metu ji negalėtų judėti ant veleno.

Priekinės pagalbinės rankenos padėties reguliavimas (žr. F pav.)

Rankena turi būti sureguliuota taip, kad ranka, laikanti priekinę pagalbinę rankeną, būtų tiesi, kai elektrinė galvutė naudojama.
Norėdami sureguliuoti priekinės pagalbinės rankenos padėtį, pakelkite blokuotės svirtį taip, kad priekinę pagalbinę rankeną būtų galima perkelti į norimą padėtį išilgai veleno. Nuleiskite blokuotės svirtį taip, kad rankena darbo metu negalėtų judėti ant veleno.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Ant elektrinės galvutės veleno yra žyma, ribojanti priekinės pagalbinės rankenos reguliavimo atstumą, kad atitiktų priekinės ir galinės rankenos atstumo reikalavimus. Niekada nereguliuokite taip, kad priekinė pagalbinė rankena būtų už žymos.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Niekada nenaudokite įrankio, kai jo priekinė pagalbinė rankena nėra tvirtai užfiksuota tinkamoje padėtyje.

Sudėtinės baterijos įdėjimas ir išėmimas (žr. G pav.)

i ***PASTABA***

Prieš naudodami sudėtinę bateriją pirmą kartą iki galo ją įkraukite.

Įstatymas

a) Sulygiuokite sudėtinės baterijos iškyšą su grioveliais elektrinės galvutės korpuse, tada įstumkite sudėtinę bateriją į įrankį.
b) Prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, kad sudėtinės baterijos fiksatoriai užsifiksavo ir sudėtinė baterija yra savo vietoje.

i ***PASTABA***

Įstatydami sudėtinę bateriją į prietaisą įsitikinkite, kad sudėtinės baterijos iškyša yra sulygiuota su grioveliu įrankyje ir fiksatoriai tinkamai užsifiksuoja savo vietose. Netinkamai įstatę sudėtinę bateriją galite sugadinti vidinius prietaiso komponentus.

Išėmimas

- Nuspauskite baterijos atjungimo mygtuką (G-1) ir išimkite sudėtinę bateriją.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Akumuliatoriniai įrankiai visada yra darbinėje būsenoje. Kad sunkiai nesusižalotumėte, nešdami ar gabendami įrankį visada išimkite sudėtinę bateriją ir laikykite rankas toliau nuo blokuotės išjungimo mygtuko bei greičio reguliavimo jungiklio.

Veikimas

Elektrinės galvutės paleidimas ir sustabdymas (žr. H pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Niekada nenaudokite elektrinės galvutės be įtaiso. Nebandykite paleisti elektrinės galvutės be įtaiso.

Elektrinės galvutės paleidimas

a) Norėdami ĮJUNGTI elektrinę galvutę, pastumkite blokuotės išjungimo mygtuką (5) į kairę arba į dešinę ir nuspauskite greitį reguliuojantį paleidimo jungiklį (6).
b) Greitis didėja greitį reguliuojantį paleidimo jungiklį (6) spaudžiant stipriau, ir mažėja jį spaudžiant silpniau.

Elektrinės galvutės sustabdymas

Atleiskite greitį reguliuojantį paleidimo jungiklį (6), kad sustabdytumėte elektrinę galvutę.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Darydami pertraukas arba baigę dirbti, visada išimkite sudėtinę bateriją iš elektrinės galvutės.

Greičio režimo keitimas (žr. I pav.)

Stumkite greičio perjungiklį (4) į padėtį „1“, kad greitis būtų mažas, arba į padėtį „2“, kad greitis būtų didelis.

i ***PASTABA***

Veikimo laikas sutrumpės veikiant didelio greičio režimu, palyginti su mažo greičio režimu.

Peties diržo naudojimas (parduodamas atskirai)

Kad būtų saugu ir patogu dirbti, užsidėkite diržą ant vieno iš pečių ir perjuoskite per nugarą.

a) Iš elektrinės galvutės išimkite sudėtinę bateriją.
b) Nuspauskite peties diržo karabiną, kad jį atidarytumėte, ir pritvirtinkite prie peties diržo kilpos (3) (žr. J pav.).
c) Sureguliuokite peties diržo ilgį, kad būtų patogu dirbti, ir laikykite žoliapjovę abiem rankomis: viena ranka suėmę už galinės rankenos, o kita – už priekinės rankenos (žr. K pav.).

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Susidarius pavojingai situacijai nedelsdami nusiimkite peties diržą, nepaisydami, kokioje padėtyje jis yra.

Techninė priežiūra

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Prieš vykdydami bet kokius elektrinio prietaiso tvarkymo darbus, išimkite iš jo sudėtinę bateriją.

Valymas

⚠ ***DĖMESIO!***

Valydami suslėgtuoju oru visada dėvėkite apsauginius akinius.

Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir jo vėdinimo angas. Valymo dažnis priklauso nuo medžiagų ir įrankio naudojimo trukmės. Korpuso vidų ir variklį reguliariai prapūskite sausu suslėgtuoju oru.

Remontas

Remonto darbus turi vykdyti tik įgaliotas klientų aptarnavimo centras.

Atsarginės dalys ir priedai

Kitus įtaisus, ypač įrankius ir jų įtaisus, rasite gamintojo kataloguose. Detaliuosius brėžinius ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje adresu **www.flex-tools.com.**

Informacija dėl išmetimo

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Nereikalingus elektrinius įrankius paverskite netinkamais naudoti:

– *prie elektros lizdo jungiamiems įrankiams nupjaukite maitinimo įtampos laidą;*
– *iš akumuliatorinių įrankių išimkite bateriją.*

Tik ES šalims: Elektrinius įrankius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą 2012/19/ES ir atitinkamus nacionalinius įstatymus, netinkamus naudoti elektrinius įrankius reikia surinkti atskirai ir perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu.

Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.

Prietaisą, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu. Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Neišmesti baterijų kartu su buitinėmis atliekomis, į ugnį ar vandenį. Neardyti naudotų baterijų.

Tik ES šalims:
Pagal 2006/66/EB direktyvą sugadintas ar netinkamas naudoti baterijas reikia perdirbti.

i ***PASTABA***

Informaciją apie išmetimą jums suteiks pardavėjo atstovas!

CE-Atitikties deklaracija

Prisiimdami visą atsakomybę mes patvirtiname, kad skyriuje „Techninės specifikacijos" aprašytas gaminys atitinka šių standartų ir norminių dokumentų reikalavimus:

EN 62841 pagal reglamentus direktyvose 2014/30/ES, 2006/42/EB, 2011/65/ES.

Už techninę dokumentaciją atsakingi asmenys:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Techninis direktorius	Kokybės skyriaus vadovas

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atleidimas nuo atsakomybės

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.
Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Norāda par iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagus ievainojumus.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Norāda par iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.

i ***PIEZĪME!***
Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.

Uz elektroinstrumenta norādītie apzīmējumi

V Volti


Izlasiet norādījumus!


Informācija par atbrīvošanos no nolietotās iekārtas

Jūsu drošībai

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Pirms elektroinstrumenta lietošanas, lūdzu, izlasiet un ievērojiet:
- *šo ekspluatācijas instrukciju;*
- *„Vispārīgos drošības norādījumus" par elektroinstrumentu lietošanu, kas iekļauti pievienotajā bukletā (brošūra Nr.: 315.915),*
- *pašreiz spēkā esošos noteikumus par instrumenta darba vietu un par negadījumu novēršanu.*

Šis elektroinstruments ir izgatavots, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, un ir konstruēts saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem.
Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv apdraudējums lietotāja vai trešās personas dzīvībai vai veselībai, vai arī elektroinstruments vai īpašums var tikt sabojāts.

Instrumentgalvu drīkst izmantot tikai
- *tai paredzētajam mērķim;*
- *un teicamā darba stāvoklī.*

Kļūmes, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.

Paredzētā lietošana
Instrumentgalva ir paredzēta
- komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā;
- izmantošanai tikai ar šādām FLEX palīgierīcēm Line Trimmer GLT 35 vai vēlāk ieviestajām FLEX palīgierīcēm.

Tehniskie dati

Instruments		GPH 18-EC	
Veids		Jaudas galva	
Spriegums	Vdc	18V	
Svars (bez akumulatoru bloka)	kg	2.7	
Akumulators	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Akumulatora svars	kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Darba temperatūra		-10~40°C	
Uzlādes temperatūra		4~40°C	
Uzglabāšanas temperatūra		<50°C	
Lādētājs		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

Pārskats (skatīt A attēlu)

Izstrādājuma funkcijām norādītie cipari atbilst ierīces ilustrācijā norādītajiem ciparie m.

1. **Spārnveida grozāmpoga**
2. **Savienotājapskava**
3. **Plecu siksnas cilpa**
4. **Ātruma režīma slēdzis**
5. **Bloķēšanas poga**

6. **Ātruma pārslēgšanas slēdzis**
7. **Aizmugurējais rokturis**
8. **Priekšējais palīgrokturis**
9. **Palīgroktura bloķēšanas svira**
10. **Skrūves grozāmpoga**

Sagatavošanās

Pārziniet savu instrumentgalvu

Pirms sākat lietot instrumentgalvu, iepazīstieties ar visām tās darbības funkcijām un drošības prasībām.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nezaudējiet modrību tikai tāpēc, ka pārzināt instrumenta darbību. Paturiet prātā, ka pietiek ar vienu neuzmanīgu mirkli, lai gūtu smagas traumas. Pirms sākat lietot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka esat iepazinies ar visām instrumenta funkcijām un drošības instrukcijām.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nemēģiniet pārveidot šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami lietošanai kopā ar to. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi ir uzskatāmi par neatbilstošiem lietošanai un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.

Salikšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Izlasiet un izprotiet visu šajā lietotāja rokasgrāmatā norādīto informāciju par katru izvēles palīgierīci, ko izmanto kopā ar šo instrumentgalvu, un ievērojiet visus brīdinājumus un norādījumus. Šo norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus miesas bojājumus.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Šī 18 V strāvas instrumentgalva ir paredzēta lietošanai kopā tikai ar šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītajiem palīgierīču modeļiem. Citu neapstiprinātu palīgierīču izmantošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus vai īpašuma bojājumus.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Dažiem piederumiem ir īpašas drošības prasības. Vienmēr pievērsiet īpašu uzmanību norādījumiem, kas sniegti katram piederumam pievienotajā rokasgrāmatā.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nekad neievietojiet, neizņemiet vai neveiciet regulēšanu palīgierīcei, kamēr darbojas instrumentgalva vai, ja tajā atrodas akumulators. Ja motors netiek apturēts un nav izņemts akumulators, jūs varat gūt smagus miesas bojājumus. ***NEKAD NEDARBINIET INSTRUMENTGALVU BEZ PALĪGIERĪCES.***

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no produkta, ja tiek veikta detaļu izjaukšana, regulēšanas vai tīrīšanas darbi, kā arī tad, kad produkts netiek lietots.

Instrumentgalvas palīgierīces uzstādīšana/noņemšana

Palīgierīces uzstādīšana

a) Apturiet motoru un izņemiet akumulatoru bloku.
b) Atskrūvējiet spārnveida grozāmpogu (1) (skatīt B attēlu).
c) Instrumentgalvai uz savienotājapskavas (2) ir divas rievas, palīgierīces savienošanai izmanto TIKAI rievu (B-2). GLT 35.
d) Savienojiet palīgierīces atsperveida tapu (C-2) ar savienotājapskavas (2) rievu (C-1) un iebīdiet palīgierīces vārpstu instrumentgalvas vārpstā, līdz tapa izlec no rievas un vienlaikus ir dzirdama „klikšķa" skaņa (skatīt C attēlu).
e) Izvelciet vārpstu uz āru no palīgierīces, lai pārbaudītu, vai tā ir stingri nofiksēta savienotājapskavā (2).
f) Stingri pieskrūvējiet spārnveida grozāmpogu (1).

Palīgierīces noņemšana (skatīt D attēlu)

a) Apturiet motoru un izņemiet akumulatoru bloku.
b) Atskrūvējiet spārnveida pogu.
c) Piespiediet atsperveida tapu (D-1), un, kad tā ir nospiesta, izvelciet vai pagrieziet palīgierīces vārpstu no savienotājapskavas.

Priekšējā palīgroktura uzstādīšana un regulēšana

Priekšējā palīgierīces roktura uzstādīšana (skatīt E attēlu)

a) Izslēdziet motoru un izņemiet akumulatoru bloku no instrumentgalvas.
b) Izņemiet skrūves grozāmpogu (10) un bloķēšanas sviru (9) no priekšējā palīgroktura (8).
c) Uzstādiet uz vārpstas priekšējo palīgrokturi (8).
d) Ievietojiet bloķēšanas sviru (9) priekšējā palīgrokturī (8) un pēc tam pievelciet skrūves grozāmpogu (10). Pārliecinieties, vai priekšējais palīgrokturis (8) ir vērsts uz augšu tā, lai tas atrastos pret aizmugurējo rokturi.
e) Nolaidiet bloķēšanas sviru, lai nostiprinātu priekšējo palīgrokturi uz vārpstas tā, lai darbības laikā tas nevarētu pārvietoties pa vārpstu.

Priekšējā palīgroktura stāvokļa regulēšana (skatīt F attēlu)

Instrumentgalvas lietošanas laikā rokturis ir jānoregulē tā, lai roka, kas tur priekšējo palīgrokturi, būtu iztaisnota.
Lai noregulētu priekšējā palīgroktura stāvokli, paceliet bloķēšanas sviru tā, lai priekšējo palīgrokturi varētu pārvietot vēlamajā stāvoklī gar vārpstu. Nolaidiet bloķēšanas sviru tā, lai darbības laikā rokturis nevarētu pārvietoties pa vārpstu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Uz instrumentgalvas vārpstas ir birka, kas norāda, ka priekšējā palīgroktura regulēšanas attālums ir ierobežots, lai atbilstu priekšējā un aizmugurējā roktura attāluma prasībām. Nekad neregulējiet priekšējo palīgrokturi ārpus birkā norādītā attāluma diapazona.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nekādā gadījumā nelietojiet instrumentu, ja tam nav uzstādīts priekšējais palīgrokturis.

Akumulatora ievietošana/ izņemšana (skatīt G attēlu)

i ***PIEZĪME!***

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru bloku pilnībā.

Piestiprināšana

a) Salāgojiet akumulatoru bloka izciļņus ar instrumentgalvas rievām, un pēc tam piestipriniet, iebīdot akumulatoru bloku instrumentā.
b) Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai ir nofiksēts akumulatoru bloka atsperveida slēgmehānisms un akumulatoru bloks ir piestiprināts pie instrumenta.

i ***PIEZĪME!***

Ievietojot akumulatoru bloku instrumentā, pārliecinieties, vai akumulatoru bloka paceltais izcilnis sakrīt ar instrumenta rievu un vai slēgmehānismi pareizi nofiksējas. Nepareiza akumulatoru bloka ievietošana var izraisīt iekšējo detaļu bojājumus.

Noņemšana

■ Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (G-1) un izņemiet akumulatoru bloku.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Ar akumulatoru darbināmās iekārtas vienmēr ir darba stāvoklī. Lai izvairītos no smagām traumām, vienmēr izņemiet akumulatoru bloku, un instrumenta pārnēsāšanas vai pārvietošanas laikā neturiet pirkstus uz bloķēšanas pogas un ātruma regulēšanas sprūda slēdža.

Darbība

Instrumentgalvas iedarbināšana/ apturēšana (skatīt H attēlu)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nekad nedarbiniet instrumentgalvu bez palīgierīces. Nemēģiniet iedarbināt instrumentgalvu bez palīgierīces.

Instrumentgalvas iedarbināšana

a) Lai ieslēgtu instrumentgalvu, nospiediet bloķēšanas pogu (5) pa kreisi vai pa labi un pēc tam nospiediet ātruma pārslēgšanas slēdzi (6).
b) Nospiežot ātruma pārslēgšanas slēdzi (6) stiprāk, tiek ieslēgts lielāks ātrums, savukārt, nospiežot to vājāk, ātrums tiek samazināts.

Instrumentgalvas apturēšana

Lai izslēgtu instrumentgalvu, atlaidiet ātruma pārslēgšanas slēdzi (6).

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Vienmēr darba pārtraukumos un pēc darbu pabeigšanas izņemiet akumulatoru bloku no instrumentgalvas.

Ātruma režīma maiņa (skatīt I attēlu)
Pārvietojiet ātruma pārslēgšanas slēdzi (4) pozīcijā „1", lai iestatītu zemu ātrumu, vai pozīcijā „2", lai iestatītu augstu ātrumu.

i ***PIEZĪME!***
Ātrgaitas režīmā darbības laiks samazināsies salīdzinājumā ar zema ātruma režīmu.

Plecu siksnas izmantošana (iegādājama atsevišķi)
Drošākam un ērtākam darbam uzvelciet siksnu uz viena no pleciem un pāri mugurai.
a) Izņemiet no instrumentgalvas akumulatora bloku.
b) Nospiediet plecu siksnas karabīni, lai to atvērtu, un ievietojiet plecu siksnas cilpā (3) (skatīt J attēlu).
c) Noregulējiet plecu siksnas garumu ērtā darba stāvoklī – satveriet trimmeri ar abām rokām, ar vienu satveriet priekšējo palīgrokturi, savukārt ar otru aizmugurējo rokturi (skatīt K attēlu).

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Avārijas situācijas gadījumā nekavējoties noņemiet plecu siksnu no pleca neatkarīgi no tā, kādā pozīcijā tā atrodas.

Apkope un tīrīšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Pirms uzsākat darbu ar elektroinstrumentu izņemiet akumulatoru bloku.

Tīrīšana
⚠ ***UZMANĪBU!***
Veicot tīrīšanu ar saspiestu gaisu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles.
Regulāri iztīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no izmantotā materiāla un lietošanas ilguma. Regulāri izpūtiet korpusa iekšpusi un motoru ar sausu saspiesto gaisu.

Remonts
Remontu drīkst veikt tikai pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.

Rezerves daļas un piederumi
Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem ar piederumiem, pieejama ražotāja katalogos. Pilnus rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā: **www.flex-tools.com.**

Informācija par atbrīvošanos no nolietotās iekārtas

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Deaktivizējiet nolietotus elektroinstrumentus:
– *nogrieziet ar elektrību darbināmiem elektroinstrumentiem barošanas vadu;*
– *izņemiet no akumulatora elektroinstrumentiem akumulatoru.*

Tikai ES valstīm. Neizmetiet elektroinstrumentus mājsaimniecības atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu Nr.2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to īstenojošiem aktiem valsts tiesību sistēmā vairs nelietojami elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei.
Neizmiciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.
Mašīna, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. Nemēģiniet atvērt izlietotos akumulatorus.
Tikai ES valstīm:
Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/66/EK bojātie vai izlietotie akumulatori ir jāpārstrādā.

i ***PIEZĪME!***
Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!

CE-Atbilstības deklarācija

Vienīgi uz savu atbildību apliecinām, ka produkts, kas aprakstīts sadaļā „Tehniskā specifikācija", atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:
EN 62841 saskaņā ar Direktīvas Nr. 2014/30/ES, 2006/42/EK, 2011/65/ES noteikumiem.

Par tehnisko dokumentāciju atbildīgais:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli
Tehniskais direktors

Klaus Peter Weinper
Kvalitātes nodaļas vadītājs

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar produkta lietošanu vai nelietojamību. Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta izmantošanas rezultātā vai izmantojot produktu kopā ar citu ražotāju

البيانات الفنية

الآلة		GPH 18-EC	
النوع		رأس الطاقة	
الجهد الكهربي	تيار جهد مستمر	18 فولت	
الوزن (من دون وحدة البطارية)	كجم	2.7	
البطارية	18 فولت	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
وزن البطارية	كجم	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
درجة حرارة التشغيل		-10~40 درجة مئوية	
درجة حرارة الشحن		4~40 درجة مئوية	
درجة حرارة التخزين		<50 درجة مئوية	
الشاحن		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

نظرة عامة (انظر الشكل A)

ترقيم خصائص المنتج تشير إلى الصور الخاصة بالآلة في صفحة الرسوم التوضيحية.

1. **مقبض الجناح**
2. **وصلة**
3. **عروة حزام الكتف**
4. **تبديل وضع السرعة**
5. **زر القفل**
6. **المفتاح الزنبركي ذو السرعة المتغيرة**
7. **المقبض الخلفي**
8. **مقبض المساعدة الأمامي**
9. **ذراع قفل المقبض المساعد**
10. **المسمار ذو المقبض**

التحضير

تعرف على رأس الطاقة

قبل محاولة استخدام رأس الطاقة، تعرف على جميع ميزات التشغيل ومتطلبات السلامة.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

تحذير!
يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.

تنبيه!
يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.

ملاحظة
يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.

الرموز الموجودة على الآلة العاملة بالطاقة

V فولت


اقرأ الإرشادات!


معلومات عن التخلص من الآلات القديمة

لسلامتك

تحذير!
قبل استخدام الآلة العاملة بالطاقة، يُرجى قراءة ما يلي:
- *تعليمات التشغيل هذه،*
- *"تعليمات السلامة العامة" المتعلقة بالتعامل مع الآلات العاملة بالطاقة الواردة في الدليل المرفق (رقم المنشور: 315.915)،*
- *القواعد والتوجيهات المطبقة في الوقت الحالي لمنع وقوع الحوادث.*

هذه الآلة العاملة بالطاقة من الآلات الحديثة وتم تصميمها وفقًا لتوجيهات السلامة المعترف بها.
بالرغم من ذلك، فأثناء استخدام الآلة، قد تصبح مصدر خطر على حياة المستخدم وأطرافه، أو على أي شخص آخر، أو قد تتعرض الآلة أو الممتلكات الأخرى للضرر.
يمكن استخدام رأس الطاقة فقط
- *في الأغراض المخصص لها فقط،*
- *وأن يكون في حالة ممتازة.*

يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.

الغرض المحدد للاستخدام

يخصص رأس الطاقة
- للاستخدام التجاري في الأماكن الصناعية والتجارية،
- للاستخدام مع ملحقات FLEX التالية فقط أداة التشذيب التي تعمل بالخيط GLT 35 أو التي تم تقديمها لاحقًا بواسطة FLEX.

d) قم بمحاذاة المسمار المحمل الزنبركي (ج-2) الموجود على الملحق مع المسننات (ج-1) الموجود على قارنة التوصيل (2) وادفع عمود الملحق داخل عمود رأس الطاقة حتى يخرج المسمار من المسننات وتسمع صوت "نقر" في نفس الوقت (انظر الشكل ج).
e) اسحب عمود الملحق للتحقق من أنه ثابت بإحكام في قارنة التوصيل (2).
f) اربط مقبض الجناح بإحكام.

لإزالة المرفق (انظر الشكل د)
a) أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية.
b) فك البكرة المجنحة.
c) اضغط لأسفل على المسمار المحمّل الزنبركي (د-1)، مع الضغط علي المسمار، اسحب أو قم بلف عمود المرفق خارج قارنة التوصيل.

تركيب مقبض المساعدة الأمامي وضبطه

لتركيب مقبض المساعدة الأمامي (انظر الشكل هـ)
a) أوقف المحرك وأزل حزمة البطارية من رأس الطاقة.
b) قم بإزالة المقبض اللولبي (10) ورافعة القفل (9) من مقبض المساعدة الأمامي (8).
c) قم بتركيب مقبض المساعدة الأمامي (8) على العمود.
d) أدخل ذراع القفل (9) في مقبض المساعدة الأمامي (8)، ثم أحكم ربط المقبض اللولبي (10). تأكد من أن المقبض المساعد الأمامي (8) متجه لأعلى بحيث يشير نحو المقبض الخلفي.
e) قم بخفض ذراع القفل لتثبيت المقبض المساعد الأمامي على العمود بحيث لا يمكنه التحرك على العمود أثناء التشغيل.

لضبط موضع مقبض المساعدة الأمامي (انظر الشكل و)

يجب ضبط المقبض بحيث يكون الذراع الذي يحمل مقبض المساعدة الأمامي مستقيمًا عند استخدام رأس الطاقة.
لضبط موضع مقبض المساعد الأمامي، ارفع ذراع القفل بحيث يمكن نقل مقبض المساعد الأمامي إلى الموضع المطلوب على طول العمود. قم بخفض ذراع القفل بحيث لا يتمكن المقبض من التحرك على العمود أثناء التشغيل.

تحذير!
هناك علامة على عمود رأس الطاقة للحد من مسافة الضبط لمقبض المساعدة الأمامي لتلبية متطلبات مسافة المقبض الأمامي والخلفي. لا تقم مطلقًا بضبط مقبض المساعدة الأمامي خارج موضع العلامة.

تحذير!
لا يجب أبدًا تشغيل الآلة دون تثبيت مقبض المساعدة الأمامي بإحكام في مكانه.

تحذير!
لا تسمح الإلمام بالأداة للتسبب في الإهمال. تذكر أن لحظة واحدة من الإهمال كافية لإحداث إصابة خطيرة. قبل محاولة استخدام أي أداة، تأكد من التعرف على جميع ميزات التشغيل وتعليمات السلامة.

تحذير!
لا تحاول إجراء أي تعديلات على هذه الآلة أو ابتداع ملحقات غير موصى بها للاستخدام مع هذه الآلة. أي تغيير أو تعديل من هذا النوع يعتبر سوء استخدام، وقد يؤدي إلى وضع خطير قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية خطيرة محتملة.

التجميع

تحذير!
اقرأ دليل التشغيل بأكمله وافهمه لكل ملحق اختياري مصمم للاستخدام مع رأس الطاقة هذا، واتبع جميع التحذيرات والتعليمات. عدم اتباع جميع التعليمات قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة الشخصية، أحدها أو جميعها.

تحذير!
تم تصميم رأس الطاقة بقدرة 18 فولت ليتم استخدامه فقط مع الطرز المرفقة المحددة في دليل المشغل هذا. استخدام الملحقات غير المعتمدة الأخرى قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة أو تلف للممتلكات.

تحذير!
بعض الملحقات لها متطلبات محددة تتعلق بالسلامة. انتبه دائمًا لهذه الإرشادات الواردة في الدليل المصاحب لكل ملحق.

تحذير!
*لا تقم أبدًا بتركيب أي ملحق أو خلعه أو تعديله بينما رأس الطاقة تعمل أو والبطارية قد تم تركيبها. عدم إيقاف المحرك وخلع البطارية قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة. **لا تقم أبدًا بتشغيل رأس الطاقة دون تركيب ملحق عليها.***

تحذير!
احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية من المنتج عند تجميع الأجزاء، أو عمل التعديلات، أو التنظيف، أو عند عدم استخدام المنتج.

تركيب/إزالة ملحق رأس الطاقة

لتثبيت المرفق
a) أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية.
b) قم بفك مقبض الجناح (1) (انظر الشكل ب).
c) يحتوي رأس الطاقة على مسننات على قارنة التوصيل (2)، ويتم استخدام المسننات (ب-2) فقط لتوصيل الملحق: GLT 35.

تغيير وضع السرعة (انظر الشكل ط)
حرك مفتاح تحديد السرعة (4) إلى الوضع "1" للسرعة المنخفضة أو الوضع "2" للسرعة العالية.

ملاحظة
سينخفض وقت التشغيل في الوضع عالي السرعة مقارنة بوقت التشغيل في الوضع منخفض السرعة.

استخدام حزام الكتف (يُباع بشكل منفصل)
للحصول على تشغيل آمن وأفضل، ضع الحزام فوق أحد كتفيك ومرره عبر ظهرك.
a) أخرج مجموعة البطارية من رأس الطاقة.
b) اضغط على صمام حزام الكتف لفتحه ثم قم بتثبيته في حلقة حزام الكتف (3) (انظر الشكل ي).
c) اضبط طول حزام الكتف وموضعه على وضع تشغيل مريح – أمسك أداة التشذيب بكلتا يديك: إحدى اليدين على المقبض الخلفي والأخرى على المقبض الأمامي.

تحذير!
عند حدوث طارئ، اخلع حزام الكتف عن كتفك على الفور، بغض النظر عن طريقة تثبيته.

الصيانة والعناية

تحذير!
قبل إجراء أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة، اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

التنظيف
تنبيه!
عند التنظيف باستخدام الهواء المضغوط، احرص دائمًا على ارتداء نظارات حماية.
نظف الآلة العاملة بالطاقة وفتحات التهوية بانتظام. يعتمد مدى تكرار التنظيف على المواد التي تم التعامل معها ومدة الاستخدام. قم بنفخ الهيكل الداخلي والمحرك بالهواء الجاف المضغوط لتنظيفهم.

الإصلاحات
يجب تنفيذ الإصلاحات من قبل مركز خدمة عملاء معتمد فقط.

قطع الغيار والملحقات
يمكنك التعرف على الملحقات الأخرى، وخاصة الأدوات والملحقات، من خلال قوائم منتجات الشركة الصانعة. يمكنك التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: **www.flex-tools.com**.

معلومات التخلص من المنتج

تحذير!
عندما تصبح الآلات العاملة بالطاقة غير صالحة للاستعمال:

توصيل/إزالة مجموعة البطارية (انظر الشكل ز)
ملاحظة
اشحن مجموعة البطارية بالكامل قبل الاستخدام.

للتركيب
a) قم بمحاذاة الجزء المرتفع من مجموعة البطارية مع المسننات الموجودة في حجيرة رأس الطاقة، ثم قم بتحريك مجموعة البطارية داخل الأداة.
b) تأكد من انغلاق اللسان الموجود بمجموعة البطارية في مكانه الصحيح، وأنّ مجموعة البطارية محكمة التثبيت بشكل آمن في الآلة قبل بدء التشغيل.

ملاحظة
عند تركيب مجموعة البطارية في الآلة، احرص على محاذاة الدعامة المرفوعة بمجموعة البطارية مع التجويف الموجود داخل الآلة، وكذا تأكد من تشابك الألسنة في مكانها الصحيح. التركيب الخاطئ لمجموعة البطارية قد يتسبب في تلف المكونات الداخلية.

للخلع
- اضغط لأسفل على زر تحرير البطارية (ز-1)، واسحب مجموعة البطارية للخارج.

تحذير!
الآلات العاملة بالبطارية دائمًا ما تكون جاهزة للتشغيل. لتجنب التعرض لإصابات خطيرة، احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية مع إبقاء يديك بعيدًا عن زر القفل ومفتاح التشغيل متغير السرعة عند حمل الآلة أو نقلها.

التشغيل

بدء تشغيل/إيقاف رأس الطاقة (الشكل ح)
تحذير!
لا تقم أبدًا بتشغيل رأس الطاقة دون تركيب مرفق بها. لا تحاول تشغيل رأس الطاقة بدون مرفق.

تشغيل رأس الطاقة
a) لتشغيل رأس الطاقة، اضغط على زر القفل (5) إلى اليسار أو اليمين ثم اضغط على مفتاح التشغيل متغير السرعة (6).
b) يوفر مفتاح التشغيل متغير السرعة (6) سرعة أعلى عند زيادة الضغط على المفتاح وسرعة أقل عند تقليل الضغط على المفتاح.

إيقاف تشغيل رأس الطاقة
اترك مفتاح التشغيل متغير السرعة (6) لإيقاف رأس الطاقة.

تحذير!
احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية من رأس الطاقة أثناء الاستراحة وبعد الانتهاء من العمل.

إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.
لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

- *بالنسبة للآلة العاملة بالتيار، قم بخلع كابل التيار.*
- *بالنسبة للآلة العاملة بالبطارية، قم بخلع البطارية.*



دول الاتحاد الأوروبي فقط لا تتخلص من الآلات الكهربائية في النفايات المنزلية!

وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مع اتباع القانون المحلي، يجب جمع الآلات الكهربائية المستهلكة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

استخلاص المواد الخام بدلاً من التخلص في النفايات.

تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقًا لنوع المادة.

تحذير!

لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية أو النيران أو الماء. لا تفتح البطاريات المستهلكة.

دول الاتحاد الأوروبي فقط:
وفقًا للتوجيه 2006/66/EC، تجب إعادة تدوير البطاريات المعطوبة أو المستهلكة.

ملاحظة

يُرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!

CE-إعلان المطابقة

نعلن تحت مسؤوليتنا المنفردة أن المنتج الموضح في قسم "المواصفات الفنية" متوافق مع المعايير أو التوجيهات المعيارية التالية:
EN 62841 وفقًا للوائح التنظيمية للتوجيهات 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

الجهة المسؤولة عن المستندات الفنية:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



بيتر لاميلي
رئيس قسم الدعم الفني

كلاوس بيتر فاينبر
رئيس قسم الجودة

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

FLEX

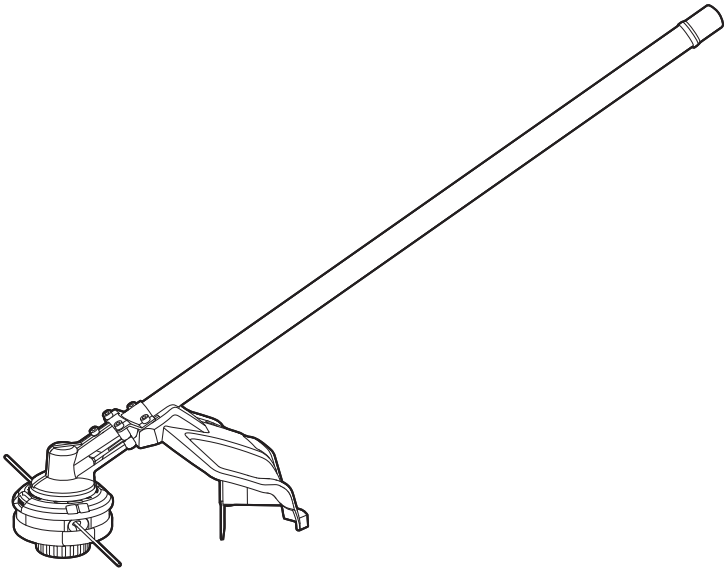
Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15 71711 Steinheim/Murr
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

532.386 / 05-2023 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved

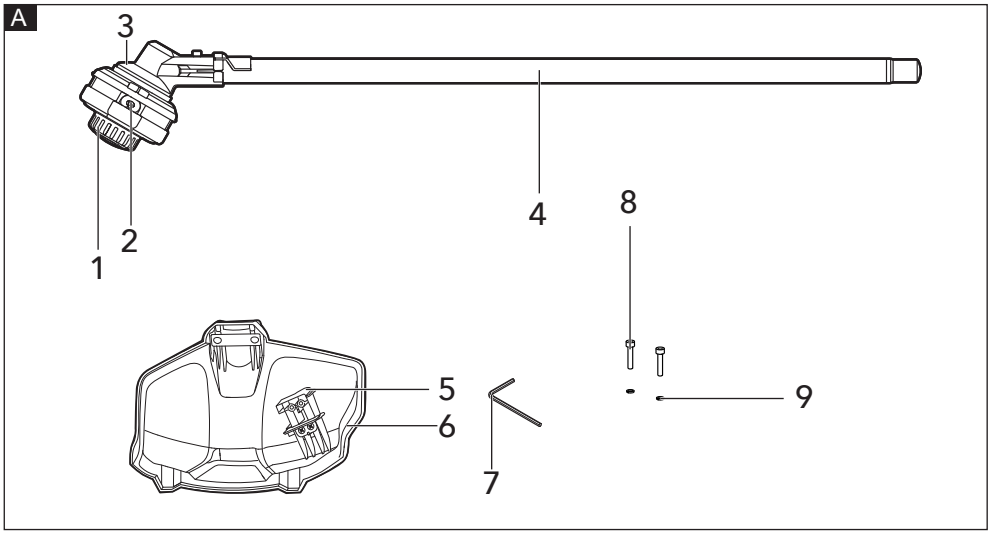
FLEX

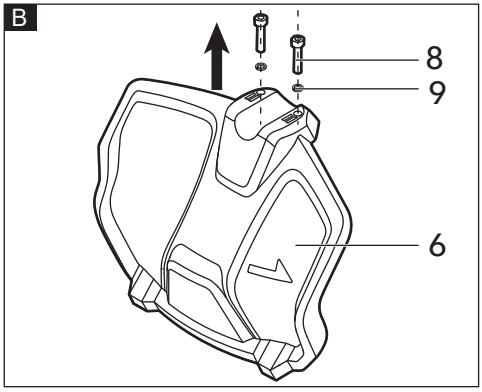
ELEKTROWERKZEUGE

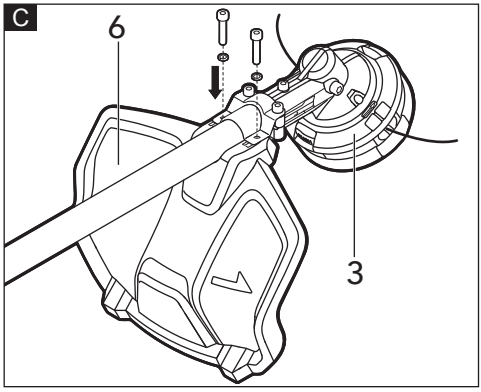
GLT 35



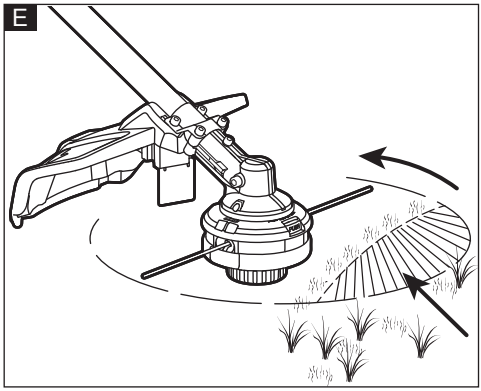
de Originalbetriebsanleitung 6
en Original operating instructions 15
fr Notice d'instructions d'origine 23
it Istruzioni per l'uso originali 32
es Instrucciones de funcionamiento originales 40
pt Instruções de serviço originais 49
nl Originele gebruiksaanwijzing 57
da Originale driftsvejledning 65
no Originale driftsanvisningen 73
sv Originalbruksanvisning 80
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 88
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 96
tr Orijinal işletme kılavuzu 105
pl Instrukcja oryginalna 113
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 121
cs Originální návod k obsluze 129
sk Originálny návod na obsluhu 137
hr Originalna uputa za rad 145
sl Izvirno navodilo za obratovanje 153
ro Instrucţiuni de funcţionare originale 161
bg Оригинално упътване за експлоатация 169
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 178
et Originaalkasutusjuhend 187
lt Originali naudojimo instrukcija 195
lv Lietošanas pamācības oriģināls 203
ar ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية 211


A
3
4
8
1
2
5
6
7
9

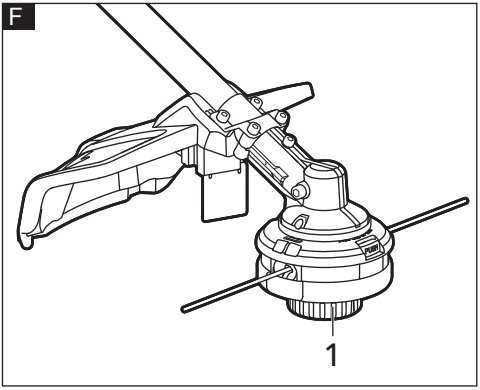

B
8
9
6


C
6
3

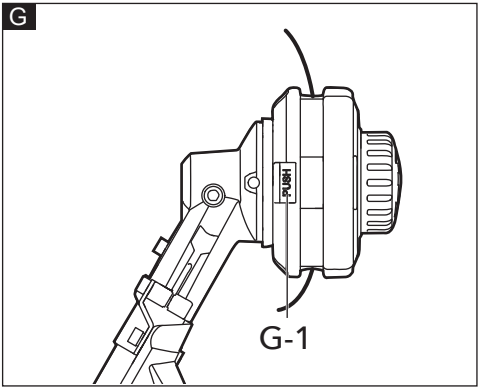

D


E

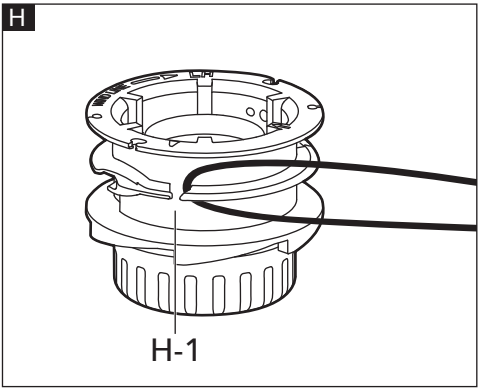
F



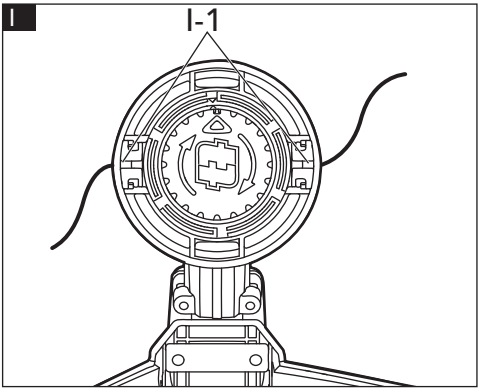
G



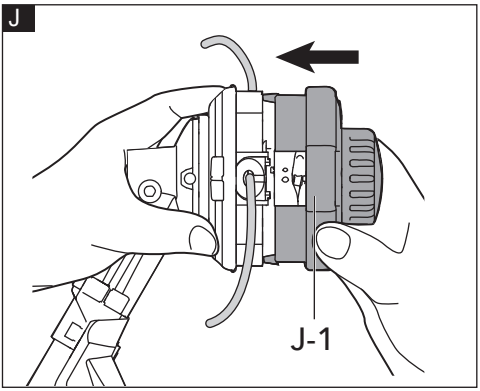
H



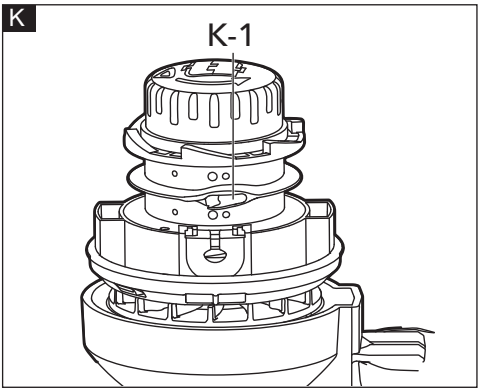
I



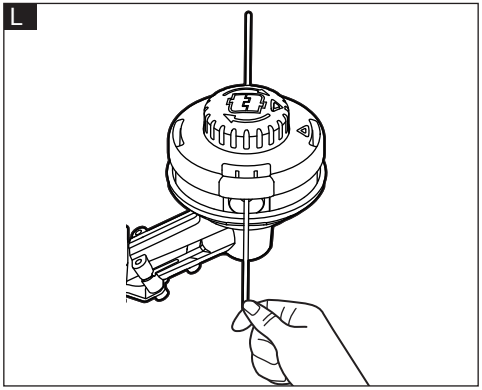
J



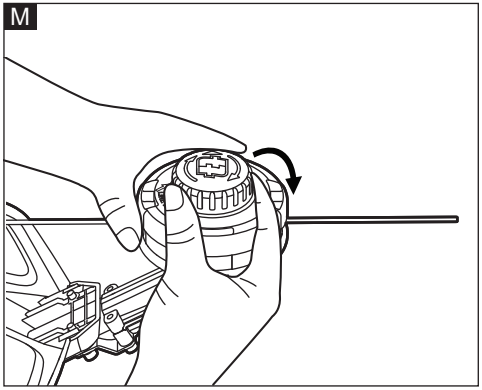
K



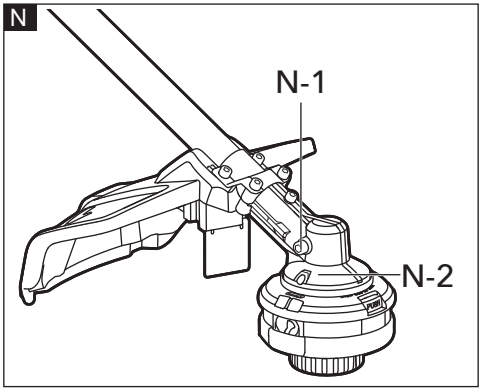
L



M



N



In diesem Handbuch verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ***VORSICHT!***
Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

⚠ ***ANMERKUNG***
Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole auf dem Elektrowerkzeug

V Volt

/min Drehzahl


Lesen Sie die Anweisungen.


Gehörschutz tragen


Augenschutz tragen


Keine Metallmesser verwenden


WARNUNG - Vorsicht vor umher geschleuderten Gegenständen


WARNUNG - Passanten fernhalten


WARNUNG - Zwischen dem Gerät und Passanten muss ein Abstand von mindestens 15 m eingehalten werden.


WARNUNG - Akku vor der Wartung abnehmen


Entsorgungshinweise für die Altmaschine (siehe Seite 13)!

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ ***WARNUNG!***
Lesen Sie folgende Informationen vor dem Gebrauch des Elektrowerkzeugs:

- *tdie vorliegende Betriebsanleitung*
- *tdie „Allgemeinen Sicherheitshinweise" zur Handhabung von Elektrowerkzeugen im beiliegenden Heft (Broschüre-Nr.: 315.915),*
- *tdie aktuell gültigen Betriebsvorschriften und die Unfallverhütungsvorschriften*

Dieses Elektrowerkzeug befindet sich auf dem neuesten Stand der Technik und wurde in Übereinstimmung mit den anerkannten Sicherheitsvorschriften konstruiert.
Dennoch kann das Elektrowerkzeug während der Verwendung eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit des Benutzers oder eines Dritten darstellen oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.
Der Rasentrimmer darf nur wie vorgesehen

- *und in einwandfreiem Zustand*
- *verwendet werden.*

Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.
Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasentrimmer ist bestimmt für

- den Einsatz in Industrie und Handwerk,
- das Schneiden von Gras und Unkraut entlang von Veranden, Zäunen und Terrassen mit dem FLEX Power Head GLT 35 18-EC oder einem später von FLEX eingeführten Gerät.

Sicherheitshinweise für Rasentrimmer

⚠ ***WARNUNG!***
Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigefügt sind.
Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

- **Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.

- **Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, gründlich auf wild lebende Tiere.** Tiere können beim Betrieb der Maschine verletzt werden.
- **Untersuchen Sie gründlich den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Weggeschleuderte Gegenstände können zu Verletzungen führen.
- **Bevor Sie das Gerät verwenden, nehmen Sie es immer in Augenschein, um sicherzustellen, dass der Schneidfaden, das Messer oder die Messereinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Wechseln des Zubehörs.** Unsachgemäß festgezogene Sicherungsmuttern oder Schrauben können das Messer beschädigen oder zum Lösen bringen.
- **Tragen Sie Augen-, Gehör-, Kopf- und Handschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert die Gefahr von Verletzungen durch umhergeschleudertes Schnittgut oder durch Berührung des Schneidfadens oder des Messers.
- **Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dies verringert die Gefahr von Fußverletzungen durch Berührung mit dem rotierenden Schneidfaden oder Messer.
- **Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer eine lange Hose.** Auf unbedeckten Hautstellen besteht die Gefahr von Verletzungen durch umhergeschleudertes Schnittgut.
- **Halten Sie Umstehende fern, während Sie die Maschine verwenden.** Umhergeschleudertes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie beim Bedienen der Maschine immer zwei Hände.** Wenn Sie die Maschine mit beiden Händen halten, wird Kontrollverlust vermieden.
- **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen, da der Schneidfaden oder das Messer mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen kann.** Bei Kontakt des Mähfadens oder Messers mit einem stromführenden Kabel können blanke Metallteile des Geräts unter Strom gesetzt werden und für den Bediener zu einer Stromschlaggefahr werden.
- **Halten Sie immer einen sicheren Stand und bedienen Sie die Maschine nur, wenn Sie auf dem Boden stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- **Betreiben Sie die Maschine nicht an zu steilen** Hängen. Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Achten Sie bei der Arbeit an Hängen immer auf sicheren Stand. Arbeiten Sie immer parallel zum Hang und nicht auf- oder abwärts, und seien Sie äußerst vorsichtig bei Richtungswechsel.** Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidwerkzeug, vom Faden oder vom Messer fern, wenn die Maschine in Betrieb ist. Bevor Sie die Maschine starten, vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug, der Faden oder das Messer nichts berühren.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Bedienung der Maschine kann zu Verletzungen des Benutzers oder von Umstehenden führen.
- **Halten Sie die Maschine nicht über Hüfthöhe.** So vermeiden Sie eine versehentliche Berührung des Schneidwerkzeugs oder Messers und behalten eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.
- **Achten Sie beim Schneiden von unter Spannung stehenden Büschen oder jungen Bäumen auf Rückfederung.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der Busch oder Ast den Bediener treffen und/oder die Maschine außer Kontrolle bringen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Buschwerk und jungen Trieben.** Das dünne Schnittgut kann vom

Messer erfasst und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

- **Behalten Sie die Kontrolle über die Maschine, und berühren Sie keine Schneidwerkzeuge, Schneidfäden oder Messer und andere gefährliche, sich bewegende Teile, während diese noch in Bewegung sind.** Dies reduziert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- **Tragen Sie die Maschine im ausgeschalteten Zustand und in sicherem Abstand von Ihrem Körper.** Die richtige Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit einem sich bewegenden Schneidwerkzeug, Faden oder Messer.
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Schneidwerkzeuge, Schneidfäden, Schneidköpfe und Messer.** Falsche Ersatzteile können das Bruch- und Verletzungsrisiko erhöhen.
- **Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder das Gerät warten.** Das unerwartete Ingangsetzen der Maschine, während Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten, kann schwere Verletzungen verursachen.
- **Tragen Sie die Maschine im ausgeschalteten Zustand und in sicherem Abstand von Ihrem Körper.** Die richtige Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit einem sich bewegenden Schneidwerkzeug, Faden oder Messer.
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Schneidwerkzeuge, Schneidfäden, Schneidköpfe und Messer.** Falsche Ersatzteile können das Bruch- und Verletzungsrisiko erhöhen.
- **Schäden am Rasentrimmer** – Wenn Sie mit dem Rasentrimmer einen Fremdkörper treffen oder er sich verfängt, halten Sie das Werkzeug sofort an, prüfen Sie ihn auf Schäden, und lassen Sie eventuelle Schäden reparieren, bevor Sie den Betrieb fortsetzen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Fadenschutz oder Spule.
- **Falls das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Motor aus und suchen Sie sofort nach der Ursache.** Vibrationen sind im Allgemeinen Warnsignale, die auf ein Problem hinweisen. Ein gelockerter Kopf kann vibrieren, zerspringen, durchbrechen oder sich vom Rasentrimmer ablösen. Dadurch besteht schwere oder gar tödliche Verletzungsgefahr. Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug korrekt angebracht ist. Falls sich der Kopf nach dem Anbringen wieder löst, muss dieser sofort ersetzt werden. Verwenden Sie niemals einen Rasentrimmer mit lockerem Schneidwerkzeug.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.
- **Das Gerät nicht mit einem Wasserschlauch abspritzen. In den Motor und die elektrischen Verbindungen darf kein Wasser gelangen.**

Geräuschpegel und Schwingungen

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden gemäß EN 62841 ermittelt.
Der mit A bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt normalerweise:

– Schalldruckpegel am Ort des Bedieners L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Schallleistungspegel L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Unsicherheit: K = 2,22 dB.
– Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A)

Vibrationsgesamtwert:

– Emissionswert a_h: 7,28 m/s^2
– Unsicherheit: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***VORSICHT!***

Die angegebenen Messwerte beziehen sich auf neue Elektrowerkzeuge. Durch den täglichen Gebrauch ändern sich die Geräusch- und Schwingungswerte.

i ***ANMERKUNG***

Der in diesem Informationsblatt angegebene Schwingungsemissionspegel wurde nach einer genormten Prüfung gemäß EN 62841 gemessen und kann zum Vergleich eines

Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der/die angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch zu einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

Wenn das Werkzeug jedoch für verschiedene Anwendungen und mit unterschiedlichem Schneidzubehör eingesetzt oder schlecht gewartet wird, kann der Schwingungsemissionspegel abweichen.

Dies kann die Belastung über die gesamte Arbeitsdauer hinweg deutlich erhöhen.

Zur Einschätzung der genauen Schwingungsexposition müssen auch die Zeiten berücksichtigt werden, zu denen die Maschine ausgeschaltet oder lastfrei in Betrieb ist.

Dies kann den Expositionswert über die gesamte Arbeitsdauer hinweg deutlich verringern.

Stellen Sie fest, mit welchen weiteren Sicherheitsmaßnahmen der Bediener vor den Vibrationsauswirkungen geschützt werden kann, z. B. durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation von Arbeitsabläufen.

⚠ ***WARNUNG:***

– *Die Schwingungs- und Geräuschemissionen während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs können je nach Verwendung des Werkzeugs und insbesondere je nach verarbeitetem Werkstück von den angegebenen Werten abweichen, und*
– *es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners ergriffen werden, die auf einer Einschätzung der Gefährdung unter den tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. (Zu berücksichtigen sind dabei alle Bestandteile des Betriebszyklus, wie die Zeiten, in denen das Gerät ausgeschaltet ist und im Leerlauf betrieben wird, sowie die Einschaltzeiten).*

⚠ ***VORSICHT!***

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

Technische Daten

Werkzeug		GLT 35
Typ		Rasentrimmer
Schneidemechanismus		Fadenkopf
Leerlaufdrehzahl	/min	5500-6500
Mähfadentyp		4m Φ2.4mm verdrillter Nylonfaden
Schnittbreite	cm	35
Gewicht gemäß „EPTA Procedure 01/2003“	kg	1.7
Betriebstemperatur		-10~40°C
Lagertemperatur		<50°C

Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produktmerkmale bezieht sich auf die Abbildung der Maschine auf der Grafikseite.

1. Fadenkopf
2. Mähfaden
3. Mähkopf
4. Schaft des Rasentrimmer-Anbauwerkzeugs
5. Fadenabschneider
6. Fadenschutz
7. Sechskantschlüssel
8. Schraube (2)
9. Federscheibe (2)

Vorbereitung

Aufbau Ihres Rasentrimmers

Dieses Produkt muss zusammengebaut werden. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton und stellen Sie es auf eine ebene Arbeitsfläche. Machen Sie sich vor dem Einsatz des Rasentrimmers mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsanforderungen vertraut.

⚠ ***WARNUNG!***

■ *Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit mit dem Werkzeug zu Fahrlässigkeit führt.*

Denken Sie daran, dass ein unachtsamer Moment ausreicht, um schwere Verletzungen zu verursachen. Machen Sie sich vor der Benutzung eines Werkzeugs unbedingt mit allen Bedienelementen und Sicherheitshinweisen vertraut.

- *Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die nicht für die Benutzung mit diesem Werkzeug empfohlen sind. Derartige Umbauten oder Veränderungen stellen eine Zweckentfremdung dar und können zu schweren Verletzungen führen.*

Zusammenbau

⚠ ***WARNUNG!***

Dieses Produkt muss zusammengebaut werden. Um die Verletzungsgefahr für Personen zu verringern, arbeiten Sie niemals ohne die Schutzvorrichtung. Der Fadenschutz muss zum dauerhaften Schutz des Benutzers immer am Werkzeug befestigt sein!

Montage der Schutzvorrichtung (siehe Abb. B&C)

- *Bringen Sie die Schutzabdeckung an, bevor Sie das Anbauwerkzeug mit dem Kombimotor verbinden.*
- *Um die Verletzungsgefahr für Personen zu verringern, darf das Gerät nicht ohne Schutzvorrichtung in Betrieb genommen werden.*

a. Lösen Sie die beiden Schrauben (8) in der Schutzvorrichtung mithilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels (7). Entfernen Sie die Schrauben und Federscheiben (9) von der Schutzvorrichtung (6).

b. Heben Sie den Mähkopf (3) an, sodass er nach unten zeigt; richten Sie die zwei Befestigungslöcher in der Schutzabdeckung auf die Montagelöcher in der Basis des Schafts aus. Achten Sie darauf, dass die Innenfläche des Fadenschutzes in Richtung Mähkopf zeigt.

c. Verwenden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel, um die Schutzvorrichtung mit den Unterlegscheiben und Schrauben zu befestigen.

Anbringen des Rasentrimmer-Anbauwerkzeugs am Kombimotor GLT 35 18-EC

Dieses Rasentrimmer-Anbauwerkzeug ist zur Verwendung mit dem FLEX Kombimotor GLT 35 18-EC bestimmt.
Siehe Abschnitt „**Anbringen des Anbauwerkzeugs“** in der Bedienungsanleitung für den Kombimotor GLT 35 18-EC.

Betrieb

Halten des Rasentrimmers (siehe Abb. D)

⚠ ***WARNUNG!***

Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung dieses Geräts zu reduzieren.

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie eine robuste lange Hose, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose und Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, die Arbeitsstellung einnehmen und prüfen, ob:

- der Benutzer einen Augenschutz und geeignete Kleidung trägt;
- Ein Arm ist leicht angewinkelt. Die Hand dieses Arms hält den hinteren Griff.
- Der andere Arm ist gestreckt. Die Hand dieses Arms hält den vorderen Haltegriff.
- Der Mähkopf ist parallel zum Boden und berührt problemlos das Material, das gemäht werden soll, ohne dass der Benutzer sich nach vorn beugen muss.

Starten/Stoppen des Rasentrimmers

Siehe Kapitel „**Starten/Stoppen des Kombimotors“** in der Betriebsanleitung des Kombimotors GLT 35 18-EC.

Verwendung des Rasentrimmers

Tipps für beste Mähergebnisse (siehe Abb. E)

⚠ ***WARNUNG!***

- *Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Teile beschädigt oder abgenutzt sind.*
- *Tragen Sie zum Schutz vor schweren Verletzungen immer eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Gesichts- oder Staubschutzmaske in staubigen Bereichen. Tragen Sie während des Betriebs angemessene Kleidung und Schuhe, um das Risiko von Verletzungen durch umherfliegende Teile zu verringern.*
- *Den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch aufräumen. Entfernen Sie alle Objekte, wie z. B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Drähte oder Schnüre, die aus dem Gerät herausgeschleudert werden oder sich in der Schneidvorrichtung verfangen könnten. Halten Sie Kinder, Passanten und Haustiere von dem Bereich fern. Halten Sie mindestens 15 Meter Abstand zu Kindern, Passanten und Haustieren. Passanten können weiterhin durch weggeschleuderte Gegenstände gefährdet werden.*
- *Schaulustige sollten gebeten werden, Schutzbrillen aufzusetzen. Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug sofort ab.*
- *Der korrekte Winkel des Mähaufsatzes verläuft parallel zum Boden.*
- *Bei diesem Rasentrimmer können Sie den Fadenkopf (1) auf den Boden legen, um bequemer arbeiten zu können.*
- *Üben Sie keinen Druck auf den Rasentrimmer aus. Schneiden Sie mit der äußersten Spitze des Fadens (insbesondere entlang von Wänden). Das Schneiden mit dem gesamten Fadens anstatt nur mit der Spitze wird die Schnitteffizienz verringern und kann zu einer Überlastung des Motors führen.*
- *Die Schnitthöhe wird durch den Abstand des Mähfadens zur Rasenoberfläche bestimmt.*
- *Arbeiten Sie sich bei Gras, das höher als 200 mm steht, in kleinen Schritten von oben nach unten, um eine vorzeitige Abnutzung des Fadens oder Überlastung des Motors zu vermeiden.*
- *Bewegen Sie den Rasentrimmer langsam in und aus dem Arbeitsbereich und halten Sie dabei den Rasentrimmer in der gewünschten Schnitthöhe. Das kann entweder in einer Vorwärts-Rückwärts- oder seitlichen Hin- und Herbewegung erfolgen. Kürzere Längen zu schneiden, erzielt die besten Ergebnisse.*
- *Mähen Sie nur trockenes Gras und Unkraut.*
- *Draht- und Lattenzäune können den Faden zusätzlich abnutzen oder brechen. Stein- und Ziegelwände, Bordsteinkanten und Holz können Fäden schnell abnutzen.*
- *Vermeiden Sie Bäume und Hecken. Baumrinde, Holzleisten, Verkleidungen und Zaunpfähle können schnell durch die Fäden beschädigt werden.*

Einstellen der Mähfadenlänge (Abb. F)

Am Mähkopf kann vom Benutzer mehr Mähfaden ausgegeben werden, ohne dass der Motor dazu angehalten werden muss. Wenn der Faden ausgefranst oder abgenutzt ist, können Sie mehr Faden ausgeben, indem Sie während des Trimmens mit dem Fadenkopf (1) auf den Boden klopfen. Dazu klopfen Sie am besten mit dem Fadenkopf auf unbewachsenen Boden oder auf harte Erde. Wenn Sie versuchen, in hohem Gras mehr Faden nachzuführen, kann der Motor überhitzen.
Der Mähfaden muss stets voll ausgezogen sein. Das Nachführen des Fadens wird umso schwerer, je kürzer der Faden wird.

⚠ ***WARNUNG!***

Der Faden- und Messer-Mechanismus darf nicht verändert oder beseitigt werden. Zu viel Fadenlänge führt zu einer Überhitzung des Motors und kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.

Wartung und Pflege

⚠ ***WARNUNG!***

Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug ausführen.

Reinigung

⚠ ***VORSICHT!***

Tragen Sie beim Reinigen mit Druckluft immer eine Schutzbrille. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung ist abhängig von Material und Einsatzdauer. Den Gehäuseinnenraum und den Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ausblasen.

Reparaturen
Reparaturen sollten nur von einem Vertragskundendienst ausgeführt werden.

Ersatzteile und Zubehör
Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Zubehör, ist in den Katalogen des Herstellers zu finden. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: www.flex-tools.com.

Mähfaden wechseln
ANMERKUNG
Verwenden Sie immer einen dreieckig verdrillten Nylon-Mähfaden mit einer Stärke von höchstens 2,4 mm.

Bei Verwendung eines anderen Fadens kann der Rasentrimmer überhitzen oder beschädigt werden.

WARNUNG!
Verwenden Sie niemals metallverstärkte Mähfäden, Drähte oder Seile o. ä. Diese können abbrechen und zu gefährlichen Geschossen werden.

Neuen Faden auf die Spule aufwickeln
WARNUNG!
Um schwere Eigenverletzungen zu verhindern, entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie das Gerät warten, reinigen, Anbauwerkzeuge auswechseln oder Schnittgut aus dem Gerät entfernen.

a. Drücken Sie die beiden Freigabelaschen (G-1) am Spulenboden und entnehmen Sie die Spulenhalterung, indem Sie diese gerade herausziehen (siehe Abb. G).
b. Säubern Sie mit einem sauberen Tuch die Innenseite der Spulenhalterung und des Spulenbodens.

ANMERKUNG
Reinigen Sie Spulenhalterung und Spulenboden immer, bevor Sie den Fadenkopf wieder zusammensetzen.

c. Prüfen Sie die Spulenhalterung (H-1) und den Spulenboden auf abgenutzte oder beschädigte Teile.
d. Falten Sie den Mähfaden in der Mitte und haken Sie das gefaltete Ende des Mähfadens ein (siehe Abb. H).
e. Wickeln Sie den Faden in zwei gleichmäßigen und eng anliegenden Schichten auf die Spulenhalterung (H-1).

ANMERKUNG
Wenn der Faden nicht wie angezeigt sondern falsch herum aufgewickelt wird, funktioniert der Trimmerkopf nicht korrekt.

f. Stecken Sie die Enden des Fadens in zwei gegenüberliegende Ösen (I-1) (siehe Abb. I).
g. Richten Sie die beiden Laschen am Spulenboden (J-1) auf die Schlitze am Mähkopf aus und drücken Sie ihn an, bis er einrastet (siehe Abb. J).

ANMERKUNG
Achten Sie darauf, dass die Rastnasen am Spulenboden einrasten, andernfalls springt die Spule beim Einsatz des Geräts heraus.

Sie können den neuen Faden auch auf andere Weise ersetzen:
a. Drücken Sie die Freigabelaschen am Spulenboden und entfernen Sie die Spulenhalterung.
b. Setzen Sie die Spulenhalterung wieder so ein, dass das Befestigungsloch (K-1) der Spulenhalterung auf eine der Ösen ausgerichtet ist (siehe Abb. K).
c. Führen Sie den neuen Faden durch die Öse. Führen Sie den Faden ein, bis das Ende des Fadens aus der anderen Öse des Spulenbodens herauskommt (siehe Abb. L).
d. Ziehen Sie den Faden auf der anderen Seite heraus, bis die Fadenenden auf beiden Seiten gleich lang sind.
e. Halten Sie den Spulenboden und drehen Sie den Fadenkopf in Pfeilrichtung, um den Mähfaden in den Mähkopf aufzuwickeln (siehe Abb. M).
f. Drücken Sie den Fadenkopf nach unten und prüfen Sie, ob der Mähfaden richtig befestigt ist.

Schmieren des Getriebes (Abb. N)

Das Getriebe im Getriebegehäuse (N-2) muss regelmäßig mit Getriebefett geschmiert werden. Entfernen Sie etwa alle 50 Betriebsstunden die Dichtungsschraube (N-1) auf der Gehäuseseite und überprüfen Sie den Schmiermittelstand im Getriebegehäuse.
Ist auf den Seiten des Getriebes kein Fett zu sehen, füllen Sie das Getriebe gemäß untenstehenden Schritten zu 3/4 mit Getriebefett.
Getriebegehäuse (N-2) nicht vollständig befüllen.

a. Halten Sie das Rasentrimmer-Anbauwerkzeug seitlich, sodass die Dichtungsschraube (N-1) nach oben zeigt.
b. Verwenden Sie einen Multifunktionsschlüssel (nicht inbegriffen), um die Dichtungsschraube (N-1) zu lösen und zu entfernen.
c. Verwenden Sie eine Fettpresse (nicht inbegriffen), um etwas Fett in die Schmieröffnung zu spritzen, wobei Sie darauf achten müssen, dass das Fassungsvermögen von 3/4 nicht überschritten wird.
d. Ziehen Sie die Dichtungsschraube (N-1) nach dem Auffüllen wieder fest.

Entsorgungshinweise

⚠ ***WARNUNG!***

Machen Sie Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden, unbrauchbar:

– *Netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Abtrennen des Netzkabels,*
– *akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.*

Nur EU-Länder Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll werfen!
Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden.

Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

⚠ ***WARNUNG!***

Akkus/Batterien weder im Hausmüll entsorgen noch ins Feuer oder Wasser werfen. Altbatterien/Akkus nicht öffnen.
Nur für EU-Länder:
Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder Alt-Batterien/Akkus recycelt werden.

i ***ANMERKUNG***

Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass das unter „Technische Spezifikationen" beschriebene Produkt den folgenden Normen oder normativen Dokumenten entspricht:
EN 62841 in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Verantwortlich für technische Dokumente:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Technischer Leiter

Klaus Peter Weinper
Leiter Qualitätsabteilung (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

i ***NOTE***
Denotes application tips and important information.

Symbols on the power tool

V Volts

/min Rotation rate


Read the instructions


Wear ear protection


Wear eye protection


Do not use metal blades


WARNING – Beware of thrown objects


WARNING – Keep bystanders away


WARNING – The distance between the machine and bystanders shall be at least 15 m


WARNING – Disconnect battery before maintenance


Disposal information for the old machine (see page 21)!

For your safety

⚠ ***WARNING!***
Before using the power tool, please read the follow:

- *these operating instructions,*
- *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315.915),*
- *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*

This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.
Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged.
The line trimmer may be used only

- *as intended,*
- *in perfect working order.*

Faults that impair safety must be repaired immediately.

Intended use

The line trimmer is intended
- for commercial use in industry and trade,
- for trimming grass and weeds from around porches, fences, and decks with only the following FLEX Power Head GLT 35 18-EC or subsequently introduced by FLEX.

Safety instructions for line trimmer

⚠ ***WARNING!***

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
- **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
- **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.
- **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
- **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
- **Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
- **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/ or throw the machine out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
- **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
- **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.

- **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
- **Damage to Trimmer** - If you strike a foreign object with the trimmer or it becomes entangled, stop the tool immediately, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted. Do not operate with a broken guard or spool.
- **If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause.** Vibration is generally a warning of trouble. A loose head may vibrate, crack, break or come off the trimmer, which may result in serious or fatal injury. Make sure that the cutting attachment is properly fixed in position. If the head loosens after fixing it in position, replace it immediately. Never use a trimmer with a loose cutting attachment.t
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.
- **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**

Noise and vibration

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.

The A-weighted noise level of the power tool is typically:

– Sound pressure level L_{pA} at operator's position: 82.4 dB(A);
– Sound power level L_{WA}: 91.2 dB(A);
– Uncertainty: K = 2.22 dB.
– Guaranteed sound power level: 96dB(A)

Total vibration value:

– Emission value a_h : 7.28 m/s^2
– Uncertainty: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***CAUTION!***

The indicated measurements refer to new power tools. Daily use causes the noise and vibration values to change.

ⓘ ***NOTE***

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a measurement method standardised in EN 62841 and may be used to compare one tool with another.

That the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

However, if the tool is used for different applications, with different cutting accessories or poorly maintained, the vibration emission level may differ.

This may significantly increase the exposure level over the total working period.

To make an accurate estimation of the vibration exposure level, it is also necessary to take into account the times when the tool is switched off or running but not actually in use.

This may significantly decrease the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the cutting accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

⚠ ***WANNING:***

– *that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and*
– *of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use(taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).*

⚠ ***CAUTION!***

Wear ear defenders at a sound pressure above 85 dB(A).

Technical data

Tool		GLT 35
Type		Line Trimmer
Cutting mechanism		Bump head
No-load speed	/min	5500-6500
Cutting-line type		4m Φ2.4mm twisted nylon line
Cutting width	cm	35
Weight according to "EPTA Procedure 01/2003"	kg	1.7
Working temperature		-10~40°C
Storage temperature		<50°C

Overview (see figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. Bump head
2. Cutting line
3. Trimmer head
4. Trimmer attachment shaft
5. Line-cutting blade
6. Guard
7. Hex key
8. Bolt (2)
9. Spring washer (2)

Preparation

Know your line trimmer

This product requires assembly. Carefully lift the tool from the carton and place it on a level work surface. Before attempting to use the line trimmer attachment, familiarize yourself with all of its operating features and safety requirements.

⚠ ***WARNING!***

- *Do not allow familiarity with the tool to cause carelessness. Remember that one careless moment is enough to cause severe injury. Before attempting to use any tool, be sure to become familiar with all of the operating features and safety instructions.*
- *Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.*

Assembly

⚠ ***WARNING!***

This product requires assembly. To reduce the risk of injury to persons, never operate without the guard in place. The guard must always be on the tool to protect the user.

Mounting the guard (See Fig B&C)

- *Install the guard before the attachment is connected to the power head.*
- *To reduce the risk of injury to persons, do not operate without guard in place.*

a. Loosen the two bolts (8) in the guard with the supplied hex key (7). Remove the bolts and spring washers (9) from the guard (6).

b. Lift the trimmer head (3) and face it downward; align the two mounting holes in the guard with the two assembly holes in the base of the shaft. Make sure that the inner surface of the guard faces towards the trimmer head.

c. Use the supplied hex key to secure the guard in place with the washers and bolts.

Connecting the line trimmer attachment to the power head GLT 35 18-EC

This line trimmer attachment is designed for use with FLEX Power Head GLT 35 18-EC.

See **"To install the attachment"** section in the power head GLT 35 18-EC operator's manual.

Operating

Holding the line trimmer (See Fig D)

⚠ ***WARNING!***

Dress properly to reduce the risk of injury when operating this tool.

Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear short pants and sandals or go barefoot.

Before operating the unit, stand in the operating position and check that:

- The operator is wearing eye protection and proper clothing.
- One arm is slightly bent. The hand of that arm is holding the rear handle.
- The other arm is straight. The hand of that arm is holding the front-assist handle.
- The trimmer head is parallel to the ground and easily contacts the material to be cut without the operator having to bend over.

To start/stop the line trimmer

See **"Starting/stopping the power head"** section in the power head GLT 35 18-EC operator's manual.

Using the line trimmer

Tips for best trimming results (See Fig E)

⚠ ***WARNING!***

- *Check for damaged/worn parts before each use.*
- *To avoid serious personal injury, wear goggles or safety glasses at all times when operating this unit. Wear a face mask or dust mask in dusty locations. Wear proper clothing and footwear during operation to reduce the risk of injury that may be caused by flying debris.*
- *Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire, or string that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders, and pets at least 15 meter away. There still may be risk to bystanders from thrown objects.*
- *Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the motor and cutting attachment immediately.*
- *The correct angle for the cutting attachment is parallel to the ground.*
- *This line trimmer allows you to rest the bump head (1) on the ground for more comfortable operation.*
- *Do not force the trimmer. Allow the very tip of the line to do the cutting (especially along walls). Cutting with more than the tip will reduce cutting efficiency and may overload the motor.*
- *The cutting height is determined by the distance of the cutting line from the lawn surface.*
- *Grass over 200 mm should be cut by working from top to the bottom in small increments to avoid premature line wear or motor drag.*
- *Slowly move the trimmer into and out of the area being cut, maintaining the cutting head position at the desired cutting height. This movement can be either a forward-backward motion or a side-to-side motion. Cutting shorter lengths produces best results.*
- *Trim only when grass and weeds are dry.*
- *Wire and picket fences can cause extra line wear or breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear lines rapidly.*
- *Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the lines.*

Adjusting cutting line length (See Fig F)

The trimmer head allows the operator to release more cutting line without stopping the motor. As the line becomes frayed or worn, additional line can be released by lightly tapping the bump head (1) on the ground while operating the trimmer. For best results, tap the bump head on bare ground or hard soil. If line release is attempted in tall grass, the motor may overheat.

Always keep the trimming line fully extended. Line release becomes more difficult as the cutting line becomes shorter.

⚠ ***WARNING!***

Do not remove or alter the line-cutting blade assembly. Excessive line length will cause the motor to overheat and may result in serious personal injury.

Maintenance and care

⚠ ***WARNING!***

Before performing any work on the power tool, remove the battery pack from the tool.

Cleaning

⚠ ***CAUTION!***

When cleaning with compressed air, always wear goggles. Regularly clean the power tool and ventilation slots. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use. Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.

Repairs

Repairs should only be carried out by an authorized customer service centre.

Spare parts and accessories

Other accessories, in particular tools and accessories, can be found in the manufacturer's catalogues. Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage: www.flex-tools.com.

Line replacement

i ***NOTE***

Always use triangle-shaped twisted nylon cutting line with a size that does not exceed 2.4 mm.

Using line other than that specified may cause the line trimmer to overheat or become damaged.

⚠ ***WARNING!***

Never use metal-reinforced line, wire, or rope, etc. These can break off and become dangerous projectiles.

Wind the spool with new line

⚠ ***WARNING!***

To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the tool before servicing, cleaning, changing attachments, or removing material from the unit.

a. Press the two release tabs (G-1) on the spool base and remove the spool retainer by pulling it straight out (See Fig G).
b. Use a clean cloth to clean the inner surface of the spool retainer and spool base.

i ***NOTE***

Always clean the spool retainer and spool base before reassembling the trimmer head.

c. Check the spool retainer (H-1) and spool base for worn or damaged parts.
d. Fold the cutting line in half and hook the folded end of the cutting line (See Fig H).
e. Wind the line, in two even and tight layers, onto the spool retainer (H-1).

i ***NOTE***

Failure to wind the line in the direction indicated will cause the trimmer head to operate incorrectly.

f. Place the ends of the line in two opposite eyelets (I-1) (See Fig I).
g. Align the two tabs on the spool base (J-1) with the slots on trimmer head and press it until it snaps into place (See Fig J).

i ***NOTE***

Make sure that the tabs on the spool base snap into place, otherwise the spool will come out during operation.

You can replace the new line in another way:

a. Press the two release tabs on the spool base and remove the spool retainer.
b. Reinstall the spool retainer in such a way that the threading hole (K-1) on the spool retainer is aligned with one of the eyelets (See Fig K).
c. Insert the new line into the eyelet. Feed the line until the end of the line comes out of the other side eyelet of the spool base (See Fig L).
d. Pull the line from the other side until equal amounts of line appear on both sides.

e. Hold the spool base and rotate the bump head in the direction indicated by the arrow to wind the cutting line into the trimmer head (See Fig M).
f. Push down on the bump head and check for proper installation of the cutting line.

Transmission Gears Lubrication (See Fig N)

The transmission gears in the gear case (N-2) need be lubricated periodically with gear grease. Check the gear case grease level about every 50 hours of operation by removing the sealing screw (N-1) on the side of the case.

If no grease can be seen on the sides of the gear, follow the steps below to fill with gear grease up to 3/4 capacity.

Do not completely fill the transmission gear case (N-2).

a. Hold the line trimmer attachment on its side so that the sealing screw (N-1) is facing upwards.
b. Use a multi-function wrench (not included) to loosen and remove the sealing screw (N-1).
c. Use a grease syringe (not included) to inject some grease into the lubrication opening, taking care not to exceed 3/4 capacity.
d. Tighten the sealing screw (N-1) after injection.

Disposal information

⚠ ***WARNING!***

Render redundant power tools unusable:

- *mains operated power tool by removing the power cord,*
- *battery operated power tool by removing the battery.*

EU countries only
Do not throw electric power tools into the household waste!
In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Raw material recovery instead of waste disposal.

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

⚠ ***WARNING!***

Do not throw batteries into the household waste, fire or water. Do not open used batteries.
EU countries only:
In accordance with Directive 2006/66/EC defective or used batteries must be recycled.

i ***NOTE***

Please ask your dealer about disposal options!

CE-Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical specifications" conforms to the following standards or normative documents:
EN 62841 in accordance with the regulations of the directives 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Responsible for technical documents:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Technical Director

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

08. 20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

UK CA Declaration of Conformity

We as the manufacturer: **FLEX Elektrowerkzeuge GmbH,** Business address: **Bahnhofstr. 15, 71711 Steinheim, Germany** declare under our sole responsibility, that the product(s) described under „Technical specifications" fulfills all the relevant provisions of **The Supply of Machinery (Safety) Regulations** S.I. 2008/1597 and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **Electromagnetic Compatibility Regulations** S.I. 2016/1091, **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations** S.I. 2012/3032 and are manufactured in accordance with the following designated Standards:
BS EN 62841-1:2015
IEC 62841-4-4:2020
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
Place of declaration: **Steinheim, Germany.**
Responsible person: **Peter Lameli, Technical Director – FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH**
Contact details for Great Britain: FLEX Power Tools Limited, Unit 8 Anglo Office Park, Lincoln Road, HP 12, 3RH Buckinghamshire, United Kingdom.

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Technical Director	Head of Quality Department (QD)

08.20.2023

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

Symboles utilisés dans ce manuel

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ***ATTENTION !***
Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

i ***REMARQUE***
Indique des conseils et des informations importantes.

Symboles figurant sur l'outil électrique

V Volts

/min Vitesse de rotation

 Lisez les instructions.

 Porter une protection auditive

 Porter une protection oculaire.

 Ne pas utiliser de lames métalliques

 AVERTISSEMENT – Attention à la projection d'objets

 AVERTISSEMENT – Garder les autres personnes à distance

 AVERTISSEMENT – La distance entre la machine et les autres personnes doit être d'au moins 15 m

 AVERTISSEMENT – Débranchez la batterie avant l'entretien

 Informations sur l'élimination de l'outil usagé (voir page 30) !

Pour votre sécurité

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Avant d'utiliser l'outil électrique, veuillez lire :
- *les présentes consignes d'utilisation,*
- *les « Consignes générales de sécurité » relatives à la manipulation des outils électriques dans le livret fourni (brochure n° : 315.915),*
- *les règles applicables sur le site et la réglementation relative à la prévention des accidents.*

Cet outil électrique est un outil de pointe et a été conçu conformément aux règles de sécurité reconnues.

Néanmoins, lors de l'utilisation, l'outil électrique peut représenter un danger pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou d'un tiers, ou l'outil électrique ou d'autres biens peuvent subir des dommages.

Le taille-bordure peut être utilisé
- *uniquement pour l'usage prévu,*
- *en parfait état de fonctionnement.*

En cas de défaillances pouvant compromettre la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.

Utilisation prévue

Le taille-bordure est destiné
- à un usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
- pour couper l'herbe et les mauvaises herbes autour des porches, des clôtures et des terrasses avec exclusivement le bloc moteur FLEX GLT 35 18-EC suivant ou introduit ultérieurement par FLEX.

Consignes de sécurité pour le taille-bordure

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Lisez tous les avertissements de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, notamment lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé(e) par la foudre.

- **Inspectez minutieusement la zone où la machine doit être utilisée pour vérifier l'absence d'animaux sauvages.** Les animaux sauvages peuvent être blessés par la machine pendant son fonctionnement.
- **Inspectez minutieusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, bâtons, câbles, os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures corporelles.
- **Avant d'utiliser la machine, effectuez toujours une inspection visuelle pour vous assurer que le cutter ou la lame et l'ensemble de coupe ou des lames ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Suivez les instructions pour le remplacement des accessoires.** Des écrous ou des boulons de fixation de lame mal serrés peuvent endommager la lame ou la faire se détacher.
- **Portez une protection pour les yeux, les oreilles, la tête et les mains.** Un équipement de protection adéquat réduira les blessures causées par la projection de débris ou le contact accidentel avec le fil de coupe ou la lame.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et protectrices. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec les cutters ou le fil en mouvement.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente le risque de blessures causées par des objets projetés.
- **Gardez les passants éloignés lorsque vous utilisez la machine.** Les débris projetés peuvent entraîner des blessures graves.
- **Utilisez toujours les deux mains pour tenir la machine.** Tenir la machine à deux mains permet d'éviter une perte de contrôle.
- **Tenez la machine uniquement par les surfaces de préhension isolées, car le fil de coupe ou la lame peut entrer en contact avec des câbles cachés.** Si le fil de coupe ou la lame entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de la machine peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Gardez toujours un bon équilibre et n'utilisez la machine que si vous êtes debout sur le sol.** Des surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou le contrôle de la machine.
- **Ne faites pas fonctionner la machine sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Lorsque vous travaillez sur des pentes, assurez-vous toujours de garder vos pieds au sol ; travaillez toujours en travers des pentes, jamais en haut ou en bas et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Gardez toutes les parties du corps éloignées du mécanisme de coupe, du fil ou de la lame lorsque la machine est en marche. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le cutter, le fil ou la lame ne touche rien.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures sur vous-même ou sur d'autres personnes.
- **N'utilisez pas la machine au-dessus de la hauteur de la taille.** Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec le cutter ou la lame et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.
- **Lorsque vous coupez des broussailles ou des jeunes arbres qui sont sous tension, faites attention au risque de rebond.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, les broussailles ou les jeunes arbres peuvent heurter l'opérateur et/ou rendre la machine incontrôlable.
- **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau mince peut happer la lame et se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.
- **Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas les cutters, le fil ou les lames et toutes les autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont encore en mouvement.** Cela permet de réduire le risque de blessures causées par les pièces mobiles.

- **Transportez la machine après l'avoir éteinte et en l'éloignant de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec un cutter, un fil ou une lame en mouvement.
- **N'utilisez que des cutters, des fils, des têtes de coupe et des lames de rechange spécifiés par le fabricant.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent augmenter le risque de bris et de blessures.
- **Lors de l'élimination de matériaux coincés ou de l'entretien de la machine, assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que la batterie est retirée.** Un démarrage inattendu de la machine pendant le déblaiement d'un matériau coincé ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- **Transportez la machine après l'avoir éteinte et en l'éloignant de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec un cutter, un fil ou une lame en mouvement.
- **N'utilisez que des cutters, des fils, des têtes de coupe et des lames de rechange spécifiés par le fabricant.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent augmenter le risque de bris et de blessures.
- **Détérioration du coupe-bordure -** Si vous heurtez un objet étranger avec le coupe-bordure ou si celui-ci s'emmêle, arrêtez immédiatement l'outil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et faites-le réparer avant de poursuivre l'opération. N'utilisez pas l'outil avec un dispositif de protection ou une bobine cassé.
- **Si l'outil se met à vibrer anormalement, éteignez immédiatement le moteur et inspectez l'outil pour en trouver la cause.** Les vibrations indiquent généralement qu'il y a un problème. Une tête desserrée peut vibrer, se fissurer, casser ou se désolidariser de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Vérifiez que l'accessoire de coupe est correctement fixé en position. Si la tête se desserre après avoir été fixée en position, remplacez-la immédiatement. N'utilisez jamais l'outil avec un accessoire de coupe desserré.
- **Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner.** Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 62841.

Le niveau acoustique pondéré A de l'outil électrique est typiquement :

– Niveau de pression acoustique à la position de l'opérateur L_{PA}: 82.4 dB(A);
– Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 91.2 dB(A);
– Incertitude : K = 2.22 dB.
– Niveau de puissance acoustique garanti. 96dB(A)

Valeur de vibration totale :

– Valeur d'émission a_h : 7.28 m/s^2
– Incertitude : K = 1.5 m/s^2

⚠ ***ATTENTION !***

Les mesures indiquées font référence à des outils électriques neufs. Un usage quotidien influe sur les valeurs de bruit et de vibration.

i ***REMARQUE***

Le niveau des émissions vibratoires indiqué ici a été mesuré conformément à une méthode de mesure standardisée selon la norme EN 62841, et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux.

Que la ou les valeurs totales de vibration déclarées et la ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent également être utilisées dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec différents accessoires de coupe ou s'il est mal entretenu, le niveau des émissions vibratoires peut être différent.

Ceci peut augmenter le niveau d'exposition de façon significative au cours de la période totale d'utilisation.

Pour effectuer une estimation exacte du niveau des émissions vibratoires, il est également nécessaire de prendre en compte les fois où l'outil est éteint ou en fonctionnement à vide.

Ceci peut diminuer le niveau d'exposition de façon significative au cours de la période totale d'utilisation.

Identifiez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations, telles que : entretien de l'outil et des accessoires de coupe, maintien des mains au chaud, organisation du rythme de travail.

⚠ ***AVERTISSEMENT :***

– *que les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ; et*
– *Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'opérateur en se basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle d'utilisation, telles que les moments où l'appareil est éteint, quand il fonctionne à vide et à plein régime).*

⚠ ***ATTENTION !***

Portez un casque antibruit à une pression acoustique supérieure à 85 dB(A)

Spécifications techniques

Outil		GLT 35
Type		Taille-bordure
Mécanisme de coupe		Tête de frappe
Régime à vide	/min	5500-6500
Type de fil de coupe		Fil de nylon torsadé de Φ2,4 mm 4 m
Largeur de coupe	cm	35
Poids selon « Procédure EPTA 01/2003 »	kg	1,7
Température d'utilisation		-10~40°C
Température de stockage		< 50 °C

Vue d'ensemble (voir image A)

La numérotation des caractéristiques du produit fait référence à l'illustration de la machine sur la page des graphiques.

1. Tête de frappe
2. Fil de coupe
3. Tête de coupe
4. Arbre de l'accessoire taille-bordure
5. Lame de coupe
6. Carter
7. Clé six pans
8. Boulon (2)
9. Rondelle élastique (2)

Préparations

Description de votre taille-bordure

Ce produit doit être assemblé. Sortez délicatement l'outil du carton et placez-le sur une surface de travail plane. Avant d'essayer d'utiliser l'accessoire taille-bordure, familiarisez-vous avec l'ensemble de ses fonctionnalités et de ses exigences de sécurité.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

- *Ne laissez pas la familiarité acquise avec l'outil vous pousser à la négligence. N'oubliez pas qu'un seul instant d'inattention suffit pour provoquer de graves blessures. Avant d'essayer d'utiliser un outil, veillez à vous familiariser avec l'ensemble des fonctionnalités et des consignes de sécurité.*
- *N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cet outil. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant conduire à des blessures corporelles graves.*

Installation

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ce produit doit être assemblé. Afin de réduire le risque de blessures corporelles, ne faites jamais fonctionner l'appareil sans le capot de protection en place. Le capot de protection doit toujours être assemblé sur l'outil pour protéger l'utilisateur.

Montage du capot de protection (voir Fig B&C)

- *Installez le capot avant que l'accessoire ne soit connecté au bloc moteur.*
- *Afin de réduire le risque de blessures corporelles, ne faites pas fonctionner l'appareil sans le capot de protection en place.*

a. Desserrez les deux boulons (8) du capot de protection avec la clé hexagonale fournie (7). Retirez les boulons et les rondelles élastiques (9) du capot de protection (6).

b. Soulevez la tête de coupe (3) et positionnez-la face au sol. Alignez les deux trous d'assemblage du capot de protection avec les deux trous d'assemblage de la base du manche. Veillez à ce que la surface interne du capot de protection soit dirigée vers la tête de coupe.

c. Utilisez la clé hexagonale fournie pour fixer le capot de protection en place avec les rondelles et les boulons.

Assembler l'accessoire taille-bordure sur le bloc moteur GLT 35 18-EC

Cet accessoire taille-bordure est conçu pour être utilisé avec le Bloc Moteur FLEX GLT 35 18-EC.
Voir la section **« Pour installer l'accessoire »** dans le mode d'emploi du bloc moteur GLT 35 18-EC.

Utilisation

Tenir le taille-bordure (voir Fig. D)

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Habillez-vous correctement pour réduire les risques de blessures lors de l'utilisation de cet outil.

Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Portez des protections oculaires et auditives. Portez un pantalon long et épais, des chaussures montantes et des gants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne marchez pas pieds nus.

Avant d'utiliser l'outil, postez-vous debout dans la position de travail et procédez aux vérifications suivantes :

- L'opérateur porte des vêtements appropriés et une protection oculaire.
- Un bras est légèrement plié. La main de ce bras tient la poignée arrière.
- L'autre bras est droit. La main de ce bras tient la poignée de manœuvre avant.
- La tête de coupe est parallèle au sol et peut être facilement mise en contact avec la matière à couper sans que l'opérateur n'ait à se pencher.

Pour démarrer/arrêter le taille-bordure

Consultez la partie « **Démarrage/arrêt du bloc moteur** » du mode d'emploi du bloc moteur GLT 35 18-EC.

Utilisation du taille-bordure

Conseils d'optimisation de la coupe (Fig. E)

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

- *Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune de ses pièces n'est endommagée/usée.*
- *Pour éviter des blessures corporelles graves, portez en permanence des lunettes de sécurité ou un masque pendant l'utilisation de cet outil. Portez un masque facial ou un masque à poussière dans les endroits poussiéreux. Portez des vêtements et des chaussures appropriés pendant le travail afin de réduire le risque de blessure pouvant être causée par des projections de déchets.*
- *Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques ou les ficelles. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune autre personne, aucun enfant, ni aucun animal dans l'aire de travail. Au minimum, gardez toutes les autres personnes (notamment les enfants) et les animaux domestiques à une distance d'au moins 15 mètres. Il peut toujours y avoir un risque pour les personnes en raison des projections d'objets.*

- *Insistez à ce que les autres personnes présentes à proximité portent une protection oculaire. Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.*
- *L'accessoire de coupe doit être parallèle au sol.*
- *Ce taille-bordure vous permet de poser la tête de frappe (1) sur le sol pour une utilisation plus confortable.*
- *Ne forcez pas le coupe-bordure. Veillez à ce que ce soit l'extrémité du fil qui effectue la coupe (notamment le long des murs). Couper avec plus de fil que simplement son extrémité réduit l'efficacité de la coupe et peut provoquer la surcharge du moteur.*
- *La hauteur de coupe est déterminée par la distance entre le fil de coupe et la surface de la pelouse.*
- *Si l'herbe est supérieure à 200 mm, elle doit être coupée en travaillant du haut vers le sol par petits incréments afin d'éviter l'usure prématurée du fil et le patinage du moteur.*
- *Déplacez le taille-bordures lentement dans et hors de la zone coupée en maintenant la tête de coupe à la hauteur de coupe désirée. Cela peut se faire par des mouvements latéraux ou avant/arrière. Couper des longueurs courtes permet d'obtenir de meilleurs résultats.*
- *Coupez les herbes exclusivement quand elles sont sèches.*
- *Les clôtures en fil métallique ou en piquets peuvent provoquer une usure accélérée du fil de coupe ou sa rupture. Les murs en brique ou en pierre, les margelles et le bois provoquent une usure rapide du fil de coupe.*
- *Évitez le contact avec les arbres et les arbustes. Le fil peut facilement endommager l'écorce des arbres, les moulures de bois, le revêtement extérieur et les poteaux de clôture.*

Régler la longueur du fil de coupe (voir Fig. F)

La tête de coupe permet à l'opérateur d'allonger le fil de coupe sans éteindre le moteur. Quand le fil de coupe devient usé ou effiloché, vous pouvez l'allonger en frappant légèrement la tête de frappe (1) sur le sol pendant que l'outil est en marche. Pour des résultats optimaux, frappez la tête de frappe sur un sol dur ou nu. Si vous essayez de rallonger le fil de coupe sur des herbes hautes, le moteur risque de surchauffer.

Veillez à ce que le fil de coupe soit toujours à la longueur maximale. Plus le fil de coupe devient court, plus il est difficile de l'allonger.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ne retirez pas et ne modifiez pas l'assemblage de la lame de coupe du fil. Un fil de coupe trop long peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner des blessures corporelles graves.

Maintenance et entretien

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Avant tout travail sur l'outil, retirez la batterie de l'outil.

Nettoyage

⚠ ***ATTENTION !***

Lors du nettoyage à l'air comprimé, portez toujours des lunettes de protection. Nettoyez régulièrement l'outil électrique et les ouïes de ventilation. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de la durée d'utilisation. Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur avec de l'air comprimé sec.

Réparations

Toute opération de réparation doit impérativement être réalisée par un service technique agréé.

Pièces de rechange et accessoires

Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de la défonceuse, consultez les catalogues du fabricant.
Vous trouverez des vues éclatées et des listes de pièces de rechange sur notre site internet : www.flex-tools.com.

Changer le fil de coupe

i ***REMARQUE***

Utilisez toujours un fil de coupe en nylon torsadé en forme de triangle dont le diamètre ne dépasse pas 2,4 mm.

Utiliser un autre fil que celui spécifié peut provoquer la surchauffe et la détérioration du taille-bordure.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

N'utilisez jamais de corde, de fil métallique, de fil à renfort métallique, etc. Ces derniers peuvent se rompre et devenir des projectiles dangereux.

Enrouler du fil de coupe neuf sur la bobine

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Afin d'éviter des blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant toute opération de réparation, nettoyage, changement d'accessoires ou de retrait de matières de l'outil.

a. Appuyez sur les deux languettes de déverrouillage (G-1) de la base de la bobine et retirez le dispositif de retenue de la bobine en le tirant en ligne droite vers l'extérieur (Fig. G).
b. Avec un chiffon propre, nettoyez les surfaces internes du dispositif de retenue de la bobine et de la base de la bobine.

i ***REMARQUE***

Nettoyez toujours la base et le dispositif de retenue de la bobine avant de réassembler la tête de coupe.

c. Vérifiez le dispositif de retenue (H-1) et la base de la bobine pour déceler toute pièce usée ou endommagée.
d. Pliez le fil de coupe en deux et accrochez le bout plié du fil de coupe (voir Fig H).
e. Enroulez le fil de coupe sur la bobine en formant deux couches uniformes et serrées. dispositif de retenue de la bobine (H-1).

i ***REMARQUE***

Si le fil n'est pas enroulé dans le bon sens, la tête de coupe ne fonctionnera pas correctement.

f. Faites passer les bouts du fil dans deux œillets opposés (I-1) (Voir Fig I).
g. Alignez les deux languettes de la base de la bobine (J-1) avec les fentes de la tête de coupe et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (voir Fig J).

i ***REMARQUE***

Veillez à ce que les languettes de la base de la bobine s'encastrent, sinon la bobine se détachera pendant l'utilisation.

Vous pouvez remplacer le fil d'une autre manière :

a. Appuyez sur les deux languettes de déverrouillage de la base de la bobine et enlevez le dispositif de retenue.
b. Réinstallez le dispositif de retenue de la bobine de manière à ce que le trou de filetage (K-1) du dispositif de retenue soit aligné avec l'un des œillets (voir Fig K).
c. Faites passer le fil neuf dans l'œillet. Faites passer le fil jusqu'à ce que le bout du fil ressorte par l'autre œillet de la base de la bobine (voir Fig L).
d. Tirez le fil de l'autre côté jusqu'à ce qu'il y ait une longueur de fil identique de chaque côté.
e. Tenez la base de la bobine et faites pivoter la tête de frappe dans le sens indiqué par la flèche pour enrouler le fil de coupe dans la tête de coupe (voir Fig M).
f. Appuyez sur la tête de frappe et assurez-vous que le fil de coupe est correctement installé.

Lubrification des engrenages de transmission (Fig. N)

Les engrenages de transmission dans le boîtier d'engrenage (N-2) doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse à engrenage. Contrôlez le niveau de graisse dans le boîtier d'engrenage toutes les 50 h d'utilisation en retirant la vis d'étanchéité (N-1) sur le côté du boîtier.

Si vous ne voyez pas de graisse sur les flancs des engrenages, procédez comme suit pour remplir le boîtier de graisse jusqu'au 3/4 de sa capacité.

Ne remplissez pas complètement le boîtier d'engrenages de transmission (N-2).

a. Posez l'accessoire taille-bordures sur son flanc avec la vis d'étanchéité vers le haut (N-1).
b. Utilisez une clé multifonction (non incluse) pour desserrer et retirer la vis d'étanchéité (N-1).
c. Utilisez une seringue à graisse (non incluse) pour injecter un peu de graisse dans le trou de graissage, en veillant à ne pas dépasser les 3/4 de la capacité.
d. Revissez complètement la vis d'étanchéité (N-1) après l'injection.

Informations relatives à l'élimination des déchets

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Rendre les outils électriques usagés inutilisables :

– *en retirant le cordon d'alimentation des outils filaires,*
– *en retirant la batterie des outils sans fil.*



Pays de l'UE uniquement : Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.



Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans l'eau. N'ouvrez pas des batteries usagées.
Pays de l'UE uniquement :
Conformément à la directive 2006/66/CE, les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées.

i ***REMARQUE***

N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !

CE-Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit dans les « Spécifications techniques » est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 62841 conformément aux réglementations des directives 2014/30/UE, 2006/42/EC, 2011/65/UE.

Responsable pour les documents techniques :
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Directeur technique

Klaus Peter Weinper
Chef du Service Qualité

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exemption de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.

Simboli utilizzati in questo manuale

⚠ ***AVVERTENZA!***
Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ ***ATTENZIONE!***
Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.

i ***NOTA***
Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.

Simboli sull'utensile elettrico

V Volt

/min Velocità di rotazione


Leggere le istruzioni


Indossare protezioni per le orecchie


Indossare protezioni per gli occhi


Non usare lame metalliche


AVVERTENZA! Fare attenzione agli oggetti proiettati


AVVERTENZA! Tenere a distanza le altre persone


AVVERTENZA! La distanza tra l'apparecchio e le altre persone presenti deve essere di almeno 15 metri


AVVERTENZA! Scollegare la batteria prima della manutenzione


Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi elettrici (v. pagina 39)

Per la propria sicurezza

⚠ ***AVVERTENZA!***
Prima di usare l'utensile elettrico, leggere e rispettare:
- *Queste istruzioni per l'uso*
- *Le "Istruzioni di sicurezza generali" sull'uso degli utensili elettrici nel libretto incluso (libretto n. 315.915)*
- *Le leggi e le normative locali in vigore relative alla prevenzione degli incidenti*

Questo utensile elettrico di ultima generazione è stato costruito conformemente alle normative di sicurezza in vigore.
Tuttavia, quando è in funzione, l'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni, anche mortali, all'operatore o a terze parti e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà.
Questo decespugliatore a filo deve essere utilizzato esclusivamente:
- *Per gli scopi previsti*
- *se perfettamente funzionante*

Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.

Destinazione d'uso

Questo decespugliatore a filo è progettato:
- Per l'uso in ambito industriale e commerciale
- Per tagliare erba ed erbaccia intorno a verande, recinti e piattaforme esclusivamente con l'unità motore FLEX GLT 35 18-EC o modelli introdotti successivamente da FLEX.

Avvertenze di sicurezza specifiche per decespugliatori a filo

⚠ ***AVVERTENZA!***

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

- **Non usare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

- **Assicurarsi che non siano presenti animali selvatici nell'area di lavoro.** L'apparecchio potrebbe ferirli.
- **Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere pietre, rami, cavi, ossi e altri oggetti analoghi.** Se lanciati, tali materiali possono causare lesioni gravi.
- **Prima dell'uso, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che la lama o l'accessorio di taglio o l'unità di taglio non siano danneggiati.** Componenti danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Seguire le istruzioni relative alla sostituzione degli accessori.** Un serraggio errato dei dadi o dei bulloni di fissaggio della lama può danneggiarla o causarne il distacco.
- **Indossare protezioni per gli occhi, le orecchie, la testa e le mani.** Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dall'apparecchio o dal contatto accidentale con la lama o il filo di taglio.
- **Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre calzature di protezione antiscivolo. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali.** Ciò riduce il rischio di lesioni ai piedi causate dal contatto con la lama o il filo di taglio in movimento.
- **Durante l'uso dell'apparecchio, indossare pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni causate dai detriti proiettati dall'apparecchio.
- **Tenere le altre persone lontane dall'apparecchio quando è in funzione.** I detriti proiettati dall'apparecchio possono causare lesioni gravi.
- **Tenere l'apparecchio con entrambe le mani durante l'uso.** Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani per evitare il rischio di perdita di controllo.
- **Tenere l'apparecchio esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la lama o il filo di taglio può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la lama o il filo di taglio tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'apparecchio, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare l'apparecchio esclusivamente quando si è in piedi sul terreno.** Superfici scivolose o instabili comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo dell'apparecchio.
- **Non usare l'apparecchio su terreni eccessivamente in pendenza.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Durante l'uso su terreni in pendenza, mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso, e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama o dal filo di taglio quando l'apparecchio è in funzione. Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che la lama o il filo di taglio non sia a contatto con alcun oggetto.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni gravi a sé o agli altri.
- **Non usare l'apparecchio sopra l'altezza della vita.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale con la lama o il filo di taglio e migliora il controllo sull'apparecchio in situazioni impreviste.
- **Durante il taglio di cespugli o arbusti in tensione, prestare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il cespuglio o l'arbusto torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo dell'apparecchio.
- **Prestare estrema attenzione durante il taglio di cespugli e arbusti.** I materiali sottili possono impigliarsi nell'accessorio di taglio e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.
- **Mantenere il controllo dell'apparecchio e non toccare la lama, il filo di taglio o altre parti pericolose quando sono in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni causate dal contatto con le parti in movimento.
- **Trasportare l'apparecchio tenendolo spento e lontano dal proprio corpo.** La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce la possibilità di contatto accidentale con la lama o il filo di taglio in movimento.

- **Utilizzare esclusivamente lame, fili di taglio e unità di taglio specificate dal costruttore.** L'installazione di parti scorrette aumenta il rischio di rottura e lesioni personali.
- **Prima di rimuovere il materiale incastrato o di effettuare lavori sull'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto e che il gruppo batteria sia stato rimosso.** L'avvio accidentale dell'apparecchio durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Trasportare l'apparecchio tenendolo spento e lontano dal proprio corpo.** La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce la possibilità di contatto accidentale con la lama o il filo di taglio in movimento.
- **Utilizzare esclusivamente lame, fili di taglio e unità di taglio specificate dal costruttore.** L'installazione di parti scorrette aumenta il rischio di rottura e lesioni personali.
- **Danni all'apparecchio** - Se il decespugliatore urta un oggetto estraneo o se rimane incastrato, arrestarlo immediatamente, verificare l'assenza di danni o procedere alla riparazione prima di usarlo nuovamente. Non usare il decespugliatore se la cuffia di protezione o la bobina sono danneggiati.
- **Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore e individuare immediatamente la causa.** La vibrazione è generalmente sintomo di un problema. Se è allentata, la testa di taglio può vibrare, incrinarsi, rompersi o staccarsi dal decespugliatore, comportando il rischio di lesioni gravi o mortali. Verificare che l'accessorio di taglio sia fissato correttamente. Se la testa di taglio si allenta dopo averla fissata, sostituirla immediatamente. Non usare mai il decespugliatore se l'accessorio di taglio è allentato.
- **Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- **Non lavare l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.**

Emissioni acustiche e vibrazioni

I valori di emissione acustica e delle vibrazioni sono stati determinati ai sensi dello standard EN 62841.

Di seguito sono riportati i livelli di emissione acustica ponderati (A) tipici dell'utensile.

– Livello di pressione sonora a livello dell'operatore L_{PA}: 82,4 dB(A)
– Livello di potenza sonora L_{WA}: 91,2 dB(A)
– Incertezza: K = 2,22 dB
– Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A)

Valore totale di emissione delle vibrazioni:

– Valore di emissione a_h: 7,28 m/s^2
– Incertezza: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ATTENZIONE!***

I valori indicati sono relativi a utensili elettrici nuovi. L'uso quotidiano può influire sui valori di emissione acustica e delle vibrazioni.

i ***NOTA***

Il valore totale di emissione delle vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard descritto in EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare l'utensile elettrico con altri prodotti analoghi.

I valori di emissione acustica e delle vibrazioni dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con altri accessori di taglio, o viene mantenuto in cattive condizioni, il livello di vibrazioni potrebbe differire.

Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro complessivo.

Per calcolare una stima accurata del livello di esposizione, è necessario prendere in considerazione anche le fasi in cui l'apparecchio è spento o in funzione a vuoto.

Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro complessivo.

Adottare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio mantenere l'utensile e gli accessori di taglio in buone condizioni, tenere le mani al caldo, pianificare il lavoro.

⚠ ***AVVERTENZA!***

– *I valori di emissione acustica e delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono variare rispetto ai valori totali dichiarati in base alla modalità di utilizzo dell'utensile e in particolare al tipo di materiale lavorato.*
– *Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo: tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di avvio).*

⚠ ***ATTENZIONE!***

Indossare protezioni per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a 85 dB(A).

Specifiche tecniche

Utensile		GLT 35
Tipo		Decespugliatore a filo
Meccanismo di taglio		Testa con rilascio del filo mediante pressione
Velocità a vuoto	/min	5500-6500
Tipo di filo di taglio		Filo in nylon ritorto Φ2,4 mm 4 m
Ampiezza di taglio	cm	35
Peso (ai sensi della procedura EPTA 01/2003)	kg	1,7
Temperatura operativa		Da –10°C a 40°C
Temperatura di conservazione		< 50°C

Descrizione dell'utensile (Fig. A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione dell'utensile nella pagina delle figure.

1. Testa con rilascio del filo mediante pressione
2. Filo di taglio
3. Testa di taglio con filo
4. Asta del decespugliatore
5. Lama taglia-filo
6. Cuffia di protezione
7. Chiave esagonale
8. Bullone (2)
9. Rondella a molla (2)

Preparazione

Familiarizzarsi con il decespugliatore a filo

Il prodotto deve essere assemblato. Estrarlo con attenzione dall'imballaggio e posizionarlo su una superficie di lavoro piana. Prima di usare l'accessorio decespugliatore, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

⚠ ***AVVERTENZA!***

- *La familiarità con questo utensile non deve rendere l'operatore disattento. Un solo momento di disattenzione può causare lesioni gravi. Prima di usare qualsiasi utensile, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.*
- *Non tentare di modificare l'utensile o usare accessori non raccomandati per l'uso con questo utensile. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.*

Assemblaggio

⚠ ***AVVERTENZA!***

Il prodotto deve essere assemblato. Per ridurre il rischio di infortuni, non usare l'utensile senza la cuffia di protezione. La cuffia di protezione deve essere sempre installata per proteggere l'operatore.

Installazione della cuffia di protezione (Fig. B e C)

- *Installare la cuffia protezione prima di collegare l'accessorio all'unità motore.*
- *Per ridurre il rischio di infortuni, non usare l'utensile senza la cuffia di protezione.*

a. Allentare i due bulloni (8) della cuffia di protezione con la chiave esagonale (7) inclusa. Rimuovere i bulloni e le rondelle a molla (9) dalla cuffia di protezione (6).

b. Sollevare la testa del decespugliatore (3) e ruotarla verso il basso; allineare i due fori di montaggio sulla cuffia di protezione con i due fori di assemblaggio sulla base dell'asta. Accertarsi che la superficie interna della cuffia di protezione sia rivolta verso la testa del decespugliatore.

c. Usare la chiave esagonale inclusa per fissare la cuffia di protezione in posizione con le rondelle e i bulloni.

Collegamento dell'accessorio decespugliatore a filo all'unità motore GLT 35 18-EC

Questo accessorio decespugliatore a filo è progettato per l'uso con l'unità motore FLEX GLT 35 18-EC.

Consultare la sezione "**Installazione dell'accessorio**" nel manuale di istruzioni dell'unità motore GLT 35 18-EC.

Utilizzo

Impugnatura del decespugliatore a filo (Fig. D)

⚠ ***AVVERTENZA!***

Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'utensile.

Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e le orecchie. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'utensile a piedi nudi.

Prima di usare l'utensile, assumere la posizione operativa e:

- Assicurarsi di indossare protezioni per gli occhi e indumenti adeguati.
- Tenere un braccio leggermente piegato; impugnare l'impugnatura posteriore con la mano di tale braccio.
- Tenere l'altro braccio teso; impugnare l'impugnatura ausiliaria anteriore con la mano di tale braccio.
- La testa di taglio deve essere parallela al terreno affinché entri facilmente a contatto con il materiale da tagliare senza che l'operatore debba piegarsi in avanti.

Avvio/arresto del decespugliatore a filo

Consultare la sezione "**Avvio/arresto dell'unità motore**" nel manuale di istruzioni dell'unità motore GLT 35 18-EC.

Utilizzo del decespugliatore a filo

Suggerimenti per i migliori risultati (Fig. E)

⚠ ***AVVERTENZA!***

- *Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che non siano presenti componenti danneggiati o usurati.*
- *Per evitare lesioni gravi, indossare sempre occhiali di protezione o di sicurezza durante tutto l'uso dell'utensile. Indossare una maschera facciale o antipolvere in ambienti polverosi. Indossare indumenti e calzature adeguati durante l'uso per evitare il rischio di lesioni causate da detriti lanciati dall'utensile.*
- *Sgombrare l'area di taglio prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere lontani dall'area di lavoro le altre persone, i bambini e gli animali. Tenere le altre persone, i bambini e gli animali ad almeno 15 metri di distanza. Le persone presenti possono subire lesioni a causa di oggetti proiettati dall'utensile.*
- *Si raccomanda di far indossare dei dispositivi di protezione per gli occhi alle persone presenti. Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'accessorio di taglio.*

- *Tenere l'accessorio di taglio parallelo al terreno.*
- *Questo decespugliatore a filo permette di tenere la testa con rilascio del filo mediante pressione (1) appoggiata al terreno per un uso più confortevole.*
- *Non forzare il decespugliatore a filo. Usare la punta del filo di taglio per tagliare l'erba (in particolare lungo i muri). Non effettuare il taglio con tutta la lunghezza del filo per evitare di ridurre l'efficienza di taglio e sovraccaricare il motore.*
- *L'altezza di taglio è determinata dalla distanza del filo di taglio dalla superficie dell'erba.*
- *L'erba di altezza superiore a 200 mm deve essere tagliata in più passaggi, dalla cima verso il basso, per evitare l'usura prematura del filo di taglio o il rallentamento del motore.*
- *Spostare lentamente il decespugliatore lungo l'area di taglio, mantenendo la testa di taglio all'altezza desiderata. Il decespugliatore può essere spostato con un movimento avanti-indietro o laterale. Una bassa altezza di taglio produce i migliori risultati.*
- *Tagliare l'erba solo quando è asciutta.*
- *Reti in ferro e staccionate possono causare l'usura prematura e la rottura del filo di taglio. Muri in pietra e mattoni, marciapiedi e legno possono usurare rapidamente il filo di taglio.*
- *Evitare il contatto con alberi e cespugli. Cortecce, oggetti in legno, rivestimenti e paletti di recinzione possono essere danneggiati facilmente dal filo di taglio.*

Regolazione della lunghezza del filo di taglio (Fig. F)

La testa di taglio permette all'operatore di allungare il filo di taglio senza arrestare il motore. Quando il filo si sfilaccia o si usura, allungarlo premendo leggermente la testa con rilascio del filo mediante pressione (1) sul terreno mentre il decespugliatore è in funzione. Per risultati ottimali, premere la testa con rilascio del filo mediante pressione sul terreno nudo o superfici dure. Se si tenta di allungare il filo nell'erba alta, il motore potrebbe surriscaldarsi.

Mantenere il filo di taglio sempre completamente esteso. Allungare il filo diventa più difficile mano a mano che il filo di taglio si accorcia.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Non rimuovere o alterare la lama taglia-filo. Una lunghezza eccessiva del filo causerà il surriscaldamento del motore, con il rischio di lesioni gravi.

Pulizia e manutenzione

⚠ ***AVVERTENZA!***

Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione sull'utensile.

Pulizia

⚠ ***ATTENZIONE!***

Durante la pulizia con aria compressa, indossare protezioni per gli occhi. Pulire periodicamente l'utensile elettrico e le aperture di ventilazione. La frequenza della pulizia dipende dal tipo di materiale lavorato e dalla frequenza di utilizzo. Pulire l'interno dell'involucro e il motore con aria compressa.

Riparazioni

Qualsiasi operazione di riparazione deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato.

Parti di ricambio e accessori

Ulteriori accessori e utensili sono disponibili nei cataloghi del costruttore. Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web: www.flex-tools.com.

Sostituzione del filo

i ***NOTA***

Utilizzare esclusivamente il filo di taglio in nylon ritorto e triangolare con diametro non superiore a 2,4 mm.

L'uso di fili diversi da quello specificato comporta il rischio di surriscaldamento o danneggiamento del decespugliatore.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Non usare filo metallico o rinforzato in metallo, corda, ecc. perché possono rompersi e diventare proiettili pericolosi.

Avvolgimento del filo sulla bobina

⚠ ***AVVERTENZA!***

Per evitare lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall'utensile prima di pulirlo o ripararlo e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'utensile.

a. Premere le due linguette di rilascio G-1 sulla base della bobina e rimuovere la bobina estraendola in linea retta (Fig. G).

b. Usare un panno pulito per pulire la superficie interna della bobina e della base della bobina.

i ***NOTA***

Pulire sempre la bobina e la base della bobina prima di reinstallarle sulla testa di taglio.

c. Verificare che la bobina H-1 e la base della bobina non siano usurate o danneggiate.

d. Piegare il filo di taglio a metà e agganciare l'estremità piegata alla bobina (Fig. H).

e. Avvolgere il filo, in due strati tesi e uniformi, sulla bobina H-1.

i ***NOTA***

L'avvolgimento del filo nella direzione errata causerà il malfunzionamento della testa di taglio.

f. Inserire le estremità del filo nei due occhielli opposti I-1 (Fig. I).

g. Allineare le due linguette sulla base della bobina J-1 con le fessure sulla testa di taglio e premere la base della bobina finché non si blocca in posizione (Fig. J).

i ***NOTA***

Accertarsi che le linguette sulla base della bobina si incastrino in posizione per evitare che la bobina fuoriesca durante il funzionamento.

Ulteriore modalità di sostituzione del filo

a. Premere le due linguette di rilascio sulla base della bobina ed estrarre la bobina.

b. Reinstallare la bobina in modo tale che il foro per filo K-1 sulla bobina sia allineato con uno degli occhielli (Fig. K).

c. Inserire il filo nell'occhiello. Inserire il filo finché l'estremità non fuoriesce dall'altro occhiello della base della bobina (Fig. L).

d. Tirare il filo dall'altro lato finché da entrambi i lati della bobina non fuoriescono quantità uguali.

e. Tenere la base della bobina e ruotare la testa con rilascio del filo mediante pressione nella direzione indicata dalla freccia per avvolgere il filo di taglio sulla testa di taglio (Fig. M).

f. Premere la testa con rilascio del filo mediante pressione e controllare che il filo di taglio sia installato correttamente.

Lubrificazione degli ingranaggi di trasmissione (Fig. N)

Gli ingranaggi di trasmissione nella scatola ingranaggi N-2 devono essere lubrificati periodicamente con del grasso per ingranaggi. Controllare il livello del grasso della scatola ingranaggi ogni 50 ore di utilizzo rimuovendo la vite sigillante N-1 sul lato della scatola.

Se ai lati dell'ingranaggio non è visibile del grasso, seguire i passaggi riportati di seguito per riempirlo di grasso fino ai 3/4 della sua capacità.

Non riempire completamente la scatola ingranaggi N-2.

a. Posizionare l'accessorio decespugliatore su un lato affinché la vite sigillante N-1 sia rivolta verso l'alto.

b. Usare una chiave multifunzione (non inclusa) per allentare e rimuovere la vite sigillante N-1.

c. Usare una siringa per grasso (non inclusa) per iniettare del grasso nell'apertura di lubrificazione; non superare i 3/4 della capacità.

d. Serrare la vite sigillante N-1 dopo il riempimento.

Informazioni sullo smaltimento

⚠ ***AVVERTENZA!***

Rendere inutilizzabili gli utensili elettrici come descritto di seguito.

– *Per gli utensili con cavo: rimuovere il cavo di alimentazione.*
– *Per gli utensili cordless: rimuovere la batteria.*



Solo Paesi UE
Non smaltire l'utensile elettrico insieme ai rifiuti domestici.

Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e della sua applicazione nella giurisdizione nazionale, gli apparecchi elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.



Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.

L'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie usate.

Solo Paesi UE
Ai sensi della direttiva 2006/66/EC, le batterie usate o difettose devono essere riciclate.

i ***NOTE***

Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

CE-Dichiarazione di conformità

Si dichiara sotto propria responsabilità che il prodotto descritto alla sezione "Specifiche tecniche" è conforme ai seguenti standard o documenti normativi.

EN 62841 ai sensi dei regolamenti delle direttive 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Responsabile dei documenti tecnici:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Responsabile tecnico	Responsabile dell'Ufficio Qualità (UQ)

08/20/2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile.
Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

Símbolos utilizados en este manual

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.

i ***NOTA***
Indica consejos de aplicación e información importante.

Símbolos en la herramienta eléctrica

V Voltios

/min Velocidad de giro

 Lea las instrucciones

 Utilizar protección auditiva

 Utilizar protección ocular

 No utilice cuchillas de metal.

 ADVERTENCIA - Cuidado con los objetos que salen despedidos

 ADVERTENCIA - Mantener a otras personas apartadas de la zona donde se use la herramienta

 ADVERTENCIA - La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m.

 ADVERTENCIA - Desconecte la batería antes del mantenimiento

 ¡Información para la eliminación de la herramienta vieja (consulte la página 47)!

Por su seguridad

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Antes de usar la herramienta eléctrica, lea los documentos siguientes:

- *estas instrucciones de funcionamiento,*
- *las «Instrucciones generales de seguridad» sobre el manejo de herramientas eléctricas incluidas en el folleto adjunto (n.º: 315.915),*
- *los reglamentos locales vigentes actualmente y las normativas sobre prevención de accidentes.*

Esta herramienta eléctrica incorpora la tecnología más avanzada y ha sido fabricada cumpliendo las normativas de seguridad reconocidas.
No obstante, cuando se utiliza la herramienta eléctrica, podría producirse un riesgo para la integridad física y la vida del usuario y de terceros, o daños en la herramienta u otros daños materiales.
El cortabordes con cabezal de hilo puede utilizarse

- *solo del modo previsto,*
- *en perfecto estado de funcionamiento.*

Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.

Uso previsto

El cortabordes con cabezal de hilo está previsto

- para uso comercial en la industria y el comercio,
- para recortar hierba y malas hierbas alrededor de porches, vallas y terrazas, únicamente con el siguiente conjunto de motor FLEX GLT 35 18-EC o introducido posteriormente por FLEX.

Instrucciones de seguridad para el cortabordes con cabezal de hilo

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

- **No utilice la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar la máquina, por si hubiese algún animal.** La fauna silvestre puede resultar herida por la máquina durante su funcionamiento.
- **Examine minuciosamente la zona donde vaya a utilizarse la herramienta y retire las piedras, ramas, cables, huesos o cualquier otro objeto extraño.** Los objetos lanzados por la acción de la herramienta podrían causar lesiones físicas.
- **Antes de utilizar la máquina, inspeccione siempre visualmente que el elemento de corte o la cuchilla y el conjunto del elemento de corte o la cuchilla no estén dañados.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Siga las instrucciones para cambiar accesorios.** Si las tuercas o tornillos de fijación de la cuchilla están mal apretados, pueden dañar la cuchilla o provocar su desprendimiento.
- **Utilice protección para los ojos, los oídos, la cabeza y las manos.** Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales por los restos que salgan despedidos o por el contacto accidental con el hilo de corte o la cuchilla.
- **Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** De este modo, se reduce la posibilidad de que los pies se lesionen al entrar en contacto con las cuchillas o hilos de corte en movimiento.
- **Cuando utilice la máquina, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones debido a objetos que salen despedidos.
- **Mantenga a otras personas apartadas de la zona cuando esté utilizando la máquina.** Los residuos que salgan despedidos podría provocar lesiones graves.
- **Utilice siempre las dos manos cuando maneje la máquina.** Sujetar la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
- **Sujete la máquina únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que el hilo de corte o la cuchilla podrían entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto del hilo de corte o las cuchillas con un cable bajo tensión podría hacer que las piezas metálicas expuestas de la máquina transmitan tensión y provoquen una descarga eléctrica al usuario.
- **Mantenga siempre una posición correcta y maneje la máquina solo cuando esté de pie en el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- **No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas.** Con ello se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de apoyar bien los pies, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección.** Con ello se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del elemento de corte, el hilo o la cuchilla cuando la máquina esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que el elemento de corte, el hilo o la cuchilla no estén en contacto con nada.** Un momento de descuido mientras se maneja la máquina puede provocar lesiones a usted o a otras personas.
- **No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura.** Esto ayuda a evitar el contacto involuntario con el elemento de corte o la cuchilla y permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- **Cuando corte matorrales o arbustos que están bajo tensión, esté atento a los rebotes.** Cuando se libera la tensión de las fibras de madera, el matorral o arbusto pueden golpear al usuario y/o hacerle perder el control de la máquina.
- **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** El material fino puede quedar atrapado en la cuchilla y golpearle o hacerle perder el equilibrio.

- **Mantenga el control de la máquina y no toque los elementos de corte, hilos o cuchillas, ni otras partes móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas móviles.
- **Lleve la máquina con el interruptor apagado y alejada de su cuerpo.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de un contacto accidental con el elemento de corte, hilo o cuchilla en movimiento.
- **Utilice únicamente los elementos de corte, hilos, cabezales de corte y cuchillas de repuesto especificados por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.
- **Cuando limpie el material atascado o realice el mantenimiento de la máquina, asegúrese de que el interruptor está apagado y de que se haya quitado la batería.** Un arranque inesperado de la máquina al quitar material atascado o realizar el mantenimiento puede provocar lesiones graves.
- **Lleve la máquina con el interruptor apagado y alejada de su cuerpo.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de un contacto accidental con el elemento de corte, hilo o cuchilla en movimiento.
- **Utilice únicamente los elementos de corte, hilos, cabezales de corte y cuchillas de repuesto especificados por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.
- **Daños en el cortabordes** - Si golpea un objeto extraño con el cortabordes o si se enreda, pare la herramienta inmediatamente, compruebe si se ha dañado y, dado el caso, llévela a reparar antes de seguir usándola. No utilice la herramienta si su guarda de protección o carrete de hilo están dañados o rotos.
- **Si la herramienta empieza a vibrar de forma anómala, apague el motor e investigue inmediatamente la causa.** Las vibraciones suelen indicar alguna anomalía. Un cabezal suelto podría provocar vibraciones, agrietarse, romperse o salir despedido del cortabordes, pudiendo causar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de que el accesorio de corte está correctamente sujeto en su sitio. Si el cabezal se suelta tras haberlo fijado en su sitio, sustitúyalo inmediatamente por otro nuevo. Nunca utilice un cortabordes con un accesorio de corte suelto.
- **Las herramientas que funcionan a batería no hay que enchufarlas a una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar.** Tenga en cuenta los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.
- **No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**

Ruido y vibración

Los valores de ruido y vibración se han determinado según la norma EN 62841.

El nivel de ruido ponderado A de la herramienta eléctrica suele ser:

– Nivel de presión acústica medido en la posición del usuario L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Nivel de potencia acústica L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Incertidumbre: K = 2,22 dB.
– Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB(A)

Valor de vibración total:

– Valor de emisión a_h: 7,28 m/s^2
– Incertidumbre: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Las mediciones indicadas se refieren a herramientas eléctricas nuevas. El uso diario hace que cambien los valores de ruido y vibración.

i ***NOTA***

El nivel de emisión de vibraciones especificado en esta hoja informativa ha sido medido conforme a un método de medición estandarizado en la norma EN 62841 y puede utilizarse para hacer comparaciones entre herramientas.

El (los) valor(es) total(es) de vibración declarado(s) y el (los) valor(es) de emisión de ruido declarado(s) también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios de corte o con un mantenimiento deficiente, el nivel de emisión de vibraciones puede diferir.

Esto podría aumentar considerablemente el nivel de exposición a lo largo de todo el periodo de trabajo.

Para hacer una estimación precisa del nivel de exposición a la vibración, también hay que tener en cuenta los periodos en los que la herramienta está apagada, o está encendida pero no se está utilizando realmente.

Esto podría reducir significativamente el nivel de exposición a lo largo de todo el periodo de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de la vibración. Por ejemplo: realizar un mantenimiento correcto de la herramienta y los accesorios de corte, mantener las manos calientes, organizar los procesos de trabajo.

⚠ ***ADVERTENCIA:***

– *Las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese, y*
– *Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al usuario, que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos en los que la herramienta está parada y el funcionamiento en ralentí, además del tiempo de accionamiento).*

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Lleve protectores auditivos cuando la presión acústica sea mayor que 85 dB(A).

Datos técnicos

Herramienta		GLT 35
Tipo		Cortabordes con cabezal de hilo
Mecanismo de corte		Cabezal con extracción de hilo por impacto
Velocidad sin carga	/min	5500-6500
Tipo de hilo de corte		Hilo de nailon retorcido de Φ2,4 mm 4 m
Anchura de corte	cm	35
Peso según el «procedimiento EPTA 01/2003»	kg	1,7
Temperatura de funcionamiento		-10~40 °C
Temperatura de almacenamiento		<50 °C

Vista general (ver la figura A)

La numeración de las características del producto se refiere a la ilustración de la máquina en la página de gráficos.

1. Cabezal con extracción de hilo por impacto
2. Hilo de corte
3. Cabezal del cortabordes
4. Tubo del accesorio cortabordes
5. Cuchilla de recorte del hilo
6. Protección
7. Llave hexagonal
8. Tornillo (2)
9. Arandela de resorte (2)

Preparación

Familiarícese con el cortabordes con cabezal de hilo

Este producto requiere montaje. Saque la herramienta de la caja levantándola con cuidado y colóquela sobre una superficie de trabajo nivelada. Antes de utilizar el accesorio cortabordes con cabezal de hilo, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y requisitos de seguridad.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

- *No permita que el hecho de estar familiarizado con la herramienta le haga descuidarse. Recuerde que basta un momento de descuido para causar lesiones graves. Antes de intentar utilizar cualquier herramienta, asegúrese de familiarizarse con todas las características de funcionamiento y las instrucciones de seguridad.*
- *No intente modificar esta herramienta en modo alguno ni fabricar accesorios no recomendados para su uso en esta herramienta. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.*

Montaje

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Este producto requiere montaje. Para reducir el riesgo de lesiones personales, no utilice nunca la máquina sin la protección colocada. La protección deberá estar siempre instalada en la herramienta a fin de ofrecer protección al usuario.

Montaje de la protección (ver las fig. B y C)

- *Instale la protección antes de conectar el accesorio al conjunto de motor.*
- *Para reducir el riesgo de lesiones personales, no utilice la máquina sin la protección colocada.*

a. Afloje los dos tornillos (8) de la protección con la llave hexagonal (7) incluida. Quite los tornillos y las arandelas elásticas (9) de la protección (6).

b. Levante el cabezal del cortabordes (3) y colóquelo boca abajo. A continuación, alinee los dos orificios de montaje de la protección con los dos orificios de montaje en el extremo inferior del tubo. Asegúrese de que la superficie interior de la protección esté orientada hacia el cabezal del cabezal del cortabordes.

c. Utilice la llave hexagonal incluida para fijar la protección en su lugar con las arandelas y los tornillos.

Conexión del accesorio cortabordes con cabezal de hilo al conjunto de motor GLT 35 18-EC

Este accesorio cortabordes con cabezal de hilo está diseñado para su uso con el conjunto de motor FLEX GLT 35 18-EC.

Consulte el apartado «**Instalación del accesorio»** en el manual del usuario del conjunto de motor GLT 35 18-EC.

Funcionamiento

Cómo sujetar el cortabordes con cabezal de hilo (ver la fig. D)

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Utilice ropa adecuada cuando trabaje con esta herramienta, para reducir el riesgo de lesiones.

No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección auditiva. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No lleve pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

Antes de poner en marcha la herramienta, adopte la posición de trabajo y compruebe lo siguiente:

- Lleva puesta protección ocular y ropa adecuada.
- Un brazo está ligeramente doblado. La mano de ese brazo sujeta la empuñadura trasera.
- El otro brazo está recto. La mano de ese brazo sujeta la empuñadura auxiliar delantera.
- El cabezal de corte está paralelo con el suelo y puede fácilmente entrar en contacto con el material que se desea cortar sin que el usuario tenga que agacharse ni inclinarse hacia delante.

Arrancar/parar el cortabordes con cabezal de hilo

Consulte el apartado «**Arranque/parada del conjunto de motor**» del manual del usuario del conjunto de motor GLT 35 18-EC.

Uso del cortabordes con cabezal de hilo

Consejos para obtener resultados de recorte óptimos (ver la fig. E)

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

- *Antes de cada uso, examine la herramienta por si hubiera piezas dañadas o desgastadas.*
- *Para evitar lesiones graves, lleve gafas de seguridad siempre que utilice esta herramienta. Utilice una mascarilla de protección o antipolvo en entornos en los que se produzca polvo. Lleve ropa y calzado adecuados durante el funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones que puedan causar los restos que salgan despedidos.*
- *Antes de cada uso, despeje la zona de corte. Asegúrese de retirar los objetos extraños como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos o enredarse en el elemento de corte. Mantenga a los niños, las mascotas y otras personas fuera de la zona de trabajo. Como mínimo, mantenga a todos los niños, las mascotas y otras personas a una distancia mínima de 15 metros. Todavía puede haber riesgo para otras personas por objetos que salgan despedidos.*
- *Se recomienda que cualquier persona presente en la zona de trabajo utilice protección ocular. Apague inmediatamente el motor o desactive el dispositivo de corte si se acerca alguna persona.*
- *El ángulo correcto para que el elemento de corte sea más eficaz es manteniéndolo paralelo al suelo.*
- *Este cortabordes le permite apoyar el cabezal con extracción de hilo por impacto (1) en el suelo para trabajar más cómodamente.*
- *No fuerce el cortabordes. Permita que sea la punta del hilo la que efectúe el corte (especialmente al cortar la hierba a lo largo de las paredes). Cortando con otra sección del hilo que no sea la punta reducirá la eficacia de corte y podría sobrecargar el motor.*
- *La altura de corte está determinada por la distancia a la que se mantenga el hilo de corte con respecto a la superficie del césped.*
- *La hierba de una altura superior a 200 mm deberá cortarse en varias etapas de escasa cantidad empezando por su parte superior a fin de evitar el desgaste prematuro del hilo de corte y llegar a someter el motor a una carga excesiva.*
- *Con un movimiento de vaivén, desplace lentamente el cortabordes dentro y fuera de la zona de corte, manteniendo el cabezal de corte a la altura de corte deseada. Dicho movimiento podrá efectuarse de delante hacia atrás o bien de lado a lado. Cortando una menor longitud de hierba obtendrá mejores resultados.*
- *Recorte únicamente el césped cuando la hierba y maleza estén secas.*
- *Las vallas de estacas o de metal pueden aumentar el desgaste del hilo de corte o hacer que se rompa. Asimismo las paredes de piedra, ladrillo o madera y los bordillos pueden hacer que el hilo de corte se desgaste con mayor rapidez.*
- *Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera, los revestimientos de madera y las estacas se pueden dañar fácilmente con el hilo.*

Ajuste de la longitud de del hilo de corte (ver la fig. F)

El cabezal del cortabordes permite al usuario ir extrayendo más hilo de corte del carrete sin tener que detener el motor. A medida que el hilo se deshilacha o se desgasta, se puede extraer hilo adicional golpeando levemente sobre el suelo el cabezal con extracción de hilo por impacto (1) mientras se utiliza el cortabordes. Para obtener los mejores resultados, golpee el cabezal de extracción del hilo de corte sobre suelo duro o terreno sin hierba. De intentar extraer el hilo de corte golpeando el cabezal en el suelo con hierba alta, el motor podría sobrecalentarse.

Mantenga siempre el hilo de corte totalmente extendido. La extracción del hilo de corte se hace más difícil a medida que se hace más corto o va quedando menos cantidad en el carrete.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
No retire ni modifique el conjunto de la cuchilla de corte del hilo. Una longitud excesiva de hilo de corte hará que el motor se sobrecaliente y podría provocar lesiones graves.

Mantenimiento y cuidado del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Quite la batería del aparato antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.

Limpieza

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Cuando limpie con aire comprimido, utilice siempre gafas protectoras. Limpie regularmente la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación. La frecuencia de limpieza depende del material y la duración de uso. Sople regularmente con aire comprimido seco el interior de la carcasa y el motor.

Reparaciones

Las reparaciones deberían realizarse en un centro de servicio postventa autorizado.

Piezas de recambio y accesorios

Encontrará información sobre otros complementos, en particular herramientas y accesorios, en los catálogos del fabricante. Los diagramas de despiece y listas de recambios se encuentran en nuestra página web: www.flex-tools.com.

Sustitución del hilo de corte

i ***NOTA***
Utilice siempre el hilo de corte triangular de nailon retorcido recomendado, cuyo tamaño no sea mayor que 2,4 mm.

Si se utiliza otro hilo de corte distinto al especificado, el cortabordes de hilo podría calentarse excesivamente y sufrir daños.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
No utilice nunca hilo con refuerzo de metal, alambre, cuerda, etc. Podrían romperse y sus trozos convertirse en proyectiles peligrosos.

Cómo rebobinar el carrete original con nuevo hilo de corte.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Para evitar lesiones graves, quite la batería de la herramienta antes de realizar cualquier reparación, limpieza, cambio de accesorios o de retirar acumulaciones de material cortado.

a. Presione las dos lengüetas de liberación situadas (G-1) en la base del carrete y retire el cartucho del carrete tirando de él hacia fuera (ver la fig. G).

b. Utilice un paño limpio para limpiar la superficie interior del cartucho del carrete y la base de carrete.

i ***NOTA***
Limpie siempre el cartucho del carrete y la base del carrete antes de volver a ensamblar el cabezal del cortabordes.

c. Examine el cartucho del carrete (H-1) y la base del carrete por si presentaran desgaste.

d. Doble el hilo de corte por la mitad y enganche el extremo doblado del hilo de corte (ver la fig. H).

e. Enrolle el hilo en dos capas uniformes y bien tensas en el cartucho del carrete (H-1).

i ***NOTA***
Si no enrolla el hilo de corte en la dirección indicada, el cabezal del cortabordes no funcionará de la manera adecuada.

f. Coloque los extremos del hilo en dos ojales opuestos (I-1) (ver la fig. I).

g. Alinee las dos lengüetas de la base del carrete (J-1) con las ranuras del cabezal del cortabordes, y presiónela hasta que encaje en su sitio (ver la fig J).

i ***NOTA***
Asegúrese de que las lengüetas de la base del carrete han encajado correctamente en su sitio, ya que, de lo contrario, el carrete se soltará del cabezal durante la utilización del cortabordes.

Puede sustituir el hilo nuevo de otra manera:

a. Presione las dos lengüetas de liberación situadas en la base del carrete y saque el cartucho del carrete.

b. Vuelva a instalar el cartucho del carrete de manera que el orificio roscado (K-1) del cartucho del carrete quede alineado con uno de los ojales (ver la fig. K).

c. Inserte el hilo nuevo en el ojal. Alimente el hilo hasta que el extremo del hilo salga por el ojal del otro lado de la base del carrete (ver la fig. L).

d. Tire del hilo desde el otro lado, hasta que aparezca la misma cantidad de hilo por ambos lados.

e. Sujete la base del carrete y gire el cabezal con extracción de hilo por impacto en la dirección indicada por la flecha para enrollar el hilo de corte en el cabezal del cortabordes (ver la fig. M).

f. Empuje hacia abajo el cabezal con extracción de hilo por impacto y compruebe la correcta instalación del hilo de corte.

Lubricación de los engranajes de transmisión (ver la fig. N)

Los engranajes de transmisión en la caja de engranajes (N-2) deberán lubricarse periódicamente con grasa para engranajes. Compruebe el nivel de grasa de la caja de engranajes aproximadamente cada 50 horas de uso retirando el tornillo de sellado (N-1) del lateral de la caja.

Si no se ve grasa en los lados de los engranajes, siga los pasos que se presentan a continuación para rellenar con grasa para engranajes hasta una capacidad de 3/4.

No rellene por completo la caja de engranajes de transmisión (N-2) con grasa.

a. Sujete el accesorio cortabordes por un lado, de modo que el tornillo de sellado (N-1) esté hacia arriba.

b. Utilice una llave multifunción (no incluida) para aflojar y quitar el tornillo de sellado (N-1).

c. Utilice una jeringa de engrase (no incluida) para inyectar un poco de grasa en el orificio de engrase, teniendo cuidado de no sobrepasar 3/4 de su capacidad.

d. Apriete el tornillo de sellado (N-1) tras la inyección.

Información para la eliminación del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Las herramientas viejas deben dejarse inutilizables:

– *si funcionan conectadas a la red eléctrica, quite el cable de alimentación,*
– *si funcionan con batería, quite la batería.*



Sólo países de la UE ¡No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica!

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos eléctricos y electrónicos, y su implementación en las legislaciones nacionales, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.

Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

No elimine las baterías tirándolas a la basura doméstica ni arrojándolas al agua o al fuego.
No abra las baterías usadas.
Solo países de la UE:
De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.

i ***NOTA***

¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!

CE-Declaración de conformidad

Por la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en las «Especificaciones técnicas» cumple las siguientes normas o documentos estandarizados:

EN 62841 de acuerdo con las disposiciones de las directivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsable de la documentación técnica:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Director técnico

Klaus Peter Weinper
Jefe del departamento de calidad (QD)

08-20-2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.
El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

Símbolos usados neste manual

⚠ ***AVISO!***
Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.

⚠ ***CUIDADO!***
Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.

i ***NOTA***
Existem dicas de utilização e informação importante.

Símbolos na ferramenta elétrica

V Volts

/min Taxa de rotação


Leia as instruções


Use proteção auditiva.


Use proteção ocular.


Não use lâminas de metal.


AVISO - Tenha cuidado com os objetos atirados.


AVISO - Mantenha outras pessoas afastadas.


AVISO - A distância entre a máquina e terceiros deve ser de, pelo menos, 15 m.


AVISO - Desligue a bateria antes da manutenção.


Informação sobre a eliminação de uma máquina velha (consulte a página 56)!

Para sua segurança

⚠ ***AVISO!***
Antes de usar a ferramenta elétrica, leia o seguinte:

- *Estas instruções de funcionamento,*
- *As "Instruções gerais de segurança" sobre o manuseamento de ferramentas elétricas no folheto fornecido (folheto nº: 315.915),*
- *As regras e normas atuais nas instalações quanto à prevenção de acidentes.*

Esta ferramenta elétrica é topo de gama e foi fabricada de acordo com as normas de segurança conhecidas.
No entanto, durante a utilização, a ferramenta elétrica pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.
A roçadora de fio só pode ser usada

- *conforme previsto,*
- *num perfeito estado de funcionamento.*

As falhas que impeçam a segurança têm de ser retificadas imediatamente.

Utilização prevista

A roçadora de fio foi criada

- para um uso comercial na indústria e comércio,
- para roçar relva e ervas em redor de varandas, vedações e cobertas com a seguinte cabeça motora da FLEX GLT 35 18-EC ou introduzida posteriormente pela FLEX.

Instruções de segurança para a roçadora de fio

⚠ ***AVISO!***
Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

- **Não use a máquina com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoada.** Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.

- **Inspecione cuidadosamente a área onde a máquina vai ser usada.** Durante o funcionamento, a máquina pode dar origem a ferimentos em animais.
- **Inspecione cuidadosamente a área onde vai utilizar a máquina e retire quaisquer pedras, paus, ossos e outros objetos estranhos.** Os objetos atirados podem causar ferimentos.
- **Antes de usar a máquina, inspecione sempre visualmente se o cortador ou lâmina e respetivo conjunto não estão danificados.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- **Siga as instruções quanto à mudança de acessórios.** Porcas ou parafusos de fixação da lâmina indevidamente apertados podem danificar a lâmina ou fazer com que esta se liberte.
- **Use proteção ocular, auditiva, para a cabeça e para as mãos.** Equipamento de proteção adequado reduz a possibilidade de ferimentos devido a lixo a voar ou contacto acidental com o fio de corte ou lâmina.
- **Enquanto usa a máquina, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante. Não utilize a máquina descalço ou de sandálias.** Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto do cortador ou fio de corte em movimento.
- **Enquanto utiliza a máquina, use sempre calças compridas.** A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos devido a objetos atirados.
- **Mantenha outras pessoas afastadas enquanto trabalhar com a máquina.** Os detritos que ressaltem podem dar origem a ferimentos sérios.
- **Use sempre as duas mãos para utilizar a máquina.** Segure a máquina com ambas as mãos para evitar a perda de controlo.
- **Segure a máquina apenas através das pegas isoladas, pois a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto do fio ou das lâminas de corte com um fio "vivo" fará com que as peças de metal expostas do produto deem um choque elétrico ao operador.
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e nunca utilize a máquina em cima de algum suporte.** Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da máquina.
- **Não utilize a máquina em encostas excessivamente inclinadas.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Quando trabalhar em encostas, certifique-se de que está sempre estável, trabalhe sempre perpendicularmente em encostas, nunca para cima ou para baixo, e tenha muito cuidado quando mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas do cortador, fio ou lâmina quando a máquina estiver a funcionar. Antes de ligar a máquina, certifique-se que o cortador, fio ou lâmina não está em contacto com nada.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com a máquina pode dar origem a ferimentos a si ou a outras pessoas.
- **Não use a máquina acima da altura da cintura.** Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção do cortador ou da lâmina, e permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Quando cortar um arbusto ou árvores pequenas que estejam sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o arbusto ou árvore pequena pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da máquina.
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material esguio pode ficar preso na lâmina e ser projetado na sua direção ou afetar o seu equilíbrio.
- **Mantenha o controlo da máquina e não toque nos cortadores, fios ou lâminas nem noutras peças móveis perigosas enquanto elas estiverem em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos devido às peças móveis.
- **Transporte a máquina desligada e afastada do corpo.** O manuseamento adequado da máquina reduz a probabilidade de contacto acidental com um cortador, fio ou lâmina em movimento.
- **Use apenas cortadores, fios, cabeças de corte e lâminas especificadas pelo fabricante.** Peças de substituição incorretas podem dar origem a quebras e ferimentos.

- **Quando libertar materiais obstruídos ou efetuar afinações na máquina, certifique-se de que todos os interruptores da alimentação estão desligados e que a bateria é retirada ou desligada.** Um arranque inesperado da máquina enquanto liberta material obstruído ou durante a afinação pode dar origem a ferimentos pessoais sérios.
- **Transporte a máquina desligada e afastada do corpo.** O manuseamento adequado da máquina reduz a probabilidade de contacto acidental com um cortador, fio ou lâmina em movimento.
- **Use apenas cortadores, fios, cabeças de corte e lâminas especificadas pelo fabricante.** Peças de substituição incorretas podem dar origem a quebras e ferimentos.
- **Danos na roçadora:** Se bater num objeto estranho com a roçadora ou se esta ficar emaranhada, pare imediatamente a ferramenta, retire a bateria, verifique se existem danos e leve o aparelho para ser reparado antes de tentar voltar a utilizá-lo. Não utilize com uma proteção ou bobinas partidas.
- **Se a máquina começar a vibrar anormalmente, desligue o motor e verifique imediatamente as causas.** A vibração é habitualmente um aviso de problemas. Uma cabeça solta pode vibrar, rachar, partir ou soltar-se da roçadora, o que pode dar origem a ferimentos sérios ou fatais. Certifique-se de que o acessório de corte está devidamente fixado na respetiva posição. Se a cabeça se soltar após fixá-la, substitua-a imediatamente. Nunca use uma roçadora com um acessório de corte solto.
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada. Assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- **Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.**

Ruído e vibração

Os valores de ruído e vibração foram determinados de acordo com a norma EN 62841.

O nível de ruído avaliado A da ferramenta elétrica é habitualmente:

– Nível da pressão do som na posição do operador L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Nível de potência sonora L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Incerteza: K = 2,22 dB.
– Nível de potência do som garantido. 96 dB(A)

Valor total da vibração:

– Valor da emissão a_h: 7,28 m/s^2
– Incerteza: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***CUIDADO!***

As medições indicadas dizem respeito a ferramentas elétricas novas. O uso diário causa a alteração dos valores de vibração e ruído.

i ***NOTA***

O nível de emissão da vibração apresentado nesta folha de informações foi medido de acordo com um método de medição padrão apresentado em EN 62841, e pode ser usado para comparar ferramentas.

O valor total declarado da vibração e os valores declarados de emissão de ruído também podem ser usados numa avaliação preliminar da exposição.

No entanto, se a ferramenta for usada para diferentes aplicações, com diferentes acessórios de corte, ou tendo uma má manutenção, os níveis de emissão da vibração podem diferir.

Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição sobre o período total de funcionamento.

Para fazer uma estimativa precisa do nível de exposição da vibração, também tem de ter em conta as vezes que desliga a ferramenta, ou quando esta está a funcionar, mas não está realmente a ser utilizada.

Isto pode diminuir significativamente o nível de exposição sobre o período total de funcionamento.

Identifique as medidas adicionais de segurança para proteger o operador dos efeitos de vibração, como: Manter a ferramenta e os acessórios de corte em bom estado, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

⚠ ***AVISO:***

– *A emissão de vibração ruídos durante a utilização atual da ferramenta elétrica pode diferir dos valores declarados, dependendo dos modos como a ferramenta é usada e o tipo de peça a ser processada.*

– *Da necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa estimativa de exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todos os componentes do ciclo de funcionamento como as alturas em que a ferramenta se encontra desligada ou inativa, para além do tempo de ativação).*

⚠ ***CUIDADO!***

Use proteção auditiva quando a pressão do som estiver acima dos 85 dB(A).

Características técnicas

Ferramenta		GLT 35
Tipo		Roçadora de fio
Mecanismo de corte		Cabeça de choque
Velocidade sem carga	/min	5500-6500
Tipo de fio de corte		Fio de nylon torcido de Φ2,4 mm 4 m
Largura de corte	cm	35
Peso de Acordo com o Procedimento EPTA 01/2003	kg	1,7
Temperatura de funcionamento		-10~40 °C
Temperatura de armazenamento		<50 °C

Vista pormenorizada (consulte a Imagem A)

A numeração das características do produto apresentada refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

1. Cabeça de choque
2. Fio de corte
3. Cabeça da roçadora
4. Eixo do acessório da roçadora
5. Lâmina de corte do fio
6. Proteção
7. Chave sextavada
8. Parafuso (2)
9. Anilha de mola (2)

Preparação

Conheça a sua roçadora

Este produto tem de ser montado. Levante cuidadosamente a ferramenta da caixa e coloque-a numa superfície de trabalho nivelada. Antes de tentar usar o acessório da roçadora de fio, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e requisitos de segurança.

⚠ ***AVISO!***

- *Não permita que a familiaridade com a ferramenta o deixe menos atento. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves. Antes de tentar usar qualquer ferramenta, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e requisitos de segurança.*
- *Não tente modificar esta ferramenta nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta ferramenta. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a ferimentos sérios.*

Montagem

⚠ ***AVISO!***

Este produto tem de ser montado. Para reduzir o risco de ferimentos, nunca utilize sem a proteção montada. A proteção tem de estar sempre no aparelho para proteger o utilizador.

Montagem da proteção (consulte a Imagem B e C)

- *Instale a proteção antes de ligar o acessório à cabeça motora.*
- *Para reduzir o risco de ferimentos, nunca utilize sem a proteção montada.*

a. Desaperte os dois parafuso (8) na proteção com a chave sextavada (7). Retire os parafusos e anilhas de mola (9) da proteção (6).

b. Levante a cabeça da roçadora (3) e vire-a para baixo. Alinhe os dois orifícios de fixação na proteção com os dois orifícios de montagem na base do eixo. Certifique-se de que a superfície interna da proteção fica virada para a cabeça da roçadora.

c. Use a chave sextavada fornecida para fixar a proteção no respetivo lugar com as anilhas e parafusos.

Ligar o acessório da roçadora de fio à cabeça motora GLT 35 18-EC

Este acessório da roçadora de fio foi criado para ser usado com a cabeça motora FLEX GLT 35 18-EC.

Consulte a secção "**Instalar o acessório**" no manual de utilização da cabeça motora GLT 35 18-EC.

Funcionamento

Segurar a roçadora de fio (consulte a Imagem D)

⚠ ***AVISO!***

Vista-se adequadamente para reduzir o risco de ferimentos quando utilizar este aparelho. Não use roupa larga nem joalharia. Use proteções oculares e auditivas. Use calças compridas e resistentes, mangas compridas, botas e luvas. Não utilize calças curtas, sandálias nem ande descalço.

Antes de utilizar a unidade, coloque-se na posição de trabalho e verifique o seguinte:

- O operador está a usar proteção ocular e roupa adequada.
- Um braço está ligeiramente dobrado. A mão desse braço está a segurar a pega traseira.
- O outro braço está direito. A mão desse braço está a segurar a pega auxiliar dianteira.
- A cabeça da roçadora está paralela ao chão e entra facilmente em contacto com o material a ser cortado sem que o operador tenha de se dobrar.

Ligar/desligar a roçadora de fio

Consulte a secção "**Iniciar/parar a cabeça motora**" no manual de utilização da cabeça motora GLT 35 18-EC.

Usar a roçadora de fio

Dicas para melhores resultados de corte (consulte a Imagem E)

⚠ ***AVISO!***

- *Verifique se existem peças danificadas/ gastas antes de cada utilização.*
- *Para evitar ferimentos sérios, utilize sempre óculos de segurança quando utilizar este aparelho. Use uma máscara para o rosto ou máscara do pó em locais poeirentos. Use roupa e calçado adequados durante o funcionamento, para reduzir o risco de ferimentos que possam ser causados por detritos ressaltados.*
- *Desobstrua a área a ser cortada antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Afaste as crianças, terceiros e animais. Mantenha as crianças, terceiros e animais a um mínimo de 15 metros de distância. Ainda poderá haver riscos para os terceiros devido a objetos atirados.*
- *As outras pessoas deverão ser encorajadas a usar proteção ocular. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor e o acessório de corte.*

- *O ângulo correto do acessório de corte é paralelo ao chão.*
- *Esta roçadora de fio permite-lhe assentar a cabeça de choque (1) no chão para um funcionamento mais confortável.*
- *Não force a roçadora. Permita que a ponta do fio faça o corte (especialmente ao longo de paredes). Cortar com mais do que uma ponta reduz a eficiência de corte e pode sobrecarregar o motor.*
- *A altura de corte é determinada pela distância do fio de corte à erva.*
- *Erva com mais de 200 mm deverá ser cortada trabalhando de cima para baixo, em pequenos incrementos, para evitar um desgaste prematuro do fio ou prisão do motor.*
- *Mova a roçadora lentamente para dentro e para fora da área a ser cortada, mantendo a posição da cabeça de corte na altura de corte desejada. Este movimento pode ser para a frente e para trás, ou pode ser de um lado para o outro. Cortar distâncias mais curtas dá origem a melhores resultados.*
- *Corte apenas quando a erva estiver seca.*
- *Vedações de arame ou estacas causam um maior desgaste no fio de corte, ou mesmo quebras. Paredes de pedra ou tijolo, bordas de passeio em lancil ou madeira podem desgastar rapidamente o fio de corte.*
- *Evite árvores ou sebes. O fio de corte pode danificar facilmente casca de árvore, rodapés, painéis exteriores em madeira e postes para vedações.*

Ajustar o comprimento do fio de corte (consulte a Imagem F)

A cabeça da roçadora permite ao operador libertar mais fio de corte sem parar o motor. À medida que o fio fica gasto, pode libertar mais fio, batendo ligeiramente a cabeça de choque (1) no chão enquanto utiliza a roçadora. Para melhores resultados bata com a cabeça de choque em piso duro. Se tentar libertar fio em relva alta, o motor pode sobreaquecer.

Mantenha sempre o fio de corte completamente esticado. A libertação do fio fica mais difícil à medida que o fio de corte fica mais curto.

⚠ ***AVISO!***

Não retire nem altere o conjunto da lâmina de corte do fio. Um fio com um comprimento excessivo faz o motor sobreaquecer e pode dar origem a ferimentos sérios.

Cuidados e manutenção

⚠ ***AVISO!***

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria.

Limpeza

⚠ ***CUIDADO!***

Quando limpar com ar comprimido, use sempre óculos de proteção. Limpe regularmente a ferramenta elétrica e as ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza está dependente do material e do tempo de utilização. Sopre regularmente o interior da estrutura e o motor com ar comprimido seco.

Reparações

As reparações só podem ser efetuadas por um centro de reparação autorizado.

Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios, consulte os catálogos do fabricante. As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web. www.flex-tools.com.

Substituição do fio

i ***NOTA***

Use sempre o fio de corte de nylon torcido com forma triangular recomendado, com um diâmetro que não exceda os 2,4 mm.

Usar outro fio para além do especificado pode fazer com que a roçadora sobreaqueça ou fique danificada.

⚠ ***AVISO!***

Nunca use fio de metal reforçado, arame ou corda, etc. Estes podem partir e tornar-se projéteis perigosos.

Enrole o novo fio na bobina.

⚠ ***AVISO!***

Para evitar ferimentos sérios, retire a bateria antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

a. Prima as duas abas de libertação (G-1) na base da bobina e retire o fixador da bobina puxando a direito para fora (consulte a Imagem G).

b. Use um pano limpo para limpar a superfície interior do fixador da bobina e base da bobina.

NOTA

Limpe sempre o fixador da bobina e a base da bobina antes de voltar a montar a cabeça da roçadora.

c. Verifique o fixador da bobina (H-1) e a base da bobina quanto a peças gastas ou danificadas.

d. Dobre o fio de corte a meio e fixe a extremidade dobrada do fio de corte (consulte a Imagem H).

e. Enrole o fio em duas camadas uniformes e apertadas no fixador da bobina (H-1).

NOTA

Não enrolar o fio na direção indicada faz com que a cabeça da roçadora funcione incorretamente.

f. Coloque as extremidades do fio nos dois ilhós opostos (I-1) (consulte a Imagem I).

g. Alinhe as duas abas na base da bobina (J-1) com as ranhuras na cabeça da roçadora e pressione até ficar encaixado no respetivo lugar (consulte a Imagem J).

NOTA

Certifique-se de que as abas na base da bobina encaixam no respetivo lugar, caso contrário, a bobina sai durante o funcionamento.

Pode colocar o fio novo de outra maneira:

a. Prima as duas abas de libertação na base da bobina e retire o fixador da bobina.

b. Volte a instalar o fixador da bobina de modo a que o orifício roscado (K-1) no fixador da bobina fique alinhado com o orifício dos ilhós (consulte a Imagem K).

c. Insira o novo fio através do ilhó. Passe o fio até que a extremidade do fio saia do ilhó do outro lado da base da bobina (consulte a Imagem L).

d. Puxe o fio a partir do outro lado, até que apareçam quantidades iguais de fio em ambos os lados.

e. Segure a base da bobina e rode a cabeça de choque na direção indicada pela seta para enrolar o fio de corte na cabeça da roçadora (consulte a Imagem M).

f. Pressione para baixo a cabeça de choque e verifique se o fio de corte foi devidamente instalado.

Lubrificação dos carretos de transmissão (consulte a Imagem N)

Os carretos de transmissão na caixa dos carretos (N-2) têm de ser lubrificados periodicamente com lubrificante para carretos. Verifique o nível de lubrificação da caixa dos carretos a cada 50 horas de funcionamento, retirando o parafuso vedante (N-1) na parte lateral da caixa.

Se não vir qualquer lubrificante nas partes laterais do carreto, siga os passos apresentados abaixo para atestar com lubrificante para carretos até 3/4 da capacidade.

Não encha completamente a caixa dos carretos de transmissão (N-2).

a. Segure o acessório da roçadora de fio de lado, de modo a que o parafuso vedante (N-1) fique virado para cima.

b. Use a chave multifunções (não incluída) para desapertar e retirar o parafuso vedante (N-1).

c. Use uma seringa lubrificante (não incluída) para injetar algum lubrificante na abertura de lubrificação, tendo o cuidado de não exceder 3/4 da capacidade.

d. Aperte o parafuso vedante (N-1) após a injeção.

Informação acerca da eliminação

⚠ ***AVISO!***

Torne as ferramentas elétricas inutilizáveis no fim:

- *Retire o fio da alimentação das ferramentas que funcionem a eletricidade;*
- *Retire a bateria das ferramentas que funcionem a bateria.*



Apenas para países da UE: Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico e transposição para a lei nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas em separado e recicladas de um modo amigo do ambiente.

Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.

O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

⚠ ***AVISO!***

Não elimine as baterias no lixo doméstico comum, água ou fogo. Não abra baterias usadas.

Apenas para países da UE:

De acordo com a diretiva 2006/66/CE, as baterias defeituosas ou gastas têm de ser recicladas.

⚠ ***NOTA***

Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!

CE-Declaração de conformidade

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que o produto descrito em "Características técnicas" se encontra em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos:

EN 62841 de acordo com as normas das diretivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsável pelos documentos técnicos:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Diretor técnico	Chefe do Departamento da Qualidade

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes

Gebruikte symbolen in deze handleiding

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.

⚠ ***OPGELET!***
Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.

OPMERKING
Verwijst naar tips en belangrijke informatie.

Symbolen op het elektrisch gereedschap

V Volt

/min Draaisnelheid

 Lees de instructies

 Draag gehoorbescherming

 Draag oogbescherming

 Gebruik geen metalen messen

 WAARSCHUWING – Pas op voor weggeslingerde voorwerpen

 WAARSCHUWING – Houd omstanders uit de buurt

 WAARSCHUWING – De afstand tussen het apparaat en de omstanders mag niet minder dan 15 m zijn.

 WAARSCHUWING – Koppel de accu los alvorens onderhoud uit te voeren

 Informatie over het verwijderen van oude machines (zie pagina 64)!

Voor uw veiligheid

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap eerst het volgende lezen:
- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de "Algemene veiligheidsinstructies" over de omgang met elektrisch gereedschap in de bijgesloten brochure (brochurenr.: 315.915),*
- *de actueel geldige regels en wetgevingen voor het voorkomen van ongevallen op de plaats van gebruik.*

Dit elektrisch gereedschap is gemaakt volgens de nieuwste technieken en in overeenstemming met de erkende veiligheidsvoorschriften.
Desalniettemin kan het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik een gevaar voor lijf en leven van de gebruiker of derden veroorzaken en kan het elektrisch gereedschap materiële schade veroorzaken.
De grastrimmer kan alleen worden gebruikt
- *volgens het beoogde gebruik,*
- *in een perfecte staat.*

Storingen die de veiligheid in gevaar brengen, moeten onmiddellijk worden hersteld.

Beoogd gebruik

De grastrimmer is bedoeld
- voor commercieel gebruik in de industrie en handel,
- voor het maaien van gras en onkruid rondom veranda's, hekken en terrassen met alleen de volgende FLEX motorkop GLT 35 18-EC of later geïntroduceerd door FLEX.

Veiligheidsinstructies voor grastrimmers

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Gebruik de machine niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet als er sprake is van kans op bliksem.** Hierdoor neemt het risico te worden getroffen door bliksem, af.

- **Inspecteer het gebied waar het gereedschap moet worden gebruikt grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen tijdens het gebruik door het elektrisch gereedschap gewond raken.
- **Controleer het gebied waar u het gereedschap wilt gebruiken en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Controleer voordat u het gereedschap gebruikt altijd visueel om te zien of het mes en de mesbevestiging niet beschadigd zijn.** Beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Volg de instructies over het vervangen van accessoires.** Onjuist vastgedraaide bevestigingsmoeren of bouten van het mes kunnen het mes beschadigen of ertoe leiden dat het losraakt.
- **Draag oog-, gehoor-, hoofd- en handbescherming.** Adequate beschermingsmiddelen verminderen persoonlijk letsel door rondvliegend puin of onbedoeld contact met de snijdraad of het mes.
- **Draag tijdens het gebruik van het gereedschap altijd antislip en beschermend schoeisel. Gebruik het gereedschap nooit met blote voeten of sandalen.** Dit verkleint de kans op letsel aan de voeten door contact met de bewegende messen of draden.
- **Draag tijdens het gebruik van het gereedschap altijd een lange broek.** Blootgestelde huid vergroot de kans op letsel door rondvliegende voorwerpen.
- **Houd omstanders uit de buurt terwijl u het gereedschap gebruikt.** Rondvliegend puin kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik altijd beide handen tijdens het bedienen van het gereedschap.** Door het gereedschap met beide handen vast te houden, wordt verlies van controle voorkomen.
- **Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde grijpoppervlakken vast, omdat de snijdraad of het mes in contact kan komen met verborgen bedrading.** Draden of messen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Zorg altijd voor een goede stand en bedien het gereedschap alleen wanneer u op de grond staat.** Gladde of instabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van evenwicht of controle over het gereedschap.
- **Gebruik het gereedschap niet op te steile hellingen.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Wanneer u op hellingen werkt, moet u altijd stevig staan, altijd naar de top van de helling werken, nooit omhoog of omlaag en wees uiterst voorzichtig wanneer u van richting verandert.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Houd alle delen van uw lichaam uit de buurt van de frees, draad of het mes wanneer het gereedschap in gebruik is. Voordat u het gereedschap start, moet u ervoor zorgen dat de frees, draad of het mes met niets in contact komt.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel bij uzelf of anderen.
- **Gebruik het gereedschap niet boven heuphoogte.** Dit helpt onbedoeld contact van frees of mes te voorkomen en zorgt voor een betere bediening van het gereedschap in onverwachte situaties.
- **Wanneer u takken of jonge boompjes snijdt die onder spanning staan, moet u erop letten dat ze terug kunnen springen.** Wanneer de spanning in de houtvezels verdwijnt, kan de tak of het jonge boompje de bediener raken en/of het gereedschap onbedienbaar maken.
- **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van takken en jonge boompjes.** Het dunne materiaal kan door het mes worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans brengen.
- **Behoud de controle over het gereedschap en raak de frezen, draden of messen en andere gevaarlijke bewegende onderdelen niet aan terwijl ze nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op letsel door bewegende onderdelen.

- **Draag het gereedschap alleen als het gereedschap is uitgeschakeld uit de buurt van uw lichaam is.** Een juiste omgang met het gereedschap verkleint de kans op onbedoeld contact met een bewegende frees, draad of mes.
- **Gebruik uitsluitend vervangende frezen, draden, snijkoppen en messen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.** Onjuiste vervangende onderdelen kunnen het risico op breuk en letsel vergroten.
- **Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan het gereedschap uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar is uitgeschakeld en het accupack is verwijderd.** Het onverwacht starten van de machine tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Draag het gereedschap alleen als het gereedschap is uitgeschakeld uit de buurt van uw lichaam is.** Een juiste omgang met het gereedschap verkleint de kans op onbedoeld contact met een bewegende frees, draad of mes.
- **Gebruik uitsluitend vervangende frezen, draden, snijkoppen en messen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.** Onjuiste vervangende onderdelen kunnen het risico op breuk en letsel vergroten.
- **Schade aan de trimmer** – Als u een vreemd voorwerp met de trimmer raakt of als de trimmer vast komt te zitten, schakel het gereedschap onmiddellijk uit, controleer op schade en laat het gereedschap repareren voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd scherm of spoel.
- **Als het gereedschap abnormaal trilt, stop de motor en zoek onmiddellijk naar de oorzaak.** Trilling wijst over het algemeen op een storing. Een losse kop kan trillen, barsten, breken of van de trimmer los komen, wat tot ernstig letsel of de dood kan leiden. Zorg dat het snijelement juist op zijn positie is vastgemaakt. Als de kop na bevestiging op de juiste positie loskomt, vervang het onmiddellijk. Gebruik nooit een trimmer met een los snijelement.
- **Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.** Pas op voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
- **Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.**

Geluid en trilling

Het geluidniveau en trillingswaarden werden bepaald in overeenstemming met EN 62841.

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrisch gereedschap is typisch:

– Geluidsdrukniveau aan de positie van de bediener L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Geluidsvermogen L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Onzekerheid: K = 2,22 dB.
– Gewaarborgd geluidsvermogenniveau: 96 dB(A)

Totale trillingswaarde:

– Emissiewaarde a_h: 7,28 m/s^2
– Onzekerheid: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***OPGELET!***

De aangegeven waarden hebben betrekking op nieuwe elektrische gereedschappen. Door het dagelijks gebruik kunnen het geluidniveau en trillingswaarden veranderen.

i ***OPMERKING***

De trillingsemissiewaarde vermeld op het informatieblad werd gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde meetmethode conform EN 62841 en kunnen worden gebruikt voor vergelijkingen met ander gereedschap.

Dat de opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) ook kunnen worden gebruikt bij een voorafgaande beoordeling van de blootstelling.

Als het gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met verschillende accessoires of in slecht onderhouden toestand, kan het trillingsniveau verschillen.

Dit kan het blootstellingsniveau significant verhogen tijdens de werkduur.

Om een nauwkeurige inschatting van de het blootstellingsniveau aan trillingen te maken, is het ook noodzakelijk rekening te houden met de tijd waarin het gereedschap is ingeschakeld of ingeschakeld maar niet in gebruik is.

Dit kan het blootstellingsniveau significant verlagen tijdens de werkduur.

Bepaal ook aanvullende veiligheidsmaatregelen om de bediener te beschermen tegen de effecten van trillingen zoals: onderhoud van het gereedschap en de snijdaccessoires, de handen warmhouden, werkpatronen organiseren.

⚠ ***AFNEMEN:***

– *De trillings- en geluidsemissies bij het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name wat voor soort werkstuk wordt verwerkt.*
– *De veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener zijn gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de tijd dat het stationair draait, naast de werkelijke gebruikstijd).*

⚠ ***OPGELET!***

Draag gehoorbescherming bij een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A).

Technische gegevens

Gereedschap		GLT 35
Type		Grastrimmer
Snijmechanisme		Aantikkop
Snelheid zonder belasting	/min	5500-6500
Type snijdraad		4 m Φ2,4 mm gedraaide nylondraad
Maaibreedte	cm	35
Gewicht in overeenstemming met de 'EPTA procedure 01/2003'	kg	1,7
Gebruikstemperatuur		-10~40°C
Opslagtemperatuur		<50°C

Overzicht (zie afbeelding A)

De nummering van de productkenmerken verwijst naar de afbeelding van het gereedschap op de grafische pagina.

1. Aantikkop
2. Snijdraad
3. Snijkop
4. As voor trimmeropzetstuk
5. Mes voor het snijden van de draad
6. Scherm
7. Inbussleutel
8. Bout (2)
9. Veerring (2)

Voorbereiding

Ken uw grastrimmer

Dit product dient in elkaar te worden gezet. Haal het gereedschap voorzichtig uit de doos en plaats het op een vlak werkoppervlak. Voordat u het grastrimmeropzetstuk gaat gebruiken, maak uzelf vertrouwd met alle bedieningsfuncties en veiligheidsvoorschriften.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

- *Vertrouwdheid met het gereedschap kan leiden tot onvoorzichtigheid. Onthoud dat één onzorgvuldig moment voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken. Zorg ervoor dat u bekend bent met alle bedieningsfuncties en veiligheidsinstructies voordat u het gereedschap gebruikt.*
- *Probeer niet om dit gereedschap aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met dit gereedschap zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.*

Montage

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Dit product dient in elkaar te worden gezet. Om het risico op letsel bij personen te beperken, gebruik het gereedschap nooit zonder het scherm op zijn plaats. Het scherm moet zich altijd op het gereedschap bevinden om de gebruiker te beschermen.

Het scherm monteren (Zie afb B&C)

- *Installeer het scherm voordat het opzetstuk op de motorkap wordt aangesloten.*
- *Om het risico op letsel bij personen te beperken, gebruik het gereedschap nooit zonder het scherm op zijn plaats.*

a. Draai de twee bouten (8) in het scherm los met de meegeleverde inbussleutel (7). Verwijder de bouten en veerringen (9) van het scherm (6).

b. Til de snijkop (3) op en richt naar onderen; breng de twee montagegaten in het scherm op één lijn met de twee montagegaten in de onderkant van de as. Zorg ervoor dat de binnenkant van het scherm naar de snijkop is gericht.

c. Gebruik de meegeleverde inbussleutel om het scherm met de ringen en bouten op zijn plaats vast te maken.

Het grastrimmeropzetstuk aan de motorkop GLT 35 18-EC bevestigen

Dit grastrimmeropzetstuk is ontworpen voor het gebruik met de FLEX motorkop GLT 35 18-EC.

Zie de sectie **„Het opzetstuk installeren"** in de gebruikershandleiding van de motorkop GLT 35 18-EC.

Bediening

De grastrimmer vasthouden (Zie afb D)

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Draag gepaste kleding om het risico op letsel tijdens gebruik van dit gereedschap te beperken.

Draag geen los hangende kleding of sieraden. Draag oog- en oor/gehoorbescherming. Draag een stevige lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen of ga niet blootsvoets.

Voordat u het gereedschap gebruikt, neem de juiste houding aan en controleer of:

- De bediener oogbescherming en gepaste kleding draagt.
- Eén arm licht gebogen is. De hand van deze arm de achterste handgreep vasthoudt.
- De andere arm recht is. De hand van deze arm de voorste handgreep vasthoudt.
- De snijkop evenwijdig is met de grond en eenvoudig contact maakt met het te maaien materiaal zonder dat de bediener zich dient te buigen.

De grastrimmer starten/stoppen

Zie de sectie „**De motorkop starten/ stoppen**" in de gebruikershandleiding van de motorkop GLT 35 18-EC.

De grastrimmer gebruiken

Tips voor het beste maairesultaat (zie afb E)

⚠ ***WAARSCHUWING!***

- *Controleer voor elk gebruik op beschadigde/versleten onderdelen.*
- *Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, draag altijd een veiligheidsbril wanneer u dit apparaat gebruikt. Draag een gezichts- of stofmasker in geval van een stoffige omgeving. Draag geschikte kleding en schoeisel tijdens het gebruik om het risico op letsel als gevolg van rondvliegend puin te beperken.*
- *Voor gebruik, verwijder alle mogelijke obstakels uit de te maaien zone. Verwijder voorwerpen zoals rotsen, gebroken glas, nagels, draad of koorden, die opgegooid kunnen worden of in het snijelement terecht kunnen komen. Zorg dat er zich geen kinderen, omstanders of huisdieren in de omgeving bevinden. Houd alle kinderen, omstanders en huisdieren op een afstand van minstens 15 meter. Er kunnen nog steeds risico's bestaan voor omstanders door wegslingerende voorwerpen.*
- *Omstanders worden aangespoord om oogbescherming te dragen. Als iemand in de buurt komt, stop de motor en het snijelement dan onmiddellijk.*
- *De juiste hoek voor het snijelement is evenwijdig met de grond.*
- *Met deze grastrimmer kunt u de aantikkop (1) op de grond laten rusten voor een comfortabelere bediening.*

- *Forceer de trimmer niet. Laat het uiteinde van de draad het maaiwerk doen (in het bijzonder langs muren). Maaien met meer dan enkel het uiteinde zorgt voor lagere maaiprestaties en kan de motor overbelasten.*
- *De maaihoogte wordt bepaald door de afstand van de snijdraad ten opzichte van het grasoppervlak.*
- *Gras langer dan 200mm moet worden gemaaid door in kleine stappen van boven naar onder te maaien zodat vroegtijdige slijtage van de draad of het slepen van de motor wordt voorkomen.*
- *Beweeg de trimmer langzaam in en uit de te maaien zone en houd hierbij de positie van de snijkop op de gewenste maaihoogte. Deze beweging kan of een voorwaartse-achterwaartse beweging of een zijwaartse beweging zijn. Het maaien van kortere lengtes leidt tot het beste resultaat.*
- *Maai alleen wanneer het gras droog is.*
- *Omheiningen van draad en palen kunnen tot extra slijtage en breuk van de snijdraad leiden. Muren van stenen en baksteen, stoepranden en hout kunnen voor vroegtijdige slijtage van de snijdraad zorgen.*
- *Blijf uit de buurt van bomen en heesters. Boomschors, houten lijstwerk, gevelbeplating en palen van een omheining kunnen door de snijdraad makkelijk schade oplopen.*

De lengte van de snijdraad aanpassen (zie afb F)

De snijkop stelt de bediener in staat om meer snijdraad vrij te geven zonder de motor te moeten stoppen. Als de snijdraad uitgerafeld of versleten raakt, kan extra draad vrijgegeven worden door de aantikkop (1) tijdens gebruik van de trimmer voorzichtig tegen de grond te tikken. Voor het beste resultaat, tik de aantikkop op een harde grond of aarde. Als u draad probeert vrij te geven in hoog gras, kan de motor oververhit raken.

Houd de snijdraad altijd volledig uitgestrekt. Het vrijgeven van draad wordt moeilijker naarmate de draad korter wordt.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Verwijder of pas de draadsnijder niet aan. Door een te lange snijdraad zal de motor oververhitten wat tot ernstig persoonlijk letsel kan leiden.

Onderhoud en zorg

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Verwijder het accupack uit het elektrisch gereedschap, voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert.

Reiniging

⚠ ***OPGELET!***

Draag bij het reinigen met perslucht altijd een veiligheidsbril. Reinig het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven regelmatig. Het reinigingsinterval is afhankelijk van het materiaal en de duur van het gebruik. Blaas het binnenste van de behuizing en de motor regelmatig schoon met droge perslucht.

Reparaties

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicecentrum.

Reserveonderdelen en accessoires

Andere accessoires, met name gereedschap en accessoires, zijn te vinden in de catalogi van de fabrikant. Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage: www.flex-tools.com.

De draad vervangen

i ***OPMERKING***

Gebruik altijd een driehoekige gedraaide nylon snijdraad met een diameter van niet meer dan 2,4 mm.

Het gebruik van een andere dan de aanbevolen draad kan leiden tot oververhitting of schade aan de grastrimmer.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Gebruik nooit een met metaal versterkte draad, kabel of koord etc. Deze kunnen afbreken en een gevaarlijk projectiel worden.

Nieuwe draad op de spoel wikkelen

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal het accupack uit het gereedschap voor onderhoud, reiniging, het vervangen van accessoires of het verwijderen van materiaal.

a. Druk op de twee klemcontacten (G-1) op de spoelbasis en verwijder de vastzetring van de spoel door deze omhoog uit te trekken (zie afb G).

b. Maak de binnenkant van de vastzetring van de spoel en de spoelbasis schoon met een schone doek.

OPMERKING

Maak altijd de vastzetring en spoelbasis schoon voordat u de snijkop terugplaatst.

c. Controleer de vastzetring van de spoel (H-1) en de spoelbasis op versleten of beschadigde onderdelen.

d. Vouw de snijdraad dubbel en haak het gevouwen uiteinde van de snijdraad vast (zie afb H).

e. Wikkel de draad op de vastzetring van de spoel (H-1) in twee dezelfde en strak aangespannen lagen.

OPMERKING

Als de draad niet in de aangegeven richting wordt opgewikkeld, zal de snijkop verkeerd werken.

f. Plaats de uiteinden van de draad in twee tegenover elkaar liggende oogjes (I-1) (zie afb I).

g. Lijn de twee contactklemmen op de spoelbasis (J-1) uit met de sleuven op de snijkop en druk erop totdat deze op zijn plaats klikt (zie afb J).

OPMERKING

Zorg dat de contactklemmen op de spoelbasis op hun plaats klikken, anders zal de spoel tijdens de werking loskomen.

U kunt de nieuwe snijdraad op een andere manier vervangen:

a. Druk de twee klemcontacten op de spoelbasis en verwijder de vastzetring van de spoel.

b. Plaats de vastzetring van de spoel zodanig terug dat het schroefdraadgat (K-1) op de vastzetring van de spoel uitgelijnd is met een van de oogjes (zie afb K).

c. Breng de nieuwe snijdraad in het oogje aan. Voer de snijdraad in totdat het einde van de snijdraad uit het andere oogje van de spoelbasis komt (zie afb L).

d. Trek aan de snijdraad vanaf de andere kant totdat aan beide zijden evenveel snijdraad is.

e. Houd de spoelbasis vast en draai de aantikkop in de richting die wordt aangegeven door de pijl om de snijdraad in de snijkop te wikkelen (zie afb M).

f. Duw de aantikkop naar beneden en controleer of de snijdraad correct is aangebracht.

De tandwielen smeren (zie afb. N)

De tandwielen in de tandwielkast (N-2) moeten regelmatig met tandwielvet worden gesmeerd. Controleer het vetpeil in de tandwielkast ongeveer elke 50 bedrijfsuren door de afdichtschroef (N-1) aan de zijkant van de kast te verwijderen.

Als u geen vet meer ziet aan de zijkanten van de versnelling, dient u de onderstaande stappen te volgen voor het tot 3/4 bijvullen van het vet.

Vul de tandwielkast (N-2) niet helemaal.

a. Houd het grastrimmeropzetstuk op zijn zijde zodat de afdichtschroef (N-1) naar boven is gericht.

b. Gebruik een multifunctionele sleutel (niet inbegrepen) om de afdichtschroef (N-1) los te draaien en te verwijderen.

c. Gebruik een vetspuit (niet inbegrepen) om een beetje vet in de smeeropening te spuiten; niet meer dan 3/4 van de capaciteit vullen.

d. Draai de afdichtschroef (N-1) na het inspuiten vast.

Informatie over de afvoer

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Zorg dat defect en afgedankt elektrisch gereedschap niet gebruikt kan worden:

– *Verwijder het netsnoer*
– *Verwijder de accu.*


Alleen voor EU-landen. Gooi het elektrisch gereedschap niet bij het huishoudelijk afval!

In overeenkomst met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting naar nationale wetgeving moet afgedankt elektrisch gereedschap apart worden ingezameld en gerecycled op een milieuvriendelijke manier.


Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.

Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltype worden gerecycled.

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Gooi accu's nooit met het huishoudelijk afval weg. Gooi accu's niet in het water of in vuur. Open verbruikte accu's nooit.
Alleen voor EU-landen:
In overeenstemming met de Richtlijn 2006/66/EC moeten defecte of verbruikte accu's worden gerecycled.

i ***OPMERKING***
Vraag uw dealer naar de verwijderingsmogelijkheden!

CE-Conformiteitsverklaring

Bij deze verklaren wij op eigen en uitsluitende verantwoordelijkheid dat het product beschreven in de „Technische specificaties" conform de volgende standaarden en normatieve documenten is:
EN 62841 in overeenstemming met de regelgevingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Verantwoordelijk voor de technische documentatie:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Technisch Directeur

Klaus Peter Weinper
Hoofd van de kwaliteitsafdeling (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.
De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

Symboler, der bruges i denne brugsanvisning

⚠ ***ADVARSEL!***
Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.

i ***BEMÆRK***
Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.

Symboler på elværktøjet

V Volt

/min Drejehastighed

 Læs instruktionerne

 Brug høreværn

 Brug øjenbeskyttelse

 Brug ikke metalknive.

 ADVARSEL - Pas på slyngende genstande

 ADVARSEL - Hold nærstående personer på afstand

 ADVARSEL - Afstanden mellem apparatet og omkringstående skal være mindst 15 meter.

 ADVARSEL - Afbryd batteriet før vedligeholdelse

 Oplysninger om bortskaffelse af gamle apparater (se side 71)!

Af hensyn til din sikkerhed

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs venligst følgende, inden elværktøjet tages i brug:
- *Disse brugsanvisninger,*
- *afsnittet »Generelle sikkerhedsanvisninger« om håndtering af elværktøjet i den medfølgende brochure (brochurenummer: 315.915),*
- *Gældende regler på stedet, hvor produktet bruges, for at undgå ulykker.*

Dette elværktøjet er af høj kvalitet, og det er fremstillet i henhold til de vedstående sikkerhedsforordninger.

Men når værktøjet er i brug, kan det stadig være en fare for brugerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elværktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.

Kantklipperen må kun bruges til
- *dens tiltænkte formål,*
- *og det skal altid være i god tilstand.*

Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.

Anvendelsesformål
Kantklipperen er beregnet
- til erhvervsbrug inden for industri og handel,
- til klipning af græs og ukrudt omkring verandaer, hegn og terrasser og kun med det følgende FLEX motorhoved GLT 35 18-EC eller et nyere tilbehør fra FLEX.

Sikkerhedsinstruktioner til kantklipperen

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

- **Maskinen må ikke bruges i dårlige vejrforhold, særligt hvis der er risiko for lynnedslag.** Det mindsker risikoen for at blive ramt af lyn.

- **Området, hvor maskinen skal bruges, skal grundigt undersøges for dyreliv.** Dyrelivet kan tage skade af maskinen under drift.
- **Undersøg området, hvor maskinen skal bruges, og fjern evt. sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Genstande, der slynges ud af maskinen, kan føre til personskader.
- **Inden maskinen tages i brug, skal den altid ses efter for, at se om klippesnøren eller kniven og samlingen af disse er beskadiget.** Beskadigede dele øger risikoen for skader.
- **Følg anvisningerne for udskiftning af tilbehør.** Hvis møtrikkerne eller boltene, der fastholder kniven, ikke er spændt ordentligt fast, kan det beskadige kniven eller kniven kan falde af.
- **Brug altid beskyttelsesudstyr til øjne, øre, hoved og hænder.** Når brugeren bruger ordentligt beskyttelsesudstyr, reduceres chancen for personskader fra slynget affald, eller kontakt med klippesnøren eller kniven ved et uheld.
- **Brug altid skridsikkert og beskyttende fodtøj, når maskinen bruges. Maskinen må ikke bruges med bare fødder eller med åbne sandaler på.** Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med de bevægelige knive eller klippesnøren.
- **Brug altid langbukser, når maskinen bruges.** Udsat hud øger sandsynligheden for skader fra slyngede genstande.
- **Hold omkringstående personer væk, når maskinen bruges.** Slyngede genstande kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug altid to hænder, når maskinen bruges.** Hvis du holder maskinen med begge hænder, har du bedre kontrol over maskinen.
- **Hold kun maskinen på de isolerede gribeflader, da klippesnøren eller kniven kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis klippesnøren eller kniven kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det gøre de udsatte metaldele på maskinen strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Sørg altid for, at have et godt fodfæste og brug kun maskinen, når du står på jorden.** Glatte eller ustabile overflader kan få dig til, at miste balancen eller kontrollen over maskinen.
- **Maskinen må ikke bruges på alt for stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for, at brugeren mister kontrollen over maskinen, glider eller falder, hvilket kan føre til personskader.
- **Hvis du arbejder på skråninger, skal du altid have et ordentligt fodfæste. Arbejd altid på tværs af skråningerne, og aldrig op eller ned ad skråningerne. Vær meget forsigtig, når du skifter retning.** Dette reducerer risikoen for, at brugeren mister kontrollen over maskinen, glider eller falder, hvilket kan føre til personskader.
- **Hold hele kroppen væk fra kniven/klippesnøren, når maskinen er i brug. Før maskinen startes, skal du sørg for, at kniven, klippesnøren eller klingen ikke kommer i kontakt med noget.** Et øjebliks uopmærksomhed ved brug af maskinen, kan føre til skader på dig selv eller andre.
- **Maskinen må ikke bruges over taljehøjde.** På denne måde undgår, du utilsigtet kontakt med klippesnøren eller kniven. Du får også bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
- **Når du klipper buske eller unge træer, der er i spænd, skal du være opmærksom på tilbageslag.** Når spændingen i træets fibre løsnes, kan den spændte gren ramme brugeren, og/eller brugeren kan miste kontrollen over maskinen.
- **Vær meget forsigtig, hvis du saver buske og små træer.** Tynde grene kan komme i klemme i kniven, og slynges mod dig eller trække dig ud af balance.
- **Bevar kontrollen over maskinen, og undgå at røre klippesnøren eller kniven eller andre farlige bevægelige dele, når de er i bevægelse.** Dette reducerer risikoen for skader på grund af bevægelige dele.
- **Maskinen skal altid slukkes før den bæres. Og den skal bæres væk fra kroppen.** Når maskinen bruges rigtigt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den bevægelige kniv eller klippesnøre.
- **Brug kun knive, klippesnøre og klippehoveder, der er specificeret af producenten.** Forkerte reservedele kan forøge risikoen for skader og personskader.
- **Hvis fastklemt materiale skal fjernes, eller hvis maskinen skal serviceres, skal du sørge for, at tænd/sluk-knappen er slukket, og at batteripakken er taget ud.** Uventet igangsætning af maskinen, når fastklemt materiale fjernes eller under vedligeholdelse, kan føre til alvorlige personskader.

- **Maskinen skal altid slukkes før den bæres. Og den skal bæres væk fra kroppen.** Når maskinen bruges rigtigt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den bevægelige kniv eller klippesnøre.
- **Brug kun knive, klippesnøre og klippehoveder, der er specificeret af producenten.** Forkerte reservedele kan forøge risikoen for skader og personskader.
- **Skade på kantklipperen** - Hvis du rammer et fremmedlegeme med kantklipperen, eller den bliver filtret ind i noget, så stop omgående værktøjet, og fjern batteripakken fra buskrydderen. Undersøg for skader, og få eventuelle skader udbedret, før arbejdet forsøges genoptaget. Brug ikke med en beskadiget kappe eller spole.
- **Hvis udstyret skulle begynde at vibrere unormalt, stoppes motoren og undersøges straks for årsagen.** Vibration er generelt en advarsel om problemer. Et løst hoved kan vibrere, revne, knække eller løsne sig fra kantklipperen, hvilket kan resultere i alvorlige eller dødelige kvæstelser. Sørg for, at klippetilbehøret sættes rigtigt på og sidder ordentligt fast. Hvis hovedet løsner sig, efter at det er sat på plads, skal det udskiftes med det samme. Brug aldrig en kantklipper med et løst klippetilbehør.
- **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farer, selv når værktøjet ikke arbejder. Vær forsigtig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
- **Undlad at vaske med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.**

Støj og vibrationer

Støj- og vibrationsværdierne er blevet bestemt i henhold til EN 62841.

Elværktøjets A-evaluerede støjniveau er typisk:

– Lydtryk tæt ved brugeren L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Lydeffektniveau L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Usikkerhed: K = 2,22 dB.
– Garanteret lydeffektniveau: 96 dB(A)

Samlet vibrationsværdi:

– Emissionsværdi a_h: 7,28 m/s^2
– Usikkerhed: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***FORSIGTIG!***

De indikerede målinger refererer til nye elværktøjer. Støj- og vibrationsværdierne ændres med tiden ved daglig brug.

ⓘ ***BEMÆRK***

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette oplysningsskema, er målt i overensstemmelse med en målemetode, der er standarden, som er angivet i EN 62841, og som kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

At den/de angivne samlede vibrationsværdi(r) og den/de angivne støjemissionsværdi(r) også kan bruges i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Men hvis værktøjet bruges til forskellige ting, med forskelligt skæretilbehør eller hvis det ikke vedligeholdes ordentligt, kan vibrationsemissionsniveauet variere.

Dette kan forøge eksponeringsniveauet markant over den samlede driftstid.

For at foretage en nøjagtig vurdering af vibrationseksponeringsniveauet, skal tiden, hvor værktøjet er slukket eller kører, men ikke er i brug, tages i betragtning.

Dette kan reducere eksponeringsniveauet markant over den samlede driftstid.

Brug yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren mod virkningerne af vibrationerne, såsom: Vedligeholdelse af værktøjet og boretilbehør. Og hold hænderne varme og organiser arbejdsmønstrene.

⚠ ***ADVARSEL:***

– *Vibrations- og støjemissionerne under brug af elværktøjet er muligvis ikke ens med de angivne værdier, afhængigt af hvordan værktøjet bruges, og især hvilken slags emne, der bearbejdes; og*
– *Om behovet for at identificere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren, som er baseret på en estimering af eksponering under brugsforholdene (med hele driften taget i betragtning, såsom hvornår værktøjet slukkes, og hvornår det kører i tomgang ud over driftstiden).*

⚠ ***FORSIGTIG!***

Brug høreværn, når lydtrykket kommer over 85 dB(A).

Tekniske data

Værktøj		GLT 35
Type		Kantklipper
Klippemekanisme		Fjederhoved
Hastighed uden belastning	/min	5500-6500
Type klippesnøre		4 m Φ2,4 mm snoet nylonsnøre
Klippebredde	cm	35
Vægt i henhold til "EPTA-proceduren 01/2003" (med batteri)	kg	1,7
Driftstemperatur		-10~40°C
Opbevaringstemperatur		<50°C

Oversigt (se figur A)

Nummereringen af produktegenskaberne henviser til billedet af maskinen på grafiksiden.

1. Fjederhoved
2. Klippesnøre
3. Klippehoved
4. Aksel på klippetilbehør
5. Kniv til afskæring af snøren
6. Skærm
7. Unbrakonøgle
8. Bolt (2)
9. Fjederskive (2)

Forberedelse

Kend din kantklipper

Dette produkt skal samles. Løft forsigtigt værktøjet ud af pakken, og placer det på en plan arbejdsflade. Før kantklipperen tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle dens betjeningsfunktioner og sikkerhedskrav.

⚠ ***ADVARSEL!***

- *Du skal hele tiden væres opmærksom, også selvom du er meget bekendt med værktøjet. Husk, at ét uforsigtigt øjeblik er nok til at forårsage alvorlig skade. Før du begynder at bruge et værktøj, skal du gøre dig bekendt med alle betjeningsfunktionerne og sikkerhedsinstruktionerne.*
- *Du må ikke ændre noget på dette produkt eller fremstille tilbehør, der ikke anbefales til brug med dette værktøj. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personskade.*

Montering

⚠ ***ADVARSEL!***

Dette produkt skal samles. For at reducere risikoen for personskade, må maskinen aldrig bruges uden skærmen. Skærmen skal altid være på værktøjet for at beskytte brugeren.

Sådan sættes skærmen på (se fig B & C)

- *Skærmen skal sættes på, før tilbehøret sættes på motorhovedet.*
- *For at reducere risikoen for personskade, må maskinen ikke bruges uden skærmen.*

a. Løsn de to bolte (8) på skærmen med den medfølgende skruenøgle (7). Tag boltene og fjederskiverne (9) af skærmen (6).

b. Løft klippehovedet (3) vend det nedad. Sørg for at de to monteringshuller på skærmen passer med med de to bolte, der sidder på bunden af akslen. Sørg for, at skærmens inderside vender mod klippehovedet.

c. Brug den medfølgende unbrakonøgle til at spænde skærmen fast med skiverne og boltene.

Sådan sættes klippetilbehøret på motorhovedet GLT 35 18-EC

Dette klippetilbehør er beregnet til brug med FLEX motorhovedet GLT 35 18-EC.

Se afsnittet **"Sådan sættes tilbehøret på"** i brugsvejledningen til motorhovedet GLT 35 18-EC.

Brug

Sådan holdes kantklipperen (se fig. D)

⚠ ***ADVARSEL!***

Brug rigtig påklædning for at mindske risikoen for skader, når du betjener dette værktøj.

Undgå, at bære løstsiddende tøj eller smykker. Bær øjen- og øre- / høreværn. Bær kraftige, lange bukser, støvler og handsker. Brug ikke kortbukser eller sandaler, og gå ikke i bare fødder.

Før du bruger enheden, skal du stille dig i betjeningsposition og sørge for, at:

- Brugeren bruger øjenbeskyttelse og har det rigtige tøj på.
- Den ene arm er let bøjet. Hånden på denne arm holder i det håndtaget bagpå.
- Den anden arm er strakt ud. Hånden på denne arm holder støttehåndtaget foran.
- Klippehovedet skal være parallelt med jorden, så det nemt kommer i kontakt med græsset, der skal klippes, uden at brugeren skal strække sig.

Sådan startes/stoppes kantklipperen

Se afsnittet **"Sådan startes/stoppes motorhovedet"** i brugsvejledningen til motorhovedet GLT 35 18-EC.

Sådan bruges kantklipperen

Sådan får du de bedste resultater (se fig. E)

⚠ ***ADVARSEL!***

- *Se altid værktøjet efter for skader/slidte dele før det bruges*
- *For at undgå alvorlig personskade bæres altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller, når denne enhed betjenes. Brug en ansigtsmaske eller støvmaske, hvor der er støvet. Brug ordentligt tøj og fodtøj under arbejdet, så du reducerer risikoen for skader fra slyngende dele.*
- *Ryd op i området, hvor der skal klippes, før hver brug. Fjern alle genstande, såsom sten, glasskår, søm, tråd eller snor, der kan slynges ud eller blive viklet ind i klippetilbehøret. Få børn, tilskuere og kæledyr væk fra området. Alle børn, omkringstående personer og kæledyr skal holdes mindst 15 meter væk. Slyngende genstande kan stadig ramme omkringstående personer.*
- *Omkringstående bør opfordres til at bære øjenbeskyttelse. Hvis nogen nærmer sig, så stop straks motoren og klippetilbehøret.*
- *Den korrekte vinkel for skæreanordning er parallelt med jorden.*
- *Med denne kantklipper, kan du hvile fjederhovedet (1) på jorden for at gøre arbejdet mere behageligt.*
- *Tving ikke med kantklipperen. Lad selve spidsen af snøren klippe (særligt langs mure). Hvis der klippes med mere end spidsen, reduceres kantklipperens ydeevne og det kan overbelaste motoren.*
- *Klippehøjden bestemmes af afstanden mellem klippesnøren og græsplænens overflade.*
- *Græs, der er højere end 200 mm, skal klippes ved at arbejde sig fra toppen og nedad i mindre bidder for at undgå unødig slitage på snøre eller motormodstand.*
- *Flyt kantklipperen langsomt ind og ud af området, der skal klippes, og hold klippehovedet fast i den ønskede klippehøjde. Denne bevægelse kan enten være bevægelse frem og tilbage eller bevægelse fra side til side. Ved at klippe små bidder ad gangen fås de bedste resultater.*
- *Klip kun, når græs og ukrudt er tørt.*
- *Tråd og stakitter kan slide ekstra på snøren eller få den til at knække. Sten og mure, kantsten og træ kan slide meget på snøren.*
- *Undgå træer og buske. Træers bark, træprofiler, beklædning og hegnspæle beskadiges nemt af snøren.*

Justering af klippesnørens længde (se fig. F)

Klippehovedet giver brugeren mulighed for at frigive mere klippesnøre uden at stoppe motoren. Efterhånden som snøren bliver flosset eller slidt, kan man frigive ekstra snøre ved at trykke fjederhovedet (1) let mod jorden, når kantklipperen kører. For at opnå de bedste resultater, skal du trykke fjederhovedet ned på en bar eller hård jord. Hvis det forsøges at frigive snøre i højt græs, kan motoren blive overophedet.

Hold altid klippesnøren i fuld længde. Frigivelse af snøre bliver vanskeligere, når klippesnøren bliver kortere.

⚠ ***ADVARSEL!***
Du må ikke fjerne snørekniven eller ændre på den enhed, hvor den sidder. For lang snøre vil få motoren til at overophede, og kan føre til alvorlige personskader.

Vedligeholdelse og pleje

⚠ ***ADVARSEL!***
Tag batteriet ud, før der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.

Rengøring

⚠ ***FORSIGTIG!***
Ved rengøring med trykluft, skal du altid bruge beskyttelsesbriller. Rengør regelmæssigt elværktøjet og luftåbningerne. Rengøringshyppigheden afhænger af materialet, og hvor meget værktøjet bruges. Blæs regelmæssigt kabinettet indeni og motoren med tør trykluft.

Reparationer

Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter.

Reservedele og tilbehør

For andet tilbehør, især værktøjer og tilbehør, bedes du se producentens kataloger. Tegninger og lister over reservedele kan findes på vores hjemmeside: www.flex-tools.com.

Udskiftning af snøren

i ***BEMÆRK***
Brug altid en trekantet snoet klippesnøre af nylon i en størrelse op til 2,4 mm.

Brug af snøre med anden diameter kan gøre, at kantklipperen overophedes eller beskadiges.

⚠ ***ADVARSEL!***
Brug aldrig metalforstærket snøre, ståltråd eller reb osv. Disse kan brække af og blive farlige projektiler.

Spol ny snøre på spolen.

⚠ ***ADVARSEL!***
For at undgå alvorlig personskade tages batteriet af værktøjet før service, rengøring, udskiftning af påmonteringer, eller før der fjernes noget fra apparatet.

a. Tryk på de to udløsertapper på spoleholderen (G-1), og fjern spolen ved at trække den lige ud (se fig. G).

b. Brug en ren klud til at rengøre spolen og spoleholderen indvendigt.

i ***BEMÆRK***
Rengør altid spolen og spoleholderen, før klippehovedet sættes på igen.

c. Se spolen (H-1) og spoleholderen efter for slidte eller beskadigede dele.

d. Fold klippesnøren på midten, og hægt den foldede ende af klippesnøren fast (se fig. H).

e. Vikl snøren to gange jævnt rundt om spolen i stramme lag (H-1).

i ***BEMÆRK***
Hvis man spoler snøren op i den forkerte retning, vil klippehovedet ikke virker ordentligt.

f. Sæt enderne på snøren i de to modsatte snørehuller (I-1) (se fig. I).

g. Sæt de to tapper på spoleholderen (J-1) mod åbningerne på klippehovedet, og tryk på den, indtil den klikker på plads (se fig. J).

i ***BEMÆRK***
Sørg for, at tapperne på spoleholderen klikker på plads, ellers falder spolen ud under arbejdet.

Den nye klippesnøre kan sætte i på en anden måde:

a. Tryk på de to udløsertapper på spoleholderen, og træk spolen ud.

b. Sæt spolen i så gevindhullet (K-1) på spolen flugter med et af snørehullerne (se fig. K).

c. Stik den nye snøre i snørehullet. Indfør snøren, indtil snørens ende kommer ud af det modsatte snørehul på spoleholderen (se fig. L).

d. Træk snøren fra den anden side, indtil der er lige meget snøre på hver side.

e. Hold spolen, og drej fjederhovedet i pilens retning for at vikle klippesnøren ind i klippehovedet (se fig. M).

f. Tryk ned på fjederhovedet, og se om klippesnøren er sat rigtigt på.

Smøring af gearkassen (se fig. N)

Gearene i gearkassen (N-2) skal smøres regelmæssigt med gearfedt. Kontrollér oliestanden i gearkassen for hver ca. 50 timers drift ved at fjerne tætningsskrue (N-1) på siden af gearkassen.

Hvis der ikke er fedt på siderne af gearet, skal du følge trinnene nedenfor for at fylde 3/4 op med fedt.

Gearkassen må ikke fyldes helt op (N-2).

a. Hold klippetilbehøret på siden, så låseskruen vender opad (N-1).

b. Brug en multifunktionsnøgle (medfølger ikke) til at løsne og fjerne tætningsskruen (N-1).

c. Brug en fedtsprøjte (medfølger ikke) til at sprøjte lidt fedt ind i smøreåbningen. Den må højst fyldes 3/4 op.

d. Spænd tætningsskuren (N-1), når du har sprøjtet fedtet i.

Oplysninger om bortskaffelse

⚠ ***ADVARSEL!***

Gør opbrugte elværktøjer ubrugelige ved at:

– *Fjerne ledningen på ledningsforbundne elværktøjer,*
– *fjerne batteriet på batteridrevne elværktøjer.*

Kun gældende i EU. Elværktøj må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse i national ret, skal elværktøj indsamles separat og genanvendes på en miljøvenlig måde.

Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.

Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.

⚠ ***ADVARSEL!***

Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. Og de må ikke brændes eller smides i vandet. Åbn ikke brugte batterier.

Kun EU-lande:

I overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF skal defekte og opbrugte batterier genbruges.

i ***BEMÆRK***

Spørg din forhandler om dine bortskaffelsesmuligheder!

CE-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar at produktet, der er beskrevet under "Tekniske specifikationer" overholder følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 62841 i overensstemmelse med forskrifterne i direktiverne 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Teknisk direktør

Klaus Peter Weinper
Chef for kvalitetsafdeling (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.
Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

Symboler som brukes i denne håndboken

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbar fare. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ ***FORSIKTIG!***
Betegner en mulig farlig situasjon. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til lettere personskade eller skade på eiendom.

i ***MERK***
Angir brukertips og viktig informasjon.

Symboler på elektroverktøyet

V Volt

/min Rotasjonshastighet

 Les instruksjonene

 Bruk hørselsvern

 Bruk øyevern

 Ikke bruk metallblader

 ADVARSEL – Vær oppmerksom på gjenstander som kastes

 ADVARSEL – Hold tilskuere unna

 ADVARSEL – Avstanden mellom maskinen og tilskuere skal være minst 15 m

 ADVARSEL – Koble fra batteriet før vedlikehold

 Avhendingsinformasjon for den gamle maskinen (se side 79)!

For din sikkerhet

⚠ ***ADVARSEL!***
Les følgende før du bruker verktøyet:
- *disse driftsinstruksjonene,*
- *"Generelle sikkerhetsinstruksjoner" om håndtering av elektroverktøy i vedlagte hefte (brosjyre-nr.: 315.915),*
- *gjeldende områderegler og regelverket for forebygging av ulykker.*

Dette elektroverktøyet er utformet med moderne teknologi, og er blitt konstruert i henhold til gjeldende sikkerhetsreguleringer.

Allikevel kan elektroverktøyet utgjøre fare for liv og lemmer for brukeren eller en tredjepart, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadd.

Snøtrimmeren kan brukes
- *bare etter hensikten,*
- *i perfekt stand.*

Feil som svekker sikkerheten skal utbedres umiddelbart.

Tiltenkt bruk

Snøtrimmeren er beregnet
- for kommersiell bruk i industri og handel,
- for trimming av gress og ugress fra verandaer, gjerder og dekk med kun følgende FLEX Power Head GLT 35 18-EC eller senere introdusert av FLEX.

Sikkerhetsinstruksjoner for linetrimmer

⚠ ***ADVARSEL!***
Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

- **Ikke bruk maskinen under dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag.** Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.
- **Inspiser området grundig for dyreliv der maskinen skal brukes.** Dyreliv kan bli skadet av maskinen under drift.

- **Inspiser området der maskinen skal brukes grundig og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.** Gjenstander som kastes kan forårsake personskade.
- **Før du bruker maskinen, inspiser alltid visuelt for å se at kutteren eller bladet og kutteren eller knivenheten ikke er skadet.** Skadede deler øker risikoen for skade.
- **Følg instruksjonene for å bytte tilbehør.** Feil strammede bolter eller muttere kan enten skade bladet eller føre til at det løsner.
- **Bruk øye-, øre-, hode- og håndbeskyttelse.** Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere personskade ved flyvende rusk eller utilsiktet kontakt med skjærelinjen eller bladet.
- **Når du bruker maskinen, bruk alltid sklisikre og beskyttende fottøy. Ikke bruk maskinen når du er barbeint eller bruker åpne sandaler.** Dette reduserer sjansen for skade på føttene ved kontakt med de bevegelige kutterne eller linjene.
- **Når du bruker maskinen, bruk alltid lange bukser.** Eksponert hud øker sannsynligheten for skade fra gjenstander som kastes.
- **Hold tilskuere unna mens du bruker maskinen.** Kastet rusk kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk alltid to hender når du bruker maskinen.** Å holde maskinen med begge hender vil unngå å miste kontrollen.
- **Hold kun maskinen i de isolerte gripeflatene, fordi skjærelinjen eller bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kuttesnor eller kniver som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre utsatte metalldeler på maskinen "strømførende" og kan gi operatøren et elektrisk støt.
- **Hold alltid godt fotfeste og bruk maskinen kun når du står på bakken.** Glatte eller ustabile overflater kan føre til tap av balanse eller kontroll over maskinen.
- **Ikke bruk maskinen i for bratte bakker.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, sklir og fall som kan føre til personskade.
- **Når du jobber i skråninger, vær alltid sikker på fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråninger, aldri opp eller ned og utvis ekstrem forsiktighet når du endrer retning.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, sklir og fall som kan føre til personskade.
- **Hold alle deler av kroppen unna kutteren, linen eller bladet når maskinen er i drift. Før du starter maskinen, sørg for at kutteren, linen eller bladet ikke kommer i kontakt med noe.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker maskinen kan føre til skade på deg selv eller andre.
- **Ikke bruk maskinen over midjehøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsiktet kutter- eller knivkontakt og gir bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- **Når du skjærer børster eller spirer som er under spenning, vær oppmerksom på at du fjærer tilbake.** Når spenningen i trefibrene frigjøres, kan børsten eller spiren treffe operatøren og/eller kaste maskinen ut av kontroll.
- **Vær ekstremt forsiktig når du skjærer børster og spirer.** Det slanke materialet kan fange bladet og bli pisket mot deg eller trekke deg ut av balanse.
- **Opprettholdkontroll over maskinen og berør ikke kuttere, linjer eller kniver og andre farlige bevegelige deler mens de fortsatt er i bevegelse.** Dette reduserer risikoen for skade fra bevegelige deler.
- **Bær maskinen med maskinen slått av og vekk fra kroppen.** Riktig håndtering av maskinen vil redusere sannsynligheten for utilsiktet kontakt med en bevegelig kutter, line eller kniv.
- **Bruk kun nye kuttere, linjer, skjærehoder og kniver spesifisert av produsenten.** Feil reservedeler kan øke risikoen for brudd og skade.
- **Når du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service på maskinen, sørg for at bryteren er av og batteripakken er fjernet.** Uventet start av maskinen under fjerning av fastkjørt materiale eller service kan føre til alvorlig personskade.
- **Bær maskinen med maskinen slått av og vekk fra kroppen.** Riktig håndtering av maskinen vil redusere sannsynligheten for utilsiktet kontakt med en bevegelig kutter, line eller kniv.
- **Bruk kun nye kuttere, linjer, skjærehoder og kniver spesifisert av produsenten.** Feil reservedeler kan øke risikoen for brudd og skade.

- **Skade på trimmeren** - Hvis du treffer et fremmedlegeme med trimmeren eller den blir viklet inn, må du stoppe verktøyet umiddelbart, se etter skader og få eventuelle skader reparert før du forsøker videre bruk. Skal ikke brukes med skadet skjerm eller spole.
- **Hvis utstyret begynner å vibrere unormalt mye, må du stoppe motoren og finne årsaken umiddelbart.** Vibrasjoner er gjerne et tegn på at noe er galt. Et løst hode kan vibrere, sprekke, brekke eller løsne fra trimmeren, noe som kan resultere i alvorlige eller livstruende skader. Pass på at skjæreutstyret er festet skikkelig i posisjon. Hvis hodet løsner etter at det er satt på plass, må det byttes umiddelbart. Bruk aldri en trimmer med løst skjæreutstyr
- **Batteridrevne verktøy trenger ikke å være tilkoblet et strømuttak for å fungere og er derfor alltid klare for bruk.** Vær obs på mulige farer også når verktøyet ikke er i gang. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.
- **Må ikke vaskes med slange; unngå å få vann i motoren og i elektriske koblinger.**

Støy og vibrasjoner

Støy- og vibrasjonsverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841.

Det A-veide støynivået til elektroverktøyet er vanligvis:

– Lydtrykknivå ved operatørens plass L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Målt lydeffektnivå L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Usikkerhet: K = 2,22 dB.
– Garantert lydeffektnivå: 96 dB(A)

Total vibrasjonsverdi:

– Utslippsverdi a_h : 7,28 m/s^2
– Usikkerhet: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***FORSIKTIG!***

De indikerte målingene henviser til nye elektroverktøy. Daglig bruk fører til at støy- og vibrasjonsverdiene endres.

i ***MERK***

Vibrasjonsnivået gitt i dette informasjonsarket er målt i henhold til en målemetode standardisert i EN 62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet.

At den(e) deklarerte totalverdien(e) av vibrasjon og de(n) deklarerte støyutslippsverdi(ene) også kan brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

Imidlertid, hvis verktøyet brukes til forskjellige bruksområder, med annet skjæretilbehør eller dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippsnivået variere.

Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig over den totale arbeidsperioden.

For å gjøre et nøyaktig estimat av vibrasjonseksponeringsnivået, er det også nødvendig å ta hensyn til tidspunktene når verktøyet er slått av eller går, men faktisk ikke er i bruk.

Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig over hele arbeidsperioden.

Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot virkningene av vibrasjoner som: vedlikehold av verktøyet og skjæretilbehøret, hold hendene varme, organisering av arbeidsmønstre.

⚠ ***WARNING:***

– *at vibrasjons- og støyutslippene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av måten verktøyet brukes på, spesielt hva slags arbeidsstykke som behandles; og*
– *av behovet for å identifisere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren som er basert på en estimering av eksponering under de faktiske bruksforholdene (som tar hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel tidspunktene når verktøyet er slått av og når det kjører inaktiv i tillegg til utløsertiden).*

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

Bruk hørevern med et lydtrykk over 85 dB(A).

Tekniske data

Verktøy		GLT 35
Type		Linjetrimmer
Kuttemekanisme		Bump hode
No-load speed	/min	5500-6500
Type skjærelinje		4 m Φ2,4 mm tvunnet nylonline
Klippebredde	cm	35
Vekt i henhold til "EPTA-prosedyre 01/2003"	kg	1,7
Arbeidstemperatur		-10~40 °C
Lagringstemperatur		< 50 °C

Oversikt (se figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikksiden.

1. Bump hode
2. Skjærelinje
3. Trimmerhode
4. Trimmerfesteskaft
5. Linjeskjærende blad
6. Vakt
7. Sekskantnøkkel
8. Bolt (2)
9. Fjærskive (2)

Forberedelse

Kjenn linjetrimmeren din

Dette produktet krever montering. Løft verktøyet forsiktig fra kartongen og plasser det på en jevn arbeidsflate. Før du prøver å bruke linjetrimmertilbehøret, må du gjøre deg kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetskravene.

⚠ ***ADVARSEL!***

- *Ikke la kjennskap til verktøyet forårsake uforsiktighet. Husk at ett uforsiktig øyeblikk er nok til å forårsake alvorlig skade. Før du prøver å bruke noe verktøy, sørg for å bli kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetsinstruksjonene.*
- *Ikke forsøk å modifisere dette verktøyet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med dette verktøyet. Enhver slik endring eller modifikasjon er misbruk og kan føre til en farlig tilstand som kan føre til mulig alvorlig personskade.*

montering

⚠ ***ADVARSEL!***

Dette produktet krever montering. For å redusere risikoen for personskade, må du aldri bruke den uten beskyttelsen på plass. Bladvernet må alltid være påmontert verktøyet for å beskytte brukeren.

Montering av vernet (se fig B&C)

- *Installer beskyttelsen før tilbehøret kobles til strømhodet.*
- *For å redusere risikoen for personskade, må du ikke bruke det uten beskyttelse på plass.*

a. Løsne de to boltene (8) i beskyttelsen med den medfølgende sekskantnøkkelen (7). Fjern boltene og fjærskivene (9) fra dekselet (6).

b. Løft trimmerhodet (3) og vend det nedover; juster de to monteringshullene i beskyttelsen med de to monteringshullene i bunnen av akselen. Pass på at den indre overflaten av vernet vender mot trimmerhodet.

c. Bruk den medfølgende unbrakonøkkelen for å sikre beskyttelsen på plass med skivene og boltene.

Koble linjetrimmertilbehøret til strømhodet GLT 35 18-EC

Dette linjetrimmertilbehøret er designet for bruk med FLEX Power Head GLT 35 18-EC.

Se avsnittet „**Slik installerer du tilbehøret**" i brukerhåndboken for strømhodet GLT 35 18-EC.

Drift

Holde linetrimmeren (se fig D)

⚠ ***ADVARSEL!***

Kle deg ordentlig for å redusere risikoen for skade når du bruker dette verktøyet.

Ikke bruk løse klær eller smykker. Bruk øye- og øre-/hørselsvern. Bruk tunge, lange bukser, støvler og hansker. Ikke bruk korte bukser og sandaler eller gå barbeint.

Før du bruker enheten, stå i driftsposisjon og kontroller at:

- Operatøren har på seg øyevern og riktige klær.
- Den ene armen er lett bøyd. Hånden på den armen holder det bakre håndtaket.
- Den andre armen er rett. Hånden på den armen holder det fremre hjelpehåndtaket.
- Trimmerhodet er parallelt med bakken og kommer lett i kontakt med materialet som skal kuttes uten at operatøren trenger å bøye seg.

For å starte/stoppe linetrimmeren

Se avsnittet „**Starte/stoppe motorhodet**" i brukerhåndboken for motorhodet GLT 35 18-EC.

Bruk av linjetrimmer

Tips for best trimmeresultat (se fig E)

⚠ ***ADVARSEL!***

- *Sjekk for skadede/slitte deler før hver bruk.*
- *For å unngå alvorlig personskade, bruk vernebriller eller vernebriller til enhver tid når du bruker denne enheten. Bruk en ansiktsmaske eller støvmaske på støvete steder. Bruk riktige klær og fottøy under drift for å redusere risikoen for skader som kan være forårsaket av flyvende rusk.*
- *Rydd området som skal kuttes før hver bruk. Fjern alle gjenstander, som steiner, knust glass, spiker, ledning eller snor som kan kastes eller vikle seg inn i skjæreutstyret. Rydd området for barn, tilskuere og kjæledyr. Hold som et minimum alle barn, tilskuere og kjæledyr minst 15 meter unna. Det kan fortsatt være fare for tilskuere fra gjenstander som kastes.*
- *Tilskuere bør oppfordres til å bruke øyevern. Hvis du blir nærmet, stopp motoren og skjæreutstyret umiddelbart.*
- *Riktig vinkel for skjæreutstyret er parallell med bakken.*
- *Denne linjetrimmeren lar deg hvile støthodet (1) på bakken for mer komfortabel drift.*
- *Ikke tving trimmeren. La selve tuppen på tråden utføre klippingen (spesielt langs vegger). Klipper du med mer enn tuppen, vil dette redusere effekten og kan overbelaste motoren.*
- *Klippehøyden bestemmes av avstanden mellom skjæretråden og plenen.*
- *Gress over 200 mm bør klippes ved å jobbe fra topp til bunn i små trinn for å unngå for tidlig linjeslitasje eller motormotstand.*
- *Beveg trimmeren sakte inn og ut av området som klippes, og hold klippehodeposisjonen i ønsket klippehøyde. Denne bevegelsen kan enten være en forover-bakover-bevegelse eller en side-til-side-bevegelse. Å kutte kortere lengder gir best resultat.*
- *Trim kun når gress og ugress er tørt.*
- *Tråd- og stakittgjerder kan forårsake ekstra lineslitasje eller brudd. Stein- og murvegger, kantstein og tre kan slite linjer raskt.*
- *Unngå trær og busker. Trebark, trelister, ytterkledning og gjerdestolper kan lett bli skadet av linjene.*

Justering av skjærelinjelengden (se fig F)

Trimmerhodet lar operatøren frigjøre mer skjærelinje uten å stoppe motoren. Etter hvert som linen blir frynsete eller slitt, kan ekstra line frigjøres ved å banke lett med støthodet (1) i bakken mens du bruker trimmeren. For best resultat, bank støthodet på bar mark eller hard jord. Hvis du forsøker å frigjøre ledningen i høyt gress, kan motoren overopphetes.

Hold alltid trimmelinjen helt forlenget. Lineutslippet blir vanskeligere ettersom kuttelinen blir kortere.

⚠ ***ADVARSEL!***

Ikke fjern eller endre linjeskjærebladet. For lang ledningslengde vil føre til at motoren overopphetes og kan føre til alvorlig personskade.

Vedlikehold og stell

⚠ ***ADVARSEL!***
Før du utfører noe arbeid på elektroverktøyet, fjern batteripakken fra verktøyet.

Rengjøring

⚠ ***FORSIKTIGHET!***
Ved rengjøring med trykkluft, bruk alltid vernebriller. Rengjør elektroverktøyet og ventilasjonsåpningene regelmessig. Hyppigheten av rengjøringen er avhengig av materialet og bruksvarigheten. Blås regelmessig ut husets indre og motor med tørr trykkluft.

Reparasjoner

Reparasjoner bør kun utføres av et autorisert kundeservicesenter.

Reservedeler og tilbehør

Annet tilbehør, spesielt verktøy og tilbehør, finnes i produsentens kataloger. Utvidede tegninger og reservedelslister finner du på vår hjemmeside: www.flex-tools.com.

Linjebytte

i ***MERK***
Bruk alltid trekantformet tvunnet nylonskjærelinje med en størrelse som ikke overstiger 2,4 mm.

Bruk av en annen linje enn den som er spesifisert, kan føre til at linetrimmeren overopphetes eller blir skadet.

⚠ ***ADVARSEL!***
Bruk aldri metallforsterket line, wire eller tau osv. Disse kan bryte av og bli farlige prosjektiler.

Vikle spolen med ny line

⚠ ***ADVARSEL!***
For å forhindre alvorlig personskade, fjern batteripakken fra verktøyet før du utfører service, rengjøring, skifter tilbehør eller fjerner materiale fra enheten.

a. Trykk på de to utløsningstappene (G-1) på spolebasen og fjern spoleholderen ved å trekke den rett ut (se fig. G).

b. Bruk en ren klut til å rengjøre den indre overflaten av snelleholderen og spolebasen.

i ***MERK***
Rengjør alltid spoleholderen og spolebasen før du setter sammen trimmerhodet.

c. Kontroller spoleholderen (H-1) og spolebasen for slitte eller skadede deler.

d. Brett skjærelinjen i to og hekt den brettede enden av skjærelinjen (se fig H).

e. Vikle linen, i to jevne og tette lag, på snelleholderen (H-1).

i ***MERK***
Unnlatelse av å vikle linjen i den angitte retningen vil føre til at trimmerhodet fungerer feil.

f. Plasser endene av linjen i to motsatte maljer (I-1) (se fig. I).

g. Rett inn de to tappene på spolebasen (J-1) med sporene på trimmerhodet og trykk det til det klikker på plass (se fig J).

i ***MERK***
Pass på at tappene på spolebasen klikker på plass, ellers vil spolen komme ut under drift.

Du kan erstatte den nye linjen på en annen måte:

a. Trykk på de to frigjøringstappene på spolebasen og fjern spoleholderen.

b. Sett tilbake snelleholderen på en slik måte at trådhullet (K-1) på snelleholderen er på linje med ett av maljene (se fig K).

c. Sett den nye linjen inn i øyet. Mat linen til enden av linen kommer ut av det andre sidehullet på snellebasen (se fig L).

d. Trekk streken fra den andre siden til like store mengder strek vises på begge sider.

e. Hold snellebasen og roter støthodet i retningen angitt av pilen for å vikle skjærelinjen inn i trimmerhodet (se fig. M).

f. Trykk ned støthodet og sjekk for riktig

installasjon av skjærelinjen.

Girsmøring (se fig N)

Transmisjonsgirene i girkassen (N-2) må smøres med jevne mellomrom med girfett. Kontroller girkassens fettnivå omtrent hver 50. driftstime ved å fjerne tetningsskruen (N-1) på siden av huset.

Hvis det ikke kan sees fett på sidene av giret, følg trinnene nedenfor for å fylle med girfett opp til 3/4 kapasitet.

Ikke fyll girkassen (N-2) helt.

a. Hold linetrimmerfestet på siden slik at tetningsskruen (N-1) vender oppover.

b. Bruk en multifunksjonsnøkkel (ikke inkludert) for å løsne og fjerne tetningsskruen (N-1).

c. Bruk en fettsprøyte (ikke inkludert) for å injisere litt fett inn i smøreåpningen, pass på å ikke overskride 3/4 kapasitet.

d. Stram tetningsskruen (N-1) etter injeksjon.

Informasjon om avhending

⚠ ***ADVARSEL!***

Gjør overflødig elektroverktøy ubrukelig:

– *strømdrevne verktøy ved å ta ut strømledningen,*
– *batteridrevne verktøy ved å ta ut batteriet.*

Kun EU-land Ikke kast elektriske verktøy i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og innarbeiding i nasjonal lovgivning, skal brukte elektroverktøy samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Gjenvinning av råvarer i stedet for avfallshåndtering.

Enheten, tilbehøret og emballasjen skal resirkuleres på en miljøvennlig måte. Plastdeler skal resirkuleres i henhold til materialtype.

⚠ ***ADVARSEL!***

Ikke kast batterier i husholdningsavfall, ild eller vann. Ikke åpne brukte batterier.
Kun EU-land:
I henhold til direktiv 2006/66/EF må defekte eller brukte batterier resirkuleres.

i ***MERK***

Spør forhandleren din om hvilke alternativer du har for avfallshåndtering!

CE- Samsvarserklæring

Vi erklærer på eget ansvar at produktet som er beskrevet under "Tekniske spesifikasjoner", overholder følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 62841 i samsvar med forskriftene i direktivene 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Teknisk sjef

Klaus Peter Weinper
Leder for kvalitetsavdelingen (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Unntak fra ansvar

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for eventuelle skader og tapt fortjeneste på grunn av driftsavbrudd forårsaket av produktet eller et ubrukelig produkt.
Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller ved bruk av produktet sammen med produkter fra andre produsenter.

Symboler som används i denna manual

⚠ ***VARNING!***
Indikerar överhängande fara. Om inte dessa varningar följs kan det resultera i dödsfall eller extremt allvarliga skador.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Indikerar en eventuell farlig situation. Om inte dessa varningar följs kan det leda till lättare skador eller skador på egendom.

i ***OBS!***
Indikerar programtips och viktig information.

Symboler på elverktyget

V Volt

/min Varvtal


Läs instruktionerna


Använd alltid hörselskydd


Använd skyddsglasögon


Använd inte metallklingor


VARNING – akta dig för ivägslungade objekt


VARNING – håll kringstående på avstånd


VARNING – avståndet mellan maskinen och kringstående måste vara minst 15 meter.


VARNING – koppla bort batteriet före underhåll


Avyttringsinformation för den gamla maskinen (se sidan 86)!

För din säkerhet

⚠ ***VARNING!***
Innan elverktyget används, läs igenom och följ:

- *dessa driftinstruktioner,*
- *de "Allmänna säkerhetsinstruktionerna" om hantering av elverktyg i bifogad broschyr (häfte nr.: 315.915),*
- *nuvarande giltiga anläggningsregler och bestämmelserna för att förhindra olyckor.*

Detta elverktyg är toppmodernt och har skapats i enlighet med godkända säkerhetsbestämmelser.

Oavsett detta, under användning av elverktyget kan det utgöra en livsfara för användaren eller tredje part eller så kan elverktyget eller egendom skadas.

Trådtrimmern får användas

- *endast som avsett,*
- *i perfekt fungerande skick.*

Fel som påverkar säkerheten måste åtgärdas omedelbart.

Avsedd användning

Trådtrimmern är avsedd

- för kommersiell användning inom industri och handel,
- för trimning av gräs och ogräs runt verandor, staket och altaner endast med FLEX-motorenheten GLT 35 18-EC eller senare produkter från FLEX.

Säkerhetsinstruktioner för trådtrimmer

⚠ ***VARNING!***
Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens

- **Undvik att använda maskinen under dåliga väderförhållanden, i synnerhet när det är risk för åska.** Det minskar risken att bli träffad av blixten.
- **Kontrollera noggrant området om det finns vilda djur där maskinen ska användas.** Djuren kan skadas av maskinen under drift.

- **Undersök grundligt området där apparaten ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, ben och andra främmande föremål.** Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarliga personskador.
- **Innan du använder maskinen ska du alltid inspektera visuellt för att se att kniven eller bladet och knivenheten eller bladenheten inte är skadade.** Skadade delar ökar risken för skador.
- **Följ instruktionerna för hur man byter ut tillbehör.** Felaktig åtdragning av bladets fästmuttrar eller bultar kan antingen skada bladet eller leda till att det lossnar.
- **Använd ögon-, hörsel-, huvud- och handskydd.** Tillräcklig skyddsutrustning minskar personskador från flygande skräp eller oavsiktlig kontakt med trimmertråden eller bladet.
- **Använd alltid halkfria och skyddande skor när du använder maskinen. Använd inte verktyget om du är barfota eller har öppna sandaler** Detta minskar risken för skador på fötterna från kontakt med rörliga knivar eller trådar.
- **Använd alltid långbyxor när du använder maskinen.** Exponerad hud ökar sannolikheten för skada från ivägslungade objekt.
- **Håll kringstående borta när du använder maskinen.** Ivägslungat skräp kan resultera i allvarliga personskador.
- **Använd alltid två händer när maskinen används.** Att hålla maskinen med båda händerna undviker att kontrollen förloras.
- **Håll maskinen endast vid de isolerade greppytorna, eftersom skärlinjen eller bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Om trimmertråden eller bladen kommer i kontakt med en strömförande ledning kan exponerade metalldelar på det motordrivna verktyg också bli strömförande, vilket kan resultera i att operatören utsätts för elektriska stötar.
- **Ha alltid korrekt fotfäste och använd maskinen endast när du står på marken.** Hala eller instabila ytor kan orsaka förlust av balans eller kontroll av maskinen.
- **Använd inte maskinen i alltför branta sluttningar.** Detta minskar risken för förlust av kontroll, om du halkar och faller kan det leda till personskada.
- **När du arbetar i sluttningar, var alltid säker på ditt fotfäste, arbeta alltid över sluttningarna, aldrig upp eller ner och var försiktig när du ändrar riktning.** Detta minskar risken för förlust av kontroll, om du halkar och faller kan det leda till personskada.
- **Håll alla delar av kroppen borta från kniven, tråden eller bladet när maskinen är i drift. Innan du startar maskinen, se till att kniven, tråden eller bladet inte har kontakt med någonting.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder maskinen kan leda till att du skadar dig själv eller andra.
- **Använd inte maskinen över midjehöjd.** Detta hjälper till att förhindra oavsiktlig kontakt med kniven eller bladet och möjliggör bättre kontroll av maskinen i oväntade situationer.
- **Vid kapning av ris eller unga träd som är under spänning, var beredd på återfjädring.** När spänningen i träfibrerna frigörs kan riset eller det unga trädet slå operatören och/eller kasta maskinen ur kontroll.
- **Var extremt försiktig när du kapar snårskog och buskar.** Det slanka materialet kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- **Behåll kontrollen över maskinen och rör inte kniven, trådar eller blad och andra farliga rörliga delar medan de fortfarande är i rörelse.** Detta minskar risken för skador från rörliga delar.
- **Bär maskinen med maskinen avstängd och undan från kroppen.** Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för oavsiktlig kontakt med en kniv, tråd eller blad i rörelse.
- **Använd endast ersättningsknivar, tråd, skärhuvuden och blad som anges av tillverkaren.** Felaktiga reservdelar kan öka risken för brott och skador.
- **När du rensar fastnat material eller servar maskinen, se till att strömbrytaren är avstängd och att batteripaketet är borttaget.** Oväntad start av maskinen när du tar bort material som fastnat eller vid service kan leda till allvarliga personskador.
- **Bär maskinen med maskinen avstängd och undan från kroppen.** Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för oavsiktlig kontakt med en kniv, tråd eller blad i rörelse.

- **Använd endast ersättningsknivar, tråd, skärhuvuden och blad som anges av tillverkaren.** Felaktiga reservdelar kan öka risken för brott och skador.
- **Skada på trimmern** – om du träffar ett främmande objekt med trimmern eller om den fastnar, stäng omedelbart av verktyget, kontrollera om det finns skador och reparera eventuella skador innan verktyget används igen. Använd inte med trasigt skydd eller spole.
- **Om utrustningen börjar vibrera onormalt, stoppa motorn och kontrollera omedelbart orsaken.** Vibrationer är vanligtvis en varning för problem. Ett löst trimmerhuvud kan vibrera, spricka, gå sönder eller lossna från trimmern, vilket kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall. Se till att knivenheten är korrekt fastsatt i sitt läge. Byt omedelbart ut trimmerhuvudet om det lossnar efter att den satts fast korrekt i sitt läge. Använd aldrig en trimmer med löst skärtillbehör.
- **Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning.** Var medveten om eventuella faror även när verktyget inte är igång. Var försiktig när du utför underhåll eller service.
- **Tvätta inte av den med en slang; låt inte vatten tränga in i motorn och de elektriska anslutningarna.**

Buller och vibrationer

Buller- och vibrationsvärden har avgjorts i enlighet med EN 62841.

Den värderade bullernivån för elverktyg är vanligtvis:

– Ljudtrycksnivå vid operatörens position L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Ljudeffektnivå L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Osäkerhet: K = 2,22 dB.
– Garanterad ljudeffektnivå: 96 dB(A)

Totalt vibrationsvärde:

– Utstrålningsvärde a_h: 7,28 m/s^2
– Osäkerhet: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

De angivna mätvärdena refererar till nya elverktyg. Daglig användning gör att buller- och vibrationsvärdena ändras.

ⓘ ***OBS!***

Den utstrålade vibrationsvärdet som anges i detta informationsblad har uppmätts enlighet med ett standardiserat test i EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Att de deklarerade totalvärdena för vibrationer och de deklarerade värdena för bulleremissioner också kan användas i en preliminär bedömning av exponeringen.

Emellertid om verktyget används för olika arbeten med olika tillbehör eller är dåligt underhållet kan vibrationsvärdet skilja sig åt.

Det kan signifikant öka exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

För att göra en korrekt bedömning av exponeringsnivån för vibrationer är det också nödvändigt att även räkna med tiden som verktyget är avstängt eller körs med faktiskt inte används.

Det kan signifikant minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer såsom: underhåll verktyget och tillbehören, håll händerna varma, organisation av arbetsmönstret.

⚠ ***VARNING:***

– *Vibrationer och buller vid faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade värdena beroende på hur verktyget används, särskilt på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas; och*
– *behovet av att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören som baseras på en uppskattning av exponeringen under de faktiska användningsförhållandena (med beaktande av alla delar av driftscykeln, t.ex. de tider då verktyget stängs av och när det körs på tomgång utöver utlösningstiden).*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

Använd hörselskydd vid ljudnivåer över 85 dB(A).

Tekniska data

Verktyg		GLT 35
Typ		Trådtrimmer
Skärmekanism		Stöthuvud
Ingen belastningshastighet	/min	5500–6500
Trimmertrådens typ		4 m Φ2,4 mm tvinnad nylontråd
Klippbredd	cm	35
Vikt enligt ”EPTA Procedure 01/2003”	kg	1,7
Arbetstemperatur		-10~40 °C
Förvaringstemperatur		<50 °C

Översikt (se bild A)

Numreringen av produktfunktionerna hänvisar till illustrationen av maskinen på grafiksidan.

1. Stöthuvud
2. Trimmertråd
3. Trimmerhuvud
4. Trimmertillbehörets axel
5. Trådskärblad
6. Skydd
7. Insexnyckel
8. Bult (2)
9. Fjäderbricka (2)

Förberedelse

Lär känna din trådtrimmer

Denna produkt kräver montering. Lyft försiktigt verktyget ur kartongen och placera det på en plan arbetsyta. Innan du börjar använda trådtrimmertillbehöret ska du bekanta dig med alla dess funktioner och säkerhetskrav.

⚠ ***VARNING!***

- *Låt inte förtrogenhet med verktyget leda till slarv. Tänk på att det räcker med ett obetänksamt ögonblick för att orsaka allvarliga skador. Innan du börjar använda ett verktyg bör du bekanta dig med alla dess funktioner och säkerhetsanvisningar.*
- *Försök inte att modifiera detta verktyg eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med detta verktyg. Alla sådana ändringar eller modifieringar är missbruk och kan resultera i allvarliga situationer som kan leda till allvarliga personskador.*

Montering

⚠ ***VARNING!***

Denna produkt kräver montering. För att minska risken för personskador får produkten aldrig användas utan att skyddet är på plats. Skyddet måste alltid vara monterat på verktyget för att skydda användaren.

Montera skyddet (bild B och C)

- *Montera skyddet innan tillbehöret kopplas till motorenheten.*
- *För att minska risken för personskador ska du inte använda maskinen utan att skyddet är på plats.*

a. Lossa de två bultarna (8) i skyddet med den medföljande insexnyckeln (7). Ta bort bultarna och fjäderbrickorna (9) från skyddet (6).

b. Lyft upp trimmerhuvudet (3) och rikta det neråt. Rikta in de två monteringshålen i skyddet med de två monteringshålen på axelns bas. Se till att skyddets inre yta är riktad mot trimmerhuvudet.

c. Använd den medföljande insexnyckeln för att fästa skyddet på plats med brickor och bultar.

Ansluta trådtrimmertillbehöret till motorenheten GLT 35 18-EC

Detta trådtrimmertillbehör är utvecklat för användning med FLEX-motorenheten GLT 35 18-EC.

Se avsnittet ”**Montera tillbehöret**” i bruksanvisningen för motorenhet GLT 35 18-EC.

Drift

Hålla trådtrimmern (se bild D)

⚠ ***VARNING!***

Använd korrekta kläder för att minska risken för personskador vid användning av detta verktyg.

Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Använd ögon- och öron-/hörselskydd. Använd rejäla långbyxor, kängor och handskar. Använd inte kortbyxor eller sandaler och gå inte barfota.

Innan du använder enheten ska du ställa dig i arbetsläge och kontrollera följande:

- Operatören bär ögonskydd och lämpliga kläder.
- En arm är lätt böjd. Handen på den armen håller i det bakre handtaget.
- Den andra armen är rak. Handen på den armen håller i det främre stödhandtaget.
- Trimmerhuvudet bör vara parallellt med marken, så att det enkelt får kontakt med materialet som ska trimmas utan att användaren behöver böja sig framåt.

Starta/stoppa trådtrimmern

Se avsnittet "**Starta/stoppa motorenheten**" i bruksanvisningen för motorenhet GLT 35 18-EC.

Använda trådtrimmern

Tips för bästa trimningsresultat (se bild E)

⚠ ***VARNING!***

- *Kontrollera efter skadade/slitna delar före varje användning.*
- *För att undvika allvarliga personskador, använd alltid ögonskydd eller skyddsglasögon vid användning av denna enhet. Använd en ansikts- eller dammask på dammiga platser. Använd lämpliga kläder och skor under drift för att minska risken för skador som kan orsakas av flygande skräp.*
- *Rensa området som ska trimmas före varje användning. Ta bort alla objekt som t.ex. stenar, krossat glas, spikar, ledningar eller trådar som kan slungas ut eller trasslas in i skärenheten. Se till att inga barn, kringstående eller husdjur är inom området. Håll barn, kringstående och husdjur på minst 15 meters avstånd. Det kan fortfarande finnas risk för att kringstående utsätts för ivägslungade objekt.*
- *Uppmana kringstående att använda skyddsglasögon. Om någon närmar sig dig, stoppa omedelbart motorn och trimmerenheten.*
- *Rätt vinkel för trimmertillsatsen är parallell med marken.*
- *Med denna trådtrimmer kan du vila stöthuvudet (1) på marken för bekvämare användning.*
- *Utsätt inte trimmern för överdriven belastning. Låt själva spetsen av tråden göra trimningen (särskilt längs väggar). Kapning med mer än spetsen minskar trimeffektiviteten och kan överbelasta motorn.*
- *Trimmerhöjden bestäms av trimmertrådens avstånd från gräsmattans yta.*
- *Gräs över 200 mm bör klippas genom att du arbetar uppifrån och ned i små steg för att undvika för tidigt slitage eller motormotstånd.*
- *Flytta sakta trimmern in i och ut ur området som ska klippas och bibehåll trimmerhuvudets position på önskad klipphöjd. Denna rörelse kan vara antingen en framåt-bakåt-rörelse eller en sida-till-sida-rörelse. Att trimma kortare längder ger bästa resultat.*
- *Trimma endast när gräs och ogräs är torrt.*
- *Tråd och staket kan orsaka extra trådslitage eller brott. Sten- och tegelväggar, trottoarkanter och trä kan slita trådarna snabbt.*
- *Undvik träd och buskar. Trädbark, trälister, sidospår och staketstolpar kan lätt skadas av trådarna.*

Justera trimmertrådens längd (se bild F)

Trimmerhuvudet låter operatören dra ut mer trimmertråd utan att motorn behöver stoppas. När tråden blir fransig eller sliten kan du frigöra mer tråd genom att knacka stöthuvudet (1) lätt mot marken när trimmern är igång. För bästa resultat ska du knacka stöthuvudet mot barmark eller hård jord. Om tråden matas ut mot högt gräs kommer motorn att överhettas.

Håll alltid skärtråden fullt utsträckt. Tråden blir svårare att mata ut i takt med att skärtråden blir kortare.

⚠ ***VARNING!***
Ta inte bort eller modifiera trådskärbladet för tråden. En för lång tråd får motorn att överhettas och kan resultera i allvarliga personskador.

Underhåll och skötsel

⚠ ***VARNING!***
Ta bort batteriet från verktyget innan något arbete utförs på elverktyget.

Rengöring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring med tryckluft. Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Frekvensen för rengöring beror på använt material och hur länge den använts. Blås regelbundet ur höljets inre delar med torr tryckluft.

Reparationer

Reparationer ska endast utföras av ett auktoriserat kundservicecenter.

Reservdelar och tillbehör

Andra tillval, särskilt verktyg och tillbehör, finns i tillverkarens kataloger. Sprängritningar och reservdelslistor finns på vår hemsida: www.flex-tools.com.

Byta ut tråden

i ***OBS!***
Använd alltid triangelformad tvinnad nylonskärtråd med en storlek som inte överstiger 2,4 mm.

Om en annan trimmertråd än den som anges används kan trådtrimmern överhettas eller skadas.

⚠ ***VARNING!***
Använd aldrig metallförstärkt tråd, kablar eller rep etc. Dessa kan gå av och bli farliga projektiler.

Linda spolen med ny tråd.

⚠ ***VARNING!***
För att förhindra allvarliga personskador ska du ta ut batteripaketet före service, rengöring, ändring av tillbehör eller borttagning av material från enheten.

a. Tryck på de två frigöringsflikarna (G-1) på spolbasen för att ta bort spolhållaren genom att dra den rakt ut (se bild G).

b. Använd en ren trasa för att rengöra den inre ytan på spolhållaren och spolbasen.

i ***OBS!***
Rengör alltid spolhållaren och spolens bas före montering av trimmerhuvudet.

c. Kontrollera att spolhållaren (H-1) och spolbasen inte är slitna eller skadade.

d. Vik skärtråden på mitten och haka fast den vikta änden av skärtråden (se bild H).

e. Linda tråden, i två jämna och täta lager, på spolhållaren (H-1).

i ***OBS!***
Om tråden inte lindas in i riktningen som visas kommer trimmerhuvudet inte att fungera som det ska.

f. Placera trådarnas ändar i två motsatta öglor (I-1) (se bild I).

g. Rikta in de två flikarna på spolbasen (J-1) med spåren på trimmerhuvudet och tryck på den tills den snäpper på plats (se bild J).

i ***OBS!***
Se till att flikarna på spolens bas knäpps på plats, annars kommer spolen att lossna vid användning.

Du kan ersätta den nya tråden på ett annat sätt:

a. Tryck in de två frigöringsflikarna på spolens bas och lossa spolhållaren.

b. Sätt tillbaka spolhållaren på ett sådant sätt att gänghålet (K-1) på spolhållaren är i linje med en av öglorna (se bild K).

c. För in den nya tråden i öglan. Mata in tråden tills trådens ände kommer ut ur den andra sidans ögla på spolbasen (se bild L).

d. Dra tråden från den andra sidan tills en likvärdig längd tråd syns på båda sidor.

e. Håll i spolens bas och rotera stöthuvudet i pilens riktning för att linda in skärtråden i trimmerhuvudet (se bild M).

f. Tryck ned stöthuvudet och kontrollera att skärtråden är korrekt monterad.

Smörjning av växellådan (se bild N)

Växellådan i växelhuset (N-2) måste smörjas regelbundet med växellådsolja. Kontrollera växellådans fettnivå efter varje användningsintervall på 50 timmar genom att ta bort tätningsskruven (N-1) på sidan av växelhuset.

Om inget fett kan ses på sidorna följer du stegen nedan för att fylla på med växellådsolja upp till 3/4 kapacitet.

Fyll inte upp växellådan (N-2) helt.

a. Håll trådtrimmertillbehöret på sidan, så att tätningsskruven (N-1) är riktad uppåt.

b. Använd en multifunktionsnyckel (medföljer ej) för att lossa och ta bort tätningsskruven (N-1).

c. Använd en fettspruta (ingår ej) för att spruta in lite fett i smörjöppningen. Se till att inte överskrida 3/4 av kapaciteten.

d. Dra åt tätningsskruven (N-1) efter injektion.

Information om avyttring

⚠ ***VARNING!***

Gör förbrukade elverktyg obrukbara:

– *genom att ta bort elsladden från eldrivna elverktyg,*

– *genom att ta bort batteriet från batteridrivna elverktyg.*

Kasta inte elektriska elverktyg i hushållssoporna!

I enlighet med Europeiska direktivet 2012/19/EU om hantering av elektriskt och elektroniskt avfall och överfört till nationella lagar måste dessa samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.

Enheter, tillbehör och förpackning skall återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

⚠ ***VARNING!***

Kasta inte batterier i hushållssoporna, i en öppen eld eller i vatten. Öppna inte förbrukade batterier.

Endast EU-länder:

I enlighet med direktiv 2006/66/EG måste defekta och förbrukade batterier återvinnas.

i ***OBS!***

Fråga din återförsäljare om alternativ för avyttring!

CE-Deklaration om uppfyllelse

Vi deklarerar under vårt exklusiva ansvar att produkten som beskrivs under "Tekniska specifikationer" uppfyller följande standarder eller normgivande dokument:

EN 62841 i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ansvarig för tekniska dokument:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Teknisk direktör

Klaus Peter Weinper
Chef för Quality Department (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Undantag från ansvar

Tillverkaren och dess representanter är inte ansvariga får några skador och förlust av förtjänst på grund avbrott i affärsverksamheten orsakat av produkten eller av en oanvändbar produkt.
Tillverkaren och dess representant är inte ansvarig för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller av användning av produkten med produkter från andra tillverkare.

Käyttöoppaassa käytetyt symbolit

⚠ ***VAROITUS!***
Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.

⚠ ***HUOMIO!***
Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.

i ***HUOMAUTUS***
Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.

Sähkötyökalussa olevat symbolit

V Volttia

/min Pyörimisnopeus


Lue ohjeet


Käytä kuulosuojaimia


Käytä silmiensuojaimia


Älä käytä metalliteriä


VAROITUS – Varo sinkoutuvia esineitä


VAROITUS – Pidä sivulliset loitolla


VAROITUS – Koneen ja sivullisten välillä tulisi olla vähintään 15 metrin etäisyys


VAROITUS – Irrota akku ennen huoltotoimenpiteitä


Vanhan koneen hävittämisohjeet (katso sivu 94)!

Turvallisuutesi takia

⚠ ***VAROITUS!***
Ennen sähkötyökalun käyttämistä lue seuraavat:
- *nämä käyttöohjeet,*
- *”Yleiset turvallisuusohjeet” sähkötyökalujen käsittelyyn mukana tulevasta lehtisestä (julkaisunumero: 315.915),*
- *nykyiset voimassa olevat työpaikan säännöt ja onnettomuuksien ehkäisemistä koskevat säännöt.*

Tämä työkalu on uusinta tekniikkaa ja se on rakennettu hyväksyttyjen turvallisuusmääräysten mukaisesti.
Sähkötyökalun käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa hengenvaaran tai loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle tai sähkötyökalu tai muu omaisuus voi vaurioitua.
Siimaleikkuria saa käyttää vain
- *käyttötarkoituksen mukaisesti,*
- *täydellisessä toimintakunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Käyttötarkoitus

Siimaleikkuri on tarkoitettu
- ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,
- ruohon ja rikkaruohojen leikkaamiseen kuistien, aitojen ja kansien ympäriltä vain seuraavilla FLEX Power Head GLT 35 18-EC tai FLEXin myöhemmin julkaisemat mallit.

Siimaleikkurin turvallisuusohjeet

⚠ ***VAROITUS!***
Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- **Vältä koneen käyttämistä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara.** Tämä vähentää salamaniskun vaaraa.
- **Tarkista koneen käyttöalue huolellisesti eläinten varalta.** Eläimet voivat loukkaantua koneesta käytön aikana.

- **Tarkista koneen käyttöalue huolellisesti ja poista kaikki kivet, oksat, rautalangat, luut ja muut vieraat esineet.** Sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Tarkista aina silmämääräisesti ennen koneen käyttöä, että leikkuri tai terä ja leikkurin tai terän kokoonpano ei ole vaurioitunut.** Vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- **Noudata ohjeita, kun vaihdat lisävarusteita.** Väärin kiristetyt terän kiinnitysmutterit tai -pultit voivat joko vahingoittaa terää tai johtaa sen irtoamiseen.
- **Käytä silmäsuojaimia, kuulonsuojaimia ja suojakypärää.** Riittävät suojavarusteet vähentävät lentävien roskien aiheuttamia henkilövahinkoja tai vahingossa tapahtuvia leikkaussiiman tai terän kosketuksia.
- **Käytä konetta käyttäessäsi aina luistamattomia suojajalkineita. Älä käytä konetta paljain jaloin tai käyttäen avosandaaleja.** Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisvaaraa liikkuvien leikkureiden tai siimojen kosketuksesta.
- **Käytä konetta käyttäessäsi aina pitkälahkeisia housuja.** Paljas iho lisää sinkoutuvien esineiden aiheuttaman loukkaantumisen todennäköisyyttä.
- **Pidä sivulliset etäällä konetta käyttäessäsi.** Sinkoutuvat roskat saattavat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Käytä aina molempia käsiä, kun käytät konetta.** Koneen pitäminen molemmin käsin auttaa välttämään hallinnan menetyksen.
- **Pidä konetta vain eristetyiltä tartuntapinnoilta, koska leikkuusiima tai terä voi koskettaa piilotettuja johdotuksia.** ”Jännitteiseen” johtoon osuvat leikkuusiimat tai terät voivat tehdä sähkötyökalun paljaat metalliosat ”jännitteisiksi” ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.
- **Seiso aina tukevasti ja käytä konetta vain, kun seisot maassa.** Liukkaat tai epävakaat pinnat voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen tai koneen hallinnan menetyksen.
- **Älä käytä konetta liian jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaroja, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.
- **Kun työskentelet rinteissä, varmista aina hyvä alusta, työskentele aina poikittain rinteissä, älä koskaan ylös tai alas ja ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaroja, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.
- **Pidä kaikki kehonosat etäällä leikkurista, siimasta tai terästä, kun kone on käytössä. Ennen kuin käynnistät koneen, varmista, että leikkuri, siima tai terä ei kosketa mihinkään.** Hetken tarkkaamattomuus koneen käytön aikana voi aiheuttaa käyttäjän tai sivullisten loukkaantumisen.
- Älä käytä konetta vyötärön korkeuden yläpuolella. Tämä auttaa estämään tahattoman leikkurin tai terän kosketuksen ja mahdollistaa koneen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Varo takapotkua jännityksessä olevia taimia tai oksia leikatessasi.** Kun puukuitujen jännitys vapautuu, pensas tai taimi voi iskeä käyttäjään ja/tai heittää koneen pois hallinnasta.
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikkoa sahatessasi.** Ohuet oksat voivat tarttua terään ja sinkoutua sinua päin tai nykäistä sinut pois tasapainosta.
- **Säilytä koneen hallinta äläkä kosketa leikkureita, siimoja tai teriä ja muita vaarallisia liikkuvia osia, kun ne ovat vielä liikkeessä.** Tämä vähentää liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.
- **Kanna konetta kone kytkettynä pois päältä ja etäällä kehostasi.** Koneen asianmukainen käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua vahingossa kosketuksiin liikkuvan leikkurin, siiman tai terän kanssa.
- **Käytä vain valmistajan määrittelemiä varaleikkureita, varasiimoja ja varateriä.** Virheelliset varaosat voivat lisätä rikkoutumisen ja loukkaantumisen vaaraa.
- **Kun poistat juuttunutta materiaalia tai huollat konetta, varmista, että kytkin on pois päältä ja akku on irrotettu.** Odottamaton koneen käynnistyminen juuttunutta materiaalia poistettaessa tai huollon aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Kanna konetta kone kytkettynä pois päältä ja etäällä kehostasi.** Koneen asianmukainen käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua vahingossa kosketuksiin liikkuvan leikkurin, siiman tai terän kanssa.

- **Käytä vain valmistajan määrittelemiä varaleikkureita, varasiimoja ja varateriä.** Virheelliset varaosat voivat lisätä rikkoutumisen ja loukkaantumisen vaaraa.
- **Leikkurin vahingoittuminen** – Jos leikkuri osuu tuntemattomaan esineeseen tai tarttuu kiinni johonkin, sammuta työkalu välittömästi. Tarkista laitteen vauriot ja korjaa ne ennen työskentelyn jatkamista. Älä käytä, jos suojus tai kela on vahingoittunut.
- **Jos laite alkaa täristä poikkeavasti, pysäytä moottori ja tarkasta välittömästi syy.** Tärinä on yleensä merkki häiriöistä. Löysä pää saattaa väristä, revetä, rikkoutua tai irrota leikkurista ja aiheuttaa näin vakavan tai hengenvaarallisen vamman. Varmista, että leikkaava osa on kunnolla paikallaan. Jos pää löystyy sen jälkeen, kun se on kiinnitetty paikalleen, vaihda se välittömästi. Älä ikinä käytä leikkuria, jonka teräosa on löystynyt.
- **Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa.** Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalu ei ole käynnissä. Ole varovainen tehdessäsi kunnossapito- tai huoltotoimenpiteitä.
- **Älä puhdista letkulla; vältä veden pääsemistä moottoriin ja sähköliitäntöihin.**

Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan.

Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:

– Äänenpaineen taso käyttäjän kohdalla L_{PA}: 82,4 dB (A);
– Äänitehotaso L_{WA}: 91,2 dB (A);
– Epävarmuus: K = 2,22 dB.
– Taattu äänitehotaso: 96 dB(A)

Kokonaistärinäarvo:

– Päästöarvo a_h: 7,28 m/s^2
– Epävarmuus: K= 1,5 m/s^2

⚠ ***HUOMIO!***

Ilmoitetut mittausarvot koskevat uusia sähkötyökaluja. Päivittäisessä käytössä melu- ja tärinäarvot muuttuvat.

ⓘ ***HUOMAUTUS***

Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinätaso on mitattu standardissa EN 62841 normitetulla mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun.

Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa (-arvoja) ja ilmoitettua melupäästöarvoa (-arvoja) voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Jos työkalua käytetään muihin käyttötarkoituksiin, erilaisilla terävarusteilla tai sitä ei ole huollettu riittävästi, tärinätaso saattaa poiketa ilmoitetusta.

Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi suurempi.

Tärinälle altistumistason tarkassa arvioinnissa on otettava huomioon myös jaksot, kun työkalu on kytketty pois päältä tai kun se käy, mutta sillä ei varsinaisesti työskennellä.

Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi pienempi.

Määrittäkää lisätoimenpiteet koneen käyttäjän suojaamiseksi tärinän vaikutukselta, kuten esimerkiksi: työkalun ja lisävarusteiden huolto, käsien suojaaminen kylmältä, työnkulun suunnittelu.

⚠ ***VAROITUS:***

– *että värähtely- ja melupäästöt sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen siitä, millä tavoin työkalua käytetään erityisesti siitä, millaista työkappaletta käsitellään; ja*
– *tarpeesta yksilöidä käyttäjän suojelemiseksi turvatoimenpiteet, jotka perustuvat altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki käyttösyklin osat, kuten ajat, jolloin työkalu on kytkettynä pois päältä, ja kun se käy tyhjäkäynnillä laukaisuajan lisäksi).*

⚠ ***HUOMIO!***

Käytä kuulonsuojaimia melutason ylittäessä 85 dB (A).

Tekniset tiedot

Työkalu		GLT 35
Tyyppi		Siimaleikkuri
Leikkuumekanismi		Kupupää
Tyhjäkäyntinopeus	/min	5500-6500
Leikkuusiiman tyyppi		4 m Φ2,4 mm:n kierretty nailonsiima
Leikkuuleveys	cm	35
Paino ”EPTA-menettelyn 01/2003” mukaisesti	kg	1,7
Käyttölämpötila		-10~40°C
Varastointilämpötila		<50°C

Yleiskatsaus (katso kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

1. Kupupää
2. Leikkuusiima
3. Leikkuupää
4. Leikkurilisäosan varsi
5. Siiman leikkuuterä
6. Suojus
7. Kuusiokoloavain
8. Pultti (2)
9. Jousialuslevy (2)

Valmistelu

Tunne siimaleikkurisi

Tuote vaatii kokoamisen. Nosta työkalu varovasti laatikosta ja aseta se tasaiselle työskentelypinnalle. Ennen kuin yrität käyttää siimaleikkurilisäosaa, tutustu kaikkiin sen käyttöominaisuuksiin ja turvallisuusvaatimuksiin.

⚠ ***VAROITUS!***

- *Älä anna tämän työkalun tuttuuden tehdä sen käsittelystä huolimatonta. Muista, että yksi varomaton hetki riittää aiheuttamaan vakavan vamman. Ennen kuin yrität käyttää mitään työkalua, tutustu kaikkiin käyttöominaisuuksiin ja turvallisuusohjeisiin.*
- *Älä yritä muokata tätä työkalua tai luoda sille lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän työkalun kanssa. Mikä tahansa tällainen muokkaus tai muutos on väärinkäytös ja saattaa aiheuttaa vaarallisen tilan, joka saattaa johtaa vakavaan henkilövammaan.*

Kokoaminen

⚠ ***VAROITUS!***

Tuote vaatii kokoamisen. Henkilövahinkojen välttämiseksi älä koskaan käytä ilman paikoillaan olevaa suojusta. Suojuksen on aina oltava työkalussa käyttäjän suojaamiseksi.

Suojuksen asentaminen (katso kuvat B ja C)

- *Asenna suojus ennen kuin yhdistät lisäosan akkupäähän.*
- *Henkilövahinkojen välttämiseksi älä käytä ilman paikoillaan olevaa suojusta.*

a. Löysää suojuksen kahta pulttia (8) mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella (7). Irrota pultit ja jousialuslevyt (9) suojuksesta (6).

b. Nosta leikkuupäätä (3) ja aseta se alaspäin; kohdista suojuksen kaksi asennusreikää varren pohjassa olevien kahden asennusreiän kanssa. Varmista, että suojuksen sisäpinta on kohti leikkuupäätä.

c. Käytä mukana toimitettua kuusiokoloavainta suojuksen kiinnittämiseen paikalleen aluslevyillä ja pulteilla.

Siimaleikkurilisäosan kiinnittäminen akkupäähän GLT 35 18-EC

Tämä siimaleikkurilisäosa on suunniteltu käytettäväksi FLEX-akkupään GLT 35 18-EC kanssa.

Katso **”Lisäosan asentaminen”** akkupään GLT 35 18-EC käyttöoppaasta.

Käyttäminen

Siimaleikkurin pitäminen (katso kuva D)

⚠ ***VAROITUS!***

Pukeudu asianmukaisesti välttääksesi loukkaantumisvaaran työkalua käyttäessäsi.

Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä paksuja, pitkälahkeisia housuja, kunnollisia jalkineita ja suojakäsineitä. Älä käytä lyhytlahkeisia housuja, sandaaleita tai ole paljain jaloin.

Ennen kuin käytät laitetta, seiso käyttöasennossa ja tarkista, että:

- Käyttäjä käyttää silmäsuojaimia ja asianmukaista vaatetusta.
- Toinen käsivarsi on hieman taivutettu. Tämä käsivarsi pitää kiinni takakahvasta.
- Toinen käsivarsi on suorana. Tämä käsivarsi pitää kiinni etuapukahvasta.
- Leikkuupään on oltava samansuuntainen maanpinnan kanssa, ja kosketettava helposti leikattavaa materiaalia ilman, että käyttäjän tarvitsee kumartua.

Siimaleikkurin käynnistäminen/ sammuttaminen

Katso akkupään GLT 35 18-EC käyttöoppaasta kohta **"Akkupään käynnistäminen/ sammuttaminen"**.

Siimaleikkurin käyttö

Vinkkejä parhaan leikkuutuloksen saamiseksi (katso kuva E)

⚠ ***VAROITUS!***

- *Tarkasta vaurioituneiden/kuluneiden osien varalta ennen jokaista käyttökertaa.*
- *Vakavan henkilövamman välttämiseksi käytä aina suojalaseja, kun käytät laitetta. Käytä pölyisissä olosuhteissa hengityssuojainta. Käytä asianmukaisia vaatteita ja jalkineita käytön aikana vähentääksesi lentävien roskien mahdollisesti aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.*
- *Tyhjennä leikattava alue ennen jokaista käyttökertaa. Poista kaikki esineet, kuten kivet, rikkoutunut lasi, naulat, vaijerit tai siimat, jotka voivat sinkoutua leikkuulaitteesta tai sotkeutua siihen. Tyhjennä alue lapsista, sivullisista ja lemmikkieläimistä. Pidä lapset, sivulliset ja lemmikkieläimet vähintään 15 metrin päässä. Sinkoutuvat esineet voivat silti vielä aiheuttaa vaaran sivullisille.*
- *Sivullisia tulee kannustaa pitämään suojalaseja. Jos joku lähestyy sinua, sammuta moottori ja leikkuulaite välittömästi.*
- *Oikea leikkuuvälineen kulma on maansuuntainen.*
- *Tämä siimaleikkuri sallii kupupään (1) maassa pitämisen mukavamman käytön takaamiseksi.*
- *Älä pakota leikkuria. Anna siiman kärjen tehdä leikkaaminen (etenkin seinien vieressä). Leikkaaminen muulla kuin kärkiosalla huonontaa leikkuutehoa ja saattaa ylikuormittaa moottoria.*
- *Leikkuukorkeuden määrittää siiman etäisyys nurmikon pinnasta.*
- *Yli 200 mm pitkä ruoho tulee leikata kerroksittain ylhäältä alaspäin, jotta vältät siiman ennenaikaisen kulumisen tai moottorin vioittumisen.*
- *Leikkaa ruoho liikuttamalla trimmeriä hitaasti leikattavalle alueelle ja pois alueelta siiman ollessa halutulla leikkuukorkeudella. Liike voi olla joko eteenpäin ja taaksepäin tai sivulta sivulle. Parhaan tuloksen saat leikkaamalla ruohon lyhyempänä.*
- *Leikkaa vain ruohon ollessa kuivaa.*
- *Verkko- ja säleaidat voivat aiheuttaa siiman ylimääräistä kulumista ja jopa katkeamisen. Kivi- ja tiiliaidat, reunakivet ja puut saattavat kuluttaa siiman nopeasti.*
- *Vältä puita ja pensaita. Siima vaurioittaa helposti puunkuorta, puulistoja, reunalistoja ja aidantolppia.*

Leikkuusiiman pituuden säätäminen (katso kuva F)

Leikkuupää mahdollistaa leikkuusiiman vapauttamisen ilman moottorin sammuttamista. Kun siima hankautuu tai kuluu, siimaa voidaan vapauttaa lisää kopauttamalla kupupäätä (1) kevyesti maahan leikkurin käytön aikana. Parhaan tuloksen saat, kun kopautat kupupäätä paljasta tai kovaa maata vasten. Jos siimaa yritetään vapauttaa pitkässä ruohikossa, moottori saattaa ylikuumentua.

Pidä leikkuusiima aina täydessä pituudessa. Siiman vapautus vaikeutuu, kun leikkaussiima lyhenee.

⚠ ***VAROITUS!***
Älä poista siimaleikkurin teräkokoonpanoa tai muuta sitä. Ylimääräinen siiman pituus aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen ja voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Huolto ja hoito

⚠ ***VAROITUS!***
Irrota akku työkalusta ennen minkään toimenpiteiden suorittamista sähkötyökalulle.

Puhdistaminen

⚠ ***HUOMIO!***
Käytä aina suojalaseja, kun puhdistat paineilmalla. Puhdista sähkötyökalu ja tuuletusaukot säännöllisesti. Puhdistusväli riippuu materiaalista ja käyttöajan pituudesta. Puhalla kotelon sisätila ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilmalla säännöllisin välein.

Korjaukset

Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu asiakaspalvelukeskus.

Varaosat ja lisätarvikkeet

Muut lisäosat, etenkin työkalut ja lisäosat, löytyvät valmistajan tuoteluetteloista. Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: www.flex-tools.com.

Siiman vaihtaminen

i ***HUOMAUTUS***
Käytä aina kolmionmuotoista kierrettyä nailonleikkuusiimaa, jonka koko on korkeintaan 2,4 mm.

Muunlaisen siiman käyttäminen saattaa aiheuttaa siimaleikkurin kuumentumisen tai vaurioitumisen.

⚠ ***VAROITUS!***
Älä ikinä käytä metallilla vahvistettua siimaa, rautalankaa tai narua yms. Ne saattavat katketa ja muodostaa vaarallisia ammuksia.

Kelaa rullaan uusi siima

⚠ ***VAROITUS!***
Vakavan henkilövamman välttämiseksi poista akku työkalusta ennen kuin huollat tai puhdistat sitä, vaihdat lisäosia tai poistat materiaalia laitteesta.

a. Paina kelan pohjan kahta vapautusuloketta (G-1) ja poista kelan pidike vetämällä sitä suoraan ulospäin (katso kuva G).

b. Puhdista kelan pidikkeen ja kelan pohjan sisäpinta puhtaalla liinalla.

i ***HUOMAUTUS***
Puhdista aina kelan pidike ja kelan pohja ennen kuin kokoat leikkuupään.

c. Tarkista kelan pidike (H-1) ja kelan pohja kuluneiden tai vaurioituneiden osien varalta.

d. Taita leikkuusiima kahtia ja kiinnitä leikkuusiiman taitettu pää (katso kuva H).

e. Kierrä siima kahteen tasaiseen ja tiiviiseen kerrokseen kelan pidikkeeseen (H-1).

i ***HUOMAUTUS***
Jos et kelaa siimaa ohjeiden mukaisessa suunnassa, leikkurin pää ei toimi oikein.

f. Aseta siiman päät kahteen vastakkaiseen silmukkaan (I-1) (katso kuva I).

g. Kohdista kelan pohjan (J-1) kaksi kielekettä leikkuupään aukkoihin ja paina sitä, kunnes se napsahtaa paikalleen (katso kuva J).

i ***HUOMAUTUS***
Varmista, että kelan pohjan ulokkeet napsahtavat paikoilleen. Muuten kela tulee ulos käytön aikana.

Voit vaihtaa uuden siiman toisella tavalla:

a. Paina kelan pohjassa olevia vapautusulokkeita ja poista kelan pidike.

b. Asenna kelan pidike takaisin siten, että kelan pidikkeen kierteinen reikä (K-1) on kohdistettu yhteen silmukoista (katso kuva K).

c. Työnnä uusi siima silmukkaan. Syötä siimaa, kunnes siiman pää tulee ulos kelan pohjan vastakkaisesta silmukasta (katso kuva L).

d. Vedä siimaa toiselta puolelta, kunnes kummallakin puolella kelaa on yhtä paljon siimaa.

e. Pidä kelan pohjasta kiinni ja kierrä kupupäätä nuolen osoittamaan suuntaan kiertääksesi leikkuusiiman leikkuupäähän (katso kuva M).

f. Paina kupupäätä alas ja tarkista, että leikkuusiima on asennettu oikein.

Vaihdepyörän voitelu (katso kuva N)

Vaihdekotelossa (N-2) oleva vaihdepyörä tulee voidella säännöllisesti vaihderasvalla. Tarkasta vaihdekotelon rasvan taso noin 50 käyttötunnin välein poistamalla kotelon sivussa oleva tiivistysruuvi (N-1).

Jos vaihteen sivuilla ei näy rasvaa, lisää vaihderasvaa enintään 3/4 kapasiteetista seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Älä täytä vaihdepyörän koteloa (N-2) kokonaan rasvalla.

a. Pidä siimaleikkurilisäosaa kyljellään siten, että tiivistysruuvi (N-1) on ylöspäin.

b. Käytä monitoimiavainta (ei mukana) tiivistysruuvin (N-1) löysäämiseen ja irrottamiseen.

c. Käytä rasvaruiskua (ei mukana) ruiskuttaaksesi rasvaa voiteluaukkoon varoen ylittämästä 3/4 kapasiteettia.

d. Kiristä tiivistysruuvi (N-1) ruiskutuksen jälkeen.

Hävittämistä koskevat tiedot

⚠ ***VAROITUS!***

Tee käytöstä poistetut sähkötyökalut käyttökelvottomiksi:

– *sähköllä toimivat poista virtajohto,*
– *akkukäyttöiset poista akku.*

Vain EU-maat Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen joukossa!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.

Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.

⚠ ***VAROITUS!***

Älä hävitä akkuja tai paristoja kotitalousjätteen seassa, polttamalla tai heittämällä veteen. Älä avaa käytettyjä akkuja tai paristoja.
Vain EU-maat:
Direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai käytetyt akut ja paristot on kierrätettävä.

i ***HUOMAUTUS***

Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehdoista!

CE-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten yksinomaan omalla vastuullamme, että kohdassa ”Tekniset tiedot” kuvattu tuote täyttää seuraavien standardien tai normatiivisten dokumenttien vaatimukset:
EN 62841-standardin, direktiivien 2014/30/EU, 2006/42/EY, 2011/65/EU määräykset.
Teknisistä asiakirjoista vastaava:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli
Tekninen johtaja

Klaus Peter Weinper
Laatuosaston päällikkö (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.
Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο

V Volt

/min Ταχύτητα περιστροφής


Διαβάστε τις οδηγίες


Φοράτε προστατευτικά ακοής


Φοράτε προστατευτικά γυαλιά


Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές λεπίδες


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Προσοχή στα αντικείμενα που εκσφενδονίζονται


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Διατηρείτε μακριά τους παρευρισκομένους


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Η απόσταση μεταξύ του μηχανήματος και των παρευρισκόμενων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 m.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν από τη συντήρηση


Οδηγίες διάθεσης του άχρηστου ηλεκτρικού εργαλείου (βλ. σελίδα 104)!

Για την ασφάλειά σας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διαβάστε και τηρείτε:

- *τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
- *τις «Γενικές οδηγίες ασφαλείας» για το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων στο βιβλιαράκι που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (αριθ. φυλλαδίου: 315.915),*
- *τους κανόνες που ισχύουν στην εγκατάσταση, και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.*

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στην πιο σύγχρονη τεχνολογία και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας.

Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτου, όπως και να προκληθεί υλική ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άλλη περιουσία.

Το χλοοκοπτικό με μεσινέζα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο

- *σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση,*
- *σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.*

Βλάβες που εμποδίζουν την ασφάλεια πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.

Προβλεπόμενη χρήση

Το χλοοκοπτικό με μεσινέζα προορίζεται

- για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
- για την κοπή γρασιδιού και αγριόχορτων γύρω από βεράντες, φράχτες και ντεκ μόνο με την ακόλουθη Κεφαλή ισχύος FLEX GLT 35 18-EC ή μεταγενέστερες της FLEX.

Οδηγίες ασφάλειας για το χλοοκοπτικό με μεσινέζα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα υπό κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- **Επιθεωρείτε διεξοδικά την περιοχή, όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα, για τυχόν άγρια ζώα.** Τα άγρια ζώα μπορούν να τραυματιστούν από το μηχάνημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.
- **Επιθεωρείτε διεξοδικά την περιοχή, όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα, και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, τα κλαδιά, τα καλώδια, τα κόκαλα και άλλα ξένα σώματα.** Τα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- **Πριν από τη χρήση του μηχανήματος, ελέγχετέ το πάντα οπτικά, για να βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης ή η λεπίδα και το συγκρότημα του κόφτη ή της λεπίδας δεν έχουν υποστεί ζημιά.** Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με την αλλαγή παρελκομένων.** Τα πλημμελώς συσφιγμένα παξιμάδια ή μπουλόνια στερέωσης της λεπίδας μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη λεπίδα ή να οδηγήσουν στην αποκόλλησή της.
- **Φοράτε προστασία των ματιών, ωτοπροστασία, κράνος και γάντια.** Ο επαρκής εξοπλισμός προστασίας θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με τη μεσινέζα ή τη λεπίδα.
- **Κατά το χειρισμό του μηχανήματος, φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλητοι ή φορώντας σανδάλια.** Αυτό μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού των ποδιών σε περίπτωση επαφής με τους κινούμενους κόφτες ή τις μεσινέζες.
- **Κατά το χειρισμό του μηχανήματος, φοράτε πάντα μακρύ παντελόνι.** Το εκτεθειμένο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
- **Διατηρείτε μακριά τους παρευρισκόμενους κατά τη διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος.** Στην αντίθετη περίπτωση, ενέχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα.
- **Κρατάτε πάντα το μηχάνημα και με τα δυο σας χέρια όταν το χρησιμοποιείτε.** Κρατώντας το μηχάνημα και με τα δύο χέρια θα αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.
- **Κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των χειρολαβών, αφού η μεσινέζα ή η λεπίδα ενδέχεται να έλθουν σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Εάν η μεσινέζα ή η λεπίδα έλθουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη της μηχανής ενδέχεται να καταστούν ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- **Πατάτε πάντα σταθερά και χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο όταν στέκεστε στο έδαφος.** Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμό.
- **Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, πατάτε πάντα σταθερά, εργάζεστε πάντα κατά μήκος της επιφάνειας των πλαγιών, ποτέ με κλίση προς τα πάνω ή προς τα κάτω, και να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμό.
- **Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τον κόφτη, τη μεσινέζα ή τη λεπίδα, εφόσον το μηχάνημα βρί-**

σκεται σε λειτουργία. Προτού ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης, η μεσινέζα ή η λεπίδα δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, δικό σας ή άλλων.

- **Μην χειρίζεστε το μηχάνημα σε ύψος μεγαλύτερο από εκείνο της μέσης σας.** Αυτό συμβάλλει στην αποφυγή ακούσιας επαφής του κόφτη ή της λεπίδας και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Όταν κόβετε θάμνους ή δενδρύλλια που βρίσκονται υπό τάση, λαμβάνετε υπόψη ότι μπορούν να τιναχθούν στην αντίθετη κατεύθυνση καθώς τα κόβετε.** Μόλις αποδεσμευτεί η τάση των ινών του ξύλου, ο θάμνος ή το δενδρύλλιο μπορούν να χτυπήσουν τον χειριστή ή/και να θέσουν το μηχάνημα εκτός ελέγχου.
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων.** Το λεπτό υλικό είναι πιθανό να εγκλωβιστεί στη λεπίδα και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- **Διατηρείτε τον έλεγχο του μηχανήματος και μην αγγίζετε τους κόφτες, τις μεσινέζες ή τις λεπίδες και άλλα επικίνδυνα κινούμενα μέρη, ενώ αυτά εξακολουθούν να κινούνται.** Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.
- **Μεταφέρετε το μηχάνημα όταν αυτό είναι απενεργοποιημένο και διατηρείτε το μακριά από το σώμα σας.** Ο σωστός χειρισμός του μηχανήματος θα μειώσει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με κινούμενο κόφτη, μεσινέζα ή λεπίδα.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο κόφτες, μεσινέζες, κεφαλές κοπής και λεπίδες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για ανταλλακτικά.** Τα λάθος ανταλλακτικά μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο θραύσης και τραυματισμών.
- **Όταν απομακρύνετε το εγκλωβισμένο υλικό ή συντηρείτε το μηχάνημα, βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και ότι η συστοιχία μπαταριών έχει αφαιρεθεί.** Η τυχαία ενεργοποίηση του μηχανήματος κατά την αφαίρεση εγκλωβισμένου υλικού ή κατά τη συντήρηση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Μεταφέρετε το μηχάνημα όταν αυτό είναι απενεργοποιημένο και διατηρείτε το μακριά από το σώμα σας.** Ο σωστός χειρισμός του μηχανήματος θα μειώσει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με κινούμενο κόφτη, μεσινέζα ή λεπίδα.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο κόφτες, μεσινέζες, κεφαλές κοπής και λεπίδες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για ανταλλακτικά.** Τα λάθος ανταλλακτικά μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο θραύσης και τραυματισμών.
- **Ζημιά στο χλοοκοπτικό** – Εάν χτυπήσετε ξένο σώμα με το χλοοκοπτικό ή εάν το χλοοκοπτικό μπλοκάρει, ακινητοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο, ελέγξτε για ζημιές και αναθέστε την επισκευή της ζημιάς σε επαγγελματία, προτού επιχειρήσετε να το χρησιμοποιήσετε περαιτέρω. Μη χειρίζεστε με σπασμένο προστατευτικό ή καρούλι.
- **Εάν ο εξοπλισμός αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά, σταματήστε τον κινητήρα και αναζητήστε αμέσως την αιτία.** Οι κραδασμοί αποτελούν συνήθως προειδοποίηση προβλημάτων. Μια χαλαρή κεφαλή μπορεί να δονείται, να ραγίσει, να σπάσει ή να ξεφύγει από το χλοοκοπτικό με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Βεβαιώνεστε ότι το εξάρτημα κοπής είναι σωστά στερεωμένο στη θέση του. Εάν η κεφαλή λασκάρει μετά τη στερέωση στη θέση της, αντικαταστήστε την αμέσως. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα χλοοκοπτικό με λασκαρισμένο προσάρτημα κοπής.
- **Τα ηλεκτρικά εργαλεία με συστοιχία μπαταριών δεν χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό και βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας.** Λαμβάνετε υπόψη πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί. Προσέχετε όταν πραγματοποιείτε συντήρηση ή σέρβις.
- **Να μην πλένεται με λάστιχο. Αποφεύγετε την εισχώρηση νερού στον κινητήρα και τις ηλεκτρικές συνδέσεις.**

Θόρυβος και δόνηση

Οι τιμές θορύβου και δόνησης έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841.

Οι τιμές A σταθμισμένου θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου είναι τυπικά:

– Στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση χειριστή L_{PA}: 82,4 dB(A).
– Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}: 91,2 dB(A).
– Αβεβαιότητα: K = 2,22 dB.
– Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: 96 dB(A)

Συνολική τιμή δόνησης:

– Τιμή εκπομπών a_h: 7,28 m/s^2
– Αβεβαιότητα: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Οι αναφερόμενες τιμές αφορούν καινούρια ηλεκτρικά εργαλεία. Η καθημερινή χρήση προκαλεί αλλαγές στις τιμές θορύβου και κραδασμών.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης που αναφέρεται στο παρόν ενημερωτικό φύλλο έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους.

Η δηλωθείσα(-ες) συνολική(-ες) τιμή(-ες) δόνησης και η δηλωθείσα(-ες) τιμή(-ες) εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές, με διαφορετικά παρελκόμενα κοπής ή υπό ελλιπή συντήρηση, τότε το επίπεδο μετάδοσης δόνησης ενδέχεται να διαφέρει.

Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Προκειμένου να εκτιμηθεί με ακρίβεια το επίπεδο έκθεσης σε κραδασμούς, θα πρέπει να λαμβάνεται επίσης υπόψη ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε λειτουργία χωρίς να χρησιμοποιείται.

Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Προσδιορίστε επιπρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις συνέπειες της δόνησης, όπως: συντηρείτε το εργαλείο και τα παρελκόμενα κοπής, διατηρείτε τα χέρια ζεστά, και δημιουργήστε πρότυπα εργασίας.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:***

– *Η δόνηση και οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωθείσες τιμές ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ιδίως, ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας, και*
– *ο χειριστής οφείλει να λαμβάνει μέτρα ασφαλείας για την προστασία του, τα οποία βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως, τους χρόνους κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αδρανές, επιπλέον του χρόνου λειτουργίας).*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι άνω των 85 dB(A).

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Εργαλείο		GLT 35
Τύπος		Χλοοκοπτικό με μεσινέζα
Μηχανισμός κοπής		Κεφαλή πρόσκρουσης
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	/min	5500-6500
Τύπος μεσινέζας		Συνεστραμμένη νάιλον μεσινέζα Φ2,4 mm 4 m
Πλάτος κοπής	cm	35
Βάρος κατά «EPTA Procedure 01/2003»	kg	1,7
Θερμοκρασία λειτουργίας		-10~40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης		<50°C

Γενική επισκόπηση (βλ. σχήμα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του μηχανήματος στη σελίδα με τα γραφικά.

1. Κεφαλή πρόσκρουσης
2. Μεσινέζα
3. Κεφαλή χλοοκοπτικού
4. Άξονας προσαρτήματος χλοοκοπτικού
5. Λεπίδα κοπής νήματος
6. Καλύπτρα
7. Εξάγωνο κλειδί
8. Μπουλόνι (2)
9. Ελατηριωτός δακτύλιος (2)

Προετοιμασία

Γνωρίστε το χλοοκοπτικό με μεσινέζα

Αυτό το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση. Ανασηκώστε προσεκτικά το εργαλείο από το χαρτοκιβώτιο και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη επιφάνεια εργασίας. Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το προσάρτημα χορτοκοπτικού, εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις απαιτήσεις ασφαλείας.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

- *Η εξοικείωσή σας με αυτό το εργαλείο δεν θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Να θυμάστε ότι μια απρόσεκτη στιγμή είναι αρκετή για να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εργαλείο, φροντίστε να εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις οδηγίες ασφαλείας.*
- *Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να δημιουργήσετε παρελκόμενα που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το εργαλείο. Κάθε παρόμοια μετατροπή ή τροποποίηση συνιστά κακή χρήση και μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις με επακόλουθο τον σοβαρό τραυματισμό.*

Συναρμολόγηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αυτό το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση. Για μείωση του κινδύνου τραυματισμού σε άτομα, ποτέ μη θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα χωρίς το προστατευτικό στη θέση του. Το προστατευτικό πρέπει να βρίσκεται πάντα στο εργαλείο για την προστασία του χρήστη.

Τοποθέτηση του προστατευτικού (Βλ. Εικ. B&C)

- *Εγκαταστήστε το προστατευτικό προτού συνδεθεί το προσάρτημα στην κεφαλή ισχύος.*
- *Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων, μην θέτετε σε λειτουργία χωρίς το προστατευτικό στη θέση του.*

a. Λασκάρετε τα δύο μπουλόνια (8) στο προστατευτικό με το παρεχόμενο εξάγωνο κλειδί (7). Αφαιρέστε τα μπουλόνια και τις ελατηριωτές ροδέλες (9) από το προστατευτικό (6).

b. Σηκώστε την κεφαλή χλοοκοπτικού (3) με κατεύθυνση προς τα κάτω. Ευθυγραμμίστε τις δύο οπές τοποθέτησης στο προστατευτικό με τις δύο οπές συναρμολόγησης στη βάση του άξονα. Εξασφαλίστε ότι η εσωτερική επιφάνεια του προστατευτικού βλέπει προς την κεφαλή χλοοκοπτικού.

c. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί για να στερεώσετε το προστατευτικό στη θέση του με τις ροδέλες και τα μπουλόνια.

Σύνδεση του προσαρτήματος χλοοκοπτικού με μεσινέζα στην κεφαλή ισχύος GLT 35 18-EC

Αυτό το προσάρτημα χλοοκοπτικού έχει σχεδιαστεί για χρήση με την Κεφαλή ισχύος GLT 35 18-EC της FLEX.

Δείτε την ενότητα **«Εγκατάσταση του προσαρτήματος»** στο εγχειρίδιο χρήστη της Κεφαλής ισχύος GLT 35 18-EC.

Λειτουργία

Κράτημα του χλοοοκοπτικού μεσινέζας (Βλ. Εικ. D)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Ντύνεστε κατάλληλα για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού κατά τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Φοράτε βαριά, μακριά παντελόνια, μπότες και γάντια. Μη φοράτε κοντά παντελόνια, σανδάλια και μην είστε ξυπόλυτοι.

Πριν από τη λειτουργία της μονάδας, σταθείτε στη θέση λειτουργίας και βεβαιωθείτε ότι:

- Ο χειριστής φοράει προστασία ματιών και κατάλληλο ρουχισμό.
- Ο ένας βραχίονας είναι ελαφρώς λυγισμένος. Το χέρι αυτού του βραχίονα κρατάει την πίσω λαβή.
- Ο άλλος βραχίονας είναι ίσιος. Το χέρι αυτού του βραχίονα κρατάει την μπροστινή λαβή υποβοήθησης.
- Η κεφαλή χλοοκοπτικού πρέπει να είναι παράλληλη προς το έδαφος έτσι ώστε να έρχεται εύκολα σε επαφή με το υλικό που θα κοπεί, χωρίς ο χειριστής να πρέπει να σκύψει.

Εκκίνηση/σταμάτημα του χλοοκοπτικού με μεσινέζα

Δείτε την ενότητα **«Εκκίνηση/σταμάτημα της κεφαλής ισχύος»** στο εγχειρίδιο χρήστη της Κεφαλής ισχύος GLT 35 18-EC.

Χρήση του χλοοκοπτικού με μεσινέζα

Υποδείξεις για καλύτερα αποτελέσματα κοπής (Βλ. Εικ. E)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

- *Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για εξαρτήματα με ζημιές/φθορές.*
- *Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά προστασίας κατά τη χρήση της μονάδας. Φοράτε μάσκα προσώπου ή προστασίας από σκόνη σε τοποθεσίες με σκόνη. Φοράτε κατάλληλα ρούχα και υποδήματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού που μπορεί να προκληθεί από εκτόξευση θραυσμάτων.*
- *Καθαρίζετε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρματα ή νήματα τα οποία μπορεί να πεταχτούν ή να μπερδευτούν στο προσάρτημα κοπής. Απομακρύνετε παιδιά, παρευρισκόμενους και κατοικίδια από το χώρο. Διατηρείτε όλα τα παιδιά, τους παρευρισκόμενους και τα κατοικίδια τουλάχιστον 15 μέτρα μακριά. Ενδέχεται ακόμη να υπάρχει κίνδυνος για τους παρευρισκόμενους από αντικείμενα που πετάγονται.*
- *Ενθαρρύνετε τους παρευρισκόμενους να φορούν προστασία για τα μάτια. Εάν σας προσεγγίσει κάποιος, απενεργοποιήστε αμέσως τον κινητήρα και το προσάρτημα κοπής.*
- *Η σωστή γωνία για το προσάρτημα κοπής είναι παράλληλα προς το έδαφος.*
- *Αυτό το χλοοκοπτικό σας επιτρέπει να ακουμπάτε την κεφαλή πρόσκρουσης (1) στο έδαφος για μια πιο άνετη λειτουργία.*
- *Μη ζορίζετε το χλοοκοπτικό. Επιτρέπετε η ακμή του νήματος να κάνει την κοπή (ειδικά κατά μήκος των τοίχων). Η κοπή με μεγαλύτερο μέρος από την ακμή μειώνει την απόδοση κοπής και μπορεί να υπερφορτώσει τον κινητήρα.*
- *Το ύψος κοπής καθορίζεται από την απόσταση του νήματος κοπής από την επιφάνεια γρασιδιού.*
- *Το γρασίδι με ύψος πάνω από 200 mm πρέπει να κόβεται δουλεύοντας από επάνω προς τα κάτω σε μικρά βήματα προς αποφυγή πρόωρης φθοράς της μεσινέζας ή καταπόνησης του κινητήρα.*
- *Μετακινήστε αργά το χλοοκοπτικό μέσα και έξω από τον τομέα κοπής διατηρώντας τη θέση κεφαλής κοπής στο επιθυμητό ύψος κοπής. Αυτή η κίνηση είτε μπορεί να είναι κίνηση προς τα εμπρός - πίσω είτε από άκρη σε άκρη. Η κοπή μικρότερους μήκους δίνει καλύτερα αποτελέσματα.*
- *Κόβετε μόνο όταν το γρασίδι και τα αγριόχορτα είναι στεγνά.*
- *Οι συρμάτινοι φράχτες και οι φράχτες με πασσάλους μπορούν να προκαλέσουν επιπλέον φθορά ή κοπή του νήματος. Οι*

πέτρινοι τοίχοι και οι τοίχοι από τούβλα, τα κράσπεδα και το ξύλο μπορούν να φθείρουν γρήγορα τη μεσινέζα.

- *Αποφεύγετε δέντρα και θάμνους. Η μεσινέζα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φλοιό των δέντρων, στα ξύλινα προφίλ, σε επενδύσεις και σε στύλους φραχτών.*

Ρύθμιση του μήκους μεσινέζας κοπής (Βλ. Εικ. F)

Η κεφαλή χλοοκοπτικού επιτρέπει στον χειριστή να αποδεσμεύσει περισσότερη μεσινέζα χωρίς να σβήσει τον κινητήρα. Καθώς η μεσινέζα ξεφτίζει ή φθείρεται, μπορεί να αποδεσμευτεί επιπρόσθετη μεσινέζα, χτυπώντας ελαφρά την κεφαλή πρόσκρουσης (1) στο έδαφος, ενώ λειτουργεί το χλοοκοπτικό. Για καλύτερα αποτελέσματα χτυπήστε την κεφαλή πρόσκρουσης στο έδαφος ή σε σκληρό χώμα. Εάν προσπαθήσετε να αποδεσμεύσετε νήμα σε ψηλό γρασίδι, το μοτέρ μπορεί να υπερθερμανθεί.

Διατηρείτε πάντα τη μεσινέζα σε πλήρη έκταση. Η αποδέσμευση νήματος θα είναι πιο δύσκολη καθώς το νήμα κοπής γίνεται πιο κοντό.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μην απομακρύνετε ή τροποποιείτε τη μονάδα λεπίδας κοπής νήματος. Το υπερβολικά μεγάλο μήκος μεσινέζας θα προκαλέσει υπερθέρμανση στον κινητήρα και μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός.

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Καθαρισμός

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Όταν καθαρίζετε με πεπιεσμένο αέρα, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο και τις οπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και τη διάρκεια χρήσης. Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του περιβλήματος και του κινητήρα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.

Επισκευές

Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για άλλα αξεσουάρ, ειδικά για εργαλεία και παρελκόμενα, ανατρέξτε στους καταλόγους του κατασκευαστή. Λεπτομερή σχέδια και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στον ιστότοπό μας: www.flex-tools.com.

Αντικατάσταση μεσινέζας

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Χρησιμοποιείτε πάντα τριγωνική συνεστραμμένη νάιλον μεσινέζα με διάσταση που δεν υπερβαίνει τα 2,4 mm.

Η χρήση διαφορετικής μεσινέζας μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή ζημιά στο χλοοκοπτικό με μεσινέζα.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μεσινέζα ενισχυμένη με μέταλλο, καλώδιο ή σχοινί. Αυτές μπορεί να σπάσουν και να εκτοξευθούν.

Τύλιγμα νέου νήματος στο καρούλι

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Προκειμένου να αποφευχθεί σοβαρός τραυματισμός, αποσυνδέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο πριν από τη συντήρηση, τον καθαρισμό, την αλλαγή προσαρτημάτων ή την αφαίρεση υλικού από τη μονάδα.

a. Πιέστε τις δύο γλωτίδες αποδέσμευσης (G-1) στη βάση καρουλιού και απομακρύνετε την συγκράτηση καρουλιού τραβώντας την ίσια έξω (Βλ. Εικ. G).

b. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια της συγκράτησης καρουλιού και τη βάσης καρουλιού.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Καθαρίζετε πάντα τη συγκράτηση και τη βάση καρουλιού πριν επανασυναρμολογήσετε την κεφαλή χλοοκοπτικού.

c. Ελέγξτε την συγκράτηση καρουλιού (H-1) και τη βάση καρουλιού για φθαρμένα ή χαλασμένα μέρη.

d. Διπλώστε τη μεσινέζα κοπής στη μέση και αγκιστρώστε το διπλωμένο άκρο της μεσινέζας (βλέπε Εικ. H).

e. Τυλίξτε την μεσινέζα σε δύο ίσες και σφιχτές στρώσεις επάνω στην συγκράτηση καρουλιού (H-1).

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Εάν δεν τυλίξετε το νήμα στην απεικονιζόμενη κατεύθυνση, θα προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία της κεφαλής χλοοκοπτικού.

f. Τοποθετήστε τα άκρα της μεσινέζας στις δύο αντικριστές οπές (I-1) (βλέπε Εικ. I).

g. Ευθυγραμμίστε τις δύο γλωττίδες στη βάση του καρουλιού (J-1) με τις υποδοχές στην κεφαλή χλοοκοπτικού και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του (βλ. Εικ. J).

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Εξασφαλίστε ότι οι γλωττίδες στη βάση καρουλιού κουμπώνουν στη θέση τους διότι σε αντίθετη περίπτωση το καρούλι θα εξέλθει κατά τη λειτουργία.

Μπορείτε να αντικαταστήσετε τη νέα μεσινέζα με άλλο τρόπο:

a. Πιέστε τις δύο γλωτίδες αποδέσμευσης στη βάση καρουλιού και αφαιρέστε τη συγκράτηση καρουλιού.

b. Επανατοποθετήστε τη συγκράτηση καρουλιού με τέτοιο τρόπο ώστε η οπή περάσματος (K-1) στη συγκράτηση καρουλιού να ευθυγραμμίζεται με ένα από τα οφθαλμίδια (Βλ. Εικ. K).

c. Εισαγάγετε την καινούργια μεσινέζα μέσα στο οφθαλμίδιο. Τροφοδοτήστε τη μεσινέζα μέχρι το τέρμα της να βγει έξω από την άλλη πλευρά του οφθαλμιδίου της βάσης καρουλιού (Βλ. Εικ. L).

d. Τραβήξτε τη μεσινέζα από την άλλη πλευρά μέχρι ίση διάσταση μεσινέζας να εμφανίζεται και στις δύο πλευρές.

e. Κρατήστε τη βάση καρουλιού και περιστρέψτε την κεφαλή πρόσκρουσης προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος για την τύλιξη της μεσινέζας μέσα στην κεφαλή χλοοκοπτικού (βλ. Εικ. M).

f. Ωθήστε κάτω στην κεφαλή πρόσκρουσης και ελέγξτε για μια σωστή εγκατάσταση της μεσινέζας.

Λίπανση των γραναζιών μετάδοσης κίνησης (Βλ. Εικ. N)

Τα γρανάζια μετάδοσης κίνησης στο κιβώτιο γραναζιών (N-2) πρέπει να λιπαίνονται περιοδικά με γράσο μειωτήρων. Περίπου κάθε 50 ώρες λειτουργίας ελέγχετε τη στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών αφαιρώντας τη βίδα στεγανοποίησης (N-1) στο πλάι του κιβωτίου.

Εάν δεν φαίνεται γράσο στα πλαϊνά του μειωτήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να γεμίσετε με γράσο μειωτήρων έως την ένδειξη 3/4.

Μην γεμίσετε έως πάνω στο κιβώτιο γραναζιών μετάδοσης κίνησης (N-2).

a. Κρατάτε το προσάρτημα χλοοκοπτικού με μεσινέζα στο πλάι έτσι ώστε η βίδα στεγανοποίησης (N-1) να βλέπει προς τα επάνω.

b. Χρησιμοποιήστε ένα πολυλειτουργικό κλειδί (δεν περιλαμβάνεται) για το λασκάρισμα και την αφαίρεση της βίδας στεγανοποίησης (N -1).

c. Χρησιμοποιήστε μια σύριγγα γράσου (δεν περιλαμβάνεται) για την έγχυση γράσου μέσα στο άνοιγμα λίπανσης φροντίζοντας να υπερβαίνετε την χωρητικότητα των 3/4.

d. Σφίξτε τη βίδα στεγανοποίησης (N-1) μετά την έγχυση.

Πληροφορίες διάθεσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αχρηστεύετε τα παλιά ηλεκτρικά εργαλεία:

- *αφαιρώντας το καλώδιο ρεύματος στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα,*
- *αφαιρώντας την μπαταρία στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία.*



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωση της οδηγίας αυτής στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή σε νερό. Μην ανοίγετε τις άχρηστες μπαταρίες.
Μόνο για χώρες της ΕΕ:
Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή άδειες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Σας παρακαλούμε να ζητήσετε από το κατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρόπους διάθεσης!

CE-Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

EN 62841 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, και 2011/65/ΕΕ.

Αρμόδιοι για τα τεχνικά έγγραφα:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr, Γερμανία

i.V. 

Peter Lameli
Technical Director

Klaus Peter Weinper
Επικεφαλής του Τμήματος Ποιότητας (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Απαλλαγή ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Bu kılavuzda kullanılan semboller

⚠ ***UYARI!***
Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ***DİKKAT!***
Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

i ***NOT***
Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.

Elektrikli aletteki semboller

V Volt

/min Dönüş hızı


Talimatları okuyun


Kulak Koruması Takın


Koruyucu gözlük takın


Metal bıçak kullanmayın


UYARI – Fırlayan nesnelere dikkat edin


UYARI – Çevredekileri uzak tutun


UYARI – Makine ile çevredeki insanlar arasında en az 15 m mesafe olmalıdır.


UYARI – Bakım yapmadan önce aküyü çıkarın


Eskiyen cihazın bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler (bkz. sayfa 111)!

Güvenliğiniz için

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli aleti kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri okuyun:

- *burada yer alan çalıştırma talimatlarını,*
- *elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin ekteki kitapçıkta yer alan "Genel güvenlik talimatları"nı (broşür no.: 315.915),*
- *aletin kullanılacağı alana ilişkin geçerli kuralları ve kazaların önlenmesi ile ilgili düzenlemeleri.*

Bu elektrikli alet son teknoloji ürünü olup, kabul edilen güvenlik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir.
Bununla birlikte kullanım sırasında elektrikli alet, kullanıcının veya bir üçüncü tarafın hayatı ve sağlığı için tehlike oluşturabilir ya da aletin kendisi veya başka eşyalar zarar görebilir.
Misinalı çim biçme makinesi

- *sadece kullanım amacına göre*
- *ve mükemmel çalışır durumdayken kullanılabilir.*

Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.

Kullanım amacı

Misinalı çim biçme makinesi aşağıdaki kullanım amaçları için tasarlanmıştır:

- sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
- verandalar, çitler ve terasların etrafındaki çimleri ve yabani otları sadece şu ürünleri kullanarak kesmek için: FLEX Güç Başlığı GLT 35 18-EC veya daha sonra FLEX tarafından piyasaya sunulan ürünler.

Misinalı çim biçme makinesi için güvenlik talimatları

⚠ ***UYARI!***
Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

- **Kötü hava koşullarında, özellikle de yıldırım riski olduğunda makineyi kullanmayın.** Bu sayede yıldırım çarpması riskini azaltmış olursunuz.

- **Makinenin kullanılacağı alanı yabani hayat açısından etraflıca kontrol edin.** Makine çalışırken yabani hayvanlar yaralanabilir.
- **Makinenin kullanılacağı alanı etraflıca kontrol edin, tüm taş, sopa, kablo, kemik ve diğer yabancı cisimleri kaldırın.** Fırlayan nesneler yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanmadan önce kesicinin veya bıçağın ve kesicinin veya bıçak tertibatının hasarlı olmadığını görmek için her zaman görsel olarak kontrol edin.** Hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.
- **Aksesuar değişimi için verilen talimatlara uyun.** Bıçağı sabitleyen somunların veya cıvataların yanlış sıkılması bıçağa hasar verebilir veya yerinden çıkmasına neden olabilir.
- **Göz, kulak, baş ve el koruması takın.** Yeterli koruyucu ekipman kullanılması uçuşan artıklar ya da kesme misinası veya bıçakla kazara temas edilmesi nedeniyle yaralanmayı azaltacaktır.
- **Makineyi çalıştırırken daima kaymayan ve koruyucu ayakkabılar giyin. Çıplak ayakla veya açık sandaletlerle makineyi çalıştırmayın.** Böylece hareketli kesiciler veya misinalarla temastan dolayı ayakların yaralanma olasılığını azaltır.
- **Makineyi çalıştırırken daima uzun pantolon giyin.** Açıktaki cilt, fırlatılan nesnelerden kaynaklı yaralanma olasılığını artırır.
- **Makineyi çalıştırırken etraftaki kişileri uzak tutun.** Fırlayan artıklar ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Makineyi çalıştırırken daima iki elinizi kullanın.** Makineyi iki elinizle tutmak kontrol kaybını önler.
- **Kesme misinası veya bıçak gizli kablolara temas edebileceği için makineyi yalnızca yalıtılmış tutma yüzeylerinden tutun.** "Elektrik akımlı" bir kabloya temas eden kesme misinası veya bıçaklar, makinenin metal kısımlarının da "elektrik akımlı" olmasına neden olabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına yol açabilir.
- **Her zaman ayaklarınızı yere sağlam basın ve makineyi yalnızca yerde dururken çalıştırın.** Kaygan veya dengesiz yüzeyler, makinenin dengesinin veya kontrolünün kaybolmasına neden olabilir.
- **Makineyi aşırı dik eğimlerde çalıştırmayın.** Bu önleme uyulması, yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Eğimli yerlerde çalışırken her zaman ayakta durun, her zaman eğime karşı çalışın, asla yukarı veya aşağı hareket etmeyin ve yön değiştirirken çok dikkatli olun.** Bu önleme uyulması, yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Makine çalışırken vücudun tüm kısımlarını kesiciden, misinadan veya bıçaktan uzak tutun. Makineyi çalıştırmadan önce kesicinin, misinanın veya bıçağın herhangi bir şeye temas etmediğinden emin olun.** Makineyi çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik sizin veya başkalarının yaralanmasına neden olabilir.
- **Makineyi bel yüksekliğinin üzerinde çalıştırmayın.** Bu önlem, istenmeyen kesici veya bıçak temasını önlemeye yardımcı olur ve beklenmedik durumlarda makinenin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Gergin çalı veya fidanları keserken geri tepmeye karşı dikkatli olun.** Ağaçtaki gerilim boşaldığında, çalı veya fidan operatöre çarpabilir ve/veya makineyi kontrolden çıkarabilir.
- **Çalı ve fidan keserken son derece dikkatli olun.** İnce parçalar bıçağa takılabilir ve size doğru savrulabilir veya dengenizi bozabilir.
- **Makinenin kontrolünü elinizde tutun ve hareket halindeyken kesicilere, misinalara veya bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.** Bu önleme uyulması, hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.
- **Makineyi, makine kapalıyken ve vücudunuzdan uzakta taşıyın.** Makinenin uygun şekilde kullanılması, hareketli bir kesici, misina veya bıçakla kazara temas olasılığını azaltır.
- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen yedek kesiciler, misinalar, kesme başlıkları ve bıçakları kullanın.** Yanlış yedek parçalar kırılma ve yaralanma riskini artırabilir.
- **Sıkışan malzemeyi temizlerken veya makineye bakım yaparken, anahtarın kapalı olduğundan ve akünün çıkarıldığından emin olun.** Sıkışan malzemeyi temizlerken veya bakım yaparken makinenin beklenmedik şekilde çalıştırılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- **Makineyi, makine kapalıyken ve vücudunuzdan uzakta taşıyın.** Makinenin uygun şekilde kullanılması, hareketli bir kesici, misina veya bıçakla kazara temas olasılığını azaltır.
- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen yedek kesiciler, misinalar, kesme başlıkları ve bıçakları kullanın.** Yanlış yedek parçalar kırılma ve yaralanma riskini artırabilir.
- **Biçme Makinesinde Hasar** - Biçme makinesi bir yabancı nesneye çarparsa veya takılırsa makineyi derhal durdurun, hasar olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir hasar varsa yeniden çalıştırmadan önce onarılmasını sağlayın. Arızalı bir koruyucu donanım veya makara ile çalıştırmayın.
- **Cihaz anormal şekilde titremeye başlarsa, motoru derhal durdurun ve nedenini kontrol edin.** Titreşim genellikle bir sorun olduğunu gösterir. Gevşek bir başlık titreşim yapabilir, çatlayabilir, bozulabilir veya biçiciye temas ederek ciddi yaralanmalara neden olabilir. Kesim parçalarının düzgün bir şekilde takıldığından emin olun. Başlık yerine takıldıktan sonra gevşiyorsa derhal değiştirin. Bir çim biçme makinesini asla gevşek bir kesim parçasıyla kullanmayın.
- **Akü ile çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar.** Alet kullanılmadığı zaman dahi oluşabilecek muhtemel tehlikelere karşı dikkatli olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- **Aleti hortumla yıkamayın, motor ve elektrik bağlantılarına su kaçırmamaya dikkat edin.**

Ses ve titreşim

Ses ve titreşim değerleri EN 62841 ile uyumlu olarak ölçülmüştür.

Elektrikli aletin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak:

– Operatör konumundaki ses gücü düzeyi L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Ses gücü seviyesi L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Belirsizlik: K = 2,22 dB.
– Garanti edilen ses gücü seviyesidir. 96 dB(A)

Toplam titreşim değeri:

– Emisyon değeri a_h: 7,28 m/sn.^{2}
– Belirsizlik: K = 1,5 m/sn.^{2}

⚠ ***DİKKAT!***

Belirtilen ölçümler yeni olan elektrikli aletlerden elde edilmiştir. Günlük kullanım, gürültü ve titreşim değerlerinin değişmesine neden olur.

i ***NOT***

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim emisyonu, EN 62841'de standart hale getirilen ölçüm yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir aleti diğeri ile karşılaştırmak için kullanılabilir.

Beyan edilen toplam titreşim değer(ler)i ve beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i maruz kalma seviyesinin ilk değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Ancak, alet farklı uygulamalar için kullanılırsa, farklı kesme aksesuarları takılırsa veya yetersiz bakım yapılırsa titreşim emisyon seviyesi farklılık gösterebilir.

Bu durum, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşime maruz kalma seviyesinin doğru bir tahminini yapmak için aletin kapalı olduğu veya çalışır durumda olduğu ancak fiilen kullanımda olmadığı zamanları da hesaba katmak gerekir.

Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim etkilerinden korumak için aletin ve kesme aksesuarlarının bakımı, ellerin sıcak tutulması, çalışma şekillerinin düzenlenmesi gibi ek güvenlik önlemlerini alın.

⚠ ***UYARI:***

– *elektrikli aletin fiili kullanımı sırasındaki titreşim ve gürültü emisyonları, aletin kullanılma şekillerine, özellikle ne tür iş parçasının işlendiğine bağlı olarak beyan edilen değerlerden farklı olabilir ve*
– *gerçek kullanım koşullarında tahmini maruz kalmaya bağlı olarak kullanıcıyı korumak için güvenlik önlemlerinin alınması gereklidir (aletin kapalı kaldığı zamanlar ve tetikleme süresine ek olarak boşta çalışma gibi çalışma döngüsüne ait tüm zamanlar dikkate alınmalıdır)*

⚠ ***DİKKAT!***

Ses basıncı 85 dB(A) seviyesinin üzerindeyken kulak koruyucuları takın.

Teknik veriler

Alet		GLT 35
Tipi		Misinalı Çim Biçme Makinesi
Kesme mekanizması		Misina besleme başlığı
Yüksüz hız	/dk.	5500-6500
Kesme misinası türü		4 m Φ2,4 mm bükümlü naylon misina
Kesme genişliği	cm	35
"EPTA Prosedür 01/2003"e göre ağırlık	kg	1,7
Çalışma sıcaklığı		-10~40°C
Depolama sıcaklığı		<50°C

Genel bakış (bkz. şekil A)

Ürün özelliklerine ait numaralar makinenin grafik sayfasındaki resmine atıfta bulunur.

1. Misina besleme başlığı
2. Kesme misinası
3. Biçme başlığı
4. Biçme aparatı mili
5. Misina kesme bıçağı
6. Siper
7. Alyan anahtarı
8. Cıvata (2)
9. Yaylı rondela (2)

Hazırlık

Misinalı çim biçme makinenizi tanıyın

Bu ürün montaj gerektirir. Aleti dikkatlice kartondan kaldırın ve düz bir çalışma yüzeyine yerleştirin. Misinalı çim biçme aparatını kullanmaya çalışmadan önce makinenin tüm çalışma özellikleri ve güvenlik gereksinimleri hakkında bilgi sahibi olun.

⚠ ***UYARI!***

- *Alete aşina olmanın dikkatsizliğe yol açmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir anın ciddi yaralanmaya neden olması için yeterli olduğunu unutmayın. Herhangi bir aleti kullanmaya çalışmadan önce tüm çalıştırma özellikleri ve güvenlik talimatları hakkında bilgi sahibi olduğunuzdan emin olun.*
- *Bu alet üzerinde değişiklik yapmaya veya bu alet ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi yaralanmalara neden olabilen tehlikeli bir duruma sebep olabilir.*

Montaj

⚠ ***UYARI!***

Bu ürün montaj gerektirir. İnsanların yaralanma riskini azaltmak için siper yerine takılı olmadan makineyi asla çalıştırmayın. Siper, kullanıcıyı korumak için daima alete takılı durumda olmalıdır!

Siperi takma (Bkz. Şek. B ve C)

- *Aparatı güç başlığına bağlamadan önce siperi takın.*
- *İnsanların yaralanma riskini azaltmak için siper yerine takılı olmadan makineyi çalıştırmayın.*

a. Siperdeki iki cıvatayı (8) ürünle birlikte verilen alyan anahtarı (7) ile gevşetin. Cıvataları ve yaylı rondelaları (9) siperden (6) çıkarın.

b. Çim biçme başlığını (3) kaldırın ve aşağı doğru çevirin; siper üzerindeki iki montaj deliğini milin tabanındaki montaj delikleri ile hizalayın. Siperin iç yüzeyinin çim biçme başlığına doğru baktığından emin olun.

c. Siperi rondelalar ve cıvatalarla yerine sabitlemek için ürünle birlikte verilen altıgen anahtarı kullanın.

Misinalı çim biçme aparatını GLT 35 18-EC güç başlığına bağlama

Bu çim biçme aparatı, FLEX Güç Başlığı GLT 35 18-EC ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

GLT 35 18-EC güç başlığı kullanım kılavuzundaki **"Aparatı takmak için"** bölümüne bakın.

Çalıştırma

Misinalı çim biçme makinesini tutma (Bkz. Şek. D)

⚠ ***UYARI!***

Bu cihazı kullanırken yaralanma riskini azaltmak için uygun şekilde giyinin.

Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Göz ve kulak/işitme koruması kullanın. Dayanıklı, uzun pantolon, eldiven ve bot giyin. Kısa pantolon ve sandalet giymeyin veya çıplak ayakla dolaşmayın.

Üniteyi çalıştırmadan önce çalışma konumunda durun ve şunları kontrol edin:

- Operatör koruyucu gözlük takıyor ve uygun kıyafetler giyiyor olmalıdır.
- Bir kol hafifçe bükülmüş olmalıdır. Bükük koldaki el, makinenin arka tutma kolunu tutmalıdır.
- Diğer kol düz tutulmalıdır. Düz koldaki el, makinenin ön destek kolunu tutmalıdır.
- Biçme başlığı yere paralel olmalı ve operatörün yere doğru eğilmesine gerek kalmadan kesilecek malzemeye kolayca temas etmelidir.

Misinalı çim biçme makinesini çalıştırmak/durdurmak için

Güç başlığı GLT 35 18-EC kullanım kılavuzundaki "**Güç başlığını çalıştırma/durdurma**" bölümüne bakın.

Misinalı çim biçme makinesini kullanma

En iyi biçme sonuçları için ipuçları (Bkz. Şek. E)

⚠ ***UYARI!***

- *Her kullanımdan önce hasarlı/aşınmış parça olup olmadığını kontrol edin.*
- *Ciddi kişisel yaralanmayı önlemek için, bu cihazı kullanırken daima göz koruması veya koruyucu gözlük takın. Çalışma ortamı tozluysa, yüz veya toz maskesi takın. Uçuşan döküntülerin neden olabileceği yaralanma riskini azaltmak için çalışma sırasında uygun kıyafet ve ayakkabı giyin.*
- *Her kullanımdan önce kesilecek alanı temizleyin. Kesim aparatına takılabilecek veya kesim sırasında fırlatılabilecek taş, kırık cam, çivi, tel veya sicim vb. tüm nesneleri temizleyin. Çocukları, üçüncü şahısları ve evcil hayvanları çalışma alanından uzak tutun. Tüm çocukları, çevredekileri ve evcil hayvanları en az 15 metre uzakta tutun. Fırlatılan nesnelerden dolayı çevredekiler için hala risk mevcut olabilir.*
- *Üçüncü şahısların göz koruması kullanmaları önerilir. Çalışırken yanınıza yaklaşan kimselerin olması durumunda derhal motoru ve kesme aparatını durdurun.*
- *Kesme parçası için doğru açı zemine paraleldir.*
- *Bu misinalı çim biçme makinesi, daha rahat çalışma için misina besleme başlığını (1) yere yatırmanıza olanak sağlar.*
- *Biçme makinesini zorlamayın. Misinanın ucunun kesimi (özellikle duvarlar boyunca) yapmasına izin verin. Uçtan daha fazla kesim yapmak, kesme verimliliğini azaltır ve motora aşırı yüklenebilir.*
- *Kesme yüksekliği, kesme misinasının çim yüzeyinden uzaklığı ile belirlenir.*
- *200 mm'nin üzerindeki çimen, misinanın erken aşınmasını veya motora sürtünmeyi önlemek için küçük artışlarla yukarıdan aşağıya doğru çalışarak kesilmelidir.*
- *Biçme makinesini kesilen alana doğru yavaşça hareket ettirin ve kesme başlığı konumunu istenen kesme yüksekliğinde tutun. Bu hareket ya ileri-geri hareket ya da yandan-yana hareket olabilir. Daha kısa uzunlukları kesmek en iyi sonuçları verir.*
- *Sadece çim ve yabani otlar kuruduğunda biçin.*
- *Tel ve tel çitler, misinanın ekstra aşınmasına veya kırılmasına neden olabilir. Taş ve tuğla duvarlar, bordürler ve ahşap misinaları hızla aşındırabilir.*
- *Ağaç ve çalılardan kaçının. Ağaç kabuğu, ahşap pervazlar, dış cephe kaplaması ve çit direkleri misinalardan kolayca hasar görebilir.*

Kesme misinasının uzunluğunu ayarlama (Bkz. Şek. F)

Kesme başlığı operatörün motoru durdurmaya gerek kalmadan kesim ipini salmasına olanak sağlar. Misina aşınır veya yıpranırsa biçme makinesi çalışır durumdayken besleme başlığını (1) hafifçe yere vurarak biraz daha misina salmak mümkündür. En iyi sonuçları elde etmek için besleme başlığını çıplak zemine veya sert toprağa hafifçe vurun. İp uzun çim üzerinde salınırsa, motor aşırı ısınabilir.

Biçme misinasının daima tam açılmış olmasını sağlayın. Kesim ipi kısaldıkça ipin salınması zorlaşır.

⚠ ***UYARI!***
Misina kesme bıçağı tertibatını çıkarmayın veya değiştirmeyin. Misina uzunluğunun çok fazla olması motorun aşırı ısınmasına neden olur ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Bakım

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce aküyü aletten çıkarın.

Temizlik

⚠ ***DİKKAT!***
Basınçlı havayla temizlik yaparken daima gözlük takın. Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin. Temizleme sıklığı malzemeye ve kullanım süresine bağlıdır. Gövde içine ve motora kuru basınçlı hava üfleyerek düzenli olarak temizleyin.

Onarım

Onarımlar yalnızca yetkili müşteri servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve aksesuarlar üreticinin kataloglarında bulunabilir. Parça yerleşim çizimleri ve yedek parça listeleri ana sayfamızda bulunabilir: www.flex-tools.com.

Misinanın değiştirilmesi

i ***NOT***
Her zaman boyutu 2,4 mm'yi aşmayan üçgen şeklinde bükümlü naylon kesme misinası kullanın.

Belirtilenin dışında kesme misinası kullanımı ot biçme makinesinin aşırı ısınmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

⚠ ***UYARI!***
Asla metal takviyeli misina, tel, ip vb. malzeme kullanmayın. Bunlar koparak tehlikeli biçimde fırlatılabilir.

Makaraya yeni ip sarılması

⚠ ***UYARI!***
Ciddi yaralanmaları önlemek için aparat bakımı veya onarımı, temizliği, değişimi yapmadan veya üründen parça sökmeden önce aküyü çıkarın.

a. Makara tabanındaki iki açma tırnağına (G-1) basın ve makara tutucusunu düz bir şekilde dışarı çekerek çıkarın (Bkz. Şek. G).

b. Makara tutucusunun ve makara tabanının iç yüzeyini temizlemek için temiz bir bez kullanın.

i ***NOT***
Çim biçme başlığını monte etmeden önce, mutlaka makara tutucusunu ve makara tabanını temizleyin.

c. Makara tutucusunu (H-1) ve makara tabanını aşınmış veya hasarlı parçalar açısından kontrol edin.

d. Kesme misinasını ikiye katlayın ve kesme misinasının katlanmış ucunu kancaya takın (Bkz. Şek. H).

e. Misinayı iki eşit ve sıkı katman halinde makara tutucusunun (H-1) üzerine sarın.

i ***NOT***
İpin belirtilen yönde sarılmaması, çim biçme başlığının doğru çalışmamasına neden olur.

f. Misina uçlarını karşılıklı iki delik halkaya (I-1) yerleştirin (Bkz. Şek. I).

g. Makara tabanındaki (J-1) iki tırnağı biçme başlığındaki yuvalarla hizalayın ve yerine oturuncaya kadar bastırın (Bkz. Şek. J).

i ***NOT***
Makara tabanındaki tırnakların yerine oturduğundan emin olun, aksi takdirde makara çalışma sırasında yerinden çıkabilir.

Yeni misinayı başka bir şekilde değiştirebilirsiniz:

a. Makara tabanındaki iki adet açma tırnağına bastırın ve makara tutucuyu çıkarın.

b. Makara tutucusunu, makara tutucusundaki misina takma deliği (K-1) halkalardan biriyle aynı hizada olacak şekilde yeniden takın (Bkz. Şek. K).

c. Yeni misinayı halka deliğe yerleştirin. Misinanın ucu makara tabanının diğer yan deliğinden çıkana kadar misinayı besleyin (Bkz. Şek L).

d. Her iki tarafta eşit miktarda misina oluncaya kadar misinayı diğer taraftan çekin.

e. Makara tabanını tutun ve kesme misinasını biçme başlığının içine sarmak için misina besleme başlığını okla gösterilen yönde döndürün (Bkz. Şek. M).

f. Misina besleme başlığını aşağı doğru bastırın ve kesme misinasının doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.

Transmisyon Dişlilerini Yağlama (Bkz. Şek. M)

Dişli kutusundaki (N-2) transmisyon dişlileri periyodik olarak dişli gres yağı ile yağlanmalıdır. Dişli kutusunun gres seviyesini her 50 saatlik çalışmada bir kutunun yanındaki conta vidasını (N-1) sökerek kontrol edin.

Dişli kenarlarında hiçbir gres görülemezse, aşağıdaki adımları takip ederek dişliyi 3/4 kapasitesi kadar gres ile yağlayın.

Transmisyon dişli kutusunu (N-2) tamamen doldurmayın.

a. Çim biçme makinesi aparatını, sızdırmazlık vidası (N-1) yukarı bakacak şekilde yana yatırın.

b. Sızdırmazlık vidasını (N-1) gevşetip çıkarmak için çok işlevli bir anahtar (ürüne dahil değildir) kullanın.

c. Kapasitenin 3/4'ünü aşmamaya dikkat ederek, yağlama açıklığına bir miktar gres enjekte etmek için bir gres şırıngası (ürüne dahil değildir) kullanın.

d. Enjeksiyondan sonra conta vidasını (N-1) sıkın.

Bertaraf bilgileri

⚠ ***UYARI!***

Gereksiz elektrikli aletleri kullanılamaz hale getirin:

- *güç kablosunu çıkartarak elektrikle çalışan elektrik aletini,*
- *akü ile çalışan cihazların aküsünü çıkarın.*



Sadece AB ülkeleri Elektrikli aletleri evsel atıkların içine atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/EU Avrupa Direktifi uyarınca ve ulusal yasalara uygun olarak kullanılan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.



Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.

Alet, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

⚠ ***UYARI!***

Aküleri evsel atıklara, ateşe veya suya atmayın. Kullanılmış aküleri açmayın.
Sadece AB ülkeleri içindir:
2006/66/EC sayılı Direktife göre hatalı veya kullanılmış aküler geri dönüştürülmelidir.

i ***NOT***

Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!

CE-Uygunluk beyanı

Tüm sorumluluğu üstümüze alarak "Teknik özellikler" bölümünde açıklanan ürünün, aşağıdaki standartlara veya normatif dokümanlara uygun olduğunu beyan ederiz:
2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU sayılı direktiflerin düzenlemelerine uygun olarak EN 62841 standardı.
Teknik dokümanlardan sorumlu:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli
Teknik Yönetici

Klaus Peter Weinper
Kalite Departmanı Başkanı (KD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.
Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Symbole używane w niniejszej instrukcji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.

i ***UWAGA***
Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.

Symbole na elektronarzędziu

V Wolty

/min Obroty na minutę


Przeczytaj instrukcje


Noś ochronniki słuchu


Noś okulary ochronne.


Nie używaj metalowych ostrzy


OSTRZEŻENIE - Uwaga na przedmioty wyrzucane w powietrze


OSTRZEŻENIE - Osoby postronne należy trzymać z daleka


OSTRZEŻENIE - Odległość między narzędziem a osobami postronnymi musi wynosić co najmniej 15 metrów


OSTRZEŻENIE - Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy odłączyć akumulator


Informacje dotyczące utylizacji starego narzędzia
(patrz strona 120)!

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać:

- *niniejszą instrukcję obsługi,*
- *„Ogólne instrukcje bezpieczeństwa", dotyczące posługiwania się elektronarzędziami, podane w załączonej broszurze (ulotka nr 315.915),*
- *zasady aktualnie obowiązujące w miejscu pracy oraz przepisy w sprawie zapobiegania wypadkom.*

To elektronarzędzie zostało skonstruowane z wykorzystaniem najnowszych technologii i w sposób spełniający uznane przepisy bezpieczeństwa.

Mimo to niewłaściwe lub nieodpowiednie użytkowanie elektronarzędzia może zagrażać życiu lub zdrowiu użytkownika lub osób postronnych, a także grozi zniszczeniem elektronarzędzia lub innego mienia.

Podkaszarka może być używana

- *tylko zgodnie z przeznaczeniem,*
- *i tylko wtedy, gdy narzędzie jest w pełni sprawne.*

Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo należy naprawiać natychmiast.

Przeznaczenie

Podkaszarka jest przeznaczona

- do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
- do przycinania trawy i chwastów wokół ganków, ogrodzeń i tarasów wyłącznie z następującą głowicą FLEX GLT 35 18-EC lub nowszą wprowadzoną przez firmę FLEX.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące podkaszarki

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

- **Maszyny nie należy używać podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.** Zasada to ograniczy ryzyko porażenia piorunem.
- **Prosimy dokładnie sprawdzić teren, na którym będzie używana maszyna, pod kątem obecności na nim dzikich zwierząt.** Pracująca maszyna może podczas użytkowania doprowadzić do poranienia dzikich zwierząt.
- **Teren, na którym będzie używana maszyna, należy dokładnie sprawdzić. Wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty należy usunąć.** Wyrzucone w powietrze przedmioty mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- **Przed użyciem maszyny należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy nóż lub ostrze oraz zespół noża lub ostrza nie są uszkodzone.** Uszkodzone części zwiększają ryzyko urazów.
- **Należy przestrzegać instrukcji dotyczących wymiany akcesoriów.** Nieprawidłowo dokręcone nakrętki lub śruby mocujące ostrza mogą spowodować uszkodzenie ostrza lub jego oderwanie.
- **Prosimy stosować środki ochrony oczu, uszu, głowy i rąk.** Odpowiednie wyposażenie ochronne ograniczy obrażenia ciała spowodowane wyrzuconymi w powietrze odłamkami lub przypadkowym kontaktem z żyłką tnącą lub ostrzem.
- **Podczas używania maszyny należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno używać maszyny na boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko skaleczenia stóp w wyniku kontaktu z poruszającymi się nożami lub żyłkami.
- **Podczas używania narzędzia należy zawsze nosić długie spodnie.** Nieosłonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo skaleczenia przedmiotami wyrzuconymi w powietrze.
- **W czasie pracy maszyną osoby postronne należy trzymać z daleka.** Wyrzucone w powietrze odpady mogą doprowadzić do poważnych urazów ciała.
- **W czasie pracy maszyną należy zawsze używać obu rąk.** Trzymanie maszyny oburącz pozwoli uniknąć utraty kontroli nad nią.
- **Ponieważ żyłka tnąca lub ostrze mogą natrafić na ukryte przewody, maszynę należy trzymać wyłącznie za izolowane uchwyty.** Dotknięcie żyłką tnącą lub ostrzem przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- **Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i używać maszyny wyłącznie stojąc na ziemi. Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad maszyną.**
- **Nie należy używać maszyny na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Podczas pracy na pochyłościach należy zawsze stać na pewnym podłożu, zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, a przy zmianie kierunku należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Podczas pracy maszyną należy trzymać wszystkie części ciała z dala od noża, żyłki lub ostrza. Przed włączeniem maszyny należy upewnić się, że nóż, żyłka lub ostrze niczego nie dotykają.** Chwila nieuwagi podczas używania maszyny może spowodować obrażenia ciała bądź użytkownika, bądź innych osób.
- **Nie należy pracować maszyną powyżej wysokości pasa.** Pomaga to zapobiec niezamierzonemu zetknięciu się z nożami lub ostrzami i umożliwia lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Podczas przecinania naprężonych gałęzi lub pędów należy liczyć się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy.** Gdy napięcie we włóknach drewna zostanie zwolnione, krzaki lub młode pędy mogą uderzyć operatora i/lub doprowadzić do tego, że narzędzie wymknie się spod kontroli.
- **Szczególną ostrożność należy zachować podczas przycinania krzaków i młodych drzewek.** Wiotki materiał może zaczepić o ostrze, nagiąć się i uderzyć operatora, co może spowodować utratę równowagi.
- **Nad maszyną trzeba mieć kontrolę. Nie wolno dotykać noży, żyłki lub ostrzy oraz innych poruszających się niebezpiecznych części ruchomych.** Zmniejsza to ryzyko urazów spowodowanych ruchomymi częściami.

- **Maszynę należy przenosić wyłączoną, należy ją trzymać z dala od ciała.** Właściwe używanie narzędzia zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomym nożem, żyłką lub ostrzem.
- **Należy używać wyłącznie zamiennych noży, żyłek, głowic tnących i ostrzy określonych przez producenta.** Niewłaściwe części zamienne mogą zwiększać ryzyko złamania i obrażeń.
- **Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania maszyny należy się upewnić, że wyłącznik jest wyłączony, a akumulator wyjęty.** Niespodziewane włączenie maszyny w czasie serwisowania lub usuwania zaklinowanych materiałów może doprowadzić do poważnych urazów ciała.
- **Narzędzie należy przenosić wyłączone, należy je trzymać z dala od ciała.** Właściwe używanie narzędzia zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomym nożem, żyłką lub ostrzem.
- **Należy używać wyłącznie zamiennych noży, żyłek, głowic tnących i ostrzy określonych przez producenta.** Niewłaściwe części zamienne mogą zwiększać ryzyko złamania i obrażeń.
- **Uszkodzenie podkaszarki** – Jeśli podkaszarka uderzy w jakąś przeszkodę lub zaplącze się w coś, należy natychmiast ją wyłączyć, sprawdzić, czy narzędzie nie ma uszkodzeń, a jeśli są, wówczas naprawić je przed podjęciem próby dalszego użytkowania. Nie należy używać urządzenia z uszkodzoną osłoną lub szpulą.
- **Jeśli urządzenie zaczyna nienormalnie wibrować, należy wyłączyć silnik i natychmiast sprawdzić, co jest przyczyną.** Wibracje są na ogół sygnałem ostrzegającym o problemach. Poluzowana głowica może wibrować, pęknąć, rozlecieć się lub odpaść z podkaszarki, co może doprowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Należy upewnić się, że końcówka tnąca jest poprawnie zamocowana. Jeżeli po zamocowaniu głowica tnąca obluzuje się, należy ją natychmiast wymienić. Nigdy nie należy używać podkaszarki z poluzowaną końcówką tnącą.
- **Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy.** Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.
- **Nie należy czyścić urządzenia wężem; należy unikać zachlapania wodą silnika i połączeń elektrycznych.**

Hałas i drgania

Wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie z normą EN 62841.

Poziom hałasu skorygowany charakterystyką A elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

– Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora L_{PA} : 82,4 dB(A);
– Poziom mocy akustycznej L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Niepewność: K = 2,22 dB.
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)

Całkowita wartość drgań:

– Wartość emisji a_h: 7,28 m/s²
– Niepewność: K = 1,5 m/s²

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Podane wartości pomiarów odnoszą się do nowych elektronarzędzi. Codzienne użytkowanie sprawia, że wartości hałasu i drgań ulegają zmianie.

i ***UWAGA***

Poziom emisji drgań podany w niniejszej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze standardową metodą testowania określoną w normie EN 62841 i może służyć do porównywania różnych narzędzi.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowany poziom emisji hałasu mogą również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania i hałas.

Jeśli jednak narzędzie będzie używane do innych zastosowań, z innymi akcesoriami i końcówkami lub jeżeli będzie niewłaściwie konserwowane, poziom emisji drgań może być inny.

Może to istotnie zwiększyć poziom narażenia użytkownika na drgania w całym okresie pracy.

W celu dokładnego oszacowania poziomu narażenia na drgania, konieczne jest uwzględnienie również czasu, gdy narzędzie jest wyłączone lub pracuje, ale nie jest w rzeczywistości używane.

Może to istotnie zmniejszyć poziom narażenia użytkownika na drgania w całym okresie pracy.

Należy określić dodatkowe środki ostrożności zabezpieczające użytkownika przed skutkami drgań, takie jak np. konserwacja narzędzia i akcesoriów/końcówek, dbałość o ciepło dłoni, organizacja pracy itp.

⚠ ***OSTRZEŻENIE:***

– *W zależności od sposobu użytkowania, a w szczególności w zależności od rodzaju materiału, w którym odbywa się praca, emisja hałasu podczas faktycznego użytkowania narzędzia może się różnić od deklarowanej wartości całkowitej.*
– *Środki ostrożności służące ochronie operatora należy określić na podstawie oceny narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu pracy, tj. oprócz czasu włączenia także okresów takich jak czas, w którym narzędzie jest wyłączone oraz w którym pracuje bez obciążenia).*

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Gdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), należy nosić ochronniki słuchu.

Dane techniczne

Narzędzie		GLT 35
Typ		Podkaszarka
Mechanizm tnący		Głowica-uderzak
Prędkość bez obciążenia	/min	5500-6500
Typ żyłki tnącej		Skręcona nylonowa żyłka Φ2,4 mm 4 m
Szerokość cięcia	cm	35
Ciężar wg „Procedury EPTA 01/2003”	kg	1,7
Temperatura pracy		-10~40°C
Temperatura przechowywania		<50°C

Krótki opis urządzenia (patrz rysunek A)

Numeracja cech produktu odnosi się do ilustracji urządzenia na stronie graficznej.

1. Głowica-uderzak
2. Żyłka tnąca
3. Głowica podkaszarki
4. Wał końcówki podkaszarki
5. Ostrze do przycinania żyłki
6. Osłona
7. Klucz imbusowy
8. Śruba (2)
9. Podkładka sprężysta (2)

Przygotowanie

Zapoznanie się z podkaszarką

Produkt wymaga złożenia. Ostrożnie wyjmij narzędzie z kartonu i umieść je na równej powierzchni roboczej. Przed rozpoczęciem korzystania z przystawki podkaszarki należy zapoznać się ze wszystkimi jej funkcjami i wymogami bezpieczeństwa.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

- *Nie pozwól, aby znajomość narzędzia spowodowała nieostrożność. Pamiętaj, że wystarczy jedna chwila nieuwagi, aby spowodować poważne obrażenia. Przed rozpoczęciem korzystania z jakiegokolwiek narzędzia należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami obsługi i instrukcjami bezpieczeństwa.*
- *Nie należy próbować przerabiać narzędzia ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w narzędziu. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.*

Montaż

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Produkt wymaga złożenia. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób, nigdy nie używaj urządzenia bez założonej osłony. Aby chronić użytkownika, osłona musi być zawsze założona na narzędzie!

Montaż osłony (patrz rys. B i C)

- *Zanim podłączysz przystawkę do głowicy, zainstaluj osłonę.*
- *Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób, nie należy używać urządzenia bez założonej osłony.*

a. Poluzuj dwie śruby (8) w osłonie za pomocą dostarczonego klucza sześciokątnego (7). Zdejmij śruby i podkładki sprężyste (9) z osłony (6).

b. Podnieść głowicę podkaszarki (3) i skierować ją w dół; wyrównać ze sobą dwa otwory montażowe w osłonie z dwoma otworami u podstawy wałka. Należy upewnić się, że powierzchnia wewnętrzna osłony jest skierowana w stronę głowicy podkaszarki.

c. Użyj dostarczonego klucza sześciokątnego, aby zamocować osłonę za pomocą podkładek i śrub.

Podłączanie przystawki podkaszarki do głowicy zasilającej GLT 35 18-EC

Ta przystawka podkaszarki została zaprojektowana do używania z głowicą uniwersalną FLEX GLT 35 18-EC.

Patrz sekcja **„Montaż przystawki"** w instrukcji obsługi głowicy GLT 35 18-EC.

Działanie

Trzymanie podkaszarki (patrz rysunek D)

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Aby ograniczyć ryzyko urazów, podczas pracy narzędziem należy nosić odpowiednią odzież.

Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii.

Należy nosić środki ochrony oczu i ochronniki słuchu. Należy nosić ciężkie długie spodnie, solidne buty i rękawice. Nie należy nosić krótkich spodni lub sandałów ani używać narzędzia na boso.

Przed uruchomieniem urządzenia należy stanąć w pozycji roboczej i sprawdzić, czy:

- Operator nosi okulary ochronne i odpowiednią odzież.
- Jedno ramię jest lekko zgięte. Dłoń tego ramienia trzyma tylny uchwyt.
- Drugie ramię jest wyprostowane. Ręka tego ramienia trzyma przedni uchwyt pomocniczy.
- Głowica podkaszarki jest ustawiona równolegle do ziemi i łatwo dotyka przecinanego materiału bez potrzeby schylania się operatora.

Włączanie/Wyłączanie podkaszarki

Więcej informacji – patrz część **„Włączanie/wyłączanie głowicy zasilającej"** w instrukcji obsługi głowicy GLT 35 18-EC.

Używanie podkaszarki

Wskazówki dla uzyskiwania najlepszych wyników przycinania (patrz rysunek E)

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

- *Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy jakieś części nie są uszkodzone lub zużyte*
- *Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, podczas używania narzędzia należy zawsze nosić gogle lub okulary ochronne. Podczas pracy przy silnym zapyleniu należy nosić osłonę na twarz lub maskę przeciwpyłową. Podczas pracy należy nosić odpowiednią odzież i obuwie, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych przez latające odłamki.*
- *Przed każdym użyciem narzędzia należy uprzątnąć teren wykonywania prac. Usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, potłuczone szkło, gwoździe, kawałki drutu lub sznurka itp., które mogą zostać wyrzucone w powietrze lub mogą zaplątać się w końcówkę tnącą. Z terenu, który ma zostać skoszony, należy wyprosić dzieci i osoby postronne oraz wygonić zwierzęta. Wszystkie dzieci, osoby postronne i zwierzęta domowe należy trzymać w odległości co najmniej 15 metra. Nadal może istnieć ryzyko dla osób postronnych związane z wyrzucanymi przedmiotami.*

- *Osoby postronne należy zachęcać do noszenia okularów ochronnych. Jeśli do użytkownika zbliży się jakaś osoba, należy natychmiast wyłączyć silnik i zatrzymać końcówkę tnącą.*
- *Prawidłowym kątem końcówki do strzyżenia jest równolegle do gruntu.*
- *Ta podkaszarka umożliwia oparcie głowicy uderzaka (1) na podłożu, co zapewnia wygodniejszą obsługę.*
- *Podkaszarki nie należy forsować. Pozwól samej końcówce żyłki na wykonywanie cięcia (zwłaszcza wzdłuż ścian). Cięcie więcej niż jedną końcówką zmniejsza wydajność i może przeciążać silnik.*
- *Wysokość cięcia jest wyznaczana przez odległość żyłki tnącej od powierzchni trawnika.*
- *Aby nie dopuścić do przedwczesnego zużycia żyłki lub przeciążania silnika, trawę powyżej 200 mm należy ścinać stopniowo od góry do dołu małymi fragmentami.*
- *Powoli przesuwaj podkaszarkę do ścinanego miejsca i od niego utrzymując pozycję głowicy na żądanej wysokości. To może być albo ruch w przód - w tył, albo z boku na bok. Mniejsze długości cięcia dają lepsze efekty.*
- *Strzyż tylko wtedy, gdy trawa i zielska są suche.*
- *Ogrodzenie druciane i parkan mogą powodować skrajne zużycie lub zerwanie żyłki. Ściany kamienne i ceglane, krawężniki i drewno mogą powodować gwałtowne zużycie żyłki.*
- *Należy omijać drzewa i krzewy. Kora drzew, próchnica drewniana, boczne części i słupki ogrodzenia mogą łatwo uszkodzić żyłkę.*

Regulacja długości żyłki tnącej (patrz Rys. F)

Głowica-uderzak pozwala operatorowi wysuwać więcej żyłki tnącej bez wyłączania silnika. W miarę jak żyłka strzępi się i zużywa, dodatkową żyłkę można wysunąć lekkim uderzeniem głowicą uderzakiem (1) w ziemię w czasie, gdy podkaszarka pracuje. Najlepsze efekty daje uderzanie głowicą-uderzakiem na gołej ziemi lub innym twardym podłożu. W przypadku próby wysunięcia żyłki w wysokiej trawie może dojść do przegrzania się silnika.

Żyłka musi być cały czas całkowicie wysunięta. Im krótsza żyłka, tym trudniejsze staje się jej wysuwanie.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Nie należy demontować lub przerabiać zespołu ostrza do przycinania żyłki. Zbyt długa żyłka prowadzi do przegrzewania się silnika i może spowodować poważne urazy ciała.

Konserwacja i utrzymanie

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć z narzędzia akumulator.

Czyszczenie

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Na czas czyszczenia sprężonym powietrzem należy zawsze zakładać okulary ochronne. Elektronarzędzie i jego otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy od materiału i czasu użytkowania. Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

Naprawy

Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Części zamienne i akcesoria

Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria, znaleźć można w katalogach producenta. Rozstrzelone rysunki i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie: www.flex-tools.com.

Wymiana żyłki

i ***UWAGA***

Zawsze używaj skręconej nylonowej żyłki tnącej w kształcie trójkąta o rozmiarze nieprzekraczającym 2,4 mm.

Używanie żyłki innego typu może doprowadzić do przegrzewania się podkaszarki i spowodować jej uszkodzenie.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Nigdy nie należy używać żyłek wzmocnionych metalem, drutów, sznurków itp. Mogą się one ułamać i zmienić w niebezpieczne pociski.

Nawijanie na szpulę nowej żyłki

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed serwisowaniem, czyszczeniem, wymianą osprzętu dodatkowego oraz usuwaniem materiału należy zawsze wyjmować z narzędzia akumulator.

a. Wcisnąć dwa zaczepy odblokowujące (G-1) w podstawie szpuli i wyjąć uchwyt szpuli wyciągając go prosto (patrz rysunek G).

b. Użyć czystej szmatki do wyczyszczenia wewnętrznej powierzchni uchwytu szpuli i podstawy szpuli.

i ***UWAGA***

Przed zamontowaniem głowicy podkaszarki uchwyt szpuli i podstawę szpuli należy najpierw zawsze wyczyścić.

c. Uchwyt szpuli (H-1) i podstawę szpuli należy skontrolować pod kątem zużycia i uszkodzeń.

d. Złóż żyłkę tnącą na pół i zaczep złożony koniec żyłki tnącej (patrz rys. H).

e. Nawinąć żyłkę w dwóch równych i ciasnych warstwach na uchwyt szpuli (H-1).

i ***UWAGA***

Nawinięcie żyłki w niewłaściwą stronę spowoduje, że głowica podkaszarki będzie działała nieprawidłowo.

f. Umieść końce żyłki w dwóch przeciwległych oczkach (I-1) (patrz rys. I).

g. Dopasuj dwie wypustki na podstawie szpuli (J-1) do szczelin na głowicy podkaszarki i dociśnij ją, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (patrz rys. J).

i ***UWAGA***

Należy upewnić się, że wypustki na podstawie szpuli zaskoczyły na miejsce, inaczej szpula odczepi się w czasie pracy.

Nową żyłkę można wymienić w inny sposób:

a. Wcisnąć dwa wypustki odblokowujące w podstawie szpuli i wysunąć uchwyt szpuli na zewnątrz.

b. Ponownie zamontuj uchwyt szpuli w taki sposób, aby otwór gwintowany (K-1) na uchwycie szpuli był wyrównany z jednym z oczek (patrz rys. K).

c. Włóż nową żyłkę do oczka. Poprowadź żyłkę, aż jej koniec wyjdzie z drugiego oczka podstawy szpuli (patrz rys. L).

d. Pociągnąć żyłkę z drugiej strony, tak aby po obu stronach znajdowało się tyle samo żyłki.

e. Przytrzymaj podstawę szpuli i obróć głowicę-uderzak w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aby nawinąć żyłkę tnącą na głowicę podkaszarki (patrz rys. M).

f. Naciśnij głowicę-uderzak i sprawdź, czy żyłką tnącą jest prawidłowo zamontowana.

Smarowanie przekładni transmisyjnej (patrz rysunek N)

Przekładnia transmisyjna w obudowie przekładni (N-2) wymaga okresowego smarowania smarem do przekładni. Co 50 godzin pracy należy kontrolować stan smaru w obudowie przekładni: w tym celu należy wykręcić śrubę uszczelniającą (N-1) z boku obudowy.

Jeśli po bokach przekładni nie widać w ogól smaru, należy wykonać kroki podane poniżej w celu napełnienia obudowy smarem do 3/4 pojemności.

Obudowy przekładni transmisyjnej (N-2) nie należy całkowicie napełniać.

a. Położyć przystawkę podkaszarki na boku tak, aby śruba uszczelniająca (N-1) była skierowana do góry.

b. Za pomocą klucza wielofunkcyjnego (brak w zestawie) poluzuj i wyjmij śrubę uszczelniającą (N-1).

c. Za pomocą strzykawki ze smarem (brak w zestawie) wstrzyknąć trochę smaru do otworu smarowego, uważając, aby nie przekroczyć 3/4 pojemności.

d. Po wstrzyknięciu smaru dokręcić śrubę uszczelniającą (N-1).

Informacje dotyczące utylizacji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Jeśli elektronarzędzie jest już niepotrzebne, należy uniemożliwić używanie go:

- *w przypadku elektronarzędzi sieciowych przez usunięcie przewodu zasilającego,*
- *w przypadku elektronarzędzi akumulatorowych przez wyjęcie akumulatora.*



Dotyczy tylko krajów UE
Elektronarzędzi nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych!

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz jej transpozycjami krajowymi, zużyte narzędzia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Akumulatorów/baterii nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych (zwykłych śmieci gospodarstwach domowych), ani wrzucać do ognia lub wody. Nie otwierać zużytych baterii/akumulatorów.
Dotyczy tylko krajów UE:
Zgodnie z Dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte baterie i akumulatory muszą być poddane recyklingowi.

i ***UWAGA***

O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!

CE-Deklaracja zgodności

Producent na własną i wyłączną odpowiedzialność oświadcza, że wyrób opisany w części „Specyfikacja techniczna" spełnia warunki podane w następujących normach lub dokumentach standaryzujących:
Norma EN 62841 zgodna z postanowieniami Dyrektyw 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE.
Podmiot odpowiedzialny za dokumentację techniczną:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Dyrektor techniczny

Klaus Peter Weinper
Dyrektor Działu Jakości (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.
Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

i ***MEGJEGYZÉS***

Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.

A elektromos szerszámon található szimbólumok

V Volt

/min Fordulatszám

 Olvassa el az utasításokat

 Viseljen fülvédőt

 Viseljen szemvédőt

 Semmilyen fém vágókés nem használható.

 FIGYELMEZTETÉS - Ügyeljen a repülő tárgyakra

 FIGYELMEZTETÉS - Tartsa távol a nézelődőket

 FIGYELMEZTETÉS - A gép és a közelben tartózkodók között legalább 15 m távolság legyen.

 FIGYELMEZTETÉS - A karbantartás előtt válassza le az akkumulátort

 A régi készülék ártalmatlanítására vonatkozó információk (lásd a(z) 127. oldalon)!

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Mielőtt elkezdi használni az elektromos eszközt, olvassa el és tartsa be:

- *ezt a használati útmutatót,*
- *az elektromos eszközök kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági előírások" c. részt a mellékelt kiadványban (száma: 315.915),*
- *az üzem aktuális szabályait és a balesetek megelőzésére vonatkozó előírásait.*

Jelen elektromos szerszám a legkorszerűbb technológia alapján, az elismert biztonsági előírásoknak megfelelően készült.

Ennek ellenére, használat közben az elektromos szerszám veszélyeztetheti a használó vagy harmadik fél életét és végtagjait, illetve az elektromos eszköz vagy más vagyontárgy károsodását is okozhatja.

A fűkasza kizárólag

- *a rendeltetésének megfelelően,*
- *tökéletesen üzemképes állapotban használható.*

A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.

Rendeltetésszerű használat

A fűkasza

- ipari és kereskedelmi használatra tervezett,
- és verandák, kerítések és teraszok körüli fű és gyomnövények nyírására kizárólag a következő GLT 35 18-EC FLEX alapgéppel vagy a FLEX által későbbiekben bevezetett alapgéppel használható.

Biztonsági utasítások a fűkaszához

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Olvassa el az elektromos eszközhöz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő. Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

- **Ne használja a gépet kedvezőtlen időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll a villámlás veszélye.** Ez megnöveli annak veszélyét, hogy eltalálja a villám.

- **Alaposan ellenőrizze a vadon élő állatok élőhelyéül szolgáló területeket, ahol a gépet használni kívánja.** A vadon élő állatok megsérülhetnek a működésben lévő gép miatt.
- **Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden követ, botot, vezetéket, csontot és minden egyéb idegen tárgyat.** A szétdobált tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
- **A gép használata előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a vágó vagy a vágókés, illetve a szerelvényük nem sérült-e.** A sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.
- **Tartsa be a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.** A vágókés nem megfelelően meghúzott rögzítő anyái vagy csavarjai károsíthatják a kést, vagy leválhatnak.
- **Viseljen szem-, fül-, fej- és kézvédőt.** A megfelelő védőfelszerelés által csökken a kockázata, hogy személyi sérülés történik a repülő apríték miatt, vagy ha véletlenül a vágószállal vagy a vágókéssel érintkeznek.
- **A gép működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes munkavédelmi cipőt. Ne használja a gépet mezítláb és nyitott lábbeliben.** Így kisebb a lábsérülés esélye a mozgó vágófelülettel vagy vágószállal való érintkezés esetén.
- **A gép működtetése közben mindig viseljen hosszú nadrágot.** A fedetlen bőrt könnyebben felsértik a szétszóródó tárgyak.
- **Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket, amikor a gépet használja.** A szétszóródó apríték súlyos sérülést okozhat.
- **Mindig használja mindkét kezét, amikor a gépet működteti.** Ha mindkét kezével tartja a gépet, nem veszíti el az irányítást.
- **Csak a szigetelt markolatoknál fogva tartsa a gépet, mert a vágószál vagy vágókés érintkezhet a rejtett vezetékekkel.** A „feszültség" alatt lévő vezetékkel érintkező vágókések „feszültség" alá helyezhetik a gép burkolat nélküli fém alkatrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- **Mindig stabil testhelyzetet vegyen fel, és csak akkor működtesse a gépet, ha a talajon áll.** A csúszós és instabil felületek miatt elveszítheti az egyensúlyát vagy a gép feletti irányítást.
- **Ne működtesse a gépet túl meredek lejtőkön.** Így kisebb eséllyel veszíti el az irányítást, és kevésbé valószínű, hogy elcsúszik, elesik és súlyosan megsérül.
- **Ha lejtőn dolgozik, mindig ügyeljen a stabil testhelyzetre, mindig a lejtőre merőlegesen dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és fokozott óvatossággal járjon el az irányváltás során. Így kisebb eséllyel veszíti el az irányítást, és kevésbé valószínű, hogy elcsúszik, elesik és súlyosan megsérül.**
- **Tartsa távol minden testrészét a vágótól, a vágószáltól vagy vágókéstől, amikor a gép működik. Mielőtt elkezdené a gépet, győződjön meg arról, hogy a vágó, a vágószál vagy a vágókés nem érintkezik semmivel.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a gép üzemeltetése közben sérülést okozhat saját magának vagy másoknak.
- **Ne működtesse a gépet derékmagasság felett.** Ez segít megelőzni a vágófejjel vagy a vágókéssel való véletlen érintkezést, és lehetővé teszi a gép jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- **Kifeszített bokrok vagy csemeték vágásakor vigyázzon, mert előfordulhat, hogy visszacsapódnak.** Amikor a megfeszített fa rostjait elengedik, a bokor vagy a facsemete megütheti a kezelőt és/vagy kiránthatja a gépet az irányítás alól.
- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemeték vágásakor.** A vékony ág elakadhat a vágókésben, és Ön felé csapódhat vagy kibillentheti az egyensúlyából.
- **Őrizze meg a gép feletti irányítását, és ne érintse meg a vágót, a vágószálat vagy vágókést, és más veszélyes mozgó alkatrészeket, amíg azok még mozgásban vannak.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek által okozott sérülésének kockázatát.
- **Vigye a kikapcsolt gépet távolabb.** A gép megfelelő kezelése csökkenti a mozgó vágóval, a vágószállal vagy a vágókéssel való véletlen érintkezés valószínűségét.
- **Csak a gyártó által megadott csere vágókat, vágószálakat, vágófejeket és vágókéseket használjon.** A nem megfelelő pótalkatrészek növelik a törés és a sérülések kockázatát.

- **Az elakadt anyag eltávolításakor és a gép szervizelésekor ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva, és az akkumulátort eltávolította-e.** Ha a gép váratlanul működésbe lép, miközben a beszorult anyagot eltávolítják vagy a gépet szervizelik, az súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- **Vigye a kikapcsolt gépet távolabb.** A gép megfelelő kezelése csökkenti a mozgó vágóval, a vágószállal vagy a vágókéssel való véletlen érintkezés valószínűségét.
- **Csak a gyártó által megadott csere vágókat, vágószálakat, vágófejeket és vágókéseket használjon.** A nem megfelelő pótalkatrészek növelik a törés és a sérülések kockázatát.
- **A fűkasza sérülése** – Ha a fűkasza idegen tárgyhoz ütődik, vagy valamibe beakad, akkor azonnal állítsa le a szerszámot, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, és bármilyen sérülést javítson meg a további működtetés előtt. Ne működtesse törött védőburkolattal vagy orsóval.
- **Ha a felszerelés rendellenesen vibrálni kezd, akkor azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze az okot.** A rázkódás rendszerint valamilyen problémát jelez. A laza fej vibrálhat, megrepedhet, eltörhet vagy lejöhet a fűkaszáról, amely súlyos vagy végzetes sérülést okozhat. Győződjön meg arról, hogy a vágóegység megfelelően van-e rögzítve. Ha a fej rögzítés után kilazul, azonnal cserélje ki. Soha ne használja a fűkaszát laza vágótartozékkal.
- **Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképes állapotban vannak. Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, akkor is, ha a szerszám nem működik. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.**
- **Ne mossa tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.**

Zaj és rezgési adatok

A zaj és rezgési értékek meghatározása az EN 62841 szabvány szerint történt.

Az elektromos szerszám A-súlyozású zajszintjének általános adatai:

– Hangnyomásszint a kezelő pozíciójában L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Mért hangteljesítményszint L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Bizonytalanság: K = 2,22 dB.
– Garantált hangteljesítményszint: 96 dB(A)

Teljes rezgési érték:

– Kibocsátási érték a_h: 7,28 m/s^2
– Bizonytalanság: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***VIGYÁZAT!***

A jelzett értékek az új elektromos szerszámra vonatkoznak. A napi használattól a zaj és a rezgési adatok módosulhatnak.

i ***MEGJEGYZÉS***

A jelen információs lapon megadott rezgéskibocsátási szint az EN 62841 szabványban megadott szabványosított mérési módszer alapján lett lemérve, és felhasználható más szerszámokkal való összehasonlításhoz.

A megadott teljes rezgésérték(ek) és a megadott zajkibocsátási érték(ek) az expozíció előzetes értékeléséhez is felhasználható(k).

Ha azonban a szerszámot más alkalmazásokhoz, eltérő vagy rosszul karbantartott vágási tartozékokkal használják, a rezgéskibocsátási szint eltérhet.

Ez jelentősen megnövelheti a teljes munkaidő alatti kitettségi szintet.

A rezgésnek való kitettségi szint pontos meghatározásához figyelembe kell venni azt az időt is, amikor a szerszám ki- vagy bekapcsolt állapotban van, de nincs használatban.

Ez jelentősen csökkentheti a teljes munkaidő alatti kitettségi szintet.

Azonosítson be további biztonsági intézkedéseket, amelyek a kezelő rezgéstől való védelmét szolgálják, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása, munkaritmus megszervezése.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS:***

– *az elektromos szerszám tényleges használata során fellépő rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a feltüntetett értékektől, attól függően, hogy milyen módon használják a szerszámot, és különösen attól, hogy milyen munkadarabon dolgoznak vele; és*
– *a kezelő személy védelmét szolgáló biztonsági intézkedések is változhatnak, amelyek a tényleges használati körülmények közötti kitettség becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor a kioldási idő mellett üresjáratban jár).*

⚠ ***VIGYÁZAT!***

85 dB(A) feletti hangnyomás esetén viseljen fülvédőt.

Műszaki adatok

Eszköz		GLT 35
Típus		Fűkasza
Vágószerkezet		Ütköző fej
Üresjárati fordulatszám	/perc	5500-6500
Vágószál típusa		4 m Φ2,4 mm-es sodrott nejlon zsinór
Vágásszélesség	cm	35
Súly a „01/2003 EPTA eljárás" szerint	kg	1,7
Üzemi hőmérséklet		-10~40°C
Tárolási hőmérséklet		<50°C

Áttekintés (lásd az A ábrát)

A termékjellemzők számozása a következőkre utal a gép illusztrációja a rajzokat tartalmazó oldalon.

1. Ütköző fej
2. Vágószál
3. Fűkasza fej
4. Fűkasza tartozék szára
5. Vágópenge
6. Védőburkolat
7. Hatszögkulcs
8. Csavar (2)
9. Rugós alátét (2)

Előkészítés

Ismerje meg a fűkaszáját

A termék összeszerelést igényel. Óvatosan emelje ki a szerszámot a kartondobozból, és helyezze vízszintes munkafelületre. Mielőtt megpróbálná használni a fűkasza tartozékok, ismerkedjen meg annak összes működési jellemzőjével és biztonsági követelményével.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

- *Ügyeljen arra, hogy a szerszám ismerete miatt ne legyen figyelmetlen. Ne feledje, hogy egy figyelmetlen pillanat elegendő ahhoz, hogy súlyos sérülést okozzon. Mielőtt bármilyen szerszámot használna, feltétlenül ismerkedjen meg az összes kezelési funkcióval és biztonsági utasítással.*
- *Ne próbálja módosítani a terméket, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a szerszámhoz. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.*

Összeszerelés

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

A termék összeszerelést igényel. A személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében soha ne működtesse a védőburkolat nélkül. A védőburkolatnak mindig a szerszámon kell lennie a használó védelme érdekében.

A védőburkolat felszerelése (lásd a B és C ábrát)

- *Szerelje fel a védőburkolatot, mielőtt a tartozékot az alapgéphez csatlakoztatja.*
- *A személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ne működtesse a védőburkolat nélkül.*

a. Lazítsa meg a két csavart (8) a védőburkolatban a tartozék hatszögkulccsal (7). Távolítsa el a csavarokat és a rugós alátéteket (9) a védőburkolatról (6).

b. Emelje fel a fűkasza fejét (3), és fordítsa lefelé; illessze a védőburkolat szerelőlyukát a szár talpán található két szerelőlyukhoz. Győződjön meg róla, hogy a védőburkolat belső felülete a fűkasza feje felé néz.

c. A tartozék hatszögkulccsal rögzítse a védőburkolatot a helyére az alátétekkel és a csavarokkal.

A fűkasza tartozék felszerelése a GLT 35 18-EC alapgépre

A fűkasza tartozékot a FLEX GLT 35 18-EC alapgéppel való használatra tervezték.

Lásd a GLT 35 18-EC alapgép kezelési útmutatójának **„A tartozék felszerelése"** című részét.

Használat

A fűkasza tartása (lásd a D ábrát)

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Megfelelően öltözzön fel a sérülések kockázatának csökkentése érdekében, amikor a szerszámot működteti.

Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Viseljen szem-/fülvédőt. Viseljen erős, hosszú szárú nadrágot, cipőt és kesztyűt. Ne viseljen rövidnadrágot vagy szandált, és ne járjon mezítláb.

A gép üzemeltetése előtt álljon a kezelőállásba, és ellenőrizze, hogy:

- A kezelő szemvédőt és megfelelő ruházatot visel.
- Egyik karja enyhén be van hajlítva. Ennek a karnak a kezével a hátsó fogantyút tartja.
- A másik kar egyenes. Ennek a karnak a keze tartja az elülső segédfogantyút.
- A fűkasza feje párhuzamos a talajjal, és könnyen érintkezzen a vágni kívánt anyaggal anélkül, hogy a kezelőnek fölé kellene hajolnia.

A fűkasza elindítása/leállítása

Lásd **„A fűkasza elindítása/leállítása"** fejezetet a GLT 35 18-EC alapgép használati útmutatójában

A fűkasza használata

Tippek a legjobb vágási eredményekhez (lásd az E ábrát)

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

- *Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérült/kopott alkatrészek*
- *A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőszemüveget az egység működtetéskor. Viseljen arc- vagy porvédő maszkot poros körülmények között. Használat közben viseljen megfelelő ruházatot és lábbelit, hogy csökkentse a repülő törmelék okozta sérülések kockázatát.*
- *Minden használat előtt tisztítsa meg a nyírni kívánt területet. Távolítson el minden tárgyat, pl. követ, törött üveget, tűt, vezetéket vagy zsinórt, amely beakadhat a vágóegységbe. A területen ne legyenek gyermekek, nézelődők vagy állatok. Legalább 15 méter távolságot tartson minden gyermektől, nézelődőtől és háziállattól. A nézelődőket továbbra is veszélyeztethetik a kilövellt tárgyak.*
- *A nézelődők is viseljenek védőszemüveget. Amikor Ön felé közeledik valaki, azonnal állítsa le a motort és a vágóegységet.*
- *A vágóegység helyes szögben párhuzamos a talajjal.*
- *Ez a fűkasza lehetővé teszi, hogy az ütköző fejet (1) a talajra támassza a kényelmesebb működés érdekében.*
- *Ne erőltesse a fűkaszát. Csak a vágószál vége végezze a vágást (különösen a falak mentén). Ha a vágószál végénél nagyobb rész végzi a vágást, az ronthat a vágási hatékonyságon és túlterhelheti a motort.*
- *A vágási magasságot a vágószál és a pázsit felszíne közötti távolság határozza meg.*
- *A 200 mm-nél nagyobb füvet fokozatosan kell vágni, fentről lefelé haladva, kis lépésekben, a vágószál idő előtti elhasználódásának és a motor lelassulásának elkerülése érdekében.*

- *Lassan mozgassa a fűkaszát előre-hátra a vágni kívánt területen, a vágófej pozícióját a kívánt vágási magasságban tartva. Ez a mozgás irányulhat előre-hátra vagy egyik oldalról másikra. Rövidebb vágási hosszal érhető el a legjobb eredmény.*
- *Csak akkor vágja a füvet, ha száraz.*
- *A drót- és rönkkerítések nagyobb mértékű vágószál használódást vagy törést okozhatnak. A kő- és téglafalak, járdaszegélyek és felületek gyorsan elhasználhatják a vágószálat.*
- *Kerülje a fákat és sövényeket. A fakérget, fa díszléceket és kerítésoszlopokat könnyen megsértheti a vágószál.*

A vágószál hosszának beállítása (lásd az f ábrát)

A fűkasza fej lehetővé teszi a kezelőnek, hogy a motor leállítása nélkül oldjon ki vágószálat. Ha a vágószál elkopott vagy elhasználódott, akkor további szálat lehet kioldani, ha a fűkasza működése közben finoman a talajhoz ütögeti az ütköző fejet (1). A legjobb eredmények elérése érdekében csupasz földhöz vagy kemény talajhoz ütögesse az ütköző fejet. Ha a szálat magas fűben engedi ki, akkor a motor túlmelegszik.

Mindig tartsa a vágószálat teljesen kiengedve. A vágószál kioldása egyre nehezebb, ha a vágószál rövidebb lesz.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Ne távolítsa el, és ne változtassa meg a vágóegységet. A felesleges hossz miatt a motor túlmelegszik, amely súlyos sérülést okozhat.

Karbantartás és ápolás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Mielőtt az elektromos szerszámon bármilyen munkát végezne, vegye ki az akkumulátoregységet az eszközből.

Tisztítás

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Sűrített levegővel végzett tisztításkor mindig viseljen védőszemüveget. Tisztítsa rendszeresen az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A tisztítás gyakorisága függ az anyagtól és a használat hosszától. Száraz sűrített levegővel rendszeresen fújja ki a ház belsejét és a motort.

Javítások

Kizárólag kijelölt szervizállomás végezhet bármilyen javítást.

Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és tartozékokat a gyártó katalógusaiban találhat. A robbantott ábrák és alkatrészjegyzékek a honlapunkon megtalálhatók: www.flex-tools.com.

A vágószál cseréje

i ***MEGJEGYZÉS***

Mindig háromszög alakú, sodrott nejlon vágózsinórt használjon, amelynek mérete nem haladja meg a 2,4 mm-t.

Ha nem ilyet használ, akkor a fűkasza túlmelegedhet, vagy megsérülhet.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Soha ne használjon fémmel merevített szálat, zsinórt, vezetéket stb. Ezek eltörhetnek, és veszélyesek lehetnek a szétröppenő részek miatt.

Új vágószál feltekerése az orsóra

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátoregységet a szerszámból szervizelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy anyagok szerszámból való eltávolítása közben.

a. Nyomja meg a két kioldógombot (G-1) az orsótalpon, és eltávolításához húzza ki az orsótartót (lásd a G ábrát).

b. Tiszta törlőkendővel tisztítsa meg az orsótartó és az orsótalp belső felületét.

i ***MEGJEGYZÉS***

Mindig tisztítsa meg az orsótartót és az orsótalpat, mielőtt visszaszereli a fűkasza fejre.

c. Ellenőrizze az orsótartón (H-1) és az orsótalpon a kopott vagy sérült alkatrészeket.

d. Hajtsa félbe a vágózsinórt, és akassza be a vágózsinór behajtott végét (lásd a H ábrát).

e. Tekerje fel a zsinórt két egyenletes és szoros rétegben az orsótartóra (H-1).

MEGJEGYZÉS

Ha a szálat nem a megadott irányba tekeri, akkor a fűkasza fej nem fog megfelelően működni.

f. Helyezze a zsinór végeit két szemközti fűzőlyukba (I-1) (lásd az I ábrát).

g. Igazítsa az orsótalp (J-1) két fülét a fűkasza fej nyílásaihoz, és nyomja addig, amíg a helyére nem pattan (lásd a J ábrát).

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy az orsótalp fülei a helyükre pattannak, különben az orsó ki fog jönni működés közben.

Más módon cserélheti ki az új zsinórt:

a. Nyomja meg a két kioldó fület az orsótalpon, és távolítsa el az orsótartót.

b. Szerelje vissza az orsótartót úgy, hogy az orsótartón lévő menetes furat (K-1) egy vonalban legyen az egyik fűzőlyukkal (lásd a K ábrát).

c. Helyezze az új zsinórt a fűzőlyukba. Addig adagolja a zsinórt, amíg a zsinór vége ki nem jön az orsótalp túlsó oldali fűzőlyukán (lásd az L ábrát).

d. Húzza ki a vágószálat a másik oldalról, amíg ugyanakkora zsinór nem jelenik meg mindkét oldalon.

e. Fogja meg az orsótalpat, és forgassa az ütköző fejet a nyíl által jelzett irányba, hogy a vágózsinórt a fűkasza fejre tekerje (lásd az M ábrát).

f. Nyomja lefelé az ütköző fejet, és ellenőrizze, hogy a vágózsinór megfelelően van-e behelyezve.

Az erőátvitel kenése (lásd az N ábrát)

A szerelvényburkolatban (N-2) lévő erőátvitelt időnként be kell olajozni kenőanyaggal. Ellenőrizze a szerelvényburkolat kenőanyag szintjét 50 üzemóránként úgy, hogy leveszi a burkolat oldalán lévő rögzítőcsavart (N-1).

Ha nem lát kenőanyagot a burkolat oldalán, akkor kövesse a lenti lépéseket, hogy feltöltse a térfogat 3/4-éig kenőanyaggal.

Ne töltse fel teljesen az erőátvitel szerelvényburkolatát (N-2).

a. Tartsa a fűkasza tartozékot az oldalán úgy, hogy a rögzítőcsavar (N-1) felfelé nézzen.

b. Használjon többfunkciós csavarkulcsot (nem tartozék) a tömítőcsavar (N-1) meglazításához és eltávolításához.

c. Használjon zsírzó fecskendőt (nem tartozék), hogy egy kis zsírt fecskendezzen a kenőnyílásba, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a 3/4-es töltöttséget.

d. Befecskendezés után húzza meg a rögzítőcsavart (N-1).

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

FIGYELMEZTETÉS!

Tegye használhatatlanná a redundáns elektromos szerszámokat:

- *az elektromos szerszámokat a hálózati kábel eltávolításával,*
- *az akkumulátorral működő elektromos szerszámokat az akkumulátor eltávolításával.*

Csak az Európai Unió országai Ne dobjon elektromos szerszámokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel és ennek nemzeti jogszabályokba átültetett előírásaival összhangban az elektromos szerszámokat elkülönítve kell összegyűjteni, és gondoskodni kell a környezetbarát újrahasznosításukról.

Nyersanyag újrahasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.

Gondoskodni kell az eszköz, a tartozékok és a csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Az akkumulátorokat ne tegye a háztartási hulladékok közé, tűzbe vagy vízbe. Ne nyissa fel a használt akkumulátorokat.
Csak EU tagállamok:
A 2006/66/EK irányelv értelmében gondoskodni kell a hibás vagy használt akkumulátorok újrahasznosításáról.

i ***MEGJEGYZÉS***

Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!

CE-Megfelelőségi nyilatkozat

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a „Műszaki specifikációk" alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy normatív dokumentumoknak:

EN 62841 összhangban a 2014/30/EU, 2006/42/EK, 2011/65/EU irányelvek szabályaival.

A műszaki dokumentumokért felelős:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Műszaki igazgató

Klaus Peter Weinper
A minőségbiztosítási részleg (QD) vezetője

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Felelősség alóli mentesség

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért.
A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

Symboly použité v tomto návodu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto varování může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na elektrickém nářadí

V Volty

/min Rychlost otáčení

 Přečtěte si pokyny

 Používejte chrániče sluchu

 Používejte ochranu očí

 Nepoužívejte kovové čepele

 VAROVÁNÍ - Pozor na odhozené předměty

 VAROVÁNÍ - Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti

 VAROVÁNÍ - Vzdálenost mezi strojem a okolními osobami musí být nejméně 15 m.

 VAROVÁNÍ - Před údržbou odpojte akumulátor.

 Informace o likvidaci starého zařízení (viz strana 135)!

Pro vaši bezpečnost

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a dodržujte:

- *tento návod k použití,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny" týkající se manipulace s elektrickým nářadím v přiložené brožuře (dokument č.: 315.915),*
- *aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.*

Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy.

Přesto při jeho použití může dojít k ohrožení života a končetin uživatele nebo třetí osoby, nebo může dojít k poškození samotného elektrického nářadí nebo jiného majetku.

Strunovou sekačku lze používat pouze

- *v souladu se záměrem,*
- *v perfektním provozním stavu.*

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být neprodleně odstraněny.

Zamýšlené použití

Strunová sekačka je určena pro

- komerční využití v průmyslu a obchodu,
- vyžínání trávy a plevele kolem verand, plotů a palub pouze s následující pohonnou hlavou FLEX GLT 35 18-EC nebo s novějšími modely představenými společností FLEX.

Bezpečnostní pokyny pro strunovou sekačku

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- **Nepoužívejte nářadí za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud existuje nebezpečí blesku.** Tím se snižuje riziko úrazu bleskem.

- **Důkladně prohlédněte oblast, kde se má nářadí používat, zda se v ní nenachází divoká zvěř.** Divoká zvěř může být během provozu zraněna nářadím.
- **Pečlivě zkontrolujte prostor, kde budete nářadí používat, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a další cizí předměty.** Vymrštěné předměty mohou způsobit zranění osob.
- **Před použitím nářadí vždy vizuálně zkontrolujte, zda řezačka nebo čepel a sestava řezačky nebo čepele nejsou poškozeny.** Poškozené díly zvyšují riziko zranění.
- **Dodržujte pokyny pro výměnu příslušenství.** Nesprávně utažené upevňovací matice nebo šrouby čepele mohou buď poškodit čepel, nebo vést k jejímu odpojení.
- **Používejte ochranu očí, uší, hlavy a rukou.** Adekvátní ochranné prostředky sníží zranění osob vymrštěnými troskami nebo náhodným kontaktem se žací strunou nebo čepelí.
- **Při obsluze nářadí vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv. Nepracujte s tímto nářadím, pokud jste bosí nebo pokud na nohou máte otevřené sandály** To snižuje pravděpodobnost zranění nohou při kontaktu s pohybujícími se ořezávači nebo strunami.
- **Při obsluze nářadí vždy noste dlouhé kalhoty.** Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění z vymrštěných předmětů.
- **Při práci s nářadím udržujte kolemstojící osoby mimo dosah.** Vymrštěný odpad může způsobit vážné zranění.
- **Při obsluze nářadí vždy používejte obě ruce.** Držení nářadí oběma rukama zabrání ztrátě kontroly.
- **Držte nářadí pouze za izolované uchopovací plochy, protože žací struna nebo čepel se mohou dotknout skryté kabeláže. Žací struna nebo čepel, která se dostane do kontaktu s „živým" vodičem, může způsobit, že se nechráněné kovové části nářadí stanou „živé" a tak můžou způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.**
- **Vždy udržujte správný postoj a pracujte s nářadím, pouze když stojíte na zemi.** Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad nářadím.
- **Nepoužívejte nářadí na příliš strmých svazích.** Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění osob.
- **Při práci na svazích se vždy ujistěte, že máte stabilní postoj, vždy pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů a při změně směru buďte mimořádně opatrní.** Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění osob.
- **Udržujte všechny části těla mimo dosah ořezávače, struny nebo čepele, když je nářadí v provozu. Před spuštěním nářadí se ujistěte, že se ořezávač, struna nebo čepel nedotýkají ničeho.** Okamžik nepozornosti při obsluze nářadí může mít za následek zranění vás nebo ostatních.
- **Nepoužívejte nářadí nad výškou pasu.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu ořezávače nebo kotouče a umožňuje lepší ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
- **Při řezání keřů nebo stromků, která jsou napnuté, dávejte pozor na jejich vymrštění.** Když se uvolní napětí v dřevěných vláknech, může keř nebo stromek zasáhnout obsluhu anebo vymknout nářadí z kontroly.
- **Dbejte zvýšené opatrnosti při řezání křovinatého podrostu a malých stromků.** Štíhlý materiál může zachytit čepel a může být vyhozen směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
- **Udržujte kontrolu nad nářadím a nedotýkejte se ořezávačů, strun nebo čepelí a jiných nebezpečných pohyblivých částí, dokud jsou stále v pohybu.** Tím se snižuje riziko zranění z pohyblivých částí.
- **Vypnuté nářadí přenášejte za přední rukojeť a směrem od těla.** Správná manipulace s nářadím sníží pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se ořezávačem, strunou nebo čepelí.
- **Používejte pouze náhradní ořezávače, struny, žací hlavy a čepele určené výrobcem.** Nesprávné náhradní díly mohou zvýšit riziko zlomení a zranění.
- **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při servisu nářadí se ujistěte, že je vypínač vypnutý a akumulátor je odstraněn.** Neočekávané spuštění nářadí při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění osob.

- **Vypnuté nářadí přenášejte za přední rukojeť a směrem od těla.** Správná manipulace s nářadím sníží pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se ořezávačem, strunou nebo čepelí.
- **Používejte pouze náhradní ořezávače, struny, žací hlavy a čepele určené výrobcem.** Nesprávné náhradní díly mohou zvýšit riziko zlomení a zranění.
- **Poškození křovinořezu** – Pokud narazíte křovinořezem do cizího předmětu, nebo se nástroj zamotá, okamžitě jej vypněte, vyjměte akumulátor, zkontrolujte, zda není poškozený a před dalším použitím opravte případné poškození. Nepoužívejte ji s poškozeným chráničem nebo cívkou.
- **Pokud začne zařízení abnormálně vibrovat, zastavte motor a okamžitě vyhledejte příčinu.** Vibrace obvykle upozorňují na problém. Uvolněná hlava může vibrovat, prasknout, poškodit se, nebo odpadnout od sekačky, což může vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu. Zkontrolujte, zda je žací nástavec řádně upevněn v správné poloze. Pokud se hlava uvolní po upevnění v dané poloze, okamžitě ji vyměňte. Nikdy nepoužívejte sekačku s uvolněným žacím nástavcem.
- **Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto je vždy v provozním stavu.** Nezapomínejte na možná rizika ani v případě, že je přístroj vypnutý. Dávejte pozor při provádění údržby nebo opravy.
- **K mytí nepoužívejte hadici; dbejte, aby se do motoru a elektrických přípojek nedostala voda.**

Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normou EN 62841.

Hodnocená hladina hluku elektrického nářadí a je typicky:

– Hladina akustického tlaku v místě obsluhy $_{LPA}$: 82,4 dB(A);
– Hladina akustického výkonu L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Neurčitost: K = 2,22 dB.
– Garantovaná hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

Celková hodnota vibrací:

– Emisní hodnota a_h: 7,28 m/s^2
– Neurčitost: K = 1,5 m/s^2

UPOZORNĚNÍ!

Uvedená měření se týkají nového elektrického nářadí. Denní použití způsobuje změnu hodnot hluku a vibrací.

POZNÁMKA

Úroveň emisí vibrací uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu s metodou měření standardizovanou v normě EN 62841 a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s jiným.

Celkové deklarované hodnoty vibrací a deklarované hodnoty emise hluku mohou být také použity při předběžném posouzení expozice.

Pokud se však nářadí používá pro různé aplikace s různými řezným příslušenstvím nebo špatně udržovaným příslušenstvím, může se úroveň emisí vibrací lišit.

Díky tomu se může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celého pracovního období.

Pro přesný odhad úrovně expozice vibracím je nutné vzít v úvahu také časy, kdy je nářadí vypnuté nebo spuštěné, ale ve skutečnosti se nepoužívá.

Díky tomu může být výrazně snížena úroveň expozice v rámci celé pracovní doby.

Identifikujte další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy nářadí před účinky vibrací, jako jsou: údržba nářadí a vrtacího příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.

VAROVÁNÍ:

– *Emise hluku při skutečném používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku je zpracováván.*
– *Obsluha musí určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nářadí vypnutý a kdy běží nečinnosti kromě doby spouštění*

UPOZORNĚNÍ!

Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB (A) používejte chrániče sluchu.

Technická data

Nářadí		GLT 35
Typ		Strunová sekačka
Žací mechanizmus		Strunová hlava
Rychlost při chodu naprázdno	/min	5500-6500
Typ žací struny		Stočená nylonová struna o průměru Φ2,4 mm 4 m
Šířka sekání	cm	35
Hmotnost podle „Postupu EPTA 01/2003“	kg	1,7
Provozní teplota		- 10 až 40 °C
Skladovací teplota		< 50 °C

Přehled (viz obr. A)

Číslování funkcí výrobku se vztahuje k obrázku stroje na stránce s obrázky.

1. Strunová hlava
2. Žací struna
3. Hlava sekačky (strunová hlava)
4. Hřídel strunového nástavce
5. Ořezávací čepel pro strunu
6. Chránič
7. Šestihranný klíč
8. Šroub (2)
9. Pružinová podložka (2)

Příprava

Seznamte se se strunovou sekačkou

Tento výrobek vyžaduje montáž. Opatrně vyjměte nářadí z krabice a položte jej na rovnou pracovní plochu. Než se pokusíte používat strunovou sekačku, seznamte se se všemi jejími provozními funkcemi a bezpečnostními požadavky.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

- *Nedopusťte, aby znalost nářadí způsobila neopatrnost. Nezapomeňte, že k vážnému zranění stačí jediná neopatrnost. Před použitím jakéhokoli nářadí se seznamte se všemi provozními funkcemi a bezpečnostními pokyny.*
- *Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se k tomuto nářadí nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava je nesprávná a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.*

Montáž

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Tento výrobek vyžaduje montáž. Abyste snížili riziko zranění osob, nikdy nepracujte s nářadím bez nasazeného chrániče. Chránič musí být vždy na nářadí z důvodu ochrany uživatele.

Montáž chrániče (viz obr. B a C)

- *Chránič namontujte před připojením nástavce k pohonné hlavě.*
- *Abyste snížili riziko zranění osob, nepracujte s nářadím bez nasazeného chrániče.*

a. Dodaným šestihranným klíčem (7) povolte dva šrouby (8) v chrániči. Odstraňte šrouby a pružné podložky (9) z chrániče (6).

b. Zvedněte strunovou hlavu (3) a přetočte ji hlavou dolů; srovnejte dva montážní otvory v chrániči se dvěma šrouby, které jsou předmontovány na základně hřídele. Dbejte, aby vnitřní povrch chrániče směřoval k hlavě sekačky.

c. Pomocí dodaného šestihranného klíče zajistěte chránič na místě pomocí podložek a šroubů.

Připojení strunové sekačky k pohonné hlavě GLT 35 18-EC

Tento nástavec pro strunovou sekačku je určen pro použití s pohonnou hlavou FLEX GLT 35 18-EC.

Viz část „**Instalace nástavce“** v návodu k obsluze pohonné hlavy GLT 35 18-EC.

Provozování

Držení strunové sekačky (viz obr. D)

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Při práci s tímto nářadím se vhodně oblékněte, abyste snížili nebezpečí úrazu.

Nenoste volný oděv ani šperky. Používejte ochranu očí a chrániče sluchu. Noste silné, dlouhé kalhoty, pevné boty a rukavice. Nenoste krátké kalhoty, sandály ani nechoďte bosí.

Před spuštěním nářadí se postavte do provozní polohy a zkontrolujte, zda:

- Obsluha používá ochranu očí a vhodný oděv.
- Jedna ruka je mírně ohnutá. Ruka této paže drží zadní rukojeť.
- Druhá ruka je rovná. Ruka této paže drží přední pomocnou rukojeť.
- Strunová hlava musí být rovnoběžná se zemí tak, aby se lehce dotýkala řezaného materiálu, aniž by se operátor musel ohýbat.

Spuštění/vypnutí strunové sekačky

Viz část **„Zapnutí/vypnutí pohonné hlavy"** v návodu k obsluze pohonné hlavy GLT 35 18-EC.

Použití strunové sekačky

Tipy pro nejlepší výsledky sekání (viz obr. E)

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

- *Před každým použitím zkontrolujte poškozené/opotřebené díly.*
- *Aby nedošlo k vážnému úrazu, při práci s tímto nářadím vždy používejte ochranné brýle. V prašném prostředí používejte ochrannou masku nebo protiprachový respirátor. Při práci používejte vhodný oděv a obuv, abyste snížili riziko zranění, které mohou způsobit odletující úlomky.*
- *Před každým použitím vyčistěte prostor, kde budete zařízení používat. Odstraňte veškeré předměty, jako jsou např. kameny, rozbité sklo, hřebíky, dráty nebo provazy, které mohou být vrženy, nebo se mohou do žacího nástavce zaplést. Z prostoru vyžeňte děti, ostatní osoby a domácí zvířata. Minimálně udržujte všechny děti, okolní osoby a domácí zvířata ve vzdálenosti alespoň 15 metru. Přesto může dojít k ohrožení okolostojících osob vrženými předměty.*
- *Ostatním osobám doporučte použití ochrany očí. Pokud se k vám někdo blíží, okamžitě vypněte motor a žací příslušenství.*
- *Správný úhel pro řezací nástavec je rovnoběžný se zemí.*
- *Tato strunová sekačka umožňuje opřít strunovou hlavu (1) o zem pro pohodlnější práci.*
- *Netlačte na sekačku. Řezání nechte na samotné špičce struny (zejména podél stěn). Řezání většího množství materiálu, než je hrot, snižuje účinnost řezání a může vést k přetížení motoru.*
- *Výška sečení se určuje podle vzdálenosti žací struny od povrchu trávníku.*
- *Trávu nad 200 mm sekejte po malých krocích shora dolů, abyste předešli předčasnému opotřebení struny nebo odporu motoru.*
- *Pomalu pohybujte sekačkou do a ze stříhané oblasti a udržujte polohu strunové hlavy v požadované výšce. Tento pohyb může být buď dopředu dozadu, nebo ze strany na stranu. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete řezat kratší délky.*
- *Vyvarujte se stříhání, když jsou tráva a plevel mokré.*
- *Drátěné a laťkové ploty mohou způsobit větší opotřebení nebo přetržení struny. Kamenné a cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou rychle opotřebovávat struny.*
- *Vyhýbejte se stromům a keřům. Kůra stromů, dřevěné lišty, obložení a plotové sloupky mohou být snadno poškozeny strunami.*

Nastavení délky žací struny (viz obr. F)

Strunová hlava umožňuje obsluze více vysunout žací strunu bez zastavení motoru. Když se struna roztřepí nebo rozedře, lze během práce se sekačkou vysunout další část struny lehkým poklepáním strunové hlavy (1) o zem. Pro dosažení co nejlepších výsledků poklepejte strunovou hlavou na holou zem nebo pevnou půdu. Pokud se o vysunutí struny pokusíte ve vysoké trávě, může dojít k přehřátí motoru.

Vždy udržujte žací strunu zcela vysunutou. Vysouvání struny se stává obtížnějším se zkracováním žací struny.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Nevyjímejte ani neupravujte sestavu ořezávací čepele. Nadměrná délka struny způsobí přehřátí motoru, což může vést k vážnému úrazu.

Údržba a péče

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Před provedením jakýchkoliv zásahů na elektrickém nářadí, nejprve odstraňte akumulátor.

Čištění

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
Při čištění stlačeným vzduchem vždy používejte ochranné brýle. Nářadí a větrací otvory pravidelně čistěte. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání. Vnitřek pouzdra a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

Opravy

Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje a příslušenství, naleznete v katalozích výrobce. Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: www.flex-tools.com.

Výměna struny

i ***POZNÁMKA***
Vždy používejte stočenou nylonovou žací strunu ve tvaru trojúhelníku o velikosti nepřesahující 2,4 mm.

Použitím jiné než specifikované struny může dojít k přehřátí nebo poškození strunové sekačky.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Nikdy nepoužívejte kovem vyztužené struny, dráty, šňůry atd. Mohou se odlomit a stát se nebezpečnými projektily.

Navinutí nové struny na cívku

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Před servisem, čištěním, výměnou nástavců nebo odstraněním materiálu vyjměte akumulátor z nářadí, aby nedošlo k vážnému úrazu.

a. Stiskněte dvě uvolňovací západky (G-1) na držáku cívky a vytáhněte držák cívky tahem směrem ven (viz obr. G).

b. Čistým hadříkem očistěte vnitřní povrch držáku cívky a základny cívky.

i ***POZNÁMKA***
Před opětovnou montáží strunové hlavy vždy očistěte držák cívky a základnu cívky.

c. Zkontrolujte, zda není opotřebovaný nebo poškozený držák cívky (H-1) a základna cívky.

d. Přeložte žací strunu na polovinu a zahákněte přeložený konec žací struny (viz obr. H).

e. Naviňte strunu ve dvou rovnoměrných a těsných vrstvách na držák cívky (H-1).

i ***POZNÁMKA***
Pokud nenavinete strunu v uvedeném směru, nebude hlava sekačky pracovat správně.

f. Umístěte konce struny do dvou protilehlých oček (I-1) (viz obr. I).

g. Zarovnejte dva výstupky na základně cívky (J-1) s drážkami na strunové hlavě a zatlačte na ni, dokud nezapadne na své místo (viz obr. J).

i ***POZNÁMKA***
Dbejte, aby západky na spodní straně cívky zapadly na místo, nebo cívka při práci vypadne.

Novou strunu můžete nahradit jiným způsobem:

a. Stiskněte dvě uvolňovací západky na spodní straně cívky a vytáhněte držák cívky (obr. S).

b. Opětovně namontujte držák cívky tak, aby byl otvor pro závit (K-1) na držáku cívky zarovnán s jedním z oček (viz obr. K).

c. Vložte novou strunu do očka. Zavádějte strunu tak dlouho, dokud její konec nevyjde z druhého očka základny cívky (viz obr. L).

d. Vytáhněte strunu z druhé strany, dokud se na obou stranách cívky neobjeví stejná délka struny.

e. Přidržte základnu cívky a otáčejte strunovou hlavou ve směru označeném šipkou, aby se žací struna navinula do strunové hlavy (viz obr. M).

f. Zatlačte na strunovou hlavu a zkontrolujte, zda je žací struna správně nasazena.

Mazání převodových kol (viz obr. N)

Převody v převodové skříni (N-2) se musí pravidelně mazat převodovým mazivem. Zkontrolujte hladinu převodového maziva v převodovce přibližně každých 50 hodin provozu demontováním těsnícího šroubu (N-1) na boku skříně.

Pokud na bocích převodovky není vidět žádný tuk, postupujte podle pokynů pro naplnění převodovým mazivem až do 3/4 kapacity.

Převodovou skříň (N-2) zcela nezaplňujte.

a. Přidržte strunovou sekačku na boku, aby těsnicí šroub (N-1) směroval nahoru.

b. Pomocí multifunkčního klíče (není součástí dodávky) povolte a odstraňte těsnicí šroub (N-1).

c. Pomocí mazací stříkačky (není součástí dodávky) vstříkněte do mazacího otvoru trochu maziva a dbejte na to, abyste nepřekročili 3/4 objemu.

d. Po naplnění utáhněte těsnící šroub (N-1).

Informace o likvidaci

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nepotřebné elektrické nářadí učiňte nepoužitelným:

– *odstraněním napájecího kabelu v případě síťového elektrického nářadí,*
– *vyjmutím akumulátoru v případě akumulátorového elektrického nářadí.*

Pouze země EU Elektrické nářadí nelikvidujte v rámci domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provedení do vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí shromažďováno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Akumulátory nevhazujte do domovního odpadu, ohně ani vody. Použité akumulátory neotvírejte.

Pouze v zemích EU:

V souladu se směrnicí 2006/66/ES musí být vadné nebo použité akumulátory recyklovány.

i ***POZNÁMKA***

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

CE-Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že výrobek popsaný v části „Technické specifikace" splňuje následující normy nebo normativní dokumenty:

EN 62841 v souladu s předpisy směrnic 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za technické dokumenty zodpovídá:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Technický ředitel

Klaus Peter Weinper
Vedoucí oddělení kvality (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.
Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

Symboly použité v tomto návode

⚠ ***VAROVANIE!***
Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto varovania môže viesť k ľahkému zraneniu alebo poškodeniu majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

Symboly na elektrickom náradí

V Volty

/min Rýchlosť otáčania


Prečítajte si pokyny


Používajte ochranu sluchu


Používajte ochranu očí


Nepoužívajte kovové čepele.


VAROVANIE - Pozor na vymrštené predmety


VAROVANIE - Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti


VAROVANIE - Vzdialenosť medzi strojom a okolostojacimi osobami musí byť najmenej 15 m.


VAROVANIE - Pred údržbou odpojte akumulátor


Informácie o likvidácii starého stroja (pozri stranu 143)!

Pre vašu bezpečnosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred použitím elektrického náradia si prečítajte:

- *tento návod na obsluhu,*
- *„Všeobecné bezpečnostné pokyny" o zaobchádzaní s elektrickým náradím v priloženej príručke (leták č.: 315.915),*
- *aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.*

Toto elektrické náradie je najmodernejšie zariadenie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi. Pri použití však môže dôjsť k ohrozeniu života a končatín používateľa alebo ďalších osôb, alebo môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia či iného majetku.

Strunová kosačka sa môže používať

- *len v súlade s určením,*
- *v bezchybnom prevádzkovom stave.*

Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

Zamýšľané použitie

Strunová kosačka je určená na

- komerčné použitie v priemysle a obchode
- vyžínanie trávy a buriny okolo verandy, plotov a terás len s nasledujúcou hlavicou FLEX Power Head GLT 35 18-EC alebo neskôr uvedenou spoločnosťou FLEX.

Bezpečnostné pokyny pre strunovú kosačku

⚠ ***VAROVANIE!***
Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

- **Nepoužívajte stroj za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak existuje nebezpečenstvo blesku.** Tým sa znižuje riziko úderu bleskom.

- **Dôkladne skontrolujte oblasť, v ktorej sa má stroj používať, či sa v nej nenachádzajú voľne žijúce zvieratá.** Počas prevádzky môže stroj zraniť voľne žijúce zvieratá.
- **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde má byť stroj používaný a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Vymrštené predmety môžu spôsobiť vážne zranenie.
- **Pred použitím stroja vždy vizuálne skontrolujte, či nôž alebo čepeľ a zostava noža a čepele nie sú poškodené.** Poškodené časti zvyšujú riziko zranenia.
- **Dodržujte pokyny pre výmenu príslušenstva.** Nesprávne utiahnuté upevňovacie matice alebo skrutky čepele môžu poškodiť čepeľ alebo viesť k jej odpojeniu.
- **Používajte ochranu očí, uší, hlavy a rúk.** Primerané ochranné prostriedky znižujú zranenie osôb spôsobené odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s rezacou strunou alebo čepeľou.
- **Pri prevádzke stroja vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Náradie nikdy nepoužívajte naboso ani v otvorených sandáloch.** Tým sa znižuje pravdepodobnosť zranenia nôh pri kontakte s pohyblivými orezávačmi alebo strunami.
- **Počas prevádzky stroja vždy noste dlhé nohavice.** Odhalená koža zvyšuje pravdepodobnosť zranenia od vymrštených predmetov.
- **Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti počas prevádzky stroja.** Vymrštené úlomky môžu vážne poraniť osoby.
- **Pri obsluhe stroja vždy používajte dve ruky.** Držanie stroja oboma rukami zabráni strate kontroly.
- **Stroj držte len za izolované rukoväte, pretože rezacia struna alebo čepeľ môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** Pri kontakte so „živým" vodičom sa môžu nekryté kovové časti náradia stať „živými" a môžu spôsobiť obsluhe elektrický šok.
- **Vždy udržiavajte správne postavenie a obsluhujte stroj iba vtedy, keď stojíte na zemi.** Klzké alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontrolu nad strojom.
- **Stroj neprevádzkujte na príliš strmých svahoch.** Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.
- **Pri práci na svahoch sa vždy uistite, že máte stabilný postoj, vždy pracujte naprieč povrchu svahu, nikdy nie hore alebo dole a pri zmene smeru buďte mimoriadne opatrní.** Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.
- **Udržujte všetky časti tela mimo orezávača, struny alebo čepele, keď je stroj v prevádzke. Pred spustením stroja sa uistite, že orezávač, struna alebo čepeľ nie je s ničím v kontakte.** Chvíľka nepozornosti pri obsluhe stroja môže viesť k zraneniu vás alebo iných.
- **Neobsluhujte stroj nad výškou pása.** To pomáha predchádzať neúmyselnému kontaktu orezávača alebo čepele a umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.
- **Pri rezaní kríkov alebo stromčekov, ktoré sú napnuté, dávajte pozor na ich vymrštenie.** Keď sa uvoľní napätie v drevených vláknach, krík alebo stromček môže zasiahnuť obsluhu a/alebo uviesť stroj mimo kontrolu.
- **Pri rezaní kríkov a mladých stromčekov buďte mimoriadne opatrní.** Čepeľ môže zachytiť tenký materiál a vymrštiť ho smerom k vám alebo vás vyviesť z rovnováhy.
- **Udržiavajte kontrolu nad strojom a nedotýkajte sa orezávača, strún alebo čepelí a iných nebezpečných pohyblivých častí, ktoré sa ešte pohybujú.** Tým sa znižuje riziko zranenia pohyblivými časťami.
- **Prenášajte vypnutý stroj a smerom od tela.** Správna manipulácia so strojom zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcim sa orezávačom, strunou alebo čepeľou.
- **Používajte iba náhradné orezávače, struny, rezacie hlavy a čepele špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné diely môžu zvýšiť riziko poškodenia a zranenia.
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo údržbe stroja sa uistite, že je vypínač vypnutý a akumulátor odstránený.** Neočakávané uvedenie stroja do pohybu pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo servise môže mať za následok vážne zranenie.

- **Prenášajte vypnutý stroj a smerom od tela.** Správna manipulácia so strojom zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcim sa orezávačom, strunou alebo čepeľou.
- **Používajte iba náhradné orezávače, struny, rezacie hlavy a čepele špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné diely môžu zvýšiť riziko poškodenia a zranenia.
- **Poškodenie kosačky** - Ak kosačkou zasiahnete cudzí predmet, alebo ak sa kosačka zamotá, okamžite náradie zastavte, skontrolujte na poškodenie a akékoľvek poškodenie nechajte opraviť skôr, než sa pokúsite o ďalšiu prevádzku. Nepracujte s poškodeným chráničom alebo cievkou.
- **V prípade, že nástroj začne nezvyčajne vibrovať, vypnite motor a ihneď zistite príčinu.** Vibrácie zvyčajne upozorňujú na problém. Uvoľnená hlava môže vibrovať, prasknúť, zlomiť sa alebo vyletieť z kosačky, čo môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu. Uistite sa, že rezné príslušenstvo je správne uchytené na svojom mieste. V prípade, že sa hlava po upevnení uvoľní, ihneď ju vymeňte. Nikdy nepoužívajte kosačku s uvoľneným rezacím príslušenstvom.
- **Náradie na akumulátory nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave.** Buďte si vedomí možných rizík, aj keď sa náradie nepoužíva. Buďte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- **Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických prípojok.**

Hluk a vibrácie

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normou EN 62841.

Vyhodnotená hladina hluku elektrického náradia je zvyčajne:

– Hladina akustického tlaku na mieste operátora L_{PA}: 82,4 dB (A);
– Hladina akustického výkonu L_{WA}: 91,2 dB (A);
– Neurčitosť: K = 2,22 dB.
– Garantovaná hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

Celková hodnota vibrácií:

– Emisná hodnota a_h: 7,28 m/s^2
– Neurčitosť: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***UPOZORNENIE!***

Uvedené merania sa vzťahujú na nové elektrické náradie. Denné používanie spôsobuje zmenu hodnôt hluku a vibrácií.

i ***POZNÁMKA***

Úroveň vibrácií uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade s metódou merania štandardizovanou v EN 62841 a môže byť použitá na porovnanie jedného náradia s druhým.

Deklarovaná celková hodnota (hodnoty) vibrácií a deklarovaná hodnota (hodnoty) emisie hluku sa môžu použiť aj pri predbežnom hodnotení vystavenia.

Ak sa však náradie používa na rôzne aplikácie, s iným rezacím príslušenstvom alebo je zle udržiavaný, úroveň emisií vibrácií sa môže líšiť.

To môže výrazne zvýšiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad úrovne expozície na vibrácie je tiež potrebné vziať do úvahy časy, keď je náradie vypnutý alebo spustený, ale v skutočnosti sa nepoužíva.

To môže výrazne znížiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia.

Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, napríklad: údržba náradia a rezného príslušenstva, udržiavanie teplých rúk, organizácia pracovných postupov.

⚠ ***VAROVANIE:***

– *Emisie vibrácií a hluku počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu použitia náradia, najmä od toho, aký druh obrobku sa spracováva; a*
– *z potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).*

⚠ ***UPOZORNENIE!***

Používajte chrániče sluchu pri akustickom tlaku nad 85 dB (A).

Technické údaje

Náradie		GLT 35
Typ		Strunová kosačka
Rezací mechanizmus		Strunová hlava
Rýchlosť bez zaťaženia	/min	5500-6500
Typ rezacej struny		4m Φ2,4 mm stočená nylonová rezacia struna
Šírka rezu	cm	35
Hmotnosť podľa „postupu EPTA 01/2003“	kg	1,7
Pracovná teplota		-10 ~ 40 °C
Skladovacia teplota		< 50 °C

Prehľad (pozri obr. A)

Číslovanie funkcií produktu sa vzťahuje na obrázok stroja na grafickej stránke.

1. Strunová hlava
2. Rezacia struna
3. Hlavica kosačky
4. Hriadeľ strunového nástavca
5. Čepeľ na odrezanie struny
6. Chránič
7. Šesťhranný kľúč
8. Skrutka (2)
9. Pružinová podložka (2)

Príprava

Zoznámte sa s vašou strunovou kosačkou

Tento výrobok vyžaduje montáž. Opatrne vyberte náradie z kartónu a položte ho na rovnú pracovnú plochu. Predtým, ako sa pokúsite používať strunovú kosačku, oboznámte sa so všetkými jej prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými požiadavkami.

⚠ ***VAROVANIE!***

- *Nedovoľte, aby dlhodobá skúsenosť s týmto náradím spôsobila vašu neopatrnosť. Pamätajte, že stačí jeden neopatrný okamih, aby došlo k vážnemu zraneniu. Predtým, ako sa pokúsite používať akékoľvek náradie, uistite sa, že ste sa oboznámili so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pokynmi.*
- *Nepokúšajte sa upravovať toto náradie alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto náradím. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.*

Montáž

⚠ ***VAROVANIE!***

Tento výrobok vyžaduje montáž. Aby ste znížili riziko poranenia osôb, nikdy nepracujte bez nasadeného chrániča. Chránič musí byť vždy na náradí pre ochranu používateľa.

Montáž chrániča (pozri obr. B a C)

- *Nasaďte chránič pred pripojením nástavca na pohonnú hlavu.*
- *Aby ste znížili riziko poranenia osôb, nepoužívajte zariadenie bez nasadeného chrániča.*

a. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča (7) uvoľnite dve skrutky (8) v chrániči. Odstráňte skrutky a pružné podložky (9) z chrániča (6).

b. Zdvihnite hlavicu kosačky (3) a otočte ju smerom dole; zarovnajte dva montážne otvory v chrániči s dvoma montážnymi otvormi na základni hriadeľa. Uistite sa, že vnútorný povrch chrániča smeruje k hlavici kosačky.

c. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča zaistite chránič na mieste pomocou podložiek a skrutiek.

Pripojenie strunovej kosačky k pohonnej hlave GLT 35 18-EC

Tento nástavec pre strunovú kosačku je určený na použitie s FLEX pohonnou hlavou GLT 35 18-EC.

Pozrite si časť **„Inštalácia nástavca“** v návode na obsluhu motorovej hlavy GLT 35 18-EC.

Prevádzka

Držanie strunovej kosačky (pozri obr. D)

⚠ ***VAROVANIE!***

Oblečte sa vhodne pri práci s týmto náradím, aby sa znížilo riziko poranenia.

Nenoste šperky alebo voľný odev. Používajte ochranu očí a sluchu. Oblečte si odolné, dlhé nohavice, vysoké topánky a rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále a nebuďte naboso.

Pred uvedením prístroja do prevádzky sa postavte do prevádzkovej polohy a skontrolujte, či:

- Obsluha používa ochranu očí a vhodný odev.
- Jedna ruka je mierne ohnutá. Ruka tohto ramena drží zadnú rukoväť.
- Druhá ruka je rovná. Ruka tohto ramena drží prednú pomocnú rukoväť.
- Hlavica kosačky musí byť rovnobežná so zemou tak, aby sa zľahka dotýkala rezaného materiálu bez toho, aby sa operátor musel ohýbať.

Zapnutie/vypnutie strunovej kosačky

Pozrite si časť „**Zapnutie/vypnutie pohonnej hlavy**“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy GLT 35 18-EC.

Používanie strunovej kosačky

Tipy pre najlepšie výsledky kosenia (pozri obr. E)

⚠ ***VAROVANIE!***

- *Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú poškodené/opotrebované diely.*
- *Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, noste okuliare alebo ochranné okuliare po celú dobu používania prístroja. V prašnom prostredí používajte masku alebo masku proti prachu. Počas prevádzky noste vhodný odev a obuv, aby ste znížili riziko poranenia, ktoré môžu spôsobiť vymrštené úlomky.*
- *Pred každým použitím vyčistite priestor, kde budete zariadenie používať. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klince, drôty alebo šnúry, ktoré môžu byť vymrštené alebo môžu uviaznuť v stroji. Zabráňte prístupu deťom, prítomným osobám a domácim zvieratám. Všetky deti, okolostojace osoby a domáce zvieratá držte minimálne vo vzdialenosti 15 metra. Stále môže existovať riziko pre okolostojace osoby v dôsledku vymrštených predmetov.*
- *Okolostojace osoby by mali mať ochranu očí. Ak sa k vám niekto priblíži, okamžite zastavte motor a rezné príslušenstvo.*
- *Správny uhol rezného nástavca je taký, ktorý je rovnobežný so zemou.*
- *Táto strunová kosačka umožňuje oprieť strunovú hlavu (1) o zem pre pohodlnejšiu prácu.*
- *Netlačte na kosačku. Nechajte samotný koniec struny vykonávať rezanie (najmä pozdĺž stien). Rezanie ďalej od konca struny znižuje efektivitu rezu a môže preťažovať motor.*
- *Výška rezu je určená vzdialenosťou rezacej struny od povrchu trávnika.*
- *Tráva nad 200 mm sa má kosiť tak, že sa orezáva zhora nadol s malými prírastkami, aby sa zabránilo predčasnému opotrebovaniu struny alebo preťažovaniu motora.*
- *Pomaly posúvajte kosačku do a mimo oblasti kosenia, pričom udržujte polohu reznej hlavy v požadovanej výške rezu. Tento pohyb môže byť buď dopredu-dozadu, alebo zo strany na stranu. Kosenie kratších dĺžok prináša najlepšie výsledky.*
- *Koste len vtedy, keď je tráva a burina suchá.*
- *Drôty a ploty môžu spôsobiť nadmerné opotrebenie alebo roztrhnutie struny. Kamenné a tehlové steny, obrubníky a drevo môžu rýchlo spôsobiť opotrebenie strún.*
- *Vyhýbajte sa stromom a kríkom. Kôra stromov, drevené lišty, obklady a oplotenie môžu byť ľahko poškodené strunami.*

Nastavenie dĺžky rezacej struny (pozri obr. F)

Hlavica kosačky umožňuje obsluhe predĺžiť rezaciu strunu bez zastavenia motora. Ak sa struna rozstrapká alebo opotrebuje, je možné vysunúť ďalšiu strunu ľahkým poklepaním strunovej hlavy (1) o zem pri súčasnom používaní kosačky. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov klepnite strunovou hlavou na holú zem alebo na pevnú pôdu. Ak sa pokúsite o vysunutie struny vo vysokej tráve, motor sa môže prehriať.

Vždy majte rezaciu strunu úplne vytiahnutú. Uvoľnenie struny sa stáva ťažšie, keď sa struna skracuje.

⚠ ***VAROVANIE!***
Neodstraňujte alebo nemeňte zostavu čepele na odrezanie struny. Nadmerná dĺžka struny môže spôsobiť prehriatie motora a môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Údržba a starostlivosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred akýmikoľvek prácami na elektrickom náradí vyberte akumulátor.

Čistenie

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Pri čistení stlačeným vzduchom vždy používajte ochranné okuliare. Pravidelne čistite náradie a vetracie otvory. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania. Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

Opravy

Opravy by malo vykonávať autorizované zákaznícke servisné stredisko.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä náradie a doplnky, nájdete v katalógoch výrobcu. Schematické výkresy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: www.flex-tools.com.

Výmena struny

i ***POZNÁMKA***
Vždy používajte trojuholníkovú stočenú nylonovú rezaciu strunu s veľkosťou nepresahujúcou 2,4 mm.

Použitie inej struny, než je uvedené, môže spôsobiť prehriatie alebo poškodenie strunovej kosačky.

⚠ ***VAROVANIE!***
Nikdy nepoužívajte kovom vystužené struny, drôty, šnúry atď. Môžu sa odtrhnúť a stať sa nebezpečnými projektilmi.

Na cievku naviňte novú strunu

⚠ ***VAROVANIE!***
Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, tak pred vykonávaním údržby, čistením, výmenou príslušenstva alebo odstraňovaním materiálu z prístroja vyberte akumulátor z náradia.

a. Stlačte dve uvoľňovacie zarážky (G-1) na základni cievky a vyberte držiak cievky jeho priamym vytiahnutím (pozri obr. G).

b. Čistou handričkou očistite vnútorný povrch držiaka cievky a základňu cievky.

i ***POZNÁMKA***
Pred opätovnou montážou hlavice kosačky vždy vyčistite držiak cievky, cievku a základňu cievky.

c. Skontrolujte, či nie je opotrebovaný alebo poškodený držiak cievky (H-1) a základňa cievky.

d. Preložte rezaciu strunu na polovicu a zaháknite prehnutý koniec rezacej struny (pozri obr. H).

e. Navíjajte strunu v dvoch rovnomerných a tesných vrstvách na držiak cievky (H-1).

i ***POZNÁMKA***
Nesprávne navinutie struny vo vyznačenom smere spôsobí nesprávne fungovanie hlavice kosačky.

f. Konce struny umiestnite do dvoch protiľahlých očiek (I-1) (pozri obr. I).

g. Zarovnajte dva výstupky na základni cievky (J-1) s otvormi na hlavici kosačky a zatlačte ju, kým nezapadne na miesto (pozri obr. J).

i ***POZNÁMKA***
Zabezpečte, aby jazýčky na základni cievky zaskočili, inak sa cievka uvoľní počas prevádzky.

Novú strunu môžete vymeniť iným spôsobom:

a. Stlačte dve západky na uvoľnenie cievky zo základne a vytiahnite držiak z cievky.

b. Opätovne namontujte držiak cievky tak, aby bol závitový otvor (K-1) na držiaku cievky zarovnaný s jedným z očiek (pozri obr. K).

c. Vložte novú strunu do očka. Vložte strunu do očka a pretláčajte ju, kým koniec struny nevyjde z opačnej strany očka (pozri obr. L).

d. Vytiahnite strunu z druhej strany, pokiaľ nebude rovnaká dĺžka struny na oboch stranách.

e. Držte základňu cievky a otáčajte strunovú hlavu v smere vyznačenom šípkou, aby ste navinuli rezaciu strunu do hlavice kosačky (pozri obr. M).

f. Zatlačte na strunovú hlavu a skontrolujte správnosť inštalácie rezacej struny.

Mazanie prevodovky (obr. N)

Prevody v prevodovej skrini (N-2) sa musia pravidelne mazať prevodovým mazivom. Skontrolujte hladinu prevodového maziva v prevodovke približne každých 50 prevádzkových hodín odstránením tesniacej skrutky (N-1) na boku skrine.

Ak na stranách prevodov nie je vidno žiadne mazivo, postupujte podľa pokynov pre naplnenie prevodovým mazivom až do 3/4 kapacity.

Nenaplňte doplna prevodovú skriňu (N-2).

a. Držte nástavec strunovej kosačky na boku tak, aby tesniaca skrutka (N-1) smerovala nahor.

b. Pomocou multifunkčného kľúča (nie je súčasťou dodávky) uvoľnite a odstráňte tesniacu skrutku (N-1).

c. Pomocou mazacej striekačky (nie je súčasťou dodávky) vstreknite do mazacieho otvoru trochu maziva, pričom dbajte na to, aby ste neprekročili 3/4 objemu.

d. Po vstreknutí utiahnite tesniacu skrutku (N-1).

Informácie o likvidácii

⚠ ***VAROVANIE!***

Znefunkčnite nepotrebné elektrické náradie:

– *odstránením sieťovej šnúry elektrického náradia,*
– *odstránením akumulátora z elektrického náradia.*

Len krajiny EÚ Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozícii do vnútroštátneho práva musia byť použité elektrické náradia zbierané oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

⚠ ***VAROVANIE!***

Nevyhadzujte akumulátor do domového odpadu, ohňa alebo vody. Neotvárajte použité akumulátory.
Len pre krajiny EÚ:
V súlade so smernicou 2006/66/ES musia byť chybné alebo použité akumulátory recyklované.

i ***POZNÁMKA***

O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

CE-Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje" zodpovedá nasledujúcim normám alebo normatívnym dokumentom:

EN 62841 v súlade s predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2006/42/EG, 2011/65/EÚ.

Zodpovedný za technické dokumenty:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli
Technický riaditeľ

Klaus Peter Weinper
Vedúci oddelenia kvality

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Výnimka zo zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.
Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

Simboli koji se upotrebljavaju u ovom priručniku

⚠ ***UPOZORENJE!***
Označava neposredno prijeteću opasnost. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili izuzetno teškim ozljedama.

⚠ ***OPREZ!***
Označava moguće opasnu situaciju. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama ili materijalnom štetom.

i ***NAPOMENA***
Označava savjete za primjenu i važne informacije.

Simboli na električnom alatu

V volti

/min Brzina vrtnje


Pročitajte upute


Nosite zaštitu za uši


Nosite zaštitu za oči


Nemojte upotrebljavati metalne noževe


UPOZORENJE - Čuvajte se odbačenih predmeta


UPOZORENJE - Promatrače držite na udaljenosti


UPOZORENJE - Udaljenost između stroja i promatrača mora biti najmanje 15 m


UPOZORENJE - Odvojite bateriju prije održavanja


Informacije o zbrinjavanju starog stroja (pogledajte stranicu 151)!

Za vašu sigurnost

⚠ ***UPOZORENJE!***
Prije uporabe električnog alata pročitajte sljedeće:

- *ove upute za rukovanje,*
- *"Opće upute o sigurnosti" za rukovanje električnim alatima u priloženoj brošuri (letak br.: 315.915),*
- *pravila i propise za sprječavanje nesreća koji važe na mjestu primjene.*

Ovaj električni alat izrađen je prema najnovijem stanju tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima.

Ipak, ovaj električni alat može za vrijeme upotrebe predstavljati opasnosti za tijelo i život korisnika ili drugih osoba, odnosno može doći do oštećenja električnog alata ili drugih materijalnih šteta.

Škare za živicu se smiju koristiti

- *samo za predviđenu namjenu*
- *i u besprijekornom radnom stanju.*

Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.

Namjena

Držanje šišača s niti kako je predviđeno

- za komercijalnu uporabu u industriji i obrtu,
- za šišanje trave i korova oko trijemova, ograda i paluba samo sljedećim FLEX Power Head GLT 35 18-EC ili naknadno uvedenim od strane FLEX.

Posebne sigurnosne upute za šišač s reznom niti

⚠ ***UPOZORENJE!***
Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama. Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

- **Ne upotrebljavajte stroj u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od grmljavine.** Time ćete smanjiti opasnost od udara groma.

- **Dobro pregledajte područje za divlje životinje na kojemu će se stroj upotrebljavati.** Stroj može ozlijediti divlje životinje tijekom rada.
- **Dobro pregledajte područje na kojemu ćete upotrebljavati stroj i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** Odbačeni predmeti mogu prouzročiti tjelesnu ozljedu.
- **Prije upotrebe stroja, vizualno pregledajte da rezač ili nož i sklop rezača ili noža nisu oštećeni.** Oštećeni dijelovi povećavaju opasnost od ozljede.
- **Pridržavajte se uputa za zamjenu pribora.** Nepropisno zategnute matice i vijci za pričvršćenje noža mogu oštetiti nož i dovesti do njegova odvajanja.
- **Nosite zaštitu za oči, uši, glavu i ruke.** Odgovarajuća zaštitna oprema smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krhotina ili nehotičnog kontakta s reznom niti ili nožem.
- **Dok upravljate strojem, uvijek nosite protukliznu** i zaštitnu obuću. Nemojte rukovati uređajem kada ste bosi ili kada nosite otvorene sandale. To smanjuje mogućnost ozljede stopala uslijed kontakta s pokretnim rezačima ili nitima.
- **Nosite duge hlače dok upravljate strojem.** Nezaštićeni dijelovi kože povećavaju vjerojatnost ozljede odbačenim predmetima.
- **Udaljite promatrače dalje dok upravljate strojem.** Odbačeni ostaci mogu dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Stroj upotrebljavajte s pomoću dvije ruke.** Držanjem stroja s obje ruke izbjeći ćete gubitak kontrole.
- **Držite stroj samo za izolirane površine za hvatanje, jer rezna nit ili nož mogu dodirnuti skriveno ožičenje.** Kada rezna nit ili noževi dođu u dodir s vodičem pod naponom, nezaštićeni metalni dijelovi stroja također mogu doći pod napon uslijed čega rukovatelj može pretrpjeti električni udar.
- **Uvijek zauzmite pravilan stav i upravljajte strojem samo kada stojite na tlu.** Skliske ili nestabilne površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad strojem.
- **Ne upotrebljavajte stroj na prekomjerno strmim padinama.** Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada što može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- **Kada radite na padinama, uvijek budite sigurni u svoje uporište, uvijek radite poprečno na površine padina, nikada gore ili dolje i budite iznimno oprezni pri promjeni smjera.** Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada što može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- **Sve dijelove tijela držite dalje od rezača, niti ili noža kada stroj radi. Prije pokretanja stroja, uvjerite se da rezač, nit ili nož ništa ne dotiču.** Trenutak nepažnje tijekom rada stroja može rezultirati vašom ozljedom ili ozljedom drugih.
- **Ne upotrebljavajte stroj iznad visine struka.** To pomaže u sprječavanju nenamjernog kontakta s rezačem ili nožem i omogućuje bolju kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.
- **Prilikom rezanja grmlja ili mladica koje su pod napetošću, budite oprezni radi povratnog udarca.** Kada se napetost u drvenim vlaknima oslobodi, grmlje ili mladica mogu udariti rukovatelja i/ili izbaciti stroj izvan kontrole.
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** Tanak materijal može zahvatiti nož i koji će ga odbaciti prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.
- **Održavajte kontrolu nad strojem i ne dodirujte rezače, niti ili lopatice i druge opasne pokretne dijelove dok su još u pokretu.** Time se smanjuje rizik od ozljeda pokretnim dijelovima.
- **Stroj nosite u isključenom stanju i dalje od tijela.** Pravilno rukovanje strojem smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s pokretnim rezačem, niti ili nožem.
- **Upotrebljavajte samo one rezače, niti, rezne glave ili noževe koje preporučuje proizvođač pile.** Neispravni zamjenski dijelovi mogu povećati rizik od loma i ozljede.
- **Prilikom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja stroja, provjerite je li sklopka isključena i je li baterijski modul uklonjen.** Neočekivano pokretanje stroja prilikom odstranjivanja zaglavljenog materijala može prouzročiti teške tjelesne ozljede.
- **Stroj nosite u isključenom stanju i dalje od tijela.** Pravilno rukovanje strojem smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s pokretnim rezačem, niti ili nožem.

- **Upotrebljavajte samo one rezače, niti, rezne glave ili noževe koje preporučuje proizvođač pile.** Neispravni zamjenski dijelovi mogu povećati rizik od loma i ozljede.
- **Oštećenje šišača** - ako šišačem udarite u strani predmet ili ako se strani predmet zaplete u šišač, odmah zaustavite rad alata, provjerite da nema oštećenja i prije nego nastavite s radom obavite popravak eventualnog oštećenja. Nemojte upotrebljavati ako je štitnik ili kalem slomljen.
- **Ako oprema počne neuobičajeno vibrirati, zaustavite rad motora i odmah potražite uzrok.** Vibracije u pravilu ukazuju na problem. Otpuštena glava može vibrirati, puknuti, polomiti se ili odvojiti se od šišača trave što može rezultirati teškim ili smrtonosnim ozljedama. Uvjerite se da je rezni priključak ispravno pričvršćen na svom mjestu. Ako se glava nakon pričvršćivanja otpusti, odmah je zamijenite. Šišač trave ne upotrebljavajte ako je rezni priključak otpušten.
- **Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su oni uvijek u radnom stanju.** Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada alat ne radi. Budite pažljivi pri obavljanju radova održavanja ili servisiranja.
- **Uređaj ne perite s crijevom; izbjegavajte da voda dospije u motor i električne priključke.**

Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s normom EN 62841.

A-ponderirana razina buke električnog alata obično je:

– Razina zvučnog tlaka kod rukovatelja L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Razina zvučne snage L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Nesigurnost: K = 2,22 dB.
– Zajamčena razina snage zvuka. 96 dB(A)

Ukupna vrijednost vibracija:

– Vrijednost emisije a_h: 7,28 m/s^2
– Nesigurnost: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***OPREZ!***

Navedena mjerenja odnose se na nove električne alate. Svakodnevna uporaba uzrokuje promjenu vrijednosti buke i vibracija.

i ***NAPOMENA***

Razina emisije vibracija navedena u ovom letku s informacijama izmjerena je u skladu s metodom mjerenja standardiziranom u normi EN 62841 i može se upotrijebiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisija buke također se mogu upotrijebiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Međutim, ako se alat upotrebljava za različite primjene, s različitim reznim priborom ili ako se loše održava, razine emisije vibracija mogu se razlikovati.

To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Za preciznu procjenu razine izloženosti vibracijama, u obzir bi se trebala uzeti i vremena kada je alat isključen ili kada radi, ali se zapravo ne upotrebljava.

To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja od utjecaja vibracija, kao što su: održavanje alata i reznog pribora, držanje ruku toplim, organizacija načina rada.

⚠ ***UPOZORENJE:***

– *emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti ovisno o načinima na koje se alat koristi, posebno o vrsti obratka koji se obrađuje i*
– *o potrebi utvrđivanja sigurnosnih mjera za zaštitu rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen i kada radi u stanju mirovanja uz vrijeme pokretanja).*

⚠ ***OPREZ!***

Pri zvučnom tlaku većem od 85 dB(A) nosite zaštitu za sluh.

Tehnički podaci

Alat		GLT 35
Vrsta		Šišač s reznom niti
Rezni mehanizam		Odbojna glava
Brzina bez opterećenja	/min	5500-6500
Tip rezne niti		4 m Φ2,4 mm upletena plastična nit
Širina otkosa	cm	35
Težina prema „EPTA postupku 01/2003" (s baterijom)	kg	1,7
Radna temperatura		-10 – 40 °C
Temperatura skladištenja		<50 °C

Pregled (pogledajte sliku A)

Numeriranje značajki proizvoda odnosi se na ilustraciju stroja na stranici s grafičkim prikazom.

1. Odbojna glava
2. Rezna nit
3. Glava šišača
4. Vratilo nastavka šišača živice
5. Oštrica za rezanje rezne niti
6. Štitnik
7. Šesterokutni ključ
8. Vijak (2)
9. Opružna podloška (2)

Priprema

Upoznajte šišač s reznom niti

Ovaj proizvod zahtijeva sastavljanje. Pažljivo podignite alat iz ambalaže i stavite ga na ravnu radnu površinu. Prije upotrebe priključka šišača, upoznajte se sa svim njegovim radnim značajkama i zahtjevima u vezi sigurnosti.

⚠ ***UPOZORENJE!***

- *Nemojte biti nepažljivi zato što ste upoznati s radom alata. Zapamtite da je jedan trenutak nepažnje dovoljan da izazove ozbiljne ozljede. Prije upotrebe alata, svakako se upoznajte sa svim radnim značajkama i uputama u vezi sigurnosti.*
- *Nemojte izvoditi preinake na ovom alatu ili izrađivati pribor koji nije preporučen za uporabu s ovim alatom. Sve takve izmjene ili preinake predstavljaju nepropisnu uporabu i mogu rezultirati opasnim stanjima koja mogu dovesti do mogućih teških tjelesnih ozljeda.*

Montaža

⚠ ***UPOZORENJE!***

Ovaj proizvod zahtijeva sastavljanje. Da biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda, ne radite bez štitnika. Štitnik uvijek mora biti na alatu radi zaštite korisnika.

Postavljanje štitnika (pogledajte sliku B i C)

- *Montirajte štitnik prije spajanja priključka na pogonsku glavu.*
- *Da biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda, nemojte raditi bez štitnika.*

a. Otpustite dva vijka (8) u štitniku s priloženim imbus ključem (7). Izvadite vijke i opružne podloške (9) iz štitnika (6).

b. Podignite glavu šišača trave (3) i usmjerite je prema dolje; poravnajte dva montažna otvora u štitniku s dvama vijcima za u podnožju vratila. Pazite da unutarnja površina štitnika bude okrenuta prema glavi šišača.

c. Pričvrstite štitnik na njegovo mjesto vijcima i isporučenim imbus ključem.

Priključivanje priključka šišača trave na pogonsku glavu GLT 35 18-EC

Ovaj priključak šišača trave predviđen je za upotrebu s FLEX pogonskom glavom GLT 35 18-EC.

Pogledajte odjeljak **„Ugradnja priključka"** korisničkom priručniku za pogonsku glavu GLT 35 18-EC.

Upotreba

Držanje šišača s reznom niti (pogledajte sliku D)

⚠ ***UPOZORENJE!***

Obucite se propisno kako biste smanjili rizik od ozljeda tijekom rukovanja alatom.

Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Nosite zaštitu za oči i uši/sluh. Nosite jake duge hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače ili sandale niti biti bosonogi.

Prije rada s jedinicom, stanite u radni položaj i provjerite sljedeće:

- Rukovatelj nosi zaštitu za oči i propisanu odjeću.
- Jedna ruka je blago savijena. Ruka tog kraka drži stražnju dršku.
- Drugi krak je ravan. Ruka tog kraka drži prednju pomoćnu dršku.
- Glava šišača paralelna je u odnosu na tlo, tako da lako dotiče materijal za rezanje, bez potrebe za naginjanjem rukovatelja.

Pokretanje/zaustavljanje rada šišača s reznom niti

Pogledajte odjeljak „**Pokretanje/ zaustavljanje pogonske glave**" u korisničkom priručniku pogonske glave GLT 35 18-EC.

Upotreba šišača s reznom niti

Savjeti za najbolje rezultate uporabe šišača trave (sl. E)

⚠ ***UPOZORENJE!***

- *Prije svake uporabe provjerite da nema oštećenih/istrošenih dijelova.*
- *Kako biste izbjegli ozbiljne tjelesne ozljede, u svakom trenutku tijekom rada s ovim uređajem nosite zaštitne naočale ili sigurnosne naočale. U prašnjavim područjima nosite zaštitnu masku za lice ili masku za zaštitu od prašine. Za vrijeme rada nosite odgovarajuću odjeću i obuću kako biste smanjili rizik od ozljeda koje mogu biti uzrokovane letećim krhotinama.*
- *Prije svake uporabe očistite radno područje. Uklonite sve predmete poput kamenja, razbijenog stakla, čavala, žica ili niti koje stroj može odbaciti ili koji se mogu zaplesti u rezni priključak. Iz područja udaljite djecu, promatrače i kućne ljubimce. Djecu, promatrače i kućne ljubimce udaljite najmanje na 15 metara. Još uvijek može postojati rizik za promatrače od odbačenih predmeta.*
- *Promatrače potaknite da nose zaštitu za oči. Ako Vam netko prilazi, odmah zaustavite motor i rezni priključak.*
- *Ispravan kut za rezni priključak je paralelan u odnosu na tlo.*
- *Ovaj šišač s reznom niti omogućuje vam da naslonite odbojnu glavu (1) na tlo za ugodniji rad.*
- *Nemojte forsirati šišač trave. Omogućite da vrh rezne niti obavlja rezanje (posebno duž zidova). Rezanje s više rezne niti smanjit će učinkovitost rezanja i može preopteretiti motor.*
- *Visina rezanja određuje se razdaljinom rezne niti od površine travnjaka.*
- *Travu višu od 200 mm potrebno je rezati odozgo prema dolje u malim koracima radi izbjegavanja prijevremenog trošenja rezne niti ili zastoja motora.*
- *Polako pomičite šišač trave u područje koje se reže i iz područja uz održavanje položaja rezne glave na željenoj visini rezanja. Ovo pomicanje može biti pokret prema naprijed ili bočni pokret. Rezanje kraćih duljina daje najbolje rezultate.*
- *Šišač trave upotrebljavajte samo kad su trava i korov suhi.*
- *Žičane i drvene ograde mogu prouzročiti dodatno trošenje ili pucanje rezne niti. Kameni zidovi i zidovi od cigle, pločnici i drvo mogu prouzročiti ubrzano trošenje rezne niti.*
- *Izbjegavajte drveće i šiblje. Rezna nit lako može oštetiti koru drveća, mladice, dekoraciju drva, vanjsku oplatu i stupove ograde.*

Podešavanje duljine rezne niti (pogledajte sl. F)

Glava šišača trave rukovatelju omogućuje otpuštanje više rezne niti bez zaustavljanja motora. Ako se rezna nit stanji ili istroši, laganim lupkanjem glave šišača (1) o tlo tijekom rukovanja šišačem moguće je otpustiti više rezne niti. Najbolje rezultate ostvarit ćete odbojnikom udarite u golo ili tvrdo tlo. Ako oslobađanje niti pokušate u visokoj travi, motor se može pregrijati.

Nit šišača mora biti do kraja izvučena. Otpuštanje niti postaje teže kako se rezna nit skraćuje.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Ne uklanjajte sklop rezne oštrice niti ili ne obavljajte preinake na njemu. Prekomjerna duljina niti prouzročit će pregrijavanje motora što može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.

Održavanje i njega

⚠ ***UPOZORENJE!***

Izvadite baterijski modul iz alata prije izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu.

Čišćenje

⚠ ***OPREZ!***

Prilikom čišćenja komprimiranim zrakom, nosite naočale. Redovito čistite električni alat i ventilacijske otvore. Učestalost čišćenja ovisi o materijalu i trajanju uporabe. Unutrašnjost kućišta i motor redovito propušite suhim stlačenim zrakom.

Popravak

Popravke smije izvoditi samo ovlašteni korisnički servisni centar.

Zamjenski dijelovi i dodatna oprema

Ostalu dodatnu opremu, posebno alate i pribor, potražite u katalozima proizvođača. Razvijene crteže i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj početnoj stranici: www.flex-tools.com.

Zamjena niti

i ***NAPOMENA***

Upotrebljavajte preporučenu trokutastu plastičnu reznu nit čija veličina ne prelazi 2,4mm.

Upotreba nepreporučenih reznih niti može prouzročiti pregrijavanje ili oštećenje šišača.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Nikada nemojte koristiti metalom ojačane niti, žice ili užad i sl. Mogu se odlomiti i postati opasni projektili.

Namotajte na špulu novu žinju

⚠ ***UPOZORENJE!***

Da ne bi došlo do teške tjelesne ozljede, prije servisiranja, čišćenja, promjene priključaka ili uklanjanja materijala iz jedinice, izvadite baterijski modul iz alata.

a. Pritisnite i otpustite jezičce (G-1) na držaču koluta i uklonite držač koluta povlačeći ga ravno van (pogledajte sl. G).

b. Čistom krpom očistite unutarnju površinu držača koluta i podnožje koluta.

i ***NAPOMENA***

Prije čišćenja glave šišača, očistite držač koluta i podnožje koluta.

c. Provjerite da na držaču koluta (H-1) i podnožju koluta nema istrošenih ili oštećenih dijelova.

d. Preklopite reznu nit na pola i zakvačite preklopljeni kraj rezne niti (pogledajte sliku H).

e. Namotajte nit u dva ravnomjerna i zategnuta sloja, na držač koluta (H-1).

i ***NAPOMENA***

Postavljanje žinje suprotno od naznačenog smjera uzrokuje pogrešnu radnju glave šišača.

f. Krajeve niti stavite u dvije nasuprotne ušice (I-1) (pogledajte sliku I).

g. Poravnajte dva jezička na podnožju koluta (J-1) s utorima na glavi šišača i utisnite je da sjedne na svoje mjesto (pogledajte sliku J).

i ***NAPOMENA***

Provjerite jesu li jezičci na postolju koluta sjeli na svoje mjesto jer će u protivnom kolut ispasti za vrijeme rada.

Novu reznu nit možete zamijeniti na drugi način:

a. Pritisnite dva jezička za oslobađanje na podnožju koluta i izvadite držač koluta.

b. Ponovno ugradite držač koluta tako da se rupa s navojem (K-1) na držaču koluta poravna s jednom od ušica (pogledajte sliku K).

c. Gurnite novu reznu nit u ušicu. Provucite reznu nit u ušicu i gurajte je dok njezin kraj ne izađe na suprotnoj ušici (pogledajte sliku L).

d. Izvlačite reznu nit s druge strane dok rezna nit ne bude jednake duljine s obje strane koluta.

e. Držite podnožje koluta i zakrenite odbojnu glavu čekića u smjeru označenom strelicom kako biste namotali reznu nit u glavu šišača (pogledajte sliku M).

f. Gurnite odbojnu glavu prema dolje i provjerite ispravnost ugradnje rezne niti.

Podmazivanje zupčanika prijenosa (pogledajte sliku N)

Prijenosnike u kućištu (N-2) potrebno je povremeno podmazivati mašću za prijenosnike. Razinu masti u kućištu prijenosnika provjeravajte svakih 50 radnih sati uklanjanjem brtvenog vijka (N-1) na strani kućišta.

Ako se na bočnim stranama prijenosnika ne vidi mast, za punjenje s mašću za prijenosnike do 3/4 zapremine slijedite korake u nastavku.

Kućište prijenosnika nemojte puniti u cijelosti (N-2).

a. Držite nastavak šišača trave na njegovoj bočnoj strani tako da brtveni vijak (N-1) bude usmjeren prema gore.

b. Za otpuštanje i uklanjanje brtvenog vijka (N-1) koristite isporučeni višefunkcijski ključ (ne isporučuje se).

c. Koristite štrcaljku za masnoću (nije isporučena) kako biste ubrizgali malo masti u otvor za podmazivanje, pazeći da ne prelazi 3/4 kapaciteta.

d. Brtveni vijak (N-1) pritegnite nakon ubrizgavanja.

Informacije o zbrinjavanju

⚠ ***UPOZORENJE!***

Električni alat koji više nije iskoristiv učinite neupotrebljivima:

– *kod alata s mrežnim napajanjem, iskopčajte kabel za napajanje.*
– *Električni alat na baterijsko napajanje uklanjanjem baterije.*



Samo zemlje EU-a Električne alate nemojte odlagati s otpadom iz kućanstva!

U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i prijenosu u nacionalni zakon, iskorištene električne alate potrebno je zasebno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja u otpad.

Uređaj, pomagala i pakiranje moraju se zbrinuti na način koji nije štetan za okoliš. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Baterije nemojte odlagati u otpad iz kućanstva, vatru ili vodu. Nemojte otvarati iskorištene baterije.
Samo za zemlje EU:
U skladu s Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili iskorištene baterije potrebno je reciklirati.

i ***NAPOMENA***

Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!

CE-Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim specifikacijama" sukladan sljedećim standardima ili normativnim dokumentima:
EN 62841, u skladu s odredbama direktiva 2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2011/65/EU.
Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Tehnički direktor

Klaus Peter Weinper
Voditelj odjela za kontrolu kvalitete (QD)

20.08.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Izuzeće od odgovornosti

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgubljenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.
Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

Simboli, uporabljeni v teh navodilih

⚠ ***OPOZORILO!***
Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.

⚠ ***POZOR!***
Označuje morebitno nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

i ***OPOMBA***
Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.

Simboli na električnem orodju

V Volti

/min Hitrost vrtenja


Preberite navodila


Nosite zaščito za ušesa.


Nosite zaščito za oči.


Ne uporabite kovinskih rezil.


OPOZORILO – Pazite se vrženih predmetov


OPOZORILO - Prisotni naj se zadržujejo na varni razdalji.


OPOZORILO - Razdalja med napravo in drugimi prisotnimi ljudmi mora biti najmanj 15 m.


OPOZORILO - Pred vzdrževalnimi deli odklopite baterijo.


Informacije o odstranjevanju stare naprave med odpadke (glejte stran 159)!

Za vašo varnost

⚠ ***OPOZORILO!***
Preden pričnete uporabljati to električno orodje, preberite naslednje:
- *navodila za uporabo,*
- *»Splošna varnostna navodila« glede upravljanja električnih orodij v priloženi knjižici (št. navodil: 315.915),*
- *trenutna veljavna pravila in predpise za preprečevanje nesreč na mestu uporabe.*

To najsodobnejše električno orodje smo izdelali v skladu z uveljavljenimi varnostnimi predpisi.

Kljub temu pri uporabi električnega orodja obstaja nevarnost izgube življenja ali okončine uporabnika in/ali tretje osebe oz. lahko pride do poškodb električnega orodja ali druge materialne škode.

Kosilnico z nitko lahko uporabljate samo
- *za predvideno uporabo,*
- *v brezhibnem delovnem stanju.*

Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.

Predvidena uporaba
Kosilnica z nitko je namenjena
- za komercialno uporabo v industriji in trgovini,
- Za obrezovanje trave in plevela z okoliških verand, ograj in krovov uporabite samo naslednjo FLEX pogonsko glavo GLT 35 18-EC ali naknadno uvedeno napravo FLEX.

Varnostna navodila za kosilnico z nitko

⚠ ***OPOZORILO!***
Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

- **Naprave ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele.** S tem boste zmanjšali možnost udara strele.

- **Temeljito preglejte, ali so na območju, kjer boste uporabljali napravo, prostoživeče živali in rastline.** Med delovanjem lahko naprava poškoduje prostoživeče živali.
- **Območje, kjer boste uporabljali napravo, temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke.** Takšni predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.
- **Pred uporabo napravo vedno preglejte in se prepričajte, da rezilo ali nož in sklop rezila ali noža nista poškodovana.** Zaradi poškodovanih delov je nevarnost poškodb večja.
- **Sledite navodilom za menjavo priključkov.** Nepravilno privite matice ali vijaki noža lahko poškodujejo nož ali povzročijo, da se ta sname.
- **Nosite zaščito za oči, ušesa, glavo in roke.** Ustrezna zaščitna oprema bo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letečih delcev ali nenameren stik z nitko za košnjo ali nožem.
- **Med uporabo naprave vedno nosite zaščitno obutev z nedrsečim podplatom. Naprave ne upravljajte bosi ali v odprtih sandalih.** To zmanjšuje možnost poškodb stopal zaradi stika s premikajočimi se rezili ali nitkami.
- **Med upravljanjem naprave vedno nosite dolge hlače.** Izpostavljena koža povečuje verjetnost poškodb zaradi izvrženih predmetov.
- **Med uporabo naprave se morajo prisotni zadrževati na varni razdalji.** Izvrženi delci lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
- **Pri upravljanju naprave vedno uporabljajte dve roki.** Če boste napravo držali z obema rokama, ne boste izgubili nadzora.
- **Napravo držite samo za izolirane površine za prirezovanje, saj lahko nitka za košnjo ali nož prideta v stik s skritimi napeljavami.** Če se nitka ali noži dotaknejo žice, ki je pod električno napetostjo, se lahko izpostavljeni kovinski deli naprave naelektrijo in povzročijo električni udar.
- **Pazite, da vedno stojite stabilno, in napravo uporabljajte samo, ko stojite na tleh.** Spolzke ali nestabilne površine, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad napravo.
- **Naprave ne uporabljajte na preveč strmih pobočjih.** To zmanjšuje nevarnost izgube nadzora, zdrsa in padca, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.
- **Pri delu na pobočjih vedno pazite na ravnotežje, vedno delajte poševno po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol, in bodite izredno previdni pri menjavanju smeri.** To zmanjšuje nevarnost izgube nadzora, zdrsa in padca, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.
- **Med delovanjem naprave delov telesa ne izpostavljajte rezilu, nitki ali nožu. Preden zaženete napravo, se prepričajte, da se rezilo, nitka ali nož ničesar ne dotika.** Zaradi trenutka nepazljivosti med uporabo naprave lahko poškodujete sebe ali druge.
- **Naprave ne uporabljajte nad višino pasu.** To pomaga preprečiti nenamerne stike z rezilom ali nožem in omogoča boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
- **Ko žagate grmičevje ali mlado drevje, ki je napeto, pazite, da ne švignejo nazaj.** Ko napetost v lesnih vlaknih popusti, lahko grmičevje ali mlado drevje udari upravljavca in/ali naprava ostane brez nadzora.
- **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** Takšen les lahko namreč zatakne nož oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.
- **Ohranite nadzor nad napravo in se ne dotikajte rezil, nitk ali nožev in drugih nevarnih premikajočih delov, medtem ko se še premikajo.** To zmanjšuje nevarnost poškodb zaradi premikajočih delov.
- **Napravo nosite tako, da je izključena in obrnjena stran od telesa.** Če boste z napravo pravilno ravnali, se bo zmanjšala verjetnost nenamernega stika s premikajočim rezilom, nitko ali nožem.
- **Uporabljajte samo nadomestna rezila, nitke, glave za košnjo in nože, ki jih določi proizvajalec.** Napačni nadomestni deli lahko povečajo nevarnost zloma in poškodb.
- **Pred odstranjevanjem zagozdenega materiala ali popravilom naprave se prepričajte, da je stikalo izklopljeno in da je baterijski sklop odstranjen.** Nepričakovan zagon stroja med odstranjevanjem zataknjenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- **Napravo nosite tako, da je izključena in obrnjena stran od telesa.** Če boste z napravo pravilno ravnali, se bo zmanjšala verjetnost nenamernega stika s premikajočim rezilom, nitko ali nožem.
- **Uporabljajte samo nadomestna rezila, nitke, glave za košnjo in nože, ki jih določi proizvajalec.** Napačni nadomestni deli lahko povečajo nevarnost zloma in poškodb.
- **Poškodbe kosilnice** – Če udarite ob tujek ali se kosilnica zaplete, jo takoj ustavite, preglejte za poškodbe in morebitne poškodbe pred nadaljnjo uporabo odpravite. Izdelka ne uporabljate z zlomljenim ščitnikom ali vretenom.
- Če začne oprema nenormalno vibrirati, ustavite motor in takoj poskušajte ugotoviti vzrok. Vibracije običajno opozarjajo na težave. Zrahljana glava lahko vibrira, poči, se zlomi ali odpade s kosilnice, kar lahko povzroči resne ali smrtne poškodbe. Prepričajte se, da je priključek za košnjo pravilno nameščen na mestu. Če se glava zrahlja potem, ko ste jo pričvrstili na mesto, jo nemudoma zamenjajte. Nikoli ne uporabljajte kosilnice, ki ima zrahljan priključek za košnjo.
- **Akumulatorskih orodij ni treba priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja.** Zavedajte se mogočih nevarnosti tudi, ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- **Naprave ne umivajte s cevjo. Voda ne sme zaiti v motor ali električne priključke.**

Hrup in tresljaji

Vrednosti hrupa in tresljajev so bile določene v skladu s standardom EN 62841.

A-ovrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša:

– Raven zvočnega tlaka na položaju upravljavca L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Izmerjena raven zvočne moči L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Negotovost: K = 2,22 dB(A).
– Zagotovljena raven zvočne moči 96 dB(A)

Skupna vrednost vibracij:

– Vrednost emisij a_h: 7,28 m/s^2
– Negotovost: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***POZOR!***

Navedene meritve veljajo za nova električna orodja. Če orodje pogosto uporabljate, se lahko vrednosti hrupa in vibracij spremenijo.

i ***OPOMBA***

Raven oddanih vibracij, navedenih na tem tehničnem listu, je bila izmerjena v skladu z metodo merjenja, standardizirano po standardu EN 62841, in jo je mogoče uporabiti za primerjavo različnih orodij.

Nazivno skupno vrednost tresljajev je mogoče uporabiti tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

Toda če orodje uporabljate v druge namene, z drugačnimi nastavki za rezanje oz. je orodje slabo vzdrževano, se vrednost oddajanja vibracij lahko razlikuje.

To pa lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem času.

Če želite dobiti natančno oceno izpostavljenosti tresljajem, morate upoštevati tudi čase, ko je orodje izklopljeno ali deluje, vendar ga dejansko ne uporabljate.

To pa lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem času.

Poskrbite za ustrezne dodatne varnostne ukrepe za zaščito operaterja pred učinki vibracij, kot so: poskrbite za primerno vzdrževanje orodja in nastavkov za rezanje, ogrejte si dlani, vzpostavite organizacijo vzorcev dela.

⚠ ***OPOZORILO:***

– *Vibracije in emisije hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti odvisno od načinov, na katere se orodje uporablja, še posebej glede na to, kakšen obdelovalec se obdeluje; in*
– *glede na to, da je treba opredeliti varnostne ukrepe za zaščito upravljavca, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (ob upoštevanju vseh delov delovnega cikla, kot so časi, ko je orodje izklopljeno in ko teče v prostem teku, poleg časa sprožitve)*

⚠ ***POZOR!***

Če vrednost zvočnega tlaka presega 85 dB(A), si nadenite zaščito za sluh.

Tehnični podatki

Orodje		GLT 35
Tip		Kosilnica z nitko
Mehanizem za košnjo		Udarna glava
Hitrost brez obremenitve	/min	5500-6500
Vrsta nitke za košnjo		4 m Φ2,4 mm zavita najlonska nit
Širina košnje	cm	35
Teža v skladu s "postopkom EPTA 01/2003"	kg	1,7
Delovna temperatura		-10~40 °C
Temperatura za shranjevanje		< 50 °C

Pregled (glejte sliko A)

Številčenje lastnosti izdelka se nanaša na ilustracije izdelka na strani s slikami.

1. Udarna glava
2. Nitka za košnjo
3. Glava kosilnice
4. Pritrdilna gred obrezovalnika
5. Rezilo nitke za košnjo
6. Varovalo
7. Imbus ključ
8. Vijak (2)
9. Vzmetna podložka (2)

Priprava

Spoznajte svojo kosilnico z nitko

Ta izdelek je treba sestaviti. Previdno dvignite orodje iz škatle in ga položite na ravno delovno površino. Preden poskusite uporabiti priključek za kosilnico z nitko, se seznanite z vsemi njenimi delovnimi funkcijami in varnostnimi zahtevami.

⚠ ***OPOZORILO!***

- *Pri uporabi žage bodite previdni, četudi ste dodobra seznanjeni z njenim delovanjem. Ne pozabite, da je en trenutek neprevidnosti dovolj, da povzroči hude poškodbe. Preden poskusite uporabiti katerokoli orodje, se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi navodili.*
- *Tega izdelka ne poskušajte spreminjati in ne poskušajte izdelovati dodatkov, ki niso primerni za uporabo s tem orodjem. Vsako tako spreminjanje ali predelava se šteje za napačno uporabo in povzroči tveganja, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.*

Sestavljanje

⚠ ***OPOZORILO!***

Ta izdelek je treba sestaviti. Da bi zmanjšali tveganje poškodb oseb, nikoli ne delajte brez nameščenega varovala. Ščitnik mora biti vedno nameščen na orodju za zaščito uporabnika.

Namestitev varovala (glej sliko B in C)

- *Varovalo namestite preden je priključek priključen na pogonsko enoto.*
- *Da bi zmanjšali tveganje poškodb oseb, ne delajte brez nameščenega varovala.*

a. Odvijte oba vijaka (8) v varovalu s priloženim imbus ključem (7). Vijake in vzmetne podložke (9) odstranite iz varovala (6).

b. Glavo kosilnice (3) dvignite in jo obrnite navzdol. Dve luknji za namestitev v varovalu poravnajte z dvema montažnima luknjama na podnožju gredi. Poskrbite, da bo notranja površina varovala obrnjena proti glavi kosilnice.

c. S priloženim imbus ključem pritrdite varovalo na svoje mesto s podložkami in vijaki.

Nameščanje priključka za kosilnico z nitko na pogonsko glavo GLT 35 18-EC

Ta priključek za košenje z nitko je zasnovan za uporabo s pogonsko enoto FLEX GLT 35 18-EC.

Glejte razdelek **»Namestitev priključka«** v uporabniškem priročniku pogonske enote GLT 35 18-EC.

Delovanje

Držanje kosilnico z nitko (glejte sliko D)

⚠ ***OPOZORILO!***

za upravljanje tega orodja se primerno oblecite, da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb.

Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Uporabljajte zaščito za oči in ušesa. Nosite robustne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne bodite bosi.

Pred uporabo enote stojte v delovnem položaju in preverite, ali:

- Operater nosi zaščito za oči in ustrezna oblačila.
- Ena roka je rahlo upognjena. Dlan te roke drži zadnji ročaj.
- Druga roka je izravnana. Dlan te roke drži prednjo pomožno ročico.
- Glava kosilnice mora biti vzporedna s tlemi, da brez težav pride v stik z materialom za košnjo, ne da bi se upravljavec moral skloniti.

Zagon/zaustavitev kosilnice z nitko

Glejte razdelek **»Zagon/zaustavitev pogonske enote«** v uporabniškem priročniku pogonske enote GLT 35 18-EC.

Uporaba kosilnice z nitko

Namigi za najboljše rezultate košnje (glejte sliko E)

⚠ ***OPOZORILO!***

- *Pred vsako uporabo napravo preglejte za poškodovane/obrabljene dele.*
- *Da se izognete resni telesni poškodbi, nosite varovalna ali zaščitna očala ves čas, ko delate z enoto. Na prašnih lokacijah uporabljajte masko za obraz ali protiprašno masko. Med delovanjem nosite ustrezna oblačila in obutev, da zmanjšate tveganje poškodb, ki jih lahko povzročijo leteči odpadki.*
- *Pred vsako uporabo počistite območje košnje. Odstranite vse predmete, kot so kamni, zdrobljeno steklo, žeblji, žica ali vrvica, ki jih lahko vrže ali se zapletejo v priključek za košnjo. Otroci, prisotni in hišni ljubljenčki naj se ne zadržujejo na območju. Otroci, prisotni in hišni ljubljenčki naj bodo oddaljeni vsaj 15 m. Kljub temu lahko obstaja nevarnost za druge navzoče osebe zaradi letečih predmetov.*
- *Prisotni naj uporabljajo tudi zaščito za oči. Če se vam nekdo približa, takoj ustavite motor in priključek za košnjo.*
- *Pravilen kot za rezalni priključek je vzporeden s tlemi.*
- *Ta kosilnica z nitko vam omogoča, da udarno glavo (1) naslonite na tla za bolj udobno delovanje.*
- *Kosilnice z nitko ne preobremenjujte. Poskrbite, da kosite samo s konico nitke (zlasti vzdolž zidov). Če kosite z večjo površino, in ne samo s konico nitke, bo učinkovitost košenja manjša, lahko pa boste tudi preobremenili motor.*
- *Višino košnje določite glede na razdaljo nitke za košnjo od trave.*
- *Travo, ki je višja od 200 mm kosite od vrha proti dnu v majhnih korakih, da bi preprečili prezgodnjo obrabo nitke za košnjo ali zadušitev motorja.*
- *Kosilnico z nitko počasi premikajte na območje košnje in z njega, da omogočite položaj rezalne glave na želeni višini košnje. To gibanje je lahko v smeri naprej-nazaj ali iz ene strani v drugo. Boljše rezultate boste dosegli, če kosite postopoma na manjših površinah.*
- *Kosite samo, če sta trava in plevel suha.*
- *Žične in lesene ograje lahko povzročijo večjo obrabo ali okvaro naprave. Nitka se v stiku s kamnitimi ali opečnimi zidovi, robniki in lesom hitreje obrabi.*
- *Izogibajte se predelom, kjer rastejo drevesa in grmičevje. Drevesno lubje, lesene izdolbine in stebre ograj lahko nitko poškodujejo.*

Prilagajanje dolžine nitke (slika F)

Glava kosilnice upravljavcu omogoča sprostitev več nitke za košnjo brez zaustavitve motorja. Ko se nitka scefra ali obrabi, lahko sprostite dodatno nitko tako, da z udarno glavo (1) narahlo potolčete ob tla med delovanjem kosilnice. Za najboljše rezultate potolcite udarno glavo na golih ali trdih tleh. Če poskušate nitko sprostiti v visoki travi, se lahko motor pregreje.

Nitka za košnjo naj bo vedno popolnoma iztegnjena. Sproščanje nitke postaja težje s tem, ko postaja nitka krajša.

⚠ ***OPOZORILO!***

sklopa rezila ne odstranjujte ali spreminjajte. Prevelika dolžina nitke bo povzročila pregrevanje motorja in lahko povzroči resno telesno poškodbo.

Vzdrževanje in nega

⚠ ***OPOZORILO!***

Pred izvajanjem kakršnih koli del na električnem orodju odstranite baterijski sklop z orodja.

Čiščenje

⚠ ***POZOR!***

Pri čiščenju s stisnjenim zrakom vedno nosite zaščitna očala. Redno očistite električno orodje in prezračevalne odprtine. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in trajanja uporabe. S kompresorjem redno spihajte notranjost ohišja in motor.

Popravila

Popravila lahko izvaja le pooblaščeni servisni center.

Nadomestni deli in nastavki

Če želite izvedeti več o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in dodatni opremi, si oglejte prodajno gradivo proizvajalca. Eksplozijske risbe in sezname nadomestnih delov najdete na naši domači strani na naslovu: www.flex-tools.com.

Zamenjava nitke

i ***OPOMBA***

Vedno uporabljajte priporočeno najlonsko nitko za košnjo s premerom, ki ni večji od 2,4 mm.

Uporaba drugačne linije, kot je določeno za uporabo, lahko povzroči pregretje ali poškodbe kosilnice z nitko.

⚠ ***OPOZORILO!***

nikoli ne uporabljajte nitke s kovinsko ojačitvijo, žice ali vrvi itd. Lahko se odtrgajo in postanejo nevarne.

Navijanje nove nitke na vreteno

⚠ ***OPOZORILO!***

Če želite preprečiti resne telesne poškodbe, odstranite baterijo iz orodja, preden servisirate, očistite, zamenjate dodatke ali odstranjujete material iz enote.

a. Pritisnite dva jezička za sprostitev (G-1) na dnu tuljave in odstranite držalo vretena tako, da ga naravnost izvlečete (glejte sliko G).

b. S čisto krpo očistite notranjo površino držala vretena in podnožja tuljave.

i ***OPOMBA***

Držalo vretena vedno očistite pred ponovno namestitvijo glave kosilnice z nitko.

c. Držalo vretena (H-1) in podnožje vretena preglejte za obrabljene ali poškodovane delce.

d. Rezalno nit prepognite na pol in pritrdite prepognjen konec rezalne niti (glejte sliko H).

e. Nit v dveh enakomernih in tesnih plasteh navijte na držalo vretena (H-1).

i ***OPOMBA***

Če nitke ne boste navili v prikazani smeri, potem bo glava kosilnice z nitko delovala nepravilno.

f. Konce niti postavimo v dve nasprotni očesci (I-1) (glej sliko I).

g. Oba jezička za sprostitev na dnu tuljave (J-1) poravnajte z režami na glavi kosilnice in pritisnite, dokler se ne zaskoči na svoje mesto (glejte sliko J).

i ***OPOMBA***

Prepričajte se, da se jezički na dnu vretena zaskočijo na mesto, v nasprotnem primeru bo vreteno med delovanjem odpadlo.

Novo nit lahko zamenjate na drug način:

a. Pritisnite dva jezička za sprostitev na dnu vretena in izvlecite držalo vretena (slika S).

b. Ponovno namestite držalo vretena tako, da je odprtina za navoj (K-1) na držalu vretena poravnana z enim izmed očesc (glej sliko K).

c. Vstavite nitko v vstavitveno očesce. Nitko vstavite v vstavitveno odprtino in jo potiskajte, dokler se konec nitke ne pojavi v nasprotni vstavitveni odprtini (glejte sliko L).

d. Potisnite nitko in jo izvlecite na drugi strani tako, da bosta na obeh straneh vretena enaki dolžini nitke.

e. Držite podnožje tuljave in zavrtite udarno glavo v smeri, ki jo označuje puščica, da vrvico za rezanje navijete v glavo kosilnice (glejte sliko M).

f. Potisnite navzdol na udarno glavo in preverite, ali je rezalna nitka pravilno nameščena.

Mazanje zobnikov (glejte sliko N)

Zobnike v ohišju (N-2) je treba redno mazati z mazivom za zobnike. Približno vsakih 50 ur delovanja preverite raven maziva tako, da odstranite tesnilni vijak (N-1) ob strani ohišja.

Če pri strani zobnikov ne vidite maziva, sledite spodnjim korakom in ohišje napolnite z mazivom do 3/4 prostornine.

Ohišja zobnikov ne napolnite do konca (N-2).

a. Nastavek kosilnice z nitko obrnite na stran tako, da je tesnilni vijak (N-1) obrnjen navzgor.

b. Uporabite večfunkcijski ključ (ni priložen), da zrahljate in odstranite tesnilni vijak (N-1).

c. Z brizgalko za mazivo (ni priložena) vbrizgajte nekaj maziva v luknjo vijaka. Ne napolnite več kot 3/4 prostornine.

d. Po vbrizganju privijte tesnilni vijak (N-1).

Informacije o odstranjevanju

⚠ ***OPOZORILO!***

Onemogočite uporabo električnih orodij, ki jih ne potrebujete več:

– *električna orodja tako, da odstranite napajalni kabel,*
– *baterijska električna orodja tako, da odstranite baterijo.*



Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke.

V skladu z Direktivo EU 2012/19/EU glede odpadne električne in elektronske opreme in prenosom na državno zakonodajo je treba iztrošena električna orodja zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.



Predelava namesto odstranjevanja med odpadke

Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

⚠ ***OPOZORILO!***

Baterij ne mečite med gospodinjske odpadke, v vodo ali ogenj. Ne odpirajte iztrošenih baterij.
Velja samo za države EU:
V skladu z Direktivo 2006/66/ES je treba okvarjene ali iztrošene baterije reciklirati.

i ***OPOMBA***

Obrnite se na prodajalca in ga povprašajte glede možnosti odstranjevanja med odpadke!

CE-Izjava o skladnosti

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, opisan v razdelku »Tehnični podatki«, skladen z naslednjimi standardi ali normativnimi dokumenti:

EN 62841 v skladu s predpisi direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Za tehnično dokumentacijo je odgovorno podjetje:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Tehnični direktor	Vodja oddelka za zagotavljanje kakovosti

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Oprostitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek.
Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

Simboluri utilizate în acest manual

⚠ ***AVERTISMENT!***
Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deces sau la vătămări extrem de grave.

⚠ ***ATENȚIE!***
Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.

i ***NOTĂ***
Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.

Simboluri marcate pe scula electrică

V Volți

/min Turație


Citiți instrucțiunile


Purtați echipament de protecție auditivă


Purtați ochelari de protecție.


Nu utilizați lame de metal


AVERTISMENT – Atenție la obiectele aruncate


AVERTISMENT – Țineți la distanță persoanele din jur


AVERTISMENT – Distanța dintre mașină și persoanele aflate în apropiere trebuie să fie de cel puțin 15 m


AVERTISMENT – Deconectați bateria înainte de întreținere


Informații privind eliminarea mașinilor vechi (consultați pagina 167)!

Pentru siguranța dumneavoastră

⚠ ***AVERTISMENT!***
Înainte de a utiliza scula electrică, vă rugăm să citiți următoarele:

- *aceste instrucțiuni de utilizare,*
- *„Instrucțiunile generale privind siguranța" privind manipularea sculelor electrice din broșura furnizată (broșură nr.: 315.915),*
- *regulile și regulamentele în vigoare în prezent pentru prevenirea accidentelor.*

Această sculă electrică este de ultimă oră și a fost construită în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute.

Însă, pe durata utilizării, scula electrică poate constitui un pericol pentru viața și membrele utilizatorului sau ale unui terț, ori scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.

Trimmerul cu fir poate fi utilizat

- *numai așa cum este prevăzut,*
- *în stare perfectă de funcționare.*

Defecțiunile care afectează siguranța trebuie reparate imediat.

Utilizarea prevăzută

Trimmerul cu fir este destinat

- pentru utilizare comercială în industrie și meșteșuguri,
- pentru tăierea ierbii și a buruienilor din jurul verandelor, gardurilor și teraselor numai cu următorul cap de alimentare FLEX GLT 35 18-EC sau cu cele introduse ulterior de FLEX.

Instrucțiuni de siguranță pentru trimmerul cu fir

⚠ ***AVERTISMENT!***
Citiți toate instrucțiunile, avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Nu folosiți scula în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere.** Acest lucru scade riscul de a fi lovit de fulgere.

- **Inspectați cu atenție zona pentru animale sălbatice în care va fi utilizată scula.** Animalele sălbatice poate fi rănită de sculă în timpul funcționării.
- **Inspectați cu atenție zona în care urmează a fi utilizată scula pentru a îndepărta toate pietrele, bețele, oasele și alte obiecte străine.** Obiectele aruncate în aer ar putea cauza răni grave.
- **Înainte de a utiliza scula, verificați întotdeauna vizual pentru a vă asigura că dispozitivul de tăiere sau lama și ansamblul cuțitului sau al lamei nu sunt deteriorate.** Piesele deteriorate cresc riscul de rănire.
- **Respectați instrucțiunile legate de schimbarea accesoriilor.** Piulițele sau șuruburile de fixare a tăietorului strânse necorespunzător pot deteriora lama sau pot duce la desprinderea acesteia.
- **Purtați protecție pentru ochi, urechi, cap și mâini.** Echipamentul de protecție adecvat va reduce vătămările personale cauzate de resturile zburătoare sau contactul accidental cu firul de tăiere sau cu lama.
- **În timpul utilizării sculei, purtați întotdeauna încălțăminte anti-alunecare și de protecție. Nu utilizați scula dacă sunteți desculț(ă) sau purtați sandale cu deschidere.** Acest lucru reduce șansa de rănire a picioarelor din cauza contactului cu tăietorii sau firele în mișcare.
- **În timpul utilizării sculei, purtați întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crește probabilitatea de rănire din cauza obiectelor aruncate.
- **Țineți persoanele prezente la distanță atunci când utilizați scula.** Resturile aruncate pot duce la vătămări corporale grave.
- **Întotdeauna utilizați ambele mâini când utilizați scula.** Ținerea sculei cu ambele mâini va evita pierderea controlului.
- **Țineți scula numai de suprafețele izolate de prindere, deoarece linia de tăiere sau lama pot intra în contact cu cablurile ascunse.** Lamele dispozitivului de tăiere care intră în contact cu un circuit "viu" (sub tensiune) pot pune pe "viu" (sub tensiune) părțile metalice exterioare ale mașinii electrice și pot electrocuta operatorul.
- **Păstrați întotdeauna o poziție adecvată și utilizați scula numai când stați pe sol.** Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului sculei.
- **Nu utilizați scula pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul pierderii controlului, alunecării și căderii, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- **Când lucrați pe pante, asigurați-vă întotdeauna de poziție, lucrați întotdeauna peste fața pantelor, niciodată în sus sau în jos și fiți extrem de precauți când schimbați direcția.** Acest lucru reduce riscul pierderii controlului, alunecării și căderii, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- **Țineți toate părțile corpului departe de tăietor, fir sau lamă atunci când scula funcționează. Înainte de a porni scula, asigurați-vă că tăietorul, firul sau lama nu intră în contact cu nimic.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei poate duce la rănirea dumneavoastră sau a altora.
- **Nu utilizați scula peste înălțimea taliei.** Acest lucru ajută la prevenirea contactului neintenționat cu tăietorul sau cu lama și permite un control mai bun al sculei în situații neașteptate.
- **Când tăiați desiș sau puieți care sunt tensionați, fiți atenți că vor putea sări înapoi.** Când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată, desișul sau puietul pot lovi operatorul și/sau arunca scula scăpată de sub control.
- **Fiți foarte atenți când tăiați tufișuri și puieți.** Materialul subțire poate prinde lama și îl poate ricoșa către dumneavoastră, sau vă poate dezechilibra.
- **Păstrați controlul asupra sculei și nu atingeți tăietoarele, firele sau lamele și alte părți mobile periculoase în timp ce acestea sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de rănire din cauza pieselor mobile.
- **Transportați scula oprită și departe de corp.** Manipularea corectă a sculei va reduce probabilitatea contactului accidental cu un tăietor, fir sau cuțit în mișcare.
- **Utilizați numai tăietoare, fire, capete de tăiere și lame de schimb specificate de producător.** Piesele de schimb incorecte pot crește riscul de rupere și rănire.

- **Când curățați materialul blocat sau când efectuați întreținerea sculei, asigurați-vă că întrerupătorul este oprit și că bateria este scoasă.** Acționarea neașteptată a sculei în timp ce curățați materialul blocat sau faceți întreținerea poate duce la vătămări corporale grave.
- **Transportați scula oprită și departe de corp.** Manipularea corectă a sculei va reduce probabilitatea contactului accidental cu un tăietor, fir sau cuțit în mișcare.
- **Utilizați numai tăietoare, fire, capete de tăiere și lame de schimb specificate de producător.** Piesele de schimb incorecte pot crește riscul de rupere și rănire.
- **Avarii ale trimmerului** - Dacă loviți un obiect străin cu trimmerul sau se încurcă, opriți imediat scula, detașați setul de acumulatori de trimmerul cu fir, verificați avariile și asigurați-vă că orice defect este reparat înainte de a încerca să reutilizați trimmerul. Nu utilizați aparatul dacă apărătoarea sau bobina este spartă.
- **Dacă echipamentul începe să producă vibrații anormale, opriți motorul și identificați imediat cauza.** Vibrațiile sunt în general semnul unor probleme. Un cap slăbit poate vibra, se poate fisura, se poate rupe sau să se detașeze de trimmer, putând produce răni grave sau fatale. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere este instalat corespunzător. Dacă accesoriul de tăiere se slăbește după fixarea sa în poziție, înlocuiți-l imediat. Nu utilizați niciodată un trimmer cu un cap de tăiere slăbit.
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică; de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Atenție la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- **Nu spălați scula cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.**

Zgomotul și vibrațiile

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor emise au fost determinate în conformitate cu norma EN 62841.

Nivelul sonor A evaluat pentru această sculă electrică este tipic:

– Nivel de presiune sonoră în poziția operatorului L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Nivel de putere sonoră măsurată L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Incertitudine: K = 2,22 dB.
– Nivel de putere acustică garantat. 96 dB(A)

Valoarea totală a vibrațiilor:

– Valoarea emisiilor a_h: 7,28 m/s^2
– Incertitudine: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ATENȚIE!***

Măsurile indicate se referă la sculele electrice noi. Utilizarea zilnică duce la modificarea valorilor de zgomot și vibrații.

i ***NOTĂ***

Nivelul emisiilor de vibrații dat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă de măsurare standardizată în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara un instrument cu altul.

Valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate) a (ale) vibrațiilor și valoarea (valorile) declarată (declarate) a (ale) emisiilor sonore pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.

Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru diferite aplicații, cu diferite accesorii de tăiere sau prost întreținute, nivelul de emisie de vibrații poate diferi.

Acest lucru poate mări semnificativ nivelul de expunere în cadrul perioadei totale de lucru.

Pentru a face o estimare exactă a nivelului de expunere la vibrații, este, de asemenea, necesar să se țină seama de momentele în care scula este oprită sau funcționează, dar nu este de fapt utilizată.

Acest lucru poate diminua semnificativ nivelul de expunere în cadrul perioadei totale de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de protecție pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor precum: întrețineți scula și accesoriile de tăiat, păstrați-vă mâinile calde, organizați modelele de lucru.

⚠ ***AVERTISMENT:***

– *Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi de valorile declarate în funcție de modurile în care este utilizată unealta, în special de ce fel de piesă este prelucrată; și*
– *din nevoia de a identifica măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul în funcție de estimarea expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate elementele ciclului de operare precum timpii de oprire ai sculei și când aceasta funcționează în gol, plus timpul de pornire).*

⚠ ***ATENȚIE!***

Purtați antifoane când presiunea sonoră depășește 85 dB(A).

Date tehnice

Scula		GLT 35
Tip		Trimmer cu fir
Mecanism de tăiere		Cap cu bobină
Turație de mers în gol	/min	5500-6500
Tipul firului de tăiere		4 m Φ2,4 mm fir de nailon răsucit
Lățime de tăiere	cm	35
Greutate în conformitate cu "Procedura EPTA 01/2003"	kg	1,7
Temperatură de funcționare		-10~40°C
Temperatură de depozitare		<50°C

Descriere (consultați figura A)

Numerotarea caracteristicilor produsului se referă la ilustrația mașinii de pe pagina de grafică.

1. Cap cu bobină
2. Fir de tăiere
3. Cap de trimmer
4. Arbore de fixare a dispozitivului de tăiere
5. Lamă de tăiere fir
6. Apărătoare
7. Cheia hexagonală
8. Bolț (2)
9. Șaibă elastică (2)

Pregătirea

Cunoașteți timmerul cu fir

Acest produs necesită asamblare. Ridicați cu grijă scula din cutie și așezați-o pe o suprafață de lucru plană. Înainte de a încerca să utilizați timmerul cu fir , familiarizați-vă cu toate caracteristicile de funcționare și cerințele de siguranță ale acestuia.

⚠ ***AVERTISMENT!***

- *Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă determine să fiți neatent. Amintiți-vă că un moment de neglijență este suficient pentru a provoca vătămări grave. Înainte de a încerca să utilizați orice sculă, asigurați-vă că vă familiarizați cu toate caracteristicile de operare și instrucțiunile de siguranță.*
- *Nu încercați să modificați această sculă sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu această sculă. Orice astfel de modificare sau schimbare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și se poate solda cu condiții periculoase care pot conduce la posibile vătămări grave.*

Asamblarea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Acest produs necesită asamblare. Pentru a reduce riscul de rănire a persoanelor, nu folosiți niciodată aparatul fără ca apărătoarea să fie montată. Apărătoarea trebuie să fie întotdeauna instalată pe sculă pentru a proteja utilizatorul.

Montarea dispozitivul de protecție (a se vedea Fig B&C)

- *Instalați dispozitivul de protecție înainte ca accesoriul să fie conectat la capul de alimentare.*
- *Pentru a reduce riscul de rănire a persoanelor, nu operați fără ca apărătoarea să fie la locul ei.*

a. Slăbiți cele două șuruburi (8) din protecție cu cheia hexagonală (7) furnizată. Îndepărtați șuruburile și șaibele elastice (9) de pe dispozitivul de protecție (6).

b. Ridicați capul trimmerului (3) și orientați-l cu fața în jos; aliniați cele două găuri de montare din protecție cu cele două găuri de asamblare de la baza arborelui. Asigurați-vă că suprafața internă a apărătorii este îndreptată înspre capul trimmerului.

c. Utilizați cheia hexagonală furnizată pentru a fixa garda în poziție cu șaibele și șuruburile.

Conectarea timmerul cu fir la capul de alimentare GLT 35 18-EC

Acest accesoriu pentru trimmer cu fir este conceput pentru a fi utilizat cu capul de alimentare FLEX GLT 35 18-EC.

Consultați secțiunea **„Instalarea accesoriului"** din manualul de utilizare al capului de alimentare GLT 35 18-EC.

Funcționare

Ținerea trimmerului cu fir (a se vedea Fig D)

⚠ ***AVERTISMENT!***

Îmbrăcați-vă corespunzător pentru a reduce riscul de vătămare când utilizați această sculă.

Nu purtați haine largi sau bijuterii. Purtați echipament de protecție oculară și auditivă. Purtați pantaloni lungi rezistenți, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale și nu stați desculț(ă).

Înainte de a utiliza aparatul, stați în poziția de funcționare și verificați dacă:

- Operatorul poartă ochelari de protecție și îmbrăcăminte adecvată.
- Un braț este ușor îndoit. Mâna din acel braț ține mânerul din spate.
- Celălalt braț este drept. Mâna de pe acest braț ține mânerul de asistență frontală.
- Capul trimmer-ului trebuie să fie paralel cu solul, astfel încât să intre cu ușurință în contact cu materialul care urmează să fie tăiat fără ca operatorul să fie nevoit să se aplece.

Pentru a porni/opri trimmerul cu fir

Consultați paragraful privind „**Pornirea/ oprirea capului de alimentare**" din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare GLT 35 18-EC.

Utilizarea trimmerului cu fir

Sfaturi pentru cele mai bune rezultate de tăiere (Fig. E)

⚠ ***AVERTISMENT!***

- *Înaintea fiecărei utilizări, verificați pentru depistarea pieselor uzate/avariate.*
- *Pentru evitarea vătămărilor corporale grave, purtați ochelari de protecție în permanență când utilizați acest produs. Purtați mască de protecție a feței sau mască de protecție la praf în locurile cu praf. Purtați îmbrăcăminte și încălțăminte adecvată în timpul funcționării pentru a reduce riscul de rănire care poate fi cauzat de resturile care zboară.*
- *Curățați zona de tuns iarba înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă sau fire care pot fi aruncate sau se pot încurca în accesoriul de tăiere. Îndepărtați din zonă copiii, trecătorii și animalele de companie. Țineți toți copiii, trecătorii și animalele de companie la cel puțin 15 metri distanță. Este posibil să existe în continuare un risc pentru persoanele aflate în trecere din cauza obiectelor aruncate.*
- *Trecătorii trebuie încurajați să poarte ochelari de protecție. Dacă cineva se apropie de dumneavoastră, opriți imediat motorul și capul de tăiere.*
- *Unghiul corect al accesoriului de tăiere este paralel cu solul.*
- *Acest trimmer cu fir vă permite să sprijiniți capul cu bobină (1) pe sol pentru o funcționare mai confortabilă.*
- *Nu forțați trimmerul. permiteți numai vârfului firului să execute tăierea (în special de-a lungul zidurilor). Tăierea cu mai mult decât vârful, va reduce eficiența tăierii și poate duce la suprasolicitarea motorului.*
- *Înălțimea de tăiere este determinată de distanța dintre firul de tăiere și suprafața peluzei.*
- *Iarba cu înălțimea de peste 200 mm trebuie tăiată începând de sus în jos în segmente mici pentru a se evita uzura prematură a firului și solicitarea motorului.*
- *Încet, deplasați trimmerul înspre și dinspre zona de tăiere, menținând poziția capului de tăiere la înălțimea de tăiere dorită. Această mișcare poate fi efectuată fie înainte-înapoi sau stânga-dreapta. Tăierea unor lungimi mai scurte produce cele mai bune rezultate.*

- *Tundeți numai când iarba și buruienile sunt uscate.*
- *Sârmele și stâlpii gardurilor pot uza suplimentar firul sau duce la ruperea acestuia. Zidurile de piatră și de cărămizi, curbele și lemnul pot uza firul rapid.*
- *Evitați copacii și tufișurile. Scoarța de copac, mulajele din lemn, pereții laterali și stâlpii de gard pot fi ușor deteriorate de fire.*

Reglarea lungimii liniei de tăiere (a se vedea figura F)

Capul trimmerului permite utilizatorului să elibereze mai mult fir fără să oprească motorul. Pe măsură ce firul devine fragil sau uzat, se poate elibera fir suplimentar prin lovirea ușoară a capului cu bobină (1) de sol în timpul funcționării trimmerului. Pentru rezultate optime, loviți capul cu bobină de sol neted sau dur. Dacă încercați eliberarea unui fir nou în iarbă înaltă, este posibil ca motorul să se supraîncălzească.

Păstrați întotdeauna firul de tăiere complet întins. Eliberarea de fir suplimentar devine mai dificilă pe măsură ce firul devine mai scurt.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu îndepărtați și nu modificați ansamblul lamei de tăiere a firului. Lungimea excesivă a firului poate cauza supraîncălzirea motorului și poate duce la vătămări personale grave.

Întreținerea și îngrijirea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Scoateți acumulatorul înainte de a executa vreo operație asupra sculei electrice.

Curățarea

⚠ ***ATENȚIE!***

Când curățați cu aer comprimat, purtați întotdeauna ochelari de protecție. Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice. Frecvența curățării depinde de material și de durata de utilizare. Curățați periodic interiorul carcasei și motorul cu aer comprimat uscat.

Reparații

Reparațiile trebuie efectuate numai de către un centru de service autorizat pentru clienți.

Piese de schimb și accesorii

Alte accesorii, în special scule și accesorii, consultați cataloagele producătorului. Vederea în spațiu și lista pieselor de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de Internet: www.flex-tools.com.

Înlocuirea firului

i ***NOTĂ***

Folosiți întotdeauna un fir de tăiere din nailon răsucit în formă de triunghi cu o dimensiune care nu depășește 2,4 mm.

Utilizarea unui fir diferit de cel specificat poate duce la supraîncălzirea cositorii cu fir sau la deteriorarea acesteia.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Nu utilizați niciodată fir de metal ranforsat, sârmă sau frânghie etc. Acestea se pot rupe și pot deveni proiectile periculoase.

Înfășurați pe bobină un fir nou.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Pentru prevenirea vătămărilor corporale grave, scoateți setul de acumulatori din sculă înainte de a depana, curăța, înlocui accesoriile sau de a îndepărta materialul din aparat.

a. Apăsați cele două clapete de detașare (G-1) de pe baza bobinei și scoateți suportul de fixare a bobinei trăgând-o drept în afară (a se vedea figura G).

b. Folosiți o cârpă curată pentru a curăța suprafața interioară a suportul de fixare a bobinei și a bazei bobinei.

i ***NOTĂ***

Întotdeauna curățați suportul bobinei, bobina și baza bobinei înainte de a reasambla capul trimmerului.

c. Verificați suportul de fixare a bobinei (H-1) și baza bobinei pentru a vedea dacă există piese uzate sau deteriorate.

d. Îndoiți firul de tăiere în jumătate și agățați capătul îndoit al firului de tăiere (a se vedea figura H).

e. Înfășurați firul, în două straturi egale și strânse, pe suportul de fixare a bobinei (H-1).

NOTĂ
Dacă nu înfășurați firul în direcția indicată, capul de tuns va funcționa incorect.

f. Așezați capetele firului în două ochiuri opuse (I-1) (a se vedea figura I).

g. Aliniați cele două cleme de pe baza bobinei (J-1) cu fantele de pe capul trimmerului și apăsați-o până când se fixează la locul ei (vezi Fig. J).

NOTĂ
Clapele de pe baza bobinei trebuie să se anclanșeze în locaș altfel bobina va ieși în timpul funcționării.

Puteți înlocui firul nou într-un alt mod:

a. Apăsați cele două clape de detașare de pe baza bobinei și scoateți suportul de bobină (Fig. S).

b. Reinstalați suportul de bobină astfel încât orificiul cu înfiletare (K-1) de pe suportul de bobină să fie aliniat cu unul dintre ochiuri (a se vedea figura K).

c. Introduceți noul fir în ochiul de fixare. Alimentați firul până când capătul firului iese din celălalt ochi al bazei bobinei (a se vedea figura L).

d. Trageți firul din cealaltă parte până când apar cantități egale de fir pe ambele părți.

e. Țineți baza bobinei și rotiți capul cu bobină în direcția indicată de săgeată pentru a înfășura firul de tăiere în capul de tăiere (vezi Fig. M).

f. Împingeți în jos pe capul bobină și verificați dacă firul de tăiere este instalată corect.

Lubrifierea angrenajelor de transmisie (Fig. N)

Angrenajele de transmisie din cutia de angrenaje (N-2) trebuie să fie lubrifiate periodic cu vaselină pentru angrenaje.

Verificați nivelul de unsoare al carcasei angrenajului la aproximativ fiecare 50 de ore de funcționare, îndepărtând șurubul de etanșare (N-1) de pe partea laterală a carcasei.

Dacă pe laturile angrenajului nu se vede unsoare, urmați pașii de mai jos pentru a umple cu unsoare de angrenaj 3/4 din capacitate.

Nu umpleți complet cutia angrenajelor de transmisie (N-2).

a. Țineți trimmerul cu fir pe partea laterală, astfel încât șurubul de etanșeizare (N-1) să fie îndreptat în sus.

b. Folosiți o cheie multifuncțională (nu este inclusă) pentru a slăbi și a scoate șurubul de etanșare (N-1).

c. Folosiți o seringă de vaselină (nu este inclusă) pentru a injecta puțină vaselină în orificiul de lubrifiere, având grijă să nu depășiți 3/4 din capacitate.

d. După injectare, strângeți șurubul de etanșare (N-1).

Informații privind eliminarea

AVERTISMENT!
Instrucțiuni de dezafectare a sculelor electrice inutilizabile:
– *îndepărtați cablul de alimentare al sculei alimentată de la rețea,*
– *îndepărtați acumulatorul sculei alimentate cu acumulator.*

Numai în țările UE Nu eliminați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic.

Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

⚠ ***AVERTISMENT!***
Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, apă sau foc. Nu desfaceți bateriile uzate.
Numai pentru țările UE:
În conformitate cu Directiva 2006/66/CE, bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate.

i ***NOTĂ***
Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!

CE-Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris în „Specificații tehnice" este conform cu următoarele standarde sau documente normative:

EN 62841 în conformitate cu reglementările directivelor 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Responsabil pentru documentele tehnice:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Director Tehnic

Klaus Peter Weinper
Șef al Departamentului de Calitate (QD)

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exonerare de responsabilitate

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat.
Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.

Символи използвани в това ръководство

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Означава непосредствена опасност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.

i ***БЕЛЕЖКА***
Означава приложни съвети и важна информация.

Символи върху електрическия инструмент

V Волтове

/min Честота на въртене


Прочетете инструкциите


Носете защита за слуха


Носете защита за очите


Не използвайте метални ножове


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Пазете се от изхвърлени предмети


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Дръжте околните хора надалеч


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Разстоянието между машината и околните хора трябва да бъде минимум 15 м


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Изключете батерията преди поддръжка


Информация за изхвърлянето на стара машина (виж страница 176)!

За вашата безопасност

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Преди да използвате електрическия инструмент, моля прочетете следното:

- *настоящите инструкции за употреба,*
- *„общите инструкции за безопасност" за боравене с електрически инструменти в приложената книжка (брошура №: 315.915),*
- *действащите валидни правила на мястото на употреба и регулациите за предотвратяване на злополуки.*

Този електрически инструмент е съвременен и е конструиран в съответствие с признатите правила за безопасност.

Въпреки това, когато е в употреба, електрическият инструмент може да бъде опасен за живота и здравето на потребителя или трета страна, или електрическият инструмент или друга собственост могат да бъдат повредени.

Кордовият тример може да бъде използван

- *само по предназначение,*
- *в изправно работно състояние.*

Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.

Употреба по предназначение

Кордовият тример е предназначен

- за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
- за подрязване на трева и плевели от около веранди, огради и площадки само със следната захранваща глава GLT 35 18-EC на FLEX или с такива, посочени от FLEX.

Инструкции за безопасност за кордовия тример

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/ или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- **Не използвайте машината в лоши метеорологични условия, особено, когато има риск от светкавици.** Това намалява риска да бъдете ударен от светкавица.
- **Внимателно проверете района за дивата природа, където трябва да се използва машината.** Дивата природа може да бъде увредена от машината по време на работа.
- **Инспектирайте старателно зоната, където ще бъде използвано машината и премахнете всички камъни, пръчки, жици, кости и други чужди предмети.** Изхвърлените предмети могат да причинят телесна повреда.
- **Преди да използвате машината, винаги визуално инспектирайте, за да видите, че резачката или ножа и възелът на резачката или ножа не са повредени.** Повредените части увеличават риска от нараняване.
- **Следвайте инструкциите за смяна на аксесоари.** Неправилно затегнатите обезопасяващи гайки или болтове на ножа могат или да повредят ножа, или да доведат до отделянето му.
- **Носете защита за очите, ушите, главата и ръцете.** Подходяща предпазна екипировка ще намали телесните наранявания от летящи отломки или случаен контакт с режещата корда или ножа.
- **Докато работите с машината, винаги носете нехлъзгащи се и защитни обувки. Не работете с машината, когато сте боси или носите отворени сандали.** Това намалява вероятността от нараняване на краката от контакт с движещите се ножове или корди.
- **Докато работите с машината, винаги носете дълги панталони.** Откритата кожа увеличава вероятността от нараняване от изхвърлени предмети.
- **Дръжте околните хора надалеч, докато работите с машината.** Изхвърлянето на отпадъци може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- **Винаги използвайте две ръце, когато работите с машината.** Държането на машината с двете ръце ще предотврати загубата на контрол.
- **Дръжте машината само за изолираните захващащи повърхности, защото режещата корда или ножът могат да се контактуват със скрити кабели.** Режещата корда или ножове в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части под напрежение и могат да причинят токов удар на оператора.
- **Винаги поддържайте правилна стойка и работете с машината само когато стоите на земята.** Хлъзгавите или нестабилни повърхности могат да причинят загуба на баланс или контрол на машината.
- **Не работете с машината на прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до телесна повреда.
- **Когато работите върху склонове, винаги бъдете сигурни в стойката си, винаги работете напречно на склоновете, никога нагоре или надолу и проявявайте изключителна предпазливост при промяна на посоката.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до телесна повреда.
- **Дръжте всички части на тялото далеч от резачката, кордата или ножа, когато машината работи. Преди да стартирате машината, уверете се, че резачката, кордата или ножът не контактуват с нищо.** Момент на невнимание по време на работа на машината може да доведе до нараняване на себе си или на другите.
- **Не работете с машината над височината на талията.** Това помага за предотвратяване на непреднамерен контакт с резачката или ножа и позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.
- **Когато режете храсти или фиданки, които са под механично напрежение, бъдете нащрек за отскачане назад.** Когато обтягащото напрежение във фибрите на дървото е освободено, храстът или фиданката може да удари оператора и/или да изхвърли неконтролирано машината.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тънкият материал може да бъде хванат от ножа и да бъде камшично върнат към вас или да ви извади от равновесие.

- **Поддържайте контрол на машината и не докосвайте резачки, корди или ножове и други опасни движещи се части, докато те все още са в движение.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
- **Носете машината изключена и далеч от тялото си.** Правилното боравене с машината ще намали вероятността от случаен контакт с движеща се резачка, корда или нож.
- **Използвайте само резервни резачки, корди, режещи глави и ножове, посочени от производителя.** Неправилните резервни части могат да увеличат риска от счупване и нараняване.
- **Когато почиствате заседнал материал или обслужвате машината, уверете се, че превключвателят е изключен и батерията е отстранена.** Неочаквано стартиране на машината по време на почистване на заседнал материал или сервизно обслужване могат да доведат до сериозно нараняване на хора.
- **Носете машината изключена и далеч от тялото си.** Правилното боравене с машината ще намали вероятността от случаен контакт с движеща се резачка, корда или нож.
- **Използвайте само резервни резачки, корди, режещи глави и ножове, посочени от производителя.** Неправилните резервни части могат да увеличат риска от счупване и нараняване.
- **Повреди по тримера** - ако ударите чужд предмет с тримера или ако се оплете, спрете незабавно инструмента, проверете за повреди и поправете всички щети преди да опитате по нататъшна работа. Не работете със счупен предпазител или ролка.
- **Ако оборудването започне да вибрира неестествено, спрете мотора и незабавно проверете за причината.** Вибрациите обикновено са предупреждение за проблем. Разхлабена глава може да вибрира, напука, счупи или да излезе от тримера, което може да доведе до сериозно или фатално нараняване. Уверете се, че режещата приставка е правилно закрепена на местото си. Подменете незабавно ако главата се разхлаби след като сте я закрепили в позиция. Никога не използвайте тримера с разхлабени приставки за рязане.
- **Инструментите с батерия не трябва да бъдат закачени към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние.** Бъдете подготвени за възможни опасности, дори когато инструментът не работи. Бъдете внимателни, когато извършвате поддръжка или обслужване.
- **Не измивайте с маркуч, избягвайте попадане на вода в мотора и електрическите връзки.**

Шум и вибрации

Стойностите на шума и вибрациите се определят в съответствие с EN 62841.

Претегленото ниво на шума по метод A на електрическия инструмент е обикновено:

– Ниво на звуково налягане при позицията на оператора L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Ниво на силата на звука L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Неопределеност: K = 2,22 dB.
– Гарантирано ниво на мощност на звука: 96 dB(A)

Обща стойност на вибрациите:

– Стойност на емисията a_h: 7,28 м/сек^2
– Неопределеност: K= 1,5 м/сек^2

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Посочените измервания се отнасят за нови електрически инструменти. Ежедневната употреба причинява промяна на стойностите на шума и вибрациите.

i ***БЕЛЕЖКА***

Нивото на вибрациите посочено в този информационен лист е измерено съгласно метод на измерване стандартизиран в EN 62841 и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг.

Декларираната обща стойност(и) на вибрациите и обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии също могат да бъдат използвани при предварителна оценка на експозицията.

Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни режещи принадлежности или лошо поддържани, нивото на излъчване на вибрации може да се различава.

Това може значително да увеличи нивото на излагане за целия период на работа.

За да направите точна оценка на нивото на излагане на вибрации, необходимо е също да вземете под внимание времената, в които инструментът е изключен или работи, но в действителност не се използва.

Това може значително да намали нивото на излагане за целия период на работа.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от ефектите на вибрациите като: поддръжка на инструмента и режещите аксесоари, поддържане на ръцете топли, организация на моделите на работа.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:***

– *че вибрациите и шумовите емисии по време на действителното използване на електроинструмента могат да се различават от декларираните стойности в зависимост от начините, по които се използва инструментът, особено какъв вид детайл се обработва; и*
– *за необходимостта от идентифициране на мерки за безопасност за защита на оператора, които се основават на оценка на експозицията при действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен и когато работи на празен ход в допълнение към времето за задействане)*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Носете антифони при звуково налягане над 85 dB(A).

Технически данни

Инструмент		GLT 35
Тип		Кордов тример
Механизъм за рязане		Ударна глава
Скорост без натоварване	/мин.	5500-6500
Тип режеща корда		4 м Ф2,4 мм усукана найлонова корда
Ширина на рязане	см	35
Тегло съгласно „Процедура EPTA 01/2003“	кг	1,7
Работна температура		-10~40°C
Температура на съхранение		<50°C

Преглед (виж фигура A)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на страница с графики.

1. Ударна глава
2. Режеща корда
3. Тримерна глава
4. Вал на приставка на тример
5. Режещ нож за кордата
6. Предпазител
7. Шестостенен ключ
8. Болт (2)
9. Пружинна шайба (2)

Подготовка

Запознайте се с вашия кордов тример

Този продукт изисква сглобяване. Внимателно повдигнете инструмента от картонената опаковка и го поставете върху равна работна повърхност. Преди да се опитате да използвате приставката за кордовия тример, се запознайте с всички нейни работни характеристики и изисквания за безопасност.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- *Не позволявайте рутината с този инструмент да ви направи непредпазливи. Помнете, че един момент на непредпазливост е достатъчен, за да причини тежки наранявания. Преди да се опитате да използвате какъвто и да е инструмент, задължително се запознайте с всички работни характеристики и инструкции за безопасност.*
- *Не се опитвайте да модифицирате този инструмент или да създавате аксесоари, които не се препоръчват за употреба с този инструмент. Всяка такава промяна или модификация е злоупотреба и може да доведе до опасни условия с последици от възможни сериозни наранявания.*

Монтаж

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Този продукт изисква сглобяване. За да намалите риска от нараняване на хора, никога не работете без предпазителя да е на място. Предпазителят трябва винаги да е на инструмента за да предпазва потребителя.

Монтиране на предпазителя (вижте фиг. B и C)

- *Монтирайте предпазителя преди приставката да бъде поставена към захранващата глава.*
- *За да намалите риска от нараняване на хора, не работете без предпазителя да е на място.*

a. Разхлабете двата болта (8) в предпазителя с предоставения шестограмен ключ (7). Отстранете болтовете и пружинните шайби (9) от предпазителя (6).

b. Повдигнете главата на тримера (3) и я насочете надолу; подравнете двата монтажни отвора на предпазителя с двата монтажни отвора на основата на вала. Уверете се, че вътрешната повърхност на предпазителя сочи към главата на тримера.

c. Използвайте предоставения шестограмен ключ, за да закрепите предпазителя на място с шайбите и болтовете.

Свързване на приставката за кордов тример към захранващата глава GLT 35 18-EC

Тази приставка за кордов тример е проектирана за употреба със захранваща глава GLT 35 18-EC на FLEX.

Вижте раздела **„За монтиране на приставката“** в ръководството за оператора на захранващата глава GLT 35 18-EC.

Работа

Хващане на кордовия тример (вижте фиг. D)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Облечете се правилно за да намалите риска от нараняване, когато работите с този инструмент.

Не носете отпуснати дрехи или бижута. Носете защита за очите и защита за очите/слуха. Носете тежки, дълги панталони, ботуши и ръкавици. Не носете къси панталони и сандали и не ходете боси.

Преди да работите с уреда, застанете в работна позиция и проверете дали:

- Операторът носи защита за очите и подходящо облекло.
- Едната ръка е леко свита. Тази ръка държи задната ръкохватка.
- Другата ръка е изпъната. Тази ръка държи предната спомагателна ръкохватка.

- Главата на тримера е успоредна на земята и лесно влиза в контакт с материалите, които трябва да бъдат отрязани, без да се налага операторът да се навежда.

За стартиране/спиране на кордовия тример

Вижте раздел **„Стартиране/спиране на захранващата глава"** в ръководството на оператора на захранваща глава GLT 35 18-EC.

Използване на кордовия тример

Съвети за най-добри резултати от подрязването (вижте фиг. E)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- *Преди всяка употреба проверявайте за повредени/износени части.*
- *За да избегнете сериозно нараняване, носете предпазни очила по всяко време, когато работите с този уред. Носете маска за лицето или прахова маска при запрашени места. Носете подходящо облекло и обувки по време на работа, за да намалите риска от нараняване, което може да бъде причинено от летящи частици.*
- *Почистете зоната, която трябва да бъде подрязана преди всяка употреба. Почистете всички обекти, като камъни, счупени стъкла, пирони, кабели или въжета, които могат да бъдат изхвърлени или да се оплетат в приставката за рязане. Изчистете зоната от деца, околни хора или домашни любимци. Като минимум дръжте всички деца, околни хора и домашни любимци на разстояние от най-малко 15 метра. Все още може да има риск за околните хора от изхвърлени предмети.*
- *Околните наблюдатели трябва да бъдат насърчени да носят защита за очите. Ако бъдете приближен от човек спрете незабавно мотора и приставката за рязане.*
- *Правилният ъгъл за приставката за рязане е паралелен на земята.*
- *Този кордов тример ви позволява да поставите ударната глава (1) на земята за по-удобна работа.*
- *Не насилвайте тримера. Позволете на самия край на кордата да извърши рязането (особено по протежение на стени). Рязане с повече от върха ще намали ефективността на рязане и може да претовари двигателя.*
- *Височината на рязане се определя от разстоянието от режещата корда до повърхността на ливадата.*
- *Трева над 200 мм трябва да бъде рязана отгоре надолу на малки стъпки за предотвратяване на преждевременно износване на кордата или претоварване на двигателя.*
- *Движете бавно тримера навътре и навън от зоната на рязане, като поддържате позицията на режещата глава на желаната височина на рязане. Това движение може да бъде напред-назад или странично. Рязането на по-къси дължини води до по-добри резултати.*
- *Подрязвайте само, когато тревата и плевелите са сухи.*
- *Огради от тел и колчета могат да причинят допълнително износване и скъсване на кордата. Камъни и тухлени стени, бордюри и дървета могат да причинят бързо износване на кордата.*
- *Избягвайте дървета и храсти. Кората на дърветата, израстъците от дърветата, бордюрите и оградните стълбове лесно могат да бъдат повредени от кордата.*

Регулиране на дължината на режещата корда (вижте фиг. F)

Главата на тримера позволява на оператора да отпусне повече режеща корда без да спира мотора. Когато кордата се разкъса или износи, може да бъде отпусната допълнителна корда чрез леко потупване на ударната глава (1) в земята по време на работа с тримера. За най-добър резултат потупайте ударната глава в гола земя или на твърда почва. Ако опитате освобождаване на корда във висока трева, моторът може да прегрее.

Винаги дръжте режещата корда напълно изпъната. Освобождаването на корда става по трудно, с намаляването на кордата.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не премахвайте или променяйте устройството на режещия нож за кордата. Прекалената дължина на кордата ще причини прегряване на мотора и може да доведе до сериозно нараняване.

Поддръжка и полагане на грижи

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Отстранете батерията от уреда, преди да извършите каквато и да било работа по електрическия уред.

Почистване

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Когато почиствате със сгъстен въздух, винаги носете предпазни очила. Редовно почиствайте електрическия инструмент и вентилационните отвори. Честотата на почистване зависи от материала и продължителността на работа. Периодично издухвайте вътрешността на корпуса и двигателя със сух сгъстен въздух.

Ремонт

Ремонтните дейности трябва да се извършват само от оторизиран център за обслужване на клиенти.

Резервни части и аксесоари

За други аксесоари, по-конкретно инструменти и аксесоари, вижте каталозите на производителя. Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на домашната страница: www.flex-tools.com.

Смяна на кордата

i ***БЕЛЕЖКА***
Винаги използвайте триъгълна усукана найлонова режеща корда с размер, не по-голям от 2,4 мм.

Използване на корда, различна от посочената, може да причини прегряване или повреда на тримера.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Не използвайте никога усилена с метал корда, тел или въже и т.н. Те могат да се счупят и да станат опасни летящи предмети.

Навийте нова корда на макарата.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
За да предотвратите сериозно нараняване, извадете акумулаторната батерия от инструмента, преди обслужване, почистване, смяна на приставките или изваждане на материал от устройството.

a. Натиснете двете пластини за освобождаване (G-1) на основата на макарата и извадете фиксатора на макарата, като го издърпате навън (вижте фиг. G).

b. Използвайте чиста кърпа, за да почистите вътрешната повърхност на фиксатора и основата на макарата.

i ***БЕЛЕЖКА***
Винаги почиствайте фиксатора и основата на макарата преди сглобяване на главата на тримера.

c. Проверете фиксатора на макарата (H-1) и основата на макарата за износени или повредени части.

d. Сгънете режещата корда през средата и закачете сгънатия край на режещата корда (вижте фигура H).

e. Навийте кордата, на два равни и стегнати слоя, върху фиксатора на макарата (H-1).

i ***БЕЛЕЖКА***
Неспазването за навиване на кордата в посочената посока ще причини неправилна работа на главата на тримера.

f. Поставете краищата на кордата в два противоположни отвора (I-1) (вижте фиг. I).

g. Подравнете двете пластини на основата на макарата (J-1) с прорезите на главата на тримера и я натиснете, докато щракне на място (вижте фиг. J).

i ***БЕЛЕЖКА***
Уверете се, че пластините в основата на макарата влизат на местата си, в противен случай макарата ще излезе по време на работа.

Можете да замените новата корда по друг начин:

a. Натиснете двете пластини за освобождаване на основата на макарата и извадете фиксатора на макарата.

b. Монтирайте отново фиксатора на макарата по такъв начин, че отворът с резба (K-1) на фиксатора на макарата да е подравнен с едно от ушите (вижте фиг. K).

c. Прокарайте новата корда в ухото. Прокарвайте кордата, докато краят ѝ излезе от противоположното ухо на основата на макарата (вижте фиг. L).

d. Издърпайте кордата от другата страна, докато еднакво количество корда се появи от двете страни.

e. Задръжте основата на макарата и завъртете ударната глава в посоката, посочена със стрелката, за да навиете режещата корда на главата на тримера (вижте фиг. M).

f. Натиснете надолу ударната глава и проверете дали режещата корда е поставена правилно.

Смазване на предавките на трансмисията (вижте фиг. N)

Предавките на трансмисията в предавателната кутия (N-2) трябва да бъдат периодично смазвани със смазка за редукторни предавки. Проверявайте нивото на смазката в предавателната кутия приблизително на всеки 50 часа работа, като извадите уплътняващия винт (N-1) отстрани на кутията.

Ако не може да бъде видяна смазка от страни на редуктора, следвайте долните стъпки за да запълните с грес за редукторни предавки до 3/4 от капацитета.

Не пълнете напълно предавателната кутия (N-2).

a. Дръжте приставката на кордовия тример на една страна, така че уплътняващият винт (N-1) да сочи нагоре.

b. Използвайте многофункционален гаечен ключ (не е включен в комплекта), за да разхлабите и отстраните уплътняващия винт (N-1).

c. Използвайте гресьорка (не е включена в комплекта), за да вкарате малко грес в отвора за смазване, като внимавате да не надвишавате 3/4 от капацитета.

d. Затегнете уплътняващия винт (N-1) след гресирането.

Информация за изхвърляне

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Направете излишните електрически инструменти неизползваеми:

– *задвижваните от мрежата електрически инструменти чрез премахване на захранващия кабел,*
– *работещите на батерия електрически инструменти чрез премахване на батерията.*

Само за страните на ЕС: Не изхвърляйте електрически инструменти в домакинските отпадъци!

В съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС за отпадъчно електрическо и електронно оборудване и нейното отразяване в националните закони, използваните електрически инструменти трябва да бъдат събирани отделно и рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин.

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.

Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин. Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не изхвърляйте батериите в домакинския отпадък, огън или вода. Не отваряйте използваните батерии.

Само за страни от ЕС:
В съответствие с директива 2006/66/ЕО дефектните или използваните батерии трябва да бъдат рециклирани.

БЕЛЕЖКА

Моля, попитайте своя търговец за възможностите за изхвърляне!

CE-Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност, че продуктът описан в „Технически спецификации" отговаря на следните стандарти или нормативни документи:

EN 62841 в съответствие с регулациите на директиви 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО, 2011/65/ЕС.

Отговорен за техническите документи:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15. D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Петер Ламели (Peter Lameli) Технически директор	Клаус Петер Вайнпер (Klaus Peter Weinper) Началник на отдела за качество (QD)

20.08.2023 г.; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Освобождаване от отговорност

Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда или пропусната печалба поради прекъсване на работата причинено от продукта или от неизползваем продукт. Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда причинена от неправилна употреба на продукта или от употреба на продукта с продукти от други производители.

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначает угрожающую опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
Обозначает советы по применению и важную информацию.

Обозначения на электроинструменте

V Вольт

/min Скорость вращения


Прочтите инструкцию.


Используйте средства защиты органов слуха.


Используйте защитные очки


Не используйте металлические лезвия.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Остерегайтесь отбрасываемых объектов.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не позволяйте посторонним людям находиться поблизости.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Расстояние между устройством и посторонними лицами должно составлять не менее 15 м


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.Извлекайте аккумулятор перед выполнением технического обслуживания.


Информация по утилизации старого устройства (см. стр. 185).

Меры безопасности

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Перед использованием электроинструмента внимательно прочитайте и соблюдайте:

- *настоящие инструкции по эксплуатации;*
- *общие инструкции по технике безопасности при обращении с электроинструментами в прилагаемом буклете (буклет № 315.915);*
- *правила, действующие в рабочей зоне и меры по предотвращению несчастных случаев.*

Этот электроинструмент отвечает самым современным требованиям и был сконструирован в соответствии с общепризнанными правилами безопасности. Тем не менее, при использовании электроинструмент может представлять опасность для жизни и конечностей пользователя или третьих лиц. Кроме того, электроинструмент и другое имущество могут быть повреждены.
Триммер можно использовать:

- *только по назначению;*
- *в идеальном рабочем состоянии.*

Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.

Область применения

Триммер предназначен:

- для коммерческого использования в промышленности и торговле;
- для стрижки травы и сорняков вокруг крыльца, заборов и террас с использованием только указанного далее приводного блока FLEX GLT 35 18-EC или других, которые впоследствии будут представлены FLEX.

Инструкции по технике безопасности при использовании триммера

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- **Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу.** Это позволит снизить риск удара молнией.
- **Тщательно проверьте участок, где будет использоваться устройство, на наличие животных.** Животные могут быть травмированы устройством во время работы.
- **Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться устройство, и уберите все камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы.** Отбрасываемые предметы могут нанести травмы.
- **Перед работой всегда осматривайте режущий элемент и весь режущий узел на наличие повреждений.** Поврежденные детали повышают риск получения травм.
- **Соблюдайте инструкции по замене принадлежностей.** Неправильно затянутые гайки или болты могут стать причиной повреждения или отсоединения режущего элемента.
- **Используйте средства защиты глаз, ушей, головы и рук.** Подходящее защитное снаряжение уменьшает риск получения травм от разлетающихся обломков или случайного контакта с леской или лезвием.
- **Во время работы с устройством всегда носите нескользящую защитную обувь. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях.** Это снижает вероятность травмирования ног в результате контакта с движущимся лезвием или леской.
- **Во время работы с устройством всегда носите длинные брюки.** Наличие открытых участков кожи увеличивает вероятность травм от отбрасываемых предметов.
- **Не позволяйте посторонним находиться поблизости во время работы с устройством.** Отброшенный мусор может привести к получению серьезных травм.
- **Во время работы всегда держите инструмент двумя руками.** Это позволит избежать потери контроля.
- **Держите устройство только за поверхности с защитным покрытием, так как леска или лезвие может коснуться скрытой электропроводки.** Касание леской или лезвием проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части устройства и привести к поражению оператора электрическим током.
- **Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство только стоя на земле.** Работа на скользкой или неустойчивой поверхности может привести к потере равновесия или контроля над устройством.
- **Не используйте устройство на очень крутых склонах.** Это снижает риск потери контроля, соскальзывания и падения, что может привести к травме.
- **При работе на склонах всегда следите за равновесием, перемещайтесь только поперек склона, а не вверх и вниз, и будьте крайне осторожны при смене направления движения.** Это снижает риск потери контроля, соскальзывания и падения, что может привести к травме.
- **Во время работы держите леску или лезвие на безопасном расстоянии от всех частей тела. Перед запуском инструмента убедитесь, что леска или лезвие не касается других предметов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к травме пользователя или других лиц.
- **Никогда не поднимайте инструмент выше уровня талии.** Это позволит избежать случайного контакта с режущим элементом и обеспечит лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.
- **При обрезке натянутых ветвей кустарника и молодой поросли берегитесь отдачи.** Натянутые ветви могут ударить оператора, что в свою очередь может привести к потере контроля над устройством.

- **Будьте предельно осторожны при обрезке кустарников и молодой поросли.** Тонкие ветви могут попасть в режущий элемент и отлететь в сторону оператора либо привести к потере равновесия.
- **Сохраняйте контроль над устройством и не прикасайтесь к режущим элементам, леске и другим опасным движущимся частям, пока они находятся в движении.** Это снижает риск травм от движущихся частей.
- **Переносите устройство в выключенном состоянии на безопасном расстоянии от тела.** Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся лески или режущего элемента.
- **Используйте только сменные лески и режущие элементы, указанные производителем.** Использование неподходящих запасных частей может увеличить риск поломки и травм.
- **При извлечении застрявшего материала и обслуживании устройства убедитесь, что выключатель питания находится в выключенном положении, а аккумулятор извлечен.** Случайная активация устройства при извлечении застрявшего материала или обслуживании может привести к серьезным травмам.
- **Переносите устройство в выключенном состоянии на безопасном расстоянии от тела.** Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся лески или режущего элемента.
- **Используйте только сменные лески и режущие элементы, указанные производителем.** Использование неподходящих запасных частей может увеличить риск поломки и травм.
- **Повреждение триммера.** Если устройство столкнулось с посторонним предметом или запуталось в чем-либо, немедленно выключите его, проверьте на наличие повреждений и отремонтируйте перед следующим использованием. Не используйте устройство с поврежденными щитком или катушкой.
- **Если устройство начало сильно вибрировать, немедленно остановите двигатель и найдите причину.** Обычно вибрация указывает на возникновение проблемы. Выполните следующие действия. Ослабленная головка может вибрировать, трескаться, ломаться или соскочить с триммера, что может привести к серьезным травмам или смерти. Убедитесь, что режущее приспособление установлено должным образом и надежно закреплено. Если головка расшатывается после закрепления, немедленно замените ее. Никогда не используйте триммер, если его режущий элемент плохо закреплен.
- **Работающие от аккумуляторов инструменты не требуется подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию.** Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.
- **Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.**

Шум и вибрация

Уровни шума и вибрации были определены в соответствии со стандартом EN 62841.

Средний амплитудно-взвешенный уровень шума электроинструмента обычно имеет следующие значения.

– Уровень звукового давления в рабочем состоянии L_{PA}: 82,4 дБ (A)
– Уровень звуковой мощности L_{WA}: 91,2 дБ (A)
– Погрешность: K = 2,22 дБ
– Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ (A)

Общее значение вибрации

– Значение воздействия a_h: 7,28 м/с^2
– Погрешность: K = 1,5 м/с^2

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Указанные измерения относятся к новым электроинструментам. Ежедневное использование приводит к изменению значений шума и вибрации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень вибрации, указанный в данном информационном листке, измерен с помощью стандартизированного теста, соответствующего директиве EN 62841, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим.

Указанное общее значение вибрации и указанный уровень шума также могут использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

Однако если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в ненадлежащем состоянии, уровень вибрации может отличаться.

Это может значительно повысить уровень воздействия в течение всего времени работы.

Для точной оценки уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но фактически не используется.

Это может значительно снизить уровень воздействия в течение всего времени работы.

Необходимо предусмотреть дополнительные способы защиты оператора от воздействия вибрации, такие как обслуживание инструментов и принадлежностей, защита рук от холода, организация режима работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

- *Реальный уровень вибрации и уровень шума электроинструмента могут отличаться от указанных в зависимости от способа использования инструмента и в особенности от обрабатываемой заготовки.*
- *Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла – время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).*

ВНИМАНИЕ!

Используйте средства защиты органов слуха при уровне звукового давления выше 85 дБ (А).

Технические характеристики

Инструмент		GLT 35
Тип		Триммер с леской
Режущий механизм		Головка катушки
Скорость вращения без нагрузки	об/мин	5500-6500
Тип режущей лески		Витая нейлоновая леска толщиной Ф2,4 мм 4 м
Ширина резки	см	35
Масса (в соответствии с процедурой EPTA 01/2003)	кг	1,7
Рабочая температура		От -10 до 40 °C
Температура хранения		<50°C

Обзор (см. Рис. A)

Нумерация частей устройства относится к иллюстрациям устройства на странице схем.

1. Головка катушки
2. Режущая леска
3. Головка триммера
4. Вал триммера
5. Лезвие для обрезки лески
6. Щиток
7. Шестигранный ключ
8. Болт (2)
9. Пружинная шайба (2)

Подготовка

Части триммера

Данное устройство требует сборки. Аккуратно извлеките инструмент из коробки и положите его на ровную поверхность. Перед использованием триммера с леской ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и требованиями техники безопасности.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- *Не допускайте небрежности и беспечности при работе с инструментом. Помните, что одного неосторожного движения достаточно, чтобы получить серьезную травму. Прежде чем приступить к работе с инструментом, обязательно ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и правилами техники безопасности.*
- *Не пытайтесь изменить конструкцию инструмента или создать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.*

Сборка

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Данное устройство требует сборки. Чтобы снизить риск травмирования, никогда не работайте без щитка. Щиток всегда должен быть установлен на устройство для защиты пользователя.

Установка щитка (см. Рис. B и C)

- *Прежде чем подключить насадку к приводному блоку, установите щиток.*
- *Чтобы снизить риск травмирования, не работайте без щитка.*

a. Ослабьте два болта (8) в щитке с помощью прилагаемого шестигранного ключа (7). Снимите с щитка (6) болты и пружинные шайбы (9).

b. Поднимите головку триммера (3) и переверните ее. Совместите два крепежных отверстия на щитке с двумя монтажными отверстиями в основании вала. Убедитесь, что внутренняя поверхность щитка обращена в сторону головки триммера.

c. С помощью прилагаемого шестигранного ключа закрепите щиток на месте с помощью шайб и болтов.

Установка насадки триммера с леской на приводной блок GLT 35 18-EC

Этот триммер с леской предназначен для использования с приводным блоком FLEX GLT 35 18-EC.

См. раздел **Установка насадки** в руководстве по эксплуатации приводного блока GLT 35 18-EC.

Эксплуатация

Обращение с триммером (см. Рис. D)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Одевайтесь надлежащим образом, чтобы снизить риск получения травм при использовании данного инструмента.

Не надевайте свободную одежду и украшения. Используйте средства защиты органов зрения и слуха. Надевайте плотные длинные брюки, прочную обувь и перчатки. Не надевайте шорты, сандалии и не работайте босиком.

Перед использованием устройства примите рабочее положение и проверьте следующее.

- Используйте средства защиты глаз и соответствующую одежду.
- Одна рука должна быть слегка согнута. Эта рука держит заднюю рукоятку.
- Другая рука должна быть прямая. Эта рука держит переднюю вспомогательную рукоятку.
- Головка триммера должна быть параллельна земле, чтобы оператору не нужно было нагибаться для хорошего контакта головки со срезаемым материалом.

Включение и выключение триммера

См. раздел **Включение и выключение приводного блока** в руководстве по эксплуатации приводного блока GLT 35 18-EC.

Использование триммера

Советы по эффективному использованию триммера (см. Рис. E)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- *Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие поврежденных и изношенных частей.*
- *Во избежание травм всегда надевайте защитные очки при работе с данным устройством. Надевайте маску или респиратор при работе в пыльной среде. Во время работы надевайте соответствующую одежду и обувь, чтобы снизить риск получения травм, которые могут быть вызваны летящими обломками.*
- *Очищайте обрабатываемый участок перед каждым использованием инструмента. Удалите такие предметы, как камни, осколки стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут запутаться в режущем приспособлении или которые оно может отбросить. На участке не должны находиться дети, посторонние и животные. Следите за тем, чтобы посторонние лица, дети и животные находились на расстоянии не менее 15 м. Во время работы могут отлетать предметы.*
- *Посторонние лица должны надевать защитные очки. В случае приближения посторонних лиц немедленно остановите двигатель и режущее приспособление.*
- *Режущая насадка должна быть параллельна земле.*
- *Этот триммер позволяет опирать головку катушки (1) на землю для более комфортной работы.*
- *Не прилагайте к триммеру чрезмерных усилий. Старайтесь, чтобы срезание выполнялось самым кончиком лески (особенно вдоль стен). Несоблюдение этой рекомендации может привести к снижению эффективности срезания и перегрузке двигателя.*
- *Высота скашивания определяется расстоянием режущей лески от поверхности газона.*
- *Траву высотой более 200 мм следует скашивать постепенно сверху вниз, чтобы избежать преждевременного износа лески и перегрузки двигателя.*
- *Медленно перемещайте триммер в области скашивания, поддерживая положение головки на нужной высоте. Это может быть движение как вперед-назад, так и из стороны в сторону. Чем меньше срезаемая длина, тем лучше результат.*
- *Подстригайте только сухую траву.*
- *Контакт с проволочной изгородью или частоколом может привести к износу и повреждению лески. Каменные и кирпичные стены, бордюры и древесина способствуют быстрому износу лески.*
- *Избегайте контакта лески с деревьями и кустами. Леска может повредить древесную кору, деревянные изделия, облицовку и столбы ограды.*

Регулировка длины лески (см. Рис. F)

Головка триммера позволяет оператору вытянуть дополнительное количество лески, не выключая двигатель. Если леска износилась во время использования триммера, слегка прижмите головку катушки (1) к земле, чтобы вытянуть дополнительную леску. Для достижения наилучших результатов прижимайте головку катушки к голой и твердой земле. Если осуществлять регулировку лески в высокой траве, двигатель может перегреться.

Леска всегда должна быть полностью вытянута. Регулировку сложнее выполнять, когда режущая леска становится короткой.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не демонтируйте и не изменяйте узел лезвия для обрезки лески. Слишком длинная леска может стать причиной перегрева двигателя и серьезных травм.

Обслуживание и уход

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Перед выполнением любых работ по обслуживанию электроинструмента извлекайте аккумулятор.

Очистка

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

При очистке сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки. Регулярно очищайте электроинструмент и его вентиляционные отверстия. Частота очистки зависит от материала и продолжительности использования. Регулярно продувайте внутреннюю часть корпуса и двигатель с помощью сухого сжатого воздуха.

Ремонт
Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.

Запасные части и принадлежности
Для получения информации о других принадлежностях и инструментах см. каталоги производителей. Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: www.flex-tools.com.

Замена лески
ПРИМЕЧАНИЕ
Всегда используйте крученую нейлоновую режущую леску треугольной формы толщиной не более 2,4 мм.

Использование другой лески может привести к перегреву или повреждению триммера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Никогда не используйте усиленную металлом леску, проволоку, веревку и т. д. Части этих материалов могут отделяться и опасно разлетаться в стороны.

Намотка новой лески на катушку
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Чтобы предотвратить получение серьезных травм, извлекайте аккумулятор перед выполнением сервисного обслуживания, очистки, замены принадлежностей или удаления материала из устройства.

a. Нажмите на два фиксатора (G-1) на основании катушки и снимите фиксатор катушки, потянув его (см. Рис. G).

b. Очистите внутреннюю поверхность фиксатора катушки и основания катушки с помощью чистой ткани.

ПРИМЕЧАНИЕ
Всегда очищайте фиксатор катушки и ее основание перед сборкой головки триммера.

c. Проверьте фиксатор катушки (H-1) и основание катушки на наличие изношенных или поврежденных деталей.

d. Сложите леску пополам и зацепите сложенный конец лески (см. Рис. H).

e. Намотайте леску в два ровных и плотных слоя на фиксатор катушки (H-1).

ПРИМЕЧАНИЕ
Несоблюдение указанного направления намотки лески может привести к неправильной работе головки триммера.

f. Поместите концы лески в две противоположные проушины (I-1) (см. Рис. I).

g. Совместите два выступа на основании катушки (J-1) с пазами на головке триммера и нажмите на нее до щелчка (см. Рис. J).

ПРИМЕЧАНИЕ
Убедитесь, что зажимы на основании катушки надежно зафиксировались на месте, в противном случае катушка слетит с триммера во время использования.

Заменить леску можно другим способом
a. Нажмите на два фиксатора на основании катушки и снимите фиксатор катушки.

b. Установите фиксатор катушки на место таким образом, чтобы резьбовое отверстие (K-1) на фиксаторе катушки совпадало с одной из проушин (см. Рис. K).

c. Вставьте новую леску в проушину. Протягивайте леску до тех пор, пока ее конец не выйдет из другой проушины основания катушки (см. Рис. L).

d. Вытяните леску с другой стороны таким образом, чтобы с обеих сторон она была одинаковой длины.

e. Удерживая основание катушки, поверните головку катушки в направлении, указанном стрелкой, чтобы намотать леску на головку триммера (см. Рис. M).

f. Надавите на головку катушки и проверьте правильность установки лески.

Смазка шестерен (см. Рис. N)

Шестерни в редукторе (N-2) необходимо периодически смазывать трансмиссионной смазкой. Проверяйте уровень смазки каждые 50 часов работы. Для этого извлеките уплотнительный винт (N-1) на боковой стороне корпуса.

Если по бокам шестерен не видно следов смазки, выполните указанные ниже действия, чтобы залить трансмиссионную смазку на 3/4 объема.

Не заливайте редуктор (N-2) полностью.

a. Положите триммер на бок таким образом, чтобы уплотнительный винт (N-1) был направлен вверх.

b. Используйте многофункциональный гаечный ключ (не входит в комплект), чтобы открутить и извлечь уплотнительный винт (N-1).

c. Используйте смазочный шприц (не входит в комплект), чтобы впрыснуть немного смазки в смазочное отверстие (не более 3/4 объема).

d. Закрутите уплотнительный винт (N-1) после смазки.

Информация об утилизации

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Чтобы старый электроинструмент нельзя было использовать:

– *отрежьте кабель питания;*
– *извлеките аккумулятор.*

Только для стран ЕС. Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EC по транспортировке и утилизации отходов электрического и электронного оборудования согласно национальному законодательству использованные электрические приборы должны собираться отдельно и утилизироваться экологически безопасным способом.

Регенерация сырья вместо утилизации отходов.

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовым мусором, а также не бросайте их в огонь или в воду. Не вскрывайте использованные аккумуляторы.
Только для стран ЕС.
В соответствии с директивой 2006/66/EC неисправные и использованные аккумуляторы необходимо утилизировать.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.

CE-Декларация соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем, что изделие, описанное в разделе «Технические характеристики», соответствует следующим стандартам или нормативным документам:
стандарт EN 62841 в соответствии с требованиями директив 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.
Ответственный за техническую документацию:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Питер Ламели (Peter Lameli)	Клаус Питер Вайнпер (Klaus Peter Weinper)
Технический директор	Руководитель отдела качества

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Отказ от ответственности

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием.
Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

⚠ ***HOIATUS!***
Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.

i ***MÄRKUS***
Viitab kasutusnõuannetele ja olulisele teabele.

Elektritööriistal olevad sümbolid

V volti

/min Pöörlemiskiirus

 Lugege juhiseid

 Kasutage kuulmiskaitsevahendeid

 Kandke kaitseprille.

 Ärge kasutage metallist teri.

 HOIATUS – Hoiduge viskuvate esemete eest

 HOIATUS – Hoidke kõrvalised isikud tööpiirkonnast eemal

 HOIATUS – Vahemaa seadme ja kõrvaliste isikute vahel peab olema vähemalt 15 m.

 HOIATUS – Enne hooldust ühendage aku lahti

 Vananenud seadme kõrvaldamise teave (vt lk 193)!

Teie ohutuse nimel

⚠ ***HOIATUS!***
Enne elektritööriista kasutamist lugege läbi ja järgige järgnevat:
- *käesolev kasutusjuhend,*
- *„Üldised ohutusjuhised" elektritööriistade käsitsemise kohta komplektis sisalduvas voldikus (voldik nr.: 315.915),*
- *antud hetkel kehtivad tegevuskoha eeskirjad ja õnnetuste ennetamise eeskirjad.*

See elektritööriist on kaasaegne toode ja on loodud kooskõlas tunnustatud ohutuseeskirjadega.

Sellegipoolest võib elektritööriist kujutada kasutamise ajal ohtu kasutaja või kolmanda osapoole elule ja tervisele, samuti võivad kahjustuda nii elektritööriist kui ka vara.

Jõhvtrimmerit võib kasutada ainult
- *sihtotstarbeliselt,*
- *kui see toimib korrektselt.*

Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.

Sihtotstarve

Jõhvtrimmer on ette nähtud
- kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
- muru ja umbrohu pügamiseks verandade, aedade ja terrasside ümbruses ainult järgmise FLEXi toitepeaga GLT 35 18-EC või hiljem FLEX poolt kasutusele võetud toitepeadega.

Jõhvtrimmeri ohutusjuhised

⚠ ***HOIATUS!***
Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

- **Vältige seadme kasutamist halva ilmaga, eriti äikeseohu korral.** Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.
- **Kontrollige seadme võimalikku kasutuspiirkonda põhjalikult metsloomade suhtes.** Metsloomad võivad seadme töö ajal vigastada saada.

- **Enne töö alustamist kontrollige tööala ja eemaldage sealt kõik kivid, oksad, traadid, luud ja muud võõrkehad.** Eemale paiskuvad esemed võivad tekitada kehavigastusi.
- **Enne seadme kasutamist kontrollige alati visuaalselt, et lõikur või tera ja lõikuri või tera moodul ei oleks kahjustatud.** Kahjustatud osad suurendavad vigastuste ohtu.
- **Järgige komponentide vahetamise juhiseid.** Tera valesti pingutatud kinnitusmutrid või -poldid võivad tera kahjustada või põhjustada selle lahtitulemist.
- **Kandke silmade ja kõrvade kaitsevahendeid ning kaitsekiivrit.** Asjakohane kaitsevarustus vähendab eemalepaiskuvast prahist või lõikejõhvi või -teraga juhuslikul kokkupuutumisel tekkivate vigastuste ohtu.
- **Seadme kasutamisel kandke alati libisemiskindlaid turvajalanõusid. Ärge kasutage tööriista paljajalu ega kandke sandaale.** See vähendab võimalust vigastada jalgu kokkupuutel liikuvate lõikurite või jõhvidega.
- **Seadme kasutamise ajal kandke alati pikki pükse.** Paljastatud nahk suurendab eemalepaiskuvatest esemetest tingitud vigastuste tõenäosust.
- **Tööriistaga töötamisel hoidke kõrvalised isikud eemal.** Eemale paiskuv praht võib tekitada tõsiseid kehavigastusi.
- **Seadme kasutamisel hoidke seda alati kahe käega.** Seadme hoidmine mõlema käega aitab vältida kontrolli kaotamist seadme üle.
- **Hoidke seadet ainult isoleeritud haardepindadest, sest lõikejõhv või -tera võib puutuda kokku peidetud juhtmetega.** Kui lõikejõhv või -terad puutuvad kokku voolu all oleva juhtmega, võib elekter levida seadme katmata metallosadele ja anda kasutajale elektrilöögi.
- **Säilitage tasakaal ja kasutage seadet ainult maapinnal seistes.** Libedatel või ebastabiilsetel pindadel võite kaotada tasakaalu või kontrolli seadme üle.
- Ärge kasutage seadet väga järskudel kallakutel. See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võivad tekitada kehavigastusi.
- **Nõlvadel töötades veenduge alati, et oleksite kindlal pinnal, töötage alati mööda nõlvade külgi, mitte kunagi üles ega alla, ning olge suuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik.** See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võivad tekitada kehavigastusi.
- **Hoidke kõik kehaosad töötava seadme lõikurist, lõikejõhvist ja -terast eemal. Enne seadme käivitamist veenduge, et lõikur, lõikejõhv ega -tera ei puutuks millegi vastu.** Vaid hetkeline tähelepanu hajumine seadme kasutamisel võib tekitada tõsiseid kehavigastusi teile või teistele.
- **Ärge kasutage seadet väljakohast kõrgemal. S**ellega ennetate lõikuri või tera soovimatut kokkupuudet ja suudate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Pinge all olevate põõsaste või võrsete lõikamisel olge ettevaatlik, sest need võivad teie poole tagasi paiskuda.** Puidu kiududes oleva pinge vabanemisel võib mõni koormatud põõsa oks või võrse vastu operaatorit paiskuda ja/või võite kaotada kontrolli seadme üle.
- **Võsa ja võrsete lõikamisel olge väga ettevaatlik.** Nõtke materjal võib põhjustada tera kinnikiilumise ja paiskuda teie poole või tõmmata teid nii, et kaotate tasakaalu.
- **Säilitage kontroll seadme üle ja ärge puudutage lõikureid, lõikejõhve ega -terasid ning teisi ohtlikke liikuvaid osi, kui need veel liiguvad.** See vähendab liikuvatest osadest tingitud vigastuste ohtu.
- **Kandke seadet väljalülitatuna ja kehast eemale suunatuna.** Seadme nõuetekohane käsitsemine vähendab liikuva lõikuri, lõikejõhvi või -teraga juhusliku kokkupuutumise ohtu.
- **Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud lõikureid, lõikejõhve, -päid ja -terasid.** Valed varuosad võivad suurendada seadme purunemise ja vigastuste ohtu.
- **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis ja akuplokk on eemaldatud.** Seadme ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib tekitada raskeid vigastusi.

- **Kandke seadet väljalülitatuna ja kehast eemale suunatuna.** Seadme nõuetekohane käsitsemine vähendab liikuva lõikuri, lõikejõhvi või -teraga juhusliku kokkupuutumise ohtu.
- **Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud lõikureid, lõikejõhve, -päid ja -terasid.** Valed varuosad võivad suurendada seadme purunemise ja vigastuste ohtu.
- **Jõhvtrimmeri kahjustumine** - kui trimmer puutub vastu võõrkeha või kui see jääb kinni, seisake tööriist koheselt, kontrollige kahjustusi ja laske kõik tekkinud kahjustused enne seadme taaskäivitamist remontida. Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiire või pool on katki.
- **Kui seade peaks ebanormaalselt vibreerima hakkama, peatage mootor ja otsige koheselt vibreerimise põhjust.** Vibratsioon on reeglina ohu märgiks. Lahtine lõikepea võib vibreerida, mõraneda, murduda või trimmeri küljest ära tulla. Selle tulemuseks võivad olla rasked või surmavad kehavigastused. Veenduge, et lõikeseadme asend on korrektselt fikseeritud. Kui lõikepea tuleb pärast kohale fikseerimist lahti, vahetage see kohe välja. Ärge kunagi kasutage lahtise lõikeseadmega trimmerit.
- **Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati tööreţiimis.** Olge teadlik võimalikest ohtudest ka ajal, mil tööriist pole sisse lülitatud. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.
- **Ärge peske voolikuga; vältige vee sattumist mootorisse ja elektriühenduste peale.**

Müra- ja vibratsioonitase

Müra- ja vibratsioonitasemed on määratletud kooskõlas standardiga EN 62841.

Elektritööriista A-hindamise müratase on tavaliselt järgmine.

– Helirõhk seadme tööasendis L_{PA}: 82,4 dB(A)
– Helivõimsuse tase L_{WA}: 91,2 dB(A)
– Veamäär: K = 2,22 dB.
– Garanteeritud helivõimsuse tase: 96 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtus:

– Emissiooni väärtus a_h: 7,28 m/s^2
– Veamäär: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Esitatud mõõtmistulemused kehtivad uutele elektritööriistadele. Igapäevane kasutamine muudab müra- ja vibratsioonitasemete väärtusi.

i ***MÄRKUS***

Käesoleval infolehel esitatud vibratsiooniheite taseme mõõtmisel on rakendatud standardis EN 62841 kirjeldatud mõõtmismetoodikat ning seda saab kasutada tööriistade võrdlemiseks.

Esitatud vibratsioonitaseme kogunäitusid ja esitatud müratasemе väärtusi saab kasutada ka kokkupuute esialgsel hindamisel.

Kui aga tööriista kasutatakse muudes rakendustes, muude lõiketarvikutega või seda hooldatakse halvasti, võib vibratsiooni tase olla teistsugune.

See võib kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul oluliselt suurendada.

Vibratsiooniga kokkupuute taseme täpseks hindamiseks on vaja arvesse võtta ka aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid seda tegelikult ei kasutata.

See võib kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul oluliselt vähendada.

Seadme kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed, näiteks hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, korraldage töögraafikuid.

⚠ ***HOIATUS.***

– *Elektritööriista tegelikul kasutamisel tekkivad vibratsiooni- ja müratasemed võivad erineda esitatud väärtustest, sõltuvalt tööriista kasutamise viisist ja eriti sellest, millist detaili töödeldakse; ja*
– *vajadusest tuvastada ohutusmeetmed seadme kasutaja kaitsmiseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva kokkupuute hinnangutel (arvestades lisaks kokkupuuteajale ka kõiki töötsükli osi, nt. väljalülitatud olek, ning tühikäigul töötamine).*

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Kandke kuulmiskaitsevahendeid, kui helirõhu tase ületab 85 db(A).

Tehnilised andmed

Tööriist		GLT 35
Tüüp		Jõhvtrimmer
Lõikemehhanism		Muhuga pea
Tühikäigu kiirus	/min	5500-6500
Lõikeliini tüüp		4 m Φ2,4 mm keerutatud nailonist nöör
Lõikelaius	cm	35
Kaal vastavalt Euroopa Elektritööriistade Assotsiatsiooni (EPTA) protseduurile 01/2003	kg	1,7
Töötemperatuur		-10~40°C
Hoiustamistemperatuur		<50°C

Ülevaade (vt. joon. A)

Toote funktsioonide numeratsioon viitab masina illustratsioon graafikalehel.

1. Muhuga pea
2. Lõikejõhv
3. Trimmeripea
4. Trimmeri vars
5. Lõikeliini tera
6. Kaitsepiire
7. Kuuskantvõti
8. Polt (2)
9. Vedruseib (2)

Ettevalmistus

Tunne oma jõhvtrimmerit

See seade nõuab kokkupanekut. Tõstke tööriist ettevaatlikult karbist välja ja asetage see tasasele tööpinnale. Enne jõhvtrimmeri lisaseadme kasutamist tutvuge kõigi selle tööfunktsioonide ja ohutusnõuetega.

⚠ ***HOIATUS!***

- Ärge muutuge tööriista tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et tõsise vigastuse tekitamiseks piisab ühest hooletust hetkest. Enne mis tahes tööriista kasutamist tutvuge kindlasti kõigi kasutusfunktsioonide ja ohutusjuhistega.
- Ärge üritage tööriista ümber ehitada ega kasutada lisaseadmeid, mis pole mõeldud selle tööriistaga koos kasutamiseks. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis võivad lõppeda raskete vigastustega.

Kokkupanek

⚠ ***HOIATUS!***

See seade nõuab kokkupanekut. Inimeste vigastuste ohu vähendamiseks ärge kunagi töötage ilma kaitsekatteta. Kasutaja kaitsmiseks peab kaitse alati tööriista küljes olema.

Kaitsekatte paigaldamine (vt joonist B ja C)

- Paigaldage kaitsepiire enne, kui lisatarviku toitepeaga ühendate.
- Inimeste vigastuste ohu vähendamiseks ärge kunagi töötage ilma kaitsekatteta.

a. Keerake kaasasoleva kuuskantvõtmega (7) kaitsekatte kaks polti (8) lahti. Eemaldage kaitsekattelt (6) poldid ja vedruseibid (9).

b. Tõstke trimmeri pea (3) üles ja suunake see alla; joondage kaitse kaks kinnitusava kahe võlli põhjas oleva paigaldusavaga. Jälgige, et piirde sisemine külg jääks trimmeri pea poole.

c. Kasutage kaasasolevat kuuskantvõtit, et kinnitada kaitse seibide ja poltidega oma kohale.

Jõhvtrimmeri tarviku ühendamine toitepeaga GLT 35 18-EC

See jõhvtrimmeri tarvik on mõeldud kasutamiseks koos FLEXi toitepeaga GLT 35 18-EC.

Vaadake toitepea GLT 35 18-EC kasutusjuhendi peatükki „**Tarviku paigaldamine“**.

Kasutamine

Jõhvtrimmeri hoidmine (vt joonist D)

⚠ ***HOIATUS!***

Kandke sobivat riietust, et ennetada vigastuste ohtu tööriista kasutamisel.

Ärge kandke kehast eemale hoidvaid ehteid ega riideid. Kandke nägemis- ja kuulmiskaitsevahendeid. Kandke tugevast materjalist pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lühikesi pükse ja sandaale ega töötage paljajalu.

Enne seadme kasutamist seiske tööasendis ja kontrollige järgmist.

- Kasutaja kannab kaitseprille ja korralikku riietust.
- Üks käsivars on kergelt kõverdatud. See käsi hoiab tagumist käepidet.
- Teine käsi on sirge. See käsi hoiab eesmist abikäepidet.
- Trimmeripea on maapinnaga paralleelne ja puutub kergesti kokku lõigatava materjaliga, ilma et käitaja peaks kummarduma.

Jõhvtrimmeri käivitamine/ peatamine

Vaadake toitepea GLT 35 18-EC kasutusjuhendi peatükki **„Toitepea käivitamine/peatamine“** .

Jõhvtrimmeri kasutamine

Nõuanded parimate trimmerdamistulemuste

⚠ ***HOIATUS!***

- Enne iga kasutuskorda kontrollige seadme kahjustuste/kulumise suhtes.
- Raskete vigastuste vältimiseks kasutage seadmega töötades alati kaitseprille. Tolmustes tingimustes kandke näomaski või tolmumaski. Kandke töötamise ajal sobivat riietust ja jalanõusid, et vähendada lendava prahi põhjustatud vigastuste ohtu.
- Enne töö alustamist puhastage tööpiirkond alati võõrkehadest. Eemaldage tööpinnalt kõik objektid, näiteks kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed ja nöörid, mis võivad õhku paiskuda või lõikeseadme sisse kinni jääda. Jälgige, et tööpiirkonnas poleks lapsi, kõrvalisi isikuid ega loomi. Hoidke kõik lapsed, kõrvalseisjad ja lemmikloomad vähemalt 15 meetri kaugusel. Sellegipoolest võivad viskuvad esemed ohustada kõrvalseisjaid.
- Soovitage kõrvalistel isikutel kasutada kaitseprille. Kui keegi teile läheneb, seisake mootor ja lõikeseade koheselt.
- Lõikeseadise õige nurk on maapinnaga paralleelne.
- See jõhvtrimmer võimaldab mugavamaks töötamiseks toetada toitepead (1) maapinnale.
- Ärge kasutage trimmeriga jõudu. Lõikamiseks (eriti seinte ääres) rakendage jõhvi kõige otsmist osa. Kui kasutate lõikamiseks rohkem kui jõhvi otsa, siis vähendab see lõikamise efektiivsust ja võib mootori üle koormata.
- Lõikekõrguse määrab lõikejõhvi kaugus muru pinnast.
- Jõhvi liiga kiire kulumise ja mootori takistamise vältimiseks tuleks üle 200 mm kõrgust muru lõigata väiksemate osadena ülevalt alla.
- Liigutage trimmerit aeglaselt lõigatava ala kohale ja sellest eemale, hoides samal ajal lõikepead soovitud lõikekõrgusel. Seadet võib liigutada kas edasi-tagasi või küljelt-küljele. Parimate tulemuste saavutamiseks lõigake lühemaid vahemaid.
- Trimmerdage muru ja umbrohtu ainult siis, kui need on kuivad.
- Traat- ja teivasaiad kulutavad või lõhuvad jõhvi. Kivi- ja tellisseinad, äärekivid ja puit kulutavad jõhvi kiirelt.
- Vältige puid ja põõsaid. Jõhv võib kahjustada puukoort, puidust viimistlusi, välisviimistlusmaterjali ja aiaposte.

Lõikejõhvi pikkuse reguleerimine (vt joonist F)

Trimmeripea abil saab kasutaja pikendada jõhvi seadet seiskamata. Kui jõhv läheb katki või kulub, puudutage jõhvi pikendamiseks lõikepeaga (1) kergelt maad ilma trimmerit

seiskamata. Parima tulemuse saavutamiseks koputage toitepeaga vastu paljast teepinda või kõva mulda. Kui üritate jõhvi pikendada tihedale murule koputades, võib mootor üle kuumeneda.

Jõhv peab töö käigus alati sirge olema. Lõikejõhvi vabastamine muutub jõhvi lühenedes järjest raskemaks.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge eemaldage ega kohandage jõhvi lõiketera. Liiga pikk jõhv põhjustab mootori ülekuumenemist, mis omakorda suurendab raskete vigastuste ohtu.

Hooldus

⚠ ***HOIATUS!***

Enne elektritööriista hooldamist/seadistamist jne eemaldage sellelt akuplokk.

Puhastamine

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Suruõhuga puhastamisel kandke alati kaitseprille. Puhastage elektritööriista ja selle ventilatsiooniavasid regulaarselt. Puhastamise sagedus sõltub kasutatavast materjalist ja kasutusajast. Puhastage korpuse sisemust ja mootorit regulaarselt kuiva suruõhuga.

Remont

Remonditöid tohib teha vaid volitatud hoolduskeskus.

Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja tarvikute kohta leiate tootja kataloogidest. Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel: www.flex-tools.com.

Jõhvi vahetamine

i ***MÄRKUS***

Kasutage alati kolmnurgakujulist keerutatud nailonist lõikejõhvi, mille suurus ei ületa 2,4mm.

Määratud jõhvist erineva jõhvi kasutamine võib kaasa tuua trimmeri ülekuumenemise või kahjustumise.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge kunagi kasutage metalliga tugevdatud jõhvi, traati või kõit vms. Need võivad murduda ning õhku paiskudes ohtlikuks muutuda.

Kerige uus jõhv pooli ümber.

⚠ ***HOIATUS!***

Raskete vigastuste vältimiseks eemaldage alati aku, enne kui asute seadet remontima, puhastama, tarvikuid vahetama või kinni jäänud objekte eemaldama.

a. Vajutage poolipesa kahte vabastussakki (G-1) ja eemaldage poolihoidik, tõmmates selle otse välja (vt joonist G).

b. Kasutage poolihoidiku ja poolipesa sisepinna puhastamiseks puhast lappi.

i ***MÄRKUS***

Enne trimmeri pea tagasi paigaldamist puhastage alati poolipesa ja poolihoidik.

c. Kontrollige poolihoidikut (H-1) ja poolipesa kulunud või kahjustatud osade suhtes.

d. Voltige lõikejõhv pooleks ja kinnitage lõikejõhvi kokkuvolditud ots (vt joonist H).

e. Kerige jõhv kahe ühtlase ja tiheda kihina poolihoidikule (H-1).

i ***MÄRKUS***

Kui te ei keri jõhvi ümber pooli näidatud suunas, töötab trimmeri lõikepea valesti.

f. Asetage jõhvi otsad kahte vastassuunas olevasse aasa (I-1) (vt joonist I).

g. Joondage poolipesa kaks sakki (J-1) trimmeripea piludega ja vajutage seda, kuni see paigale klõpsatab (vt joonist J).

i ***MÄRKUS***

Veenduge, et poolipesa vabastussakid fikseeruvad kohale, sest vastasel korral võib pool töö käigus trimmerist välja kukkuda.

Saate uue jõhvi asendada ka teisel viisil.

a. Vajutage kahele poolipesa vabastusnupule ja tõmmake poolihoidik välja.

b. Paigaldage poolihoidik tagasi nii, et pooli kinnitusava keermestusava (K-1) oleks

kohakuti ühe aasaga (vt joonist K).

c. Sisestage jõhv aasa. Sisestage jõhv, kuni jõhvi ots tuleb välja poolipesa teisest külgmisest aasast (vt joonist L).

d. Lükake ja tõmmake jõhvi teiselt poolt kuni mõlemal pool pooli on sama palju jõhvi.

e. Hoidke poolipesa ja pöörake toitepead noolega näidatud suunas, et kerida lõikejõhv trimmeripea sisse (vt joonist M).

f. Lükake lõikepea alla ja kontrollige, kas lõikejõhv on õigesti paigaldatud.

Ülekandesüsteemi määrimine (vt joonist N)

Ülekandesüsteemi käigukastis (N-2) olevaid ülekandesüsteemi osi peab regulaarselt määrima. Kontrollige ülekandesüsteemi määrdetaset iga 50 töötunni järel, eemaldades tihenduskruvi (N-1) ja korpuse külje.

Kui ülekandesüsteemi külgedel ei ole nähtavat määret, siis järgige allpool esitatud juhiseid ning lisage ülekandesüsteemile määrdeainet 3/4 ulatuses.

Ärge ülekandesüsteemi käigukasti (N-2) täies ulatuses määrige.

a. Hoidke jõhvtrimmerit küljel nii, et tihenduskruvi (N-1) oleks suunatud ülespoole.

b. Kinnituskruvi (N-1) vabastamiseks ja eemaldamiseks kasutage multifunktsionaalset mutrivõtit (ei ole kaasas).

c. Kasutage määrdesüstalt (ei ole kaasas), et süstida määrdeavasse määret, jälgides et selle maht ei ületaks 3/4 mahutavusest.

d. Pärast määrimist keerake tihenduskruvi (N-1) kinni.

Kõrvaldamise teave

⚠ ***HOIATUS!***

Muutke kasutuskõlbmatu elektritööriist mittekasutatavaks:

– *vooluvõrku ühendatava elektritööriista puhul eemaldage toitejuhe,*
– *aku toimel töötava elektritööriista puhul eemaldage aku.*

Ainult ELi riikidele: ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka!

Kooskõlas Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiivi (WEEE) 2012/19/EL nõuetega ning vastavalt kohalikule seadusandlusele tuleb elektritööriistad eraldi koguda ja keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda.

Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.

Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

⚠ ***HOIATUS!***

Ärge visake akusid/patareisid olmeprügi hulka, tulle ega vette. Ärge avage kasutatud akusid/patareisid.
Ainult ELi riikidele:
kooskõlas direktiivi 2006/66/EÜ nõuetega tuleb defektsed või kasutatud akud ümber töödelda.

i ***MÄRKUS***

Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!

CE-Vastavusdeklaratsioon

Me kinnitame, tootja ainuvastutusel, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas järgnevate standardite või normatiivsete dokumentidega:
EN 62841 kooskõlas direktiivide 2014/30/EL, 2006/42/EÜ, 2011/65/EL nõuetega.
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutab:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Tehnikadirektor

Klaus Peter Weinper
Kvaliteediosakonna juht

08.20.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.
Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos teiste tootjate toodetega.

Šiame vadove naudojami simboliai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

⚠ ***DĖMESIO!***

Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

i ***PASTABA***

Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Simboliai ant elektrinio įrankio

V Voltai

/min Sukimosi greitis


Perskaityti instrukcijas.


Dėvėkite klausos apsaugos priemonę.


Užsidėkite apsauginius akinius


Nenaudokite metalinių peilių


ĮSPĖJIMAS – saugokitės išsviestų daiktų


ĮSPĖJIMAS – neleisti artintis pašaliniams asmenims


ĮSPĖJIMAS – visi pašaliniai asmenys nuo įrenginio turi būti atsitraukę ne mažesniu kaip 15 m atstumu


ĮSPĖJIMAS – prieš vykdant techninės priežiūros darbus atjunkite bateriją


Informacija apie netinkamo naudoti įrenginio išmetimą (žr. 202 puslapį)!

Jūsų saugumui

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Prieš naudojant šį elektrinį įrankį prašome perskaityti:

- *šias naudojimo instrukcijas;*
- *elektrinių įrankių naudojimo „Bendrąsias saugos instrukcijas", pateiktas pridedamoje brošiūroje (Nr. 315.915);*
- *darbo vietoje galiojančias taisykles ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentus.*

Šis modernus elektrinis įrankis atitinka visus jam taikomus saugos reikalavimus.

Vis dėlto, naudojant šį elektrinį įrankį gali kilti pavojus sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sužaloti kitus, taip pat sugadinti įrankį ar kitą turtą.

Žoliapjovę su lyneliu galima naudoti

- *tik pagal paskirtį,*
- *jei ji visiškai tvarkinga.*

Saugumą mažinančius gedimus būtina nedelsiant pašalinti.

Paskirtis

Žoliapjovė su lyneliu skirta

- naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;
- žolei ir piktžolėms aplink verandas, tvoras ir platformas pjauti, naudojant tik šią FLEX elektrinę galvutę GLT 35 18-EC arba naujesnius modelius.

Žoliapjovės su lyneliu naudojimo saugos instrukcijos

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu prietaisu pateiktus įspėjimus dėl saugos, instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti. Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

- **Nenaudokite įrenginio prastu oru, ypač esant žaibo pavojui.** Laikantis šios taisyklės, sumažėja žaibo smūgio pavojus.
- **Prieš pradėdami pjauti atidžiai patikrinkite, ar darbo zonoje nėra laukinių gyvūnų.** Įrenginys darbo metu laukinius gyvūnus gali sužaloti.

- **Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje ketinate naudoti įrenginį, ir pašalinkite visus akmenis, pagalius, vielas, kaulus ir kitus pašalinius daiktus.** Išsviesti daiktai gali sužaloti.
- **Prieš naudodami įrenginį visada apžiūrėkite pjoviklį ar geležtę ir jų įtaisus, ar nepažeisti.** Pažeistos dalys didina pavojų susižaloti.
- **Vadovaukitės priedų keitimo instrukcijomis.** Netinkamai priveržus peilio tvirtinimo veržles ar varžtus, peilis gali būti sugadintas arba atsikabinti.
- **Dėvėkite akių, klausos, galvos ir rankų apsaugos priemones.** Tinkama apsauginė įranga sumažina sužalojimo dėl skriejančių šiukšlių ar atsitiktinio prisilietimo prie pjovimo lynelio ar geležtės pavojų.
- **Dirbdami su įrenginiu visada avėkite neslidžią apsauginę avalynę. Nedirbkite su įrenginiu basi ar avėdami atvirus sandalus.** Taip sumažinsite pavojų susižaloti kojas, netyčia prisilietus prie besisukančių pjoviklių ar stygų.
- **Dirbdami su įrenginiu visada mūvėkite ilgas kelnes.** Neuždengus viso kūno išauga sužalojimo pavojus dėl išsviestų daiktų.
- **Dirbdami su įrenginiu neleiskite artintis pašaliniams asmenims.** Išsviestos šiukšlės gali sunkiai sužaloti.
- Įrenginį visada laikykite abiem rankomis. Laikydami įrenginį abiem rankomis neprarasite jo kontrolės.
- **Įrenginį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, nes pjovimo lynelis ar geležtė gali prisiliesti prie pasislėpusio elektros laido.** Prie laido, kuriuo teka elektros srovė, prisilietusi pjovimo styga ar peilis srovę gali perduoti į kitas metalines įrenginio dalis, ir tuomet operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Visada tvirtai stovėkite ir įrenginį naudokite tik stovėdami ant žemės.** Dėl slidaus ar nestabilaus paviršiaus galite prarasti pusiausvyrą ar nesuvaldyti įrenginio.
- **Nedirbkite su įrenginiu labai stačiuose šlaituose.** Taip sumažinsite susižalojimo pavojų nesuvaldžius įrenginio, paslydus ir nukritus.
- **Dirbdami šlaituose visada tvirtai stovėkite ir pjaukite judėdami skersai šlaitų, o ne aukštyn ir žemyn, ir keisdami judėjimo kryptį būkite ypač atsargūs.** Taip sumažinsite susižalojimo pavojų nesuvaldžius įrenginio, paslydus ir nukritus.
- **Kai įrenginys veikia, saugokite visas kūno dalis nuo pjoviklio, pjovimo stygos ir peilio. Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar pjoviklis, pjovimo lynelis ar geležtė nieko neliečia.** Pakanka akimirkos neatidumo dirbant su įrenginiu, kad patirtumėte sunkią traumą ar sužalotumėte kitus.
- **Pjaudami nekelkite įrenginio aukščiau juosmens.** Taip lengviau išvengsite netyčinio prisilietimo prie pjoviklio ar peilio ir geriau suvaldysite įrenginį netikėtose situacijose.
- **Pjaudami įtemptus krūmokšnius ar liaunus medelius, būkite atsargūs, kad jie neatšoktų atgal.** Atsileidus medienos plaušo įtampai, krūmokšnio šakos ar liaunas medelis gali atšokti į operatorių ir (ar) išmušti iš rankų įrenginį.
- **Būkite itin atsargūs, kai pjaunate krūmokšnius ir liaunus medelius.** Plona šakelė ar liaunas kamienas gali įstrigti pjovimo geležtėje, o įrenginys gali atšokti į jus arba išmušti jus iš pusiausvyros.
- **Valdykite įrenginį ir nelieskite pjoviklio, pjovimo lynelio ar geležtės ir kitų pavojingų judančių dalių, kol jos dar sukasi.** Taip sumažinsite pavojų susižaloti dėl judančių dalių.
- **Išjungtą įrenginį neškite atitraukę toliau nuo savęs.** Tinkamai naudojant įrenginį sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti besisukantį pjoviklį, pjovimo stygą ar peilį.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytus atsarginius pjoviklius, pjovimo lynelius, galvutes ir geležtes.** Netinkamos atsarginės dalys gali padidinti dalių skilimo ir operatoriaus sužalojimo pavojų.
- **Valydami įstrigusias šiukšles ar vykdydami įrenginio techninės priežiūros procedūras įsitikinkite, kad išjungtas jungiklis ir išimta sudėtinė baterija.** Jei įrenginys netikėtai įsijungtų valant įstrigusias šiukšles ar vykdant techninės priežiūros procedūras, galite sunkiai susižaloti.
- **Išjungtą įrenginį neškite atitraukę toliau nuo savęs.** Tinkamai naudojant įrenginį sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti besisukantį pjoviklį, pjovimo stygą ar peilį.

- **Naudokite tik gamintojo nurodytus atsarginius pjoviklius, pjovimo stygas, pjovimo galvutes ir peilius.** Netinkamos atsarginės dalys gali padidinti dalių skilimo ir operatoriaus sužalojimo pavojų.
- Žoliapjovės pažeidimas – jei žoliapjovės pjoviklis ar pjovimo lynelis atsitrenkia į kliūtį ar įsipainioja, nedelsdami sustabdykite įrenginį ir patikrinkite, ar jis nepažeistas; prieš tęsdami darbą pašalinkite visus gedimus. Nedirbkite, jei pažeista apsauga ar lynelio ritė.
- **Jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti, nedelsdami išjunkite variklį ir nustatykite priežastį.** Vibracija paprastai įspėja apie problemą. Atsipalaidavusi galvutė gali vibruoti, įskilti, sulūžti ar nulėkti nuo žoliapjovės ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti. Įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas tinkamai pritvirtintas savo padėtyje. Jeigu galvutė atsipalaiduoja po pritvirtinimo, nedelsdami ją pakeiskite. Niekada nenaudokite žoliapjovės su atsipalaidavusiu pjovimo įtaisu.
- **Akumuliatorinių įrankių nereikia jungti į elektros lizdą; jie visada yra darbinės būsenos.** Net įrankiui neveikiant neužmirškite apie jo keliamus pavojus. Būkite atidūs vykdydami remonto ar techninės priežiūros darbus.
- **Neplaukite vandens žarna. Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.**

Triukšmas ir vibracija

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos pagal EN 62841.

Elektrinio įrankio A svertinis triukšmo lygis paprastai yra:

– Garso slėgio lygis operatoriaus padėtyje L_{PA}: 82,4 dB(A)
– Garso galios lygis L_{WA}: 91,2 dB(A)
– Neapibrėžtumas: K = 2,22 dB.
– Garantuojamas garso galios lygis: 96 dB(A)

Bendroji vibracijos vertė:

– Emisijos vertė a_h: 7,28 m/s^2
– Neapibrėžtumas: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***DĖMESIO!***

Nurodytos vertės taikomos naujiems elektriniams įrankiams. Dėl kasdienio naudojimo triukšmo ir vibracijos vertės keičiasi.

ⓘ ***PASTABA***

Čia pateikta vibracijos vertė išmatuota naudojant EN 62841 standarte nurodytą standartinį testą, todėl ją galima naudoti lyginant vieną įrankį su kitu.

Ši deklaruota bendra vibracijos vertė (-ės) ir deklaruota skleidžiamo triukšmo vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Vis dėlto, įrankį naudojant skirtingiems darbams ar su skirtingais gręžimo priedais arba jį prastai prižiūrint, vibracijos lygis gali skirtis.

Dėl to kenksmingas vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali pastebimai išaugti.

Norint tiksliai apskaičiuoti vibracijos poveikio vertę, taip pat reikia atsižvelgti į laikotarpius, kuomet įrankis yra išjungtas ar įjungtas, tačiau nenaudojamas.

Atmetus šiuos laikotarpius vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali reikšmingai sumažėti.

Siekdami apsaugoti operatorių nuo kenksmingo vibracijos poveikio, imkitės papildomų saugos priemonių, pvz., tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo gręžimo priedus, užtikrinkite, kad rankos būtų šiltos, nustatykite tinkamą darbo ir poilsio grafiką.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS.***

– *Vibracijos ir triukšmo emisija elektrinio įrankio realaus naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo įrankio naudojimo būdų, ypač nuo to, koks darbas vykdomas; ir*
– *nuo poreikio nustatyti saugos priemones, skirtas naudotojui apsaugoti, kurios būtų pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis, pvz., paleidimo laiką, laiką, kai įrankis yra išjungtas ir kai jis veikia tuščiąja eiga).*

⚠ ***DĖMESIO!***

Jeigu garso slėgis viršija 85 dB(A), užsidėkite apsaugines ausines.

Techniniai duomenys

Įrankis		GLT 35
Tipas		Žoliapjovė su lyneliu
Pjovimo mechanizmas		Pjovimo galvutė
Sūkiai be apkrovos	/min	5500-6500
Pjovimo lynelio tipas		4 m Φ2,4 mm susuktas nailoninis lynelis
Pjovimo plotis	cm	35
Svoris pagal „EPTA procedūrą 01/2003"	kg	1,7
Darbinė temperatūra		-10~40°C
Laikymo temperatūra		<50°C

Apžvalga (žr. A pav.)

Gaminio funkcijų numeracija nurodyta įrenginio iliustracijoje, brėžinių puslapyje.

1. Pjovimo galvutė
2. Pjovimo lynelis
3. Žoliapjovės galvutė
4. Žoliapjovės įtaiso velenas
5. Lynelio nukirtimo peilis
6. Apsauga
7. Šešiabriaunis raktas
8. Varžtas (2)
9. Spyruoklinė poveržlė (2)

Pasiruošimas

Žoliapjovės su lyneliu veikimas

Šį gaminį reikia surinkti. Atsargiai iškelkite įrankį iš dėžės ir padėkite jį ant lygaus darbinio paviršiaus. Prieš bandydami naudoti žoliapjovės su lyneliu įtaisą, susipažinkite su visomis jo veikimo funkcijomis ir saugos reikalavimais.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

- *Mokėdami naudotis šiuo gaminiu nepamirškite tai daryti atsargiai. Atminkite, kad užtenka vienos neatsargumo akimirkos, kad sunkiai susižalotumėte. Prieš bandydami naudoti bet kokį įrankį, būtinai susipažinkite su visomis naudojimo funkcijomis ir saugos instrukcijomis.*
- *Nebandykite keisti šio gaminio arba kurti įtaisų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo įrankiu. Visi tokie pakeitimai laikomi netinkamu naudojimu ir gali sukelti pavojingas situacijas, kurių metu galite sunkiai susižaloti.*

Surinkimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Šį gaminį reikia surinkti. Kad žmonėms kiltų mažesnis pavojus susižaloti, nenaudokite įrenginio be apsaugų. Apsauginis gaubtas visada turi būti ant įrankio, kad apsaugotų naudotoją.

Apsaugos uždėjimas (žr. B ir C pav.)

- *Apsaugą pritvirtinkite prieš įtaisą prijungdami prie elektrinės galvutės.*
- *Kad žmonėms kiltų mažesnis pavojus susižaloti, nenaudokite įrenginio be apsaugų.*

a. Atlaisvinkite du apsaugo varžtus (8) naudodami pridedamą šešiakampį raktą (7). Iš apsaugos (6) išsukite varžtus ir spyruoklines poveržles (9).

b. Pakelkite žoliapjovės galvutę (3) ir pakreipkite ją žemyn; sulygiuokite dvi apsaugos tvirtinimo skyles su dviem varžtais veleno pagrinde. Įsitikinkite, kad vidinis apsaugos paviršius atsuktas į žoliapjovės galvutę.

c. Apsaugą priveržkite pridėtu šešiabriauniu raktu bei naudodami poveržles ir varžtus.

Žoliapjovės įtaiso tvirtinimas prie elektrinės galvutės GLT 35 18-EC

Šis žoliapjovės su lyneliu įtaisas skirtas naudoti su FLEX elektrine galvute GLT 35 18-EC.

Skaitykite skyrių **„Įtaiso tvirtinimas"** elektrinės galvutės GLT 35 18-EC naudojimo instrukcijoje.

Veikimas

Žoliapjovės su lyneliu laikymas (Žr. D pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Dirbdami su šiuo įrankiu tinkamai apsirenkite, kad sumažintumėte traumų pavojų.

Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiokite laisvai kabančių papuošalų. Būkite užsidėję akių ir ausų / klausos organų apsaugos priemones. Mūvėkite tvirtos medžiagos ilgas kelnes ir pirštines, avėkite tinkamus batus. Nedirbkite mūvėdami trumpomis kelnėmis, avėdami sandalus ar basomis.

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atsistokite į darbinę padėtį ir patikrinkite toliau nurodytus punktus.

- Operatorius naudoja akių apsaugos priemones ir tinkamus drabužius.
- Viena ranka šiek tiek sulenkta. Šios rankos plaštaka laiko galinę rankeną.
- Kita ranka yra tiesi. Šios rankos plaštaka laiko priekinę pagalbinę rankeną.
- Žoliapjovės galvutė turi būti lygiagreti žemės paviršiui, kad šiek tiek liestų pjaunamą medžiagą, o operatoriui nereikėtų lenktis.

Žoliapjovės paleidimas ir sustabdymas

Skaitykite skyrių **„Elektrinės galvutės paleidimas ir sustabdymas“** elektrinės galvutės GLT 35 18-EC naudojimo instrukcijoje.

Žoliapjovės su lyneliu naudojimas

Patarimai, kaip nupjauti geriausiai (žr. E pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

- *Kaskart prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra pažeistų ar sudilusių dalių*
- *Siekdami išvengti sunkaus susižalojimo, dirbdami su įrankiu visada dėvėkite apsauginius akinius. Dirbdami dulkėtoje aplinkoje, užsidėkite visą veidą dengiančią kaukę arba respiratorių. Dirbdami dėvėkite tinkamus drabužius ir avėkite tinkamą avalynę, kad sumažintumėte pavojų susižeisti dėl skraidančių daiktų.*
- *Kaskart prieš naudodami išvalykite pjaunamą plotą nuo šiukšlių. Pašalinkite visus daiktus, pvz., akmenis, stiklo duženas, vinis, vielas arba virveles, kuriuos pjovimo įtaisas gali išsviesti arba kurie gali įstrigti įtaise. Darbo zonoje neturi būti vaikų, pašalinių asmenų ir naminių gyvūnų. Vaikai, pašaliniai asmenys bei naminiai gyvūnai turi būti atsitraukę ne mažesniu kaip 15 m atstumu. Vis tiek pašaliniams asmenims gali kilti pavojus dėl išmetamų daiktų.*
- *Šalia esantys asmenys turi dėvėti akių apsaugą. Jeigu matote jūsų link artėjantį asmenį, nedelsdami išjunkite pjovimo įtaisą.*
- *Pjovimo įtaisas turi būti lygiagretus žemės paviršiui.*
- *Naudojant žoliapjovę su lyneliu, galima atremti pjovimo galvutę (1) į žemę, kad būtų patogiau dirbti.*
- *Žoliapjovės pernelyg nespauskite. Pjauti reikia pačiu pjovimo lynelio galiuku (ypač išilgai sienų). Jei pjausite ne vien tik lynelio galiuku, sumažės pjovimo efektyvumas ir galite pernelyg apkrauti variklį.*
- *Pjovimo aukštį lemia pjovimo lynelio atstumas nuo vejos paviršiaus.*
- *Didesnio nei 200 mm aukščio žolę reikia pjauti po truputį nuo viršaus į apačią, kad lynelis per anksti nesusidėvėtų ir neužstrigtų variklis.*
- *Lėtai perkelkite žoliapjovę į pjaunamą vietą ir iš jos, išlaikydami pjovimo galvutės padėtį norimame pjovimo aukštyje. Tai galite padaryti judesiu į priekį ir atgal arba judesiu į šonus. Geriausius pjovimo rezultatus pasieksite pjaudami trumpesnę žolę.*
- *Pjaukite tik tada, kai žolė ir piktžolės yra sausos.*
- *Atsitrenkęs į iš kuolų užtvertą tvorą, lynelis gali greičiau nudilti ir nutrūkti. Atsitrenkęs į akmeninę ar mūrinę tvorą, šaligatvio bortelį ar medį, lynelis greičiau dyla.*
- *Venkite medžių ir krūmų. Lynelis gali pažeisti medžio žievę, medinius gaminius, dailylentes ir tvoros stulpus.*

Pjovimo lynelio ilgio reguliavimas (žr. F pav.)

Naudotojas gali pailginti žoliapjovės galvutės pjovimo lynelį nestabdydamas variklio. Pjovimo lyneliui atspurus ar sudilus, daugiau lynelio galima ištraukti žoliapjovei veikiant nestipriai stuktelėjus pjovimo galvutę (1) į žemės paviršių. Kad pavyktų geriau, stuktelėkite pjovimo galvutę į pliką žemę arba kietą gruntą. Jei atlaisvinti valą bus bandoma aukštoje žolėje, variklis gali perkaisti.

Pjovimo lynelis visada turi būtų įtemptas. Kuo pjovimo valas trumpesnis, tuo sudėtingesnis tampa valo pailginimas.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Nebandykite nuimti lynelio nukirtimo peilio ar pakeisti jo konstrukciją. Jeigu lynelis per ilgas, gali perkaisti variklis ir galite sunkiai susižaloti.

Techninė priežiūra

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Prieš vykdydami bet kokius elektrinio prietaiso tvarkymo darbus, išimkite iš jo sudėtinę bateriją.

Valymas

⚠ ***DĖMESIO!***
Valydami suslėgtuoju oru visada dėvėkite apsauginius akinius. Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir jo vėdinimo angas. Valymo dažnis priklauso nuo medžiagų ir įrankio naudojimo trukmės. Korpuso vidų ir variklį reguliariai prapūskite sausu suslėgtuoju oru.

Remontas

Remonto darbus turi vykdyti tik įgaliotas klientų aptarnavimo centras.

Atsarginės dalys ir priedai

Kitus įtaisus, ypač įrankius ir jų įtaisus, rasite gamintojo kataloguose. Detaliuosius brėžinius ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje adresu www.flex-tools.com.

Lynelio keitimas

i ***PASTABA***
Visada naudokite trikampio formos susuktą nailoninį pjovimo lynelį, kurios dydis neviršija 2,4 mm.

Naudojant kitokį nei nurodyta pjovimo lynelį, žoliapjovė gali perkaisti arba sugesti.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Niekada nenaudokite metalinio lynelio, vielos, troso, ir pan. Jie gali nutrūkti ir tapti pavojingomis skriejančiomis šiukšlėmis.

Užvyniojant ant ritės naują valą

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Kad išvengtumėte sunkių traumų, prieš atlikdami techninę priežiūrą, valydami įrankį, keisdami priedus arba valydami šiukšles iš įrenginio išimkite sudėtinę bateriją.

a. Nuspauskite dvi atkabinimo auseles (G-1), esančias ant ritės pagrindo ir tiesiai patraukdami išimkite ritės laikiklį (žr. G pav.).

b. Švaria šluoste nuvalykite ritės laikiklio ir ritės pagrindo vidinį paviršių.

i ***PASTABA***
Prieš sumontuodami žoliapjovės galvutę visada nuvalykite ritės laikiklį ir ritės pagrindą.

c. Patikrinkite, ar ritės laikiklis (H-1) ir ritės pagrindas nėra susidėvėję ar pažeisti.

d. Sulenkite pjovimo lynelį per pusę ir užkabinkite sulenktą pjovimo lynelio galą (žr. H pav.).

e. Ant ritės laikiklio (H-1) dviem vienodais ir tvirtais sluoksniais užsukite lynelį.

i ***PASTABA***
jeigu valą užvyniosite netinkama kryptimi, žoliapjovės galvutė veiks netinkamai.

f. Lynelio galus įkiškite į dvi priešingas kilpas (I-1) (žr. I pav.).

g. Sulygiuokite dvi ritės pagrindo (J-1) auseles su žoliapjovės galvutėje esančiais grioveliais ir spauskite, kol ritė užsifiksuos vietoje (žr. J pav.).

i ***PASTABA***
Įsitikinkite, kad ritės pagrindo auselės įstatytos į vietą. Priešingu atveju ritė darbo metu nukris.

Lynelį galite pakeisti nauju ir kitu būdu.

a. Nuspauskite dvi atkabinimo auseles, esančias ant ritės pagrindo, ir išimkite ritės laikiklį.

b. Iš naujo sumontuokite ritės laikiklį taip, kad ritės laikiklio srieginė anga (K-1) sutaptų su viena iš kilpų (žr. K pav.).

c. Įkiškite naują lynelį į kilpą. Kiškite lynelį, kol kitas jo galas išlįs iš kilpos priešingoje ritės pagrindo pusėje (žr. L pav.).

d. Traukite lynelį kitoje pusėje, kol abiejose pusėse lynelio atkarpos bus vienodo ilgio.

e. Laikykite ritės pagrindą ir sukite pjovimo galvutę rodyklės nurodyta kryptimi, kad suvyniotumėte pjovimo lynelį ant žoliapjovės galvutės (žr. M pav.).

f. Paspauskite pjovimo galvutę žemyn ir patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas pjovimo lynelis.

Pavarų tepimas (žr. N pav.)

Pavarų dėžėje (N-2) sumontuotas pavaras reikia reguliariai tepti pavaroms skirtu tepalu. Tepalo lygį pavarų dėžėje tikrinkite maždaug kas 50 darbo valandų, išsukdami dėžės šone esantį sandarinimo varžtą (N-1).

Jei pavarų šonuose nėra jokių tepalo požymių, pripilkite 3/4 talpos pavarų tepalo pagal toliau pateiktus nurodymus:

Visiškai nepripildykite pavarų dėžės (N-2).

a. Paguldykite žoliapjovę su lyneliu ant šono taip, kad sandarinimo varžtas (N-1) būtų nukreiptas į viršų.

b. Daugiafunkciu veržliarakčiu (į komplektą neįeina) atlaisvinkite ir išsukite sandarinimo varžtą (N-1).

c. Naudodami tepalo švirkštą (į komplektą neįeina) į tepimo angą įšvirkškite šiek tiek tepalo, stengdamiesi neviršyti 3/4 talpos.

d. Baigę užveržkite sandarinimo varžtą (N-1).

Informacija dėl išmetimo

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Nereikalingus elektrinius įrankius paverskite netinkamais naudoti:

– *prie elektros lizdo jungiamiems įrankiams nupjaukite maitinimo įtampos laidą;*
– *iš akumuliatorinių įrankių išimkite bateriją.*

Tik ES šalims: Elektrinius įrankius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą 2012/19/ES ir atitinkamus nacionalinius įstatymus, netinkamus naudoti elektrinius įrankius reikia surinkti atskirai ir perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu.

Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.

Prietaisą, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu. Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Neišmesti baterijų kartu su buitinėmis atliekomis, į ugnį ar vandenį. Neardyti naudotų baterijų.
Tik ES šalims:
Pagal 2006/66/EB direktyvą sugadintas ar netinkamas naudoti baterijas reikia perdirbti.

i ***PASTABA***

Informaciją apie išmetimą jums suteiks pardavėjo atstovas!

CE-Atitikties deklaracija

Prisiimdami visą atsakomybę mes patvirtiname, kad skyriuje „Techninės specifikacijos" aprašytas gaminys atitinka šių standartų ir norminių dokumentų reikalavimus:

EN 62841 pagal reglamentus direktyvose 2014/30/ES, 2006/42/EB, 2011/65/ES.

Už techninę dokumentaciją atsakingi asmenys:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Techninis direktorius

Klaus Peter Weinper
Kokybės skyriaus vadovas

2023-08-20; „FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH", Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atleidimas nuo atsakomybės

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.
Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų gamintojų priedais.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Norāda par iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagus ievainojumus.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Norāda par iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.

i ***PIEZĪME!***
Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.

Uz elektroinstrumenta norādītie apzīmējumi

V Volti

/min Rotācijas ātrums


Izlasiet norādījumus


Valkāt dzirdes aizsarglīdzekļus


Valkājiet acu aizsardzības līdzekļus


Neizmantojiet metāla asmeņus


BRĪDINĀJUMS! Uzmanieties no atsviestiem priekšmetiem


BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet tuvoties nepiederošām personām


BRĪDINĀJUMS! Attālumam starp iekārtu un tuvumā esošām personām jābūt vismaz 15 m


BRĪDINĀJUMS! Akumulators pirms apkopes darbu veikšanas ir jāizņem


Informācija par atbrīvošanos no nolietotās iekārtas (skatīt 209. lpp.)!

Jūsu drošībai

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Pirms elektroinstrumenta lietošanas, lūdzu, izlasiet un ievērojiet:

- *šo ekspluatācijas instrukciju;*
- *"Vispārīgos drošības norādījumus" par elektroinstrumentu lietošanu, kas iekļauti pievienotajā bukletā (brošūra Nr.: 315.915);*
- *pašreiz spēkā esošos noteikumus par instrumenta darba vietu un par negadījumu novēršanu.*

Šis elektroinstruments ir izgatavots, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, un ir konstruēts saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem.

Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv apdraudējums lietotāja vai trešās personas dzīvībai vai veselībai, vai arī elektroinstruments vai īpašums var tikt sabojāts.

Auklas trimmeri drīkst izmantot

- *tikai tam paredzētajam mērķim;*
- *un teicamā darba stāvoklī.*

Kļūmes, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.

Paredzētā lietošana

Auklas trimmeris ir paredzēts

- komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā;
- zāles un nezāļu pļaušanai ap lieveņiem, žogiem un grīdām, izmantojot tikai šādu instrumentgalvu FLEX GLT 35 18-EC vai vēlāk ieviesto FLEX instrumentgalvu.

Drošības instrukcijas auklas trimmerim

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikāciju un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

- **Neizmantojiet mašīnu sliktos laikapstākļos, īpaši tad, ja pastāv zibens iespējamība.** Tas samazinās risku, ka ierīcei ekspluatācijas laikā var iespert zibens.

- **Rūpīgi pārbaudiet, vai zonā, kur paredzēts izmantot iekārtu, nav savvaļas dzīvnieku.** Izmantošanas laikā iekārta var savainot savvaļas dzīvniekus.
- **Rūpīgi pārbaudiet zonu, kur paredzēts izmantot iekārtu, un aizvāciet visus akmeņus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus.** Atsviestie priekšmeti var izraisīt miesas bojājumus.
- **Pirms iekārtas lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai grieznis vai asmens un griežņa vai asmens bloks nav bojāti.** Bojātas daļas palielina traumu risku.
- **Ievērojiet piederumu maiņas norādījumus.** Nepareizi pievilkti asmens stiprinājuma uzgriežņi vai bultskrūves asmeni var sabojāt vai arī tas var atdalīties.
- **Valkājiet acu, ausu, galvas un roku aizsarglīdzekļus.** Piemēroti aizsarglīdzekļi samazinās miesas bojājumus, ko izraisa izsviesti gruži vai nejauša saskare ar griešanas auklu vai asmeni.
- **Izmantojot iekārtu, vienmēr valkājiet neslīdošus un aizsargājošus apavus. Nestrādājiet ar iekārtu basām kājām vai sandalēs.** Tas samazina pēdu traumu, kas var rasties, saskaroties ar kustīgajiem griežņiem vai auklām, iespējamību.
- **Izmantojot iekārtu, vienmēr valkājiet garas bikses.** Atklāta āda palielina izsviestu objektu radītu traumu iespējamību.
- **Izmantojot iekārtu, gādājiet, lai citas personas neatrastos tuvumā.** Izsviestie gruži var radīt smagas traumas.
- **Izmantojot iekārtu, vienmēr dariet to ar abām rokām.** Turot iekārtu ar abām rokām, tiks novērsta kontroles zaudēšana.
- **Turiet iekārtu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo griešanas aukla vai asmens var saskarties ar apslēptiem vadiem.** Griezējauklai vai asmeņiem nonākot saskarē ar spriegumam pakļautu vadu, iekārtas atklātās metāla daļas var tikt pakļautas spriegumam, un operators var saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- **Vienmēr ievērojiet stabilu stāju un darbiniet iekārtu, tikai stāvot uz zemes.** Slidenas vai nestabilas virsmas var izraisīt līdzsvara zaudēšanu vai iekārtas kontroles zaudēšanu.
- **Neizmantojiet iekārtu uz pārāk stāvām nogāzēm.** Tas samazina kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un krišanas risku, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- **Strādājot uz nogāzēm, vienmēr ņemiet vērā savu stāju, vienmēr strādājiet vertikāli gar nogāzi, nevis augšup vai lejup pa nogāzi un ievērojiet īpašu piesardzību, mainot virzienu.** Tas samazina kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un krišanas risku, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- **Kamēr iekārta darbojas, sargājiet visas ķermeņa daļas no griežņa, auklas vai asmens. Pirms iekārtas iedarbināšanas pārliecinieties, vai grieznis, aukla vai asmens ne ar ko nesaskaras.** Pat īss neuzmanības mirklis, kamēr iekārta tiek izmantota, var izraisīt nopietnas traumas lietotājam vai citām personām.
- **Nedarbiniet iekārtu augstāk par vidukli.** Tas palīdz novērst neparedzētu saskari ar griezni vai asmeni, un ļauj iekārtu kontrolēt labāk negaidītās situācijās.
- **Griežot krūmus vai jaunus kokus, kas ir pakļauti nospriegojumam, uzmanieties no atsitiena.** Kad koksnes šķiedru nospriegojums ir atbrīvots, krūms vai jaunais koks var iesist operatoram un/vai traucēt iekārtas kontrolei.
- **Esiet ļoti uzmanīgi, apgriežot krūmājus un jaunus kokus.** Plānais materiāls var saskarties ar asmeni un tā rezultātā triekties jūsu virzienā vai likt jums zaudēt līdzsvaru.
- **Saglabājiet iekārtas kontroli un nepieskarieties griežņiem, auklām vai asmeņiem un citām bīstamām kustīgām daļām, kamēr tās vēl ir kustībā.** Tas samazina kustīgo daļu izraisītu traumu risku.
- **Nēsājiet iekārtu, kamēr tā ir izslēgta un turot to prom no ķermeņa.** Pareiza iekārtas pārvietošana samazinās nejaušas saskares ar kustīgu griezni, auklu vai asmeni iespējamību.
- **Izmantojiet tikai ražotāja norādītos rezerves griežņus, auklas, griezējgalviņas un asmeņus.** Nepareizas rezerves daļas var palielināt bojājumu un traumu risku.
- **Tīrot iestrēgušo materiālu vai veicot iekārtas apkopi, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgts un akumulators ir izņemts.** Negaidīta mašīnas iedarbināšana iestrēgušā materiāla izņemšanas laikā vai tā apkopes veikšanas laikā var izraisīt smagas traumas.

- **Nēsājiet iekārtu, kamēr tā ir izslēgta un turot to prom no ķermeņa.** Pareiza iekārtas pārvietošana samazinās nejaušas saskares ar kustīgu griezni, auklu vai asmeni iespējamību.
- **Izmantojiet tikai ražotāja norādītos rezerves griežņus, auklas, griezējgalviņas un asmeņus.** Nepareizas rezerves daļas var palielināt bojājumu un traumu risku.
- **Trimmera bojājums** – ja trimmeris saduras ar svešķermeni vai iesprūst, nekavējoties apturiet darbarīku, pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi, novērsiet tos un tikai tad turpiniet ierīces izmantošanu. Nelietojiet trimmeri, ja ir bojāts tā aizsargs vai spole.
- **Ja iekārta sāk neierasti vibrēt, apturiet motoru un nekavējoties nosakiet cēloni.** Vibrēšana parasti brīdina par kļūmi. Nenostiprināta galva var vibrēt, ieplaisāt, salūzt vai atdalīties no trimmera, radot smagu vai nāvējošu traumu. Pārliecinieties, ka griešanas pierīce ir nostiprināta pareizi. Ja ierīces galva pēc tās nostiprināšanas kļūst vaļīga, nekavējoties nomainiet to. Nekādā gadījumā nelietojiet trimmeri ar vaļīgu palīgierīci.
- **Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienotiem strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam.** Pat, ja darbarīks nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Ievērojiet piesardzību, veicot apkopes vai uzturēšanas darbus.
- **Nemazgājiet ar šļūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.**

Troksnis un vibrācija

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir noteiktas saskaņā ar EN 62841.

Parasti novērtētais elektroinstrumenta trokšņa līmenis ir:

– Trokšņa spiediena līmenis operatora vietā L_{PA}: 82,4 dB(A);
– Skaņas intensitātes līmenis L_{WA}: 91,2 dB(A);
– Nenoteiktais: K = 2,22 dB.
– Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 96 dB(A)

Kopējā vibrācijas vērtība:

– Emisijas vērtība a_h: 7,28 m/s^2
– Nenoteiktais: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***UZMANĪBU!***

Norādītie mērījumi attiecas uz jaunajiem elektroinstrumentiem. Lietošanas laikā ikdienā trokšņa un vibrācijas vērtības var mainīties.

ⓘ ***PIEZĪME!***

Šajā informācijas lapā norādītās vibrāciju emisijas vērtības ir izmērītas saskaņā ar standarta mērījumu metodi, kas norādīta EN 62841, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu.

Ka deklarēto vibrāciju emisijas kopējās vērtības un deklarētās trokšņu emisiju vērtības var arī lietot iepriekšējai vibrāciju iedarbības novērtēšanai.

Tomēr, ja instruments tiek izmantots citiem mērķiem un kopā ar atšķirīgiem piederumiem vai nepietiekami koptiem piederumiem, vibrācijas emisijas līmenis var atšķirties.

Tas var ievērojami palielināt iedarbības līmeni visā kopējā darbības periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbības līmeni, jāņem vērā arī laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas, bet faktiski netiek pielietots.

Tas var ievērojami samazināt iedarbības līmeni visā kopējā darbības periodā.

Noskaidrojiet, kādi vēl drošības pasākumi pastāv, lai aizsargātu operatoru no vibrācijas radītajām sekām, piemēram, saistībā ar instrumenta un piederumu uzturēšanu, siltuma uzturēšanu rokām un darba modeļa izstrādi.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

– *Vibrācijas un trokšņa emisijas elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no instrumenta izmantošanas veida, jo īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts; un*
– *par nepieciešamību noteikt drošības pasākumus operatora aizsardzībai, kuru pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, laikus, kad instruments ir izslēgts un kad tas darbojas tukšgaitā papildus mēlītes nospiešanas laikam).*

⚠ ***UZMANĪBU!***

Ja skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet ausu aizsardzības līdzekļus.

Tehniskie dati

Instruments		GLT 35
Veids		Auklas trimmeris
Griezējmehānisms		Piespiežamā galva
Ātrums bez slodzes	/min	5500-6500
Griezējauklas veids		4 m Φ2,4 mm vītā neilona aukla
Pļaušanas platums	cm	35
Svars saskaņā ar „EPTA procedūru 01/2003"	kg	1,7
Darba temperatūra		-10~40°C
Uzglabāšanas temperatūra		<50°C

Pārskats (skatīt A attēlu)

Izstrādājuma funkciju numerācija atbilst iekārtas ilustrāciju grafikas lapā.

1. Piespiežamā galva
2. Griezējaukla
3. Trimmera galva
4. Trimmera palīgierīces vārpsta
5. Auklas griezējasmens
6. Aizsargs
7. Sešstūra atslēga
8. Bultskrūve (2)
9. Atsperveida paplāksne (2)

Sagatavošanās

Pārziniet savu auklas trimmeri

Šis instruments ir jāsamontē. Uzmanīgi izceliet instrumentu no kastes un novietojiet uz līdzenas darba virsmas. Pirms sākat lietot auklas trimmera palīgierīci, iepazīstieties ar visām tā darbības funkcijām un drošības prasībām.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

- *Nezaudējiet modrību tikai tāpēc, ka pārzināt instrumenta darbību. Paturiet prātā, ka pietiek ar vienu neuzmanīgu mirkli, lai gūtu smagas traumas. Pirms sākat lietot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka esat iepazinies ar visām instrumenta funkcijām un drošības instrukcijām.*
- *Nemēģiniet pārveidot šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami lietošanai kopā ar to. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi ir uzskatāmi par neatbilstošiem lietošanai un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.*

Salikšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Šis instruments ir jāsamontē. Lai samazinātu traumu gūšanas risku, nekad nestrādājiet ar iekārtu, ja tai nav uzstādīts aizsargs. Aizsargam vienmēr jāatrodas uz instrumenta, lai aizsargātu lietotāju.

Aizsarga uzstādīšana (skatīt B un C attēlu)

- *Uzstādiet aizsargu pirms palīgierīces piestiprināšanas instrumentgalvai.*
- *Lai samazinātu traumu gūšanas risku, nekad nestrādājiet bez uzstādīta aizsarga.*

a. Atskrūvējiet abas aizsargā esošās bultskrūves (8) ar komplektā iekļauto sešstūra atslēgu (7). Izņemiet bultskrūves un atsperveida paplāksnes (9) no aizsarga (6).

b. Paceliet trimmera galvu (3), kas ir pavērsta uz leju; salāgojiet abus montāžas caurumus ar abām aizsarga bultskrūvēm, kas ir iemontēti vārpstas pamatnē. Pārliecinieties, ka aizsarga iekšējā virsma ir vērsta trimmera galvas virzienā.

c. Izmantojiet komplektā iekļauto sešstūra atslēgu, lai nostiprinātu aizsargu ar paplāksnēm un skrūvēm.

Auklas trimmera palīgierīces piestiprināšana instrumentgalvai GLT 35 18-EC

Šī auklas trimmera palīgierīce ir paredzēta lietošanai kopā ar FLEX instrumentgalvu GLT 35 18-EC.

Skatiet instrumentgalvas GLT 35 18-EC lietotāja rokasgrāmatā sadaļu **„Palīgierīces uzstādīšana"**

Darbība

Auklas trimmera turēšana (skatīt D attēlu)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Ģērbieties atbilstīgi, lai mazinātu traumu rašanās draudus, lietojot šo instrumentu.

Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus. Valkājiet izturīgas, garas bikses, apavus un cimdus. Nevalkājiet īsās bikses vai sandales un nestaigājiet basām kājām.

Pirms ierīces darbināšanas nostājieties darba pozīcijā un pārliecinieties, ka:

- Lietotājs ir uzvilcis aizsargbrilles un piemērotu apģērbu.
- Viena roka ir nedaudz saliekta. Šīs rokas plauksta tur aizmugurējo rokturi.
- Otra roka ir iztaisnota. Šīs rokas plauksta tur priekšējo palīgrokturi.
- Trimmera galvai jāatrodas paralēli zemei tā, lai tā varētu viegli saskarties ar nogriežamo materiālo, lietotājam nesaliecoties uz leju.

Auklas trimmera palaišana/ apturēšana

Skatiet instrumentgalvas GLT 35 18-EC lietotāja rokasgrāmatā sadaļu „**Instrumentgalvas palaišana/apturēšana**".

Auklas trimmera lietošana

Padomi, kā labāk appļaut zāli (skatīt E attēlu)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

- *Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai instrumentam nav bojātu/nodilušu daļu.*
- *Lai nepieļautu smagas traumas rašanos lietojot šo instrumentu, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles. Putekļainā vidē lietojiet sejas vai putekļu masku. Darba laikā valkājiet piemērotu apģērbu un apavus, lai samazinātu traumu risku, ko var radīt lidojošas atlūzas.*
- *Pirms katras lietošanas reizes attīriet apstrādājamo vietu. Savāciet akmeņus, stikla lauskas, naglas, vadus vai auklas, kas var tikt izsviestas vai iekļūt griešanas pierīcē. Nepieļaujiet bērnu, citu personu un mājdzīvnieku atrašanos darba vietā. Sekojiet, lai bērni, citas personas un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā. Blakus esošajām personām pastāv atsviestu priekšmetu radīts traumu gūšanas risks.*
- *Sekojiet, lai apkārtējie izmantotu acu aizsarglīdzekļus. Ja strādājot kāds jums tuvojas, nekavējoties apturiet motoru un griešanas pierīci.*
- *Pareizais leņķis ir tad, kad griezējinstruments atrodas paralēli zemei.*
- *Šī auklas trimmera piespiežamo galvu (1) var novietot uz zemes, lai būtu ērtāk strādāt.*
- *Nespiediet trimmeri ar spēku. Pļaujiet tikai ar pašu auklas galu (īpaši gar sienām). Ja pļausiet ar garāku auklas daļu, pasliktināsies pļaušanas efektivitāte un, iespējams, tiks pārslogots motors.*
- *Griešanas augstumu nosaka griezējauklas attālums no zāliena virsmas.*
- *Lai izvairītos no priekšlaicīga auklas nodiluma vai motora bojājuma, zāli, kas ir garāka par 200 mm, ir jāpļauj no augšas uz apakšu, samazinot augstumu nelielā intervālā.*
- *Lieciet trimmeri pļaujamajā zonā lēnām, un tik pat lēnām arī izceliet no tās, saglabājot griezējgalviņas pozīciju vēlamajā griešanas augstumā. Tā var būt vai nu kustība uz priekšu un atpakaļ, vai arī kustība no vienas puses uz otru. Ja vēlaties iegūt vislabākos pļaušanas rezultātus, pļaujiet īsāku zāli.*
- *Pļaujiet zāli un nezāles tikai tad, kad tās ir sausas.*
- *Stieples un mietu žogi var radīt papildus nodilumu auklai, un var to pat salauzt. Ja aukla saskaras ar akmens un ķieģeļu mūra sienām, apmalēm un kokmateriāliem, tā ātri nodilst.*
- *Raugiet, lai aukla nesaskartos ar kokiem un krūmiem. Ar auklu var viegli sabojāt koku mizas, koka līstes, apšuvumus un sētas stabus.*

Trimmera griezējauklas garuma regulēšana (skatīt F attēlu)

Trimmera galva ļauj operatoram izbīdīt vairāk griešanas auklas, neapturot motoru. Ja aukla sadilst vai nolietojas, tad, nedaudz piesitot piespiežamo galvu (1) pret zemi trimmera lietošanas laikā, var izbīdīt jaunu auklas garumu. Lai to izdarītu veiksmīgāk, piesitiet piespiežamo galvu uz kailas zemes vai cietas augsnes. Ja auklu izbīda augstā zālē, var pārkarst motors.

Raugiet, lai griezējaukla būtu vienmēr izbīdīta līdz galam. Jo īsāka griešanas aukla, jo grūtāk to izbīdīt.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nenoņemiet un nepārveidojiet auklas griešanas asmens mezglu. Pārmērīgi gara aukla izraisīs motora pārkaršanu, un var rasties smagi miesas bojājumi.

Apkope un tīrīšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Pirms uzsākat darbu ar elektroinstrumentu izņemiet akumulatoru bloku.

Tīrīšana

⚠ ***UZMANĪBU!***

Veicot tīrīšanu ar saspiestu gaisu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Regulāri iztīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no izmantotā materiāla un lietošanas ilguma. Regulāri izpūtiet korpusa iekšpusi un motoru ar sausu saspiesto gaisu.

Remonts

Remontu drīkst veikt tikai pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.

Rezerves daļas un piederumi

Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem ar piederumiem, pieejama ražotāja katalogos. Pilnus rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā: www.flex-tools.com.

Auklas nomaiņa

i ***PIEZĪME!***

Vienmēr izmantojiet trijstūra formas vīto neilona griezējauklu, kuras izmērs nepārsniedz 2,4 mm.

Cita veida auklas izmantošana var izraisīt auklas trimmera pārkaršanu vai var to sabojāt.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Nekad neizmantojiet auklu ar metāla pastiprinājumiem, stiepli, virvi u.tml. Šāda veida auklas var salūst un kļūt par bīstamiem, lielā ātrumā izsviestiem objektiem.

Uztiniet uz spoles jaunu auklu

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Lai izvairītos no smagām traumām, pirms trimmera apkopes, tīrīšanas, papildierīču nomaiņas vai nogrieztā materiāla izņemšanas izņemiet no tā akumulatoru bloku.

a. Piespiediet abus atlaišanas izciļņus (G-1) uz spoles pamatnes un noņemiet spoles aizturi, izvelkot uz āru (skatīt G attēlu).

b. Ar tīru lupatiņu iztīriet spoles aiztura un spoles pamatnes iekšējo virsmu.

i ***PIEZĪME!***

Pirms trimmera galvas atkārtotas uzstādīšanas vienmēr notīriet spoles aizturi un spoles pamatni.

c. Pārbaudiet, vai spoles aizturis (H-1) un spoles pamatne nav nolietojušies vai bojāti.

d. Pārlokiet griezējauklu uz pusēm un aizāķējiet salocītās griezējauklas galu (skatīt H attēlu).

e. Uztiniet auklu divās vienādās un stingrās kārtās uz spoles aiztura (H-1).

i ***PIEZĪME!***

Ja aukla netiks uztīta norādītajā virzienā, trimmera galva darbosies nepareizi.

f. Ievietojiet auklas galus abās pretējās cilpiņās (I-1) (skatīt I attēlu).

g. Salāgojiet abus spoles pamatnes (J-1) izciļņus ar trimmera galvas rievām un piespiediet, līdz nofiksējas (skatīt J attēlu).

i ***PIEZĪME!***

Pārbaudiet, vai izciļņi spoles pamatnē ir nofiksēti, lai spole trimmera lietošanas laikā neizkristu.

Jauno auklu var aizstāt arī citā veidā:

a. Piespiediet abus atbrīvošanas izciļņus spoles pamatnē un izvelciet spoles aizturi.

b. Uzlieciet atpakaļ spoles aizturi tā, lai spoles aiztura vītņotais caurums (K-1) atrastos vienā līnijā ar kādu no cilpiņām (skatīt K attēlu).

c. Ievietojiet jauno auklu cilpiņā. Izvelciet auklu caur vienu cilpiņu un piespiediet, kamēr no pretējās cilpiņas iznāk auklas gals (skatīt L attēlu).

d. Izvelciet auklu no otras puses, līdz spolei abās pusēs var redzēt vienāda garuma auklu.

e. Lai griezējauklu uztītu trimmera galvā, satveriet spoles pamatni un pagrieziet piespiežamo galvu bultiņas virzienā (skatīt M attēlu).

f. Piespiediet piespiežamo galvu un pārbaudiet, vai griezējaukla ir pareizi uzstādīta.

Pārnesumu reduktoru eļļošana (skatīt N attēlu)

Pārnesumu reduktorus pārnesumkārbā (N-2) ir periodiski jāieeļļo ar transmisiju smērvielu. Pārbaudiet pārnesumkārbā smērvielas līmeni ik pēc 50 darba stundām, izņemot kārbas pusē esošo blīvējuma skrūvi (N-1).

Ja uz reduktora malām nav redzama smērviela, tad, lai uzpildītu reduktoru smērvielu līdz 3/4 ietilpības, izpildiet tālāk redzamās darbības.

Neiepildiet smērvielu pārnesumkārbā līdz augšai (N-2).

a. Pagrieziet auklas trimmera palīgierīci uz sāniem tā, lai blīvējuma skrūve (N-1) būtu vērsta virzienā uz augšu.

b. Izmantojiet daudzfunkcionālu uzgriežņu atslēgu (nav iekļauta komplektā), lai atskrūvētu un izņemtu blīvējuma skrūvi (N-1).

c. Ar smērvielas šļirci (nav iekļauta komplektā) iesmidziniet eļļošanas atverē nedaudz smērvielas, uzmanoties, lai nepārsniegtu 3/4 tilpuma.

d. Pēc iepildīšanas aizskrūvējiet blīvējuma skrūvi (N-1).

Informācija par atbrīvošanos no nolietotās iekārtas

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Deaktivizējiet nolietotus elektroinstrumentus:

– *nogrieziet ar elektrību darbināmiem elektroinstrumentiem barošanas vadu;*
– *izņemiet no akumulatora elektroinstrumentiem akumulatoru.*

Tikai ES valstīm. Neizmetiet elektroinstrumentus mājsaimniecības atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu Nr.2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to īstenojošiem aktiem valsts tiesību sistēmā vairs nelietojami elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei.

Neizniciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.

Mašīna, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. Nemēģiniet atvērt izlietotos akumulatorus.
Tikai ES valstīm:
Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/66/EK bojātie vai izlietotie akumulatori ir jāpārstrādā.

i ***PIEZĪME!***

Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!

CE-Atbilstības deklarācija

Vienīgi uz savu atbildību apliecinām, ka produkts, kas aprakstīts sadaļā „Tehniskā specifikācija", atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

EN 62841 saskaņā ar Direktīvas Nr. 2014/30/ES, 2006/42/EK, 2011/65/ES noteikumiem.

Par tehnisko dokumentāciju atbildīgais:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Tehniskais direktors	Kvalitātes nodaļas vadītājs

08.20.2023.; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar produkta lietošanu vai nelietojamību. Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta izmantošanas rezultātā vai izmantojot produktu kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

لسلامتك

تحذير!

قبل استخدام الآلة العاملة بالطاقة، يُرجى قراءة ما يلي:

- *تعليمات التشغيل هذه،*
- *«تعليمات السلامة العامة» المتعلقة بالتعامل مع الآلات العاملة بالطاقة الواردة في الدليل المرفق (رقم المنشور: 519.513)،*
- *القواعد والتوجيهات المطبقة في الوقت الحالي لمنع وقوع الحوادث.*

هذه الآلة العاملة بالطاقة من الآلات الحديثة وتم تصميمها وفقًا لتوجيهات السلامة المعترف بها.

بالرغم من ذلك، فأثناء استخدام الآلة، قد تصبح مصدر خطر على حياة المستخدم وأطرافه، أو على أي شخص آخر، أو قد تتعرض الآلة أو الممتلكات الأخرى للضرر.

يمكن استخدام أداة التشذيب التي تعمل بالخيط

- *على النحو المنشود فقط،*
- *وأن يكون في حالة ممتازة.*

يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.

الغرض المحدد للاستخدام

تستخدم أداة التشذيب التي تعمل بالخيط

- *في الأغراض التجارية في الأماكن الصناعية والتجارية،*
- *لتقليم العشب والأعشاب الضارة حول الشرفات والأسوار والطوابق باستخدام XELF rewoP CE-81 53 TLG daeH التالي فقط أو الذي تم تقديمه لاحقًا بواسطة XELF.*

تعليمات السلامة لأداة التشذيب التي تعمل بالخيط

تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

- **تجنب استخدام الآلة في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث برق.** فهذا يحد من خطر الإصابة بالبرق.
- **افحص المنطقة المراد استخدام الآلة فيها بعناية بحثًا عن أي كائنات بريّة.** لأنها الآلة قد تتسبب في إصابتها أثناء التشغيل.
- **افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام الآلة فيها وتخلص من جميع الحصى والعصي والأسلاك والعظام والأشياء الغريبة الأخرى.** لأن الأشياء المتطايرة قد تتسبب في إصابات بدنية.
- **قبل استخدام الآلة، احرص دائمًا على فحص المكان بعينيك للتأكد من عدم تلف القاطع أو الشفرة،**

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

تحذير!

يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.

تنبيه!

يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.

ملاحظة

يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.

الرموز الموجودة على الآلة العاملة بالطاقة

V فولت

/min معدل الدوران


اقرأ التعليمات.


ارتدِ أدوات حماية الأذنين


ارتد أدوات حماية العينين.


لا تستخدم شفرات معدنية


تحذير - انتبه إلى الأشياء المتطايرة


تحذير - أبق المرافقين بعيدًا عن نطاق العمل


تحذير - يجب ألا تقل المسافة بين الآلة والأشخاص الواقفين عن 15 مترا.


تحذير - افصل البطارية قبل إجراء أعمال الصيانة


معلومات التخلص من الآلات القديمة (انظر الصفحة 216)!

الخشبية، فإن الأفرع أو الشجيرات المرتدة قد تصدم المستخدم و/أو تُخرج الآلة عن السيطرة .

- **احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات.** لأنّ الأجزاء الصغيرة قد تتعثر داخل الشفرة، ثم تنطلق ناحيتك أو تخرجك عن توازنك.
- **حافظ على تحكمك في الآلة، ولا تلمس القواطع أو الخيوط أو الشفرات والأجزاء المتحركة الخطرة** الأخرى أثناء حركتها. فهذا يحد من خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة.
- **احمل الآلة وهي مطفأة بعيدًا عن جسمك.** سيؤدي التعامل السليم مع الآلة إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع القاطع أو الخيط أو الشفرة المتحركين.
- **لا تستخدم أي قواطع أو خيوط أو رؤوس جزء أو شفرات بديلة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة.** قد تزيد قطع الغيار غير المناسبة من خطر الانكسار والتعرض للإصابة.
- **عند تنظيف الانسدادات أو صيانة الآلة، تأكد من أن مفتاح التشغيل على وضع الإيقاف مع خلع مجموعة البطارية.** لأن بدء التشغيل غير المتوقع للآلة أثناء تنظيف الانسدادات أو الصيانة قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.
- احمل الآلة وهي مطفأة بعيدًا عن جسمك.
- سيؤدي التعامل السليم مع الآلة إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع القاطع أو الخيط أو الشفرة المتحركين.
- **لا تستخدم أي قواطع أو خيوط أو رؤوس جزء أو شفرات بديلة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة.** قد تزيد قطع الغيار غير المناسبة من خطر الانكسار والتعرض للإصابة.
- **تلف الجزازة** - إذا اصطدم جسم غريب بالجزازة أو إذا تعثرت، أوقف الآلة على الفور، وتحقق من وجود أي تلف؛ وقم بإصلاح أي تلف قبل محاولة تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تقم بتشغيل الآلة إذا كان الواقي أو ملف الخيوط مكسوراً.
- **إذا بدأت الآلة في الاهتزاز بشكل غير طبيعي، أوقف المحرك على الفور وافحصه بحثًا عن السبب.** فالاهتزاز عادة ما يكون تحذيراً بوجود مشكلة. قد يهتز الرأس المفكوك أو يتشقق أو ينكسر أو ينفصل عن الجزازة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة خطيرة أو مميتة. تأكد من ثبات ملحق الجز في مكانه بإحكام. إذا انفك الرأس بعد تثبيته في موضعه، فاستبدله على الفور. احرص على عدم استخدام أداة تشذيب بها ملحق جزّ مفكوك.
- **لا تحتاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فهي دائماً ما تكون جاهزة للتشغيل.** احذر المخاطر المحتملة، حتى عند عدم تشغيل الآلة. كن حذراً عند تنفيذ أعمال الصيانة أو الخدمة.
- لا تغسل المنتج بخرطوم الماء؛ وتجنب وصول الماء إلى المحرك والتوصيلات الكهربائية.

ومجموعة القاطع أو الشفرة. الأجزاء التالفة تزيد من خطر التعرض لإصابة.

- **اتبع تعليمات تغيير الملحقات.** قد تؤدي الشفرة المثبتة بشكل غير صحيح إلى إتلاف الشفرة أو انفصالها.
- **ارتد أدوات حماية العينين والأذنين والرأس واليدين.** فتجهيزات الحماية الملائمة ستقلل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن البقايا المتطايرة أو التلامس غير المقصود مع خيط الجز أو الشفرة.
- **أثناء تشغيل الآلة، ارتد دائما أحذية حماية مانعة للانزلاق. لا تقم بتشغيل الآلة وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً.** هذا يحد من فرصة إصابة القدمين نتيجة التلامس مع القواطع أو الخيوط المتحركة.
- **عند استخدام الآلة، احرص دائمًا على ارتداء بنطال طويل.** الجلد المكشوف يزيد من احتمالية الإصابة نتيجة الأشياء المتطايرة.
- **احتفظ بالمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة.** لأن الحطام المتطاير قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية خطيرة.
- **استخدم دائمًا كلتا يديك عند تشغيل الآلة.** أمسك الآلة بكلتا يديك لتجنب فقد السيطرة عليها.
- **أمسك الآلة من أسطح الإمساك المعزولة فقط، لأن خيط الجز أو الشفرة قد يلحقان بأسلاك مخفية.** قد يتلامس خيط الجز أو الشفرات مع سلك تيار «جار»، وهو ما يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة بالآلة «مكهربة» ويتسبب في إصابة مُشغّل الآلة بصدمة كهربائية.
- **اهتم دائمًا بالوقوف على أرضية ملائمة، ولا تقم بتشغيل الآلة إلا عند الوقوف على الأرض.** لأنّ الأسطح المنزلقة أو غير الثابتة قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في الآلة.
- **لا تشغل الآلة على المنحدرات ذات الميل الكبير.** فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- **عند العمل على المنحدرات، تأكد دائمًا من موضع قدميك، واعمل دائمًا عبر سطح المنحدر، ولا تصعد أو تهبط أبدًا، وتوخى الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه.** فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- **احتفظ بجميع أجزاء الجسم بعيدًا عن القاطع أو الخيط أو الشفرة أثناء تشغيل الآلة. قبل بدء تشغيل الآلة، تأكد من عدم ملامسة القاطع أو الخيط أو الشفرة لأي شيء.** قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلة إلى تعرضك أنت أو الآخرين إلى إصابات.
- **لا تشغل الآلة على ارتفاع يزيد عن ارتفاع الخصر.** هذا يساعد في منع الملامسة غير المقصودة للقاطع أو الشفرة، كما يمنحك تحكماً أفضل في الآلة في الحالات غير المتوقعة.
- **عند قطع أفرع أو شجيرات مشدودة، حاذر من ارتدادها.** لأنه عند تحرر الشد الموجود في الألياف

تنبيه! ⚠
احرص على ارتداء واقيات للأذن ذات مستوى ضغط صوتي أعلى من 85 ديسيبل(A)

البيانات الفنية

الآلة		GLT 35
النوع		الجزّازة العاملة بالخيط
آلية القطع		رأس المصد
السرعة بدون حمل	دقيقة/	5500-6500
نوع خيط الجزّ		نولي ان طي خ مم 2.4 ي وت ل م 4 رات م أ
عرض الجزّ	سم	35
الوزن وفقًا «لإجراء قوة الطرقة الواحدة (EPTA) 01/2003“	كجم	1.7
درجة حرارة التشغيل		ةجرد 40~10- ةي وئم
درجة حرارة التخزين		ةي وئم ةجرد 50>

نظرة عامة (انظر الشكل A)

يشير ترقيم ميزات المنتج إلى الرسم التوضيحي للجهاز على صفحة الرسومات.

1. **رأس المصد**
2. **خيط الجزّ**
3. **رأس الجزازة**
4. **عمود ملحق أداة التشذيب**
5. **شفرة قطع الخيط**
6. **الواقي**
7. **مفتاح سداسي عشري**
8. **مسمار ملولب (2)**
9. **وردة زنبركية (2)**

التحضير

تعرف على أداة التشذيب التي تعمل بالخيط

هذا المنتج يحتاج إلى التجميع. ارفع الآلة بعناية من العلبة الكرتونية وضعها على سطح عمل مستو. قبل محاولة استخدام ملحق أداة التشذيب التي تعمل بالخيط، تعرف على جميع ميزات التشغيل ومتطلبات السلامة الخاصة بها.

تحذير! ⚠

الضوضاء والاهتزاز

تم تحديد مستويات الضوضاء والاهتزاز وفقًا للمعيار NE 14826.

مستوى الضوضاء المرجح A للآلة العاملة بالطاقة هو:

- مستوى ضغط الصوت وفقًا لوضع مُشغل الآلة $_{APL}$: 82.4 ديسيبل(A)؛
- مستوى قوة الصوت $_{AWL}$: 91.2 ديسيبل(A)؛
- نسبة الشك: 2,22 = K ديسيبل.
- مستوى قوة الصوت المضمون: 96ديسيبل(أ)

القيمة الكلية للاهتزاز:

- قيمة الانبعاثات a_h : 7.28 م/ثانية^2
- نسبة الشك: 1,5 = K م/ثانية^2

تنبيه! ⚠
المقاييس المشار إليها تسري على الآلات العاملة بالطاقة الجديدة. الاستخدام اليومي يتسبب في تغيّر قيم الضوضاء والاهتزاز.

ملاحظة i
تم قياس مستوى انبعاث الاهتزاز الموضح في ورقة المعلومات هذه وفقًا لطريقة القياس المعيارية المحددة في المعيار EN 14826، ويمكن استخدامها لمقارنة آلة مع أخرى.

يمكن استخدام القيمة (القيم) الكلية للاهتزاز وقيمة (قيم) الضوضاء المنبعثة الموضحة في التقييم التمهيدي للتعرض.

إلا أنه لو تم استخدام الآلة في تطبيقات مختلفة، أو مع ملحقات قطع مختلفة، أو تمت صيانتها بشكل رديء، فقد يختلف مستوى انبعاثات الاهتزاز.

وهو ما قد يزيد بشكل كبير من مستوى التعرض على مدار فترة العمل بأكملها.

للوصول لتقدير دقيق لمستوى التعرض للاهتزازات، من الضروري أيضًا الأخذ في الاعتبار بأوقات إيقاف تشغيل الآلة أو إدارتها بدون استخدامها فعليًا.

وهو ما قد يخفض بشكل كبير من مستوى التعرض على مدار فترة العمل بأكملها.

قم بتحديد معايير السلامة الإضافية لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز، مثل: المحافظة على الآلة وملحقات القطع، والمحافظة على دفء الأيدي، وتنظيم أنماط العمل.

تحذير! ⚠

- *انبعاثات الاهتزاز والضوضاء أثناء الاستخدام الفعلي للآلة العاملة بالطاقة قد تختلف عن القيم الموضحة بحسب طرق استخدام الآلة، خاصة نوع القطعة التي يتم التعامل معها؛ و*
- *لا بد من تحديد معايير السلامة اللازمة لحماية المستخدم القائمة على تقييم التعرض في الظروف الحالية للاستخدام (بالأخذ في الاعتبار بجميع أجزاء دورة التشغيل مثل الأوقات التي تكون فيها الآلة مطفأة وعند الدوران في وضع الاستعداد بالإضافة إلى وقت الانطلاق).*

التعرض لإصابات أثناء تشغيل هذه الآلة.
لا ترتدِ ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. ارتدِ أدوات حماية العينين والأذنين/السمع. احرص على ارتداء بنطال طويل قوي، وحذاء ذي رقبة، وقفازات. لا ترتدِي بناطيل قصيرة أو صنادل أو أن تكون حافي القدمين.

قبل تشغيل الوحدة، قف في وضع التشغيل وتأكد مما يلي:
- ارتداء المشغل أدوات حماية العين والملابس المناسبة.
- أن تكون هناك ذراع واحدة مثبة قليلاً. أن تكون يد هذا الذراع ممسكة بالمقبض الخلفي.
- أن تكون الذراع الأخرى مستقيمة. أن تكون يد ذلك الذراع تمسك بمقبض المساعدة الأمامي.
- يجب أن يكون رأس أداة التشذيب موازيًا للأرض بحيث يلامس الأشياء المراد جزّها دون حاجة مشغل الآلة للانحناء.

لبدء تشغيل/إيقاف أداة التشذيب
راجع قسم «تشغيل/إيقاف رأس الطاقة» الموجود في دليل تشغيل رأس الطاقة GLT 35 18-EC.

استخدام أداة التشذيب التي تعمل بالخيط

نصائح لتحقيق أفضل نتائج للتشذيب (انظر الشكل هـ)

تحذير!
- *قبل كل استخدام، افحص الأجزاء التالفة/المتآكلة.*
- *لتجنب التعرض لإصابات خطيرة، ارتدِ واقيات العينين أو نظارات حماية العينين في جميع الأوقات أثناء تشغيل هذه الوحدة. ارتدِ قناعًا للوجه أو قناع أتربة في الأماكن كثيرة الأتربة. قم بارتداء الملابس والأحذية المناسبة أثناء التشغيل للحد من مخاطر الإصابة التي قد تنتج عن الحطام المتطاير.*
- *نظف منطقة الجزّ قبل كل استخدام للآلة. تخلص من جميع الأشياء مثل الصخور أو الزجاج المكسور أو المسامير أو الأسلاك أو الخيوط التي قد تدخل في ملحق الجزّ أو تعيقه. أبق المنطقة خالية من الأطفال والمرافقين والحيوانات الأليفة. كحد أدنى، حافظ على إبقاء جميع الأطفال والمارة والحيوانات الأليفة على بعد 51 مترا على الأقل. لا يزال هناك خطر على المارة من الأشياء التي يتم رميها.*
- *يجب تشجيع المرافقين على ارتداء أدوات حماية العينين. عند اقتراب أي شخص، أوقف المحرك وملحق الجزّ على الفور.*
- *الزاوية الصحيحة لملحق الجزّ بأن يكون موازيًا للأرض.*
- *تسمح لك آلة التشذيب التي تعمل بالخيط بإراحة رأس النتوء (1) على الأرض من أجل تشغيل أكثر راحة.*
- *لا تجبر أداة التشذيب على أعمال تفوق قدرتها.*
- *لا تسمح الإلمام بالأداة للتسبب في الإهمال. تذكر أن لحظة واحدة من الإهمال كافية لإحداث إصابة خطيرة. قبل محاولة استخدام أي أداة، تأكد من التعرف على جميع ميزات التشغيل وتعليمات السلامة.*
- *لا تحاول إجراء أي تعديلات على هذه الآلة أو ابتداع ملحقات غير موصى بها للاستخدام مع هذه الآلة. أي تغيير أو تعديل من هذا النوع يعتبر سوء استخدام، وقد يؤدي إلى وضع خطير قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية خطيرة محتملة.*

التجميع

تحذير!
هذا المنتج يحتاج إلى التجميع. للحد من تعرض الأشخاص لخطر الإصابة، لا تقم مطلقًا بالتشغيل بدون ارتداء واقي. يجب أن يكون الواقي دائمًا على الآلة لحماية المستخدم.

تركيب الواقي (انظر الشكل ب&ج)
- *قم بارتداء الواقي قبل توصيل ملحق برأس الطاقة.*
- *للحد من تعرض الأشخاص لخطر الإصابة، لا تقم بالتشغيل بدون وجود واقي.*

a. قم بفك المسمارين (8) الموجودين في الواقي باستخدام المفتاح السداسي العشري المرفق (7). قم بإزالة البراغي وحلقات الزنبرك (9) من الواقي (6).

b. ارفع رأس أداة التشذيب (3) ووجهها لأسفل؛ قم بمحاذاة فتحتي التثبيت الموجودتين في الواقي مع فتحتي التجميع الموجودتين في قاعدة العمود. تأكد من أن السطح الداخلي للواقي متجه نحو رأس أداة التشذيب.

c. استخدم المفتاح السداسي المرفق لتثبيت الواقي في مكانه باستخدام

توصيل ملحق أداة التشذيب التي تعمل بالخيط برأس الطاقة GLT 35 18-EC
تم تصميم أداة التشذيب هذه التي تعمل بالخيط للاستخدام مع رأس الطاقة GLT 35 18-EC من شركة FLEX.
راجع قسم «تثبيت ملحق» في دليل مشغل رأس الطاقة GLT 35 18-EC.

التشغيل

إمساك أداة التشذيب التي تعمل بالخيط (انظر الشكل د)

تحذير!
احرص على ارتداء ملابس ملائمة للحد من خطر

على ارتداء نظارات حماية. نظف الآلة العاملة بالطاقة وفتحات التهوية بانتظام. يعتمد مدى تكرار التنظيف على المواد التي تم التعامل معها ومدة الاستخدام. قم بنفخ الهيكل الداخلي والمحرك بالهواء الجاف المضغوط لتنظيفهم.

الإصلاحات

يجب تنفيذ الإصلاحات من قبل مركز خدمة عملاء معتمد فقط.

قطع الغيار والملحقات

يمكنك التعرف على الملحقات الأخرى، وخاصة الأدوات والملحقات، من خلال قوائم منتجات الشركة الصانعة. يمكنك
التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: www.flex-tools.com

استبدال الخيط

ملاحظة/ i

استخدم دائمًا خط قطع نايلون ملتوي على شكل مثلث وبحجم لا يتجاوز 2.4 مم.
لأن استخدام خيط آخر غير الموصى به قد يتسبب في السخونة المفرطة لجزازة الخيط أو تعرضها للتلف.

تحذير/ ⚠

لا تقم أبدًا باستخدام خيط معزز معدنيًا، أو سلك معدني، أو حبل، أو ما شابه ذلك. لأن تلك الأشياء قد تتقطع وتتسبب في تطاير أشياء خطيرة.

لف خيطًا جديدًا على ملف الخيوط

تحذير/ ⚠

لمنع التعرض لإصابات شخصية خطيرة، اخلع مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة، أو التنظيف، أو تغيير المرفقات، أو إزالة المواد من الوحدة.

a. اضغط على لساني التحرير (ز-1) الموجودين على قاعدة البكرة وقم بإزالة مثبت الملف عن طريق سحبه بشكل مستقيم للخارج (انظر الشكل ز).
b. استخدم قطعة قماش نظيفة لتنظيف السطح الداخلي لمثبت البكرة وقاعدة البكرة.

ملاحظة/ i

احرص دائمًا على تنظيف مثبت البكرة وقاعدة البكرة قبل إعادة تجميع رأس أداة التشذيب.

c. افحص مثبت البكرة (ح-1) وقاعدة البكرة بحثًا عن أي علامات للتهالك.
d. قم بطي خيط القطع إلى النصف واربط الطرف المطوي لخيط القطع (انظر الشكل ح).
e. قم بلف الخيط، في طبقتين متساويتين وضيقتين، على أداة تثبيت البكرة (ح-1).

ملاحظة/ i

عدم لف الخيط في الاتجاه المشار إليه قد يؤدي إلى تشغيل رأس الجزازة بشكل غير صحيح.

اسمح لطرف الخيط أن يقوم بالجزّ (خاصة على الجدران). لأن الجزّ بأكثر من طرف الخيط سيقلل من فعالية الجزّ، وقد يؤدي إلى الحمل الزائد على المحرك.

- *يتم تحديد ارتفاع الجزّ بحسب المسافة بين خيط الجزّ وسطح العشب.*
- *العشب الذي يزيد طوله عن 002 ملم (02 سم) يجب جزّه بالتحرك من الأعلى لأسفل بزيادات بسيطة لتجنب التآكل المبكر للخيط أو إعاقة المحرك.*
- *حرك الجزّازة ببطء إلى داخل المنطقة المراد جزّها وخارجها، مع المحافظة على وضع رأس الجزّ عند ارتفاع الجزّ المرغوب. يمكن أن تكون هذه الحركة إما حركة للأمام أو للخلف أو حركة جنبًا إلى جنب. جزّ أطوال أقصر يحقق نتائج أفضل.*
- *يكون الجزّ عندما يكون العشب والحشائش الضارة جافة.*
- *تتسبب السياج السلكية والوتدية في التآكل الزائد للخيط وانكساره. قد تؤدي الجدران الحجرية والطوبية والأرصفة والخشب إلى تآكل الخطوط بسرعة.*
- *تجنب الأشجار والشجيرات. يمكن بسهولة أن تتلف الخطوط لحاء الأشجار والقوالب الخشبية والجوانب وأعمدة السياج.*

تعديل طول خيط الجز (الشكل و)

رأس الجزّازة يتيح للمشغل تحرير المزيد من خيط الجز دون إيقاف المحرك. بعد أن يصبح الخيط منسّلاً أو متهالكًا، يمكن تحرير خيط إضافي عن طريق نقرة خفيفة برأس المصد (1) على الأرض أثناء تشغيل أداة التشذيب. للحصول على أفضل النتائج، اضغط على رأس المصد على الأرض العارية أو التربة الصلبة. إذا تمت محاولة تحرير الخط على العشب الطويل، فقد يسخن المحرك بشكل زائد.
حافظ دائمًا على تمديد خيط التشذيب بالكامل. سيصبح تحرير الخيط أكثر صعوبة عندما يصبح خيط التشذيب أقصر.

تحذير/ ⚠

لا تقم بخلع أو تعديل تجميعة شفرة قطع الخيط. قد يؤدي الطول الزائد في الخيط إلى السخونة المفرطة للمحرك، ما قد يتسبب في التعرض لإصابات بدنية خطيرة.

الصيانة والعناية

تحذير/ ⚠

قبل إجراء أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة، اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

التنظيف

تنبيه/ ⚠

عند التنظيف باستخدام الهواء المضغوط، احرص دائمًا

دول الاتحاد الأوروبي فقط لا تتخلص من الآلات الكهربائية في النفايات المنزلية!
وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مع اتباع القانون المحلي، يجب جمع الآلات الكهربائية المستهلكة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

استخلاص المواد الخام بدلاً من التخلص في النفايات.

تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقًا لنوع المادة.

⚠ *تحذير!*
لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية أو النيران أو الماء. لا تفتح البطاريات المستهلكة.
دول الاتحاد الأوروبي فقط:
وفقًا للتوجيه 2006/66/EC، تجب إعادة تدوير البطاريات المعطوبة أو المستهلكة.

ملاحظة
يُرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!

CE-إعلان المطابقة

نعلن تحت مسؤوليتنا المنفردة أن المنتج الموضح في قسم «المواصفات الفنية» متوافق مع المعايير أو التوجيهات المعيارية التالية:
EN 62841 وفقًا للوائح التنظيمية للتوجيهات 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

الجهة المسؤولة عن المستندات الفنية:
D & R ,HbmG eguezkrewortkelE-XELF
rruM/miehnietS 11717-D ,51 essarstfohnhaB

i.V.

بيتر لاميلي
رئيس قسم الدعم الفني

كلاوس بيتر فاينبر
رئيس قسم الجودة

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

f. ضع طرفي الخيط في فتحتين متقابلتين (ط-1) (انظر الشكل ط).
g. قم بمحاذاة اللسانين الموجودين على قاعدة البكرة (ي-1) مع الفتحات الموجودة على رأس أداة التشذيب واضغط عليهما حتى يستقرا في مكانهما (انظر الشكل ي).

ملاحظة
تأكد من انشباك الألسنة الموجودة بقاعدة البكرة في مكانها، وإلا قد تخرج البكرة من مكانها أثناء التشغيل.

يمكنك استبدال الخيط الجديد بطريقة أخرى:

a. اضغط على لساني التحرير الموجودين بقاعدة البكرة، وقم بإزالة أداة تثبيت البكرة.
b. أعد تركيب أداة تثبيت البكرة بحيث تتم محاذاة فتحة الخيط (ك-1) الموجودة على أداة تثبيت البكرة مع إحدى الثقوب (انظر الشكل ك-1).
c. أدخل الخيط الجديد في الثقب. قم بتمديد الخيط حتى خروج طرف الخيط من الثقب الجانبي الآخر لقاعدة البكرة (انظر الشكل ل).
d. اسحب الخط من الجانب الآخر حتى تظهر مساحات متساوية من الخط على كلا الجانبين.
e. أمسك قاعدة البكرة وأدر رأس المصد في الاتجاه المشار إليه بالسهم لربط خيط القطع في رأس أداة التشذيب (انظر الشكل م).
f. اضغط لأسفل على رأس المصد وتحقق من التثبيت الصحيح لخيط القطع.

تزييت علبة تروس ناقل الحركة (الشكل ن)

علبة التروس الموجودة في صندوق ناقل الحركة (ن-2) تحتاج للتشحيم بشكل منتظم باستخدام شحم مخصص لذلك. افحص مستوى تشحيم صندوق ناقل الحركة بعد كل 05 ساعة تشغيل عن طريق خلع مسمار القفل (ن-1) الموجود بجانب الصندوق.
إن لم تستطع رؤية أي شحم على جوانب التروس، اتبع الخطوات التالية للتعبئة بشحم ناقل الحركة حتى مستوى 4/3 من السعة الداخلية.
لا تملأ صندوق ناقل الحركة بالكامل (ن-2)

a. أمسك أداة التشذيب التي تعمل بالخيط وهي على جانبها بحيث يكون مسمار القفل (ن-1) وجهه لأعلى.
b. استخدم مفتاح ربط متعدد الوظائف (غير متضمن) لفك وإزالة مسمار القفل (N-1).
c. استخدم حقنة الشحوم (غير متضمنة) لحقن بعض الشحوم في فتحة التشحيم، مع الحرص على عدم تجاوز سعة 4/3.
d. اربط مسمار القفل (ن-1) بعد الحقن.

معلومات التخلص من المنتج

تحذير!
عندما تصبح الآلات العاملة بالطاقة غير صالحة للاستعمال:
- *بالنسبة للآلة العاملة بالتيار، قم بخلع كابل التيار.*
- *بالنسبة للآلة العاملة بالبطارية، قم بخلع البطارية.*

إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.
لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

FLEX

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15 71711 Steinheim/Murr
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

532.387 / 09-2023 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved